

PHILIPS

GC200 series

GC211, GC213
GC215



Lea cuidadosamente el instructivo antes de usar su aparato

English 3
Azərbaycanca 27
Bahasa Indonesia 50
Bahasa Melayu 74
Čeština 98
Dansk 121
Deutsch 144
Eesti 168
Español 191
Français 215
Hrvatski 239
Italiano 262
Latviešu 286
Lietuviškai 309
Magyar 332
Nederlands 356
Norsk 380
O'zbek 403
Polski 427
Português 451
Português do Brasil 475
Română 499
Shqip 523
Slovenščina 546
Slovensky 569
Srpski 593
Suomi 616
Svenska 639
Tiếng Việt 662
Türkçe 685
Türkmençe 708
Ελληνικά 732
Български 756
Кыргызча 780
Македонски 804
Русский 828

Українська 852
Қазақша 876
Հայերեն 900
ភាសាខ្មែរ 924
ქართული ენა 949
简体中文 974
繁體中文 998
한국어 1021
العربية 1044
فارسی 1067

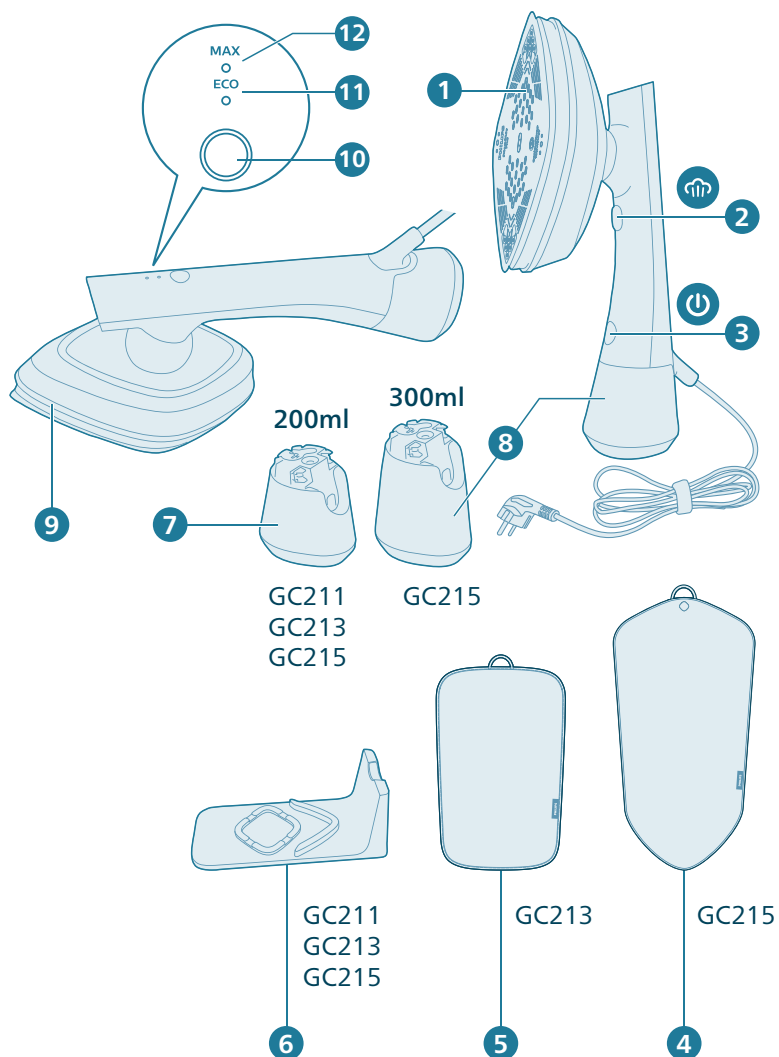
Contents

Introduction	4
Product overview	4
Warning	5
Using the appliance	6
Preparing for use	6
Type of water to use	6
Filling the water tank	7
Using the appliance	8
Steam lock	10
Steam boost	11
OptimalTemp technology	11
Ironing	12
Rotating steamer head	13
Vertical ironing	14
Auto shut off	15
Ironing with StyleMat	16
Ironing with soft board	17
Cleaning and maintenance	18
Rinsing	20
Trouble shooting	22

Introduction

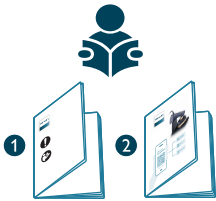
Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.home.id.

Product overview



- 1 Soleplate
- 2 Steam trigger button
- 3 Power button
- 4 Soft board
- 5 StyleMat
- 6 Dock
- 7 Detachable water tank (200ml)
- 8 Detachable water tank (300ml)
- 9 Rubber grip
- 10 Steam mode button
- 11 ECO mode indicator
- 12 MAX mode indicator

Warning



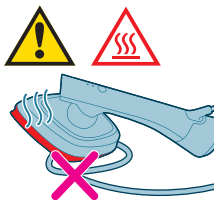
- 1 Please refer to the Quick Start Guide and the Important Information Leaflet on how to use the appliance.



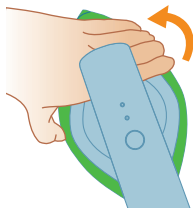
- 2 Do not use your bare hand as a supporting surface when you steam.



- 3 Do not position the appliance towards yourself / another person.

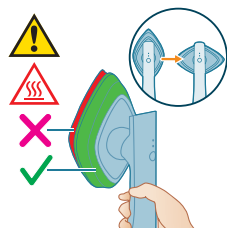


- 4 Do not place the steamer head on the power cord after use.



- 5 To rotate the steamer head, please hold the rubber grip and then rotate.

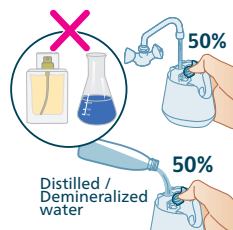
Warning: Do not touch any other parts of the steamer head other than the rubber grip, as you may burn yourself.



Using the appliance

Preparing for use

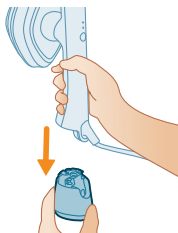
Type of water to use



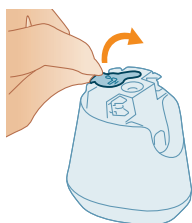
The appliance is suitable to be used with tap water. However, if you live in an area with hard water, we recommend that you mix an equal amount of tap water with distilled or demineralized water. This will prevent fast scale build up and prolong the lifetime of the appliance.

Warning: Do not add perfume, water from the tumble dryer, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals, as they may cause water spitting, brown staining or damage to your appliance.

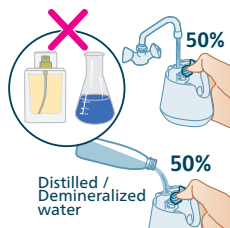
Filling the water tank



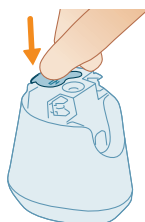
- 1 Pull the water tank downwards to detach it from the appliance.



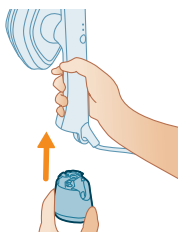
- 2 Locate the water tank lid on top of the water tank. Gently lift the water tank lid to open it.



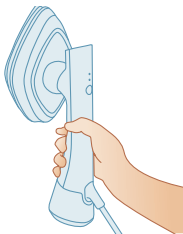
- 3 Fill 50% tap water and 50% distilled/ demineralized water into the water tank.



- 4 Close the water tank lid firmly.



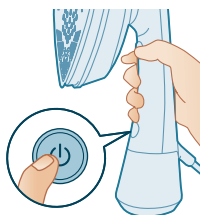
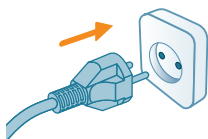
- 5 Holding the appliance on one hand, attach the water tank back to the appliance.



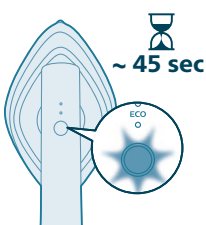
- 6 Ensure water tank is attached firmly onto the appliance.

Using the appliance

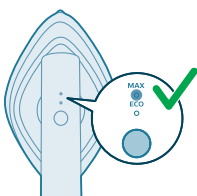
- 1 Insert the plug into an earthed socket.



- 2 Press the power button once to switch on the appliance.



- 3 Wait for the appliance to heat up. The steam mode light will blink while it is heating up.

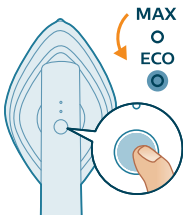


- 4 Once the appliance is ready to be used, the steam mode light and the max mode light will remain steadily lit.

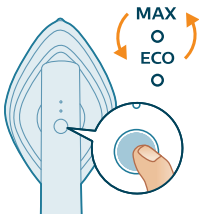


- 5 Press and hold the steam trigger button to emit steam.

Note: Position the steamer head away from the garment, press and hold the steam trigger button for a few seconds, as the initial steam may contain water droplets.



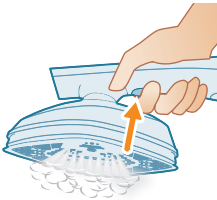
- 6 Press the steam mode button once to switch from MAX to ECO.



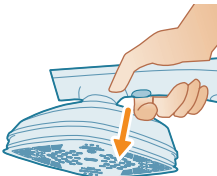
- 7 Press the steam mode button to choose MAX or ECO.

ECO setting: Minimum steam is delivered continuously and is suitable for garments with less creases. This setting also saves energy.

MAX setting: Maximum steam is delivered continuously and is suitable for stubborn creases.



- 8 Press and hold the steam trigger button to emit steam.



- 9 Release the steam trigger button to stop steam from emitting.

Steam lock



1 For continuous steam, press the steam trigger button twice.



2 Steam will be emitted continuously for 3 minutes.

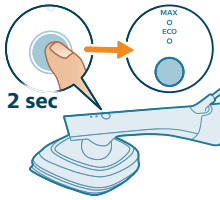


3 To stop the steam from emitting, press the steam trigger button once.



4 Steam will stop emitting.

Steam boost



- 1 The steam boost function delivers a powerful shot of steam to remove stubborn creases. Press and hold the steam mode button for two seconds. The steam mode light will remain lit, and both the MAX and ECO mode lights will be off.



- 2 Press the steam trigger button twice, and the MAX mode light will blink.

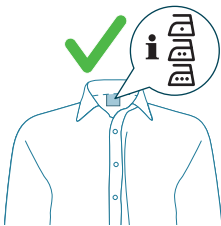


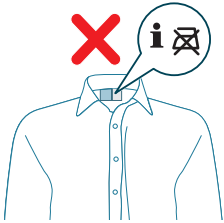
- 3 The appliance will release 3 powerful shots of steam.

OptimalTemp technology

The OptimalTemp technology enables you to iron all types of ironable fabrics, in any order, without adjusting the iron temperature setting.

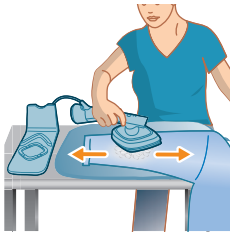
Fabrics with these symbols are ironable, for example linen, cotton, polyester, silk, wool, viscose and rayon.





Fabrics with this symbol are not ironable. These fabrics include synthetic fabrics such as Spandex or elastane, Spandex-mixed fabrics and polyolefins (e.g. polypropylene), but also prints on garments.

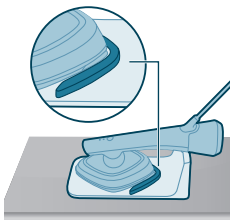
Ironing



- 1 Place the dock and your garment on a horizontal surface (e.g. soft board, ironing board) and begin ironing.

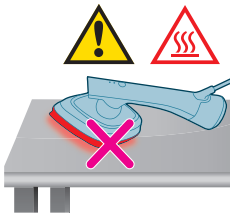


- 2 When you are re-arranging your garment, place the appliance on the dock.

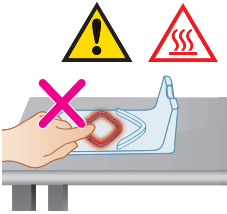


- 3 The soleplate should rest next to the protruding V shape.

Warning: Do not place the soleplate on the protruding V shape.

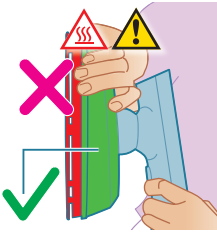


Warning: Do not place the sole plate on any surface, except the dock.

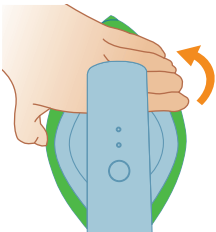


Warning: Do not touch the dock while it's hot or before cooling down.

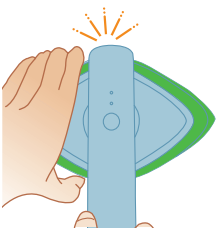
Rotating steamer head



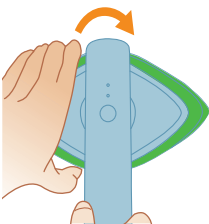
Warning: Do not touch any other parts of the steamer head other than the rubber grip, as you may burn yourself.



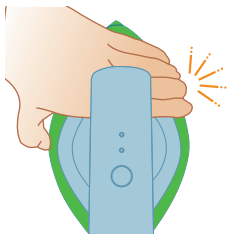
- 1 To switch the steamer head from portrait to landscape orientation, please hold the rubber grip and rotate anti-clockwise.



- 2 Rotate the steamer head until it locks in place ('click').

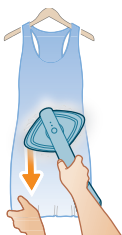


- 3 To switch the steamer head from landscape to portrait orientation, please hold the rubber grip and rotate clockwise.



- 4 Rotate the steamer head until it locks in place ('click').

Vertical ironing



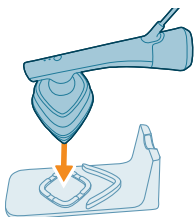
- 1 You can use the appliance in vertical position to remove wrinkles from hanging garments. Hang the garment on a hanger. Hold the appliance in vertical position, press and hold the steam trigger button, and move the appliance up and down.



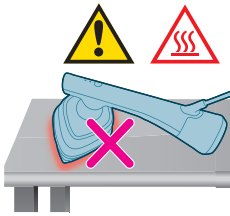
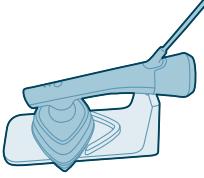
- 2 Press the steamer head against the garment and stretch the sides of the garment with your hand for better results.



- 3 To steam sleeves, start from the shoulder area and move the steamer head downwards. Steam while you stretch the sleeve diagonally down with the other hand.



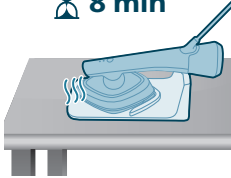
- 4 When you are re-arranging your garment, place the appliance on the dock.



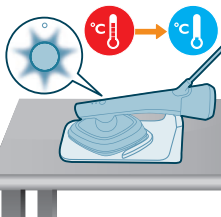
Warning: Do not place the sole plate on any surface, except the dock.

Auto shut off

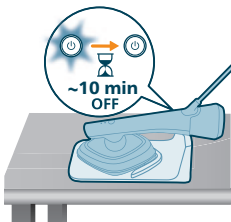
 **8 min**



- 1 To give you a peace of mind, the appliance is able to cool down on its own if it is left unattended for a period of time. When the appliance is not in use for more than 8 minutes, the appliance will enter auto shut off mode.



- 2 The steam mode light will begin to blink, and the appliance will start to cool down.



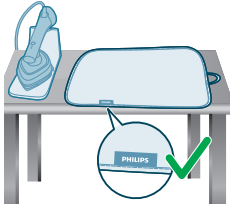
- 3 Upon leaving the appliance untouched for the next 10 minutes, it will switch off automatically.

Warning: Never leave the appliance unattended when it is plugged into an earthed socket. Always unplug the appliance after use.

Ironing with StyleMat

- 1 Lay the StyleMat on a flat horizontal surface.

Note: The Philips logo on the StyleMat should be facing you.



- 2 Iron the garment on the StyleMat as you usually would iron on an ironing board.



- 3 You may also use the StyleMat to iron vertically. Hang the garment through the loop of the StyleMat.

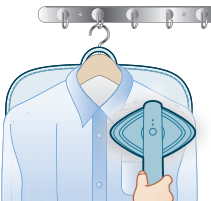
Note: The Philips logo on the StyleMat should be facing you.



- 4 Hang the StyleMat and garment on a hanging rack / hook / back of your door.



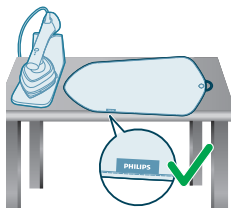
- 5 Press the steamer head against the garment and steam the garment.



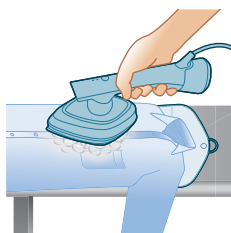
Ironing with soft board

- 1 Lay the soft board on a flat horizontal surface.

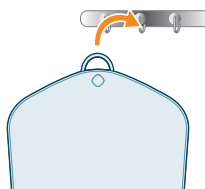
Note: The Philips logo on the soft board should be facing you.



- 2 Iron the garment on the StyleMat as you usually would iron on an ironing board.



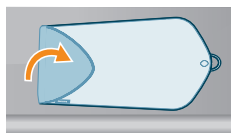
- 3 Hang the soft board on a hanging rack/hook/back of your door.

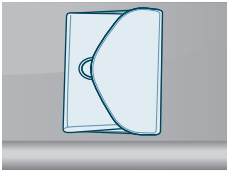
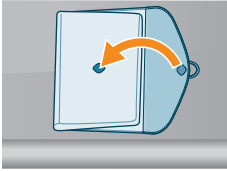
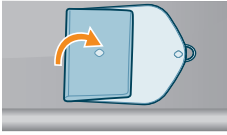


- 4 Hang the garment in front of the soft board. Press the steamer head against the garment and steam the garment.



- 5 When you are done with ironing, fold the soft board to store.



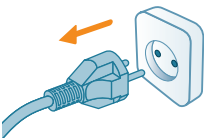


Cleaning and maintenance



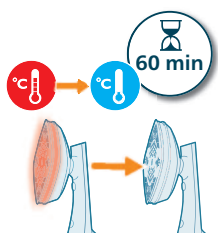
- 1 Switch off the appliance by pressing the power button once.

- 2 Remove the plug from the socket.





3 Pour any remaining water out of the water tank.



4 Let the appliance cool down.



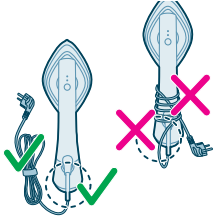
5 Wipe the soleplate with a damp cloth.



6 Wipe the dock with a damp cloth.



7 To keep the soleplate smooth, avoid any contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar, or other chemicals to clean the soleplate..



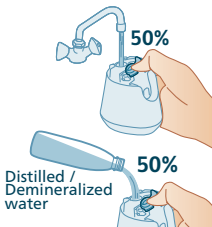
- 8 Please do not wind the cord around the appliance.

Rinsing

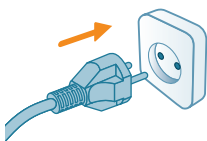


It is recommended to use the rinsing function after every month of use to maintain good steaming performance.

Tip: The rinsing function can be used at any time. If you live in an area with hard water, use the function more frequently.



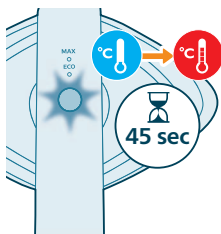
- 1 Fill 50% tap water and 50% distilled/ demineralized water into the water tank.



- 2 Insert the plug into an earthed socket.



- 3 Press the power button once to switch on the appliance.



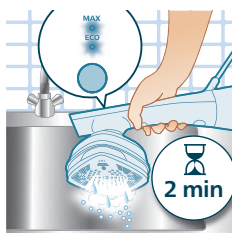
- 4 Wait for the appliance to heat up. The steam mode light will blink while it is heating up.



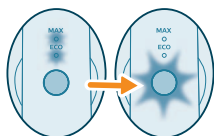
- 5 When the steam mode light and the max mode light remain steadily lit, hold the appliance over a sink.



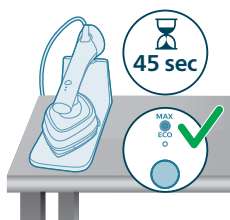
- 6 Press and hold the power button for 2 seconds to activate the rinsing function.



- 7 When rinsing starts, the steam mode light will remain steadily lit while MAX and ECO mode light will blink. Steam and water droplet will be released from the soleplate. The rinsing process will be completed in 2 minutes.



- 8 When the rinsing process is completed, the MAX and ECO mode light will stop blinking while the steam mode light will blink.



- 9 In 45 seconds, the steam mode light and MAX mode light will remain steadily lit. The appliance is ready for use.



- 10 The appliance is ready for use.

Trouble shooting

This chapter summarizes the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.home.id/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Center in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not remove creases.	Steam is not used.	Press and hold the steam trigger button to emit steam. You can get more steam by changing from ECO to MAX mode by pressing on the steam mode button.
The appliance does not produce steam.	There is a power connection problem.	Please check the mains cord, the plug, and the wall socket. Ensure that everything is properly connected. Check if the appliance is switched on.
	There is no water/not enough water in the tank.	If there is no water in the water tank of your device, your device is not able to generate steam. Please refill the water tank with water. After this, your should produce steam again.
	The appliance has not heated up sufficiently.	Let the appliance heat up for 45 seconds. The steam mode light will blink while it is heating up. Once the appliance is ready to be used, the steam mode light and the max mode light will remain steadily lit.
	You have not pressed the steam trigger fully.	Press the steam trigger fully for a few seconds.

	There is a build up of scale/calcification in the device.	If there is a build up of calcification in the device, your device may not be able to produce any steam. Perform the Rinsing function to clear this. If you live in an area with hard water, we recommend to use distilled water (or 50% distilled water and 50% tap water) and perform the rinsing function once a month to prolong the lifetime of the device.
There are water droplets/leaking on my garment during ironing.	The appliance has not been fully heated up.	Let the appliance heat up for 45 seconds. The steam mode light will blink while it is heating up. Once the appliance is ready to be used, the steam mode light and the max mode light will remain steadily lit.
	First time usage.	If you experience leaking/spitting during your first usage, perform the Rinsing function once. If this does not resolve the leaking on your next use, we recommend you to contact us.
	There is a build up of scale/calcification in the device.	If there is brown stains or white flakes coming out of the device, this may indicate a build up of calcification in the device. Perform the Rinsing function to clear this. If you live in an area with hard water, we recommend to use distilled water (or 50% distilled water and 50% tap water) and perform the rinsing function once a month to prolong the lifetime of the device.
	You have added other chemicals or additives into the water tank.	Fragrances/oils/chemicals/additives/descaling solution should not be added into the water tank as they are damaging to the device. Please rinse the water tank, fill it up with water and descale your device.
	Steam has condensed onto the ironing board.	Steam may condense on the board cover, particularly when using device that produce powerful levels of steam for a prolonged period of time. This can look like your device is leaking from the soleplate. To prevent this, you can do the following: 1 Select a lower steam setting than the setting you have been using or use steam during the first ironing strokes and then finish up with the dry-ironing strokes. 2 You can also put an extra layer of cloth between the ironing board and the ironing board cover to minimize condensation. 3 Replace the ironing board cover if the sponge material has worn out.

24 English

The device leaves a shine or an imprint on the garment.	The surface to be ironed was uneven.	The device is safe to use on all ironable garments. The shine or imprint is not permanent and disappears when you wash the garment. Avoid ironing over seams or folds. You can also place a cotton cloth over the area to be ironed to avoid imprints.
The steam mode light on the device is blinking.	The device is heating up.	The steam mode light will blink while it is heating up. Once the appliance is ready to be used, the steam mode light and the max mode light will remain steadily lit.
	Auto Shut-Off has been activated.	The steam mode light will start to blink when the device remains stationary for 8 minutes in either horizontal or vertical positions. This indicates that the device has entered the Auto Shut-Off (ASO) mode. While in ASO mode, the device will start to cool down. When the device is moved, the steam mode light will start to blink, indicating the device is heating up again. Once the steam mode light and the max mode light remains steadily lit, the soleplate is heated, and the device is ready to be used. .
MAX mode light, ECO mode light, and steam mode light are blinking at the same time.	The appliance has not been fully heated up.	Switch off the appliance by pressing the power button once, remove the plug from the socket, wait for 5 seconds, insert the plug into the socket again, and press the power button once to switch on the appliance. If you continue to see the error, stop using the appliance and contact the Consumer Care in your country.
The device has stopped heating up.	There is a power connection problem.	Please check the mains cord, the plug, and the wall socket. Ensure that everything is properly connected. If you are using an extension plug, please ensure that power rating is suitable for the device.

Auto Shut-off has been activated.

The steam mode light will start to blink when the device remains stationary for 8 minutes in either horizontal or vertical positions. This indicates that the device has entered the Auto Shut-Off (ASO) mode. While in ASO mode, the device will start to cool down. When the device is moved, the steam mode light will start to blink, indicating the device is heating up again. Once the steam mode light and the max mode light remains steadily lit, the soleplate is heated, and the device is ready to be used.

The device does not switch on anymore (I have tried the above but my device still does not heat up).

If this is the case, there might be a problem with your device. We recommend you to contact us.

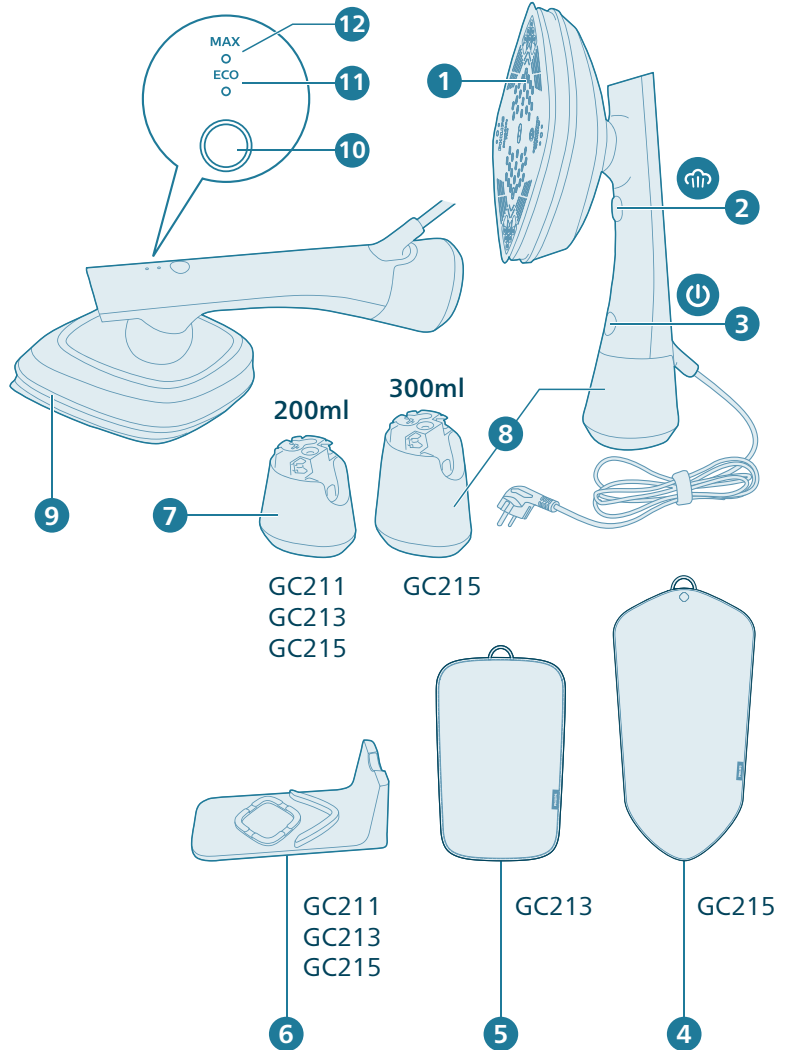
Mündəricat

Giriş	28
Məhsul icmalı	28
Xəbərdarlıq	29
Cihazdan istifadə	30
İstifadəyə hazırlıq	30
İstifadə olunacaq suyun növü	30
Su çəninini doldurmaq	31
Cihazdan istifadə	32
Buxar kilidi	34
Buxar gücləndirmə	35
OptimalTEMP texnologiyası	35
Ütüləmə	36
Buxar başlığının fırladılması	37
Şaquli ütüləmə	38
Avtomatik sönmə	39
StyleMat ilə ütüləmə	40
Yumşaq lövhə ilə ütüləmə	41
Təmizlik və baxım	42
Ərp təmizləmə	44
Nasazlıqların aradan qaldırılması	46

Giriş

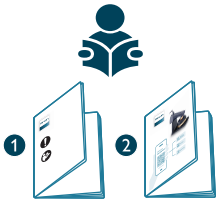
Philips-dən alış-veriş etdiyiniz üçün sizi təbrik edirik və "Philips-ə xoş gəlmisiniz" deyirik! Philips-in təklif etdiyi dəstəkdən tam şəkildə yararlanmaq üçün məhsulunuzu www.home.id səhifəsində qeydiyyatdan keçirin.

Məhsul icmalı



- 1 Ütü altlığı
- 2 Buxar vermə düyməsi
- 3 Yandırın/söndürün düyməsi
- 4 Yumşaq lövhə
- 5 Paltar altlığı
- 6 Baza
- 7 Çıxarıla bilən su çəni (200 ml)
- 8 Çıxarıla bilən su çəni (300 ml)
- 9 Rezin tutacaq
- 10 Buxar rejimi düyməsi
- 11 ECO rejimi göstəricisi
- 12 MAX rejimi göstəricisi

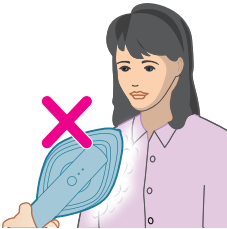
Xəbərdarlıq



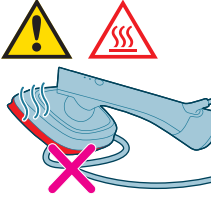
- 1 Zəhmət olmasa, cihazın necə istifadə edilməli olduğunu öyrənmək üçün başlamaq haqqında qısa təlimata və vacib məlumatlar bukletinə nəzər salın.



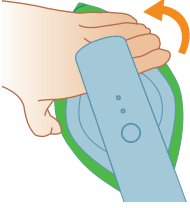
- 2 Buxar verərkən cılpaq əlinizi dayaq səthi kimi istifadə etməyin.



- 3 Cihazı özünüza/başqasına tərəf tutmayın.

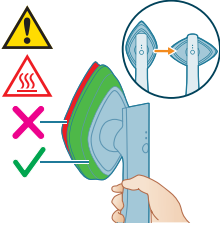


- 4 İstifadədən sonra buxar aparatının başlığını cərəyan kabelinin üzərinə qoymayın.



- 5 Buxar verən başlığı fırlatmaq üçün rezin tutacaqdən tutun və sonra fırladın.

Xəbərdarlıq: Buxar verən başlığın rezin tutacaqdən başqa heç bir hissəsinə toxunmayın, çünki özünüzdü yandıra bilərsiniz.



Cihazdan istifadə

İstifadəyə hazırlıq

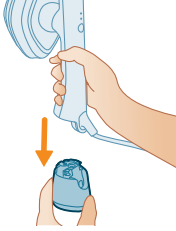
İstifadə olunacaq suyun növü



Cihazı kran suyu ilə istifadə etmək tövsiyə edilir. Ancaq sərt suyu olan bölgədə yaşayırsınızsa, bərabər miqdarda kran suyunu distillə edilmiş və ya mineraldan təmizlənmiş su ilə qarışdırmağı məsləhət görürük. Bu, ərpın toplanmasının qarşısını alacaq və cihazın istismar müddətini uzadacaq.

Xəbərdarlıq: Ətir, su, qurutma maşınından götürülmüş su, sirkə, nişasta, ərp təmizləyici vasitələr, ütüləmə vasitələri, kimyəvi təmizlənmiş su və ya digər kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin, çünki onlar su damcılmasına, qəhvəyi rəngli ləkələnməyə və ya cihazınızın zədələnməsinə səbəb ola bilər.

Su çənini doldurmaq



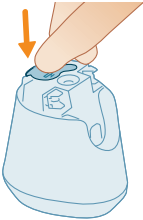
1 Su çənini cihazdan ayırmaq üçün su çənini aşağı çəkin.



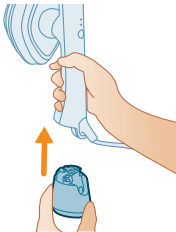
2 Su çəninin üst hissəsində yerləşən qapağı tapın. Su çəninin qapağını yavaşca qaldıraraq açın.



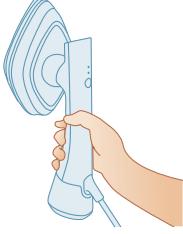
3 Su çəninə 50% kran suyu və 50% distillə edilmiş/mineraldan təmizlənmiş su doldurun.



4 Su çəninin qapağını möhkəm bağlayın.



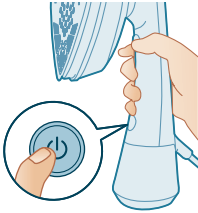
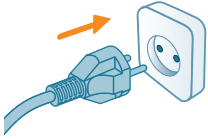
5 Cihazı bir əlinizdə tutaraq su çənini cihaza geri taxın.



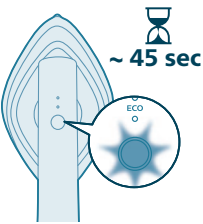
- 6 Su çəninin cihaza möhkəm taxıldığından əmin olun.

Cihazdan istifadə

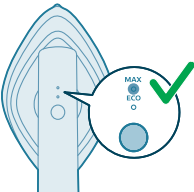
- 1 Şəpseli torpaqlanmış rozetkaya taxın.



- 2 Cihazı işə salmaq üçün güc düyməsini bir dəfə basın.



- 3 Cihazın isinməsinə gözləyin. Isınma zamanı buxar rejimi işığı yanılıb-sönəcək.

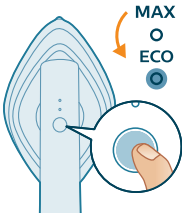


- 4 Cihaz istifadəyə hazır olduqda buxar rejimi işığı və max rejimi işığı yanılı qalacaq.

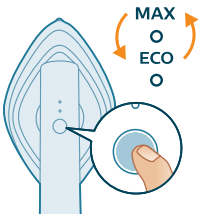


- 5 Buxar vermək üçün buxar vermə düyməsinə basıb saxlayın.

Qeyd: İlk çıxan buxarda su damcıları ola biləcəyinə görə buxar aparatının başlığını bir neçə saniyə paltardan uzaq tutun və buxar vermə düyməsinə basıb saxlayın.



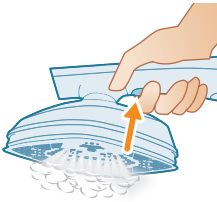
- 6 MAX rejimindən ECO rejiminə keçmək üçün buxar rejimi düyməsini bir dəfə basın.



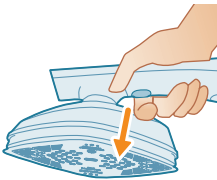
- 7 MAX və ya ECO rejimini seçmək üçün buxar rejimi düyməsini basın.

ECO parametri: Minimum buxar fasiləsiz olaraq verilir və qırıqı daha az olan geyimlər üçün uyğundur. Bu parametrlər enerjiyə də qənaət edir.

MAX parametri: Maksimum buxar fasiləsiz verilir və çətin açılan qırıqlar üçün uyğundur.



- 8 Buxar vermək üçün buxar vermə düyməsinə basıb saxlayın.



- 9 Buxar verilməsini dayandırmaq üçün buxar vermə düyməsini buraxın.

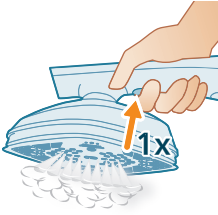
Buxar kilidi



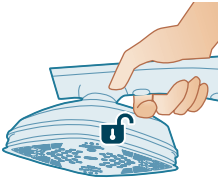
1 Davamlı buxar üçün buxar vermə düyməsini iki dəfə basın.



2 Buxar 3 dəqiqə ərzində fasiləsiz veriləcək.

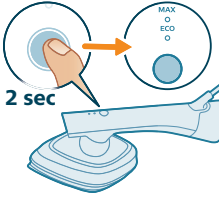


3 Buxarın verilməsini dayandırmaq üçün buxar vermə düyməsini bir dəfə basın.



4 Buxarın verilməsi dayandırılacaq.

Buxar gücləndirmə



- 1 Buxar gücləndirmə funksiyası çətin açılan qırıqları aradan qaldırmaq üçün güclü buxar zərbəsi verir. Buxar rejimi düyməsini iki saniyə basıb saxlayın. Buxar rejimi işığı yanılı qalacaq, MAX və ECO rejimi işıqları isə sönməli olacaq.



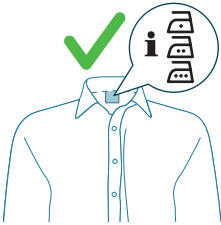
- 2 Buxar vermə düyməsini iki dəfə basın. MAX rejimi işığı yanıb-sönəcək.

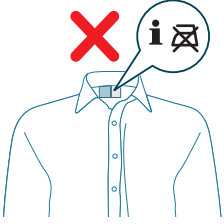


- 3 Cihaz 3 güclü buxar zərbəsi buraxacaq.

OptimalTEMP texnologiyası

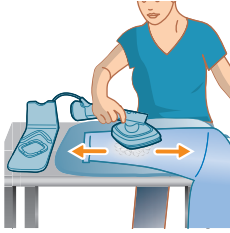
OptimalTEMP texnologiyası ütünün temperatur parametrini dəyişdirmədən bütün növ ütülənən parçaları istədiyiniz qaydada ütüləməyə imkan verir. Bu simvolların olduğu parçaları ütüləmək mümkündür: məsələn, kətan, pambıq, poliester, ipək, yun, viskoz və süni ipək.





Bu simvol olan parçaları ütüləmək olmaz. Bu parçalara Spandex və ya elastan kimi sintetik parçalar, tərkibində Spandex olan parçalar və poliolefinlər (məsələn, polipropilen), eyni zamanda paltarlardakı naxışlar daxildir.

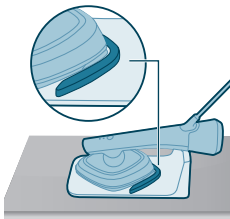
Ütüləmə



- 1 Bazanı və geyiminizi üfüqi səthə (məsələn, yumşaq lövhə, ütü lövhəsi) yerləşdirin və ütüləməyə başlayın.

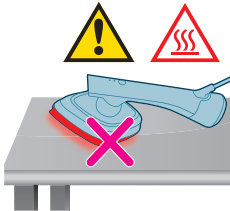


- 2 Geyiminizi düzəldərkən cihazı bazaya qoyun.

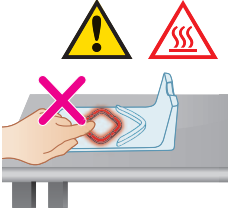


- 3 Ütü lövhəsinin alt hissəsi çıxıntılı V şəkilli hissənin yanında yerləşməlidir.

Xəbərdarlıq: Ütü lövhəsinin alt hissəsini çıxıntılı V şəkilli hissənin üzərinə qoymayın.

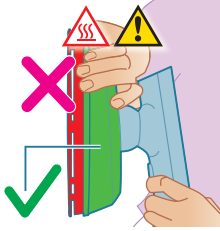


Xəbərdarlıq: Ütü lövhəsinin alt hissəsini yalnız bazanın üzərinə qoyun, digər səthlərə qoymayın.

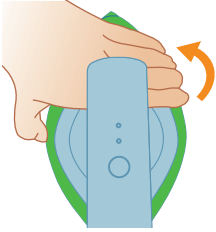


Xəbərdarlıq: Baza hələ isti olduqda və ya soyumadıqda ona toxunmayın.

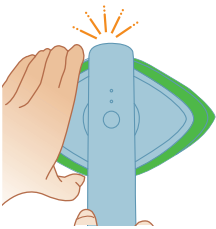
Buxar başlığının fırladılması



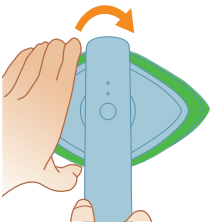
Xəbərdarlıq: Buxar verən başlığın rezin tutacaqdan başqa heç bir hissəsinə toxunmayın, çünki özünü yandıra bilərsiniz.



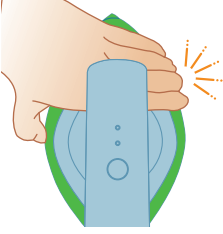
1 Buxar başlığını şaquli mövqedən üfüqi mövqeyə çevirmək üçün rezin tutacaqdan tutun və saat əqrəbinin əksi istiqamətində fırladın.



2 Buxar başlığını fırladın və kilidlənənədək ("klik" səsi eşidilənədək) davam edin.

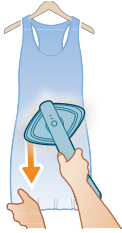


3 Buxar başlığını üfüqi mövqedən şaquli mövqeyə çevirmək üçün rezin tutacaqdan tutun və saat əqrəbi istiqamətində fırladın.



- 4 Buxar başlığını fırladın və kilidlənənədək ("klik" səsi eşidilənədək) davam edin.

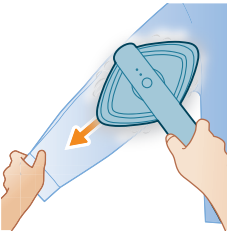
Şaquli ütüləmə



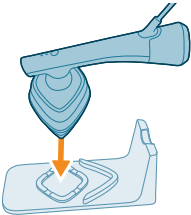
- 1 Asılmış geyimlərin qırışlarını açmaq üçün cihazdan şaquli vəziyyətdə istifadə edə bilərsiniz. Paltarı asılıqana asın. Cihazı şaquli mövqedə tutun, buxar vermə düyməsini basıb saxlayın və cihazı yuxarı-aşağı hərəkət etdirin.



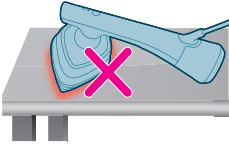
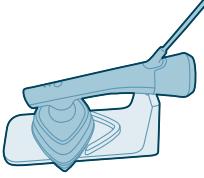
- 2 Daha yaxşı nəticə üçün buxar başlığını geyimə sıxın və geyimin yan tərəflərini əlinizlə dartın.



- 3 Qollara buxar vermək üçün çiyin hissəsindən başlayın və buxar aparatının başlığını aşağıya doğru hərəkət etdirin. Qola onu digər əlinizlə diaqonal olaraq aşağı dartmaqla buxar verin.



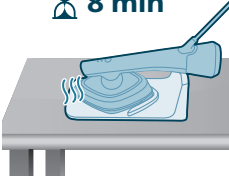
- 4 Geyiminizi düzəldərkən cihazı bazaya qoyun.



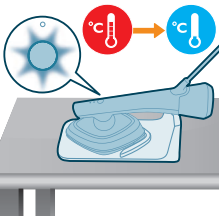
Xəbərdarlıq: Ütü lövhəsinin alt hissəsini yalnız bazanın üzərinə qoyun, digər səthlərə qoymayın.

Avtomatik sönmə

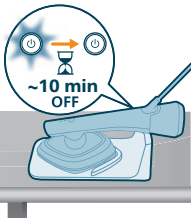
 8 min



- 1 Rahatlığınız üçün qeyd edək ki, avadanlıq bir müddət istifadəsiz qalarsa, öz-özünə soyuma qabiliyyətinə malikdir. Cihaz 8 dəqiqədən artıq istifadə edilmədikdə avtomatik sönmə rejiminə keçəcək.



- 2 Buxar rejimi işığı yanılıb-sönməyə başlayacaq və cihaz soyumağa başlayacaq.



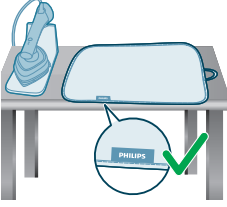
- 3 Növbəti 10 dəqiqə ərzində cihaza toxunmasanız, o, avtomatik olaraq sönəcək.

Xəbərdarlıq: Cihaz torpaqlanmış rozetkaya qoşulu olduqda onu heç vaxt nəzarətsiz qoymayın. Həmişə istifadədən sonra cihazı şəbəkədən ayırın.

StyleMat ilə ütüləmə

- 1 Paltar altlığını düz üfüqi bir səthə sərin.

Qeyd: StyleMat üzərindəki Philips loqosu sizə tərəf yönəlmiş olmalıdır.



- 2 Geyimi StyleMat üzərində adi ütü lövhəsində olduğu kimi ütüləyin.



- 3 StyleMat-dan şaquli ütüləmə üçün də istifadə edə bilərsiniz. Paltarı paltar altlığı halqasından asın.

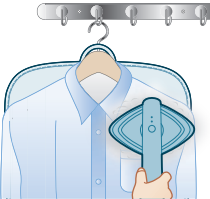
Qeyd: StyleMat üzərindəki Philips loqosu sizə tərəf yönəlmiş olmalıdır.



- 4 StyleMat-ı və geyimi asqıdan/asılqandan/qapınızın arxasından asın.



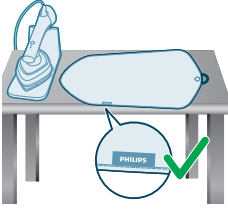
- 5 Buxar aparatı başlığını paltara basaraq paltara buxar verin.



Yumşaq lövhə ilə ütüləmə

- 1 Yumşaq lövhəni düz üfüqi bir səthə sərin.

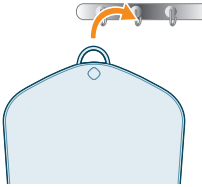
Qeyd: Yumşaq lövhə üzərindəki Philips loqosu sizə tərəf yönəlmiş olmalıdır.



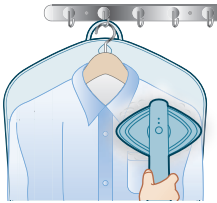
- 2 Geyimi StyleMat üzərində adi ütü lövhəsində olduğu kimi ütüləyin.



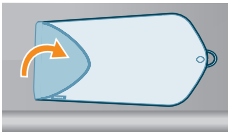
- 3 Yumşaq lövhəni və geyimi asqıdan/asılqandan/qapınızın arxasından asın.

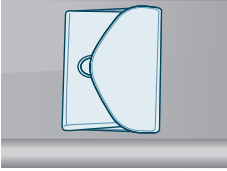
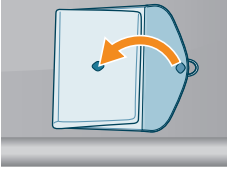
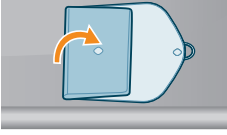


- 4 Geyimi yumşaq lövhənin önünə asın. Buxar aparatı başlığını paltara basaraq paltara buxar verin.



- 5 Ütü işini bitirdikdən sonra yumşaq lövhəni saxlamaq üçün qatlayın.



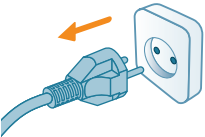


Təmizlik və baxım



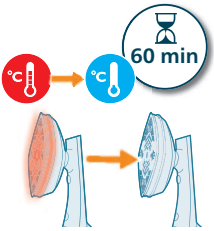
1 Güc düyməsini bir dəfə basaraq cihazı söndürün.

2 Ştəpseli rozetkadan çıxarın.





3 Su çənində qalan suyu boşaldın.



4 Cihazın soyumasını gözləyin.



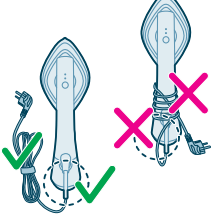
5 Nəm parça ilə ütü altlığını silin.



6 Nəm parça ilə bazanı silin.



7 Ütü altlığını hamar saxlamaq üçün metal əşyalarla hər hansı təmasa icazə verməyin. Ütü altlığını təmizləmək üçün heç vaxt aşındırıcı süngər, sirkə və ya digər kimyəvi maddələrdən istifadə etməyin.



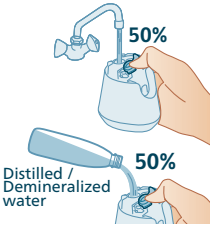
8 Kabeli cihazın ətrafına dolamayın.

Ərp təmizləmə

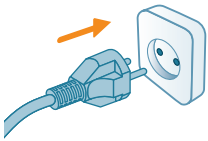


Yaxşı buxarlama performansını saxlamaq üçün hər ay istifadədən sonra yuyulma funksiyasından istifadə etməyiniz tövsiyə olunur.

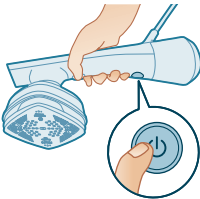
Məsləhət: Ərp təmizləmə funksiyası istənilən vaxt istifadə edilə bilər. Əgər sərt su olan ərazidə yaşayırsınızsa, bu funksiyadan daha tez-tez istifadə edin.



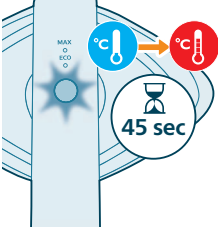
1 Su çəninə 50% kran suyu və 50% distillə edilmiş/mineraldan təmizlənmiş su doldurun.



2 Ştepseli torpaqlanmış rozetkaya taxın.



3 Cihazı işə salmaq üçün güc düyməsini bir dəfə basın.



- 4 Cihazın isinməsinə gözləyin. Isınma zamanı buxar rejimi işığı yanib-sönəcək.



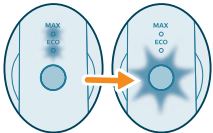
- 5 Buxar rejimi işığı və MAX rejimi işığı stabil olaraq yanılı olanda cihazı çanaq üzərində tutun.



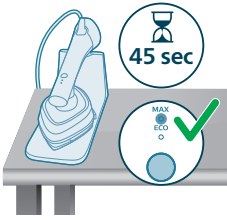
- 6 Yuyulma funksiyasını aktivləşdirmək üçün güc düyməsini 2 saniyə basıb saxlayın.



- 7 Yuyulma başladıqda buxar rejimi işığı yanılı qalacaq, MAX və ECO rejimi işıqları isə yanib-sönəcək. Ütü lövhəsinin alt hissəsindən buxar və su damcıları çıxacaq. Yuyulma prosesi 2 dəqiqəyə tamamlanacaq.



- 8 Yuyulma prosesi bitdikdə MAX və ECO rejimi işıqlarının yanib-sönməsi dayanacaq, buxar rejimi işığı isə yanib-sönəcək.



- 9 45 saniyə sonra buxar rejimi və MAX rejimi işıqları sabit olaraq yanılı qalacaq. Cihaz istifadəyə hazırdır.



- 10 Cihaz istifadəyə hazırdır.

Nasazlıqların aradan qaldırılması

Bu fəsilə cihazda qarşılaşa biləcəyiniz ən ümumi problemlər qeyd edilib. Aşağıdakı məlumatlarla problemi həll edə bilməyənlər, tez-tez verilən sualların siyahısına baxmaq üçün www.home.id/support linkinə daxil olun və ya ölkənizdəki İstehlakçılara Yardım Mərkəzi ilə əlaqə saxlayın.

Problem	Mümkün səbəb	Həll
Cihaz qırıqları aradan qaldırmır.	Buxar istifadə olunmur.	Buxar vermək üçün buxar vermə düyməsinə basıb saxlayın. Daha çox buxar üçün buxar rejimi düyməsinə basaraq ECO rejimindən MAX rejiminə keçə bilərsiniz.
Cihazdan buxar gəlmir.	Enerji bağlantısı problemi var.	Elektrik kabelini, ştəpseli və divar rozetkəsini yoxlayın. Hər bir şeyin düzgün qoşulduğundan əmin olun. Cihazın işə salınıb-salınmadığını yoxlayın.
	Su çəkində su yoxdur/kifayət qədər su yoxdur.	Cihazınızın su çəkində su yoxdursa, cihazınız buxar çıxara bilməz. Su çəninini su ilə yenidən doldurun. Bundan sonra cihazınız yenidən buxar çıxarmalıdır.
	Cihaz kifayət qədər isinmir.	Cihazı 45 saniyə qızdırın. İsinmə zamanı buxar rejimi işığı yanıb-sönəcək. Cihaz istifadəyə hazır olduqda buxar rejimi işığı və max rejimi işığı yanılı qalacaq.
	Buxar vermə düyməsinə yaxşı basmamısınız.	Buxar vermə düyməsinə bir neçə saniyə yaxşı basın.

	Cihazda ərp/kalsifikasiya yığıntısı var.	Cihazda kalsifikasiya yığılıbsa, cihaz buxar verə bilməz. Bunu təmizləmək üçün Yuma funksiyasını həyata keçirin. Əgər siz sərt su olan ərazidə yaşayırsınızsa, cihazın istismar müddətini uzatmaq üçün distillə edilmiş sudan (və ya 50% distillə edilmiş su və 50% kran suyu) istifadə etməyi və ayda bir dəfə yuma funksiyasını icra etməyi tövsiyə edirik.
Ütüləmə zamanı paltarına su damcıları düşür/su sızır.	Cihaz tam isinməyib.	Cihazı 45 saniyə qızdırın. İsinmə zamanı buxar rejimi işığı yanıb-sönəcək. Cihaz istifadəyə hazır olduqda buxar rejimi işığı və max rejimi işığı yanılı qalacaq.
	İlk dəfə istifadə.	İlk istifadənin zamanı sızma/sıçrama ilə qarşılaşsanız, Yuma funksiyasını bir dəfə icra edin. Əgər bu, növbəti istifadədə sızma problemini həll etmirsə, bizimlə əlaqə saxlamağınızı tövsiyə edirik.
	Cihazda ərp/kalsifikasiya yığıntısı var.	Əgər cihazdan qəhvəyi ləkələr və ya ağ lopa çıxırsa, bu, cihazda ərpin yığılmasını göstərə bilər. Bunu təmizləmək üçün Yuma funksiyasını həyata keçirin. Əgər siz sərt su olan ərazidə yaşayırsınızsa, cihazın istismar müddətini uzatmaq üçün distillə edilmiş sudan (və ya 50% distillə edilmiş su və 50% kran suyu) istifadə etməyi və ayda bir dəfə yuma funksiyasını icra etməyi tövsiyə edirik.
	Su çəninə başqa kimyəvi maddələr və ya əlavə komponent tökmüsünüz.	Ətirlər/yağlar/kimyəvi maddələr/aşqarlar/ərp təmizləyən məhlullar su çəninə əlavə edilməməlidir, çünki onlar cihaza zərər vurur. Su çəninə yuyun, su ilə doldurun və cihazınızı ərpdən təmizləyin.
	Buxar ütü masasının üzərinə kondensasiya olunub.	Xüsusilə uzun müddət güclü buxar çıxaran cihazdan istifadə edərkən buxar lövhənin qapağında kondensasiya oluna bilər. Bu, cihazın altlığında sızıntı olması kimi görünə bilər. Bunun qarşısını almaq üçün siz aşağıdakıları edə bilərsiniz: 1 İstifadə etdiyiniz buxar səviyyəsindən daha aşağı bir buxar rejimini seçin və ya əvvəlcə buxarla ütüləyin, sonra isə quru ütüləmə ilə tamamlayın. 2 Kondensasiyanı minimuma endirmək üçün ütü masası ilə ütü masası örtüyü arasında əlavə parça qatı da qoya bilərsiniz. 3 Süngər köhnəlibsə, ütüləmə taxtasının örtüyünü dəyişdirin.
Cihaz paltarda parlaqlıq və ya iz buraxır.	Ütülənəcək səth qeyri-bərabər idi.	Cihazın bütün ütülənən parçalarda istifadəsi təhlükəsizdir. Parlaqlıq və ya iz qalıcı deyil və paltarı yuduğunuz zaman yox olur. Tikiz və ya qatların üzərini ütüləməyin. Həmçinin izlərin qarşısını almaq üçün ütülənəcək sahəyə pambıq parça da sərə bilərsiniz.

Cihazdakı buxar rejimi işığı yanıb-sönür.	Cihaz qızır.	İsinmə zamanı buxar rejimi işığı yanıb-sönəcək. Cihaz istifadəyə hazır olduqda buxar rejimi işığı və max rejimi işığı yanılı qalacaq.
	Avtomatik Sönmə rejimi aktivləşib.	Cihaz üfüqi və ya şaquli vəziyyətdə 8 dəqiqə stabil qaldıqda buxar rejimi işığı yanıb-sönməyə başlayacaq. Bu, cihazın Avtomatik sönmə (ASO) vəziyyətinə daxil olduğunu göstərir. Avtomatik sönmə (ASO) rejimində cihaz soyumağa başlayacaq. Cihazı hərəkət etdirdikdə buxar rejimi işığı yanıb-sönməyə başlayacaq və bu, cihazın yenidən isindiyini bildirir. Buxar rejimi işığı və max rejimi işığının yanıb-sönməsi dayandıqdan sonra altlıq isinir və cihaz istifadəyə hazırdır. .
MAX rejimi işığı, ECO rejimi işığı və buxar rejimi işığı eyni anda yanıb-sönəcək.	Cihaz tam isinməyib.	Cihazı güc düyməsini bir dəfə basaraq söndürün, ştepseli rozetkadan ayırın, 5 saniyə gözləyin, ştepseli yenidən rozetkaya taxın və cihazı işə salmaq üçün güc düyməsini bir dəfə basın. Əgər bu xətanı görməyə davam etsəniz, cihazdan istifadəni dayandırıb, ölkənizdəki Müştəri Xidməti ilə əlaqə saxlayın.
Ütünün isinməsi dayanıb.	Enerji bağlantısı problemi var.	Elektrik kabelini, ştepseli və divar rozetkasını yoxlayın. Hər bir şeyin düzgün qoşulduğundan əmin olun. Uzatma kabelindən istifadə edirsinizsə, güc göstəricisinin cihaz üçün uyğun olduğundan əmin olun.
	Avtomatik söndürmə aktivləşdirilib.	Cihaz üfüqi və ya şaquli vəziyyətdə 8 dəqiqə stabil qaldıqda buxar rejimi işığı yanıb-sönməyə başlayacaq. Bu, cihazın Avtomatik sönmə (ASO) vəziyyətinə daxil olduğunu göstərir. Avtomatik sönmə (ASO) rejimində cihaz soyumağa başlayacaq. Cihazı hərəkət etdirdikdə buxar rejimi işığı yanıb-sönməyə başlayacaq və bu, cihazın yenidən isindiyini bildirir. Buxar rejimi işığı və max rejimi işığının yanıb-sönməsi dayandıqdan sonra altlıq isinir və cihaz istifadəyə hazırdır.
	Cihaz artıq işə düşmür (Yuxarıdakıları sınamışam, amma cihazım hələ də isinmir).	Belə halda cihazınızda problem ola bilər. Bizimlə əlaqə saxlamağınızı tövsiyə edirik.

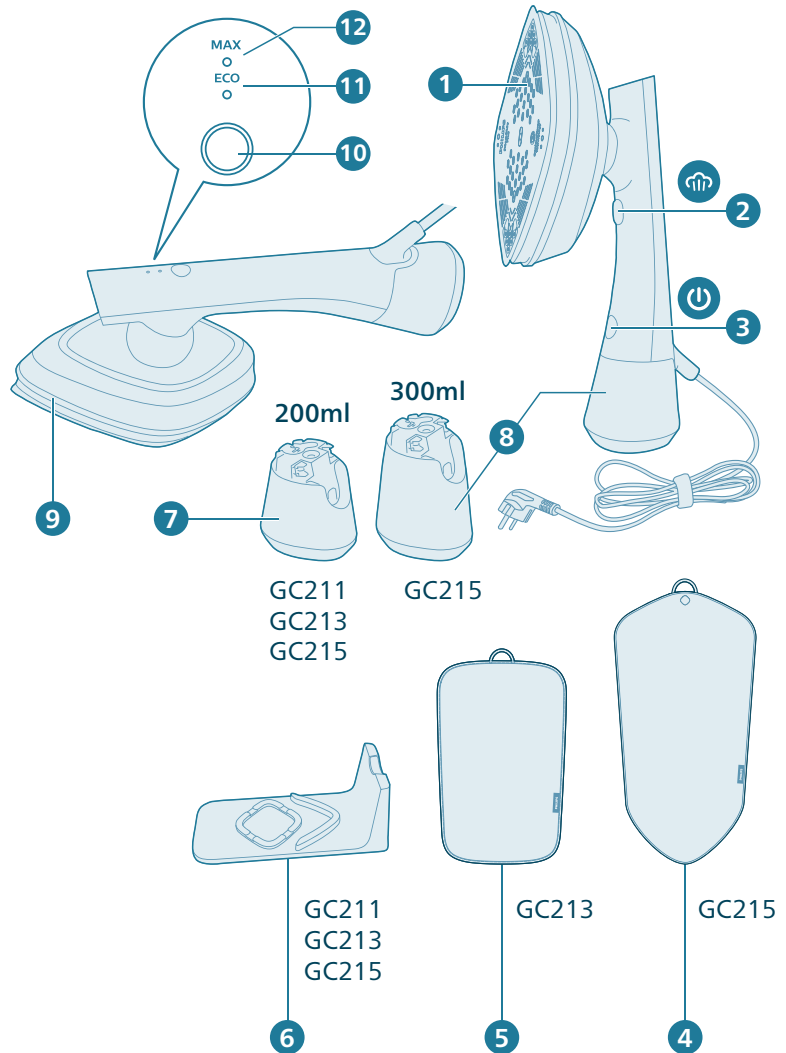
Isi

Pendahuluan	51
Gambaran umum produk	51
Peringatan	52
Menggunakan alat	53
Persiapan sebelum menggunakan	53
Jenis air yang digunakan	53
Mengisi tangki air	54
Menggunakan alat	55
Kunci uap	57
Semburan uap	58
Teknologi OptimalTemp	58
Menyetrika	59
Memutar kepala steamer	60
Menyetrika vertikal	61
Mati otomatis	62
Menyetrika dengan StyleMat	63
Menyetrika dengan papan setrika lunak	64
Pembersihan dan pemeliharaan	65
Bilas	67
Pemecahan masalah	69

Pendahuluan

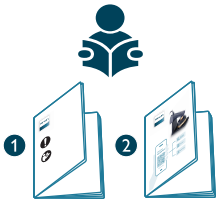
Terima kasih telah membeli produk Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.home.id.

Gambaran umum produk



- 1 Tapak setrika
- 2 Tombol pemicu uap
- 3 Tombol daya
- 4 Papan setrika lunak
- 5 StyleMat
- 6 Dudukan
- 7 Tangki air lepas-pasang (200 ml)
- 8 Tangki air lepas-pasang (300 ml)
- 9 Pinggiran karet
- 10 Tombol mode uap
- 11 Indikator mode ECO
- 12 Indikator mode MAX

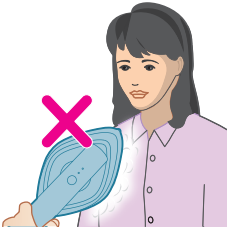
Peringatan



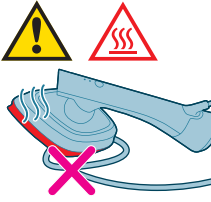
- 1 Baca Panduan Mulai Singkat dan Selebaran Informasi Penting tentang cara menggunakan alat ini.



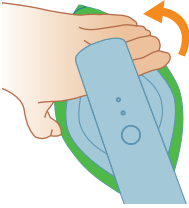
- 2 Jangan menggunakan tangan kosong untuk mengalasi pakaian saat menggunakan alat.



- 3 Jangan mengarahkan alat ke diri Anda atau orang lain.

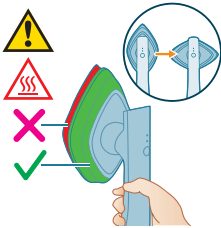


- 4 Jangan meletakkan kepala steamer di atas kabel listrik setelah digunakan.



- 5 Untuk memutar kepala steamer, pegang pinggiran karet, lalu putar.

Peringatan: Jangan menyentuh bagian lain dari kepala steamer selain pinggiran karet karena dapat menimbulkan luka bakar.



Menggunakan alat

Persiapan sebelum menggunakan

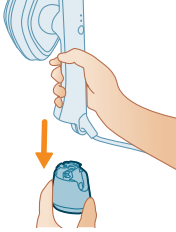
Jenis air yang digunakan



Alat ini dapat menggunakan air keran. Namun, jika Anda tinggal di daerah yang memiliki tingkat kesadahan air yang tinggi, sebaiknya campurkan air keran dengan air suling/demineralisasi dengan perbandingan yang sama. Hal ini akan mencegah terbentuknya kerak dengan cepat dan memperpanjang masa pakai alat.

Peringatan: Jangan tambahkan pewangi, air dari pengering pakaian, cuka, kanji, zat pembersih kerak, pelicin, air bebas kerak dengan proses kimia, atau bahan kimia lain karena dapat menimbulkan percikan air, noda cokelat, atau kerusakan pada alat.

Mengisi tangki air



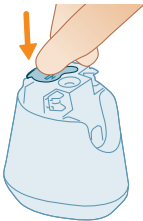
- 1 Tarik tangki air ke bawah untuk melepaskannya dari alat.



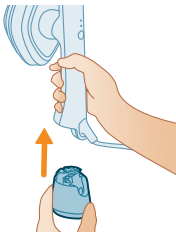
- 2 Temukan tutup tangki air di bagian atas tangki air. Angkat tutup tangki air perlahan untuk membukanya.



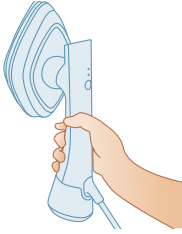
- 3 Isi 50% air keran dan 50% air suling/demineralisasi ke dalam tangki air.



- 4 Tutup tangki air dengan benar.



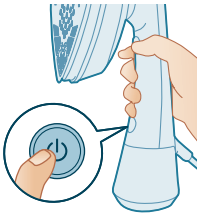
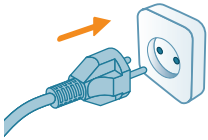
- 5 Sambil memegang alat dengan satu tangan, pasang kembali tangki air pada alat dengan tangan satunya.



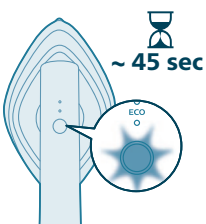
- 6 Pastikan tangki air terpasang dengan benar pada alat.

Menggunakan alat

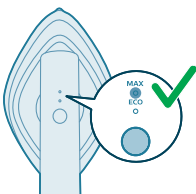
- 1 Colokkan steker ke stopkontak berarde.



- 2 Tekan tombol daya satu kali untuk menyalakan alat.



- 3 Tunggu hingga alat memanans. Lampu mode uap akan berkedip selama pemanasan.

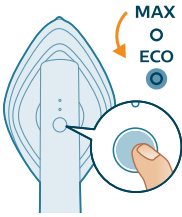


- 4 Setelah alat siap digunakan, lampu mode uap dan lampu mode MAX akan menyala konstan.

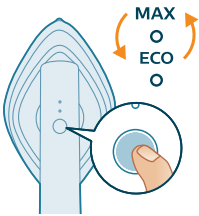


- 5 Tekan dan tahan tombol pemicu uap untuk mengeluarkan uap.

Catatan: Jaga jarak kepala steamer dari pakaian, lalu tekan dan tahan tombol pemicu uap selama beberapa detik. Uap yang dikeluarkan pertama kali mungkin akan memercikkan air.



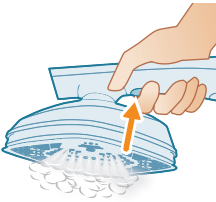
- 6 Tekan tombol mode uap satu kali untuk beralih dari mode MAX ke ECO.



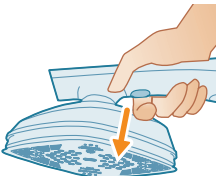
- 7 Tekan tombol mode uap untuk memilih mode MAX atau ECO.

Pengaturan ECO: Uap minimal dikeluarkan terus-menerus dan cocok untuk menghilangkan kusut ringan pada pakaian. Pengaturan ini juga hemat energi.

Pengaturan MAX: Uap maksimal dikeluarkan terus-menerus dan cocok untuk menghilangkan kusut parah.



- 8 Tekan dan tahan tombol pemicu uap untuk mengeluarkan uap.



- 9 Lepaskan tombol pemicu uap untuk berhenti mengeluarkan uap.

Kunci uap



1 Untuk uap konstan, tekan tombol pemicu uap dua kali.



2 Uap akan dikeluarkan terus-menerus selama 3 menit.

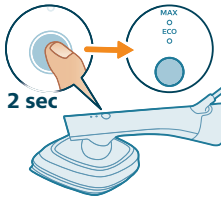


3 Agar alat berhenti mengeluarkan uap, tekan tombol pemicu uap satu kali.



4 Uap akan berhenti dikeluarkan.

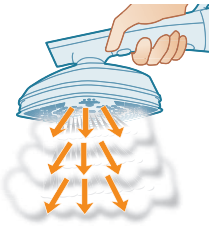
Semburan uap



- 1 Fungsi semburan uap menghasilkan semburan uap yang kuat guna menghilangkan kusut yang parah. Tekan dan tahan tombol mode uap selama dua detik. Lampu mode uap akan tetap menyala, sedangkan lampu mode MAX dan ECO akan padam.



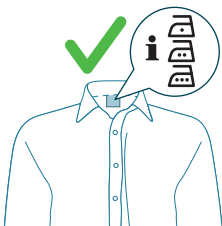
- 2 Tekan tombol pemicu uap dua kali. Lampu mode MAX akan berkedip.

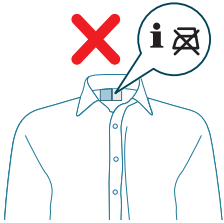


- 3 Alat akan mengeluarkan semburan uap yang kuat sebanyak 3 kali.

Teknologi OptimalTemp

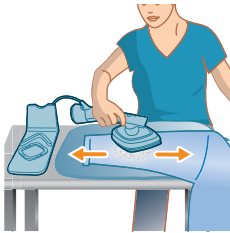
Teknologi OptimalTemp memungkinkan Anda menyetrika semua jenis kain yang aman disetrika dalam urutan bebas tanpa perlu menyesuaikan pengaturan suhu. Jenis kain yang memiliki simbol ini dapat disetrika, misalnya linen, katun, poliester, sutra, wol, viskose, dan rayon.





Jenis kain yang memiliki simbol ini tidak boleh disetrika. Jenis kain tersebut termasuk kain sintetis, seperti spandeks atau elastane, kain campuran spandeks dan poliolefin (mis. polipropilena), serta cetakan pada pakaian.

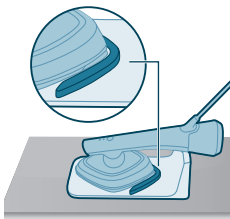
Menyetrika



- 1 Tempatkan dudukan dan pakaian Anda di atas permukaan horizontal (mis. papan setrika lunak atau papan setrika biasa) dan mulailah menyetrika.

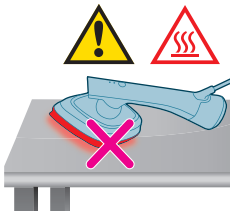


- 2 Saat Anda mengubah posisi pakaian yang sedang disetrika, letakkan alat di atas dudukan.

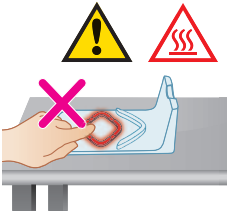


- 3 Pastikan tapak setrika diletakkan di samping tonjolan berbentuk V.

Peringatan: Jangan meletakkan tapak setrika di atas tonjolan berbentuk V.

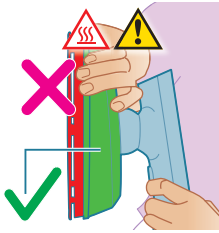


Peringatan: Jangan meletakkan tapak setrika di atas sembarang permukaan, kecuali dudukan.

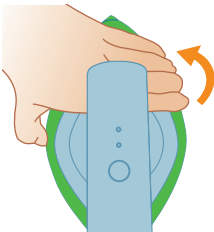


Peringatan: Jangan menyentuh dudukan saat masih panas atau sebelum mendingin.

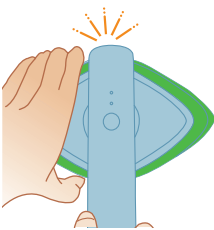
Memutar kepala steamer



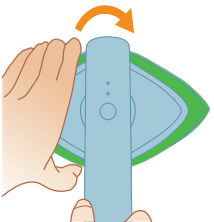
Peringatan: Jangan menyentuh bagian lain dari kepala steamer selain pinggiran karet karena dapat menimbulkan luka bakar.



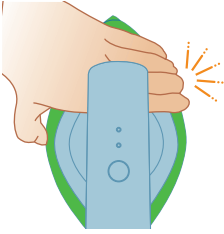
- 1 Untuk mengubah orientasi kepala steamer dari potret menjadi lanskap, pegang pinggiran karet dan putar berlawanan arah jarum jam.



- 2 Putar kepala steamer hingga terkunci (berbunyi 'klik').



- 3 Untuk mengubah orientasi kepala steamer dari lanskap menjadi potret, pegang pinggiran karet dan putar searah jarum jam.



- 4 Putar kepala steamer hingga terkunci (berbunyi 'klik').

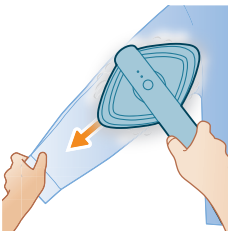
Menyetrika vertikal



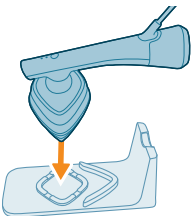
- 1 Anda dapat menggunakan alat pada posisi vertikal untuk menghilangkan kusut pada pakaian yang digantung. Gantung pakaian di gantungan. Pegang alat pada posisi vertikal, tekan dan tahan tombol pemicu uap, lalu gerakan alat naik-turun.



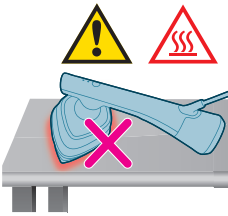
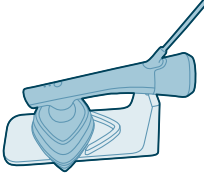
- 2 Tekan kepala steamer pada pakaian dan rentangkan sisi pakaian dengan tangan Anda untuk hasil yang lebih baik.



- 3 Untuk menyetrika lengan baju, mulailah dari area bahu dan gerakan kepala steamer ke bawah. Gunakan alat sambil merentangkan lengan baju secara diagonal dengan tangan satunya.



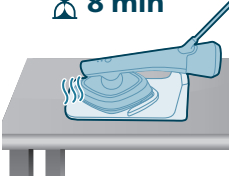
- 4 Saat Anda mengubah posisi pakaian yang sedang disetrika, letakkan alat di atas dudukan.



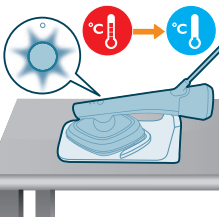
Peringatan: Jangan meletakkan tapak setrika di atas sembarang permukaan, kecuali dudukan.

Mati otomatis

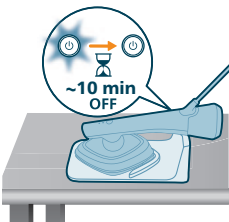
 **8 min**



- 1 Agar Anda tetap merasa tenang, alat bisa mendingin otomatis jika ditinggalkan tanpa pengawasan selama waktu tertentu. Jika alat tidak digunakan selama lebih dari 8 menit, alat akan memasuki mode mati otomatis.



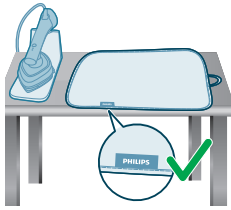
- 2 Lampu mode uap akan mulai berkedip dan alat akan mulai mendingin.



- 3 Setelah meninggalkan alat tanpa disentuh selama 10 menit, alat akan mati secara otomatis.

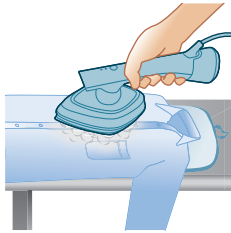
Peringatan: Jangan sekali-kali meninggalkan alat tanpa pengawasan saat masih tersambung ke stopkontak berarde. Selalu cabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.

Menyetrika dengan StyleMat



- 1 Letakkan StyleMat di atas permukaan horizontal yang rata.

Catatan: Pastikan logo Philips pada StyleMat menghadap Anda.



- 2 Setrika pakaian di atas StyleMat seperti halnya Anda menyetrika menggunakan papan setrika biasa.

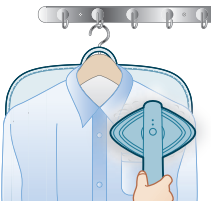


- 3 Anda juga dapat menggunakan StyleMat untuk menyetrika secara vertikal. Gantung pakaian melalui lingkaran pada StyleMat.

Catatan: Pastikan logo Philips pada StyleMat menghadap Anda.

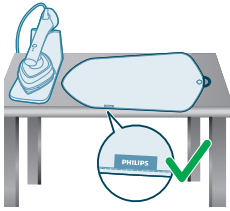


- 4 Gantung StyleMat beserta pakaian di rak gantung, cantelan, atau bagian belakang pintu.



- 5 Tekan kepala steamer pada pakaian, lalu gunakan alat pada pakaian.

Menyetrika dengan papan setrika lunak



- 1 Letakkan papan setrika lunak di atas permukaan horizontal yang rata.

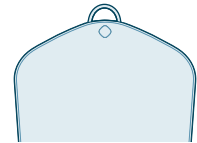
Catatan: Pastikan logo Philips pada papan setrika lunak menghadap Anda.



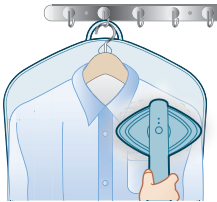
- 2 Setrika pakaian di atas StyleMat seperti halnya Anda menyetrika menggunakan papan setrika biasa.



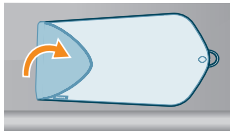
- 3 Gantung papan setrika lunak di rak gantung, cantelan, atau bagian belakang pintu.

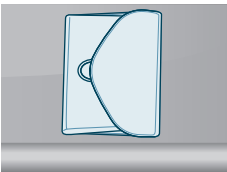
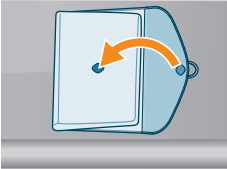
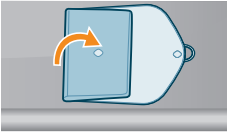


- 4 Gantung pakaian di depan papan setrika lunak. Tekan kepala steamer pada pakaian, lalu gunakan alat pada pakaian.



- 5 Setelah Anda selesai menyetrika, simpan papan setrika lunak dengan cara dilipat.



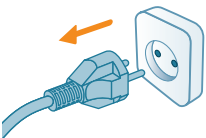


Pembersihan dan pemeliharaan



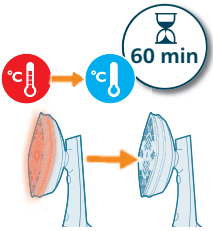
1 Matikan alat dengan menekan tombol daya satu kali.

2 Cabut steker dari stopkontak.





3 Keluarkan sisa air dari dalam tangki air.



4 Biarkan alat mendingin.



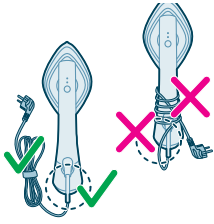
5 Seka tapak setrika dengan kain lembap.



6 Seka dudukan dengan kain lembap.



7 Agar tapak setrika tetap licin, hindari kontak dengan benda berbahan logam. Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, cuka, atau bahan kimia lain untuk membersihkan tapak setrika.



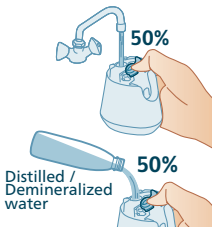
8 Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.

Bilas

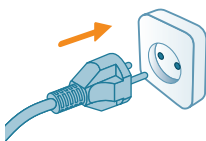


Sebaiknya gunakan fungsi bilas setiap satu bulan sekali agar alat tetap menghasilkan uap secara optimal.

Tip: Fungsi bilas dapat digunakan kapan saja. Jika Anda tinggal di daerah yang memiliki tingkat kesadahan air yang tinggi, gunakan fungsi ini lebih sering.



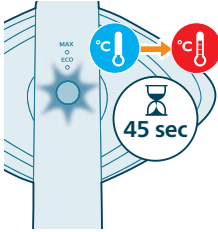
1 Isi 50% air keran dan 50% air suling/demineralisasi ke dalam tangki air.



2 Colokkan steker ke stopkontak berarde.



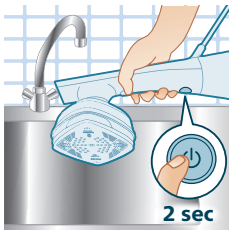
3 Tekan tombol daya satu kali untuk menyalakan alat.



- 4 Tunggu hingga alat memanans. Lampu mode uap akan berkedip selama pemanasan.



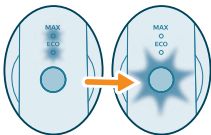
- 5 Jika lampu mode uap dan lampu mode MAX menyala konstan, pegang alat di atas wastafel.



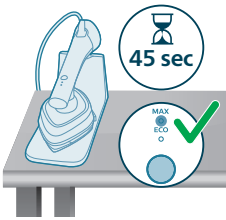
- 6 Tekan dan tahan tombol daya selama 2 detik untuk mengaktifkan fungsi bilas.



- 7 Saat pembilasan dimulai, lampu mode uap akan menyala konstan, sementara lampu mode MAX dan ECO akan berkedip. Uap dan tetesan air akan keluar dari tapak setrika. Pembilasan akan selesai dalam 2 menit.



- 8 Setelah pembilasan selesai, lampu mode MAX dan ECO akan berhenti berkedip, sementara lampu mode uap akan berkedip.



- 9 Dalam 45 detik, lampu mode uap dan lampu mode MAX akan menyala konstan. Alat siap digunakan.



- 10 Alat siap digunakan.

Pemecahan masalah

Bab ini berisi ringkasan masalah yang paling umum ditemui terkait alat. Jika masalah tidak teratasi setelah mengikuti informasi di bawah, kunjungi www.home.id/support untuk mengetahui daftar pertanyaan umum atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat tidak menghilangkan kusut.	Uap tidak digunakan.	Tekan dan tahan tombol pemicu uap untuk mengeluarkan uap. Untuk menghasilkan lebih banyak uap, ubah dari mode ECO menjadi MAX dengan menekan tombol mode uap.
Alat tidak mengeluarkan uap.	Terdapat masalah pada sambungan daya.	Periksa kabel listrik, steker, dan stopkontak dinding. Pastikan semuanya tersambung dengan benar. Pastikan alat sudah dihidupkan.
	Tidak ada atau tidak cukup air di dalam tangki.	Jika tidak ada air di dalam tangki, alat tidak dapat mengeluarkan uap. Isi tangki dengan air. Setelah itu, alat Anda seharusnya dapat mengeluarkan uap kembali.
	Alat belum cukup panas.	Biarkan alat memanaskan selama 45 detik. Lampu mode uap akan berkedip selama pemanasan. Setelah alat siap digunakan, lampu mode uap dan lampu mode MAX akan menyala konstan.
	Pemicu uap tidak ditekan sepenuhnya.	Tekan pemicu uap sepenuhnya selama beberapa detik.

	Terdapat tumpukan kerak atau terjadi kalsifikasi pada alat.	Jika terdapat tumpukan kerak atau terjadi kalsifikasi, alat mungkin tidak dapat menghasilkan uap. Jalankan fungsi Bilas untuk mengatasi masalah tersebut. Jika Anda tinggal di daerah yang memiliki tingkat kesadahan air yang tinggi, kami menyarankan Anda menggunakan air suling (atau 50% air suling dan 50% air keran) dan menjalankan fungsi Bilas sebulan sekali untuk memperpanjang masa pakai alat.
Terdapat tetesan air atau air yang bocor pada kain saat menyetrika.	Alat belum panas sepenuhnya.	Biarkan alat memanaskan selama 45 detik. Lampu mode uap akan berkedip selama pemanasan. Setelah alat siap digunakan, lampu mode uap dan lampu mode MAX akan menyala konstan.
	Penggunaan pertama kali.	Jika ada kebocoran atau percikan air selama penggunaan pertama kali, jalankan fungsi Bilas sekali. Jika hal ini tidak mengatasi kebocoran pada penggunaan berikutnya, kami menyarankan Anda untuk menghubungi kami.
	Terdapat tumpukan kerak atau terjadi kalsifikasi pada alat.	Noda berwarna kecokelatan atau serpihan putih yang keluar dari alat menandakan terdapat tumpukan kerak atau terjadinya kalsifikasi pada alat. Jalankan fungsi Bilas untuk mengatasi masalah tersebut. Jika Anda tinggal di daerah yang memiliki tingkat kesadahan air yang tinggi, kami menyarankan Anda menggunakan air suling (atau 50% air suling dan 50% air keran) dan menjalankan fungsi Bilas sebulan sekali untuk memperpanjang masa pakai alat.
	Anda telah menambahkan bahan kimia atau zat aditif lain ke dalam tangki air.	Pewangi, minyak, bahan kimia, zat aditif, atau larutan pembersih kerak tidak boleh ditambahkan ke dalam tangki air karena dapat merusak alat. Bilas tangki air, isi dengan air, lalu bersihkan kerak pada alat.

Uap mengembun pada papan setrika.		Uap dapat mengembun pada sarung papan, khususnya saat menggunakan alat dengan tingkat uap yang kuat dalam waktu yang lama. Hal ini membuat tapak setrika Anda seolah-olah mengalami kebocoran. Untuk mencegahnya, lakukan hal-hal berikut: 1 Pilih pengaturan uap yang lebih rendah daripada pengaturan yang kini Anda gunakan. Atau, gunakan uap selama penyetrikaan awal, lalu selesaikan sisanya dengan penyetrikaan kering. 2 Anda juga dapat meletakkan lapisan kain tambahan di antara papan setrika dan sarung papan setrika untuk meminimalkan pengembunan. 3 Ganti sarung papan setrika jika busanya telah menipis.
Alat meninggalkan bekas mengilap atau bekas setrika pada pakaian.	Permukaan yang disetrika tidak rata.	Alat ini dapat digunakan pada semua jenis kain yang aman disetrika. Bekas mengilap atau bekas setrika tidak bersifat permanen dan akan hilang setelah pakaian dicuci. Jangan menyetrika di bagian keliman atau lipatan pakaian. Anda juga bisa mengalasi area yang akan disetrika dengan kain katun agar tidak meninggalkan bekas setrika.
Lampu mode uap pada alat berkedip.	Alat sedang dipanaskan.	Lampu mode uap akan berkedip selama pemanasan. Setelah alat siap digunakan, lampu mode uap dan lampu mode MAX akan menyala konstan.
	Mati Otomatis telah diaktifkan.	Lampu mode uap akan mulai berkedip jika alat tidak digunakan atau tidak digerakkan selama 8 menit pada posisi horizontal atau vertikal. Hal ini menandakan bahwa alat berada dalam mode Mati Otomatis (Auto Shut-Off/ASO). Ketika berada dalam mode ASO, alat akan mulai mendingin. Saat alat digerakkan, lampu mode uap akan mulai berkedip yang menandakan bahwa alat sedang dipanaskan kembali. Begitu lampu mode uap dan lampu mode MAX menyala konstan, tapak setrika akan memanaskan dan alat siap digunakan. .
Lampu mode MAX, lampu mode ECO, dan lampu mode uap berkedip bersamaan.	Alat belum panas sepenuhnya.	Matikan alat dengan menekan tombol daya satu kali, cabut steker dari stopkontak, tunggu selama 5 detik, colokkan kembali steker ke stopkontak, lalu tekan tombol daya satu kali untuk menyalakan alat. Jika masalah berlanjut, hentikan penggunaan alat dan hubungi Layanan Konsumen di negara Anda.
Alat berhenti memanaskan.	Terdapat masalah pada sambungan daya.	Periksa kabel listrik, steker, dan stopkontak dinding. Pastikan semuanya tersambung dengan benar. Jika Anda menggunakan stopkontak ekstensi, pastikan kapasitas dayanya sesuai untuk alat.

Mati Otomatis telah diaktifkan.

Lampu mode uap akan mulai berkedip jika alat tidak digunakan atau tidak digerakkan selama 8 menit pada posisi horizontal atau vertikal. Hal ini menandakan bahwa alat berada dalam mode Mati Otomatis (Auto Shut-Off/ASO). Ketika berada dalam mode ASO, alat akan mulai mendingin. Saat alat digerakkan, lampu mode uap akan mulai berkedip yang menandakan bahwa alat sedang dipanaskan kembali. Begitu lampu mode uap dan lampu mode MAX menyala konstan, tapak setrika akan memanaskan alat siap digunakan.

Alat tidak lagi menyala (saya telah mencoba cara-cara di atas tetapi alat saya tetap tidak memanaskan).

Jika hal ini terjadi, mungkin terdapat masalah pada alat Anda. Kami menyarankan Anda untuk menghubungi kami.

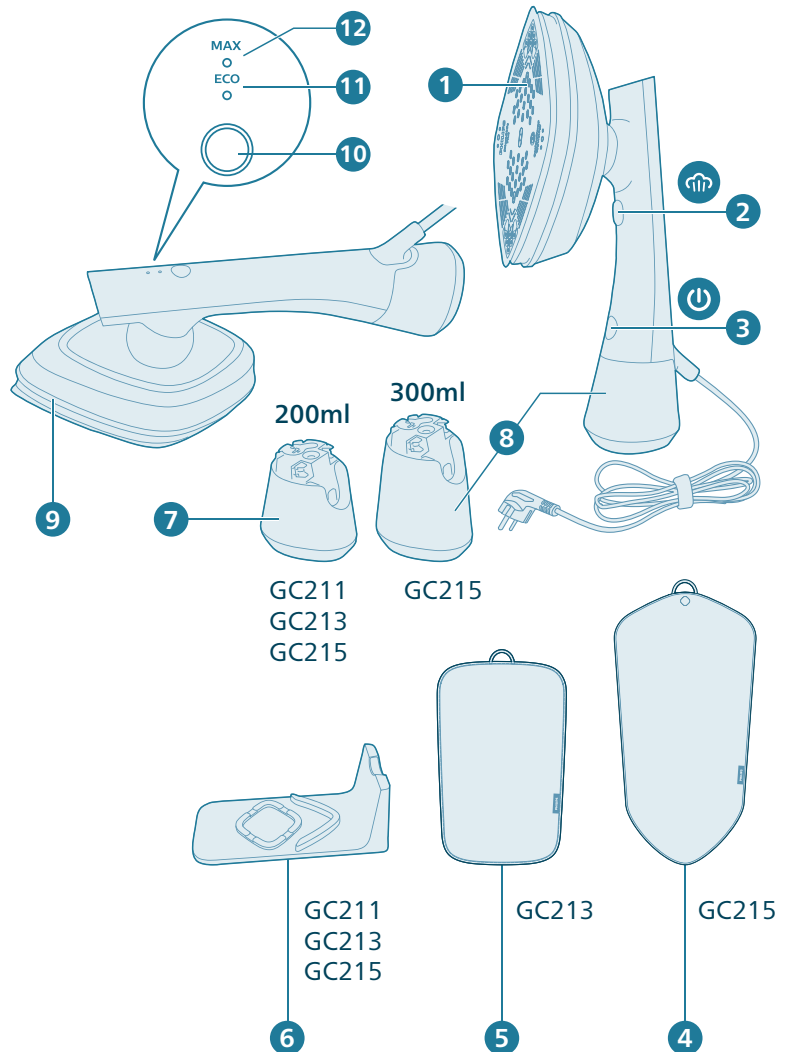
Kandungan

Pengenalan	75
Gambaran keseluruhan produk	75
Amaran	76
Menggunakan perkakas	77
Bersedia untuk menggunakan	77
Jenis air untuk digunakan	77
Mengisi tangki air	78
Menggunakan perkakas	79
Kunci stim	81
Galak stim	82
Teknologi OptimalTemp	82
Penyeterikaan	83
Kepala penstim boleh berputar	84
Penyeterikaan menegak	85
Automati	86
Menyeterika dengan StyleMat	87
Menyeterika dengan papan lembut	88
Pembersihan dan penyelenggaraan	89
Pembilasan	91
Penyelesaian masalah	93

Pengenalan

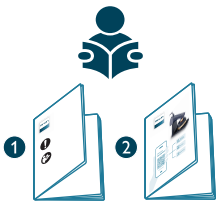
Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda melalui **www.home.id**.

Gambaran keseluruhan produk



- 1 Tapak
- 2 Butang picu stim
- 3 Butang kuasa
- 4 Papan lembut
- 5 StyleMat
- 6 Dok
- 7 Tangki air boleh tanggal (200 ml)
- 8 Tangki air boleh tanggal (300 ml)
- 9 Pemegang getah
- 10 Butang mod stim
- 11 Penanda mod ECO
- 12 Penanda mod MAX

Amaran



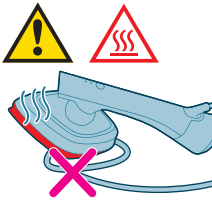
- 1 Sila rujuk Panduan Permulaan Ringkas dan Risalah Maklumat Penting tentang cara menggunakan perkakas.



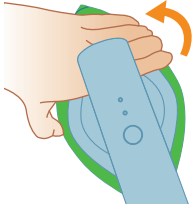
- 2 Jangan gunakan tangan anda sebagai permukaan sokongan semasa anda menstim pakaian.



- 3 Jangan halakan perkakas ke arah diri anda / orang lain.

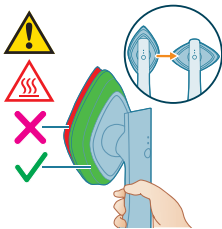


- 4 Jangan letak kepala penstim pada kord kuasa selepas penggunaan.



- 5 Untuk memutar kepala penstim, sila pegang pemegang getah kemudian putarkan.

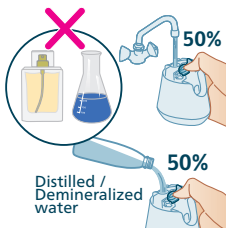
Amaran: Jangan sentuh bahagian lain pada kepala penstim selain pemegang getah kerana anda mungkin melecur.



Menggunakan perkakas

Bersedia untuk menggunakan

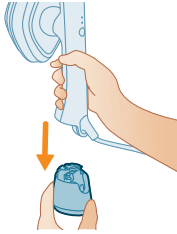
Jenis air untuk digunakan



Perkakas sesuai untuk digunakan dengan air paip. Walau bagaimanapun, jika anda tinggal di kawasan dengan air liat, kami menasihatkan agar anda mencampurkan air paip dengan air suling atau air tanpa mineral dalam jumlah yang sama. Langkah ini akan menghalang pembentukan karat yang cepat dan memanjangkan hayat perkakas anda.

Amaran: Jangan tambahkan pewangi, air dari mesin pengering pakaian, cuka, kanji, agen penyahkerak, bahan bantu penyeterikaan, air dinyahkerak secara kimia atau bahan kimia lain kerana bahan ini boleh menyebabkan air tersembur, kesan kotoran perang atau kerosakan pada perkakas anda.

Mengisi tangki air



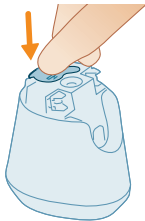
- 1 Tarik tangki air ke bawah untuk menanggalkannya daripada perkakas.



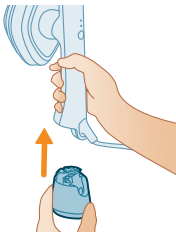
- 2 Cari penutup tangki air di bahagian atas tangki air. Angkat penutup tangki air dengan perlahan untuk membukanya.



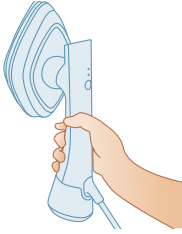
- 3 Isi 50% air paip dan 50% air suling / air tanpa mineral ke dalam tangki air.



- 4 Tutup penutup tangki air dengan ketat.



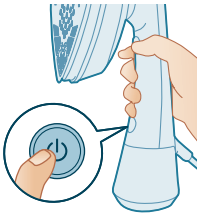
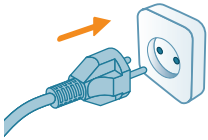
- 5 Dengan memegang perkakas pada satu tangan, pasang tangki air semula pada perkakas.



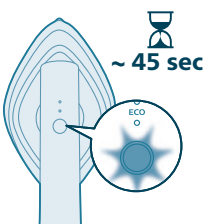
- 6 Pastikan tangki air dipasang dengan kukuh pada perkakas.

Menggunakan perkakas

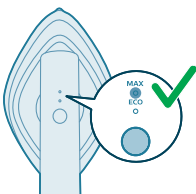
- 1 Masukkan palam ke dalam soket yang dibumikan.



- 2 Tekan butang kuasa sekali untuk menghidupkan perkakas.



- 3 Tunggu sehingga perkakas panas. Lampu mod stim akan berkelip semasa perkakas sedang memanaskan.

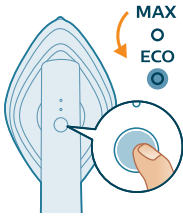


- 4 Apabila perkakas sedia untuk digunakan, lampu mod stim dan lampu mod max akan kekal menyala dengan stabil.

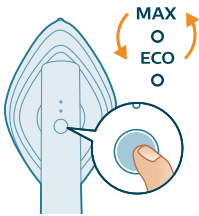


- 5 Tekan dan tahan butang picu stim untuk mengeluarkan stim.

Nota: Letakkan kepala penstim jauh dari pakaian, tekan dan tahan butang picu stim selama beberapa saat kerana stim awal mungkin mengandungi titisan air.



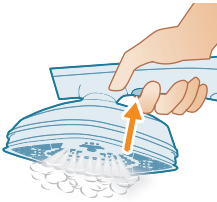
- 6 Tekan butang mod stim sekali untuk bertukar daripada MAX kepada ECO.



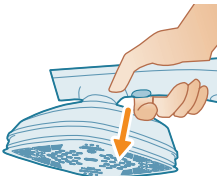
- 7 Tekan butang mod stim untuk memilih MAX atau ECO.

Tetapan ECO: Stim yang minimum akan dikeluarkan secara berterusan dan sesuai untuk pakaian dengan sedikit kedutan. Tetapan ini turut menjimatkan tenaga.

Tetapan MAX: Stim pada tahap maksimum dikeluarkan secara berterusan dan sesuai untuk kedutan degil.



- 8 Tekan dan tahan butang picu stim untuk mengeluarkan stim.



- 9 Lepaskan butang picu stim untuk menghentikan stim daripada dikeluarkan.

Kunci stim



1 Untuk stim yang berterusan, tekan butang picu stim dua kali.



2 Stim akan dikeluarkan secara berterusan selama 3 minit.

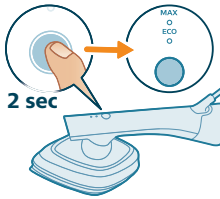


3 Untuk menghentikan pengeluaran stim, tekan butang picu stim sekali.



4 Stim akan berhenti daripada dikeluarkan.

Galak stim



- 1 Fungsi galak stim mengeluarkan hembusan stim yang kuat untuk menghilangkan kedutan degil. Tekan dan tahan butang mod stim selama dua saat. Lampu mod stim akan kekal menyala, manakala kedua-dua lampu mod MAX dan ECO akan terpadam.



- 2 Tekan butang picu stim dua kali dan lampu mod MAX akan berkelip.

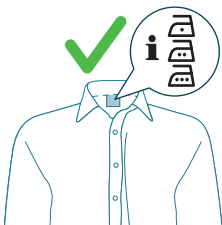


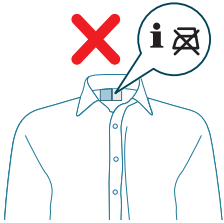
- 3 Perkakas akan melepaskan 3 hembusan stim yang kuat.

Teknologi OptimalTemp

Teknologi OptimalTemp membolehkan anda menyeterika semua jenis fabrik yang boleh diseterika, dalam sebarang urutan, tanpa melaraskan tetapan suhu seterika.

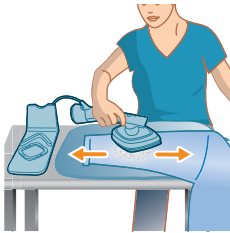
Fabrik dengan simbol ini boleh diseterika, seperti linen, kapas, poliester, sutera, wul, viskos dan rayon.





Fabrik dengan simbol ini tidak boleh diseterika. Fabrik ini termasuk fabrik sintetik seperti Spandeks atau elastan, fabrik campuran Spandeks dan poliolefin (seperti polipropilena) tetapi corak pada pakaian juga.

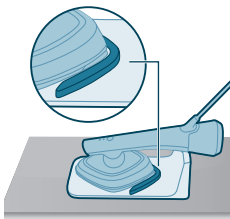
Penyeterikaan



- 1 Letakkan dok dan pakaian anda pada permukaan mendatar (contohnya: papan lembut, papan seterika) dan mulakan penyeterikaan.

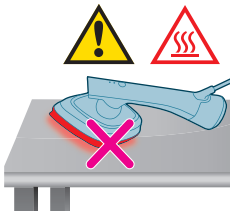


- 2 Apabila anda menyusun semula pakaian, letakkan perkakas pada dok.

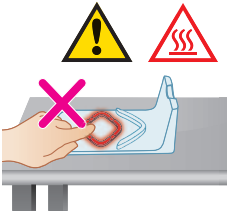


- 3 Tapak harus diletakkan di sebelah bentuk V yang menjulur.

Amaran: Jangan letakkan tapak pada bentuk V yang menjulur.

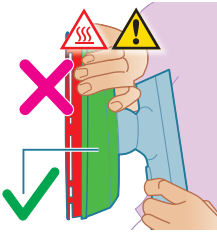


Amaran: Jangan letakkan tapak pada sebarang permukaan, kecuali pada dok.

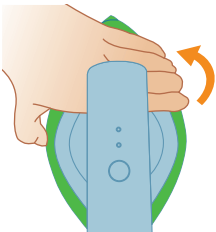


Amaran: Jangan sentuh dok semasa panas atau sebelum menyejuk.

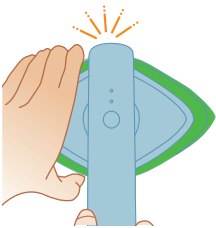
Kepala penstim boleh berputar



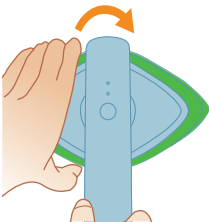
Amaran: Jangan sentuh bahagian lain pada kepala penstim selain pemegang getah kerana anda mungkin melecur.



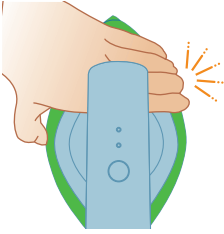
- 1 Untuk menukar kepala penstim daripada orientasi menegak kepada mendatar, pegang pemegang getah dan putarkan melawan arah jam.



- 2 Putarkan kepala penstim sehingga dipasang ketat ('klik').



- 3 Untuk menukar kepala penstim daripada orientasi mendatar kepada menegak, pegang pemegang getah dan putarkan mengikut arah jam.



- 4 Putarkan kepala penstim sehingga dipasang ketat ('klik').

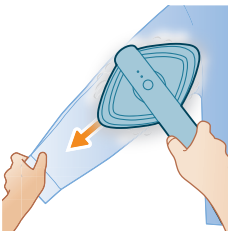
Penyeterikaan menegak



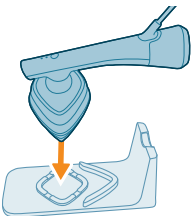
- 1 Anda boleh menggunakan perkakas dalam keadaan menegak untuk menghilangkan kedutan daripada baju yang digantung. Gantung pakaian pada penggantung. Pegang perkakas dalam kedudukan menegak, tekan dan tahan butang picu stim dan gerakkan perkakas ke atas dan ke bawah.



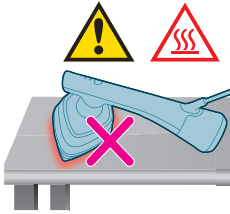
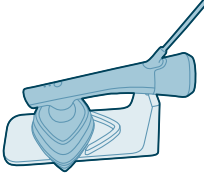
- 2 Tekan kepala penstim pada pakaian dan regangkan sisi pakaian dengan tangan anda untuk hasil yang lebih baik.



- 3 Untuk menstim lengan baju, mula dari kawasan bahu dan gerakkan kepala penstim ke arah bawah. Stimkan apabila anda meregangkan lengan baju ke bawah dengan tangan lagi satu.

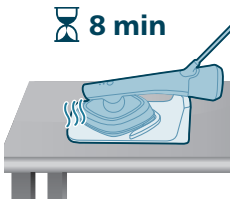


- 4 Apabila anda menyusun semula pakaian, letakkan perkakas pada dok.

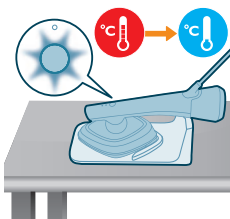


Amaran: Jangan letakkan tapak pada sebarang permukaan, kecuali pada dok.

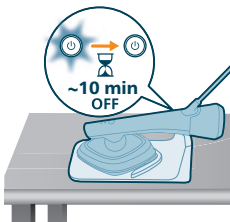
Automati



- 1 Untuk memberi anda ketenangan fikiran, perkakas dapat menyejukkan sendiri jika dibiarkan tanpa pengawasan untuk suatu tempoh masa. Apabila perkakas tidak digunakan selama lebih daripada 8 minit, perkakas akan memasuki mod automati.



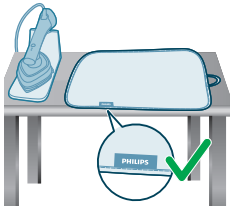
- 2 Lampu mod stim akan mula berkelip dan perkakas akan mula menyejuk.



- 3 Jika perkakas tidak digunakan dalam masa 10 minit yang seterusnya, perkakas akan dimatikan secara automatik.

Amaran: Jangan biarkan perkakas tanpa pengawasan semasa palam dipasang pada soket yang dibumikan. Cabut palam perkakas selepas setiap penggunaan.

Menyeterika dengan StyleMat



- 1** Letakkan StyleMat pada permukaan mendatar yang rata.

Nota: Logo Philips pada StyleMat perlu menghadap anda.



- 2** Seterika pakaian pada StyleMat dengan cara yang sama anda menyeterika pada papan seterika.

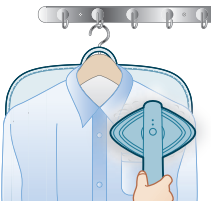


- 3** Anda juga boleh menggunakan StyleMat untuk menyeterika secara menegak. Gantung pakaian melalui gelung StyleMat.

Nota: Logo Philips pada StyleMat perlu menghadap anda.

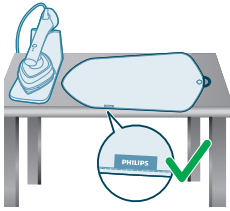


- 4** Gantung kedua-dua StyleMat dan pakaian pada rak / cangkuk / bahagian belakang pintu anda.



- 5** Tekan kepala penstim pada pakaian dan stim pakaian itu.

Menyeterika dengan papan lembut

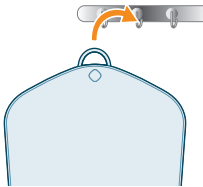


- 1 Letakkan papan lembut pada permukaan mendatar yang rata.

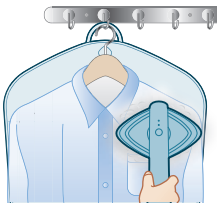
Nota: Logo Philips pada papan lembut perlu menghadap anda.



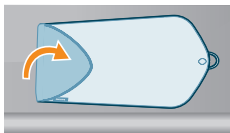
- 2 Seterika pakaian pada StyleMat dengan cara yang sama anda menyeterika pada papan seterika.



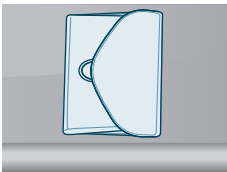
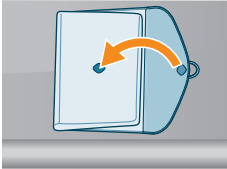
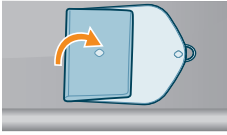
- 3 Gantung papan lembut pada rak/cangkuk/belakang pintu anda.



- 4 Gantung pakaian pada bahagian hadapan papan lembut. Tekan kepala penstim pada pakaian dan stim pakaian itu.



- 5 Apabila anda selesai menyeterika, lipat papan lembut untuk disimpan.

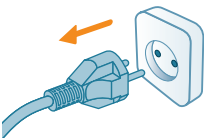


Pembersihan dan penyelenggaraan



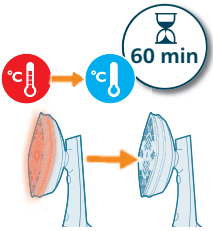
1 Matikan perkakas dengan menekan butang kuasa sekali.

2 Cabut palam daripada soket.





3 Buang lebihan baki air daripada tangki air.



4 Biarkan perkakas itu menyejuk.



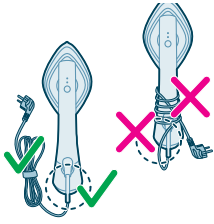
5 Lap tapak dengan kain lembap.



6 Lap dok menggunakan kain lembap.



7 Untuk memastikan tapak kekal licin, elakkan sebarang sentuhan dengan objek logam. Jangan gunakan pad penyental, cuka atau bahan kimia lain untuk membersihkan tapak.



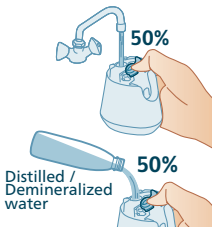
8 Jangan lilit kord mengelilingi perkakas.

Pembilasan



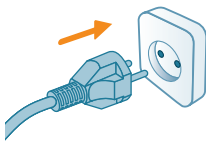
Anda disyorkan untuk menggunakan fungsi pembilasan selepas setiap sebulan penggunaan bagi mengekalkan prestasi stim yang baik.

Petua: Fungsi pembilasan boleh digunakan pada bila-bila masa. Jika anda tinggal di kawasan air liat, gunakan fungsi ini dengan lebih kerap.



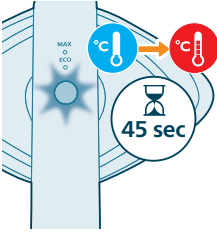
1 Isi 50% air paip dan 50% air suling / air tanpa mineral ke dalam tangki air.

2 Masukkan palam ke dalam soket yang dibumikan.



3 Tekan butang kuasa sekali untuk menghidupkan perkakas.

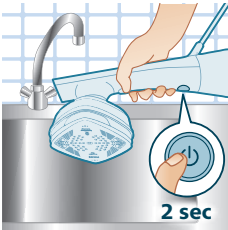




- 4 Tunggu sehingga perkakas panas. Lampu mod stim akan berkelip semasa perkakas sedang memanans.



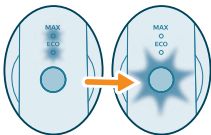
- 5 Apabila lampu mod stim dan lampu mod max kekal menyala dengan stabil, pegang perkakas di atas singki.



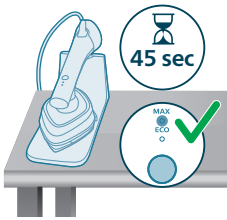
- 6 Tekan dan tahan butang kuasa selama 2 saat untuk mengaktifkan fungsi pembilasan.



- 7 Apabila proses pembilasan bermula, lampu mod stim akan kekal menyala dengan stabil, manakala lampu mod MAX dan ECO akan berkelip. Stim dan titisan air akan dikeluarkan daripada tapak. Proses pembilasan akan selesai dalam masa 2 minit.



- 8 Apabila proses pembilasan selesai, lampu mod MAX dan ECO akan berhenti daripada berkelip, manakala lampu mod stim akan mula berkelip.



- 9 Dalam masa 45 saat, lampu mod stim dan lampu mod MAX akan kekal menyala dengan stabil. Perkakas sedia untuk digunakan.



- 10 Perkakas sedia untuk digunakan.

Penyelesaian masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang anda hadapi dengan perkakas. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati **www.home.id/support** untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Perkakas tidak menghilangkan kedutan.	Stim tidak digunakan.	Tekan dan tahan butang picu stim untuk mengeluarkan stim. Anda boleh mendapatkan stim yang lebih banyak dengan menukar daripada mod ECO kepada mod MAX dengan menekan butang mod stim.
Perkakas tidak menghasilkan stim.	Terdapat masalah sambungan kuasa.	Sila periksa kord sesalur kuasa, palam dan soket dinding. Pastikan semuanya disambungkan dengan betul. Pastikan perkakas dihidupkan.
	Air di dalam tangki air tiada atau tidak mencukupi.	Jika tiada air di dalam tangki air peranti anda, peranti anda tidak dapat menjana stim. Sila isi tangki air dengan air. Selepas tangki air diisi, peranti anda sepatutnya dapat menghasilkan semula stim.
	Perkakas tidak memanaskan dengan secukupnya.	Biarkan perkakas memanaskan selama 45 saat. Lampu mod stim akan berkelip semasa perkakas sedang memanaskan. Apabila perkakas sedia untuk digunakan, lampu mod stim dan lampu mod max akan kekal menyala dengan stabil.

	Anda tidak menekan picu stim sepenuhnya.	Tekan picu stim dengan sepenuhnya selama beberapa saat.
	Terdapat pengumpulan kerak/pengapuran di dalam peranti.	Jika terdapat pengapuran yang terkumpul di dalam peranti, peranti anda mungkin tidak dapat menghasilkan stim. Lakukan fungsi Pembilasan untuk membersihkannya. Jika anda tinggal di kawasan air liat, kami mengesyorkan penggunaan air suling (atau 50% air suling dan 50% air paip) dan lakukan fungsi pembilasan sekali sebulan untuk memanjangkan jangka hayat peranti.
Terdapat titisan air/kebocoran pada pakaian saya semasa penyeterikaan.	Perkakas belum panas dengan sepenuhnya.	Biarkan perkakas memanaskan selama 45 saat. Lampu mod stim akan berkelip semasa perkakas sedang memanaskan. Apabila perkakas sedia untuk digunakan, lampu mod stim dan lampu mod max akan kekal menyala dengan stabil.
	Penggunaan kali pertama.	Jika anda mengalami kebocoran/percikan semasa penggunaan pertama, lakukan fungsi Pembilasan sekali. Jika hal ini tidak menyelesaikan kebocoran semasa penggunaan anda yang seterusnya, kami mengesyorkan anda menghubungi kami.
	Terdapat pengumpulan kerak/pengapuran di dalam peranti.	Jika terdapat kotoran perang atau emping putih yang keluar daripada peranti, hal ini mungkin menunjukkan pengapuran yang terkumpul di dalam peranti. Lakukan fungsi Pembilasan untuk membersihkannya. Jika anda tinggal di kawasan air liat, kami mengesyorkan penggunaan air suling (atau 50% air suling dan 50% air paip) dan lakukan fungsi pembilasan sekali sebulan untuk memanjangkan jangka hayat peranti.
	Anda telah menambahkan bahan kimia atau bahan tambah lain ke dalam tangki air.	Wangian/minyak/bahan kimia/bahan tambahan/larutan penyahkerak tidak boleh ditambahkan ke dalam tangki air kerana bahan tersebut boleh merosakkan peranti. Sila bilas tangki air, isi dengan air dan nyahkerak peranti anda.

	Stim telah memeluwap ke atas papan seterika.	Stim mungkin memeluwap pada alas papan, terutamanya apabila menggunakan peranti yang menghasilkan stim pada tahap tinggi untuk tempoh yang lama. Hal ini mungkin kelihatan seakan-akan tapak peranti anda bocor. Untuk mengelakkan hal ini, anda boleh melakukan yang berikut: 1 Pilih tetapan stim yang lebih rendah daripada tetapan yang anda gunakan atau gunakan stim semasa gosokan penyeterikaan pertama, kemudian akhiri dengan gosokan penyeterikaan kering. 2 Anda juga boleh meletakkan lapisan tambahan kain di antara papan seterika dengan alas papan seterika untuk meminimumkan pemeluwapan. 3 Gantikan alas papan seterika jika bahan span telah haus.
Peranti meninggalkan kilatan atau kesan pada pakaian.	Permukaan yang hendak diseterika tidak rata.	Peranti selamat untuk digunakan pada semua pakaian yang boleh diseterika. Kilatan atau kesan ini tidak kekal dan akan hilang setelah pakaian dicuci. Elakkan menyeterika di atas kelim atau lipatan. Anda juga boleh meletakkan kain kapas di atas kawasan yang hendak diseterika untuk mengelakkan kesan.
Lampu mod stim pada peranti berkelip.	Peranti sedang memanaskan.	Lampu mod stim akan berkelip semasa perkakas sedang memanaskan. Apabila perkakas sedia untuk digunakan, lampu mod stim dan lampu mod max akan kekal menyala dengan stabil.
	Automati telah diaktifkan.	Lampu mod stim akan mula berkelip apabila peranti kekal tidak bergerak selama 8 minit dalam kedudukan mendatar atau menegak. Hal ini menunjukkan bahawa peranti telah memasuki mod Automati (ASO). Semasa berada dalam mod ASO, peranti akan mula menyejuk. Apabila peranti digerakkan, lampu mod stim akan mula berkelip, menandakan peranti sedang memanaskan semula. Apabila lampu mod stim dan lampu mod max kekal menyala dengan stabil, tapak telah panas dan peranti sedia untuk digunakan. .
Lampu mod MAX, lampu mod ECO dan lampu mod stim berkelip pada masa yang sama.	Perkakas belum panas dengan sepenuhnya.	Matikan perkakas dengan menekan butang kuasa sekali, cabut palam daripada soket, tunggu selama 5 saat, masukkan semula palam ke dalam soket dan tekan butang kuasa sekali untuk menghidupkan perkakas. Jika anda berterusan melihat ralat, berhenti daripada menggunakan perkakas dan hubungi Khidmat Pelanggan di negara anda.

Peranti telah berhenti daripada memanaskan.	Terdapat masalah sambungan kuasa.	Sila periksa kord sesalur kuasa, palam dan soket dinding. Pastikan semuanya disambungkan dengan betul. Jika anda menggunakan palam sambungan, sila pastikan pengedaran kuasa sesuai untuk peranti tersebut.
	Automati telah diaktifkan.	Lampu mod stim akan mula berkelip apabila peranti kekal tidak bergerak selama 8 minit dalam kedudukan mendatar atau menegak. Hal ini menunjukkan bahawa peranti telah memasuki mod Automati (ASO). Semasa berada dalam mod ASO, peranti akan mula menyejuk. Apabila peranti digerakkan, lampu mod stim akan mula berkelip, menandakan peranti sedang memanaskan semula. Apabila lampu mod stim dan lampu mod max kekal menyala dengan stabil, tapak telah panas dan peranti sedia untuk digunakan.
	Peranti tidak lagi boleh dihidupkan (saya telah mencuba langkah di atas tetapi peranti saya masih tidak memanaskan).	Jika hal ini berlaku, mungkin terdapat masalah dengan peranti anda. Kami mengesyorkan anda menghubungi kami.

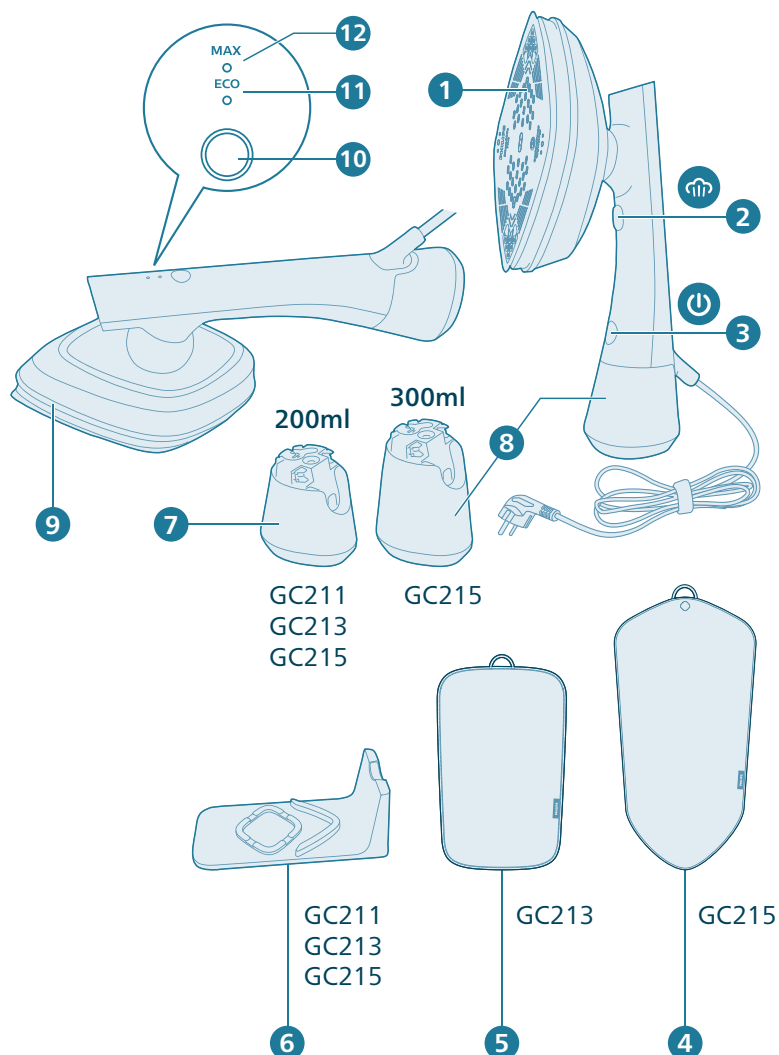
Obsah

Úvod	99
Přehled výrobku	99
Varování	100
Použití přístroje	101
Příprava k použití	101
Typ použitelné vody	101
Naplnění nádržky na vodu	102
Použití přístroje	103
Zámek páry	105
Parní ráz	106
Technologie OptimalTemp	106
Žehlení	107
Otočná hlavice napařovače	108
Vertikální žehlení	109
Automatické vypnutí	110
Žehlení s podložkou StyleMat	111
Žehlení s měkkou deskou	112
Čištění a údržba	113
Propláchnutí	115
Odstraňování potíží	117

Úvod

Gratulujeme k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips!
Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips,
zaregistrujte svůj výrobek na adrese **www.home.id**.

Přehled výrobku

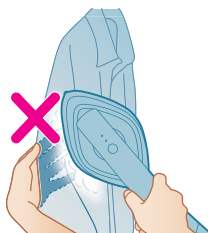


- 1 Žehlicí plocha
- 2 Tlačítko páry
- 3 Vypínač
- 4 Měkká žehlicí podložka
- 5 Podložka StyleMat
- 6 Dokovací stanice
- 7 Odnímatelná nádržka na vodu (200 ml)
- 8 Odnímatelná nádržka na vodu (300 ml)
- 9 Pogumovaná rukojeť
- 10 Tlačítko přepínání režimu páry
- 11 Kontrolka režimu ECO
- 12 Kontrolka režimu MAX

Varování



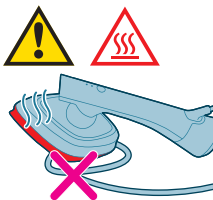
- 1 Informace o používání přístroje naleznete ve stručném návodu k rychlému použití a v letáku s důležitými informacemi.



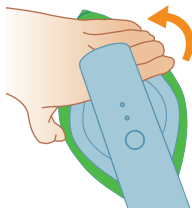
- 2 Při napařování nepoužívejte holé ruce k podepření.



- 3 Nemiřte přístroj na sebe ani jinou osobu.

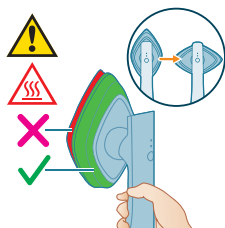


4 Hlavici napařovače nepokládejte po použití na napájecí kabel.



5 Chcete-li otočit hlavici napařovače, chytněte za gumový úchop a otočte.

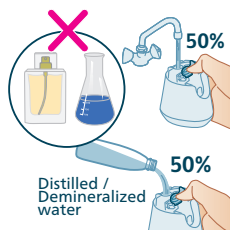
Varování: Nedotýkejte se jiných částí hlavy napařovače než gumového úchopu, protože byste se mohli popálit.



Použití přístroje

Příprava k použití

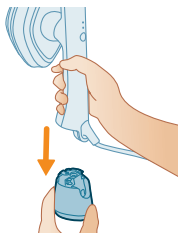
Typ použitelné vody



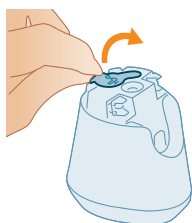
Přístroj je určen pro použití s vodou z kohoutku. Pokud však žijete v oblasti s tvrdou vodou, doporučujeme smíchat stejné množství vody z vodovodu s destilovanou nebo demineralizovanou vodou. Zabráníte tak rychlému usazování vodního kamene a prodloužíte životnost přístroje.

Varování: Nepřidávejte parfém, vodu ze sušičky, ocet, škrob, odvápnovací prostředky, přípravky pro usnadnění žehlení, vodu s chemicky odstraněným vodním kamenem nebo jiné chemikálie, protože by mohlo dojít k vystřikovávání, vzniku hnědých skvrn nebo poškození zařízení.

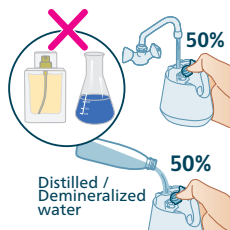
Naplnění nádržky na vodu



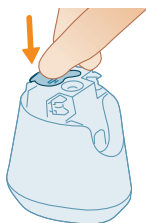
- 1 Zatáhněte za nádržku na vodu směrem dolů a odpojte ji od přístroje.



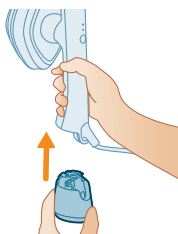
- 2 Najděte víčko na horní straně nádržky na vodu. Jemným zvednutím víčko nádržky na vodu otevřete.



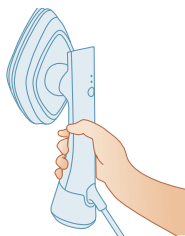
- 3 Do nádržky na vodu nalijte 50 % vody z vodovodu a 50 % destilované/demineralizované vody.



- 4 Pevně zavřete víčko nádržky na vodu.



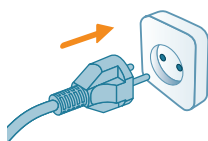
- 5 Přidržte přístroj jednou rukou a připevňte nádržku na vodu zpět k přístroji.



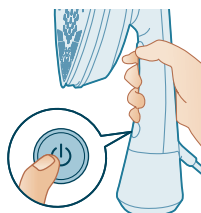
- 6 Ujistěte se, že je nádržka na vodu pevně připevněna k přístroji.

Použití přístroje

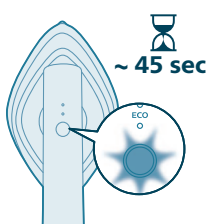
- 1 Zasuňte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky.



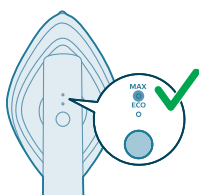
- 2 Jednou stiskněte tlačítko napájení a přístroj zapněte.



- 3 Počkejte, až se přístroj zahřeje. Během zahřívání bude blikat kontrolka režimu napařování.



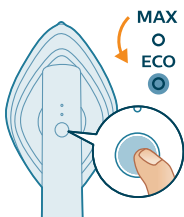
- 4 Jakmile je přístroj připraven k použití, kontrolka režimu napařování a kontrolka režimu MAX budou svítit nepřetržitě.



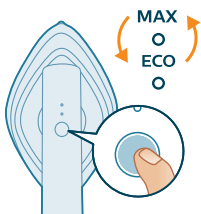


- 5** Páru vypustíte stisknutím a podržením spouštěče páry.

Poznámka: Umístěte hlavici napařovače směrem od oděvu, stiskněte a několik sekund podržte tlačítko spouštěče páry, protože počáteční pára může obsahovat kapičky vody.



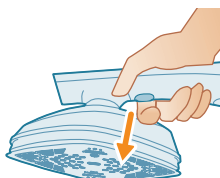
- 6** Jedním stisknutím tlačítka režimu napařování přepnete z režimu MAX do režimu ECO.



- 7** Stisknutím tlačítka režimu napařování vyberete režim MAX nebo ECO.
 Nastavení ECO: Nepřetržitě aplikuje minimální množství páry, které je vhodné na oděvy s menším množstvím záhybů. Toto nastavení také šetří energii.
 Nastavení MAX: Nepřetržitě aplikuje maximální množství páry, které je vhodné na nepoddajné záhyby.



- 8** Páru vypustíte stisknutím a podržením spouštěče páry.



- 9** Uvolněte tlačítko spouště páry, abyste zastavili vypouštění páry.

Zámek páry



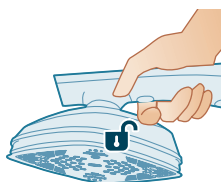
1 Pro nepřetržité napařování stiskněte dvakrát tlačítko spouštěče páry.



2 Pára bude nepřetržitě vycházet po dobu 3 minut.

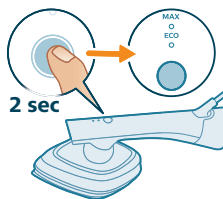


3 Pro zastavení produkce páry jednou stiskněte spouštěče páry.

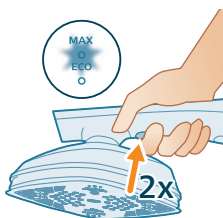


4 Pára přestane vycházet z přístroje.

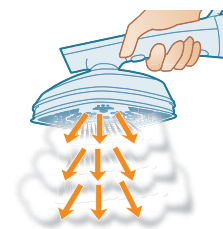
Parní ráz



- 1 Funkce parního rázu dodává silnou dávku páry pro odstranění nepoddajných záhybů. Stiskněte a podržte režim napařování přibližně na dvě sekundy. Kontrolka režimu napařování zůstane svítit a kontrolky režimů MAX a ECO zhasnou.



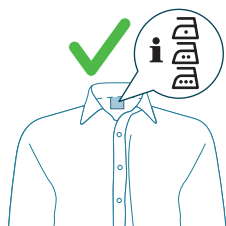
- 2 Stiskněte dvakrát tlačítko spouštěče páry a kontrolka režimu MAX bude blikat.

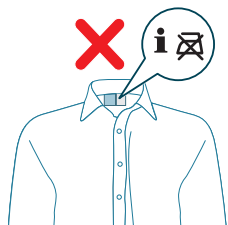


- 3 Přístroj vydá 3 silné parní rázy.

Technologie OptimalTemp

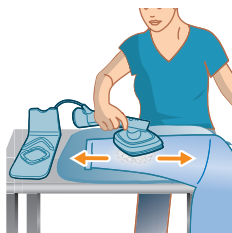
Technologie OptimalTEMP umožňuje žehlit všechny typy látek vhodných k žehlení, v jakémkoli pořadí, bez nutnosti nastavovat teplotu žehličky. Žehlit lze látky označené těmito symboly; jedná se například o lněnou tkaninu, bavlnu, polyester, hedvábí, vlnu, viskózu a umělé hedvábí.





Látky označené tímto symbolem žehlit nelze. Mezi tyto látky patří syntetická vlákna jako spandex nebo elastan nebo látky s příměsí spandexu a polyolefinů, například polypropylen, ale také potisky na oděvech.

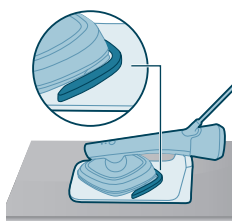
Žehlení



- 1 Umístěte dokovací stanici a oděv na vodorovný povrch (např. měkkou desku, žehlicí prkno) a začněte žehlit.

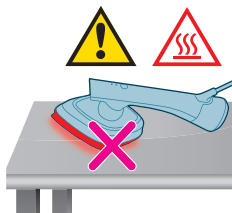


- 2 Při přeskupování oděvu umístěte přístroj na dokovací stanici.



- 3 Žehlicí plocha by měla ležet vedle vyčnívajícího tvaru V.

Varování: Neumísťujte žehlicí plochu na vyčnívající tvar V.

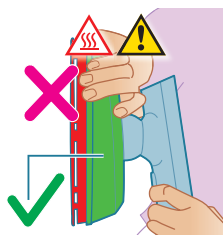


Varování: Neumísťujte žehlicí plochu na žádný povrch kromě dokovací stanice.

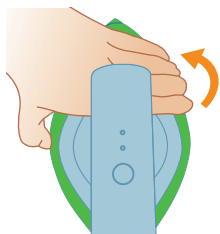


Varování: Nedotýkejte se dokovací stanice, když je horká nebo před ochlazením.

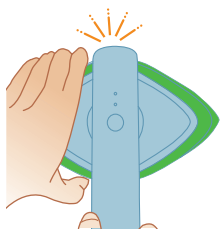
Otočná hlavice napařovače



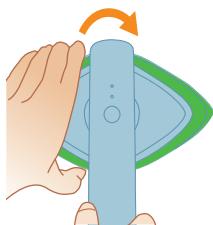
Varování: Nedotýkejte se jiných částí hlavice napařovače než gumového úchopu, protože byste se mohli popálit.



1 Chcete-li přepnout hlavici napařovače ze svislé do vodorovné polohy, chytněte za gumový úchop a otočte ji proti směru hodinových ručiček.



2 Otočte hlavici napařovače, dokud nezapadne na místo (uslyšíte cvaknutí).

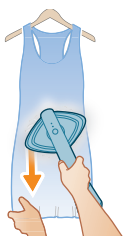


3 Chcete-li přepnout hlavici napařovače z vodorovné do svislé polohy, chytněte za gumový úchop a otočte ji ve směru hodinových ručiček.



- 4 Otočte hlavicí napařovače, dokud nezapadne na místo (uslyšíte cvaknutí).

Vertikální žehlení



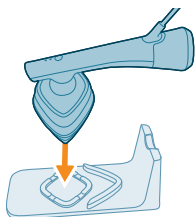
- 1 Přístroj můžete ve svislé poloze použít pro odstranění záhybů na zavěšených tkaninách. Oděv zavěste na ramínko. Držte přístroj ve svislé poloze, stiskněte a podržte tlačítko spouštěče páry a pohybujte přístrojem nahoru a dolů.



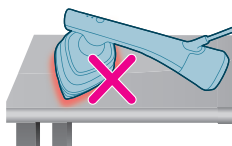
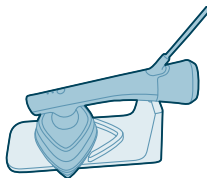
- 2 Pro lepší výsledky přitlačte hlavicí napařovače na oděv a rukou napněte oděv po stranách.



- 3 Chcete-li napařovat rukávy, začněte od oblasti ramen a pokračujte směrem dolů. Při napařování druhou rukou natahujte rukáv šikmo dolů.



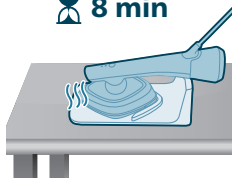
- 4 Při přeskupování oděvu umístěte přístroj na dokovací stanici.



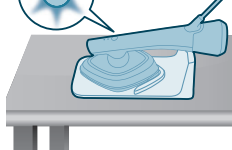
Varování: Neumísťujte žehlicí plochu na žádný povrch kromě dokovací stanice.

Automatické vypnutí

 **8 min**



- 1 Pokud přístroj ponecháte delší dobu bez dozoru, můžete být klidní, protože vychladne sám. Pokud přístroj nepoužíváte déle než 8 minut, přepne se do režimu automatického vypnutí.



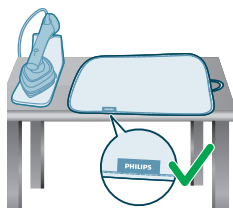
- 2 Kontrolka režimu napařování začne blikat a přístroj se začne ochlazovat.



- 3 Bude-li přístroj dalších 10 minut ponechán netknutý, automaticky se vypne.

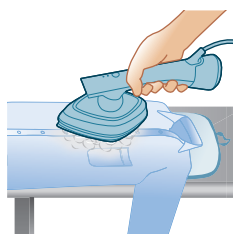
Varování: Přístroj zapojený do uzemněné elektrické zásuvky nikdy nenechávejte bez dozoru. Po použití přístroj vždy odpojte ze sítě.

Žehlení s podložkou StyleMat



- 1** Položte podložku StyleMat na plochý, vodorovný povrch.

Poznámka: Logo Philips na podložce StyleMat by mělo směřovat k vám.



- 2** Na podložce StyleMat žehlete oděvy stejně, jako byste žehlili na žehlicím prkně.

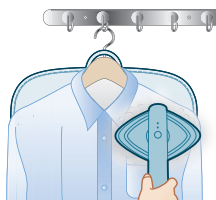


- 3** Podložku StyleMat můžete také použít ke svislému žehlení. Oděv zavěste přes poutko podložky StyleMat.

Poznámka: Logo Philips na podložce StyleMat by mělo směřovat k vám.

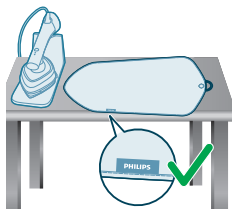


- 4** Zavěste podložku StyleMat a oděv na věšák / háček / zadní stranu dveří.



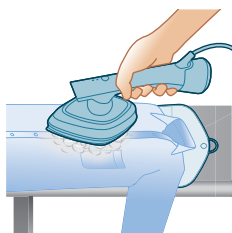
- 5** Přitiskněte hlavici napařovače k oděvu a napařujte oděv.

Žehlení s měkkou deskou



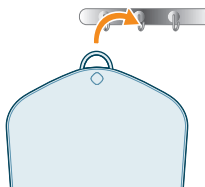
- 1 Položte měkkou desku na plochý, vodorovný povrch.

Poznámka: Logo Philips na měkké desce by mělo směřovat k vám.



- 2 Na podložce StyleMat žehlete oděvy stejně, jako byste žehlili na žehlicím prkně.

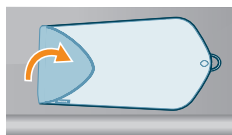
- 3 Zavěste měkkou desku na věšák / háček / zadní stranu dveří.

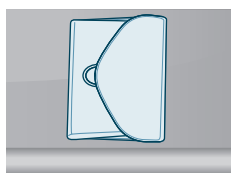
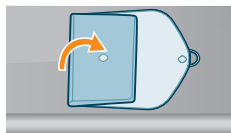


- 4 Zavěste oděv před měkkou desku. Přitiskněte hlavici napařovače k oděvu a napařujte oděv.



- 5 Po dokončení žehlení měkkou desku složte a uložte.



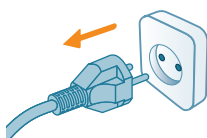


Čištění a údržba



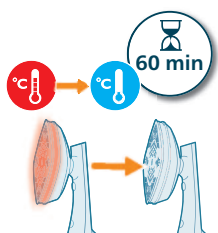
1 Přístroj vypnete jedním stisknutím tlačítka napájení.

2 Odpojte zástrčku ze zásuvky.





3 Vylijte veškerou zbývající vodu z nádrčky.



4 Nechte přístroj vychladnout.



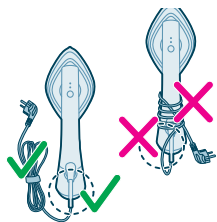
5 Žehlicí plochu otřete vlhkým hadříkem.



6 Dok otřete vlhkým hadříkem.



7 Aby zůstala žehlicí plocha hladká, chraňte ji před jakýmkoli kontaktem s kovovými předměty. K čištění žehlicí plochy nikdy nepoužívejte drátěnku, ocet nebo jiné chemikálie.



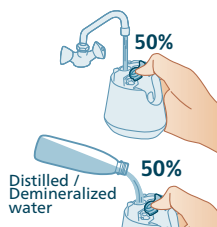
- 8 Nenavíjejte kabel okolo přístroje.

Propláchnutí

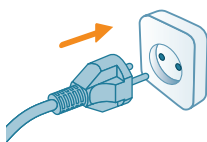


Pro zachování dobrého výkonu napařování se doporučuje po každém měsíci používání použít funkci proplachování.

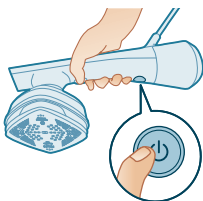
Tip: Funkci propláchnutí je možné použít kdykoli. Pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, používejte tuto funkci častěji.



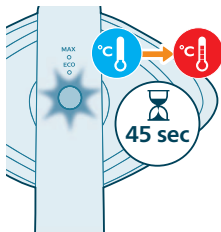
- 1 Do nádržky na vodu nalijte 50 % vody z vodovodu a 50 % destilované/demineralizované vody.



- 2 Zasuňte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky.



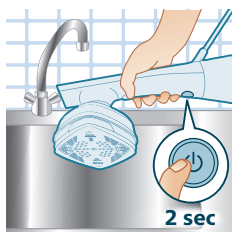
- 3 Jednou stiskněte tlačítko napájení a přístroj zapne.



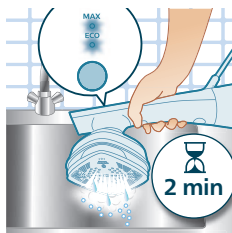
- 4 Počkejte, až se přístroj zahřeje. Během zahřívání bude blikat kontrolka režimu napařování.



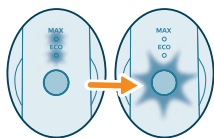
- 5 Když kontrolka režimu napařování a kontrolka režimu MAX svítí nepřetržitě, držte přístroj nad umyvadlem.



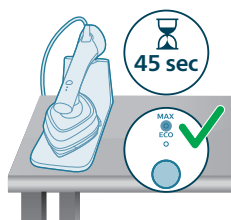
- 6 Stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 2 sekund aktivujete funkci propláchnutí.



- 7 Po zahájení proplachování bude kontrolka režimu napařování svítit nepřetržitě, zatímco kontrolky režimů MAX a ECO budou blikat. Ze žehlicí plochy se uvolní pára a kapky vody. Proces proplachování bude dokončen za 2 minuty.



- 8 Po dokončení procesu proplachování přestanou kontrolky režimu MAX a ECO blikat, zatímco kontrolka režimu napařování bude blikat.



- 9 Za 45 sekund zůstanou kontrolky režimu napařování a režimu MAX svítit nepřetržitě. Přístroj je připraven k použití.



- 10 Přístroj je připraven k použití.

Odstraňování potíží

V této kapitole najdete nejběžnější problémy, s nimiž se můžete u přístroje setkat. Pokud se vám nepodaří problém vyřešit s pomocí následujících informací, navštivte webové stránky **www.home.id/support**, kde naleznete seznam nejčastějších dotazů, nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Problém	Možná příčina	Řešení
Přístroj neodstraňuje záhyby.	Nepoužívá se pára.	Páru vypustíte stisknutím a podržením spouštěče páry. Více páry získáte přepnutím z režimu ECO do režimu MAX stisknutím tlačítka režimu páry.
Přístroj nevytváří páru.	Jde o problém s napájením.	Zkontrolujte síťový kabel, zástrčku a síťovou zásuvku. Zkontrolujte, zda je vše správně připojeno. Zkontrolujte, zda je přístroj zapnutý.
	V nádržce na vodu není žádná voda nebo je jí nedostatek.	Pokud v nádržce na vodu přístroje není voda, není schopen vytvářet páru. Nádržku na vodu doplňte vodou. Poté by přístroj měl opět produkovat páru.
	Přístroj není dostatečně zahřátý.	Nechte přístroj zhruba 45 sekund zahřívát. Během zahřívání bude blikat kontrolka režimu napařování. Jakmile je přístroj připraven k použití, kontrolka režimu napařování a kontrolka režimu MAX budou svítit nepřetržitě.
	Nestiskli jste spoušť páry úplně.	Na několik sekund stiskněte naplno spoušť páry.

V přístroji se nahromadil vodní kámen / usazeniny vápníku.		Pokud se v přístroji nahromadily usazeniny vápníku, nemusí být schopen produkovat páru. Odstranění provedte spuštěním funkce propláchnutí. Pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, doporučujeme používat destilovanou vodu (nebo 50 % destilované vody a 50 % vody z vodovodu) a jednou měsíčně provést funkci propláchnutí, aby se prodloužila životnost přístroje.
Během žehlení se na oděvu objevují kapky vody / průsaky.	Přístroj není zcela zahřátý.	Nechte přístroj zhruba 45 sekund zahřívát. Během zahřívání bude blikat kontrolka režimu napařování. Jakmile je přístroj připraven k použití, kontrolka režimu napařování a kontrolka režimu MAX budou svítit nepřetržitě.
	První použití.	Pokud během prvního použití dojde k průsakům/prskání, proveďte jednou funkci propláchnutí. Pokud se tím průsaky při dalším použití nevyřeší, doporučujeme nás kontaktovat.
V přístroji se nahromadil vodní kámen / usazeniny vápníku.		Pokud z přístroje vytékají hnědé pruhy nebo bílé vločky, může to znamenat nahromadění vodního kamene v přístroji. Odstranění provedte spuštěním funkce propláchnutí. Pokud žijete v oblasti s tvrdou vodou, doporučujeme používat destilovanou vodu (nebo 50 % destilované vody a 50 % vody z vodovodu) a jednou měsíčně provést funkci propláchnutí, aby se prodloužila životnost přístroje.
Přidali jste do nádržky na vodu jiné chemikálie nebo přísady.		Do nádržky na vodu by se nesmí přidávat vonné látky / oleje / chemikálie / přísady / roztoky na odstraňování vodního kamene, protože poškozují přístroj. Vypláchněte nádržku na vodu, naplňte ji vodou a odstraňte z přístroje vodní kámen.
Na žehlicím prkně zkondenzovala pára.		Na krytu žehlicího prkna může kondenzovat pára, zejména při používání přístroje, které produkují silnou páru po delší dobu. Může to vypadat, že z žehlicí plochy přístroje dochází k průsakům. Abyste tomu zabránili, můžete postupovat následovně: 1 Zvolte nižší stupeň páry, než jaký jste používali, nebo použijte páru během prvních tahů žehlení a poté dokončete tahy suchého žehlení. 2 Mezi žehlicí plochu a potah žehlicího prkna můžete také vložit další vrstvu látky, abyste minimalizovali kondenzaci. 3 Vyměňte potah žehlicího prkna, pokud je pěnový materiál opotřebovaný.

Přístroj nechává na oděvu lesklé stopy nebo otisky.	Žehlená plocha byla nerovná.	Přístroj je bezpečné používat na všech typech tkaniny. Potisk nebo zářivé efekty nejsou trvalé a při praní oblečení mizí. Nežehlete švy ani sklady. Na žehlenou tkaninu můžete položit bavlněnou látku, aby žehlička nezanechala stopy.
Kontrolka režimu napařování na přístroji bliká.	Přístroj se zahřívá.	Během zahřívání bude blikat kontrolka režimu napařování. Jakmile je přístroj připraven k použití, kontrolka režimu napařování a kontrolka režimu MAX budou svítit nepřetržitě.
	Bylo aktivováno automatické vypnutí.	Kontrolka režimu napařování začne blikat, když přístroj zůstane stát 8 minut ve vodorovné nebo svislé poloze. Znamená to, že přístroj přešel do stavu automatického vypnutí. V režimu automatického vypnutí se přístroj začne ochlazovat. Při pohybu přístroje začne kontrolka režimu napařování blikat, což znamená, že se přístroj opět zahřívá. Jakmile kontrolka režimu napařování a kontrolka režimu MAX zůstane trvale svítit, je žehlicí plocha zahřátá a přístroj je připraven k použití.
Kontrolka režimu MAX, kontrolka režimu ECO a kontrolka režimu napařování blikají současně.	Přístroj není zcela zahřátý.	Vypněte přístroj jedním stisknutím tlačítka napájení, odpojte zástrčku ze zásuvky, počkejte 5 sekund, znovu zapojte zástrčku do zásuvky a jedním stisknutím tlačítka napájení přístroj zapněte. Pokud chyba přetrvává, přestaňte přístroj používat a obraťte se na středisko péče o zákazníky ve vaší zemi.
Přístroj se přestal zahřívát.	Jde o problém s napájením.	Zkontrolujte síťový kabel, zástrčku a síťovou zásuvku. Zkontrolujte, zda je vše správně připojeno. Pokud používáte prodlužovací zástrčku, ujistěte se, že má pro přístroj vhodný výkon.
	Bylo aktivováno automatické vypnutí.	Kontrolka režimu napařování začne blikat, když přístroj zůstane stát 8 minut ve vodorovné nebo svislé poloze. Znamená to, že přístroj přešel do stavu automatického vypnutí. V režimu automatického vypnutí se přístroj začne ochlazovat. Při pohybu přístroje začne kontrolka režimu napařování blikat, což znamená, že se přístroj opět zahřívá. Jakmile kontrolka režimu napařování a kontrolka režimu MAX zůstane trvale svítit, je žehlicí plocha zahřátá a přístroj je připraven k použití.
	Přístroj se již nezapíná (po vyzkoušení výše uvedeného se přístroj stále nezahřívá).	V takovém případě se může jednat o problém s vaším přístrojem. Doporučujeme vám, abyste nás kontaktovali.

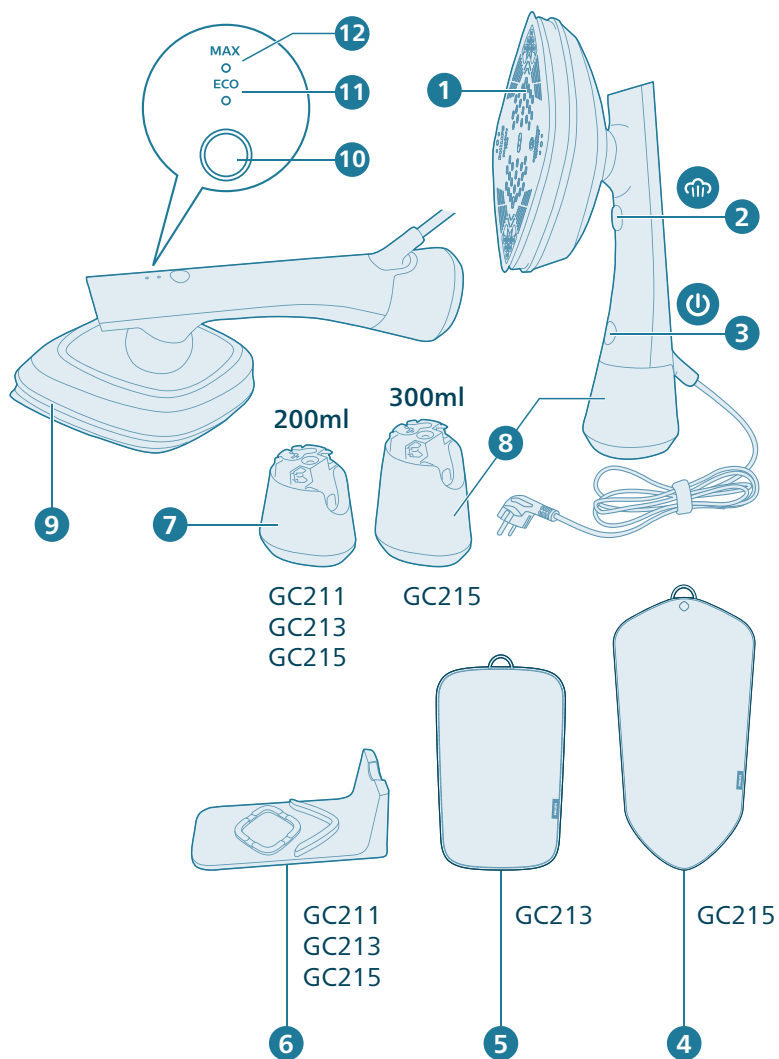
Indhold

Indledning	122
Produktoversigt	122
Advarsel	123
Sådan bruges apparatet	124
Klargøring	124
Type af vand, der skal bruges	124
Påfyldning af vandtanken	125
Sådan bruges apparatet	126
Dampplås	128
Dampskud	129
OptimalTemp-teknologi	129
Strygning	130
Roterende damphoved	131
Lodret strygning	132
Auto-sluk	133
Strygning med StyleMat	134
Strygning med blødt bræt	135
Rengøring og vedligeholdelse	136
Skylning	138
Fejlfinding	140

Indledning

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.home.id.

Produktoversigt

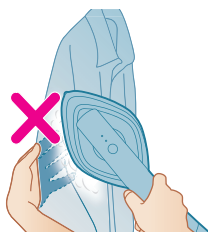


- 1 Strygesål
- 2 Dampudløserknap
- 3 Tænd/sluk-knap
- 4 Blødt bræt
- 5 StyleMat
- 6 Dock
- 7 Aftagelig vandtank (200 ml)
- 8 Aftagelig vandtank (300 ml)
- 9 Gummigreb
- 10 Knap for damptilstand
- 11 ECO-tilstandsindikator
- 12 MAX-tilstandsindikator

Advarsel



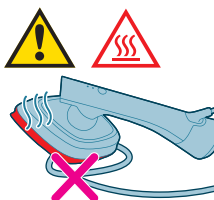
- 1 Se lynvejledningen og indlægssedlen med vigtige oplysninger om brug af apparatet.



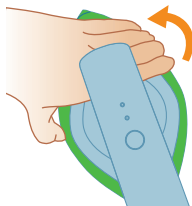
- 2 Støt ikke med din ubeskyttede hånd, når du damper.



- 3 Placer ikke apparatet mod dig selv/en anden person.

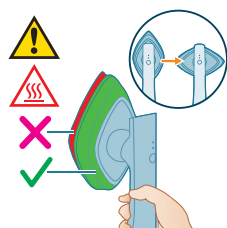


- 4 Placer ikke damphovedet på netledningen efter brug.



- 5 Hvis du vil rotere damphovedet, skal du holde på gummigrebet og derefter dreje.

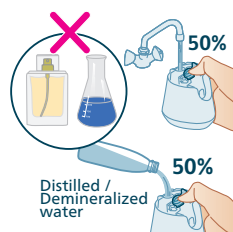
Advarsel: Rør ikke ved andre dele af damphovedet end gummigrebet, da du kan brænde dig.



Sådan bruges apparatet

Klargøring

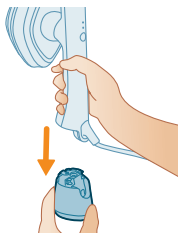
Type af vand, der skal bruges



Apparatet er legnet til brug med postevand. Hvis du bor i et område med hårdt vand, anbefaler vi dog, at du blander lige dele postevand og destilleret eller demineraliseret vand. Dette vil forhindre hurtig kalkaflejring og forlænge apparatets levetid.

Advarsel: Tilsæt ikke parfume, vand fra en tørretumbler, eddike, stivelse, afkalkningsmiddel, strygemiddel, kemisk afkalket vand eller andre kemikalier, da de kan medføre vandstænk, brune pletter eller skader på apparatet.

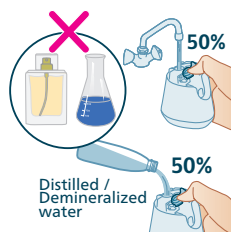
Påfyldning af vandtanken



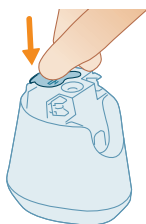
- 1 Træk vandtanken nedad for at frigøre den fra apparatet.



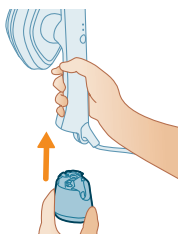
- 2 Find låget til vandtanken øverst på vandtanken.. Løft forsigtigt låget til vandtanken for at åbne det.



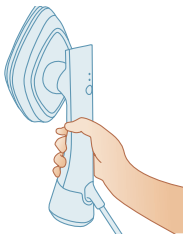
- 3 Fyld 50 % postevand og 50 % destilleret/demineraliseret vand i vandtanken.



- 4 Luk vandtankens låg korrekt.



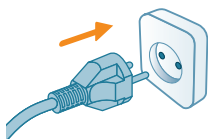
- 5 Hold apparatet i én hånd, og sæt vandtanken tilbage på apparatet.



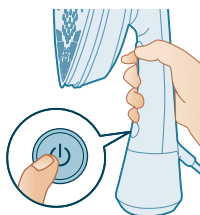
- 6 Sørg for, at vandtanken er monteret korrekt på apparatet.

Sådan bruges apparatet

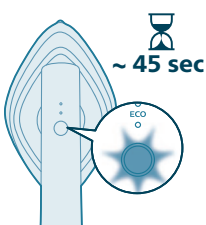
- 1 Sæt stikket i en jordet stikkontakt.



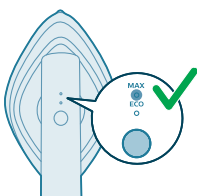
- 2 Tryk på tænd/sluk-knappen én gang for at tænde for apparatet.



- 3 Vent, indtil apparatet er varmet op. Indikatoren for damptilstand blinker, mens det opvarmes.



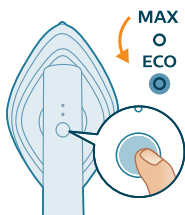
- 4 Når apparatet er klar til brug, lyser indikatoren for damptilstand og indikatoren for MAX.-tilstand konstant.



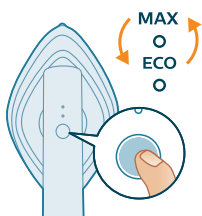


- 5 Hold dampudløserknappen nede for at afgive damp.

Bemærk: Placer damphovedet, så det ikke rører tøjet, tryk på dampudløserknappen i nogle få sekunder, da den første damp kan indeholde vanddråber.



- 6 Tryk én gang på damptilstandsknappen for at skifte fra MAX til ECO.



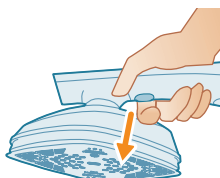
- 7 Tryk på dampfunktionsknappen for at vælge MAX eller ECO.

ECO-indstilling: Der leveres kontinuerligt et minimum af damp, så stoffer får færre folder. Denne indstilling sparer samtidig energi.

MAX-indstilling: Der leveres kontinuerligt maksimal damp og er egnet til vanskelige folder.



- 8 Hold dampudløserknappen nede for at afgive damp.



- 9 Slip dampudløserknappen for at forhindre dampen i at blive udsendt.

Damplås



1 Tryk to gange på dampudløserknappen for at få konstant damp.



2 Dampen udsendes kontinuert i 3 minutter.

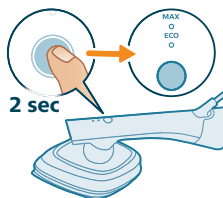


3 For at stoppe dampen skal du trykke på dampudløseren én gang.

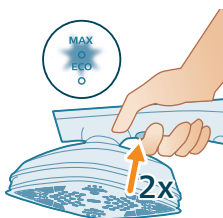


4 Der bliver ikke længere udsendt damp..

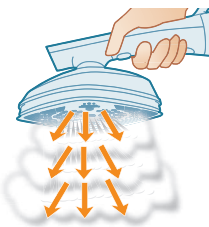
Dampskud



- 1 Dampskudsfunktionen udsender et kraftigt skud damp for at fjerne vanskelige folder. Tryk på damptilstandsknappen, og hold den nede i 2 sekunder. Indikatoren for damptilstand forbliver tændt, og indikatorerne for både MAX- og ECO-tilstand slukkes.



- 2 Tryk to gange på dampudløserknappen, så indikatoren for MAX-tilstand blinker.

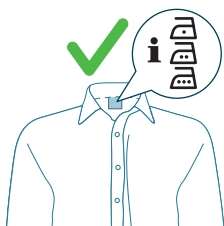


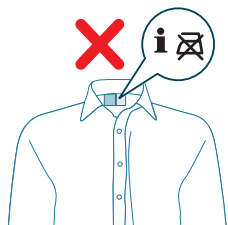
- 3 Apparatet udsender 3 kraftige skud damp.

OptimalTemp-teknologi

OptimalTemp-teknologien gør det muligt at stryge alle strygbar tekstiler i vilkårlig rækkefølge uden at justere temperaturen.

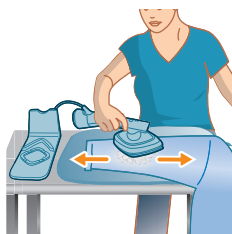
Materialer med disse symboler er strygbar, f.eks. linned, bomuld, polyester, silke, uld, viskose og rayon.





Materialer med dette symbol kan ikke stryges. Disse materialer omfatter syntetiske stoffer som f.eks. spandex eller elastan, stoffer med spandex-blandinger og polyolefiner (f.eks. polypropylen) samt tøj med påtrykt mønster.

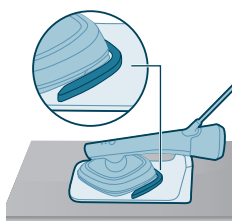
Strygning



- 1 Placer docken og dit tøj på en vandret overflade (f.eks. Blødt bræt, strygebræt), og begynd strygingen.

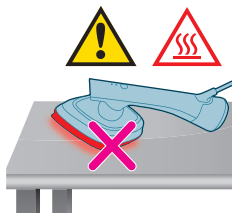


- 2 Når du omarrangerer tøjet, skal du placere apparatet i docken.

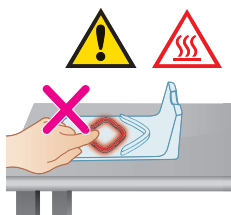


- 3 Strygesålen skal hvile ved siden af den fremspringende V-form.

Advarsel: Placer ikke strygesålen på den fremspringende V-form.

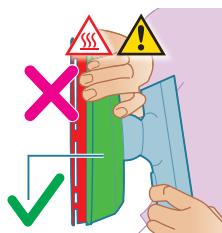


Advarsel: Placer ikke strygesålen på nogen overflade, bortset fra docken.

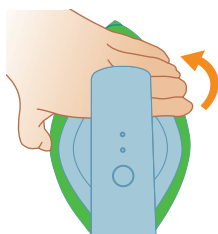


Advarsel: Rør ikke ved docken, mens den er varm, eller før den køles ned.

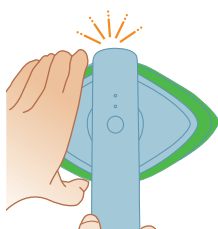
Roterende damphoved



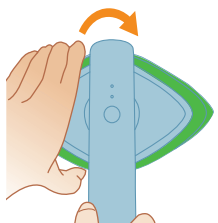
Advarsel: Rør ikke ved andre dele af damphovedet end gummigrebet, da du kan brænde dig.



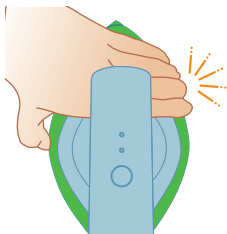
1 For at skifte damphoved fra stående til liggende position skal du holde på gummigrebet og dreje mod uret.



2 Drej damphovedet, indtil det låser på plads ("klik").

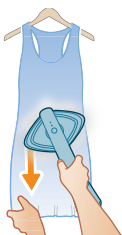


3 For at skifte damphoved fra liggende til stående retning skal du holde på gummigrebet og dreje med uret.



- 4 Drej damphovedet, indtil det låser på plads ("klik").

Lodret strygning



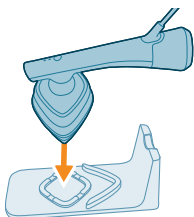
- 1 Du kan bruge apparatet i lodret position for at fjerne folder fra ophængte tøj. Hæng tøjet på en bøjle. Hold apparatet i lodret position, tryk på dampudløserknappen, og hold den nede, og bevæg apparatet op og ned.



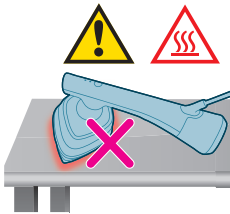
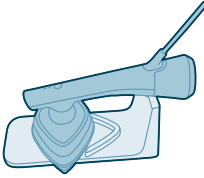
- 2 Pres damphovedet mod tøjet, og træk i siderne af tøjet med den anden hånd for at opnå bedre resultater.



- 3 Når du damper ærmer, skal du starte fra skulderområdet og bevæge damphovedet nedad. Damp, mens du trækker ærmet skråt nedad med den anden hånd.

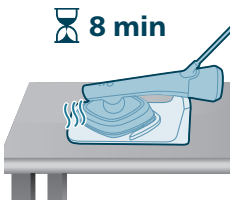


- 4 Når du omarrangerer tøjet, skal du placere apparatet i docken.

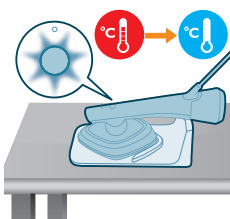


Advarsel: Placer ikke strygesålen på nogen overflade, bortset fra docken.

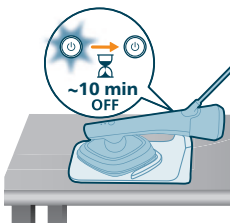
Auto-sluk



- 1 For at give dig ro i sindet kan apparatet køle ned af sig selv, hvis det efterlades uden opsyn i et stykke tid. Når apparatet ikke er i brug i mere end 8 minutter, slukker det automatisk.



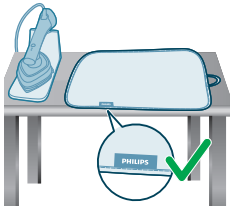
- 2 Indikatoren for damptilstand begynder at blinke, og apparatet begynder at køle af.



- 3 Hvis apparatet ikke anvendes de næste 10 minutter, slukker det automatisk.

Advarsel: Hold altid apparatet under opsyn, når det er tilsluttet en jordet stikkontakt. Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.

Strygning med StyleMat



- 1** Placer StyleMat på en flad og vandret overflade.

Bemærk: Philips-logoet på StyleMat skal vende mod dig.



- 2** Stryg tøjet på StyleMat, som du normalt ville stryge på et strygebræt.

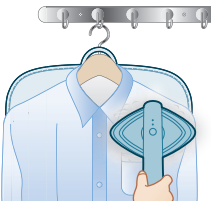


- 3** Du kan også bruge StyleMat til at stryge lodret. Hæng tøjet gennem løkken på StyleMat.

Bemærk: Philips-logoet på StyleMat skal vende mod dig.



- 4** Hæng StyleMat og tøjet på en knage/krog/dør.

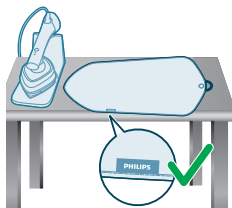


- 5** Tryk damphovedet mod tøjet, og damp tøjet.

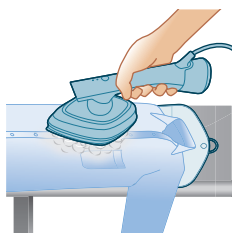
Strygning med blødt bræt

- 1 Placer det bløde bræt på en flad og vandret overflade.

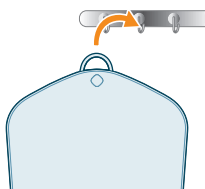
Bemærk: Philips-logoet på det bløde bræt skal vende mod dig.



- 2 Stryg tøjet på StyleMat, som du normalt ville stryge på et strygebræt.



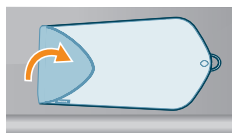
- 3 Hæng det bløde bræt på en knage/krog/dør.

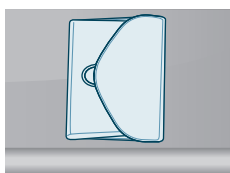
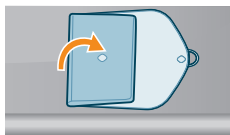


- 4 Hæng tøjet foran det bløde bræt. Tryk damphovedet mod tøjet, og damp tøjet.



- 5 Når du er færdig med at stryge, skal du folde det bløde bræt inden opbevaring.



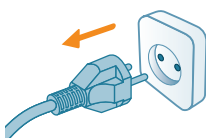


Rengøring og vedligeholdelse



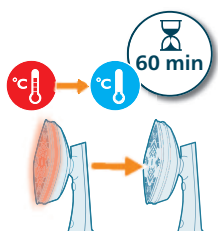
- 1 Sluk for apparatet ved at trykke én gang på tænd/sluk-knappen.

- 2 Tag stikket ud af stikkontakten.





3 Hæld overskydende vand ud af vandtanken.



4 Lad apparatet afkøle.



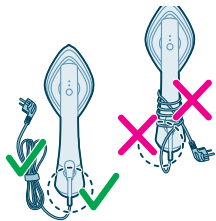
5 Tør strygesålen med en fugtig klud.



6 Tør docken med en fugtig klud.



7 Undgå kontakt med metalgenstande, så strygesålen bevares glat. Anvend aldrig skuremidler, eddike eller andre kemikalier til at rengøre strygesålen.



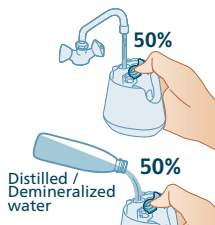
8 Bemærk: Vikl ikke ledningen rundt om apparatet.

Skyllning

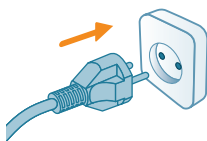


Det anbefales at bruge skyllefunktionen efter hver måned for at opretholde en god dampfunktion.

Tip: Skyllefunktionen kan bruges når som helst. Hvis du bor i et område med hårdt vand, skal du bruge funktionen oftere.



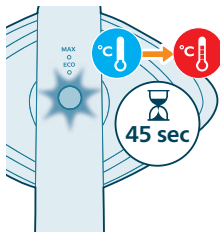
1 Fyld 50 % postevand og 50 % destilleret/demineraliseret vand i vandtanken.



2 Sæt stikket i en jordet stikkontakt.



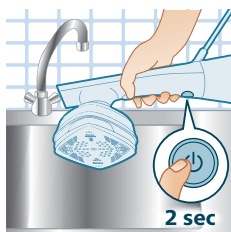
3 Tryk på tænd/sluk-knappen én gang for at tænde for apparatet.



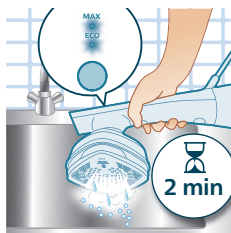
- 4 Vent, indtil apparatet er varmet op. Indikatoren for damptilstand blinker, mens det opvarmes.



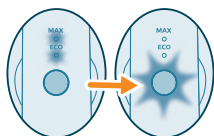
- 5 Når indikatoren for damptilstand og indikatoren for MAX-tilstand lyser konstant, skal du holde apparatet over en vask.



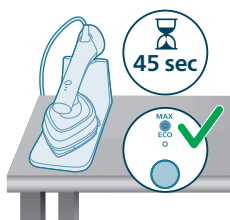
- 6 Tryk på tænd/sluk-knappen, og hold den nede i 2 sekunder for at deaktivere skyllefunktionen.



- 7 Når skylningen starter, lyser indikatoren for damptilstand konstant, mens indikatoren for MAX- og ECO-tilstand blinker. Damp og vanddråber vil blive udskilt fra strygesålen. Skylleprocessen fuldføres på 2 minutter.



- 8 Når skylleprocessen er afsluttet, holder indikatorene for MAX- og ECO-tilstand op med at blinke, mens indikatoren for damptilstand blinker.



- 9 Efter 45 sekunder lyser indikatoren for damptilstand og indikatorerne for MAX-tilstand konstant. Apparatet er klar til brug.



- 10 Apparatet er klar til brug.

Fejlfinding

I dette kapitel beskrives de mest almindelige problemer, der kan opstå med dit apparat. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, kan du se en liste over ofte stillede spørgsmål på www.home.id/support. Du er også altid velkommen til at kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fjerner ikke folder.	Der anvendes ikke damp.	Hold dampudløserknappen nede for at afgive damp. Du kan få mere damp ved at skifte fra ECO- til MAX-tilstand ved at trykke på damptilstandsknappen.
Apparatet producerer ikke damp.	Der kan være problemer med strømtilslutningen.	Kontrollér netledning, stik og stikkontakt. Sørg for, at alt er tilsluttet korrekt. Kontroller, at apparatet er tændt.
	Der er ikke vand/tilstrækkeligt vand i vandtanken.	Hvis der ikke er vand i vandtanken på din enhed, kan enheden ikke generere damp. Fyld vandtanken med vand. Derefter bør enheden producere damp igen.
	Apparatet ikke varmet tilstrækkeligt op.	Lad apparatet varme op i 45 sekunder. Indikatoren for damptilstand blinker, mens det opvarmes. Når apparatet er klar til brug, lyser indikatoren for damptilstand og indikatoren for MAX-tilstand konstant.
	Du har ikke trykket dampudløseren helt ned.	Tryk dampudløseren helt ned i et par sekunder.

Der er ophobning af kalk i enheden.		Hvis der er ophobning af kalk i enheden, kan den muligvis ikke producere damp. Udfør skyllefunktionen for at fjerne kalken. Hvis du bor i et område med hårdt vand, anbefaler vi, at du bruger destilleret vand (eller 50 % destilleret vand og 50 % postevand) og udfører skyllefunktionen en gang om måneden for at forlænge enhedens levetid.
Der er kommet vand på mit tøj under strygningen.	Apparatet er ikke blevet varmet helt op.	Lad apparatet varme op i 45 sekunder. Indikatoren for damptilstand blinker, mens det opvarmes. Når apparatet er klar til brug, lyser indikatoren for damptilstand og indikatoren for MAX.-tilstand konstant.
	Første brug.	Hvis du oplever lækage/sprutten under første brug, skal du udføre skyllefunktionen én gang. Hvis dette ikke løser problemet ved næste brug, anbefaler vi, at du kontakter os.
Der er ophobning af kalk i enheden.		Hvis der kommer brune pletter eller hvide flager ud af enheden, kan det indikere, at der er ophobet kalk i enheden. Udfør skyllefunktionen for at fjerne kalken. Hvis du bor i et område med hårdt vand, anbefaler vi, at du bruger destilleret vand (eller 50 % destilleret vand og 50 % postevand) og udfører skyllefunktionen en gang om måneden for at forlænge enhedens levetid.
	Du har tilsat kemikalier eller tilsætningsstoffer i vandtanken.	Duftstoffer/olier/kemikalier/additiver/afkalkningsmidler må ikke tilsættes i vandtanken, da de er skadelige for enheden. Skyl vandtanken, fyld den op med vand, og afkalk enheden.
	Dampen har dannet kondens på strygebrættet.	Damp kan kondensere på beklædningen på strygebrættet, især når der anvendes enheder, der producerer kraftige dampniveauer i en længere periode. Det kan se ud, som om enheden lækker fra strygesålen. Du kan forhindre dette ved at gøre følgende: 1 Vælg en lavere dampindstilling end den indstilling, du har brugt, eller brug damp under de første strygestrøg, og afslut derefter med tørstrygning. 2 Du kan også lægge en ekstra klud mellem strygebrættet og beklædningen på strygebrættet for at minimere dannelsen af kondens. 3 Udskift beklædningen på strygebrættet, hvis skumstoffet er slidt.

Enheden efterlader glans eller mærker på stoffet.	Overfladen, der skulle stryges, var ujævn.	Enheden er sikker at bruge på alt tøj, der tåler strygning. Glansen eller mærket er ikke permanent og forsvinder, når du vasker tøjet. Undgå at stryge hen over sømme og folder. Du kan også anbringe et stykke bomuldsstof over området, der skal stryges, for at undgå mærker.
Indikatoren for damptilstand på enheden blinker.	Enheden varmer op.	Indikatoren for damptilstand blinker, mens det opvarmes. Når apparatet er klar til brug, lyser indikatoren for damptilstand og indikatoren for MAX-tilstand konstant.
	Auto-sluk er blevet aktiveret.	Indikatoren for damptilstand begynder at blinke, når enheden er inaktiv i 8 minutter i enten vandret eller lodret position. Dette indikerer, at enheden er gået i Auto-sluk-tilstand (ASO). I ASO-tilstand begynder enheden at køle af. Når enheden bevæges, begynder indikatoren for damptilstand at blinke, hvilket angiver, at den varmer op igen. Når indikatoren for damptilstand og indikatoren for MAX-tilstand lyser konstant, er strygesålen opvarmet, og enheden er klar til brug. .
Indikatorerne for MAX-tilstand, ECO-tilstand og damptilstand blinker samtidig.	Apparatet er ikke blevet varmet helt op.	Sluk for apparatet ved at trykke én gang på tænd/sluk-knappen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i 5 sekunder, sæt stikket i stikkontakten igen og tryk én gang på tænd/sluk-knappen for at tænde for apparatet. Hvis fejlen fortsætter, skal du stoppe med at bruge apparatet og kontakte den lokale kundeservice.
Enheden er stoppet med at varme op.	Der kan være problemer med strømtilslutningen.	Kontrollér netledning, stik og stikkontakt. Sørg for, at alt er tilsluttet korrekt. Hvis du bruger et forlængerstik, skal du sørge for, at strømkapaciteten passer til enheden.
	Auto-sluk er blevet aktiveret.	Indikatoren for damptilstand begynder at blinke, når enheden er inaktiv i 8 minutter i enten vandret eller lodret position. Dette indikerer, at enheden er gået i Auto-sluk-tilstand (ASO). I ASO-tilstand begynder enheden at køle af. Når enheden bevæges, begynder indikatoren for damptilstand at blinke, hvilket angiver, at den varmer op igen. Når indikatoren for damptilstand og indikatoren for MAX-tilstand lyser konstant, er strygesålen opvarmet, og enheden er klar til brug.
	Enheden tændes ikke længere (jeg har prøvet ovenstående, men enheden varmer stadig ikke op).	Hvis det er tilfældet, kan der være et problem med enheden. Vi anbefaler, at du kontakter os.

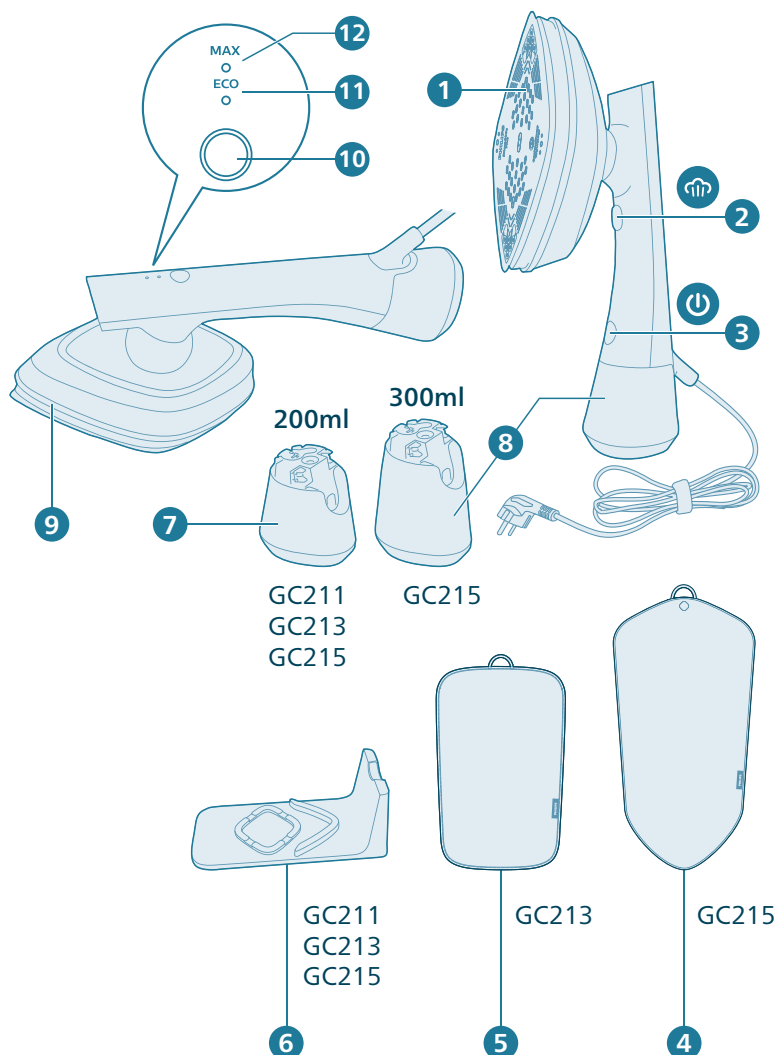
Inhalt

Einführung	145
Produktübersicht	145
Warnung	146
Das Gerät benutzen	147
Für den Gebrauch vorbereiten	147
Zu verwendende Wasserart	147
Füllen des Wasserbehälters	148
Das Gerät benutzen	149
Dampfsperre	151
Dampfstoß	152
OptimalTemp Technologie	152
Bügeln	153
Rotierender Dampfkopf	154
Vertikales Bügeln	155
Automatische Abschaltung	156
Bügeln mit StyleMat	157
Bügeln mit SoftBoard	158
Reinigung und Wartung	159
Spülen	161
Fehlerbehebung	163

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Deinem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, ... solltest Du Dein Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

Produktübersicht



- 1 Bügelsohle
- 2 Dampfauslöser
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 SoftBoard
- 5 StyleMat
- 6 Hitzebeständiger Dock
- 7 Abnehmbarer Wasserbehälter (200 ml)
- 8 Abnehmbarer Wasserbehälter (300 ml)
- 9 Gummigriff
- 10 Dampfstärke-Knopf
- 11 ECO-Modusanzeige
- 12 MAX-Modusanzeige

Warnung



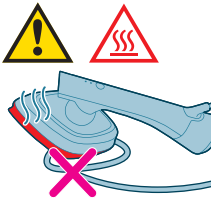
- 1 In der Kurzanleitung und der Broschüre mit wichtigen Informationen erfährst Du, wie Du das Gerät benutzt..



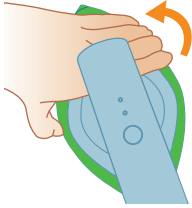
- 2 Verwende während während des Dampfvorgangs Deine bloße Hand nicht als stützende Unterlage.



- 3 Richte das Gerät nicht auf Dich selbst selbst oder eine andere Person.

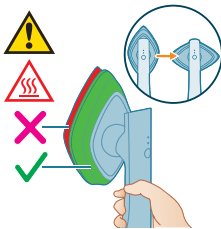


- 4 Lege den den Kopf der Dampfeinheit nach dem Gebrauch nicht auf das Netzkabel.



- 5 Um den Kopf der Dampfeinheit zu drehen, halte den den Gummigriff fest, und drehen Sie ihn dann.

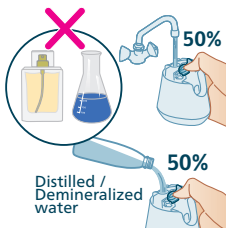
Warnung: Berühre außer dem Gummigriff keine anderen Teile des Dampfbügelsystems, da da Du Dich sonst verbrennen könntest.



Das Gerät benutzen

Für den Gebrauch vorbereiten

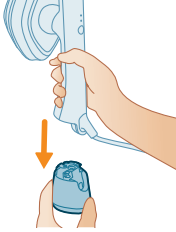
Zu verwendende Wasserart



Das Gerät kann mit Leitungswasser verwendet werden. Wenn Du jedoch in einem Bereich mit hartem Wasser leben, empfehlen wir Dir, eine gleiche Menge Leitungswasser mit destilliertem oder entmineralisiertem Wasser zu mischen. Dadurch wird eine schnelle Kalkablagerung verhindert und die Lebensdauer des Geräts verlängert.

Warnung: Gib kein Parfüm, Wasser aus dem Wäschetrockner, Essig, Stärke, Entkalkungsmittel, Bügelhilfsmittel, chemisch entkalktes Wasser oder andere Chemikalien hinzu, da dies zu Austreten von Wasser, braunen Flecken oder Schäden am Gerät führen kann.

Füllen des Wasserbehälters



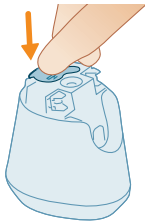
- 1 Ziehe den den Wasserbehälter nach unten, um ihn vom Gerät zu trennen.



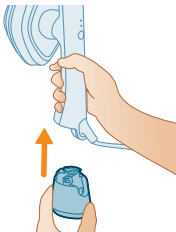
- 2 Suche den nach dem Deckel oben auf dem Wasserbehälter. Hebe den den Deckel des Wasserbehälters vorsichtig an, um ihn zu öffnen.



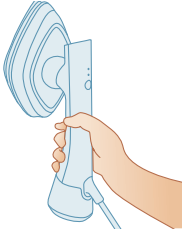
- 3 Fülle 50% Leitungswasser und 50 % destilliertes/demineralisiertes Wasser in den Wasserbehälter.



- 4 Schließe den den Deckel des Wasserbehälters fest.



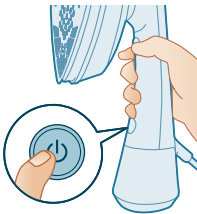
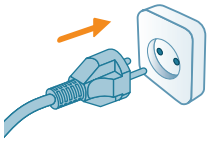
- 5 Halte das das Gerät mit einer Hand fest und befestige den den Wasserbehälter wieder am Gerät.



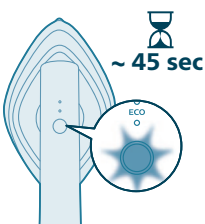
- 6 Vergewissere Dich, dass der Wasserbehälter fest am Gerät angebracht ist.

Das Gerät benutzen

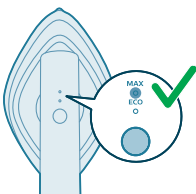
- 1 Stecke den den Stecker in eine geerdete Steckdose.



- 2 Drücke einmal einmal die Ein-/Austaste, um das Gerät einzuschalten.



- 3 Warte, bis, bis das Gerät aufgeheizt ist. Die Dampfmodusanzeige blinkt, während der Aufheizung.

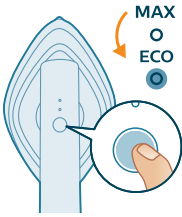


- 4 Sobald das Gerät einsatzbereit ist, leuchten die Anzeige des Dampfmodus und des MAX-Modus kontinuierlich.

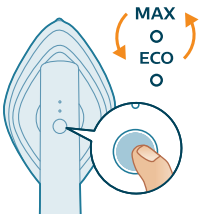


- 5 Halte den den Dampfauslöser gedrückt, um einen Dampfstoß auszugeben.

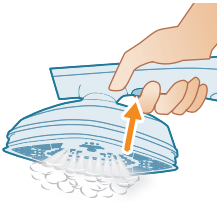
Hinweis: Halte den den Kopf der Dampfeinheit vom Kleidungsstück weg, halte und drücke den Dampfauslöser ein paar Sekunden lang, da der anfängliche Dampfstoß Wassertropfen enthalten kann.



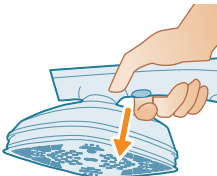
- 6 Drücke den die Dampfstärke-Knopf einmal, um von MAX auf ECO zu wechseln.



- 7 Drücke den die Dampfstärke-Knopf, um MAX oder ECO auszuwählen.
ECO-Einstellung: Es wird kontinuierlich eine minimale Dampfmenge ausgestoßen, die für Kleidungsstücke mit weniger Falten geeignet ist. Mit dieser Einstellung sparst Du außerdem Energie.
MAX-Einstellung: Es wird kontinuierlich eine maximale Dampfmenge ausgestoßen, die für hartnäckige Falten geeignet ist.



- 8 Halte den den Dampfauslöser gedrückt, um einen Dampfstoß auszugeben.



- 9 Lass den den Dampfauslöser los, damit kein Dampf mehr abgegeben wird.

Dampfsperre



1 Um einen gleichmäßigen Dampfausstoß abzugeben, drücke den den Dampfauslöser zweimal.



2 Dampf wird 3 Minuten lang kontinuierlich abgegeben.

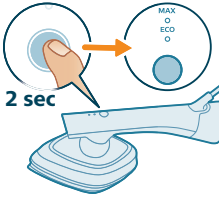


3 Um die Dampfabgabe zu beenden, drücke einmal einmal den Dampfauslöser.



4 Es wird kein Dampf mehr abgegeben.

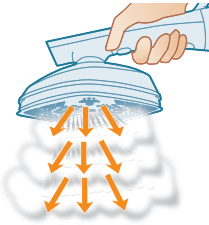
Dampfstoß



- 1 Die Dampfstoß-Funktion liefert einen kräftigen Dampfstoß, um hartnäckige Falten zu entfernen. Halte den Dampfstärke-Knopf zwei Sekunden lang gedrückt. Die Dampfmodusanzeige leuchtet weiterhin, und sowohl die MAX- als auch die ECO-Modus-Anzeige sind aus.



- 2 Drücke die die Dampfmodus-Auslöser zweimal, und die Anzeige für den MAX-Modus blinkt.

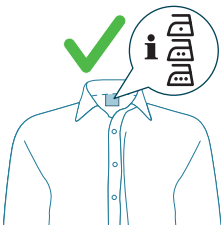


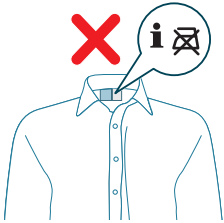
- 3 Das Gerät löst 3 kräftige Dampfstöße aus.

OptimalTemp Technologie

Mit der OptimalTemp Technologie kannst Du alle bügelechten Textilien ohne Einstellung der Bügeltemperatur bügeln.

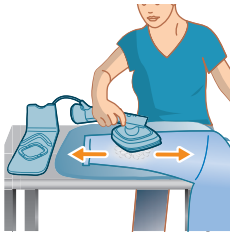
Stoffe mit diesen Symbolen sind bügelecht, z. B. Leinen, Baumwolle, Polyester, Seide, Wolle, Viskose und Reyon.





Stoffe mit diesem Symbol sind nicht bügeleht. Dazu gehören Synthetikfasern wie zum Beispiel Lycra oder Elasthan, Lycra-Mischgewebe und Polyolefine (z. B. Polypropylen), aber auch Kleidungsstücke mit Aufdruck.

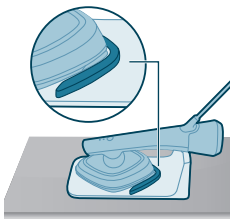
Bügeln



- 1 Stelle die Dockingstation und die Kleidung auf eine horizontale Oberfläche (z. B. StyleMat, SoftBoard auf einem Tisch), und beginne mit dem Bügeln.

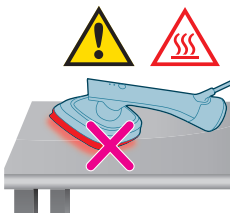


- 2 Wenn Du Dein Kleidungsstück neu auslegen musst, stelle das Gerät auf die Dockingstation.

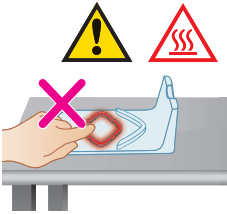


- 3 Die Bügelsohle sollte neben der hervorstehenden V-Form liegen.

Warnung: Lege die Bügelsohle nicht auf die V-Form, die hervorsteht.

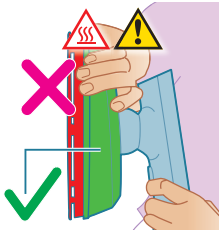


Warnung: Lege die Bügelsohle nur auf die Dockingstation.

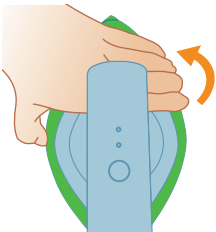


Warnung: Berühren Sie die Dockingstation nicht, wenn sie heiß ist oder bevor sie abgekühlt ist.

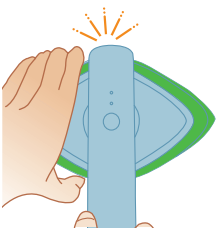
Rotierender Dampfkopf



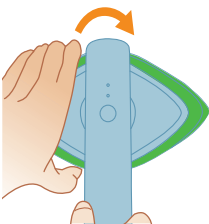
Warnung: Berühre außer dem Gummigriff keine anderen Teile des Dampfbügelsystems, da Du Dich sonst verbrennen könntest.



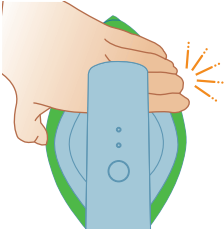
- 1 Um den Kopf der Dampfeinheit von der vertikalen in die horizontale Ausrichtung zu wechseln, halte den Gummigriff fest, und drehe ihn gegen den Uhrzeigersinn.



- 2 Drehe den Kopf der Dampfeinheit, bis er hörbar ("Klick") einrastet.



- 3 Um den Kopf der Dampfeinheit von der horizontalen in die vertikale Ausrichtung zu wechseln, halte den Gummigriff fest, und drehe ihn mit dem Uhrzeigersinn.



- 4 Drehe den Kopf der Dampfeinheit, bis er hörbar ("Klick") einrastet.

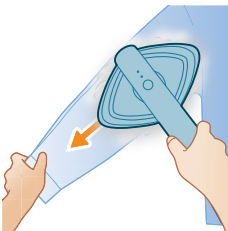
Vertikales Bügeln



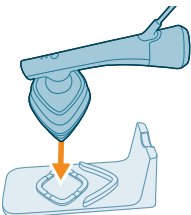
- 1 Du kannst das Gerät in senkrechter Position verwenden, um Falten aus hängenden Kleidungsstücken zu entfernen. Hänge Sie das Kleidungsstück auf einen Kleiderbügel auf. Hänge das Gerät in vertikaler Position, halte Sie den Dampfauslöser gedrückt, und bewege das Gerät nach oben und unten.



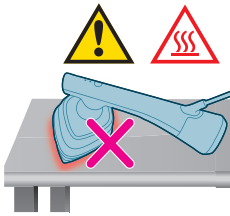
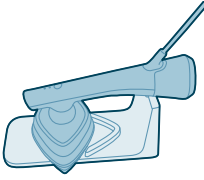
- 2 Drücke den Kopf der Dampfeinheit gegen das Kleidungsstück. Ziehe gleichzeitig gleichzeitig die Kleidung mit Deiner anderen Hand auseinander, um bessere Ergebnisse zu erhalten



- 3 Um die Ärmel zu steamen, beginnne bei der Schulterfläche und führe den Kopf der Dampfeinheit nach unten. Ziehe den Ärmel beim Dampfbügeln mit der anderen Hand diagonal nach unten.



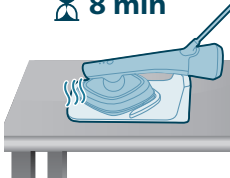
- 4 Wenn Du Dein Kleidungsstück neu auslegen musst, stelle das Gerät auf die Dockingstation.



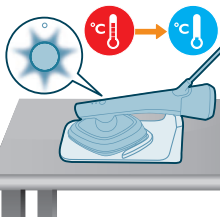
Warnung: Lege die Bügelsohle nur auf die Dockingstation.

Automatische Abschaltung

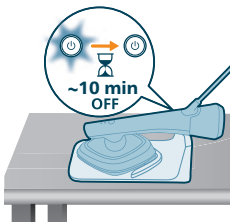
 **8 min**



- 1 Um Sicherheit zu bieten, kühlt sich das Gerät selbst ab, wenn es für eine gewisse Zeit unbeaufsichtigt bleibt. Wenn das Gerät länger als 8 Minuten nicht verwendet wird, wechselt es in die automatische Abschaltung.



- 2 Die Dampfmodusanzeige beginnt zu blinken, und das Gerät beginnt abzukühlen.



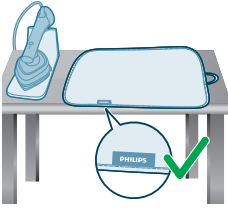
- 3 Wenn das Gerät in den nächsten 10 Minuten nicht verwendet wird, schaltet es sich automatisch aus.

Warnung: Lasse das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit in einer geerdeten Steckdose steckt. Ziehe nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.

Bügeln mit StyleMat

- 1 Lege die StyleMat auf auf einen ebenen Untergrund.

Hinweis: Das Philips Logo auf der StyleMat sollte sollte zu Dir zeigen.



- 2 Bügel das Kleidungsstück auf der StyleMat, wie Du es normalerweise auf einem Bügelbrett bügeln würdest.



- 3 Du kannst die StyleMat auch zum vertikalen Bügeln verwenden. Hänge das Kleidungsstück durch die Schlaufe der StyleMat.

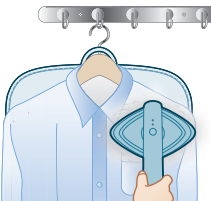
Hinweis: Das Philips Logo auf der StyleMat sollte sollte zu Dir zeigen.



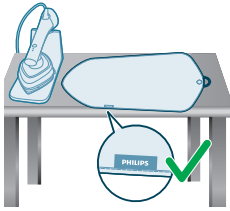
- 4 Hänge die StyleMat und das Kleidungsstück an eine Hängevorrichtung/einen Haken/Rückseite einer Tür.



- 5 Drücke den Kopf der Dampfeinheit auf das Kleidungsstück und und steame es.



Bügeln mit SoftBoard

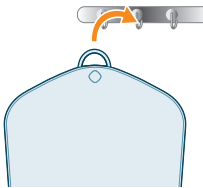


- 1** Lege das SoftBoard auf einen ebenen Untergrund.

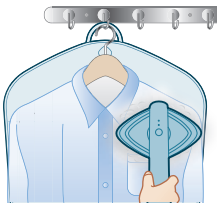
Hinweis: Das Philips Logo auf dem weichen Bügelbrett sollte zu Dir zeigen.



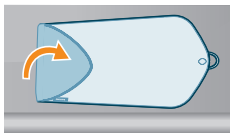
- 2** Bügel das Kleidungsstück auf SoftBoard, wie Du es normalerweise auf einem Bügelbrett bügeln würdest.



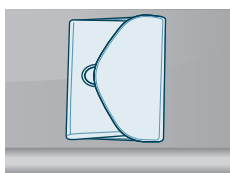
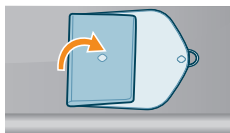
- 3** Hänge das SoftBoard an eine Hängevorrichtung/einen Haken/Rückseite einer Tür.



- 4** Hänge das Kleidungsstück vor das SoftBoard. Drücke den Kopf der Dampfeinheit auf das Kleidungsstück und dampfbügel es.



- 5** Wenn Du mit dem Bügeln fertig bist, klappe das SoftBoard zum Aufbewahren zusammen.

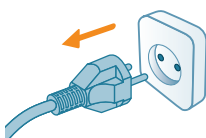


Reinigung und Wartung



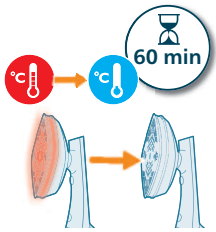
1 Drücke den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.

2 Ziehe den Netzstecker aus der Steckdose.





3 Gieße verbleibendes Wasser aus dem Wasserbehälter.



4 Lasse das Gerät abkühlen.



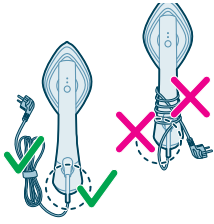
5 Wische die Bügelsohle mit einem feuchten Tuch.



6 Wische die Dockingstation mit einem feuchten Tuch.



7 Damit die Bügelsohle glatt bleibt, sollte sie nicht mit Metallgegenständen in Berührung kommen. Verwende zur Reinigung der Bügelsohle niemals Scheuerschwämme, Essig oder andere Chemikalien.



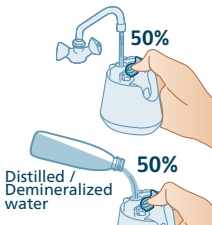
- 8 Wickel das Kabel nicht um das Gerät.

Spülen

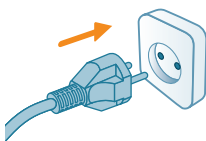


Es wird empfohlen, die Spülfunktion nach jedem Monat zu verwenden, um eine gute Dampfleistung aufrechtzuerhalten.

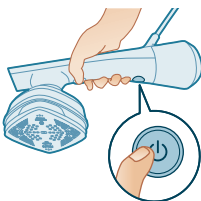
Tipp: Die Spülfunktion kann jederzeit verwendet werden. Wenn Du in einer Region mit hartem Wasser lebst, solltest Du die Funktion häufiger anwenden.



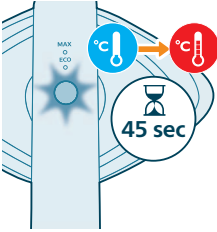
- 1 Fülle 50% Leitungswasser und 50 % destilliertes/demineralisiertes Wasser in den Wasserbehälter.



- 2 Stecke den Stecker in eine geerdete Steckdose.



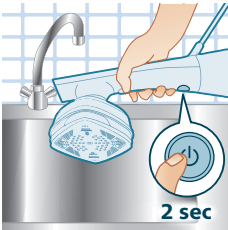
- 3 Drücke einmal die Ein-/Austaste, um das Gerät einzuschalten.



- 4 Warte, bis das Gerät aufgeheizt ist. Die Dampfmodusanzeige blinkt, während der Aufheizung.



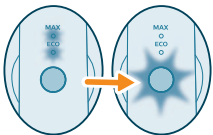
- 5 Wenn die Anzeige für den Dampfmodus und den MAX-Modus durchgehend leuchten, halte das Gerät über ein Waschbecken.



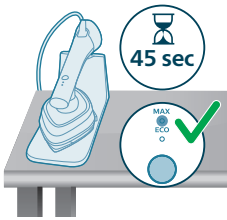
- 6 Halte die Ein-/Aus-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Spülfunktion zu aktivieren.



- 7 Wenn der Spülvorgang beginnt, leuchtet die Dampfmodusanzeige kontinuierlich, während die Anzeigen für den MAX- und ECO-Modus blinken. Aus der Bügelsohle treten Dampf und Wassertropfen. Der Spülvorgang ist in 2 Minuten abgeschlossen.



- 8 Wenn der Spülvorgang abgeschlossen ist, hört die Anzeige für den MAX- und ECO-Modus auf zu blinken, während die Anzeige für den Dampfmodus blinkt.



- 9 Nach 45 Sekunden leuchten die Dampfmodus- und die MAX-Modus-Anzeige durchgehend. Das Gerät ist einsatzbereit.



- 10 Das Gerät ist einsatzbereit.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Deines Geräts auftreten können. Solltest Du ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, besuche unsere Website unter **www.home.id/support**, auf der Du eine Liste mit häufig gestellten Fragen findest, oder wende Dich an das Service-Center in Deinem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät entfernt keine Falten.	Es wird kein Dampf verwendet.	Halte den Dampfauslöser gedrückt, um einen Dampfstoß auszugeben. Du kannst mehr Dampf erzeugen, indem Du den Dampfmodus-Knopf drückst und vom ECO- in den MAX-Modus wechselst.
Das Bügeleisen erzeugt keinen Dampf.	Es gibt ein Problem mit der Stromversorgung.	Überprüfe das Netzkabel, den Stecker und die Steckdose. Stelle sicher, dass alle Geräte ordnungsgemäß angeschlossen sind. Prüfe, ob das Gerät eingeschaltet ist.
	Es befindet sich kein oder nicht genug Wasser im Wasserbehälter.	Wenn sich kein Wasser im Wasserbehälter Deines Geräts befindet, kann das Gerät keinen Dampf erzeugen. Fülle den Wasserbehälter mit Wasser auf. Danach sollte Dein Bügeleisen wieder Dampf erzeugen.
	Das Gerät heizt nicht ausreichend auf.	Lass das Gerät 45 Sekunden lang aufheizen. Die Dampfmodusanzeige blinkt, während der Aufheizung. Sobald das Gerät einsatzbereit ist, leuchten die Anzeige des Dampfmodus und des MAX-Modus kontinuierlich.

	Sie haben den Dampfauslöser nicht vollständig heruntergedrückt.	Halte den Dampfauslöser für einige Sekunden gedrückt.
	Im Gerät hat sich Kalk abgelagert/das Gerät ist verkalkt.	Wenn sich im Gerät Verkalkungen bilden, kann das Gerät möglicherweise keinen Dampf erzeugen. Führe die Spülfunktion aus, um dies zu beheben. Wenn Du in einem Gebiet mit hartem Wasser lebst, empfehlen wir die Verwendung von destilliertem Wasser (oder 50 % destilliertem Wasser und 50 % Leitungswasser) und die Spülfunktion einmal monatlich durchzuführen, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.
Während des Bügelns sind Wassertropfen/Wasser aus meinem Kleidungsstück ausgetreten.	Das Gerät wurde nicht vollständig aufgeheizt.	Lass das Gerät 45 Sekunden lang aufheizen. Die Dampfmodusanzeige blinkt, während der Aufheizung. Sobald das Gerät einsatzbereit ist, leuchten die Anzeige des Dampfmodus und des MAX-Modus kontinuierlich.
	Erstmaliger Gebrauch.	Wenn es bei der ersten Verwendung zu Undichtigkeiten/Spritzern kommt, führen Sie die Spülfunktion einmal durch.. Wenn sich die Undichtigkeit bei der nächsten Verwendung nicht beheben lässt, empfehlen wir Dir, uns zu kontaktieren.
	Im Gerät hat sich Kalk abgelagert/das Gerät ist verkalkt.	Wenn braune Verschmutzungen oder weiße Flocken aus dem Gerät austreten, kann dies auf eine Verkalkung des Geräts hinweisen. Führe die Spülfunktion aus, um dies zu beheben. Wenn Du in einem Gebiet mit hartem Wasser lebst, empfehlen wir die Verwendung von destilliertem Wasser (oder 50 % destilliertem Wasser und 50 % Leitungswasser) und die Spülfunktion einmal monatlich durchzuführen, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.
	Du hast eine andere Chemikalie oder Zusatzstoffe in den Wasserbehälter gegeben.	Duftstoffe/Öle/Chemikalien/Zusatzstoffe/Entkalkungslösungen sollten nicht in den Wasserbehälter gegeben werden, da sie das Gerät beschädigen. Spüle den Wasserbehälter aus, fülle Sie ihn mit Wasser, und entkalke Dein Gerät.

Dampf hat sich auf dem Bügelbrett kondensiert.		Der Dampf kann auf dem Bügelbrettbezug kondensieren, insbesondere bei der Verwendung vom Gerät, die über einen längeren Zeitraum starke Dampfmengen erzeugen. Dies kann den Anschein erwecken, als ob Wasser aus dem Gerät austritt. Um dies zu verhindern, kannst Du folgendes tun: 1 Wähle eine niedrigere Dampfeinstellung als die von Dir verwendete Einstellung oder verwende während der ersten Bügelbewegungen Dampf und zum Abschluss die Trockenbügelfunktion. 2 Du kannst auch eine zusätzliche Schicht Stoff zwischen das Bügelbrett und den Bügelbrettbezug legen, um die Kondensation zu minimieren. 3 Tausche den Bügelbrettbezug aus, wenn der Schaumstoff abgenutzt ist.
Das Gerät hinterlässt auf dem Stoff glänzende Stellen oder einen Abdruck.	Die zu bügelnde Oberfläche war uneben.	Das Gerät kann auf allen bügelechten Kleidungsstücken verwendet werden. Der Glanz bzw. der Abdruck ist nicht von Dauer und verschwindet beim Waschen. Bügel, wenn möglich, nicht über Nähte oder Falten. Lege ein Baumwolltuch auf den Bügelbereich, um Abdrücke zu vermeiden.
Die Dampfmodusanzeige am Gerät blinkt.	Das Gerät heizt sich auf.	Die Dampfmodusanzeige blinkt, während der Aufheizung. Sobald das Gerät einsatzbereit ist, leuchten die Anzeige des Dampfmodus und des MAX-Modus kontinuierlich.
	Automatische Abschaltung wurde aktiviert.	Die Dampfmodusanzeige beginnt zu blinken, wenn das Gerät 8 Minuten lang in horizontaler oder vertikaler Position steht. Dies zeigt an, dass das Gerät in die automatische Abschaltung (Auto Shut-off, ASO) übergegangen ist. Im ASO-Modus beginnt das Gerät sich abzukühlen. Wenn das Gerät bewegt wird, beginnt die Dampfmodusanzeige zu blinken, um anzuzeigen, dass es sich wieder aufheizt. Sobald die Anzeigen für den Dampfmodus und den MAX-Modus dauerhaft leuchten, ist die Bügelsole aufgeheizt und das Gerät einsatzbereit. .
MAX-Modus-Anzeige, ECO-Modus-Anzeige und Dampfmodusanzeige blinken gleichzeitig.	Das Gerät wurde nicht vollständig aufgeheizt.	Schalte das Gerät aus, indem Du den Ein-/Ausschalter einmal drückst, ziehe den Stecker aus der Steckdose, warte 5 Sekunden, stecke den Stecker wieder in die Steckdose, und drücke den Ein-/Ausschalter einmal, um das Gerät einzuschalten. Wenn der Fehler weiterhin angezeigt wird, benutze das Gerät nicht mehr und wende Dich an den Kundendienst in Ihrem Land.

Das Gerät heizt nicht mehr auf.

Es gibt ein Problem mit der Stromversorgung.

Überprüfe das Netzkabel, den Stecker und die Steckdose. Stelle sicher, dass alle Geräte ordnungsgemäß angeschlossen sind. Wenn Du einen Netzstecker verwendest, stelle sicher, dass die Nennleistung für das Gerät geeignet ist.

Automatische Abschaltung wurde aktiviert.

Die Dampfmodusanzeige beginnt zu blinken, wenn das Gerät 8 Minuten lang in horizontaler oder vertikaler Position steht. Dies zeigt an, dass das Gerät in die automatische Abschaltung (Auto Shut-off, ASO) übergegangen ist. Im ASO-Modus beginnt das Gerät sich abzukühlen. Wenn das Gerät bewegt wird, beginnt die Dampfmodusanzeige zu blinken, um anzuzeigen, dass es sich wieder aufheizt. Sobald die Anzeigen für den Dampfmodus und den MAX-Modus dauerhaft leuchten, ist die Bügelsohle aufgeheizt und das Gerät einsatzbereit.

Das Gerät lässt sich nicht mehr einschalten (ich habe das oben Genannte ausprobiert, aber mein Gerät heizt sich immer noch nicht auf).

In diesem Fall liegt möglicherweise ein Problem mit Deinem Gerät vor. Wir empfehlen Dir, sich mit uns in Verbindung zu setzen.

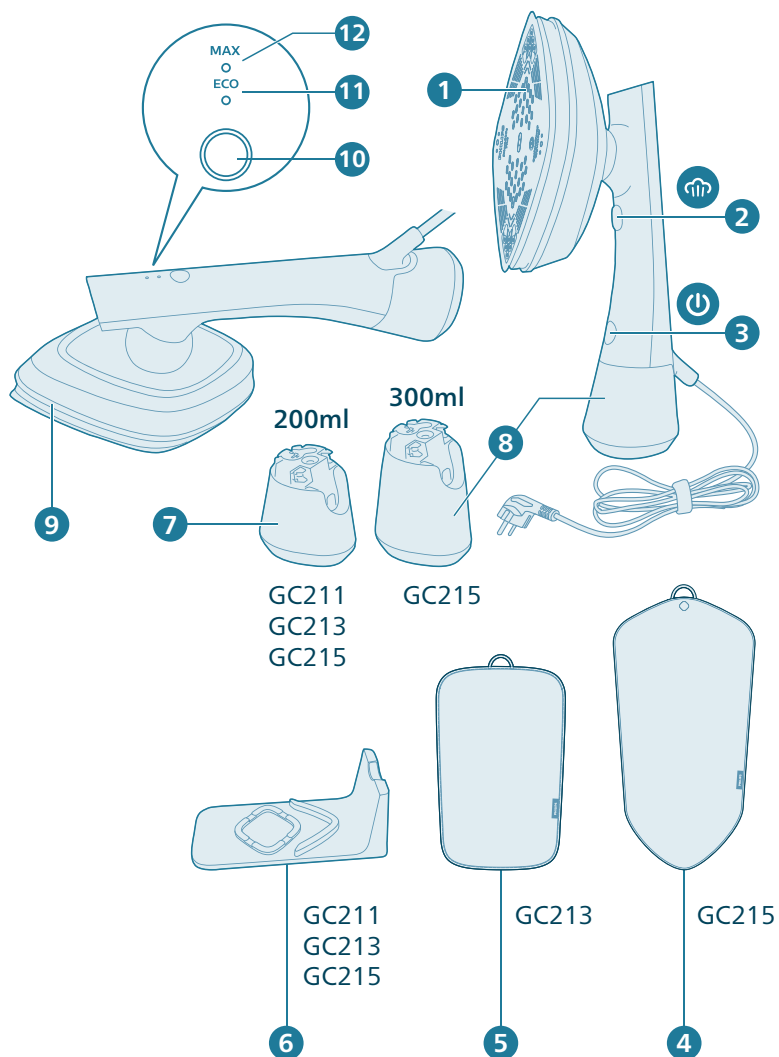
Sisukord

Tutvustus	169
Toote ülevaade	169
Hoiatus!	170
Seadme kasutamine	171
Kasutamiseks valmistumine	171
Kasutatava vee tüüp	171
Veepaagi täitmine	172
Seadme kasutamine	173
Aurulukk	175
Lisaaur	176
OptimalTemp tehnoloogia	176
Triikimine	177
Pööratav auruotsak	178
Vertikaalne triikimine	179
Automaatne väljalülitamine	180
Triikimine StyleMati abil	181
Triikimine isolatsioonimatiga	182
Puhastamine ja hooldamine	183
Loputusfunktsioon	185
Veotsing	187

Tutvustus

Õnnitleme ostu puhul ja tervitame Philipsi poolt! Philipsi pakutava tootetoote eeliste täielikuks kasutamiseks registreerige oma toode veebilehel www.home.id.

Toote ülevaade

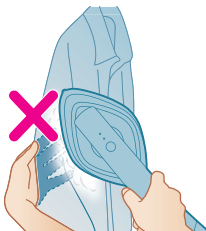


- 1 Tald
- 2 Aurupäästik
- 3 Toitenupp
- 4 Triikimismatt
- 5 StyleMat
- 6 Alus
- 7 Eemaldatav veepaak (200 ml)
- 8 Eemaldatav veepaak (300 ml)
- 9 Kummist käepide
- 10 Aururežiimi nupp
- 11 ECO-režiimi tuluke
- 12 MAX-režiimi tuluke

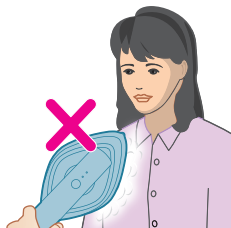
Hoiatus!



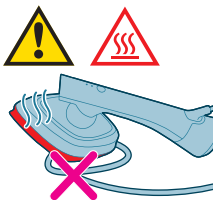
- 1 Palun lugege kiirjuhendit ja olulist infovoldikut seadme kasutamise kohta.



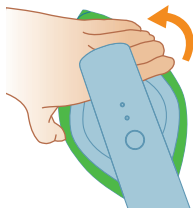
- 2 Ärge kasutage aurutamise ajal toetuspinnana paljast kätt.



- 3 Ärge suunake seadet enda/teise inimese poole.

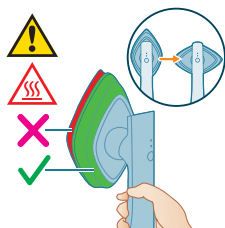


4 Ärge asetage auruti otsakut pärast kasutamist toitejuhtmele.



5 Auruotsaku pööramiseks hoidke auruti kummist osast kinni ja seejärel pöörake seda.

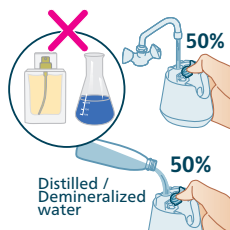
Hoiatus: Ärge puudutage auruitsaku ühtegi teist osa peale auruti kummist osa, kuna võite end põletada.



Seadme kasutamine

Kasutamiseks valmistumine

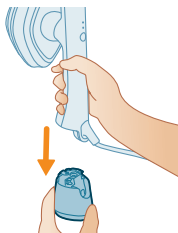
Kasutatava vee tüüp



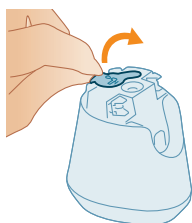
Seadmes võib kasutada kraanivett. Kui elate kareda veega piirkonnas, soovitame teil segada võrdses koguses kraanivett destilleeritud või demineraliseeritud veega. See hoiab ära katlakivi kiire moodustumise ja pikendab seadme tööiga.

Hoiatus: Märkus: ärge kasutage veepaagis parfüümi, trummelkuivatist pärinevat vett, äädikat, tärklisi, katlakivieemaldusvahendit, triikimist hõlbustavaid vahendeid, keemiliselt katlakivist puhastatud vett ega muid kemikaale, kuna need võivad tekitada veepritsmeid, pruune plekke või seadet kahjustada.

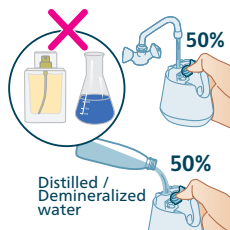
Veepaagi täitmine



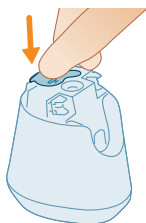
1 Tõmmake veepaaki allapoole, et see seadme küljest eemaldada.



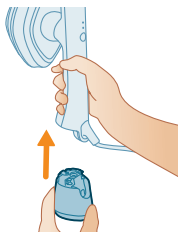
2 Leidke veepaagi pealt veepaagi kork. Tõstke ettevaatlikult veepaagi korki, et see avada.



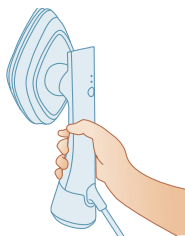
3 Lisage veepaaki 50% kraanivett ja 50% destilleeritud/demineraliseeritud vett.



4 Sulgege veenõu kork kindlalt.



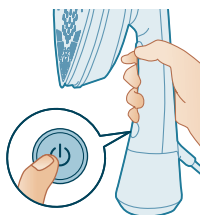
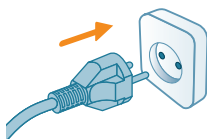
5 Hoides seadet ühes käes, kinnitage veepaak tagasi seadme külge.



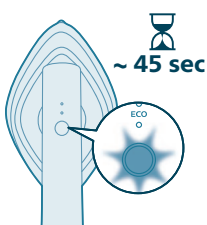
- 6 Veenduge, et veepaak oleks kindlalt seadme küljes kinni.

Seadme kasutamine

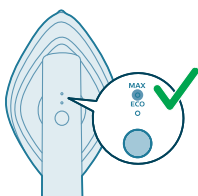
- 1 Sisestage pistik maandatud pistikupesasse.



- 2 Seadme sisselülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.



- 3 Oodake, kuni seade kuumeneb. Kuumutamise ajal aururežiimi tuli vilgub.

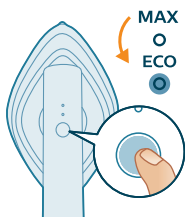


- 4 Kui seade on kasutusvalmis, jäävad aururežiimi ja maksimaalse režiimi tuli pidevalt põlema.

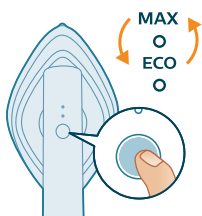


- 5 Auru väljutamiseks hoidke all aurupäästikut.

Märkus. Hoidke rõivauruti pead rõivaesemest eemal ja hoidke mõni sekund aurunuppu all, sest esmane aur võib veepiisku sisaldada.



- 6 MAX-režiimilt ECO-režiimile lülitamiseks vajutage ühe korra aurrežiimi nuppu.



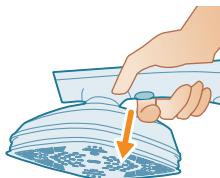
- 7 MAX- või ECO-režiimi valimiseks vajutage aurrežiimi nuppu.

ECO-seade: Pidevalt väljastatakse minimaalselt auru ja see sobib kergemate kortsudega rõivastele. See seadistus säästab ka energiat.

MAX-seade: Pidevalt väljastatakse maksimaalselt auru ja see sobib tõrksate kortsudega rõivastele.



- 8 Auru väljutamiseks hoidke all aurupäästikut.



- 9 Vabastage päästik, et auru väljutamine peatada.

Aurulukk



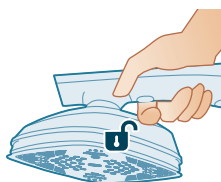
1 Pideva auru saamiseks vajutage aurupäästikut kaks korda.



2 Auru väljastatakse pidevalt 3 minuti vältel.

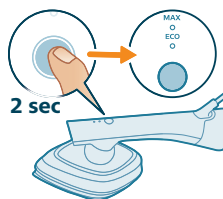


3 Auru väljastamise lõpetamiseks vajutage ühe korra aurupäästikut.



4 Auru ei väljastata enam.

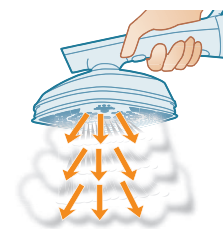
Lisaaur



- 1 Lisaauru funktsiooniga saab võimsa aurupahvaku abil eemaldada tõrksad kortsud. Vajutage ja hoidke aururežiimi nuppu kaks sekundit all. Aururežiimi tuli jääb põlema ja nii MAX- kui ka ECO-režiimi tuled kustuvad.



- 2 Vajutage aurupäästikut kaks korda ja MAX-režiimi tuli hakkab vilkuma.

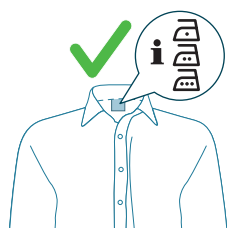


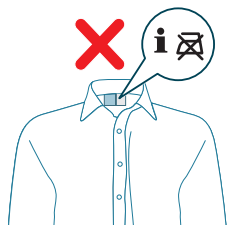
- 3 Seade väljastab 3 võimsat aurupahvakut.

OptimalTemp tehnoloogia

OptimalTemp tehnoloogia võimaldab triikida igat tüüpi triigitavaid materjale mis tahes järjestuses, ilma et triikraua temperatuuri tuleks reguleerida.

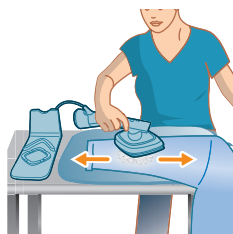
Triikida võib nende sümbolitega tähistatud materjale, nagu linane, puuvill, polüester, siid, vill, viskoos ja kunstiid.





Selle sümboliga materjalid ei ole triigitavad. Nende hulka kuuluvad sünteetilised materjalid, nagu spandeks või elastaankiud, spandeksit sisaldavad materjalid ja polüolefiinid (nt polüpropüleen) ning ka trükitud piltidega riideesemed.

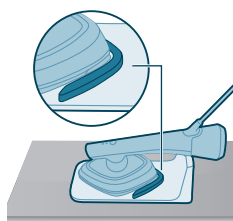
Triikimine



- 1 Asetage alus ja rõivaese horisontaalsele pinnale (nt triikimismatile või triikimislauale) ja alustage triikimist.

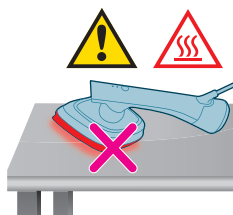


- 2 Rõivaste ümberpaigutamisel asetage seade alusele.



- 3 Tald peaks toetuma väljaulatuva V-tähe kõrvale.

Hoiatus: Ärge asetage talda väljaulatuva V-tähele.

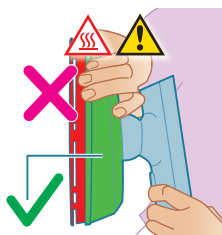


Hoiatus: Ärge asetage talda ühelegi pinnale peale aluse.

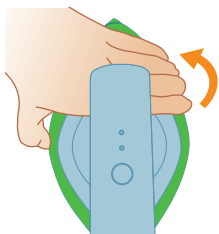


Hoiatus: Ärge puudutage alust, kui see on kuum või enne selle mahajahtumist.

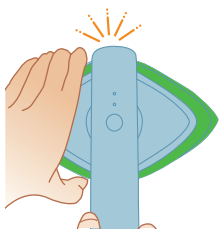
Pööratav auruotsak



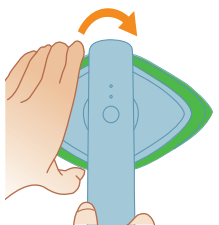
Hoiatus: Ärge puudutage auruotsaku ühtegi teist osa peale auruti kummist osa,, kuna võite end põletada.



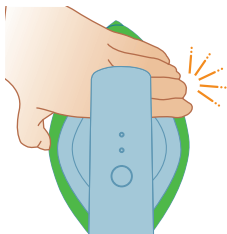
1 Auruotsaku vertikaalsest horisontaalasendisse pööramiseks hoidke kinni auruti kummist osast ja pöörake seda vastupäeva.



2 Pöörake auruotsakut, kuni see paika klõpsatab („plõks”).

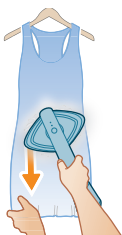


3 Auruotsaku horisontaalsest vertikaalasendisse pööramiseks hoidke kinni auruti kummist osast ja pöörake seda päripäeva.



- 4 Pöörake auruotsakut, kuni see paika klõpsatab („plõks”).

Vertikaalne triikimine



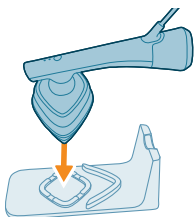
- 1 Rippuvatelt rõivastelt kortsude eemaldamiseks saate seadet kasutada vertikaalses asendis. Riputage rõivas riidepuule. Hoidke seadet vertikaalselt, vajutage aurupäästikut ja hoidke seda all ning liigutage seadet üles ja alla.



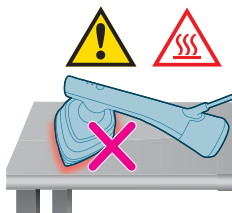
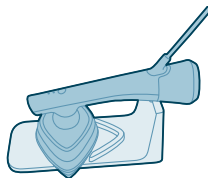
- 2 Vajutage auruti ots vastu rõivaeset ja parema tulemuse saavutamiseks venitage rõivaeset külgedelt käega.



- 3 Varrukate aurutamiseks alustage õlgadest ja liigutage auruotsakut allapoole. Aurutamise ajal venitage teise käega varrukat diagonaalselt allapoole.



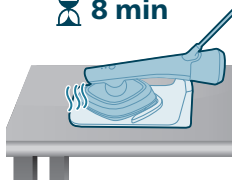
- 4 Rõivaste ümberpaigutamisel asetage seade alusele.



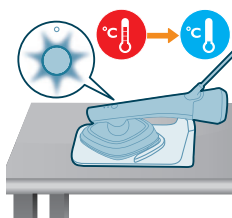
Hoiatus: Ärge asetage talda ühelegi pinnale peale aluse.

Automaatne väljalülitamine

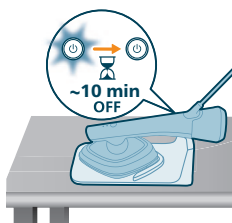
 **8 min**



- 1 Teie meelerahu tagamiseks on seade võimeline ise maha jahtuma, kui see jäetakse pikemaks ajaks järelevalveta. Kui seadet ei kasutata kauem kui 8 minutit, lülitub see automaatse väljalülitamise režiimi.



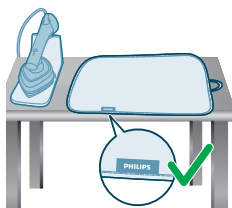
- 2 Aururežiimi tuli hakkab vilkuma ja seade hakkab jahtuma.



- 3 Kui seadet 10 minutit ei puudutata, siis lülitub see automaatselt välja.

Hoiatus: Ärge kunagi jätke seadet järelevalveta, kui see on maandatud pistikupessa ühendatud. Võtke seade alati pärast kasutamist vooluvõrgust välja.

Triikimine StyleMati abil



- 1** Asetage StyleMat tasasele horisontaalpinnale.

Märkus. Philipsi logo StyleMatil peab jääma teie poole.



- 2** Triikige rõivaeset StyleMatil samamoodi nagu tavaliselt triikimislaual.

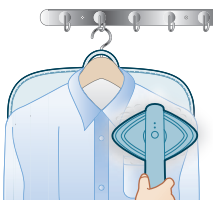


- 3** StyleMat on kasutatav ka vertikaalselt triikimiseks. Asetage rõivas StyleMati aasa kaudu rippuma.

Märkus. Philipsi logo StyleMatil peab jääma teie poole.

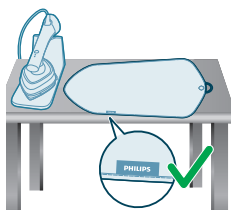


- 4** Riputage StyleMat ja rõivaese stangele/nagisse/uksele.



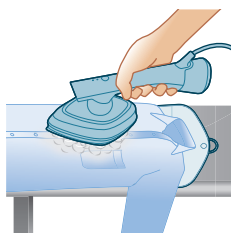
- 5** Vajutage auruotsak vastu rõivast ja aurutage rõivast.

Triikimine isolatsioonimatiga

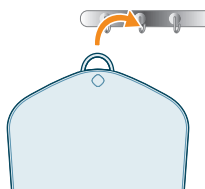


- 1 Asetage triikimismatt tasasele horisontaalpinnale.

Märkus. Philipsi logo triikimismatil peab jääma teie poole.



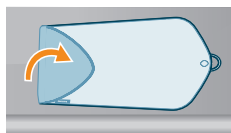
- 2 Triikige rõivaeset triikimismatil samamoodi nagu tavaliselt triikimislaual.



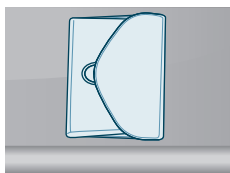
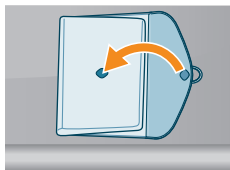
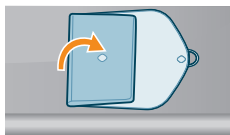
- 3 Riputage triikimismatt stangele/nagisse/uksele.



- 4 Riputage rõivaese triikimismati ette. Vajutage aurutsak vastu rõivast ja aurutage rõivast.



- 5 Kui olete triikimise lõpetanud, voltige triikimismatt hoiustamiseks kokku.

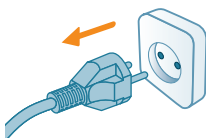


Puhastamine ja hooldamine



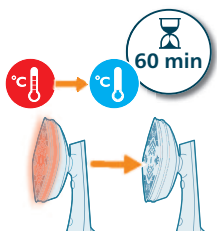
1 Lülitage seade välja, vajutades ühe korra toitenuppu.

2 Eemaldage pistik pistikupesast.





3 Valage veepaagis olev vesi välja.



4 Laske seadmel jahtuda.



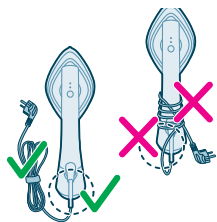
5 Pühkige talda niiske lapiga.



6 Pühkige alust niiske lapiga.



7 Selleks, et hoida tald siledana, vältige selle igasugust kokkupuudet metallesemetega. Ärge kunagi kasutage küürimiskäsna, äädikat või muid keemilisi vahendeid talla puhastamiseks.



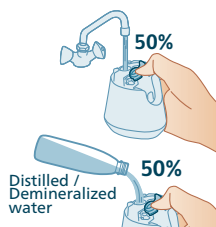
8 Ärge kerige toitejuhet seadme ümber.

Loputusfunktsioon

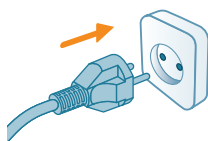


Hea aurujõudluse säilitamiseks on soovitatav loputusfunktsiooni kasutada kord kuus.

Nõuanne: Loputusfunktsiooni saab kasutada igal ajal. Kui elate piirkonnas, kus on kare vesi, kasutage seda funktsiooni sagedamini.



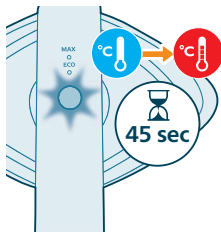
1 Lisage veepaaki 50% kraanivett ja 50% destilleeritud/demineraliseeritud vett.



2 Sisestage pistik maandatud pistikupesasse.



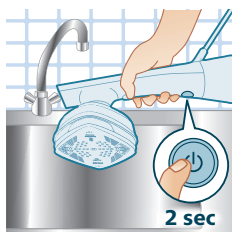
3 Seadme sisselülitamiseks vajutage üks kord toitenuppu.



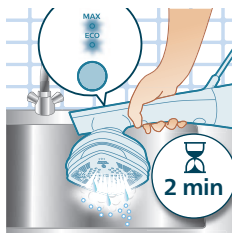
- 4 Oodake, kuni seade kuumeneb. Kuumutamise ajal aururežiimi tuli vilgub.



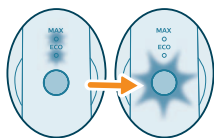
- 5 Kui aururežiimi ja maksimaalse režiimi tuli jäävad pidevalt põlema, hoidke seadet valamu kohal.



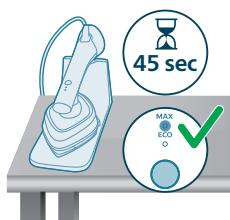
- 6 Loputusfunktsiooni aktiveerimiseks vajutage toitenuppu ja hoidke seda 2 sekundit all.



- 7 Loputuse alustamisel jääb aururežiimi tuli põlema, samal ajal kui MAX- ja ECO-režiimi tuled vilguvad. Tallalt eraldub auru ja veepiisku. Loputusprotsess lõpeb 2 minuti pärast.



- 8 Kui loputusprotsess on lõppenud, lakkavad MAX- ja ECO-režiimi tuled vilkumast, samas kui aururežiimi tuli vilgub.



- 9 45 sekundi pärast jäävad aururežiimi tuli ja MAX-režiimi tuli pidevalt põlema. Seade on kasutusvalmis.



- 10 Seade on kasutusvalmis.

Veaotsing

See peatükk annab ülevaate üldistest probleemidest, mis võivad selle seadmega seoses tekkida. Kui te ei suuda alljärgneva teabe abil ise probleemi lahendada, külastage veebilehte **www.home.id/support**, kus on loetelu korduma kippuvatest küsimustest, või võtke ühendust oma riigi klienditeeninduskeskusega.

Probleem	Probleemi põhjus	Lahendus
Seade ei eemalda kortse.	Auru ei kasutata.	Auru väljutamiseks hoidke all aurupäästikut. Rohkem auru saate, kui muudate aururežiimi nuppu vajutades ECO-režiimilt MAX-režiimile.
Seade ei tooda auru.	Esineb toiteühenduse probleem.	Palun kontrollige toitejuhet, pistikut ja pistikupesa. Veenduge, et kõik on õigesti ühendatud. Kontrollige, kas seade on sisse lülitatud.
	Veepaagis ei ole vett või ei ole seda piisavalt.	Kui teie seadmes ei ole vett, ei suuda see auru toota. Täitke veepaak veega. Pärast seda peaks teie seade taas auru tootma.
	Seade ei ole piisavalt kuumenenud.	Laske seadmel umbes 45 sekundit kuumeneda. Kuumutamise ajal aururežiimi tuli vilgub. Kui seade on kasutusvalmis, jäävad aururežiimi ja maksimaalse režiimi tuli pidevalt põlema.
	Te pole aurupäästikut lõpuni vajutanud.	Vajutage aurupäästik mõneks sekundiks lõpuni alla.

	Seadmes on katlakivi/lupjumine.	Kui seadmesse on kogunenud katlakivi, ei pruugi see auru toota. Kasutage selle eemaldamiseks loputusfunktsiooni. Kui elate kareda veega piirkonnas, soovitame seadme kasutusea pikendamiseks kasutada destilleeritud vett (või 50% destilleeritud ja 50% kraanivett) ning kasutada kord kuus loputusfunktsiooni.
Triikimise ajal tekivad mu rõivastele veetilgad/plekid.	Seadet pole täielikult soojendatud.	Laske seadmel umbes 45 sekundit kuumeneda. Kuumutamise ajal aururežiimi tuli vilgub. Kui seade on kasutusvalmis, jäävad aururežiimi ja maksimaalse režiimi tuli pidevalt põlema.
	Esmakordne kasutus.	Kui kogete esimesel kasutuskorral lekkimist/pritsimist, kasutage ühe korra loputusfunktsiooni. Kui see lõpeta lekkimist järgmisel kasutamisel, soovitame meiega ühendust võtta.
	Seadmes on katlakivi/lupjumine.	Kui seade jätab pruune plekke või sealt tuleb valgeid helbeid, võib see viidata katlakivi kogunemisele seadmes. Kasutage selle eemaldamiseks loputusfunktsiooni. Kui elate kareda veega piirkonnas, soovitame seadme kasutusea pikendamiseks kasutada destilleeritud vett (või 50% destilleeritud ja 50% kraanivett) ning kasutada kord kuus loputusfunktsiooni.
	Te olete veepaaki lisanud muid kemikaale või lisandeid.	Veepaaki ei tohiks lisada lõhnaaineid, õlisid, kemikaale, lisaineid või katlakivieemaldusvahendeid, kuna need kahjustavad seadet. Loputage veepaaki, täitke see veega ja eemaldage seadmest katlakivi.
	Triikimislauale on tekkinud kondensaad.	Aur võib kondenseeruda laua kattele, eriti kui kasutate pikka aega võimast auru tootvaid seadet. See võib jätta mulje, et teie seadme tald lekib. Selle vältimiseks saate teha alljärgnevat. 1 Valige madalam auruseadistus kui seni kasutatud või kasutage auru esimeste triikimisliigutuste ajal ja lõpetage seejärel kuivtriikimisega. 2 Kondensatsiooni minimeerimiseks võite triikimislaua ja triikimislaua katte vahele panna ka täiendava riidekihi. 3 Vahetage triikimislaua kate, kui vahtmaterjal on kulunud.
Seade muudab riided läikivaks või jätab neile jälje.	Triigitav pind on ebaühtlane.	Seadet on ohutu kasutada kõikide triigitavate rõivaesemete triikimiseks. Läige või jälj ei ole püsiv ning see läheb pesus välja. Ärge triikige õmbelusi ega volte. Samuti võite jälgede vältimiseks asetada triigitavale pinnale puuvillase riide.

Seadme aururežiimi tuli vilgub.	Seade on kuumenemas.	Kuumutamise ajal aururežiimi tuli vilgub. Kui seade on kasutusvalmis, jäävad aururežiimi ja maksimaalse režiimi tuli pidevalt põlema.
	Automaatne väljalülitus on aktiveeritud.	Aururežiimi tuli hakkab kiiresti vilkuma, kui seade on 8 minutit kas horisontaalses või vertikaalses asendis paigal. See näitab, et seade on lülitunud automaatse väljalülituse (AV) olekusse. AV olekus hakkab seade maha jahtuma. Kui seadet liigutada, hakkab aururežiimi tuli vilkuma, mis osutab, et seade on taas kuumenemas. Kui aururežiimi tuli ja maksimaalse režiimi tuli jäävad pidevalt põlema, on tald kuumenenud ja seade kasutusvalmis. .
MAX-režiimi, ECO-režiimi ja aururežiimi tuli vilguvad samal ajal.	Seadet pole täielikult soojendatud.	Lülitage seade välja, vajutades ühe korra toitenuppu, eemaldage pistik pistikupesast, oodake 5 sekundit, sisestage pistik uuesti pistikupessa ja vajutage seadme sisselülitamiseks ühe korra toitenuppu. Kui veateade ei kao, lõpetage seadme kasutamine ja võtke ühendust oma riigi klienditeenindusega.
Seade lõpetas kuumenemise.	Esineb toiteühenduse probleem.	Palun kontrollige toitejuhet, pistikut ja pistikupesa. Veenduge, et kõik on õigesti ühendatud. Kui kasutate pikendusjuhet, veenduge, et selle võimsusklass sobib seadmega.
	Automaatne väljalülitus on aktiveeritud.	Aururežiimi tuli hakkab kiiresti vilkuma, kui seade on 8 minutit kas horisontaalses või vertikaalses asendis paigal. See näitab, et seade on lülitunud automaatse väljalülituse (AV) olekusse. AV olekus hakkab seade maha jahtuma. Kui seadet liigutada, hakkab aururežiimi tuli vilkuma, mis osutab, et seade on taas kuumenemas. Kui aururežiimi tuli ja maksimaalse režiimi tuli jäävad pidevalt põlema, on tald kuumenenud ja seade kasutusvalmis.
	Seade ei lülitu enam sisse (proovisin ülaltoodut, aga minu seade ei kuumene ikkagi).	Sellisel juhul võib teie seadmega olla probleem. Soovitame meiega ühendust võtta.

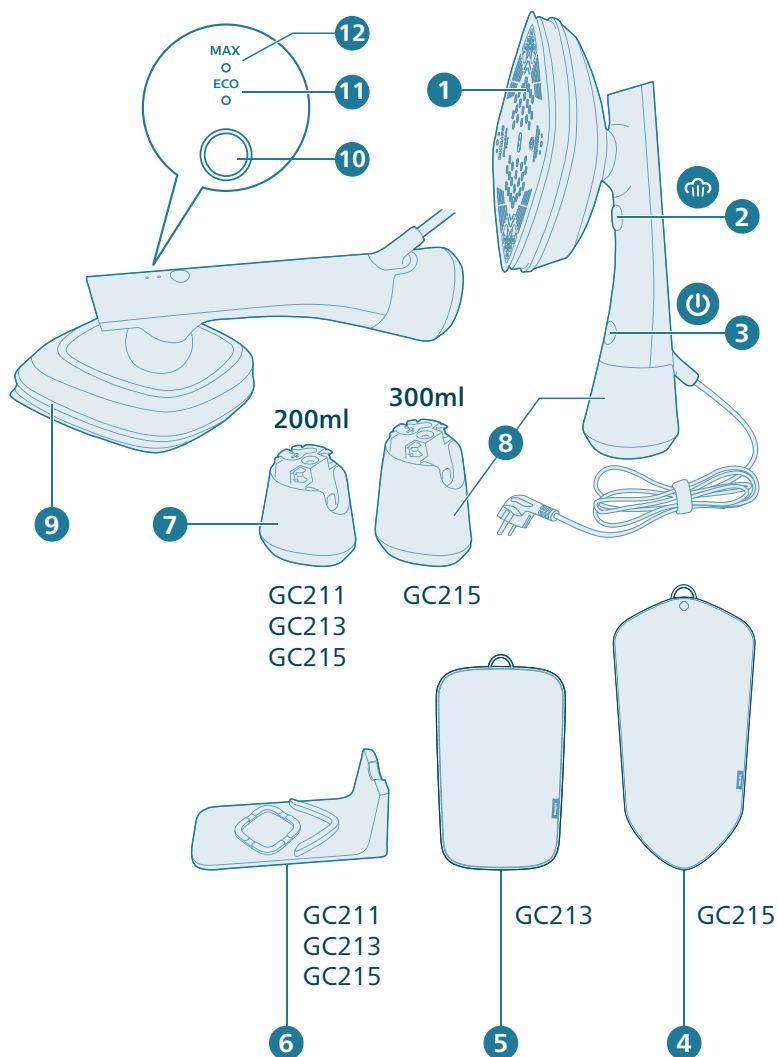
Contenido

Introducción	192
Descripción del producto	192
Advertencia	193
Uso del aparato	194
Preparación para su uso	194
Tipo de agua que puede utilizar	194
Llenado del depósito de agua	195
Uso del aparato	196
Bloqueo del vapor	198
Golpe de vapor	199
Tecnología OptimalTemp	199
Planchado	200
Rotación del cabezal del vaporizador	201
Planchado vertical	202
Desconexión automática	203
Planchado con StyleMat	204
Planchado con una tabla blanda	205
Limpieza y mantenimiento	206
Enjuagado	208
Resolución de problemas	210

Introducción

Le damos la enhorabuena por su adquisición y la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.home.id.

Descripción del producto

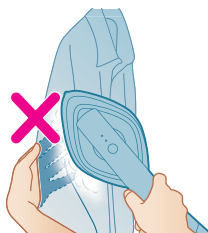


- 1 Suela
- 2 Botón de vapor
- 3 Botón de encendido
- 4 Tabla blanda
- 5 StyleMat
- 6 Base
- 7 Depósito de agua extraíble (200 ml)
- 8 Depósito de agua extraíble (300 ml)
- 9 Mango de goma
- 10 Botón de modo de vapor
- 11 Indicador de modo ECO
- 12 Indicador de modo MAX

Advertencia



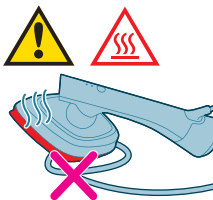
- 1 Consulte la guía de inicio rápido y el folleto de información importante sobre cómo utilizar el aparato.



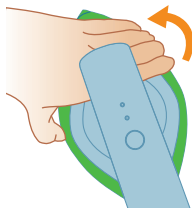
- 2 No sujete el aparato con las manos descubiertas.



- 3 No apunte con el aparato hacia usted ni hacia otra persona.

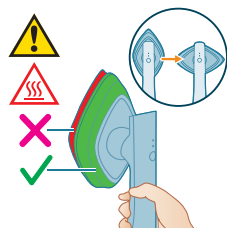


- 4 No coloque el cabezal del vaporizador sobre el cable de alimentación después de usar el aparato.



- 5 Para girar el cabezal del vaporizador, sujete el mango de goma y gírelo.

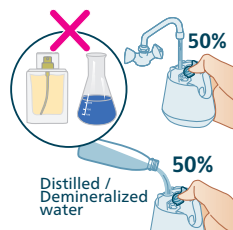
Advertencia: No toque ninguna otra parte del cabezal del vaporizador, excepto el mango de goma, ya que puede quemarse.



Uso del aparato

Preparación para su uso

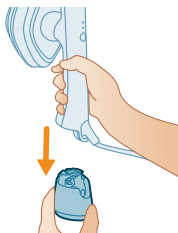
Tipo de agua que puede utilizar



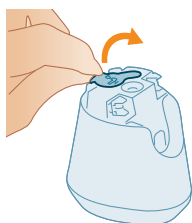
El aparato es adecuado para su uso con agua del grifo. Sin embargo, si vive en una zona con agua dura, le recomendamos que mezcle agua del grifo con agua destilada o desmineralizada a partes iguales. Esto evitará que se acumule cal rápidamente y prolongará la vida útil del aparato.

Advertencia: No añadas perfume, agua de la secadora, vinagre, almidón, productos descalcificadores ni otros productos químicos, ya que pueden provocar fugas de agua, manchas marrones o daños en el aparato.

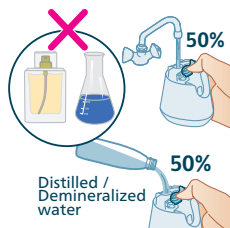
Llenado del depósito de agua



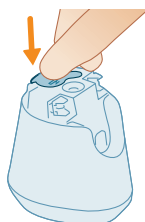
- 1 Tire del depósito de agua hacia abajo para separarlo del aparato.



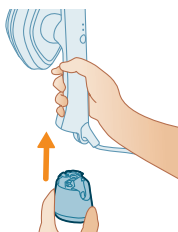
- 2 Localice la tapa del depósito de agua en la parte superior del depósito. Levante suavemente la tapa del depósito de agua para abrirla.



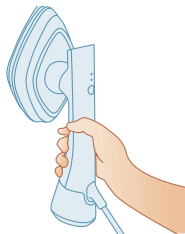
- 3 Llene el depósito hasta la mitad con agua corriente y el resto con agua destilada/desmineralizada.



- 4 Cierre bien la tapa del depósito de agua.



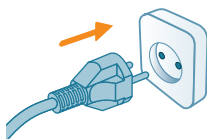
- 5 Sujete el aparato con una mano y vuelva a instalar el depósito de agua.



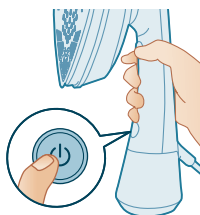
- 6 Asegúrese de que el depósito de agua esté encajado al aparato de manera firme.

Uso del aparato

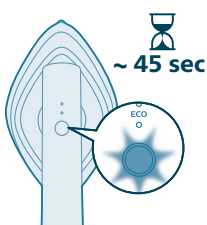
- 1 Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.



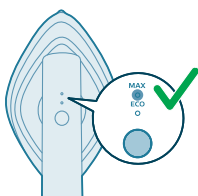
- 2 Pulse el botón de encendido una vez para encender el aparato.

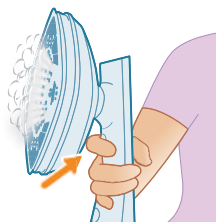


- 3 Espere a que el aparato se caliente. El piloto del modo de vapor parpadeará mientras se calienta.



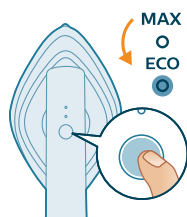
- 4 Una vez que el aparato esté listo para su uso, el piloto del modo de vapor y el piloto del modo MAX permanecerán encendidos.



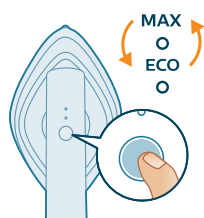


- 5 Mantenga pulsado el botón de vapor para emitir vapor.

Nota: Aleje el cabezal del vaporizador de la prenda y mantenga pulsado el botón de vapor durante unos segundos, ya que el vapor inicial puede contener gotas de agua.



- 6 Pulse el botón del modo de vapor una vez para cambiar de MAX a ECO.



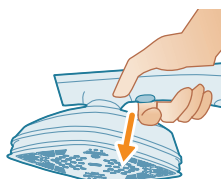
- 7 Pulse el botón del modo de vapor para elegir MAX o ECO.

Posición ECO: Se suministra vapor mínimo de forma continuada, adecuado para prendas con menos arrugas. Este ajuste también ahorra energía.

Posición MAX: Se suministra vapor máximo de forma continuada, adecuado para prendas con arrugas rebeldes.



- 8 Mantenga pulsado el botón de vapor para emitir vapor.



- 9 Suelte el botón de vapor para detener la salida de vapor.

Bloqueo del vapor



1 Para aplicar vapor continuo, pulse el botón de vapor dos veces.



2 Se emitirá vapor continuamente durante 3 minutos.

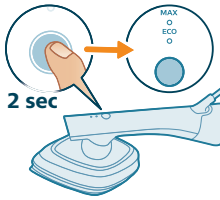


3 Para dejar de emitir vapor, pulse una vez el botón de vapor.



4 Dejará de emitirse vapor.

Golpe de vapor



- 1 La función de golpe de vapor emite un potente golpe de vapor para eliminar las arrugas más difíciles. Mantenga pulsado el botón del modo de vapor durante dos segundos. El piloto del modo de vapor permanecerá encendido y los pilotos de los modos MAX y ECO se apagarán.



- 2 Pulse el botón de vapor dos veces y el piloto del modo MAX parpadeará.

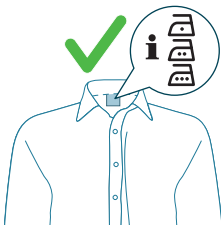


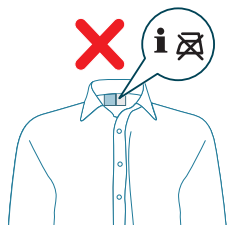
- 3 El aparato emitirá 3 potentes golpes de vapor.

Tecnología OptimalTemp

La tecnología OptimalTemp le permite planchar toda clase de tejidos aptos para plancha, en cualquier orden, sin ajustar la temperatura de la plancha.

Los tejidos con estos símbolos se pueden planchar, por ejemplo, el lino, el algodón, el poliéster, la seda, la lana, la viscosa y el rayón.





Los tejidos con este símbolo no se pueden planchar. Estos tejidos incluyen tejidos sintéticos como el Spandex o el elastano, tejidos mezclados con Spandex y poliolefina (por ejemplo, polipropileno) e impresiones en la ropa.

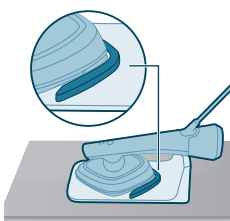
Planchado



- 1 Coloque la base y la prenda sobre una superficie horizontal (por ejemplo, una tabla blanda o una tabla de planchar) y comience a planchar.

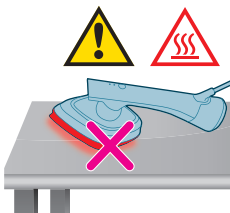


- 2 Cuando vaya a recolocar la prenda, deje el aparato en la base.

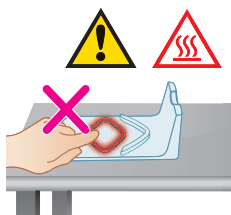


- 3 La suela debe dejarse apoyada junto a la parte en forma de V que sobresale.

Advertencia: No coloque la suela sobre la parte en forma de V que sobresale.

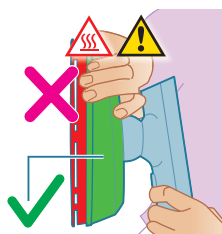


Advertencia: No coloque la suela sobre ninguna superficie, excepto la base.

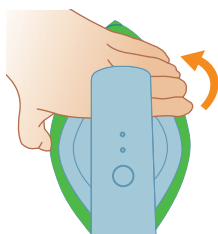


Advertencia: No toque la base mientras esté caliente o antes de que se enfríe.

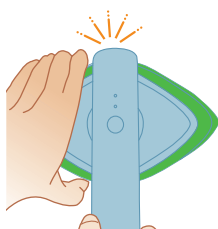
Rotación del cabezal del vaporizador



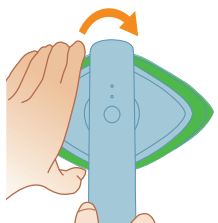
Advertencia: No toque ninguna otra parte del cabezal del vaporizador, excepto el mango de goma, ya que puede quemarse.



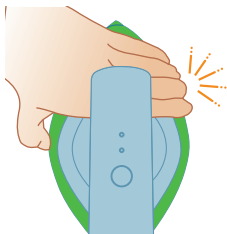
- 1 Para cambiar el cabezal del vaporizador de la orientación vertical a la horizontal, sujete el mango de goma y gírelo hacia la izquierda.



- 2 Gire el cabezal del vaporizador hasta que encaje en su sitio (oírás un clic).

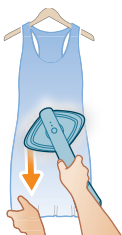


- 3 Para cambiar el cabezal del vaporizador de la orientación horizontal a la vertical, sujete el mango de goma y gírelo hacia la derecha.



- 4 Gire el cabezal del vaporizador hasta que encaje en su sitio (oírás un clic).

Planchado vertical



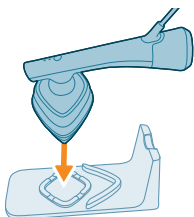
- 1 Puede utilizar el aparato en posición vertical para eliminar las arrugas en prendas colgadas. Cuelgue la prenda en una percha. Sostenga el aparato en posición vertical, mantenga pulsado el botón de vapor y mueva el aparato hacia arriba y hacia abajo.



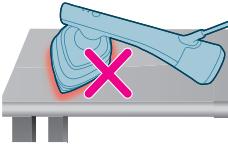
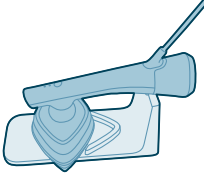
- 2 Presione el cabezal del vaporizador contra la prenda y estire los laterales de la prenda con la mano para obtener mejores resultados.



- 3 Para vaporizar las mangas, empiece desde la zona del hombro y mueva la cabecera del vaporizador hacia abajo. Vaporice mientras tira de la manga hacia abajo en diagonal con la otra mano.



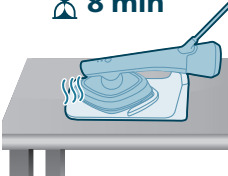
- 4 Cuando vaya a recolocar la prenda, deje el aparato en la base.



Advertencia: No coloque la suela sobre ninguna superficie, excepto la base.

Desconexión automática

 **8 min**



- 1 Para mayor tranquilidad, el aparato puede enfriarse por sí solo si se deja desatendido durante un período de tiempo. Si el aparato no se utiliza durante más de 8 minutos, entrará en el modo de desconexión automática.



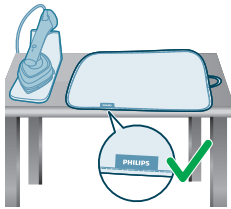
- 2 El piloto del modo de vapor comenzará a parpadear y el aparato empezará a enfriarse.



- 3 Si no toca el aparato durante 10 minutos, se apagará automáticamente.

Advertencia: No deje nunca el aparato desatendido cuando esté conectado a un enchufe con toma de tierra. Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.

Planchado con StyleMat



- 1** Coloque la StyleMat sobre una superficie plana y horizontal.

Nota: El logotipo de Philips que se encuentra en la StyleMat debe estar orientado hacia usted.



- 2** Planche la prenda en la StyleMat como lo haría normalmente en una tabla de planchar.



- 3** También puede utilizar la StyleMat para planchar de forma vertical. Pase el gancho de la percha a través del enganche de la StyleMat.

Nota: El logotipo de Philips que se encuentra en la StyleMat debe estar orientado hacia usted.

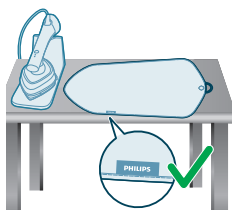


- 4** Cuelgue la StyleMat y la prenda en un perchero, un gancho o la parte posterior de la puerta.



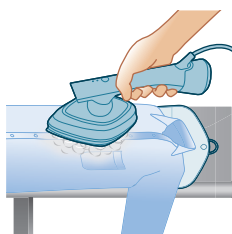
- 5** Presione el cabezal del vaporizador contra la prenda y vaporícela.

Planchado con una tabla blanda

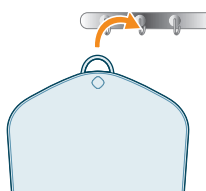


- 1 Coloque la tabla blanda sobre una superficie plana y horizontal.

Nota: El logotipo de Philips que se encuentra en la tabla blanda debe estar orientado hacia usted.



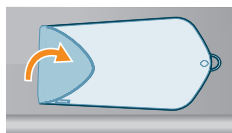
- 2 Planche la prenda en la StyleMat como lo haría normalmente en una tabla de planchar.



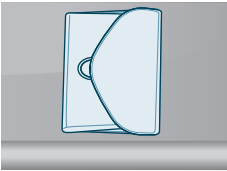
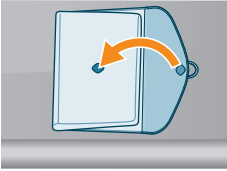
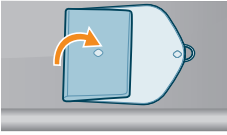
- 3 Cuelgue la tabla blanda en un perchero, un gancho o la parte posterior de la puerta.



- 4 Cuelgue la prenda delante de la tabla blanda. Presione el cabezal del vaporizador contra la prenda y vaporícela.



- 5 Cuando termine de planchar, pliegue la tabla blanda para guardarla.

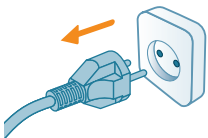


Limpieza y mantenimiento



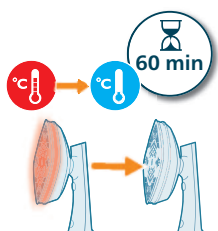
1 Apague el aparato pulsando una vez el botón de encendido.

2 Desenchufe la clavija de la toma de corriente.





3 Vacíe el agua restante del depósito.



4 Deje que se enfríe el aparato.



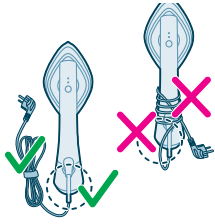
5 Limpie la suela con un paño húmedo.



6 Limpie la base con un paño húmedo.



7 Con el fin de mantener la suela lisa, evite el contacto con objetos metálicos. No utilice nunca estropajos, vinagre ni productos químicos para limpiar la suela.



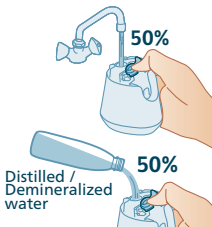
- 8** No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

Enjuagado

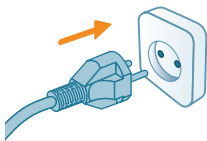


Se recomienda utilizar la función de enjuagado cada mes de uso para mantener un buen rendimiento del vapor.

Consejo: La función de enjuagado se puede utilizar en cualquier momento. Si vive en una zona con agua dura, utilice la función más a menudo.



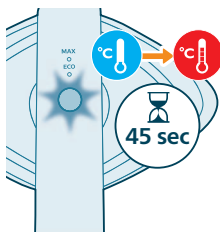
- 1** Llene el depósito hasta la mitad con agua corriente y el resto con agua destilada/desmineralizada.



- 2** Conecte el aparato a un enchufe con toma de tierra.



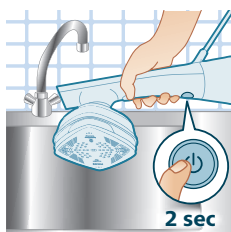
- 3** Pulse el botón de encendido una vez para encender el aparato.



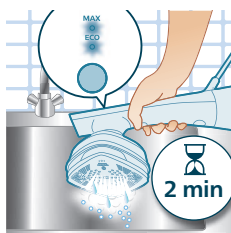
- 4 Espere a que el aparato se caliente. El piloto del modo de vapor parpadeará mientras se calienta.



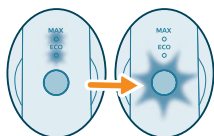
- 5 Cuando el piloto del modo de vapor y el piloto del modo MAX permanezcan encendidos, coloque el aparato sobre el fregadero.



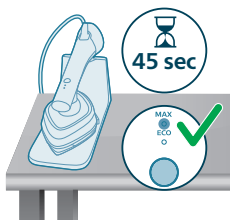
- 6 Mantenga pulsado el botón de encendido durante 2 segundos para activar la función de enjuagado.



- 7 Cuando se inicie el enjuagado, el piloto del modo de vapor permanecerá encendido mientras que el piloto de los modos MAX y ECO parpadeará. Se liberarán gotas de agua y vapor de la suela. El proceso de enjuagado se completará en 2 minutos.



- 8 Cuando el proceso de enjuagado haya finalizado, los pilotos de los modos MAX y ECO dejarán de parpadear y el piloto del modo de vapor parpadeará.



9 En 45 segundos, el piloto del modo de vapor y el piloto del modo MAX permanecerán encendidos. Ya puede utilizar el aparato.



10 Ya puede utilizar el aparato.

Resolución de problemas

Este capítulo resume los problemas más comunes que podría encontrarse con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.home.id/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes, o póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no quita las arrugas.	No está planchando con vapor.	Mantenga pulsado el botón de vapor para emitir vapor. Para obtener más vapor, cambie del modo ECO al modo MAX pulsando el botón del modo de vapor.
El aparato no produce vapor.	Hay un problema de conexión a la alimentación.	Compruebe el cable de alimentación, la clavija y el enchufe. Asegúrese de que todo está conectado correctamente. Compruebe si el aparato está encendido.
	No agua en el depósito o no hay una cantidad suficiente.	Si no hay agua en el depósito de agua del aparato, este no puede generar vapor. Vuelva a llenar el depósito con agua. A continuación, el aparato debería producir vapor de nuevo.
	El aparato no se ha calentado lo suficiente.	Deje que el aparato se caliente durante 45 segundos. El piloto del modo de vapor parpadeará mientras se calienta. Una vez que el aparato esté listo para su uso, el piloto del modo de vapor y el piloto del modo MAX permanecerán encendidos.

	No ha presionado el botón de vapor completamente.	Pulse el botón de vapor completamente durante unos segundos.
	Hay una acumulación de cal en el aparato.	Si hay una acumulación de cal en el aparato, es posible que no pueda producir vapor. Utilice la función de enjuagado para solucionar el problema. Si vive en una zona con agua dura, le recomendamos utilizar agua destilada (o un 50 % de agua destilada y un 50 % de agua del grifo) y utilizar la función de enjuagado una vez al mes para prolongar la vida útil del aparato.
Hay agua en la prenda durante el planchado.	El aparato no se ha calentado totalmente.	Deje que el aparato se caliente durante 45 segundos. El piloto del modo de vapor parpadeará mientras se calienta. Una vez que el aparato esté listo para su uso, el piloto del modo de vapor y el piloto del modo MAX permanecerán encendidos.
	Primer uso.	Si experimenta fugas o salpicaduras durante el primer uso, utilice la función de enjuagado una vez. Si esto no resuelve la fuga la próxima vez que utilice la plancha, le recomendamos que se ponga en contacto con nosotros.
	Hay una acumulación de cal en el aparato.	Si salen manchas marrones o partículas blancas del aparato, esto puede indicar una acumulación de cal en el aparato. Utilice la función de enjuagado para solucionar el problema. Si vive en una zona con agua dura, le recomendamos utilizar agua destilada (o un 50 % de agua destilada y un 50 % de agua del grifo) y utilizar la función de enjuagado una vez al mes para prolongar la vida útil del aparato.
	Ha añadido productos químicos o aditivos al depósito de agua.	No se deben añadir fragancias, aceites, productos químicos, aditivos ni soluciones descalcificantes al depósito de agua, ya que dañan el aparato. Enjuague el depósito de agua, llénelo con agua y elimine los depósitos de cal del aparato.

Se ha condensado vapor en la tabla de planchar.		El vapor puede condensarse en la funda de la tabla, especialmente al utilizar aparatos que producen una gran cantidad de vapor durante un período de tiempo prolongado. Cuando esto ocurre, puede parecer que el aparato gotea agua por la suela. Para evitar esto, le recomendamos que haga lo siguiente: 1 Seleccione un ajuste de vapor inferior al que ha utilizado o use el vapor para las primeras pasadas y luego acabe con pasadas en seco. 2 También puede poner una capa extra de tela entre la tabla y la funda para reducir la condensación. 3 Sustituya la funda de la tabla de planchar si el material de esponja está deteriorado.
El aparato deja brillo o una marca en la prenda.	La superficie que se ha planchado era irregular.	El aparato se puede usar de forma segura con todas las prendas aptas para planchado. El brillo o la marca no son permanentes y desaparecerán al lavar la prenda. Evite planchar sobre costuras o pliegues, o bien coloque un paño de algodón sobre el área que desea planchar para evitar marcas.
El piloto de la función de vapor del dispositivo está parpadeando.	El dispositivo se está calentando.	El piloto del modo de vapor parpadeará mientras se calienta. Una vez que el aparato esté listo para su uso, el piloto del modo de vapor y el piloto del modo MAX permanecerán encendidos.
	La desconexión automática se ha activado.	El piloto del modo de vapor comenzará a parpadear cuando el aparato permanezca inmóvil durante 8 minutos en posición horizontal o vertical. Esto indica que el aparato ha entrado en el modo de desconexión automática (ASO). En el modo ASO, el aparato comenzará a enfriarse. Cuando el aparato se mueva, el piloto del modo de vapor comenzará a parpadear, lo que indica que se está calentando de nuevo. Cuando el piloto del modo de vapor y el del modo MAX permanezcan encendidos, la suela se habrá calentado y el aparato estará listo para usarse.
El piloto del modo MAX, el piloto del modo ECO y el piloto del modo de vapor parpadean al mismo tiempo.	El aparato no se ha calentado totalmente.	Apague el aparato pulsando una vez el botón de encendido, desenchufe la clavija de la toma de corriente, espere 5 segundos, vuelva a enchufarla y pulse el botón de encendido una vez para encender el aparato. Si el error persiste, deje de utilizar el aparato y contacte con el servicio de atención al cliente de su país.

El aparato ha dejado de calentarse.	Hay un problema de conexión a la alimentación.	Compruebe el cable de alimentación, la clavija y el enchufe. Asegúrese de que todo está conectado correctamente. Si utiliza un enchufe alargador, asegúrese de que la potencia nominal es adecuada para el aparato.
	La desconexión automática se ha activado.	El piloto del modo de vapor comenzará a parpadear cuando el aparato permanezca inmóvil durante 8 minutos en posición horizontal o vertical. Esto indica que el aparato ha entrado en el modo de desconexión automática (ASO). En el modo ASO, el aparato comenzará a enfriarse. Cuando el aparato se mueva, el piloto del modo de vapor comenzará a parpadear, lo que indica que se está calentando de nuevo. Cuando el piloto del modo de vapor y el del modo MAX permanezcan encendidos, la suela se habrá calentado y el aparato estará listo para usarse.
	El aparato ya no se enciende (he probado lo anterior, pero el aparato sigue sin calentarse).	Si este es el caso, puede que haya un problema con el aparato. Le recomendamos que se ponga en contacto con nosotros.

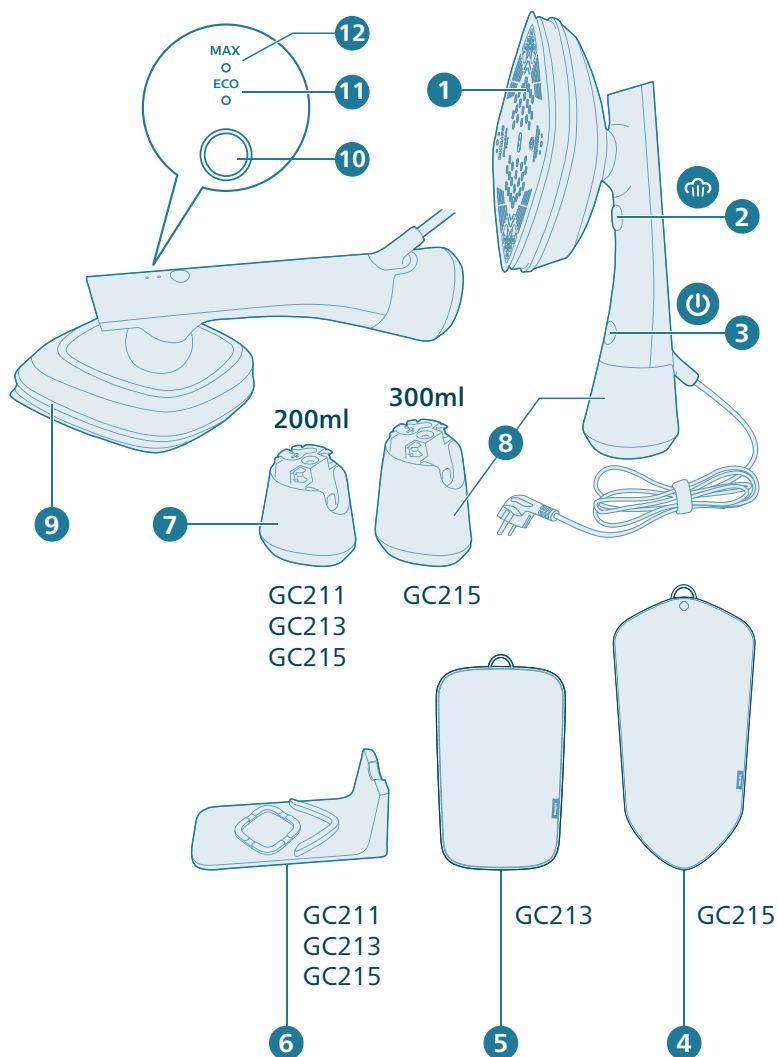
Table des matières

Introduction	216
Présentation du produit	216
Avertissement	217
Utilisation de l'appareil	218
Avant utilisation	218
Type d'eau à utiliser	218
Remplissage du réservoir	219
Utilisation de l'appareil	220
Verrouillage vapeur	222
Effet pressing	223
Technologie OptimalTEMP	223
Repassage	224
Tête de défroisseur pivotante	225
Repassage vertical	226
Arrêt automatique	227
Repassage avec StyleMat	228
Repassage avec une planche souple	229
Nettoyage et entretien	230
Rinçage	232
Dépannage	234

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue chez Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : **www.home.id**.

Présentation du produit

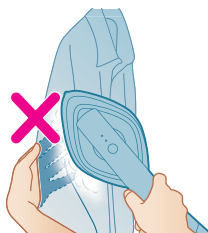


- 1 Semelle
- 2 Gâchette vapeur
- 3 Bouton marche/arrêt
- 4 Planche souple
- 5 StyleMat
- 6 Station d'accueil
- 7 Réservoir d'eau amovible (200 ml)
- 8 Réservoir d'eau amovible (300 ml)
- 9 Zone en caoutchouc
- 10 Bouton de mode Vapeur
- 11 Indicateur de mode ECO
- 12 Indicateur de mode MAX

Avertissement



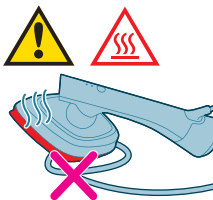
- 1 Pour savoir comment utiliser l'appareil, reportez-vous au Guide de démarrage rapide et à la brochure « Informations importantes ».



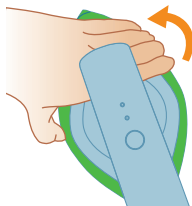
- 2 N'utilisez pas votre main nue comme surface de support lorsque vous défroissez un vêtement.



- 3 N'orientez pas l'appareil vers vous ou une autre personne.

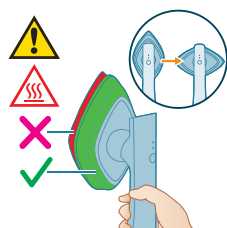


- 4 Ne placez pas la tête du défroisseur sur le cordon d'alimentation après utilisation.



- 5 Tournez la tête du défroisseur en la tenant au niveau de la zone en caoutchouc.

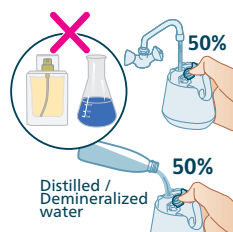
Avertissement : Ne touchez à aucune autre partie de la tête du défroisseur que la zone en caoutchouc car vous risqueriez de vous brûler.



Utilisation de l'appareil

Avant utilisation

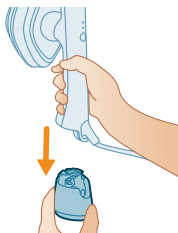
Type d'eau à utiliser



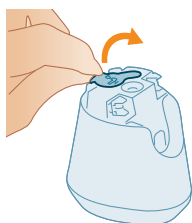
Cet appareil accepte l'eau du robinet. Cependant, si vous vivez dans une région où l'eau est dure, nous vous recommandons de mélanger une quantité égale d'eau du robinet et d'eau distillée ou déminéralisée. Cela permettra d'éviter l'accumulation rapide de calcaire et prolongera la durée de vie de l'appareil.

Avertissement : N'utilisez pas de parfum, d'eau provenant d'un sèche-linge, de vinaigre, d'amidon, de détartrants, de produits d'aide au repassage ou d'autres agents chimiques car ils peuvent entraîner des projections d'eau, des taches marron ou endommager votre appareil.

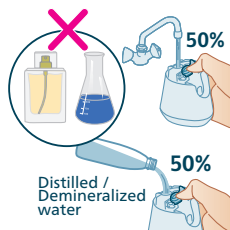
Remplissage du réservoir



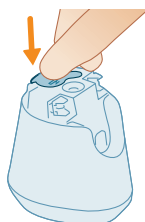
- 1 Tirez le réservoir d'eau vers le bas pour le détacher de l'appareil.



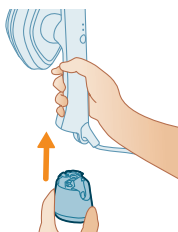
- 2 Repérez le bouchon sur le réservoir d'eau. Ouvrez le réservoir d'eau en soulevant délicatement le bouchon.



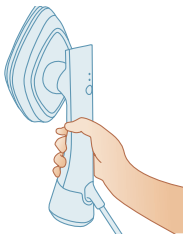
- 3 Versez 50 % d'eau du robinet et 50 % d'eau distillée/déminéralisée dans le réservoir d'eau.



- 4 Fermez correctement le bouchon du réservoir d'eau.



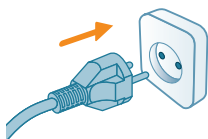
- 5 Tenez l'appareil d'une main et remplacez le réservoir d'eau.



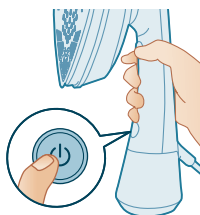
- 6 Assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement fixé à l'appareil.

Utilisation de l'appareil

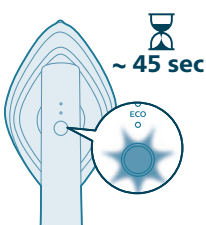
- 1 Branchez la fiche sur une prise avec mise à la terre.



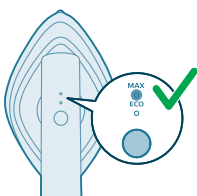
- 2 Appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.



- 3 Attendez que l'appareil chauffe. Le voyant du mode Vapeur clignote pendant le temps de chauffe.



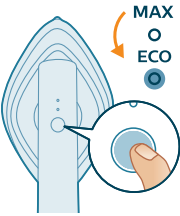
- 4 Lorsque l'appareil est prêt à être utilisé, les voyants du mode Vapeur et du mode Max s'allument en continu.



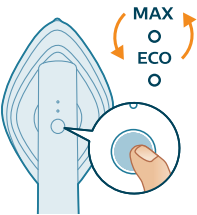


- 5 Appuyez sur la gâchette vapeur pour projeter de la vapeur.

Remarque : Éloignez la tête du défroisseur du vêtement, et appuyez sur la gâchette vapeur pendant quelques secondes car le premier jet de vapeur peut contenir des gouttelettes d'eau.



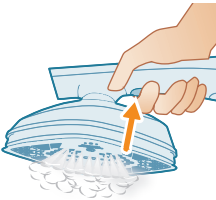
- 6 Appuyez une fois sur le bouton du mode Vapeur pour passer du mode MAX à ECO.



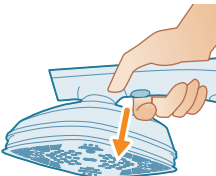
- 7 Appuyez sur le bouton du mode Vapeur pour sélectionner le mode MAX ou ECO.

Réglage ÉCO : Une vapeur minimale constante adaptée aux tissus peu froissés est produite. Ce réglage permet également d'économiser de l'énergie.

Réglage MAX : Un débit de vapeur maximal constant adapté aux faux plis les plus tenaces est produit.



- 8 Appuyez sur la gâchette vapeur pour projeter de la vapeur.



- 9 Relâchez la gâchette vapeur pour arrêter l'émission de vapeur.

Verrouillage vapeur



1 Pour une vapeur continue, appuyez deux fois sur la gâchette vapeur.



2 De la vapeur sera produite en continu pendant 3 minutes.

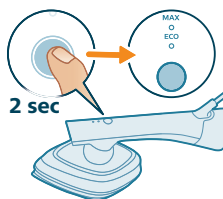


3 Pour arrêter la production de vapeur, appuyez une fois sur la gâchette vapeur.



4 La vapeur cessera d'être produite.

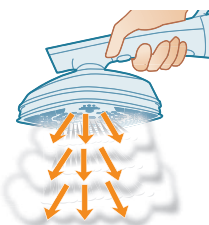
Effet pressing



- 1 La fonction Effet pressing libère un jet de vapeur puissant afin d'éliminer les faux plis tenaces. Maintenez le bouton du mode Vapeur enfoncé pendant deux secondes. Le voyant du mode Vapeur reste allumé et les voyants des modes MAX et ECO sont éteints.



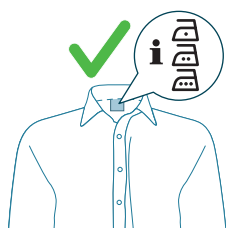
- 2 Appuyez deux fois sur la gâchette vapeur, et le voyant du mode MAX clignotera.

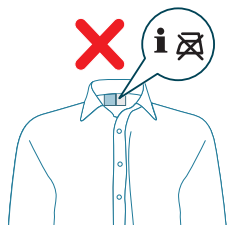


- 3 L'appareil produira 3 jets de vapeur puissants.

Technologie OptimalTEMP

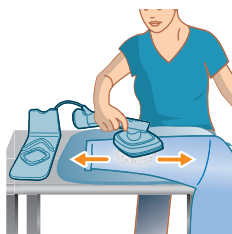
La technologie OptimalTEMP vous permet de repasser tous types de tissus repassables, dans l'ordre de votre choix, sans avoir à régler la température du fer. Les tissus avec les symboles suivants sont repassables. Par exemple, le lin, le coton, le polyester, la soie, la laine, la viscose et la rayonne (soie artificielle).





Les tissus indiquant le symbole suivant ne sont pas repassables. Ces tissus incluent les fibres synthétiques comme le Spandex ou l'élasthanne, les tissus mélangés à base de Spandex et les polyoléfinés (le polypropylène, par exemple), mais également les vêtements imprimés.

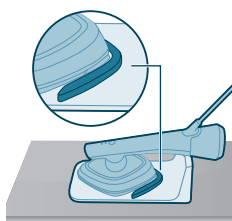
Repassage



- 1 Placez la station d'accueil et le vêtement sur une surface horizontale (par exemple, une planche souple ou une table à repasser) et commencez le repassage.

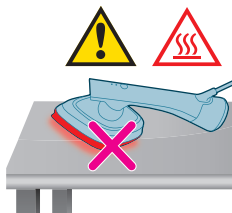


- 2 Lorsque vous redisposez le vêtement, posez l'appareil sur la station d'accueil.

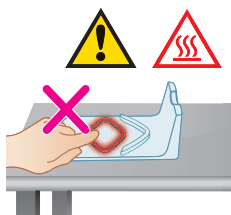


- 3 La semelle doit reposer à côté du V en relief.

Avertissement : Ne placez pas la semelle sur le V en relief.

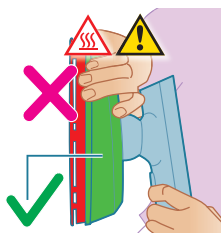


Avertissement : Ne placez la semelle sur aucune surface autre que la station d'accueil.

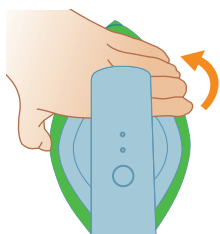


Avertissement : Ne touchez pas la station d'accueil tant qu'elle est chaude ou avant qu'elle ne refroidisse.

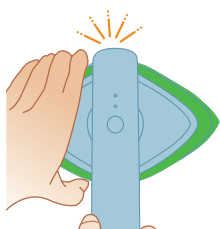
Tête de défroisseur pivotante



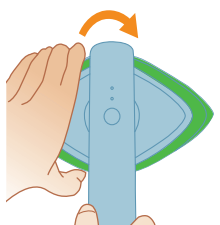
Avertissement : Ne touchez à aucune autre partie de la tête du défroisseur que la zone en caoutchouc car vous risqueriez de vous brûler.



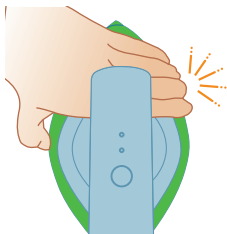
1 Pour passer la tête du défroisseur de l'orientation portrait à l'orientation paysage, faites-la pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en la tenant au niveau de la zone en caoutchouc.



2 Faites pivoter la tête du défroisseur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (« clic »).

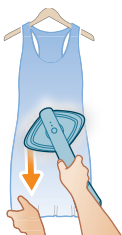


3 Pour passer la tête du défroisseur de l'orientation paysage à l'orientation portrait, faites-la pivoter dans le sens des aiguilles d'une montre en la tenant au niveau de la zone en caoutchouc.



- 4 Faites pivoter la tête du défroisseur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche (« clic »).

Repasseage vertical



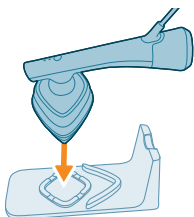
- 1 Vous pouvez utiliser l'appareil en position verticale pour défroisser des vêtements sur cintre. Suspendez le vêtement sur un cintre. Tenez l'appareil en position verticale, maintenez la gâchette vapeur enfoncée, puis déplacez l'appareil verticalement.



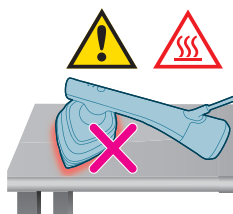
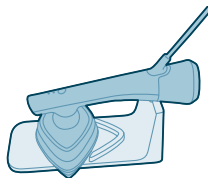
- 2 Appuyez la tête du défroisseur contre le vêtement et tirez sur les côtés du vêtement avec votre main pour obtenir de meilleurs résultats.



- 3 Pour défroisser les manches, commencez par la partie de l'épaule et déplacez la tête du défroisseur vers le bas. Défroissez tout en tirant de l'autre main la manche vers le bas et à la diagonale.

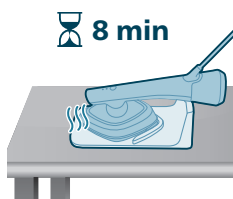


- 4 Lorsque vous redispensez le vêtement, posez l'appareil sur la station d'accueil.

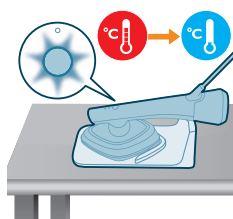


Avertissement : Ne placez la semelle sur aucune surface autre que la station d'accueil.

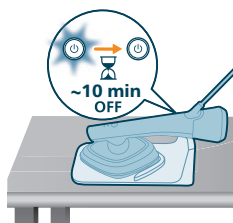
Arrêt automatique



- 1 Pour une plus grande tranquillité d'esprit, l'appareil refroidit de lui-même s'il est laissé sans surveillance pendant un certain temps. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant plus de 8 minutes, il passe en mode d'arrêt automatique.



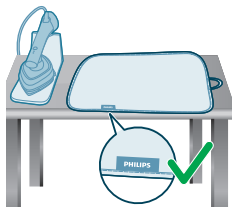
- 2 Le voyant du mode Vapeur se met à clignoter et l'appareil commence à refroidir.



- 3 Si vous ne manipulez pas l'appareil pendant 10 minutes, il s'éteint automatiquement.

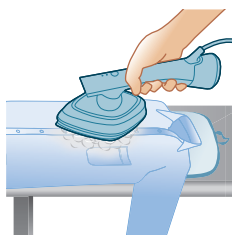
Avertissement : Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur une prise avec mise à la terre. Débranchez toujours l'appareil après utilisation.

Repasseage avec StyleMat



- 1** Posez le StyleMat sur une surface plane et horizontale.

Remarque : Le logo Philips sur le StyleMat doit se trouver face à vous.



- 2** Repassez le vêtement sur le StyleMat comme vous le feriez habituellement sur une table à repasser.



- 3** Vous pouvez également utiliser le StyleMat pour repasser à la verticale. Accrochez le vêtement à la boucle du StyleMat.

Remarque : Le logo Philips sur le StyleMat doit se trouver face à vous.

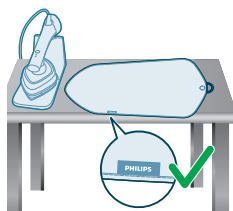


- 4** Accrochez le StyleMat et le vêtement à un portant, une patère, un crochet ou une porte.



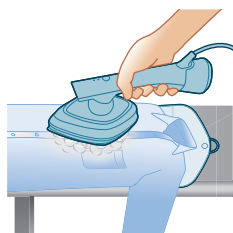
- 5** Appuyez la tête du défroisseur contre le vêtement et procédez au défroissage.

Repassez avec une planche souple

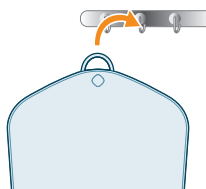


- 1 Posez la planche souple sur une surface plane et horizontale.

Remarque : Le logo Philips sur la planche souple doit se trouver face à vous.



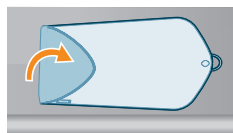
- 2 Repassez le vêtement sur le StyleMat comme vous le feriez habituellement sur une table à repasser.



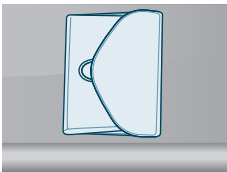
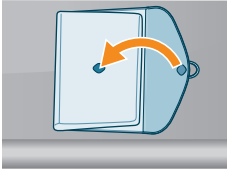
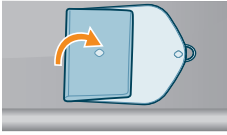
- 3 Accrochez la planche souple à un portant, une patère, un crochet une porte.



- 4 Accrochez le vêtement devant la planche souple. Appuyez la tête du défroisseur contre le vêtement et procédez au défroissage.



- 5 Une fois le repassage terminé, pliez la planche souple pour la ranger.

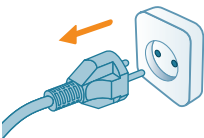


Nettoyage et entretien



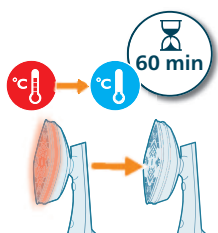
1 Éteignez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton marche/arrêt.

2 Débranchez la fiche de la prise secteur.





3 Videz l'eau restant dans le réservoir.



4 Laissez refroidir l'appareil.



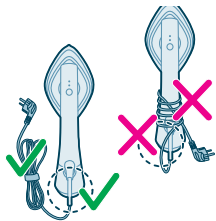
5 Essuyez la semelle avec un chiffon humide.



6 Essuyez la station d'accueil avec un chiffon humide.



7 Évitez le contact de la semelle avec tout objet métallique afin de ne pas l'endommager. N'utilisez jamais de tampons à récurer, vinaigre ou autres produits chimiques pour nettoyer la semelle.



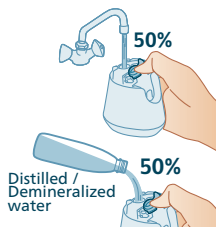
- 8 Veillez à ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.

Rinçage

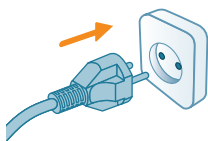


Il est recommandé d'utiliser la fonction de rinçage au bout de chaque mois d'utilisation pour maintenir de bonnes performances.

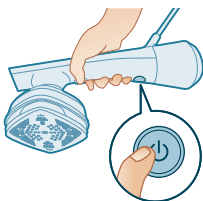
Conseil : La fonction de rinçage peut être utilisée à tout moment. Si vous habitez dans une région où l'eau est calcaire, utilisez cette fonction plus fréquemment.



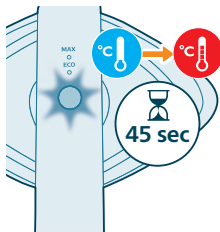
- 1 Versez 50 % d'eau du robinet et 50 % d'eau distillée/déminéralisée dans le réservoir d'eau.



- 2 Branchez la fiche sur une prise avec mise à la terre.



- 3 Appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil.



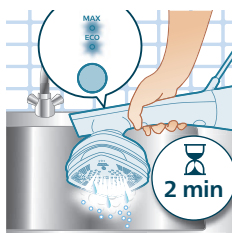
- 4 Attendez que l'appareil chauffe. Le voyant du mode Vapeur clignote pendant le temps de chauffe.



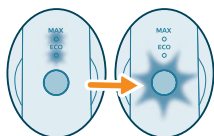
- 5 Lorsque le voyant du mode Vapeur et le voyant du mode Max restent allumés, tenez l'appareil au-dessus d'un évier.



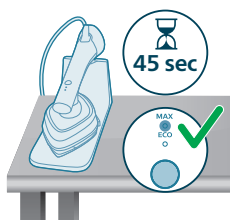
- 6 Maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant 2 secondes pour activer la fonction de rinçage.



- 7 Lorsque le rinçage commence, le voyant du mode Vapeur reste allumé tandis que les voyants des modes MAX et ECO clignotent. De la vapeur et des gouttelettes d'eau s'échappent de la semelle. Le processus de rinçage se termine au bout de 2 minutes.



- 8 Lorsque le processus de rinçage est terminé, les voyants des modes MAX et ECO cessent de clignoter, et le voyant du mode Vapeur clignote.



- 9 Après 45 secondes, le voyant du mode Vapeur et le voyant du mode MAX s'allument en continu. L'appareil est prêt à l'emploi.



- 10 L'appareil est prêt à l'emploi.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur **www.home.id/support** pour consulter les questions fréquemment posées ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil n'élimine pas les faux plis.	La vapeur n'est pas utilisée.	Appuyez sur la gâchette vapeur pour projeter de la vapeur. Vous pouvez obtenir plus de vapeur en passant du mode ECO au mode MAX en appuyant sur le bouton du mode Vapeur.
L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il s'agit d'un problème d'alimentation.	Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche et la prise secteur. Assurez-vous que chaque élément est correctement branché. Vérifiez que l'appareil est allumé.
	Il n'y a pas ou pas assez d'eau dans le réservoir.	Si le réservoir d'eau de l'appareil est vide, il ne sera pas en capacité de produire de la vapeur. Remplissez le réservoir d'eau. Après cela, l'appareil devrait à nouveau produire de la vapeur.
	L'appareil n'a pas suffisamment chauffé.	Laissez l'appareil chauffer pendant 45 secondes. Le voyant du mode Vapeur clignote pendant le temps de chauffe. Lorsque l'appareil est prêt à être utilisé, les voyants du mode Vapeur et du mode Max s'allument en continu.

Vous n'avez pas appuyé complètement sur la gâchette vapeur.		Appuyez à fond sur la gâchette vapeur pendant quelques secondes.
	Du tartre/calcaire s'est accumulé dans l'appareil.	Si du calcaire s'est accumulé dans l'appareil, celui-ci pourrait ne pas être en capacité de produire de la vapeur. Exécutez la fonction de rinçage pour le nettoyer. Si vous habitez dans une région où l'eau est calcaire, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée (ou 50 % d'eau distillée et 50 % d'eau du robinet) et d'exécuter la fonction de rinçage une fois par mois pour prolonger la durée de vie de l'appareil.
De l'eau goutte sur le vêtement pendant le repassage.	L'appareil n'a pas suffisamment chauffé.	Laissez l'appareil chauffer pendant 45 secondes. Le voyant du mode Vapeur clignote pendant le temps de chauffe. Lorsque l'appareil est prêt à être utilisé, les voyants du mode Vapeur et du mode Max s'allument en continu.
	Première utilisation.	Si vous constatez des fuites ou des projections d'eau lors de votre première utilisation, exécutez la fonction de rinçage une fois. Si la fuite persiste lors de l'utilisation suivante, nous vous recommandons de nous contacter.
	Du tartre/calcaire s'est accumulé dans l'appareil.	Si des taches marron apparaissent ou si des particules blanches s'échappent de l'appareil, il est possible que du calcaire se soit accumulé à l'intérieur. Exécutez la fonction de rinçage pour le nettoyer. Si vous habitez dans une région où l'eau est calcaire, nous vous recommandons d'utiliser de l'eau distillée (ou 50 % d'eau distillée et 50 % d'eau du robinet) et d'exécuter la fonction de rinçage une fois par mois pour prolonger la durée de vie de l'appareil.
	Vous avez ajouté d'autres produits chimiques ou des additifs dans le réservoir d'eau.	N'ajoutez pas de parfums/huiles/produits chimiques/additifs/solutions de détartrage dans le réservoir d'eau car ils endommagent l'appareil. Rincez tout d'abord le réservoir d'eau, puis remplissez-le d'eau et détartrez l'appareil.

La vapeur s'est condensée sur la table à repasser.		Il peut arriver que de la vapeur se condense sur la housse de la table à repasser, notamment lorsque l'appareil utilisé produit des niveaux de vapeur puissants pendant une période prolongée. Cela peut donner l'impression que la semelle de l'appareil fuit. Pour éviter ce problème, procédez comme suit : 1 Sélectionnez un réglage vapeur inférieur à celui que vous utilisiez ou n'utilisez de la vapeur que lors des premiers passages de votre fer, puis terminez par un repassage à sec. 2 Vous pouvez disposer une couche de tissu supplémentaire entre la table à repasser et sa housse pour réduire la condensation. 3 Remplacez la housse de la table à repasser si la mousse est usée.
L'appareil lustre ou marque le vêtement.	La surface repassée était irrégulière.	L'appareil peut être utilisé en toute sécurité sur tous les vêtements repassables. Les marques ou traces lustrées ne sont pas permanentes et disparaissent au lavage. Évitez de repasser sur les coutures ou les plis. Vous pouvez également placer un tissu en coton sur la zone à repasser pour éviter les marques.
Le voyant du mode Vapeur de l'appareil clignote.	L'appareil chauffe.	Le voyant du mode Vapeur clignote pendant le temps de chauffe. Lorsque l'appareil est prêt à être utilisé, les voyants du mode Vapeur et du mode Max s'allument en continu.
	L'arrêt automatique a été activé.	Le voyant du mode Vapeur commence à clignoter lorsque l'appareil reste immobile pendant 8 minutes en position horizontale ou verticale. Cela indique que l'appareil est passé en mode d'arrêt automatique. En mode d'arrêt automatique, l'appareil commence à refroidir. Lorsque l'appareil est en mouvement, le voyant du mode Vapeur commence à clignoter pour indiquer qu'il chauffe à nouveau. Une fois que le voyant du mode Vapeur et le voyant du mode Max restent allumés en continu, la semelle est chaude et l'appareil est prêt à être utilisé. .
Les voyants des modes MAX, ECO et Vapeur clignent en même temps.	L'appareil n'a pas suffisamment chauffé.	Éteignez l'appareil en appuyant une fois sur le bouton marche/arrêt, débranchez la fiche de la prise secteur, patientez 5 secondes, rebranchez la fiche sur la prise, puis appuyez une fois sur le bouton marche/arrêt pour allumer l'appareil. Si l'erreur persiste, cessez d'utiliser l'appareil et contactez le Centre d'assistance aux consommateurs de votre pays.

L'appareil ne chauffe plus.	Il s'agit d'un problème d'alimentation.	Vérifiez le cordon d'alimentation, la fiche et la prise secteur. Assurez-vous que chaque élément est correctement branché. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous que sa puissance nominale est adaptée à l'appareil.
	L'arrêt automatique a été activé.	Le voyant du mode Vapeur commence à clignoter lorsque l'appareil reste immobile pendant 8 minutes en position horizontale ou verticale. Cela indique que l'appareil est passé en mode d'arrêt automatique. En mode d'arrêt automatique, l'appareil commence à refroidir. Lorsque l'appareil est en mouvement, le voyant du mode Vapeur commence à clignoter pour indiquer qu'il chauffe à nouveau. Une fois que le voyant du mode Vapeur et le voyant du mode Max restent allumés en continu, la semelle est chaude et l'appareil est prêt à être utilisé.
	L'appareil ne s'allume plus (j'ai essayé les solutions proposées ci-dessus, mais l'appareil ne chauffe toujours pas).	Si c'est le cas, l'appareil est peut-être défectueux. Nous vous recommandons de nous contacter.

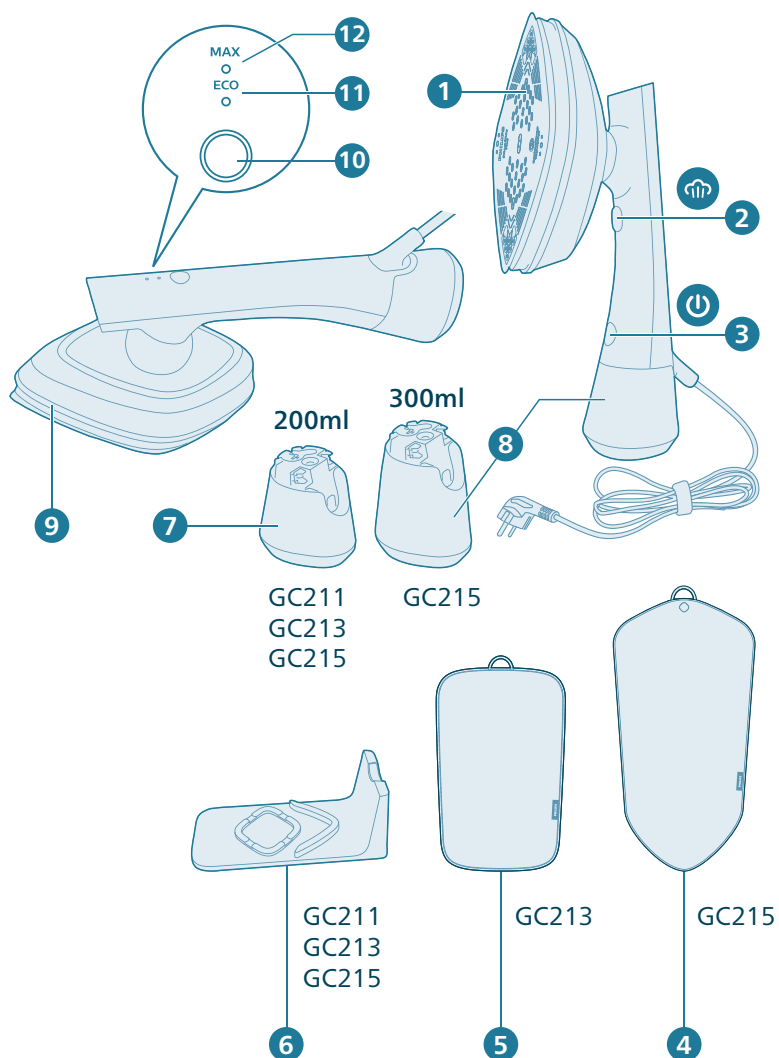
Sadržaj

Uvod	240
Pregled proizvoda	240
Upozorenje	241
Uporaba aparata	242
Priprema za uporabu	242
Vrsta vode koju treba upotrebljavati	242
Punjenje spremnika za vodu	243
Uporaba aparata	244
Zaključavanje pare	246
Dodatna količina pare	247
Tehnologija OptimalTemp	247
Glačanje	248
Okretanje glave steamer glačala	249
Okomito glačanje	250
Automatsko isključivanje	251
Glačanje na podlozi StyleMat	252
Glačanje na mekanoj podlozi	253
Čišćenje i održavanje	254
Ispiranje	256
Rješavanje problema	258

Uvod

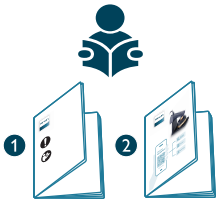
Čestitamo Vam na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste potpuno iskoristili podršku koju nudi Philips, registrirajte svoj proizvod na www.home.id.

Pregled proizvoda



- 1 Grijaća ploča
- 2 Gumb za paru
- 3 Gumb napajanja
- 4 Mekana podloga
- 5 StyleMat
- 6 Priključna stanica
- 7 Odvojivi spremnik za vodu (200 ml)
- 8 Odvojivi spremnik za vodu (300 ml)
- 9 Gumena drška
- 10 Gumb za način pare
- 11 Indikator načina rada ECO
- 12 Indikator načina rada MAX

Upozorenje



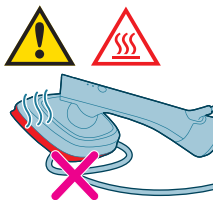
- 1 Pogledajte Kratke upute i Letak s važnim informacijama za upute o uporabi aparata.



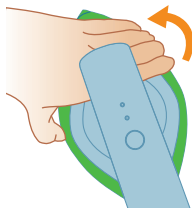
- 2 Nemojte golom šakom podržavati odjevni predmet prilikom primjene pare.



- 3 Nemojte aparat držati uperen prema sebi / drugoj osobi.

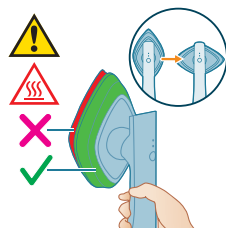


- 4 Nakon uporabe glavu steamer glačala nemojte stavljati na kabel za napajanje.



- 5 Da biste okrenuli glavu steamer glačala, držite gumenu dršku i okrenite.

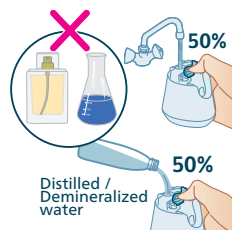
Upozorenje: Nemojte dodirivati nijedan drugi dio glave steamer glačala osim gumene drške jer se možete opeći.



Uporaba aparata

Priprema za uporabu

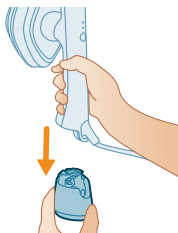
Vrsta vode koju treba upotrebljavati



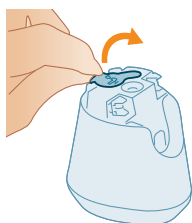
Aparat je prikladan za uporabu s vodom iz slavine. Međutim, ako živite u području s vrlo tvrdom vodom, preporučujemo da miješate jednaku količinu destilirane ili demineralizirane vode s vodom iz slavine. Time ćete spriječiti brzo nakupljanje kamenca te produžiti životni vijek svog aparata.

Upozorenje: Nemojte dodavati parfem, vodu iz sušilice, ocat, izbjeljivač, sredstva protiv kamenca, sredstva za olakšavanje glačanja, vodu koja je kemijski očišćena od kamenca ili druge kemikalije jer mogu uzrokovati naglo izbacivanje vode, smeđe mrlje ili oštećenje aparata.

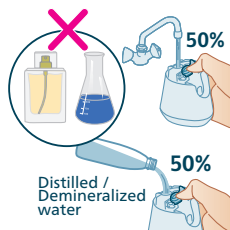
Punjenje spremnika za vodu



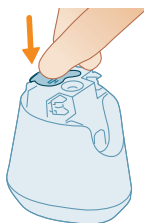
- 1 Povucite spremnik za vodu prema dolje kako biste ga odvojili od aparata.



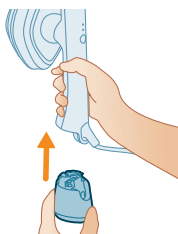
- 2 Pronadite poklopac spremnika za vodu na njegovom vrhu. Nježno podignite poklopac spremnika za vodu kako biste ga otvorili.



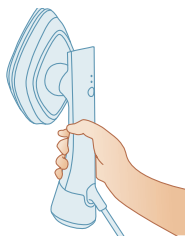
- 3 U spremnik za vodu ulijte 50 % vode iz slavine i 50 % destilirane/demineralizirane vode.



- 4 Čvrsto zatvorite poklopac spremnika za vodu.



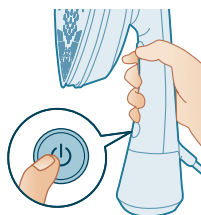
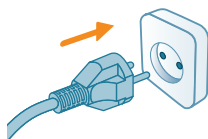
- 5 Držeći aparat jednom rukom, vratite spremnik za vodu na aparat.



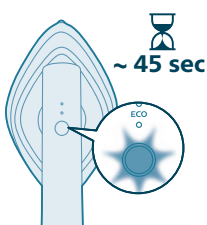
- 6 Provjerite je li spremnik za vodu dobro pričvršćen na aparat.

Uporaba aparata

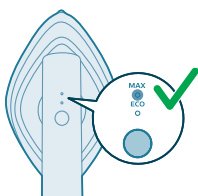
- 1 Umetnite utikač u uzemljenu utičnicu.



- 2 Pritisnite gumb napajanja jednom kako biste uključili aparat.



- 3 Pričekajte da se aparat zagrije. Dok se aparat zagrijava, bljeska svjetlo načina rada pare.

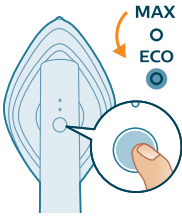


- 4 Čim je aparat spreman za uporabu, svjetlo načina rada pare i svjetlo načina rada MAX kontinuirano svijetle.

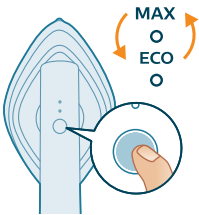


- 5** Pritisnite i zadržite gumb za paru kako biste pokrenuli otpuštanje pare.

Napomena: Glavu steamer glačala držite dalje od odjevnog predmeta te pritisnite gumb za paru i zadržite ga nekoliko sekundi jer prvi mlaz pare može sadržavati kapi vode.



- 6** Pritisnite gumb za način pare jednom kako biste se prebacili iz načina rada MAX u ECO.



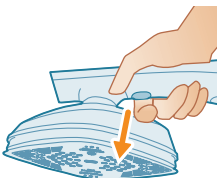
- 7** Pritisnite gumb za način pare kako biste odabrali MAX ili ECO.

Postavka ECO: kontinuirano se ispušta minimalna količina pare koja je prikladna za odjevne predmete s manje nabora. Osim toga, ova postavka štedi energiju.

Postavka MAX: kontinuirano se ispušta maksimalna količina pare koja je prikladna za uklanjanje tvrdokornih nabora.



- 8** Pritisnite i zadržite gumb za paru kako biste pokrenuli otpuštanje pare.



- 9** Otpustite gumb za paru kako biste zaustavili otpuštanje pare.

Zaključavanje pare



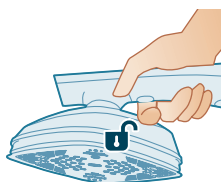
1 Za kontinuiranu paru dvaput pritisnite gumb za paru.



2 Aparat će kontinuirano ispuštati paru 3 minute.

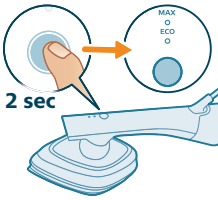


3 Kako biste zaustavili ispuštanje pare, jednom pritisnite gumb za paru.



4 Para će prestati izlaziti.

Dodatna količina pare



- 1 Funkcija dodatne količine pare daje snažan mlaz pare za uklanjanje tvrdokornih nabora. Pritisnite i držite gumb za način pare dvije sekunde. Svjetlo načina rada pare ostaje upaljeno, a isključena su svjetla načina MAX i ECO.



- 2 Dvaput pritisnite gumb za paru i zatreperit će svjetlo načina MAX.

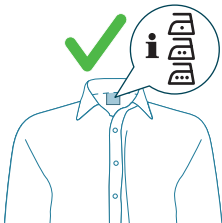


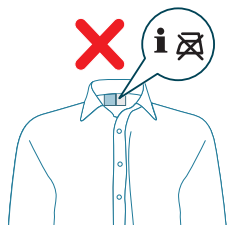
- 3 Aparat će ispustiti 3 snažna mlaza pare.

Tehnologija OptimalTemp

Tehnologija OptimalTemp omogućuje glačanje svih vrsta tkanina koje se mogu glačati, bilo kojim redoslijedom, bez prilagođavanja postavke temperature glačala.

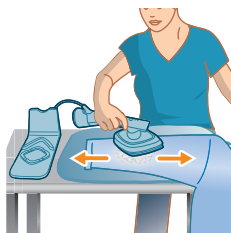
Tkanine s ovim simbolima mogu se glačati, npr. lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza i umjetna svila.





Tkanine s ovim simbolom ne mogu se glačati. Među tim tkaninama su sintetičke tkanine kao što je spandeks ili elastan, tkanine koje sadrže spandeks i poliolefini (npr. polipropilen), ali i otisnute slike na odjevnim predmetima.

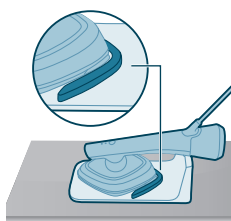
Glačanje



- 1 Stavite priključnu stanicu i odjeću na vodoravnu površinu (npr. mekanu podlogu, dasku za glačanje) te počnite glačati.

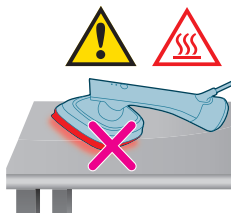


- 2 Kad okrećete odjeću, stavite aparat na priključnu stanicu.

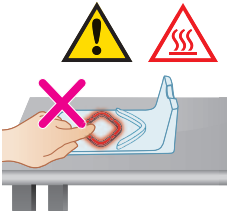


- 3 Grijaća ploča treba stajati kraj izbočenog dijela u obliku V.

Upozorenje: nemojte stavljati grijaću ploču na izbočeni dio u obliku V.

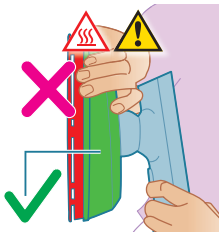


Upozorenje: nemojte stavljati grijaću ploču ni na jednu površinu, samo na priključnu stanicu.

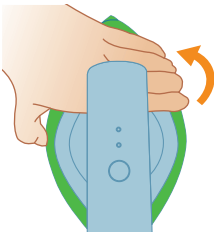


Upozorenje: nemojte dodirivati priključnu stanicu dok je vruća ili prije hlađenja.

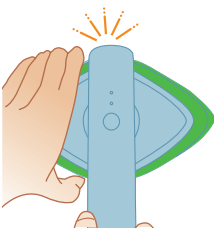
Okretanje glave steamer glačala



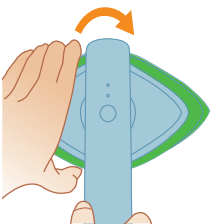
Upozorenje: Nemojte dodirivati nijedan drugi dio glave steamer glačala osim gumene drške jer se možete opeći.



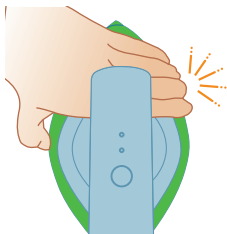
- 1 Kako biste glavu steamer glačala prebacili iz portretne u pejzažnu orijentaciju, držite gumenu dršku i okrenite suprotno od smjera kazaljke na satu.



- 2 Okrećite glavu steamer glačala dok ne sjedne na mjesto („klik“).

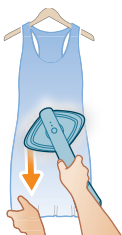


- 3 Kako biste glavu steamer glačala prebacili iz pejzažne u portretnu orijentaciju, držite gumenu dršku i okrenite u smjeru kazaljke na satu.



- 4 Okrećite glavu steamer glačala dok ne sjedne na mjesto („klik“).

Okomito glačanje



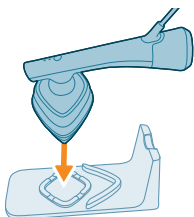
- 1 Aparat možete upotrebljavati u okomitom položaju kako biste uklonili nabore s izvješanih odjevnih predmeta. Odjevni predmet objesite na vješalicu. Držite aparat u okomitom položaju, pritisnite i držite gumb za paru te pomičite aparat gore i dolje.



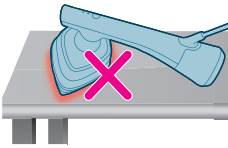
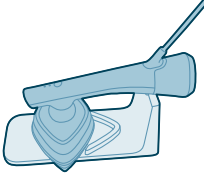
- 2 Prislonite glavu steamer glačala uz odjevni predmet i rukom vucite tkaninu kako biste dobili bolje rezultate.



- 3 Kako biste primijenili paru na rukavima, krenite od područja ramena i pomičite glavu steamer glačala prema dolje. Primjenjujte paru dok rukav dijagonalno rastežete prema dolje drugom rukom.



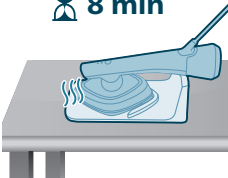
- 4 Kad okrećete odjeću, stavite aparat na priključnu stanicu.



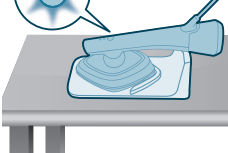
Upozorenje: nemojte stavljati grijaću ploču ni na jednu površinu, samo na priključnu stanicu.

Automatsko isključivanje

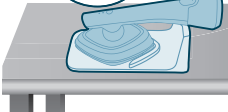
 **8 min**



- 1 Kako biste bili mirniji, aparat ima mogućnost samostalnog hlađenja ako ga određeno vrijeme ostavite bez nadzora. Ako se aparat ne upotrebljava duže od 8 minuta, aktivirat će se način rada automatskog isključivanja.



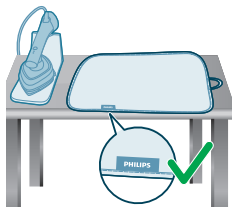
- 2 Svjetlo načina pare zatrepérit će i aparat će se početi hladiti.



- 3 Ako aparat ne dodirnete sljedećih 10 minuta, automatski će se isključiti.

Upozorenje: nikada nemojte ostavljati aparat bez nadzora kada je uključen u uzemljenu utičnicu. Nakon uporabe aparat obavezno iskopčajte.

Glačanje na podlozi StyleMat



- 1** Položite StyleMat na ravnu vodoravnu površinu.

Napomena: logotip Philips na podlozi StyleMat treba biti okrenut prema vama.



- 2** Glačajte odjevni predmet na podlozi StyleMat na način kako inače glačate na dasci za glačanje.



- 3** Na podlozi StyleMat možete glačati i okomito. Objesite odjevni predmet kroz petlju na podlozi StyleMat.

Napomena: logotip Philips na podlozi StyleMat treba biti okrenut prema vama.

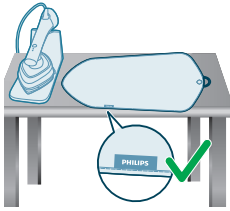


- 4** Objesite StyleMat i odjevni predmet na držač za vješanje / kuku / stražnju stranu vrata.



- 5** Prislonite glavu steamer glačala uz odjevni predmet i glačajte parom.

Glačanje na mekanoj podlozi

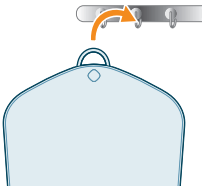


- 1** Položite mekanu podlogu na ravnu vodoravnu površinu.

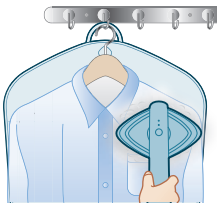
Napomena: logotip Philips na mekanoj podlozi treba biti okrenut prema vama.



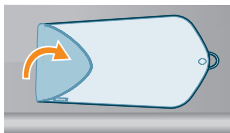
- 2** Glačajte odjevni predmet na podlozi StyleMat na način kako inače glačate na dasci za glačanje.



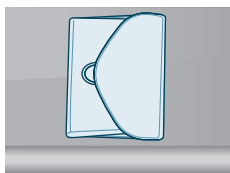
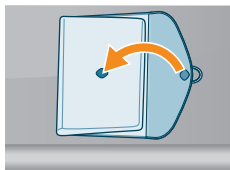
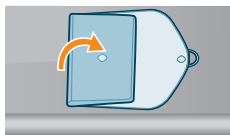
- 3** Objesite mekanu podlogu na držač za vješanje / kuku / stražnju stranu vrata.



- 4** Objesite odjevni predmet ispred mekane podloge. Prislonite glavu steamer glačala uz odjevni predmet i glačajte parom.



- 5** Kad završite glačanje, preklopite mekanu podlogu i spremite je.

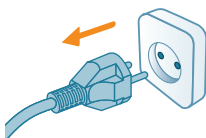


Čišćenje i održavanje



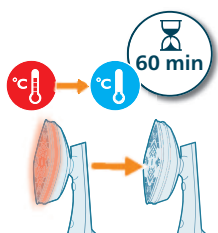
1 Isključite aparat jednim pritiskom gumba za uključivanje/isključivanje.

2 Iskopčajte utikač iz utičnice.





3 Ispraznite ostatak vode iz spremnika za vodu.



4 Pustite da se aparat ohladi.



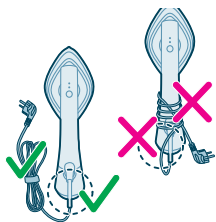
5 Grijaću ploču očistite vlažnom krpom.



6 Priključnu stanicu očistite vlažnom krpom.



7 Grijaća ploča uvijek treba biti glatka pa izbjegavajte kontakt s metalnim predmetima. Za čišćenje grijaće ploče nikada nemojte upotrebljavati spužvicu za ribanje, ocat i druge kemikalije.



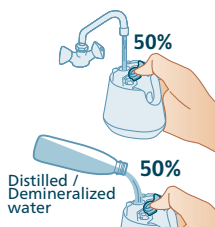
- 8** Nemojte omotavati kabel oko aparata.

Ispiranje

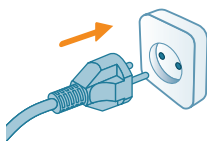


Preporučujemo da upotrijebite funkciju ispiranja nakon svakog mjeseca uporabe kako biste održali dobre značajke glačanja parom.

Savjet: funkciju ispiranja možete upotrebljavati u bilo kojem trenutku. Ako stanujete na području s tvrdom vodom, češće upotrebljavajte tu funkciju.



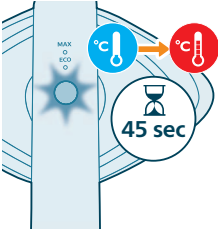
- 1** U spremnik za vodu ulijte 50 % vode iz slavine i 50 % destilirane/demineralizirane vode.



- 2** Umetnite utikač u uzemljenu utičnicu.



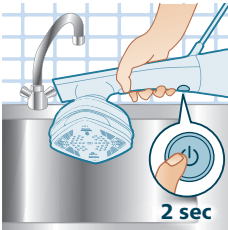
- 3** Pritisnite gumb napajanja jednom kako biste uključili aparat.



- 4 Pričekajte da se aparat zagrije. Dok se aparat zagrijava, bljeska svjetlo načina rada pare.



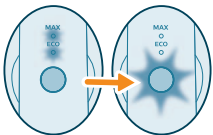
- 5 Kad svjetlo načina rada pare i svjetlo načina MAX ostaju stalno uključeni, držite aparat nad sudoperom.



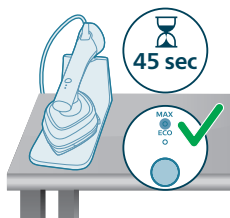
- 6 Pritisnite i držite gumb napajanja 2 sekunde kako biste aktivirali funkciju ispiranja.



- 7 Kad započne ispiranje, svjetlo načina pare ostaje stalno uključeno, a svjetlo načina rada MAX i ECO bljeska. Iz grijače ploče izaći će para i kapljice vode. Ispiranje završava za 2 minute.



- 8 Kad ispiranje završi, svjetlo načina rada MAX i ECO prestaje bljeskati, a svjetlo načina rada pare počinje bljeskati.



- 9 Svjetlo načina rada pare i svjetlo načina rada MAX za 45 sekundi ostaju stalno uključeni. Aparat je spreman za uporabu.



- 10 Aparat je spreman za uporabu.

Rješavanje problema

U ovom poglavlju opisani su uobičajeni problemi vezani uz uporabu aparata. Ako problem ne možete riješiti s pomoću informacija u nastavku, posjetite **www.home.id/support** kako biste pronašli popis čestih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj državi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Aparat ne uklanja nabore.	Ne upotrebljava se para.	Pritisnite i zadržite gumb za paru kako biste pokrenuli otpuštanje pare. Ako trebate više pare, prebacite se iz načina rada ECO u MAX pritiskom gumba za način rada pare.
Aparat ne proizvodi paru.	Postoji problem s napajanjem.	Provjerite kabel za napajanje, utikač i zidnu utičnicu. Provjerite je li sve pravilno priključeno. Provjerite je li aparat uključen.
	U spremniku nema vode / nema dovoljno vode.	Ako u spremniku za vodu uređaja nema vode, uređaj ne može proizvoditi paru. Napunite spremnik vodom. Nakon toga uređaj bi trebao ponovo proizvoditi paru.
	Aparat se nije dovoljno zagrijao.	Ostavite aparat da se zagrijava 45 sekundi. Dok se aparat zagrijava, bljeska svjetlo načina rada pare. Čim je aparat spreman za uporabu, svjetlo načina rada pare i svjetlo načina rada MAX kontinuirano svijetle.
	Niste u potpunosti pritisnuli gumb za paru.	Pritisnite gumb za paru i zadržite pritisak nekoliko sekundi.

	U uređaju su nastale naslage kamenca/kalcifikacija.	Ako se u uređaju nakupi kamenac, možda neće moći proizvoditi paru. Izvršite funkciju ispiranja kako biste to očistili. Ako živite u području s tvrdom vodom, preporučujemo da upotrebljavate destiliranu vodu (ili 50 % destilirane vode i 50 % vode iz slavine) i da jednom mjesečno izvršite funkciju ispiranja kako biste produžili trajanje uređaja.
Tijekom glačanja na odjeći se pojavljuju kapljice vode / curenje.	Aparat se nije do kraja zagrijao.	Ostavite aparat da se zagrijava 45 sekundi. Dok se aparat zagrijava, bljeska svjetlo načina rada pare. Čim je aparat spreman za uporabu, svjetlo načina rada pare i svjetlo načina rada MAX kontinuirano svijetle.
	Prva uporaba.	Ako tijekom prve uporabe dođe do curenja/prskanja, jednom izvršite funkciju ispiranja. Ako to ne riješi problem curenja prilikom sljedeće uporabe, preporučujemo da nas kontaktirate.
	U uređaju su nastale naslage kamenca/kalcifikacija.	Ako iz uređaja izlaze smeđe mrlje ili bijeli komadići kamenca, to može upućivati na nakupljanje kalcifikacije u uređaju. Izvršite funkciju ispiranja kako biste to očistili. Ako živite u području s tvrdom vodom, preporučujemo da upotrebljavate destiliranu vodu (ili 50 % destilirane vode i 50 % vode iz slavine) i da jednom mjesečno izvršite funkciju ispiranja kako biste produžili trajanje uređaja.
	Dodali ste druge kemikalije ili aditive u spremnik za vodu.	Mirise / ulja / kemikalije / aditive / sredstvo za uklanjanje kamenca ne treba dodavati u spremnik za vodu jer oštećuju uređaj. Isperite spremnik za vodu, napunite ga vodom i uklonite kamenac iz uređaja.
	Para se kondenzirala na dasci za glačanje.	Para se može kondenzirati na navlaci daske, naročito kada upotrebljavate uređaj koji proizvodi snažne razine pare tijekom dužeg vremenskog razdoblja. To može izgledati kao da uređaj curi iz grijaće ploče. Kako biste to spriječili, možete učiniti sljedeće: 1 Odaberite nižu postavku pare od one koju ste upotrebljavali ili upotrebljavajte paru tijekom prvih poteza glačanja, a zatim završite potezima suhog glačanja. 2 Možete i staviti dodatni sloj tkanine između daske za glačanje i navlake daske kako biste maksimalno smanjili kondenzaciju. 3 Zamijenite navlaku za dasku ako se spužva istrošila.

Uredaj ostavlja odsjaj ili otiske na odjevnim predmetima.	Površina za glačanje nije bila ravna.	Uredaj se može sigurno upotrebljavati na svim odjevnim predmetima koji se mogu glačati. Odsjaj ili otisak nije trajan i nestat će kada operete odjevni predmet. Izbjegavajte glačanje preko šavova ili pregiba. Možete i preko područja za glačanje staviti pamučnu krpu kako bi se izbjeglo stvaranje otisaka.
Bljeska svjetlo načina rada pare na uređaju.	Uredaj se zagrijava.	Dok se aparat zagrijava, bljeska svjetlo načina rada pare. Čim je aparat spreman za uporabu, svjetlo načina rada pare i svjetlo načina rada MAX kontinuirano svijetle.
	Aktivirana je funkcija automatskog isključivanja.	Svjetlo načina rada pare početi će bljeskati kada uređaj ostane nepomičan 8 minuta bilo u vodoravnom ili okomitom položaju. To naznačuje da je uređaj ušao u način automatskog isključivanja (ASO). Dok je uređaj u načinu ASO, počinje se hladiti. Kada se uređaj pomakne, svjetlo načina rada pare početi će bljeskati kao znak da se uređaj ponovo zagrijava. Kada svjetlo načina pare i svjetlo načina MAX počnu stalno svijetliti, grijaća ploča je zagrijana i uređaj je spreman za uporabu. .
Svjetlo načina MAX, svjetlo načina ECO i svjetlo načina pare istovremeno bljeskaju.	Aparat se nije do kraja zagrijao.	Pritisnite gumb napajanja jednom kako biste uključili aparat, izvadite utikač iz utičnice, pričekajte 5 sekundi, opet ukopčajte utikač u utičnicu i još jednom pritisnite gumb napajanja kako biste uključili aparat. Ako i dalje vidite pogrešku, prestanite upotrebljavati aparat i obratite se korisničkoj službi u svojoj državi.
Uredaj se prestao zagrijavati.	Postoji problem s napajanjem.	Provjerite kabel za napajanje, utikač i zidnu utičnicu. Provjerite je li sve pravilno priključeno. Ako upotrebljavate produžni kabel, provjerite odgovaraju li njegove specifikacije uređaju.
	Aktivirana je funkcija automatskog isključivanja.	Svjetlo načina rada pare početi će bljeskati kada uređaj ostane nepomičan 8 minuta bilo u vodoravnom ili okomitom položaju. To naznačuje da je uređaj ušao u način automatskog isključivanja (ASO). Dok je uređaj u načinu ASO, počinje se hladiti. Kada se uređaj pomakne, svjetlo načina rada pare početi će bljeskati kao znak da se uređaj ponovo zagrijava. Kada svjetlo načina pare i svjetlo načina MAX počnu stalno svijetliti, grijaća ploča je zagrijana i uređaj je spreman za uporabu.
	Uredaj se više ne uključuje (pokušali ste sve navedeno, ali se uređaj i dalje ne zagrijava).	Ako je to slučaj, možda postoji problem s uređajem. Preporučujemo da nas kontaktirate.

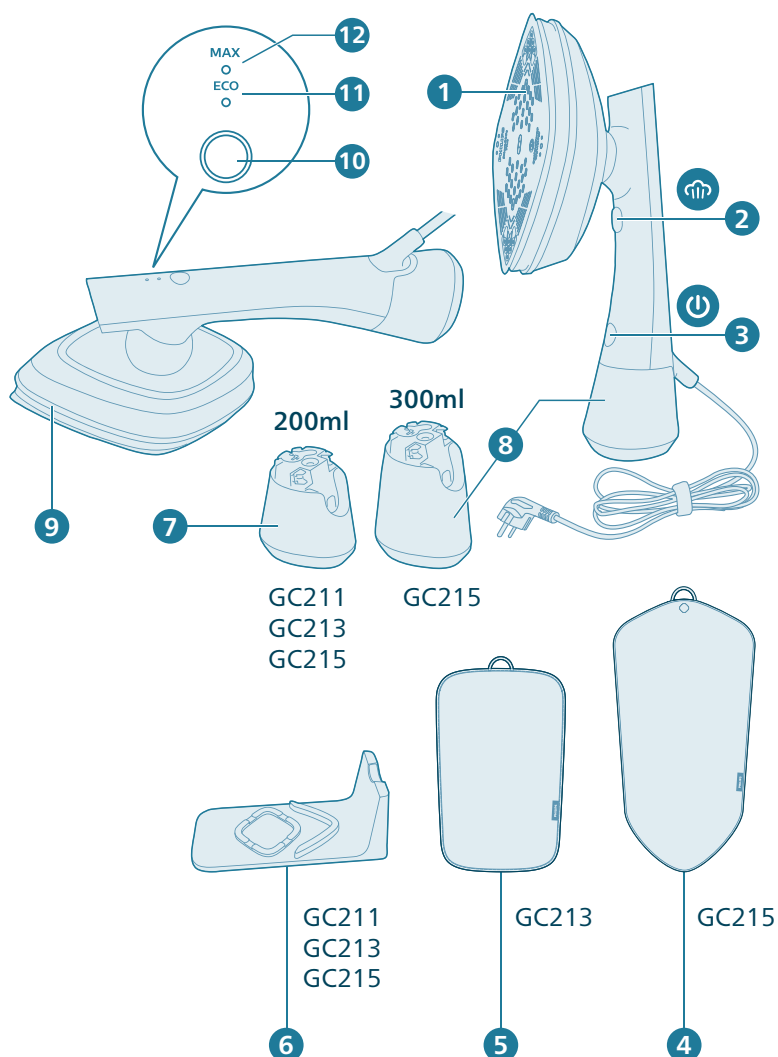
Indice

Introduzione	263
Panoramica del prodotto	263
Avvertenza	264
Utilizzo dell'apparecchio	265
Preparazione per l'uso	265
Tipo di acqua da utilizzare	265
Riempimento del serbatoio dell'acqua	266
Utilizzo dell'apparecchio	267
Blocco del vapore	269
Colpo di vapore	270
Tecnologia OptimalTEMP	270
Stiratura	271
Bocchetta rotante	272
Stiratura verticale	273
Modalità di spegnimento automatico	274
Stiratura con StyleMat	275
Stiratura con un asse morbido	276
Pulizia e manutenzione	277
Risciacquo	279
Risoluzione dei problemi	281

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto. Ti diamo il benvenuto in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito **www.home.id**.

Panoramica del prodotto

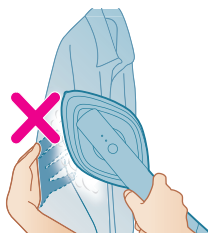


- 1 Piastra
- 2 Pulsante del vapore
- 3 Pulsante di accensione
- 4 Asse morbido
- 5 StyleMat
- 6 Supporto del ferro
- 7 Serbatoio dell'acqua estraibile (200 ml)
- 8 Serbatoio dell'acqua estraibile (300 ml)
- 9 Impugnatura in gomma
- 10 Pulsante della modalità vapore
- 11 Spia della modalità ECO
- 12 Spia della modalità MAX

Avvertenza



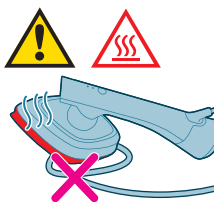
- 1 Per le modalità di utilizzo dell'apparecchio, consultare la guida rapida e l'importante brochure informativa.



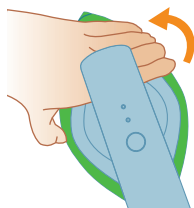
- 2 Non reggere il capo a mani nude durante la vaporizzazione.



- 3 Non posizionare l'apparecchio verso se stessi o un'altra persona.

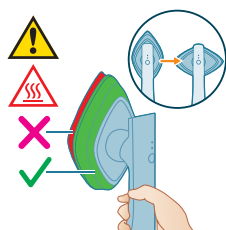


- 4 Non posizionare la bocchetta del sistema di stiratura a vapore sul cavo di alimentazione dopo l'uso.



- 5 Per ruotare la bocchetta del sistema di stiratura a vapore, afferrarla dall'impugnatura in gomma e ruotarla.

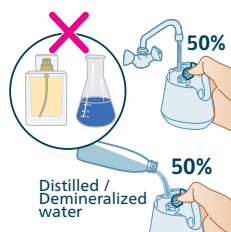
Avvertenza: non toccare altre parti della bocchetta del sistema di stiratura a vapore oltre all'impugnatura in gomma, poiché potrebbe scottarsi.



Utilizzo dell'apparecchio

Preparazione per l'uso

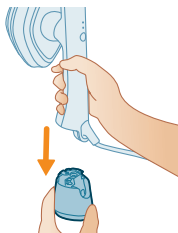
Tipo di acqua da utilizzare



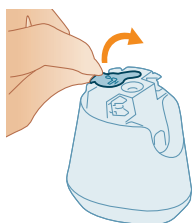
È possibile usare l'apparecchio con l'acqua del rubinetto. Tuttavia, se nella zona in cui si abita l'acqua è molto dura, si consiglia di mescolare l'acqua del rubinetto con la stessa quantità di acqua distillata o demineralizzata. Ciò consentirà di evitare la rapida formazione di calcare e di prolungare la vita dell'apparecchio.

Avvertenza: non aggiungere profumo, acqua raccolta dall'asciugatrice, aceto, amido, agenti decalcificanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero causare la fuoriuscita di acqua, la comparsa di macchie marroncine oppure danni all'apparecchio.

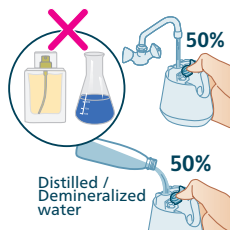
Riempimento del serbatoio dell'acqua



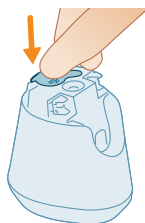
- 1** Tirare il serbatoio dell'acqua verso il basso per estrarlo dall'apparecchio.



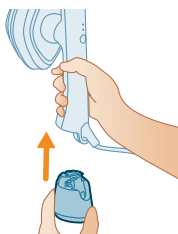
- 2** Individuare il coperchio del serbatoio dell'acqua. Sollevare delicatamente il coperchio del serbatoio dell'acqua per aprirlo.



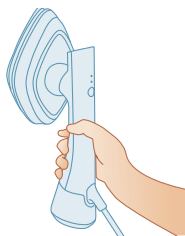
- 3** Riempire il serbatoio dell'acqua con il 50% di acqua di rubinetto e il 50% di acqua distillata/demineralizzata.



- 4** Chiudere saldamente il coperchio del serbatoio dell'acqua.



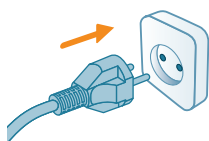
- 5** Tenendo l'apparecchio con una mano, reinserire il serbatoio dell'acqua nell'apparecchio.



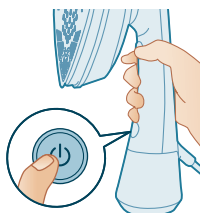
- 6 Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia fissato saldamente nell'apparecchio.

Utilizzo dell'apparecchio

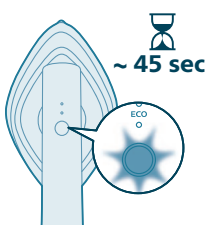
- 1 Inserire la spina nella presa con messa a terra.



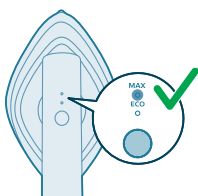
- 2 Premere una volta il pulsante di accensione per attivare l'apparecchio.



- 3 Attendere che l'apparecchio si riscaldi. La spia della modalità vapore lampeggia durante la fase di riscaldamento.



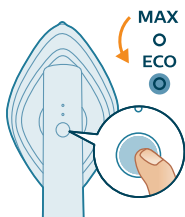
- 4 Quando l'apparecchio è pronto per l'uso, la spia della modalità vapore e la spia della modalità MAX rimangono accese fisse.



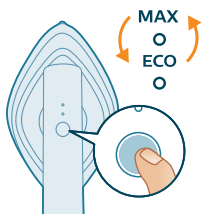


- 5** Tenere premuto il pulsante del vapore per avviare l'erogazione

Nota: mantenere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore lontano dal capo e tenere premuto il pulsante del vapore per alcuni secondi, poiché il vapore iniziale potrebbe contenere gocce d'acqua.



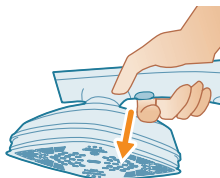
- 6** Premere una volta il pulsante della modalità vapore per passare da MAX a ECO.



- 7** Premere il pulsante della modalità vapore per scegliere tra MAX o ECO.
Impostazione ECO: viene erogato vapore all'intensità minima per gli indumenti con un minor numero di grinze. Questa impostazione consente anche di risparmiare energia.
Impostazione MAX: viene erogato vapore all'intensità minima per eliminare le grinze più ostinate.



- 8** Tenere premuto il pulsante del vapore per avviare l'erogazione



- 9** Rilasciare il pulsante del vapore per arrestarne l'erogazione.

Blocco del vapore



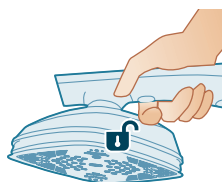
1 Per un vapore continuo, premere due volte il pulsante del vapore.



2 Il vapore viene erogato in modo continuo per 3 minuti.

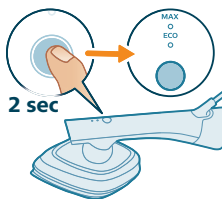


3 Per interrompere l'erogazione di vapore, premere una volta il pulsante del vapore.



4 Il vapore si arresta.

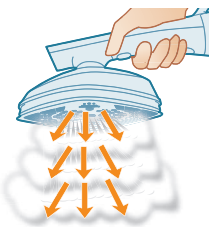
Colpo di vapore



- 1 La funzione colpo di vapore eroga un potente getto di vapore per rimuovere le grinze più ostinate. Tenere premuto il pulsante della modalità vapore per due secondi. La spia della modalità vapore rimane accesa, mentre le spie delle modalità MAX e ECO si spengono.



- 2 Premere due volte il pulsante del vapore; la spia della modalità MAX inizia a lampeggiare.

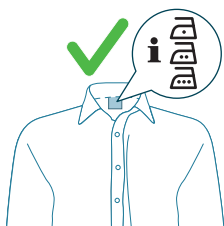


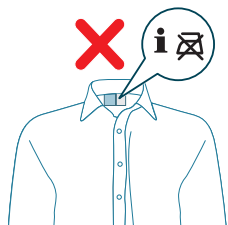
- 3 L'apparecchio eroga 3 potenti getti di vapore.

Tecnologia OptimalTEMP

La tecnologia OptimalTEMP consente di stirare tutti i tipi di tessuti stirabili, in qualunque ordine, senza dover regolare la temperatura del ferro.

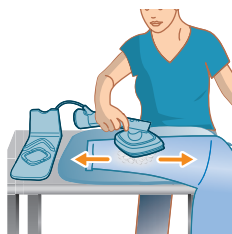
I tessuti con questi simboli sono stirabili: ad esempio lino, cotone, poliestere, seta, lana, viscosa e acetato.





I tessuti con questo simbolo non sono stirabili. Sono inclusi tessuti sintetici come spandex o elasthan, tessuti in misto spandex e poliolefine (ad esempio polipropilene), ma anche le stampe sugli indumenti.

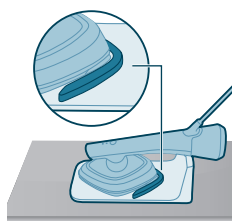
Stiratura



- 1 Posizionare il supporto del ferro e il capo su una superficie orizzontale (ad esempio, asse morbido o asse da stiro) e iniziare a stirare.

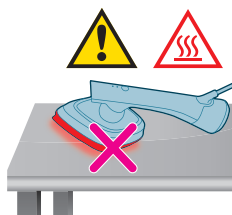


- 2 Quando si riposiziona il capo, appoggiare l'apparecchio sul supporto.



- 3 La piastra deve poggiare accanto alla forma a V sporgente.

Avvertenza: non posizionare la piastra sulla forma a V sporgente

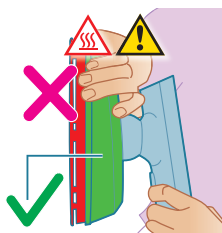


Avvertenza: non posizionare la piastra su alcuna superficie, ad eccezione del supporto.

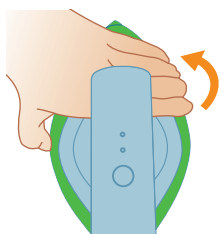


Avvertenza: non toccare il supporto mentre è caldo o prima che si sia raffreddato.

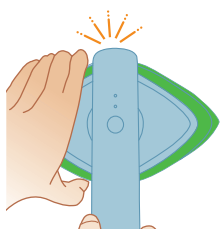
Bocchetta rotante



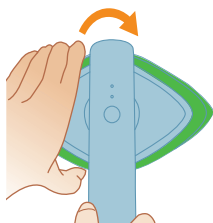
Avvertenza: non toccare altre parti della bocchetta del sistema di stiratura a vapore oltre all'impugnatura in gomma, poiché è potrebbe scottarsi.



- 1 Per ruotare la bocchetta dall'orientamento verticale a quello orizzontale, afferrarla dall'impugnatura in gomma e ruotarla in senso antiorario.



- 2 Ruotare la bocchetta fino a quando non si blocca in posizione (si può udire un "clic").

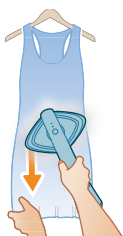


- 3 Per ruotare la bocchetta dall'orientamento orizzontale a quello verticale, afferrarla dall'impugnatura in gomma e ruotarla in senso orario.



- 4 Ruotare la bocchetta fino a quando non si blocca in posizione (si può udire un "clic").

Stiratura verticale



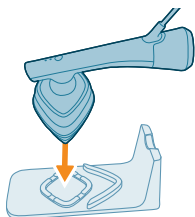
- 1 L'apparecchio può essere usato in posizione verticale per rimuovere le grinze dai tessuti appesi. Appendere il capo a un appendiabiti. Tenere l'apparecchio in posizione verticale, tenere premuto il pulsante del vapore e muovere l'apparecchio su e giù.



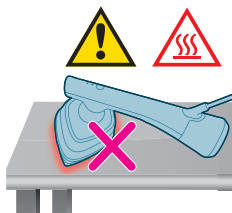
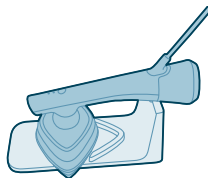
- 2 Premere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore sul capo e tendere i lati con l'altra mano per ottenere i migliori risultati.



- 3 Per effettuare l'operazione sulle maniche, iniziare dalla parte della spalla e procedere verso il basso. Vaporizzare tenendo la manica tesa in posizione diagonale con l'altra mano.



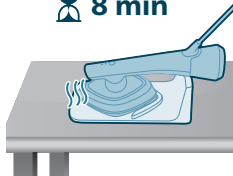
- 4 Quando si riposiziona il capo, appoggiare l'apparecchio sul supporto.



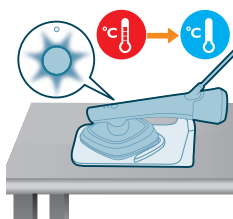
Avvertenza: non posizionare la piastra su alcuna superficie, ad eccezione del supporto.

Modalità di spegnimento automatico

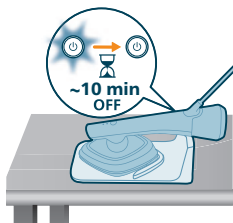
 **8 min**



- 1 Per garantire la massima tranquillità, l'apparecchio è in grado di raffreddarsi da solo se viene lasciato incustodito per un certo periodo di tempo. Quando l'apparecchio non viene utilizzato per più di 8 minuti, entra in modalità di spegnimento automatico.



- 2 La spia della modalità vapore inizia a lampeggiare e l'apparecchio inizia a raffreddarsi.



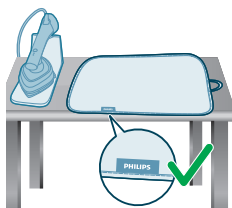
- 3 Se l'apparecchio rimane inutilizzato per i successivi 10 minuti, si spegnerà automaticamente.

Avvertenza: non lasciare mai incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla presa con messa a terra. Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.

Stiratura con StyleMat

- 1** Posizionare lo StyleMat su una superficie piana e orizzontale.

Nota: il logo Philips sullo StyleMat deve essere rivolto verso l'utente.



- 2** Stirare il capo sullo StyleMat come si farebbe su un normale asse da stiro.



- 3** È anche possibile utilizzare StyleMat per stirare in verticale. Appendere il capo attraverso il passante dello StyleMat.

Nota: il logo Philips sullo StyleMat deve essere rivolto verso l'utente.



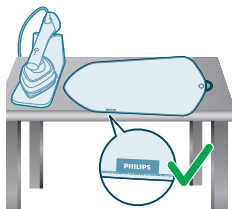
- 4** Appendere sia il capo che lo StyleMat a una rastrelliera/un gancio/il retro di una porta.



- 5** Premere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore contro il capo e vaporizzarlo.

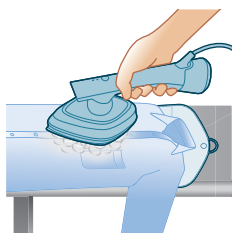


Stiratura con un asse morbido

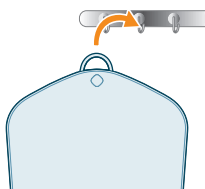


- 1 Posizionare l'asse morbido su una superficie piana e orizzontale.

Nota: il logo Philips sull'asse morbido deve essere rivolto verso l'utente.



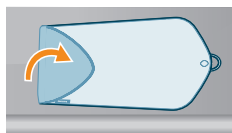
- 2 Stirare il capo sullo StyleMat come si farebbe su un normale asse da stiro.



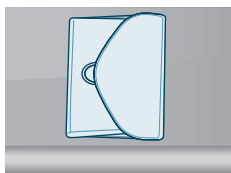
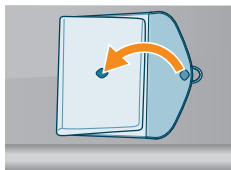
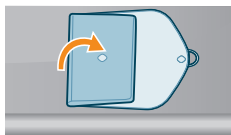
- 3 Appendere sia il capo che l'asse morbido a una rastrelliera/un gancio/il retro di una porta.



- 4 Appendere il capo davanti all'asse morbido. Premere la bocchetta del sistema di stiratura a vapore contro il capo e vaporizzarlo.



- 5 Una volta terminata la stiratura, ripiegare l'asse morbido e riporlo.

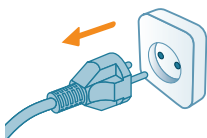


Pulizia e manutenzione



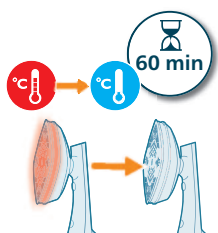
- 1 Spegnere l'apparecchio premendo una volta il pulsante di accensione.

- 2 Scollegare la spina dalla presa di corrente.





3 Eliminare l'acqua residua dal serbatoio.



4 Lasciare raffreddare l'apparecchio.



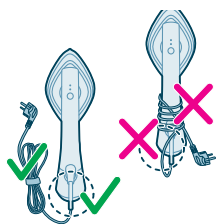
5 Pulire la piastra con un panno umido.



6 Pulire il supporto del ferro con un panno umido.



7 Per mantenere la piastra perfettamente liscia, evitare il contatto con oggetti metallici. Non utilizzare mai spugne abrasive, aceto o altre sostanze chimiche per pulire la piastra.



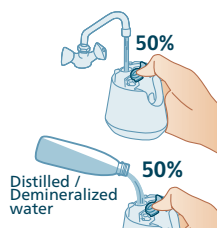
- 8 Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio.

Risciacquo



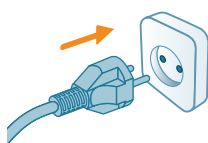
Si consiglia di utilizzare la funzione di risciacquo dopo ogni mese di utilizzo per mantenere buone prestazioni di vaporizzazione.

Suggerimento: la funzione di risciacquo può essere utilizzata in qualsiasi momento. Se l'acqua presente nella zona in cui si abita è molto dura, utilizzare la funzione più frequentemente.

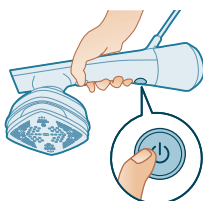


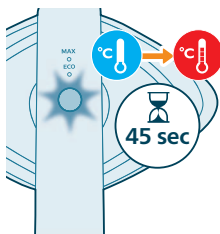
- 1 Riempire il serbatoio dell'acqua con il 50% di acqua di rubinetto e il 50% di acqua distillata/demineralizzata.

- 2 Inserire la spina nella presa con messa a terra.



- 3 Premere una volta il pulsante di accensione per attivare l'apparecchio.

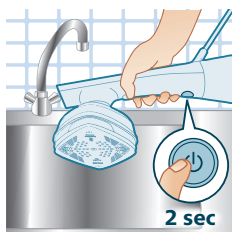




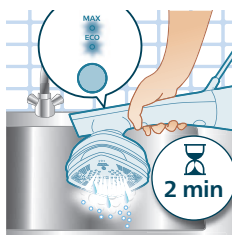
- 4 Attendere che l'apparecchio si riscaldi. La spia della modalità vapore lampeggia durante la fase di riscaldamento.



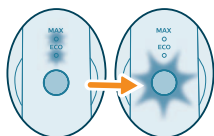
- 5 Quando la spia della modalità vapore e quella della modalità MAX rimangono accese fisse, tenere l'apparecchio sopra un lavandino.



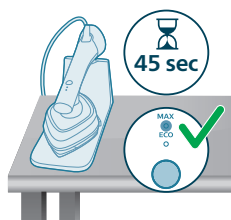
- 6 Tenere premuto il pulsante di accensione per 2 secondi per attivare la funzione di risciacquo.



- 7 Quando inizia il processo di risciacquo, la spia della modalità vapore rimane accesa fissa, mentre le spie delle modalità MAX ed ECO lampeggiano. Dal ferro da stiro fuoriescono vapore e goccioline d'acqua. Il processo di risciacquo viene completato in 2 minuti.



- 8 Al termine del processo di risciacquo, le spie delle modalità MAX ed ECO smettono di lampeggiare, mentre la spia della modalità vapore continua a lampeggiare.



- 9 Dopo 45 secondi, la spia della modalità vapore e quella della modalità MAX rimangono accese fisse. L'apparecchio è pronto per l'uso.



- 10 L'apparecchio è pronto per l'uso.

Risoluzione dei problemi

In questo capitolo vengono riportati i problemi più comuni legati all'uso dell'apparecchio. Se non è possibile risolvere il problema con le informazioni riportate di seguito, visitare il sito **www.home.id/support** per un elenco di domande frequenti oppure contattare il centro assistenza clienti del proprio paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non rimuove le grinze.	Il vapore non viene utilizzato.	Tenere premuto il pulsante del vapore per avviare l'erogazione. È possibile erogare più vapore passando dalla modalità ECO a MAX premendo il pulsante della modalità vapore.
L'apparecchio non eroga vapore.	Si è verificato un problema di collegamento all'alimentazione.	Controllare il cavo di alimentazione, la spina e la presa a muro. Assicurarsi che tutto sia collegato correttamente. Controllare che l'apparecchio sia acceso.
	Non c'è acqua/abbastanza acqua nel serbatoio.	Se non c'è acqua nel serbatoio dell'apparecchio, il ferro non può erogare vapore. Riempire il serbatoio di acqua. Dopodiché, l'apparecchio dovrebbe erogare nuovamente vapore.
	L'apparecchio non si è riscaldato sufficientemente.	Lasciare riscaldare l'apparecchio per 45 secondi. La spia della modalità vapore lampeggia durante la fase di riscaldamento. Quando l'apparecchio è pronto per l'uso, la spia della modalità vapore e la spia della modalità MAX rimangono accese fisse.

	Il pulsante del vapore non è stato premuto completamente.	Premere il pulsante del vapore fino in fondo per alcuni secondi.
	Nell'apparecchio è presente calcare.	Se nell'apparecchio è presente calcare, questo potrebbe non essere in grado di erogare vapore. Eseguire la funzione di risciacquo per risolvere il problema. Se nella zona in cui si abita l'acqua è molto dura, si consiglia di utilizzare acqua distillata (o 50% di acqua distillata e 50% di acqua di rubinetto) ed eseguire la funzione di risciacquo una volta al mese per prolungare la durata dell'apparecchio.
Mentre si stira, si verificano perdite di acqua e si formano delle goccioline sugli indumenti.	L'apparecchio non si è riscaldato completamente.	Lasciare riscaldare l'apparecchio per 45 secondi. La spia della modalità vapore lampeggia durante la fase di riscaldamento. Quando l'apparecchio è pronto per l'uso, la spia della modalità vapore e la spia della modalità MAX rimangono accese fisse.
	Primo utilizzo.	In caso di perdite/fuoriuscite di acqua durante il primo utilizzo, eseguire una volta la funzione di risciacquo. Se questo non risolve il problema al successivo utilizzo, si consiglia di contattare Philips.
	Nell'apparecchio è presente calcare.	Se dall'apparecchio fuoriescono acqua marrone o residui bianchi, questo potrebbe indicare un accumulo di calcare. Eseguire la funzione di risciacquo per risolvere il problema. Se nella zona in cui si abita l'acqua è molto dura, si consiglia di utilizzare acqua distillata (o 50% di acqua distillata e 50% di acqua di rubinetto) ed eseguire la funzione di risciacquo una volta al mese per prolungare la durata dell'apparecchio.
	Sostanze chimiche o altri additivi sono stati aggiunti nel serbatoio dell'acqua.	Non aggiungere profumi/oli/sostanze chimiche/additivi/soluzioni anticalcare nel serbatoio dell'acqua, poiché danneggiano il dispositivo. Sciacquare il serbatoio dell'acqua, riempirlo di acqua ed eseguire la rimozione del calcare dall'apparecchio.

Il vapore si è condensato sull'asse da stiro.

Il vapore potrebbe condensarsi sul rivestimento dell'asse da stiro, in particolare quando si utilizzano apparecchi che erogano elevati livelli di vapore per un periodo di tempo prolungato. Questo può dare l'impressione che l'apparecchio perda dalla piastra. Per evitare che ciò accada, procedere come segue:

- 1** Selezionare un'impostazione del vapore più bassa rispetto a quella utilizzata o utilizzare il vapore durante le prime passate per poi continuare con la stiratura a secco.
- 2** È anche possibile posizionare un ulteriore strato di tessuto tra l'asse da stiro e il rivestimento dell'asse per ridurre al minimo la condensa.
- 3** Sostituire il rivestimento dell'asse da stiro se il materiale spugnoso è usurato.

L'apparecchio lascia un'impronta o una traccia lucida sugli indumenti.

La superficie da stirare non era omogenea.

L'apparecchio può essere usato in modo sicuro su tutti gli indumenti che possono essere stirati. La traccia lucida o l'impronta non sono permanenti e scompaiono dopo il lavaggio dell'indumento. Evitare di passare il ferro su cuciture o pieghe. Per evitare le impronte si può posizionare un panno di cotone sull'area da stirare.

La spia della modalità vapore sull'apparecchio lampeggia.

L'apparecchio si sta riscaldando.

La spia della modalità vapore lampeggia durante la fase di riscaldamento. Quando l'apparecchio è pronto per l'uso, la spia della modalità vapore e la spia della modalità MAX rimangono accese fisse.

Lo spegnimento automatico è stato attivato.

La spia della modalità vapore inizia a lampeggiare quando l'apparecchio rimane fermo per 8 minuti in posizione orizzontale o verticale. Ciò indica che l'apparecchio è entrato in modalità di spegnimento automatico (ASO). In modalità ASO, il dispositivo inizia a raffreddarsi. Quando l'apparecchio viene spostato, la spia della modalità vapore inizia a lampeggiare a indicare che questo si sta riscaldando nuovamente. Quando la spia della modalità vapore e della modalità MAX rimangono accese fisse, la piastra è riscaldata e l'apparecchio è pronto per l'uso.

Le spie della modalità MAX, della modalità ECO e della modalità vapore lampeggiano contemporaneamente.

L'apparecchio non si è riscaldato completamente.

Spegnere l'apparecchio premendo una volta il pulsante di accensione, scollegare la spina dalla presa, attendere 5 secondi, reinserire la spina nella presa e premere una volta il pulsante di accensione per riaccendere l'apparecchio.

Se l'errore persiste, interrompere l'utilizzo dell'apparecchio e contattare il centro assistenza clienti del proprio paese.

L'apparecchio ha smesso di riscaldarsi.	Si è verificato un problema di collegamento all'alimentazione.	Controllare il cavo di alimentazione, la spina e la presa a muro. Assicurarsi che tutto sia collegato correttamente. Se si utilizza una prolunga, verificare che la potenza nominale sia adatta all'apparecchio.
	Lo spegnimento automatico è stato attivato.	La spia della modalità vapore inizia a lampeggiare quando l'apparecchio rimane fermo per 8 minuti in posizione orizzontale o verticale. Ciò indica che l'apparecchio è entrato in modalità di spegnimento automatico (ASO). In modalità ASO, il dispositivo inizia a raffreddarsi. Quando l'apparecchio viene spostato, la spia della modalità vapore inizia a lampeggiare a indicare che questo si sta riscaldando nuovamente. Quando la spia della modalità vapore e della modalità MAX rimangono accese fisse, la piastra è riscaldata e l'apparecchio è pronto per l'uso.
	L'apparecchio non si accende più (dopo aver provato le soluzioni sopra riportate l'apparecchio continua a non riscaldarsi).	In questo caso, potrebbe esserci un problema con l'apparecchio. Contattare Philips.

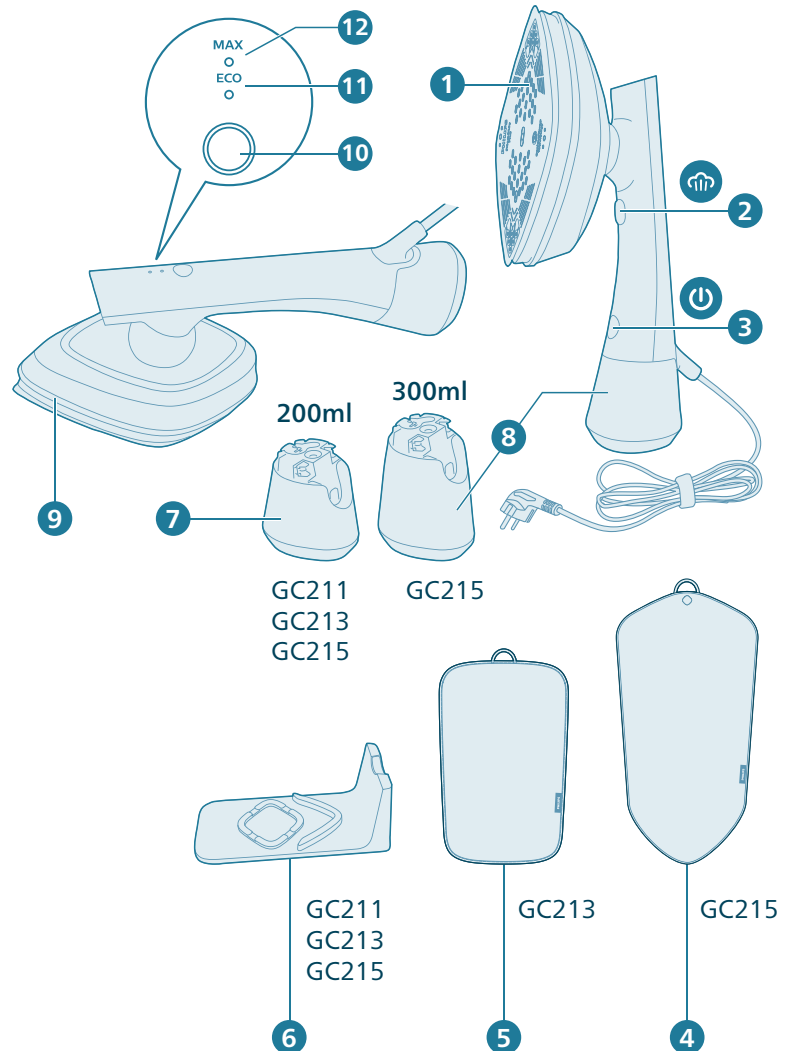
Saturs

Ievads	287
Produkta pārskats	287
Brīdinājums!	288
Ierīces lietošana	289
Sagatavošana lietošanai	289
Izmantojamais ūdens veids	289
Ūdens tvertnes uzpildīšana	290
Ierīces lietošana	291
Nepārtraukta tvaika padeve	293
Papildu tvaiks	294
OptimalTemp tehnoloģija	294
Gludināšana	295
Tvaicētāja galviņas pagriešana	296
Vertikāla gludināšana	297
Automātiska izslēgšanās	298
Gludināšana uz StyleMat paklājiņa	299
Gludināšana uz mīksta gludināmā dēļa	300
Tīrīšana un kopšana	301
Skalošana	303
Problēmu novēršana	305

Ievads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē **www.home.id**.

Produkta pārskats

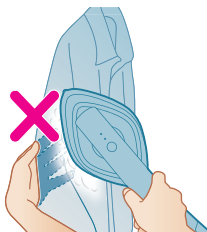


- 1 Gludināšanas virsma
- 2 Tvaika padeves poga
- 3 Ieslēgšanas poga
- 4 Mīksts gludināmais dēlis
- 5 StyleMat gludināšanas paklājiņš
- 6 Gludekļa turētājs
- 7 Noņemama ūdens tvertne (200 ml)
- 8 Noņemama ūdens tvertne (300 ml)
- 9 Gumijas rokturis
- 10 Tvaika režīmu izvēles poga
- 11 ECO režīma indikators
- 12 MAX režīma indikators

Brīdinājums!



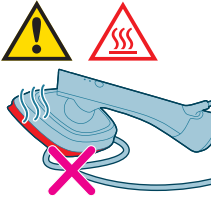
- 1 Lai uzzinātu, kā lietot šo ierīci, skatiet īso lietošanas pamācību un svarīgās informācijas bukletu.



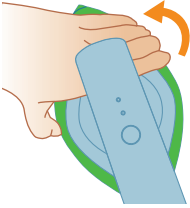
- 2 Neizmantojiet pliku roku, lai atbalstītu apģērbu tvaicēšanas laikā.



- 3 Nevērsiet ierīci pret sevi vai citiem cilvēkiem.

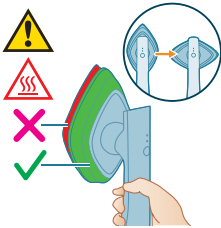


- 4 Pēc lietošanas nenovietojiet tvaicētāja galviņu uz strāvas vada.



- 5 Lai pagrieztu tvaicētāja galviņu, satveriet gumijas rokturi un pēc tam pagrieziet.

Brīdinājums! Lai neapdedzinātos, neskarieties klāt citām tvaicētāja galviņas daļām, izņemot gumijas apmali.



Ierīces lietošana

Sagatavošana lietošanai

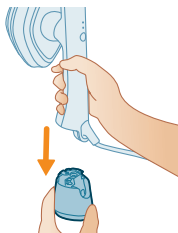
Izmantojamais ūdens veids



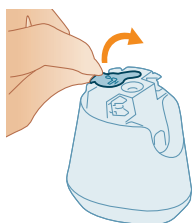
Ierīce ir piemērota lietošanai ar krāna ūdeni. Tomēr, ja dzīvojat apvidū ar cietu ūdeni, mēs iesakām sajaukt vienādu daudzumu krāna ūdens ar destilētu vai demineralizētu ūdeni. Tādējādi tiks novērsta ātra kaļķakmens nogulšņu veidošanās, un tiks pagarināts ierīces darbmūžs.

Brīdinājums! Neizmantojiet smaržas, ūdeni no žāvētāja, etiķi, cieti, atkaļķošanas līdzekļus, gludināšanas palīg līdzekļus, ķīmiski atkaļķotu ūdeni vai citas ķīmikālijas, jo tās var izraisīt ūdens izšļakstīšanos, brūnus traipus vai ierīces bojājumus.

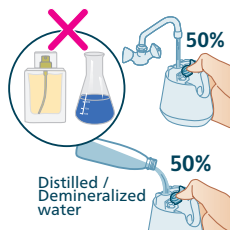
Ūdens tvertnes uzpildīšana



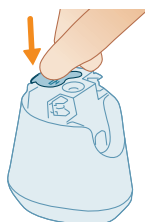
1 Pavelciet ūdens tvertni uz leju, lai atvienotu to no ierīces.



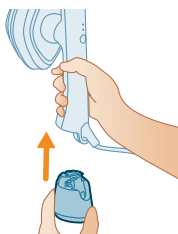
2 Ūdens tvertnes vāciņš atrodas tvertnes augšpusē. Uzmanīgi paceliet to, lai atvērtu tvertni.



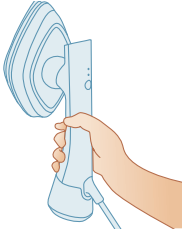
3 Iepildiet ūdens tvertnē 50% krāna ūdeni un 50% destilētu/demineralizētu ūdeni.



4 Cieši aizveriet ūdens tvertnes vāku.



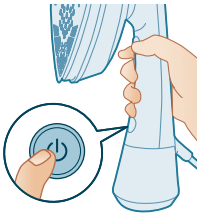
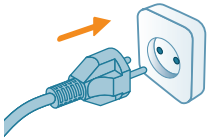
5 Turot ierīci rokā, pievienojiet ūdens tvertni atpakaļ pie ierīces.



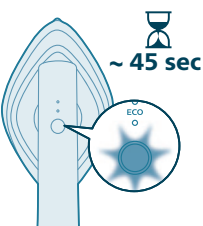
- 6 Pārliecinieties, ka ūdens tvertne ir stingri piestiprināta pie ierīces.

Ierīces lietošana

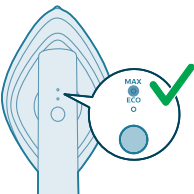
- 1 Ievietojiet kontaktdakšu zemētā kontaktligzdā.



- 2 Lai ieslēgtu ierīci, vienu reizi nospiediet barošanas pogu.



- 3 Gaidiet, līdz ierīce uzkarst. Ierīcei uzkarstot, mirgos tvaicēšanas režīmu izvēles pogas gaismas indikators.

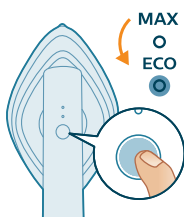


- 4 Tiklīdz ierīce būs gatava lietošanai, tvaicēšanas režīmu lampiņa un maksimālā režīma gaismas indikators degs nemirgojot.

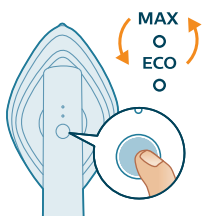


- 5 Turiet nospiestu tvaika padeves pogu, lai ieslēgtu tvaika padevi.

Piezīme. Turiet tvaicētāja galviņu atstātus no apģērba, tad nospiediet un dažas sekundes turiet nospiestu tvaika padeves pogu, jo sākumā tvaikā var būt ūdens pilieni.



- 6 Lai pārslēgtu no MAX režīma uz ECO, vienu reizi nospiediet tvaicēšanas režīmu izvēles pogu.



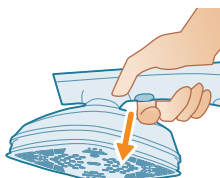
- 7 Lai izvēlētos MAX vai ECO režīmu, nospiediet tvaicēšanas režīmu izvēles pogu.

ECO iestatījums: tiek padota minimāla pastāvīga tvaika plūsma, un tā ir piemērota mazāk saburzītu apģērbu gludināšanai. Šis iestatījums arī mazina enerģijas patēriņu.

MAX iestatījums: tiek padota maksimāla pastāvīga tvaika plūsma, un tā ir piemērota ļoti saburzītu apģērbu gludināšanai.



- 8 Turiet nospiestu tvaika padeves pogu, lai ieslēgtu tvaika padevi.



- 9 Atlaidiet tvaika padeves pogu, lai pārtrauktu tvaika plūsmu.

Nepārtraukta tvaika padeve



1 Lai iegūtu nepārtrauktu tvaiku, divas reizes nospiediet tvaika padeves pogu.



2 Tvaiks 3 minūtes tiks padots nepārtraukti.

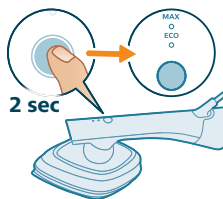


3 Lai apturētu tvaika padevi, vienu reizi nospiediet tvaika padeves pogu.

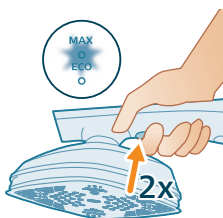


4 Tvaika padeve tiks apturēta.

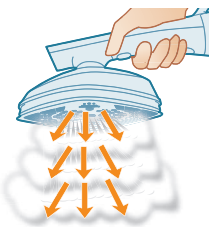
Papildu tvaiks



- 1 Papildu tvaika funkcija aktivizē spēcīgu tvaika strūklu, lai likvidētu grūti izgludināmus burzījumus. Nospiediet un divas sekundes turiet nospieštu tvaicēšanas režīmu izvēles pogu. Tvaicēšanas režīma gaismas indikators turpinās degt, bet MAX un ECO režīma gaismas indikatori izslēgsies.



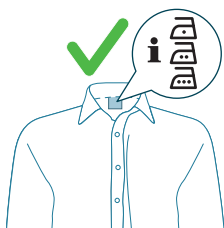
- 2 Divas reizes nospiediet tvaika padeves pogu, un MAX režīma gaismas indikators sāks mirgot.

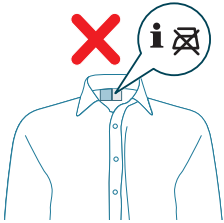


- 3 Ierīce pados 3 spēcīgas tvaika strūklas.

OptimalTemp tehnoloģija

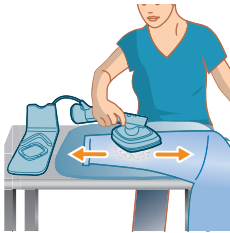
OptimalTemp tehnoloģija sniedz iespēju gludināt visu veidu gludināmos audumus jebkādā secībā, neregulējot gludekļa temperatūras iestatījumu. Gludināmi ir audumi, kas apzīmēti ar šādiem simboliem (piemēram, lins, kokvilna, poliesteris, zīds, vilna, viskoze un mākslīgais zīds).





Audumus ar šādu simbolu nedrīkst gludināt. Tie būtu, piemēram, spandekss vai elastāns, audumi ar spandeksa piemaisījumu un poliolefinu (piem., polipropilēnu), kā arī apdrukas uz apģērba.

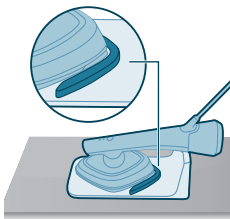
Gludināšana



- 1 Novietojiet gludekļa turētāju un apģērbu uz horizontālas virsmas (piemēram, uz mīkstā gludināšanas dēļa, gludināmā dēļa) un sāciet gludināt.

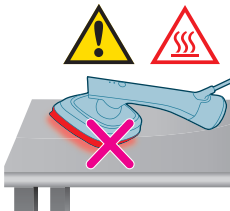


- 2 Pārkartojot apģērbu, novietojiet ierīci uz gludekļa turētāja.



- 3 Gludināšanas virsmai jābūt novietotai pie izvirzītās V figūras.

Brīdinājums! Nenovietojiet gludināšanas virsmu uz izvirzītās V figūras.

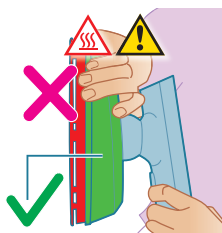


Brīdinājums! Nenovietojiet gludināšanas virsmu uz citām virsmām, kas nav gludekļa turētājs.

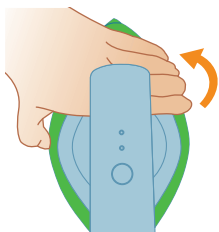


Brīdinājums! Nepieskarieties gludekļa turētājam, kamēr tas ir karsts vai vēl nav atdzisis.

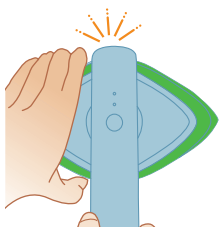
Tvaicētāja galviņas pagriešana



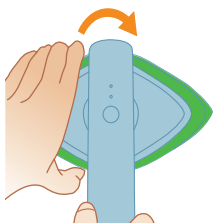
Brīdinājums! Lai neapdedzinātos, neskarieties klāt citām tvaicētāja galviņas daļām, izņemot gumijas apmali.



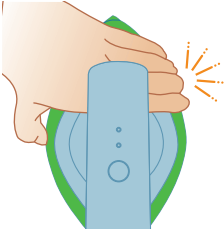
1 Lai tvaicētāja galviņu pārslēgtu no portreta orientācijas uz ainavorientāciju, satveriet gumijas apmali un grieziet to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.



2 Grieziet tvaicētāja galviņu, līdz tā fiksējas ar klikšķi.



3 Lai tvaicētāja galviņu pārslēgtu no ainavorientācijas uz portreta orientāciju, satveriet gumijas apmali un grieziet to pulksteņrādītāju kustības virzienā.



- 4 Grieziet tvaicētāja galviņu, līdz tā fiksējas ar klikšķi.

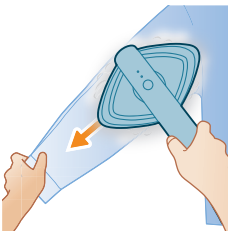
Vertikālā gludināšana



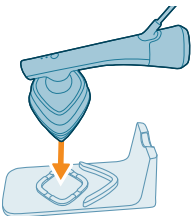
- 1 Ierīci var izmantot vertikālā pozīcijā, lai likvidētu burzījumus uz pakarinātiem apģērbiem. Pakariniet apģērbu uz pakaramā. Turiet ierīci vertikāli, nospiediet un turiet nospiestu tvaika padeves pogu un virziet ierīci augšup un lejup.



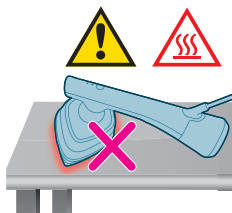
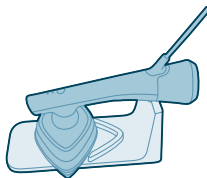
- 2 Piespiediet tvaicētāja galviņu pie apģērba un labākam rezultātam ar rokām pastiepiet apģērbu aiz malām.



- 3 Lai apstrādātu piedurknes, sāciet no plecu zonas un virziet tvaicētāja galviņu uz leju. Tvaicējiet, vienlaikus ar otru roku stiepjot piedurkni diagonāli uz leju.



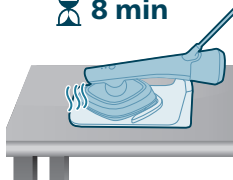
- 4 Pārkārtojot apģērbu, novietojiet ierīci uz gludekļa turētāja.



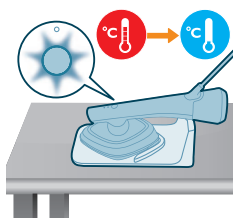
Brīdinājums! Nenovietojiet gludināšanas virsmu uz citām virsmām, kas nav gludekļa turētājs.

Automātiska izslēgšanās

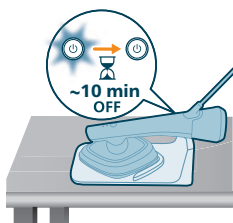
 **8 min**



- 1 Lai sniegtu sirdsmieru, ierīce spēj automātiski atdzist, ja tā noteiktu laiku netiek izmantota. Ja ierīci neizmanto ilgāk par 8 minūtēm, ieslēgsies automātiskās izslēgšanās režīms.



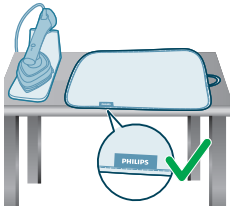
- 2 Tvaicēšanas režīma gaismas indikators sāks mirgot, un ierīce sāks atdzist.



- 3 Ja nepieskarsities ierīcei nākamajās 10 minūtēs, tā automātiski izslēgsies.

Brīdinājums! Nekādā gadījumā neatstāji ierīci bez uzraudzības, ja tā pievienota zemētai kontaktligzdai. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Gludināšana uz StyleMat paklājiņa



- 1** Novietojiet StyleMat paklājiņu uz līdzenas horizontālas virsmas.

Piezīme. Philips logotipam uz StyleMat jābūt vērstam pret jums.



- 2** Apģērbu uz StyleMat gludiniet tāpat kā uz gludināmā dēļa.

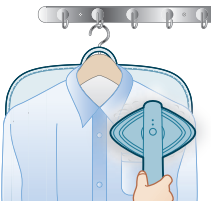


- 3** StyleMat var izmantot arī gludināšanai vertikāli. Pakariniet apģērbu cauri StyleMat cilpai.

Piezīme. Philips logotipam uz StyleMat jābūt vērstam pret jums.

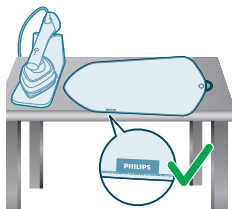


- 4** StyleMat kopā ar apģērbu uzkariniet uz pakaramā/āķa/durvju aizmugurē.



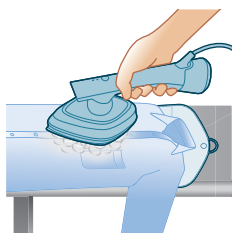
- 5** Spiediet tvaicētāja galviņu pie apģērba un apstrādājiet to ar tvaiku.

Gludināšana uz mīkstā gludināmā dēļa



- 1** Novietojiet mīksto gludināmo dēli uz līdzenas horizontālas virsmas.

Piezīme. Philips logotipam uz mīkstā gludināmā dēļa jābūt vērstam pret jums.



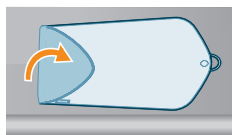
- 2** Apģērbu uz StyleMat gludiniet tāpat kā uz gludināmā dēļa.



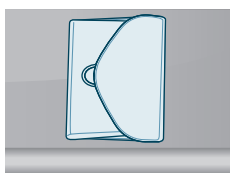
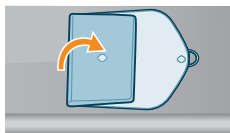
- 3** Mīksto gludināmo dēli kopā ar apģērbu uzkariniet uz pakaramā/āķa/durvju aizmugurē.



- 4** Uzkariet apģērbu virs mīkstā gludināmā dēļa. Spiediet tvaicētāja galviņu pie apģērba un apstrādājiet to ar tvaiku.



- 5** Pēc gludināšanas salokiet mīksto gludināmo dēli un novietojiet to glabāšanai.

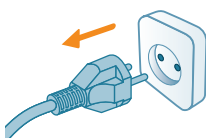


Tīršana un kopšana



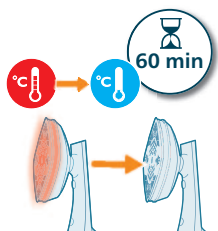
1 Izslēdziet ierīci, vienu reizi nospiežot barošanas pogu.

2 Izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.





3 Izlejiet no ūdens tvertnes atlikušo ūdeni.



4 Ļaujiet ierīcei atdzist.



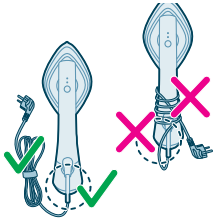
5 Noslaukiet gludināšanas virsmu ar mitru drāniņu.



6 Noslaukiet gludekļa turētāju ar mitru drānu.



7 Lai saglabātu gludināšanas virsmu gludu, izvairieties no saskares ar metāla priekšmetiem. Gludināšanas virsmas tīrīšanai nekad neizmantojiet skrāpi, etiķi vai citas ķīmikālijas.



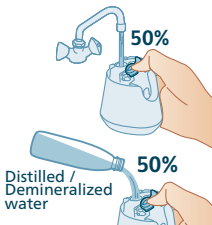
8 Netiniet vadu ap ierīci.

Skalošana

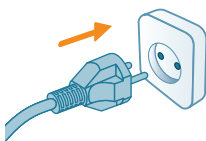


Lai uzturētu labu tvaicēšanas veiktspēju, pēc katra lietošanas mēneša ieteicams izmantot skalošanas funkciju.

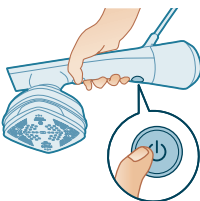
Padoms. Skalošanas funkciju var izmantot jebkurā laikā. Ja dzīvojat reģionā, kur ir ciets ūdens, izmantojiet šo funkciju biežāk.



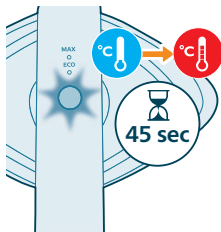
1 Iepildiet ūdens tvertnē 50% krāna ūdeni un 50% destilētu/demineralizētu ūdeni.



2 Ievietojiet kontaktdakšu zemētā kontaktligzdā.



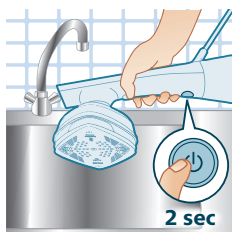
3 Lai ieslēgtu ierīci, vienu reizi nospiediet barošanas pogu.



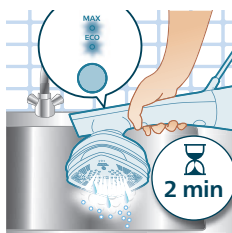
- 4 Gaidiet, līdz ierīce uzkarst. Ierīcei uzkarstot, mirgos tvaicēšanas režīmu gaismas indikators.



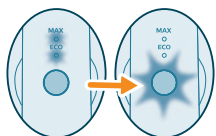
- 5 Kad tvaicēšanas režīmu gaismas indikators un maksimālā režīma gaismas indikators deg nemirgojot, turiet ierīci virs izlietnes.



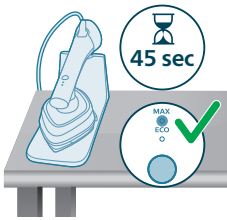
- 6 Nospiediet un 2 sekundes turiet nospieštu barošanas pogu, lai aktivizētu skalošanas funkciju.



- 7 Kad sākas skalošana, tvaicēšanas režīmu gaismas indikators degs nemirgojot, bet MAX un ECO režīmu gaismas indikatori mirgos. No gludināšanas virsmas izplūdis tvaiks un ūdens pilieni. Pēc 2 minūtēm skalošanas process būs pabeigts.



- 8 Pēc skalošanas procesa pabeigšanas MAX un ECO režīmu gaismas indikatori vairs nemirgos, bet sāks mirgot tvaicēšanas režīmu izvēles gaismas indikators.



- 9 Pēc 45 sekundēm tvaicēšanas režīmu gaismas indikators un MAX režīma gaismas indikators degs nemirgojot. Ierīce ir gatava lietošanai.



- 10 Ierīce ir gatava lietošanai.

Problēmu novēršana

Šajā nodaļā apkopota informācija par izplatītām problēmām, kas var rasties ierīces darbībā. Ja nevarat novērst problēmu, izmantojot tālāk sniegto informāciju, apmeklējiet vietni www.home.id/support, lai skatītu bieži uzdoto jautājumu sarakstu, vai arī sazinieties ar klientu apkalpošanas centru savā valstī.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Ierīce nelikvidē burzījumus.	Netiek izmantots tvaiks.	Turiet nospiestu tvaika padeves pogu, lai ieslēgtu tvaika padevi. Nospiežot tvaicēšanas režīmu izvēles pogu, varat palielināt tvaika padevi, ECO režīmu nomainot pret MAX režīmu.
Ierīce neizdala tvaiku.	Ir problēma ar elektroapgādes savienojumu.	Pārbaudiet elektrības vadu, kontaktdakšu un sienas kontaktligzdu. Pārliecinieties, ka viss ir pareizi pievienots. Pārbaudiet, vai ierīce ir ieslēgta.
	Ūdens tvertnē nav ūdens/nav pietiekami daudz ūdens.	Ja ierīces ūdens tvertnē nav ūdens, tā nespēj veidot tvaiku. Iepildiet ūdens tvertnē ūdeni. Pēc tam ierīcei atkal vajadzētu radīt tvaiku.
	Ierīce nav pietiekami uzsilusi.	Ļaujiet ierīcei uzsilt aptuveni 45 sekundes. Ierīcei uzkarstot, mirgos tvaicēšanas režīmu izvēles izvēles gaismas indikators. Tiklīdz ierīce būs gatava lietošanai, tvaicēšanas režīmu lampiņa un maksimālā režīmu gaismas indikators degs nemirgojot.
	Tvaika padeves slēdzis nav nospiests līdz galam.	Uz dažām sekundēm nospiediet tvaika slēdzi līdz galam.

	Ierīcē ir izveidojušās kaļķakmens/katlakmens nogulsnes.	Ja ierīcē ir izveidojušās kaļķakmens nogulsnes, ierīce var nespēt veidot tvaiku. Palaidiet skalošanas funkciju, lai to iztīrītu. Ja dzīvojat vietā ar augstu ūdens cietību, iesakām izmantot destilētu ūdeni (vai 50% destilēta ūdens un 50% krāna ūdens) un reizi mēnesī palaist skalošanas funkciju, lai paildzinātu ierīces darbību.
Gludināšanas laikā uz apģērbiem pil ūdens/ir ūdens noplūde.	Ierīce nav pilnībā uzkaršusi.	Ļaujiet ierīcei uzsilt aptuveni 45 sekundes. Ierīcei uzkarstot, mirgos tvaicēšanas režīma gaismas indikators. Tiklīdz ierīce būs gatava lietošanai, tvaicēšanas režīma lampiņa un maksimālā režīma gaismas indikators degs nemirgojot.
	Pirmā lietošanas reize.	Ja pirmajā izmantošanas reizē novērojāt noplūdi/pilēšanu, vienu reizi palaidiet skalošanas funkciju. Ja tādejādi neizdodas novērst noplūdi nākamajā izmantošanas reizē, iesakām sazināties ar mums.
	Ierīcē ir izveidojušās kaļķakmens/katlakmens nogulsnes.	Ja no ierīces izdalās brūni pilieni vai baltas plēksnes, tas varētu norādīt uz to, ka ierīcē ir izveidojies kaļķakmens. Palaidiet skalošanas funkciju, lai to iztīrītu. Ja dzīvojat vietā ar augstu ūdens cietību, iesakām izmantot destilētu ūdeni (vai 50% destilēta ūdens un 50% krāna ūdens) un reizi mēnesī palaist skalošanas funkciju, lai paildzinātu ierīces darbību.
	Ūdens tvertnē esat ielējis citas ķīmiskas vielas vai piedevas.	Ūdens tvertnē nedrīkst pievienot smaržvielas/eļļas/ķīmiskas vielas/piedevas/atkaļķošanas šķīdumus, jo tie varētu sabojāt ierīci. Izskalojiet ūdens tvertni, uzpildiet to ar ūdeni un atkaļķojiet ierīci.
	Uz gludināšanas dēļa ir kondensējies tvaiks.	Uz dēļa pārklāja varētu kondensēties tvaiks, jo īpaši, izmantojot ierīces, kas ilgstoši veido spēcīgas tvaika plūsmas. Tas norāda, ka no ierīces gludināšanas virsmas noplūst ūdens. Lai tā nenotiktu, varat veikt tālāk norādītās darbības. 1 Izvēlieties zemāku tvaika iestatījumu nekā iepriekš vai arī izmantojiet tvaiku pirmajās gludināšanas kustībās un tad gludiniet bez tvaika. 2 Lai samazinātu kondensēšanos, varat uzklāt papildu audumu starp gludināšanas dēli un gludināšanas dēļa pārklāju. 3 Nomainiet gludināšanas dēļa pārklāju, ja putu materiāls ir nolietojies.

Ierīce uz auduma veido spīdumu vai atstāj nospiedumus.	Gludināmā virsma nebija līdzena.	Ierīce ir droša lietošanai visiem gludināmiem audumiem. Spīdums vai nospiedumi nav paliekoši un pēc apgērba izmazgāšanas izzudīs. Centieties negludināt pāri vilēm vai ielocēm. Varat arī gludināmās vietas pārklāt ar kokvilnas drānu, lai neveidotos nospiedumi.
Ierīces tvaicēšanas režīmu gaismas indikators mirgo.	Ierīce uzkarst.	Ierīcei uzkarstot, mirgos tvaicēšanas režīmu izvēles gaismas indikators. Tiklīdz ierīce būs gatava lietošanai, tvaicēšanas režīma lampiņa un maksimālā režīmu gaismas indikators degs nemirgojot.
	Tika aktivizēta automātiskā izslēgšanās.	Ierīci 8 minūtes neizmantojot horizontālā vai vertikālā pozīcijā, sāks ātri mirgot tvaicēšanas režīmu gaismas indikators. Tas norāda, ka ierīce ir pārslēgusies automātiskās izslēgšanās (Auto Shut-off — ASO) režīmā. ASO režīmā ierīce sāks atdzist. Pārvietojot ierīci, tvaicēšanas režīmu gaismas indikators sāks lēni mirgot, norādot, ka ierīce atkal uzkarst. Kad tvaicēšanas režīmu gaismas indikators pārstāj mirgot un deg nemirgojot, gludināšanas virsma ir uzkaršēta, un ierīce ir gatava lietošanai.
Vienlaikus mirgo MAX režīma gaismas indikators, ECO režīma gaismas indikators un tvaicēšanas režīmu gaismas indikators.	Ierīce nav pilnībā uzkaršusi.	Izslēdziet ierīci, vienu reizi nospiežot barošanas pogu, izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas, gaidiet 5 sekundes, ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā un vienu reizi nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu ierīci. Ja problēma joprojām turpinās, pārtrauciet ierīces lietošanu un sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu savā valstī.
Ierīce vairs neuzkarst.	Ir problēma ar elektroapgādes savienojumu.	Pārbaudiet elektrības vadu, kontaktdakšu un sienas kontaktligzdu. Pārliedzinieties, ka viss ir pareizi pievienots. Ja izmantojat pagarinātāju, pārbaudiet, vai pagarinātāja jaudas parametri ir piemēroti ierīcei.
	Tika aktivizēta automātiskā izslēgšanās.	Ierīci 8 minūtes neizmantojot horizontālā vai vertikālā pozīcijā, sāks ātri mirgot tvaicēšanas režīma gaismas indikators. Tas norāda, ka ierīce ir pārslēgusies automātiskās izslēgšanās (Auto Shut-off — ASO) režīmā. ASO režīmā ierīce sāks atdzist. Pārvietojot ierīci, tvaicēšanas režīma gaismas indikators sāks lēni mirgot, norādot, ka ierīce atkal uzkarst. Kad tvaicēšanas režīma gaismas indikators pārstāj mirgot un deg nemirgojot, gludināšanas virsma ir uzkaršēta, un ierīce ir gatava lietošanai.
	Ierīce vairs neieslēdzas (izmēģināju visas iepriekš norādītās darbības, bet ierīce neuzkarst).	Šādā gadījumā ierīcei varētu būt kāda problēma. Iesakām sazināties ar mums.

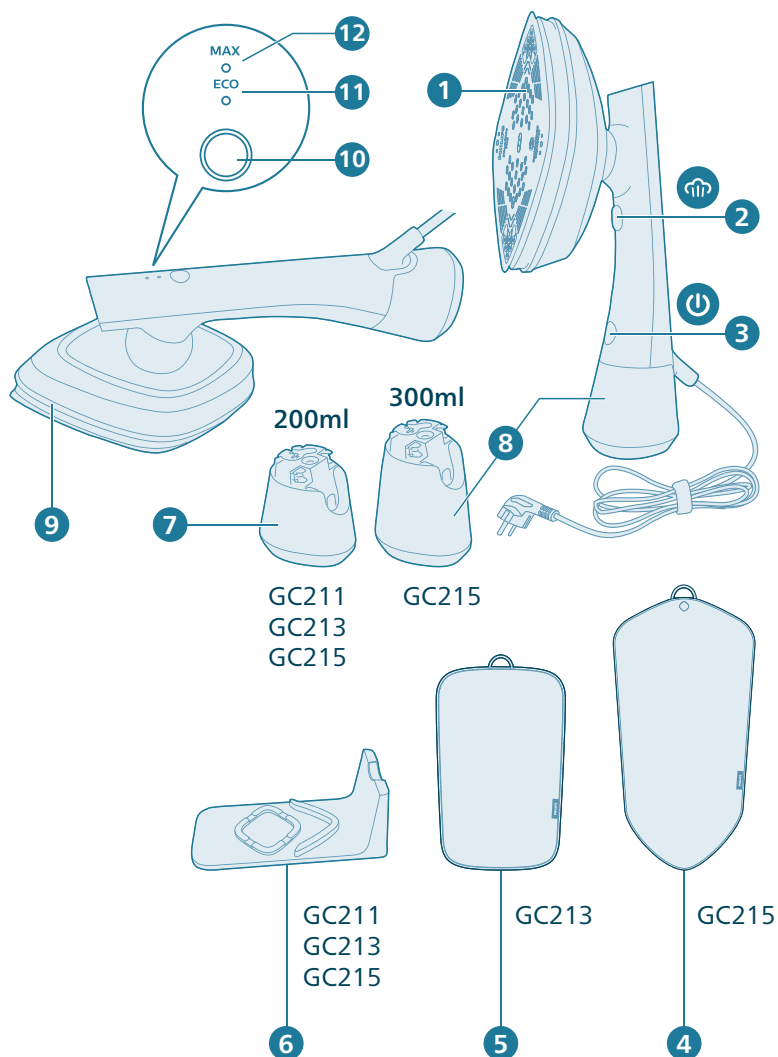
Turinys

Ivadas	310
Gaminio apžvalga	310
Perspėjimas	311
Prietaiso naudojimas	312
Paruošimas naudoti	312
Naudojamas vanduo	312
Vandens bakelio pripildymas	313
Prietaiso naudojimas	314
Garų blokatorius	316
Garų pliūpsnis	317
„OptimalTEMP“ technologija	317
Lyginimas	318
Sukamas garintuvo antgalis	319
Vertikalus lyginimas	320
Automatinis išjungimas	321
Lyginimas su „StyleMat“ kilimėliu	322
Lyginimas ant minkštos lentos	323
Valymas ir priežiūra	324
Skalavimas	326
Trikčių diagnostika	328

Įvadas

Sveikiname įsigijus „Philips“ gaminį ir sveiki atvykę! Norėdami pasinaudoti „Philips“ siūloma pagalba, užregistruokite savo gaminį adresu www.home.id.

Gaminio apžvalga

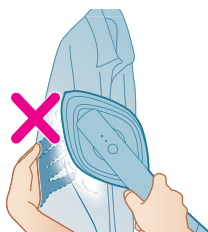


- 1 Lygintuvo padas
- 2 Garų jungiklio mygtukas
- 3 Maitinimo mygtukas
- 4 Minkšta lenta
- 5 „StyleMat“
- 6 Stotelė
- 7 Nuimamas vandens bakelis (200 ml)
- 8 Nuimamas vandens bakelis (300 ml)
- 9 Guminė rankena
- 10 Garų režimo mygtukas
- 11 „ECO“ režimo indikatorius
- 12 „MAX“ režimo indikatorius

Perspėjimas



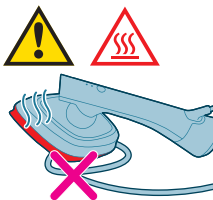
- 1 Prietaiso naudojimas aprašytas trumpojoje instrukcijoje ir svarbios informacijos lankstinuke.



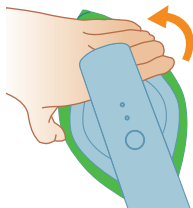
- 2 Garindami nelaikykite plikomis rankomis.



- 3 Nenukreipkite prietaiso į save ar kitą asmenį.

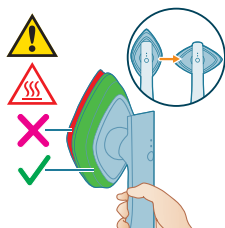


4 Panaudoję, nedėkite garintuvo galvutės ant maitinimo laido.



5 Norėdami pasukti garintuvo antgalį, laikykite guminę rankeną ir pasukite.

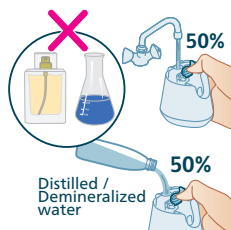
Įspėjimas. Nelieskite jokių kitų garintuvo antgalio dalių, išskyrus guminę rankeną, nes galite nudegti.



Prietaiso naudojimas

Paruošimas naudoti

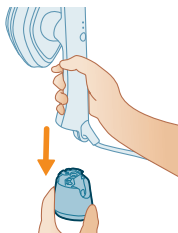
Naudojamas vanduo



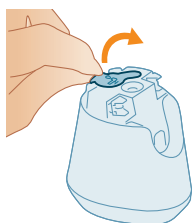
Prietaisas naudojamas su vandentiekio vandeniu. Tačiau, jei gyvenate vietovėje, kurioje vanduo yra kietas, rekomenduojame sumaišyti vienodą kiekį vandentiekio ir distiliuoto arba demineralizuoto vandens. Toku būdu kalkių nuosėdos susidarys lėčiau ir pailginsite prietaiso tarnavimo laiką.

Įspėjimas. Nenaudokite kvėpalų, vandens iš džiovyklės, acto, krakmolo, kalkių šalinimo priemonių, pagalbinių lyginimo priemonių, cheminiu būdu nuo kalkių išvalyto vandens ir kitų chemikalų, nes dėl jų vanduo gali imti taškytis, palikti rudų dėmių arba sugadinti prietaisą.

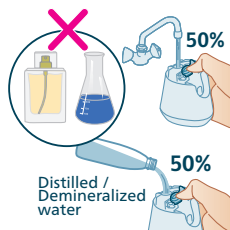
Vandens bakelio pripildymas



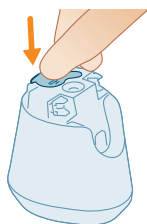
- 1 Patraukite vandens bakelį žemyn, kad nuimtumėte jį nuo prietaiso.



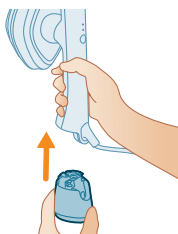
- 2 Suraskite ant vandens bakelio uždėtą vandens bakelio dangtelį. Atsargiai pakelkite vandens bakelio dangtelį, kad jį atidarytumėte.



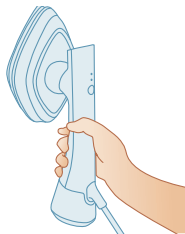
- 3 Pripilkite 50 % vandentiekio vandens ir 50 % distiliuoto arba demineralizuoto vandens į vandens bakelį.



- 4 Sandariai uždarykite vandens bakelio dangtį.



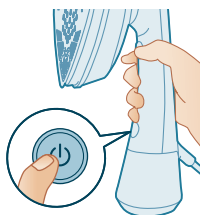
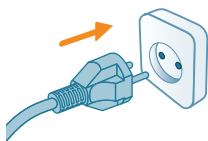
- 5 Laikydami prietaisą viena ranka, pritvirtinkite vandens bakelį atgal prie prietaiso.



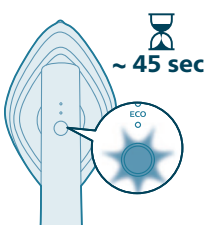
- 6 Įsitikinkite, kad vandens bakelis tvirtai pritvirtintas prie prietaiso.

Prietaiso naudojimas

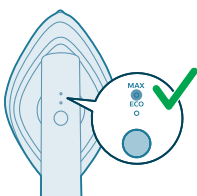
- 1 Kištuką įkiškite į žemintą elektros lizdą.



- 2 Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite maitinimo mygtuką.



- 3 Palaukite, kol lygintuvas įkais. Kai prietaisas kaista, garų režimo indikatorius mirksi.

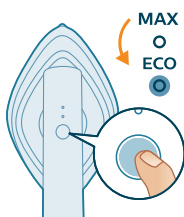


- 4 Kai prietaisas yra paruoštas naudoti, garų režimo indikatorius ir „MAX“ režimo indikatorius šviečia nuolat.

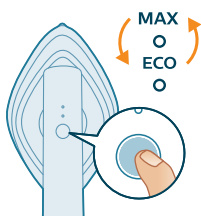


- 5 Norėdami išleisti garį, palaikykite paspaustą garų mygtuką.

Pastaba. Atitraukite garintuvo antgalį nuo drabužio, paspauskite ir kelias sekundes palaikykite garų paleidimo mygtuką, nes iš pradžių garuose gali būti vandens lašelių.



- 6 Paspauskite garų režimo mygtuką vieną kartą, kad perjungtumėte iš „MAX“ į „ECO“ režimą.



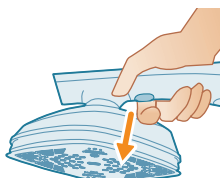
- 7 Paspauskite garų režimo mygtuką, kad pasirinktumėte „MAX“ arba „ECO“ režimą.

„ECO“ nustatymas: nuolat tiekiami mažo intensyvumo garai, kai drabužiai mažiau susiglamžę. Be to, nustačius šį nustatymą taupoma energija.

„MAX“ nustatymas: nuolat tiekiami didelio intensyvumo garai ir tinka sunkiai išlyginamoms raukšlėms.



- 8 Norėdami išleisti garą, palaikykite paspaustą garų mygtuką.



- 9 Atleiskite garų jungiklio mygtuką, kad garai nebesklistų.

Garų blokatorius



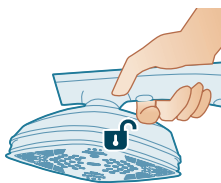
- 1 Norėdami gauti nuolatinį garų srautą, du kartus paspauskite garų paleidimo mygtuką.



- 2 Garai bus išleidžiami nuolat 3 minutes.

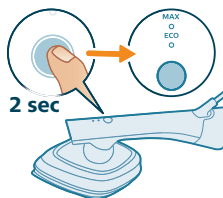


- 3 Norėdami sustabdyti garų išleidimą, vieną kartą paspauskite garų paleidimo mygtuką.

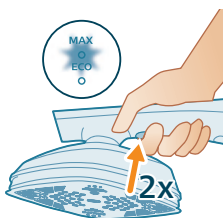


- 4 Garai nebus išleidžiami.

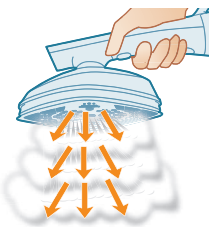
Garų pliūpsnis



- 1 Garų pliūpsnio funkcija suteikia stiprų garų pliūpsnį, kuris pašalina sunkiai išlyginamas raukšles. Nuspauskite ir 2 sek. palaikykite garų režimo mygtuką. Garų režimo indikatorius toliau švies, o „MAX“ ir „ECO“ režimų indikatoriai bus išjungti.



- 2 Du kartus paspauskite garų paleidimo mygtuką, ir „MAX“ režimo indikatorius pradės mirksėti.

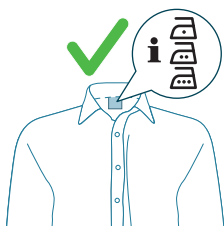


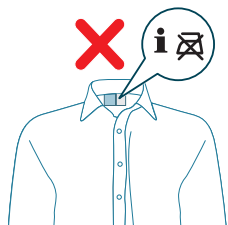
- 3 Iš prietaiso 3 kartus pasklis galingi garų pliūpsniai.

„OptimalTEMP“ technologija

Dėl technologijos „OptimalTemp“ galima lyginti visų tipų lyginamus audinius bet kokia tvarka, nereguliuojant lygintuvo temperatūros nustatymo.

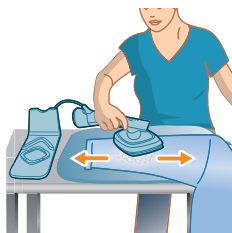
Šiais simboliais pažymėtus audinius, pvz., liną, medvilnę, poliesteri, šilką, vilną, viskozę ir dirbtinį šilką, galima lyginti.





Šiuo simboliu pažymėti audiniai nelyginami. Šios medžiagos yra sintetinės medžiagos, pvz., spandeksas arba elastanas, medžiagos su spandeksu ir poliolefinais (pvz., polipropilenas), bei medžiagos su spauda.

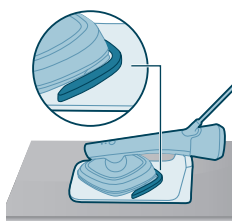
Lyginimas



- 1 Padėkite stotelę ir drabužį ant horizontalaus paviršiaus (pvz., minkštos lentos, lyginimo lentos) ir pradėkite lyginti.

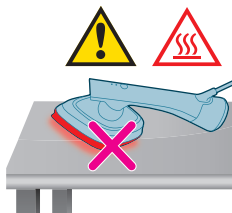


- 2 Kai pakeičiate drabužio padėtį, pastatykite prietaisą ant stotelės.



- 3 Lygintuvo padas turėtų būti padėtas prie išsikišusios V formos dalies.

Ispėjimas. Lygintuvo padas negali būti padėtas ant išsikišusios V formos dalies.

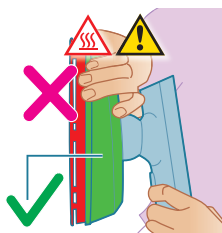


Ispėjimas. Lygintuvo padas turi būti padėtas tik ant stotelės.

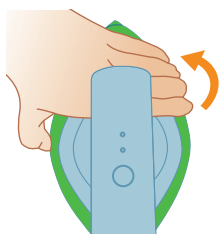


Įspėjimas. Nelieskite stotelės, kol ji karšta arba kol neatvės.

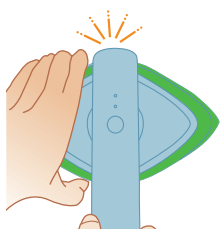
Sukamas garintuvo antgalis



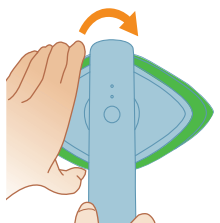
Įspėjimas. Nelieskite jokių kitų garintuvo antgalio dalių, išskyrus guminę rankeną, nes galite nudegti.



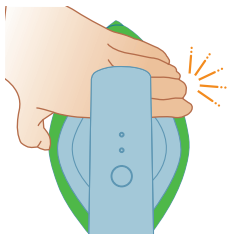
1 Norėdami pakeisti garintuvo antgalio orientaciją iš vertikalios į horizontalią, laikykite guminę rankeną ir pasukite prieš laikrodžio rodyklę.



2 Pasukite garintuvo antgalį, kol jis užsifiksuos (spragtelės).

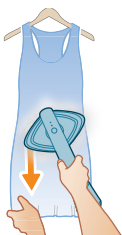


3 Norėdami pakeisti garintuvo antgalio orientaciją iš horizontalios į vertikalią, laikykite guminę rankeną ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.



- 4 Pasukite garintuvo antgalį, kol jis užsifiksuos (spragtelės).

Vertikalus lyginimas



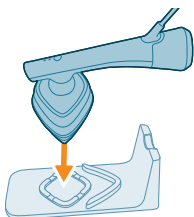
- 1 Prietaisą galite naudoti vertikaliaje padėtyje, kad pašalintumėte kabančių drabužių raukšles. Pakabinkite drabužį ant pakabos. Laikykite prietaisą vertikaliaje padėtyje, paspauskite ir laikykite nuspaudę garų paleidimo mygtuką, o prietaisą judinkite aukštyn ir žemyn.



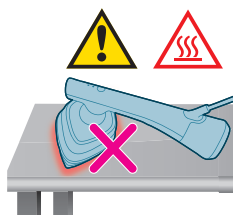
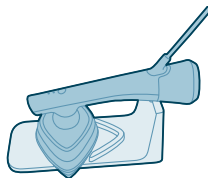
- 2 Prispaudžiant garintuvo antgalį prie drabužio ir rankomis ištempiant drabužio šonus, pasieksite geresnių rezultatų.



- 3 Norėdami garintuvu išlyginti rankoves, pradėkite nuo peties ir slinkite žemyn. Garinkite, kita ranka įstrižai į apačią tempdami rankovę.



- 4 Kai pakeičiate drabužio padėtį, pastatykite prietaisą ant stotelės.



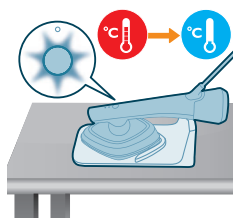
Įspėjimas. Lygintuvo padas turi būti padėtas tik ant stotelės.

Automatinis išjungimas

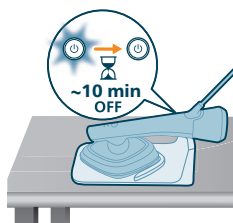
 **8 min**



- 1 Būkite ramūs, nes prietaisas atvėsta pats, jei jis tam tikrą laikotarpį paliekamas be priežiūros. Kai prietaisas nenaudojamas ilgiau nei 8 minutes, jis pereina į automatinio išjungimo režimą.



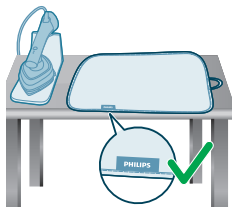
- 2 Garų režimo indikatorius pradeda mirksėti, o prietaisas pradeda vėsti.



- 3 Noliečiant prietaiso dar 10 min., jis automatiškai išsijungia.

Įspėjimas. Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, kai jis įjungtas į įžemintą elektros lizdą. Baigę naudoti prietaisą, būtinai jį išjunkite iš maitinimo tinklo.

Lyginimas su „StyleMat“ kilimėliu



- 1** Padėkite „StyleMat“ kilimėlį ant lygaus horizontalaus paviršiaus.

Pastaba. Ant „StyleMat“ kilimėlio esantis „Philips“ logotipas turi būti nukreiptas į jus.



- 2** Lyginkite drabužį ant „StyleMat“ kilimėlio taip, kaip įprastai lygintumėte ant lyginimo lentos.



- 3** „StyleMat“ kilimėlį taip pat galite naudoti vertikaliam lyginimui. Drabužį pakabinkite per „StyleMat“ kilpą.

Pastaba. Ant „StyleMat“ kilimėlio esantis „Philips“ logotipas turi būti nukreiptas į jus.

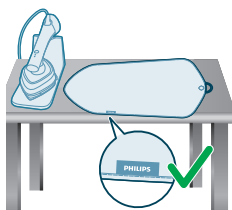


- 4** Pakabinkite „StyleMat“ kilimėlį ir drabužį ant pakabos / kabliuko / durų užpakalinės dalies.



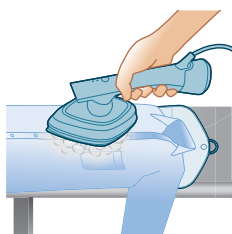
- 5** Prispauskite garintuvo antgalį prie drabužio ir garinkite drabužį.

Lyginimas ant minkštos lentos

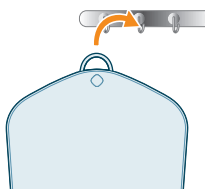


- 1 Padėkite minkštą lentą ant lygaus horizontalaus paviršiaus.

Pastaba. Ant minkštos lentos esantis „Philips“ logotipas turi būti nukreiptas į jus.



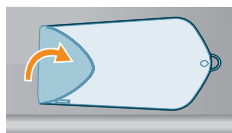
- 2 Lyginkite drabužį ant „StyleMat“ kilimėlio taip, kaip įprastai lygintumėte ant lyginimo lentos.



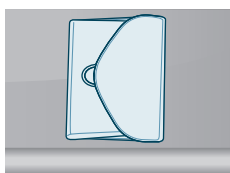
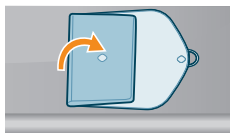
- 3 Pakabinkite minkštą lentą ant pakabos / kabliuko / durų užpakalinės dalies.



- 4 Pakabinkite drabužį priešais minkštą lentą. Prispauskite garintuvo antgalį prie drabužio ir garinkite drabužį.



- 5 Baigę lyginti, sulankstykite minkštą lentą ir padėkite ją į vietą.

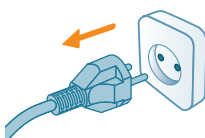


Valymas ir priežiūra



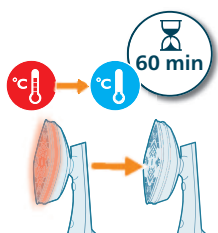
1 Išjunkite prietaisą vieną kartą paspaudę maitinimo mygtuką.

2 Ištraukite kištuką iš elektros lizdo.





3 Iš vandens bakelio išpilkite likusį vandenį.



4 Leiskite prietaisui atvėsti.



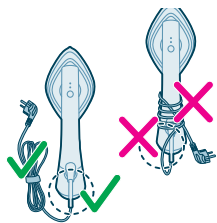
5 Valykite lygintuvo padą drėgna šluoste.



6 Valykite stotelę drėgna šluoste.



7 Norėdami apsaugoti lygintuvo padą, stenkitės, kad jis nesiliestų su metaliniais daiktais. Valydami lygintuvo padą niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, acto ar kitų cheminių medžiagų.



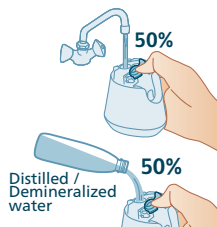
8 Neapsukite laido aplink prietaisą.

Skalavimas

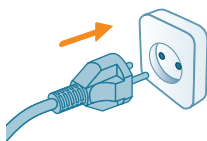


Siekiant išlaikyti gerą garų našumą, rekomenduojama kas mėnesį naudoti skalavimo funkciją.

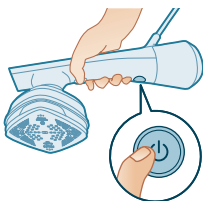
Patarimas. Skalavimo funkciją galima naudoti bet kuriuo metu. Jei gyvenate vietovėje, kurioje vanduo yra kietas, naudokite šią funkciją dažniau.



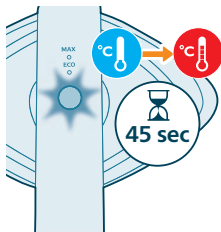
1 Pripilkite 50 % vandentiekio vandens ir 50 % distiliuoto arba demineralizuoto vandens į vandens bakelį.



2 Kištuką įkiškite į įžemintą elektros lizdą.



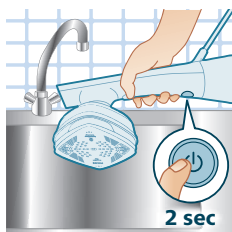
3 Norėdami įjungti prietaisą, paspauskite maitinimo mygtuką.



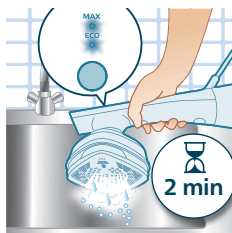
- 4 Palaukite, kol lygintuvas įkais. Kai prietaisas kaista, garų režimo indikatorius mirksi.



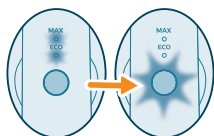
- 5 Kai garų režimo ir „MAX“ režimo indikatoriai nuolat šviečia, laikykite prietaisą virš kriauklės.



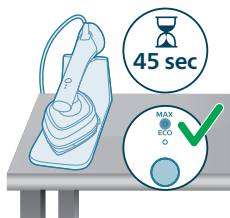
- 6 Paspauskite ir laikykite maitinimo mygtuką 2 sekundes, kad įjungtumėte skalavimo funkciją.



- 7 Pradėjus skalavimą, garų režimo lemputė švies nuolat, o „MAX“ ir „ECO“ režimų indikatoriai mirksės. Iš lygintuvo pado bus išleidžiami garai ir vandens lašai. Skalavimo procesas bus baigtas per 2 minutes.



- 8 Kai skalavimo procesas bus baigtas, „MAX“ ir „ECO“ režimų indikatoriai nustos mirksėti, o garų režimo indikatorius mirksės.



- 9 Po 45 sekundžių garų režimo indikatorius ir „MAX“ režimo indikatorius švies nuolat. Prietaisas paruoštas naudoti.



- 10 Prietaisas paruoštas naudoti.

Trikčių diagnostika

Šiame skyriuje trumpai aprašomos dažniausios problemos, kurios kyla naudojant šį prietaisą. Jei toliau pateikta informacija nepadeda išspręsti problemos, apsilankykite adresu www.home.id/support, ten rasite dažnai užduodamų klausimų sąrašą, arba kreipkitės į savo šalies klientų aptarnavimo centrą.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas nepašalina raukšlių.	Nenaudojami garai.	Norėdami išleisti garį, palaikykite paspaustą garų mygtuką. Galite gauti daugiau garų, perjungdami iš „ECO“ į „MAX“ režimą, paspaudę garų režimo mygtuką.
Prietaisas negamina garų.	Maitinimo jungties problema.	Patikrinkite maitinimo laidą, kištuką ir sieninį elektros lizdą. Įsitinkinkite, kad viskas tinkamai prijungta. Patikrinkite, ar prietaisas yra įjungtas.
	Vandens bakelyje nėra / nepakanka vandens.	Jei prietaiso vandens bakelyje nėra vandens, lygintuvas negali gaminti garų. Pripildykite vandens bakelį. Po to lygintuvas vėl turėtų leisti garus.
	Prietaisas nepakankamai įkaitęs.	Leiskite prietaisui kaisti 45 sek. Kai prietaisas kaista, garų režimo indikatorius mirksi. Kai prietaisas yra paruoštas naudoti, garų režimo indikatorius ir „MAX“ režimo indikatorius šviečia nuolat.
	Ne iki galo paspaudėte garų jungiklį.	Kelias sekundes palaikykite garų mygtuką nuspaustą.

Prietaise susikaupė nuosėdų / kalkių.		Jei prietaise susikaupė kalkių, jis gali nesugebėti gaminti garų. Norėdami tai pašalinti, atlikite skalavimo funkciją. Jei gyvenate vietovėje, kurioje vanduo yra kietas, rekomenduojame naudoti distiliuotą vandenį (arba 50 % distiliuoto ir 50 % vandentiekio vandens) ir kartą per mėnesį atlikti skalavimo funkciją, kad lygintuvus tarnautų ilgiau.
Lyginant drabužį ant jo yra vandens lašelių / nutekėjusio vandens.	Prietaisas nebuvo iki galo įkaitintas.	Leiskite prietaisui kaisti 45 sek. Kai prietaisas kaista, garų režimo indikatorius mirksi. Kai prietaisas yra paruoštas naudoti, garų režimo indikatorius ir „MAX“ režimo indikatorius šviečia nuolat.
	Naudojimas pirmą kartą.	Jei pirmą kartą naudodami lygintuvą pastebėjote nutekėjimą / lašėjimą, vieną kartą atlikite skalavimo funkciją. Jei tai nepadeda pašalinti nutekėjimo kito naudojimo metu, rekomenduojame kreiptis į mus.
Prietaise susikaupė nuosėdų / kalkių.		Jei iš prietaiso teka rudas vanduo arba pasirodo baltos nuosėdos, gali būti, kad lygintuve susikaupė kalkių. Norėdami tai pašalinti, atlikite skalavimo funkciją. Jei gyvenate vietovėje, kurioje vanduo yra kietas, rekomenduojame naudoti distiliuotą vandenį (arba 50 % distiliuoto ir 50 % vandentiekio vandens) ir kartą per mėnesį atlikti skalavimo funkciją, kad lygintuvus tarnautų ilgiau.
Į vandens bakelį įpylėte kitų cheminių medžiagų ar priedų.		Į vandens bakelį negalima pilti kvapiųjų medžiagų / aliejų / cheminių medžiagų / priedų / kalkių šalinimo tirpalų, nes jie kenkia prietaisui. Išplaukite vandens bakelį, pripilkite į jį vandens ir pašalinkite kalkes iš prietaiso.
Garai susikondensavo ant lyginimo lentos.		Garai gali kondensuotis ant lentos dangos, ypač jei ilgą laiką naudojate prietaisą, kuris skleidžia didelį garų kiekį. Gali atrodyti, kad iš prietaiso pado teka vanduo. Kad taip nenuitktų, galite atlikti šiuos veiksmus: 1 Pasirinkite mažesnę garų nustatymą, nei naudojote, arba naudokite garus atlikdami pirmuosius lyginimo judesius, po to užbaikite lyginimą be garų. 2 Tarp lyginimo lentos ir lyginimo lentos dangos taip pat galite įdėti papildomą audinio sluoksnį, kad sumažintumėte kondensato susidarymą. 3 Pakeiskite lyginimo lentos dangą, jei nusidėvėjo porolonas.

Prietaisas ant drabužių palieka blizgesį ar žymes.	Lyginamas paviršius buvo nelygus.	Prietaisą saugu naudoti visiems lyginamiems drabužiams. Blizgesys ar žymės nėra ilgalaikiai ir pradingęs išplovus drabužį. Venkite lyginti per siūles ar klostes. Taip pat ant lygintinos vietos galite uždėti medvilninį audinį, kad išvengtumėte įspaudų.
Prietaiso garų režimo indikatorius mirksi.	Prietaisas kaista.	Kai prietaisas kaista, garų režimo indikatorius mirksi. Kai prietaisas yra paruoštas naudoti, garų režimo indikatorius ir „MAX“ režimo indikatorius šviečia nuolat.
	Ijungtas automatinis išjungimas.	Garų režimo indikatorius pradės mirksėti, kai lygintuvas 8 minutes nejuda horizontalioje arba vertikalioje padėtyje. Tai rodo, kad prietaisas perėjo į automatinio išjungimo režimą. Automatinio išjungimo režimu įrenginys pradės vesti. Kai prietaisas yra pajudintas, garų režimo indikatorius pradeda mirksėti, rodydamas, kad prietaisas vėl kaista. Kai garų režimo indikatorius ir „MAX“ režimo indikatorius nuolat šviečia, padas yra įkaitęs ir prietaisas yra paruoštas naudoti.
„MAX“, „ECO“ ir garų režimų indikatoriai mirksi vienu metu.	Prietaisas nebuvo iki galo įkaitintas.	Išjunkite prietaisą vieną kartą paspausdami maitinimo mygtuką, ištraukite kištuką iš elektros lizdo, palaukite 5 sekundes, vėl įjunkite jį į elektros lizdą ir vieną kartą paspausdami maitinimo mygtuką, kad įjungtumėte prietaisą. Jei ir toliau matote klaidą, nebenaudokite prietaiso ir kreipkitės į savo šalies vartotojų klientų aptarnavimo centrą.
Prietaisas nustojo kaisti.	Maitinimo jungties problema.	Patikrinkite maitinimo laidą, kištuką ir sieninį elektros lizdą. Įsitikinkite, kad viskas tinkamai prijungta. Jei naudojate ilgintuvą, įsitikinkite, kad jo galia yra tinkama prietaisui.
	Ijungtas automatinis išsijungimas.	Garų režimo indikatorius pradės mirksėti, kai lygintuvas 8 minutes nejuda horizontalioje arba vertikalioje padėtyje. Tai rodo, kad prietaisas perėjo į automatinio išjungimo režimą. Automatinio išjungimo režimu įrenginys pradės vesti. Kai prietaisas yra pajudintas, garų režimo indikatorius pradeda mirksėti, rodydamas, kad prietaisas vėl kaista. Kai garų režimo indikatorius ir „MAX“ režimo indikatorius nuolat šviečia, padas yra įkaitęs ir prietaisas yra paruoštas naudoti.
	Prietaisas neįsijungia (buvo išbandyti pirmiau nurodyti veiksmai, prietaisas vis tiek neįkaista).	Tokiu atveju gali būti prietaiso problema. Rekomenduojame kreiptis į mus.

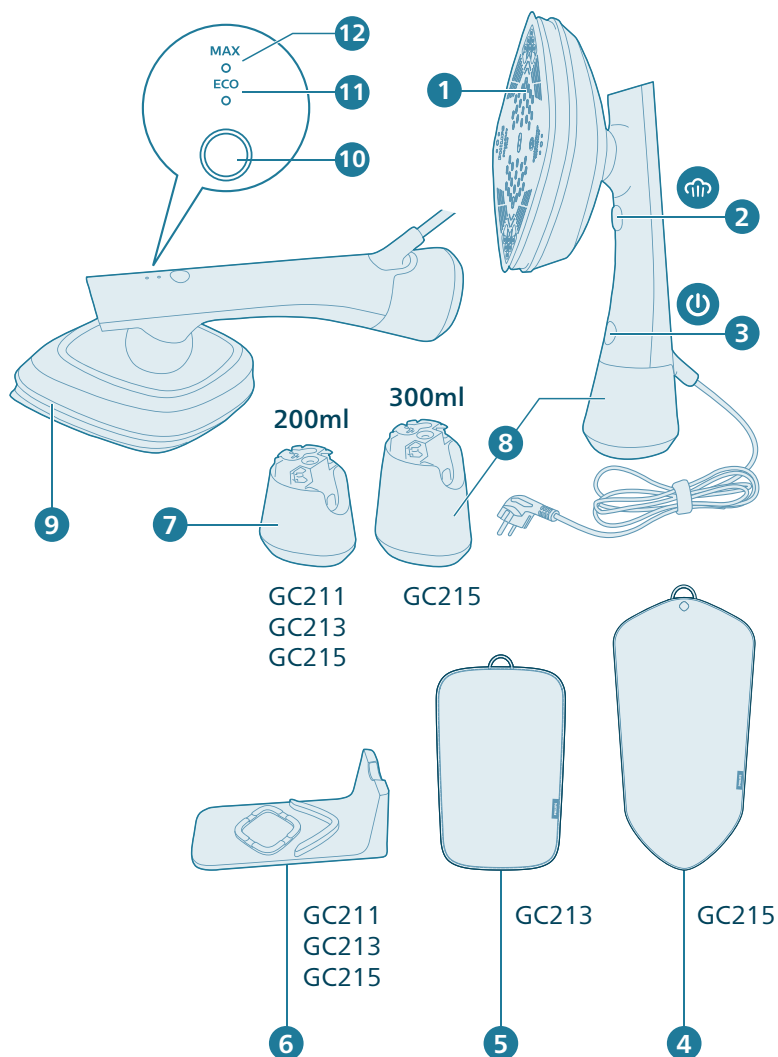
Tartalom

Bevezetés	333
A termék rövid bemutatása	333
Vigyázat!	334
A készülék használata	335
Előkészítés a használatra	335
A használandó víz típusa	335
A víztartály feltöltése	336
A készülék használata	337
Gőzzár	339
Gőzlövet	340
OptimalTemp technológia	340
Vasalás	341
Forgatható gőzlőfej	342
Függőleges vasalás	343
Automatikus kikapcsolás	344
Vasalás StyleMat alátéttel	345
Vasalás puha vasalólappal	346
Tisztítás és karbantartás	347
Öblítés	349
Hibaelhárítás	351

Bevezetés

A Philips köszönti Önt! Gratulálunk a vásárláshoz! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.home.id oldalon.

A termék rövid bemutatása

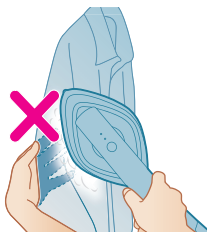


- 1 Vasalótalp
- 2 Gőzvezérlő gomb
- 3 Bekapcsoló gomb
- 4 Puha vasalólap
- 5 StyleMat
- 6 Tartó
- 7 Levehető víztartály (200 ml)
- 8 Levehető víztartály (300 ml)
- 9 Gumimarkolat
- 10 Gőz üzemmód gomb
- 11 ECO üzemmód jelzőfénye
- 12 MAX üzemmód jelzőfénye

Vigyázat!



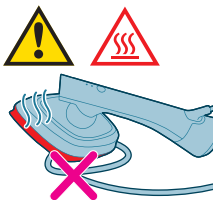
- 1 A készülék használatára vonatkozó információkat lásd a rövid üzembe helyezési útmutatóban és a Fontos tudnivalók című ismertetőben.



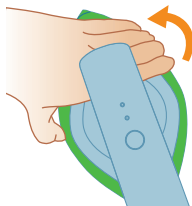
- 2 Gőzöléskor ne használja támasztófelületként a kezét.



- 3 Ne tartsa a készüléket saját maga vagy más személyek felé.

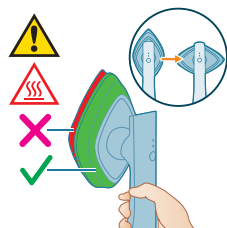


- 4 A használatot követően ne helyezze a gőzölőfejet a tápkábelre.



- 5 A gőzölőfej elforgatásához fogja meg a gumimarkolatot, majd forgassa el a fejet.

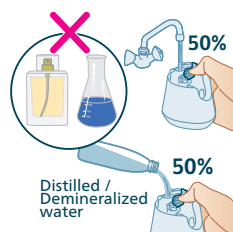
Figyelmeztetés: A gumimarkolaton kívül ne érintse meg a gőzölőfej más alkatrészeit, mert megégetheti magát.



A készülék használata

Előkészítés a használatra

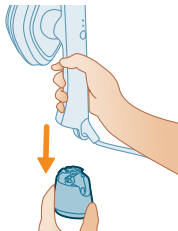
A használandó víz típusa



A készüléket csapvízzel való használatra tervezték. Ha azonban kemény vizet tartalmazó területen él, javasoljuk, hogy a csapvízhez adjon azonos mennyiségű desztillált vagy ioncserélt vizet. Ez megakadályozza a gyors vízkőlerakódást, és meghosszabbítja a készülék élettartamát.

Figyelmeztetés: Ne adjon hozzá parfümöt, szárítógépből származó vizet, ecetet, keményítőt, vízkőmentesítő szert, vasalási segédanyagokat, vegyileg vízkőmentesített vizet és más vegyi anyagokat, mivel ezek vízszivárgáshoz, barna foltok képződéséhez, illetve a készülék károsodásához vezethetnek.

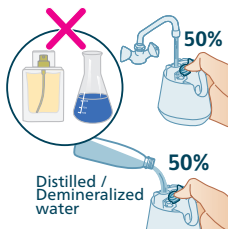
A víztartály feltöltése



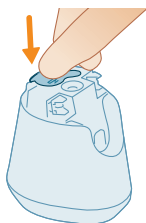
- 1 Húzza lefelé a víztartályt, és távolítsa el a készülékről.



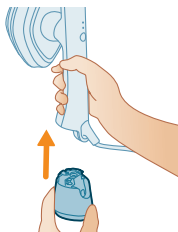
- 2 Keresse meg a víztartály tetején a fedelet. Óvatosan emelje meg a fedelet és nyissa ki.



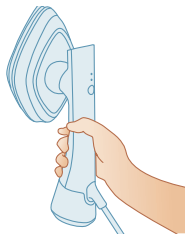
- 3 Töltse meg 50%-ban csapvízzel és 50%-ban desztillált/demineralizált vízzel a víztartályt.



- 4 Zárja le szorosan a víztartály fedelét.



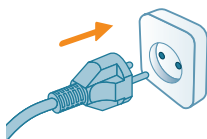
- 5 Egyik kezével tartsa a készüléket, és közben illessze vissza rá a víztartályt.



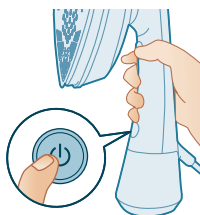
- 6 Győződjön meg arról, hogy a víztartály stabilan rögzült a készülékre.

A készülék használata

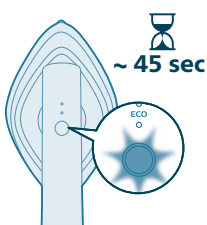
- 1 Csatlakoztassa a dugót egy földelt aljzatba.



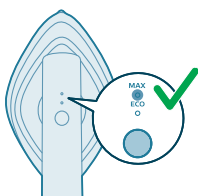
- 2 A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer a bekapcsológombot.



- 3 Várja meg, amíg a készülék felmelegszik. A gőz üzemmód jelzőfénye villog, miközben a készülék felmelegszik.



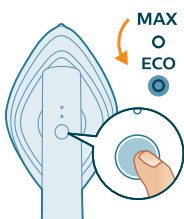
- 4 Ha a készülék használatra kész, a gőz üzemmód jelzőfénye és a max üzemmód jelzőfénye folyamatosan világít.



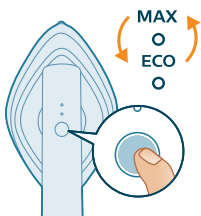


- 5 A gőzkibocsátáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a gőzvezérlő gombot.

Megjegyzés: Helyezze a gőzölőfejet a ruhadarabtól távolabb, nyomja meg és tartsa lenyomva a gőzvezérlő gombot néhány másodpercig, mivel a kezdetben kibocsátott gőz vízcseppeket tartalmazhat.



- 6 A MAX üzemmódról ECO üzemmódra váltáshoz nyomja meg egyszer a gőz üzemmód gombot.



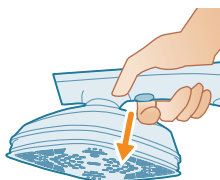
- 7 Nyomja meg a gőz üzemmód gombot a MAX vagy ECO üzemmód kiválasztásához.

ECO-fokozat: A készülék folyamatosan minimális mennyiségű gőzt bocsát ki, ami elegendő a kevésbé gyűrött ruhadarabok vasalásához. Ez a beállítás energiát takarít meg.

MAX-fokozat: A készülék folyamatosan maximális mennyiségű gőzt bocsát ki, ami elegendő a makacs gyűrődések eltávolításához.



- 8 A gőzkibocsátáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a gőzvezérlő gombot.



- 9 Engedje fel a gőzvezérlő gombot a gőz kibocsátásának leállításához.

Gőzzár



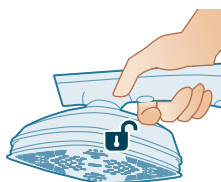
1 A folyamatos gőzkibocsátáshoz nyomja meg kétszer a gőzvezérlő gombot.



2 A készülék 3 percig folyamatosan gőzt bocsát ki.

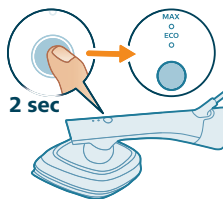


3 A gőzkibocsátás leállításához nyomja meg egyszer a gőzvezérlő gombot.

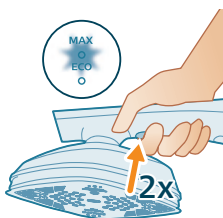


4 A gőzkibocsátás leáll.

Gőzlövet



- 1 A gőzlövet funkció erőteljes gőzlövet biztosít a makacs gyűrődések eltávolításához. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a gőz üzemmód gombot két másodpercen keresztül. A gőz üzemmód jelzőfénye folyamatos fénnel világít, a MAX és az ECO üzemmód jelzőfénye pedig kialszik.



- 2 Nyomja meg kétszer a gőzvezérlő gombot, és a MAX üzemmód jelzőfénye villogni kezd.

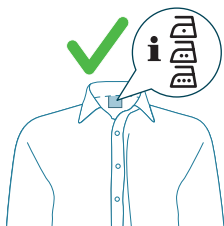


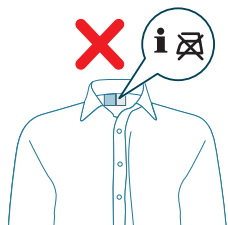
- 3 A készülék 3 erőteljes gőzlövetet bocsát ki.

OptimalTemp technológia

Az OptimalTemp technológia lehetővé teszi, hogy a vasaló hőmérsékletének állítása nélkül, tetszés szerinti sorrendben vasalhasson minden vasalható anyagot.

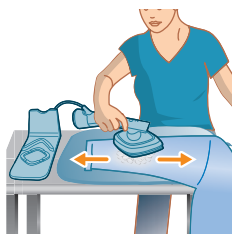
Az ezzel a jellel ellátott anyagok vasalhatóak, például a vászon, a pamut, a poliészter, a selyem, a gyapjú, a viszkóz és a műselyem.





Az ezekkel a szimbólumokkal ellátott anyagok nem vasalhatók. Ezek az anyagok szintetikus anyagokat, (például spandex vagy elasztán), spandex-keveréket és poliolefíneket (pl. polipropilén) tartalmaznak, vagy akár nyomott mintát is.

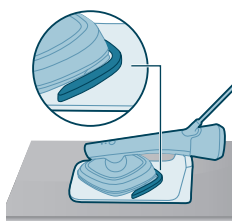
Vasalás



- 1 Helyezze a tartót és a vasalandó ruhát vízszintes felületre (pl. puha vasalólap, vasalódeszka), és kezdje el a vasalást.

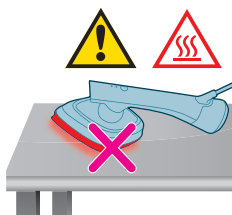


- 2 Amikor átrendezi a ruhadarabot, helyezze a készüléket a tartóra.



- 3 A vasalótálpot a V alakú kiemelkedés mellé kell elhelyezni.

Figyelmeztetés: Ne helyezze a vasalótálpot a V alakú kiemelkedésre.

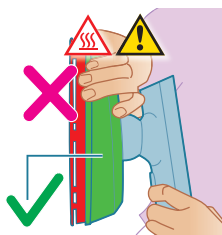


Figyelmeztetés: A tartón kívül ne helyezze a vasalótálpot semmilyen más felületre.

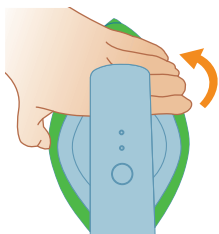


Figyelmeztetés: Ne érintse meg a tartót, amíg az forró vagy mielőtt lehűlné.

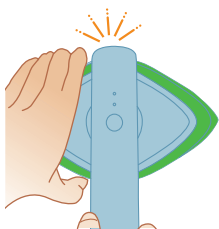
Forgatható gőzlőfej



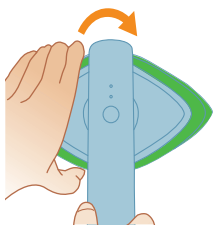
Figyelmeztetés: A gumimarkolaton kívül ne érintse meg a gőzlőfej más alkatrészeit, mert megégetheti magát.



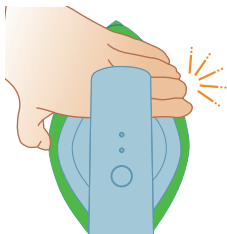
- 1 Ha a gőzlőfejet álló helyzetből fekvő helyzetbe szeretné állítani, fogja meg a gumimarkolatot, és forgassa el a fejet az óramutató járásával ellentétes irányba.



- 2 Addig forgassa a gőzlőfejet, amíg a helyére nem kattán.

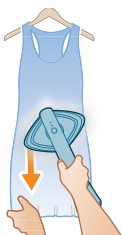


- 3 Ha a gőzlőfejet fekvő helyzetből álló helyzetbe szeretné állítani, fogja meg a gumimarkolatot, és forgassa el a fejet az óramutató járásával megegyező irányba.



- 4 Addig forgassa a gőzölőfejet, amíg a helyére nem kattann.

Függőleges vasalás



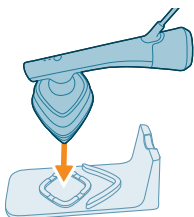
- 1 A felfüggesztett ruhák gyűrődéseinek eltávolításához a készüléket függőleges helyzetben is használhatja. Akassza fel a ruhadarabot egy fogásra. Tartsa a készüléket függőleges helyzetben, nyomja meg és tartsa lenyomva a gővezérlő gombot, majd mozgassa a készüléket fel és le.



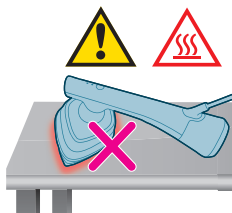
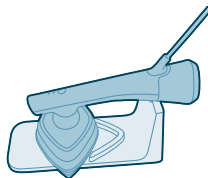
- 2 A jobb eredmény érdekében nyomja a gőzölőfejet a ruhadarabhoz, és a kezével feszítse ki a ruha oldalát.



- 3 Az ingujjak vasalásánál kezdje a gőzölést a vállrészről, és mozgassa lefelé a gőzölőfejet. Miközben gőzöl, a másik kezével feszítse ki átlós irányban lefelé az ingujjat.



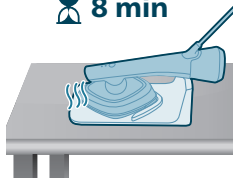
- 4 Amikor átrendezi a ruhadarabot, helyezze a készüléket a tartóra.



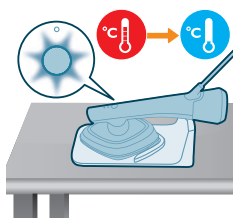
Figyelmeztetés: A tartón kívül ne helyezze a vasalótalpat semmilyen más felületre.

Automatikus kikapcsolás

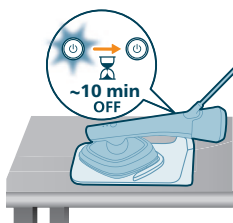
 **8 min**



- 1 A biztonságos működés érdekében a készülék képes magától lehűlni, ha egy ideig felügyelet nélkül marad. Ha a készüléket több mint 8 percig nem használják, akkor az automatikus kikapcsolás üzemmódba lép.



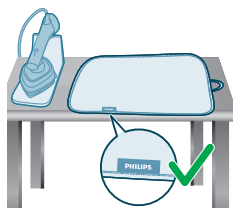
- 2 A gőz üzemmód jelzőfénye villogni kezd, a készülék pedig elkezd lehűlni.



- 3 Ha a készüléket a következő 10 percben érintetlenül hagyja, az automatikusan kikapcsol.

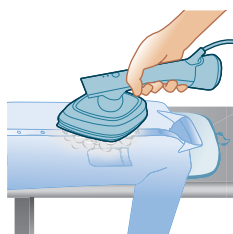
Figyelmeztetés: Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, ha földelt aljzatba van csatlakoztatva. Használat után mindig húzza ki dugót az aljzatból.

Vasalás StyleMat alátéttel



- 1** Fektesse a StyleMat alátétet vízszintes felületre.

Megjegyzés: A StyleMat alátéten lévő Philips logónak Ön felé kell néznie.



- 2** Úgy vasalja a ruhadarabot a StyleMat alátéten, ahogy általában a vasalódeszkán szokta.

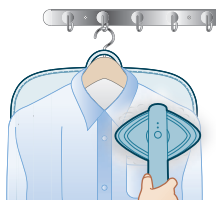


- 3** A StyleMat alátétet függőleges vasaláshoz is használhatja. Akassza fel a ruhadarabot a StyleMat hurkán keresztül.

Megjegyzés: A StyleMat alátéten lévő Philips logónak Ön felé kell néznie.

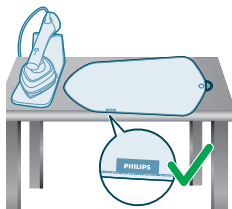


- 4** A StyleMat alátétet és a ruhaneműt akassza fel egy fogásra/kampóra/az ajtó hátuljára.



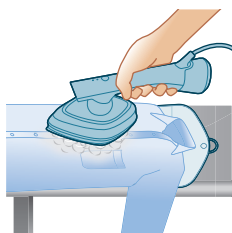
- 5** Nyomja a gőzlőfejet a szövetre, és gőzölje át a ruhadarabot.

Vasalás puha vasalólappal

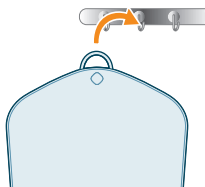


- 1** Fektesse a puha vasalólapot vízszintes felületre.

Megjegyzés: A puha vasalólapon lévő Philips logónak Ön felé kell néznie.



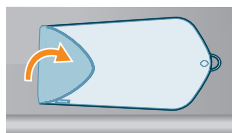
- 2** Úgy vasalja a ruhadarabot a StyleMat alátétén, ahogy általában a vasalódeszkán szokta.



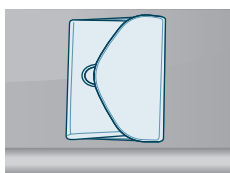
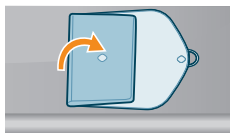
- 3** A puha vasalólapot akassza fel egy fogásra/kampóra/az ajtó hátuljára.



- 4** Akassza a ruhát a puha vasalólap elé. Nyomja a gőzlőfejet a szövetre, és gőzölje át a ruhadarabot.



- 5** Ha végzett a vasalással, hajtsa össze a puha vasalólapot a tároláshoz.

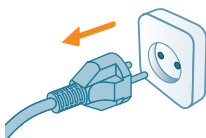


Tisztítás és karbantartás



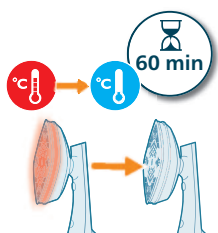
1 Kapcsolja ki a készüléket a bekapcsoló gomb egyszeri megnyomásával.

2 Húzza ki a dugaszt az aljzatból.





3 A maradék vizet öntse ki a víztartályból.



4 Hagyja lehűlni a készüléket.



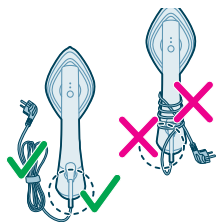
5 Nedves törölkendővel törölje át a vasalótalpat.



6 Nedves törölkendővel törölje át a tartót.



7 A vasalótalp épségének megóvása érdekében kerülje a fémtárgyakkal való érintkezést. A vasalótalp tisztításához ne használjon súrolószivacsot, ecetet vagy egyéb vegyszereket.



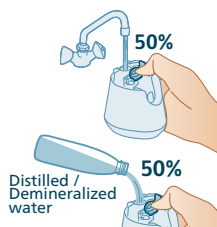
8 Ne tekerje a kábelt a készülék köré.

Öblítés

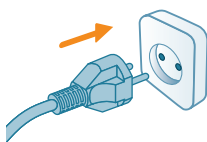


Javasoljuk, hogy a jó gőzölési teljesítmény megőrzésének érdekében minden hónapnyi használat után használja az öblítés funkciót.

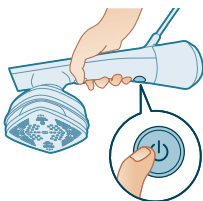
Tipp: Az öblítés funkció bármikor használható. Ha kemény víz jellemezte területen él, használja gyakrabban a funkciót.



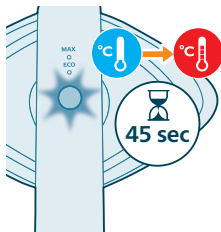
1 Töltse meg 50%-ban csapvízzel és 50%-ban desztillált/demineralizált vízzel a víztartályt.



2 Csatlakoztassa a dugót egy földelt aljzatba.



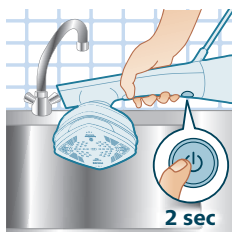
3 A készülék bekapcsolásához nyomja meg egyszer a bekapcsológombot.



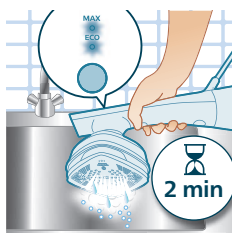
- 4 Várja meg, amíg a készülék felmelegszik. A gőz üzemmód jelzőfénye villog, miközben a készülék felmelegszik.



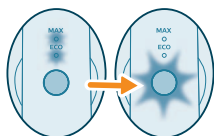
- 5 Amikor a gőz üzemmód jelzőfénye és a max üzemmód jelzőfénye folyamatosan világít, tartsa a készüléket a mosogató fölé.



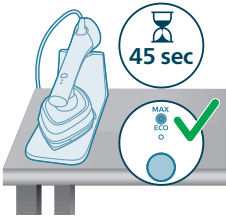
- 6 Az öblítés funkció aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva a bekapcsológombot 2 másodpercig.



- 7 Az öblítés megkezdésekor a gőz üzemmód jelzőfénye folyamatosan világít, miközben a MAX és az ECO üzemmód jelzőfénye villog. A vasalótalp gőzt és vízcseppeket enged ki. Az öblítési folyamat 2 percen belül befejeződik.



- 8 Amikor az öblítési folyamat befejeződött, a MAX és ECO üzemmód jelzőfénye abbahagyja a villogást, miközben a gőz üzemmód jelzőfénye villogni kezd.



- 9 45 másodperc múlva a gőz üzemmód jelzőfénye és a MAX üzemmód jelzőfénye folyamatosan világít. A készülék készen áll a használatra.



- 10 A készülék készen áll a használatra.

Hibaelhárítás

Ez a fejezet részletesen foglalkozik a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő problémákkal. Ha az alábbi útmutató segítségével nem tudja elhárítani a hibát, látogasson el a **www.home.id/support** weboldalra a gyakran ismétlődő kérdések listájáért, vagy forduljon az országában illetékes vevőszolgálathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem távolítja el a gyűrődéseket.	A készülék nem használ gőzt.	A gőz kibocsátáshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a gőzvezérlő gombot. Több gőzt adagolhat, ha a gőz üzemmód gombjának megnyomásával ECO üzemmódról MAX üzemmódra vált.
A vasaló nem termel gőzt.	Tápcsatlakozási hiba áll fenn.	Ellenőrizze a hálózati kábelt, a csatlakozódugót és a fali aljzatot. Ellenőrizze, hogy minden megfelelően van-e csatlakoztatva. Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a készülék.
	Nincs víz/keves víz van a tartályban.	Ha nincs víz a készülék víztartályában, a vasaló nem tud gőzt előállítani. Töltse fel a víztartályt vízzel. Ezt követően a készüléknek ismét képesnek kell lennie gőzt termelni.
	A készülék nem melegedett fel kellő mértékben.	45 másodpercig hagyja a készüléket felmelegedni. A gőz üzemmód jelzőfénye villog, miközben a készülék felmelegszik. Ha a készülék használatra kész, a gőz üzemmód jelzőfénye és a max üzemmód jelzőfénye folyamatosan világít.

	Nem nyomta le teljesen a gőzvezérlő gombot.	Nyomja le teljesen a gőzvezérlő gombot néhány másodpercre.
	Vízkezelési kód van a készülékben.	Ha a készülékben vízkezelési kód van, előfordulhat, hogy a készülék egyáltalán nem tud gőzt termelni. Ennek megszüntetéséhez futtassa le az öblítés funkciót. Ha a lakóhelyén kemény a víz, javasoljuk, hogy használjon desztillált vizet (vagy desztillált víz és csapvíz fele-fele arányú keverékét), és havonta egyszer futtassa le az öblítés funkciót a vasaló élettartamának meghosszabbítása érdekében.
Vízcsapok/szivárgásnyomok jelennek meg a ruhán vasalás közben.	A készülék nem melegedett fel teljesen.	45 másodpercig hagyja a készüléket felmelegedni. A gőz üzemmód jelzőfénye villog, miközben a készülék felmelegszik. Ha a készülék használatra kész, a gőz üzemmód jelzőfénye és a max üzemmód jelzőfénye folyamatosan világít.
	Első használat.	Ha az első használat után szivárgást/víznyomokat tapasztal, akkor futtassa le egyszer az öblítés funkciót. Ha a következő használat során is szivárgást tapasztal, javasoljuk, hogy vegye fel velünk a kapcsolatot.
	Vízkezelési kód van a készülékben.	Ha barna foltokat észlel vagy fehér darabkák jönnek ki a készülékből, az azt jelezheti, hogy vízkezelési kód van a készülék belsejében. Ennek megszüntetéséhez futtassa le az öblítés funkciót. Ha a lakóhelyén kemény a víz, javasoljuk, hogy használjon desztillált vizet (vagy desztillált víz és csapvíz fele-fele arányú keverékét), és havonta egyszer futtassa le az öblítés funkciót a vasaló élettartamának meghosszabbítása érdekében.
	Egyéb vegyszereket vagy adalékanyagokat tett a víztartályba.	Tilos illatanyagokat/olajokat/vegyszereket/adalékanyagokat/vízkezelési oldatot tölteni a víztartályba, mivel azok károsíthatják a készüléket. Öblítse ki a víztartályt, töltsen fel vízzel, majd vízkezelési oldattal töltsen fel a készüléket.

A gőz lecsapódást okozott a vasalódeszkán.

A gőz lecsapódhat a vasalódeszka-huzatra, különösen, ha olyan készüléket használ, amely huzamosabb ideig nagy mennyiségű gőzt bocsát ki. Ilyenkor úgy tűnhet, mintha víz szivárogná a vasalótálpból. Ennek elkerülése érdekében a következőket teheti:

- 1 Válasszon az előzőleg használt beállításnál alacsonyabb gőzfokozatot, vagy használjon gőzt az első vasalómozdulatok során, majd fejezze be a vasalást száraz vasalómozdulatokkal.
- 2 A gőzlecsapódás minimalizálása érdekében a vasalódeszka és a vasalódeszka-huzat közé behelyezhet egy további kendőt.
- 3 Cserélje ki a vasalódeszka-huzatot, ha a szivacs elhasználódott.

A készüléktől kifényesedik a ruha, vagy lenyomat kerül rá.

A vasalandó felület egyenetlen volt.

A készülék minden vasalható ruhán biztonsággal használható. A ruha kifényesedése vagy a rajta keletkezett lenyomatok nem maradnak a ruhán, mosással eltávolíthatók. Ne vasalja át a varrásokat és hajtásokat. Ha ezekre a területekre pamut anyagot helyez, elkerülheti, hogy lenyomatok keletkezzenek.

A gőz üzemmód jelzőfénye a készüléken villog.

A készülék felmelegedése folyamatban van.

A gőz üzemmód jelzőfénye villog, miközben a készülék felmelegszik. Ha a készülék használatra kész, a gőz üzemmód jelzőfénye és a max üzemmód jelzőfénye folyamatosan világít.

Az automatikus kikapcsolási funkció aktiválódott.

A gőz üzemmód jelzőfénye villogni kezd, amikor a vasaló 8 percig egy helyben marad akár vízszintes, akár függőleges helyzetben. Ez azt jelzi, hogy a készülék Automatikus kikapcsolási (ASO) üzemmódba lépett. ASO üzemmódban a készülék elkezd lehűlni. A készülék megmozdításakor a gőz üzemmód jelzőfénye villogni kezd, jelezve, hogy a vasaló ismét felmelegszik. Amikor a gőz üzemmód és a max üzemmód jelzőfénye folyamatosan világít, az azt jelenti, hogy a vasalótálp felmelegedett, és a készülék készen áll a használatra. .

A MAX üzemmód jelzőfénye, az ECO üzemmód jelzőfénye és a gőz üzemmód jelzőfénye egyszerre villog.

A készülék nem melegedett fel teljesen.

Kapcsolja ki a készüléket a bekapcsoló gomb egyszeri megnyomásával, húzza ki a dugót az aljzatból, várjon 5 másodpercet, dugja be ismét a dugót az aljzatba, majd nyomja meg egyszer a bekapcsológombot a készülék bekapcsolásához. Ha továbbra is látja a hibát, hagyja abba a készülék használatát, és vegye fel a kapcsolatot az országában található vevőszolgálattal.

A készülék felmelegedése megszakadt.	Tápcsatlakozási hiba áll fenn.	Ellenőrizze a hálózati kábelt, a csatlakozódugót és a fali aljzatot. Ellenőrizze, hogy minden megfelelően van-e csatlakoztatva. Ha hosszabbító csatlakozót használ, győződjön meg arról, hogy a névleges teljesítménye megfelel-e a készülék teljesítményigényének.
	Az automatikus kikapcsolási funkció aktiválódott.	A gőz üzemmód jelzőfénye villogni kezd, amikor a vasaló 8 percig egy helyben marad akár vízszintes, akár függőleges helyzetben. Ez azt jelzi, hogy a készülék Automatikus kikapcsolási (ASO) üzemmódba lépett. ASO üzemmódban a készülék elkezd lehűlni. A készülék megmozdításakor a gőz üzemmód jelzőfénye villogni kezd, jelezve, hogy a vasaló ismét felmelegszi. Amikor a gőz üzemmód és a max üzemmód jelzőfénye folyamatosan világít, az azt jelenti, hogy a vasalótalp felmelegedett, és a készülék készen áll a használatra.
	A készülék nem kapcsol be (megpróbálkoztam a fenti megoldásokkal, de a készülékem továbbra sem melegszik fel).	Ebben az esetben előfordulhat, hogy a készülék meghibásodott. Javasoljuk, hogy vegye fel velünk a kapcsolatot.

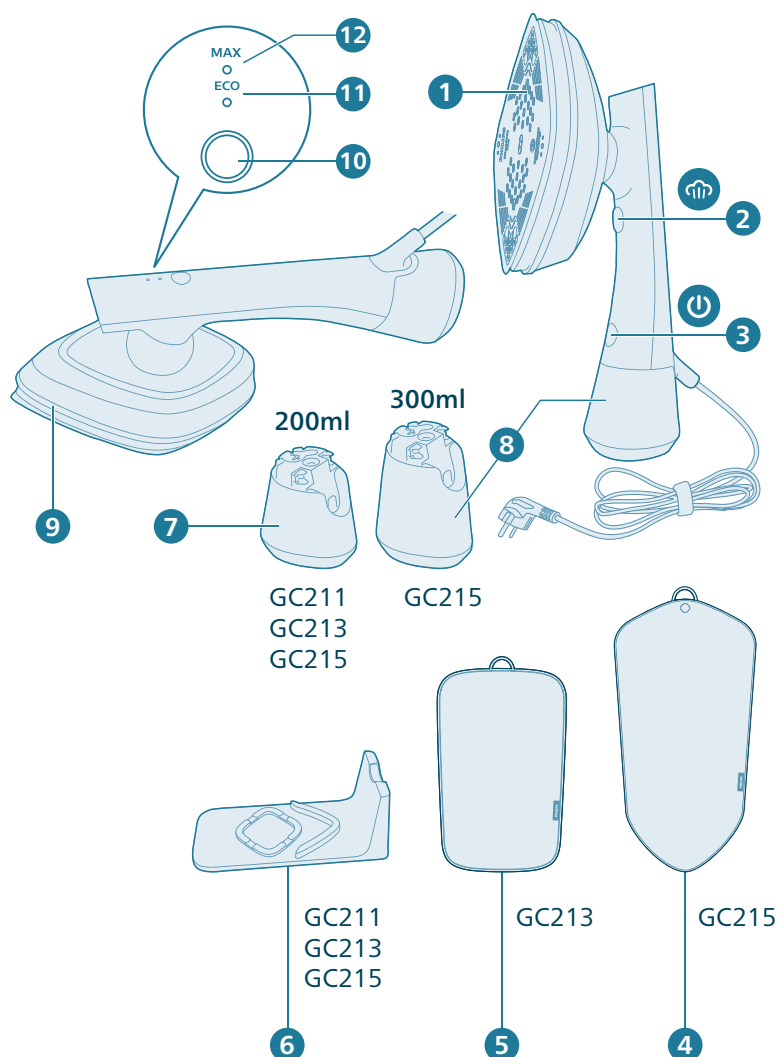
Inhoudsopgave

Introductie	357
Productoverzicht	357
Waarschuwing	358
Het apparaat gebruiken	359
Klaarmaken voor gebruik	359
Te gebruiken watersoort	359
Het waterreservoir vullen	360
Het apparaat gebruiken	361
Stoomvergrendeling	363
Extra stoomstoot	364
OptimalTemp-technologie	364
Strijken	365
Draaibare stoomkop	366
Verticaal strijken	367
Automatische uitschakeling	368
Strijken met StyleMat	369
Strijken met een stoombord	370
Schoonmaken en onderhoud	371
Spoelen	373
Probleemoplossing	375

Introductie

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Registreer uw product op www.home.id om optimaal gebruik te kunnen maken van de door Philips geboden ondersteuning.

Productoverzicht

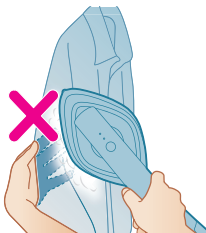


- 1 Zoolplaat
- 2 Stoomknop
- 3 Aan-uitknop
- 4 Stoombord
- 5 StyleMat
- 6 Basisstation
- 7 Afneembaar waterreservoir (200 ml)
- 8 Afneembaar waterreservoir (300 ml)
- 9 Rubberen handgreep
- 10 Stoommodusknop
- 11 ECO-modusindicator
- 12 MAX-modusindicator

Waarschuwing



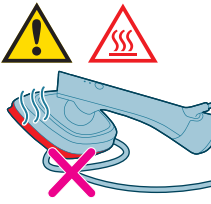
- 1 Raadpleeg de snelstartgids en de folder met belangrijke informatie over hoe u het apparaat gebruikt.



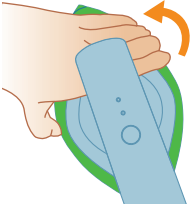
- 2 Gebruik uw blote hand niet als ondersteuning wanneer u stoomt.



- 3 Plaats het apparaat niet in de richting van uzelf of iemand anders.

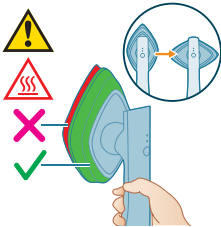


- 4 Plaats de stoomkop na gebruik niet op het netsnoer.



- 5 Als u de stoomkop wilt draaien, houdt u de rubberen greep vast en draait u deze.

Waarschuwing: Raak geen andere delen van de stoomkop aan dan de rubberen handgreep, omdat u zich anders kunt verbranden.



Het apparaat gebruiken

Klaarmaken voor gebruik

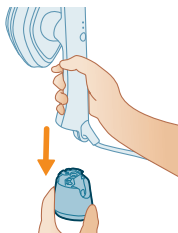
Te gebruiken watersoort



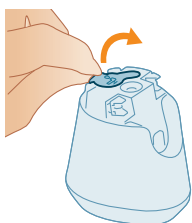
Het apparaat is geschikt voor gebruik met kraanwater. Als u echter in een gebied met hard water woont, raden wij u aan kraanwater te mengen met een gelijke hoeveelheid gedestilleerd of gedemineraliseerd water. Dit voorkomt snelle vorming van kalkaanslag en verlengt de levensduur van het apparaat.

Waarschuwing: Voeg geen parfum, water uit de wasdroger, azijn, stijfsel, ontkalkingsmiddelen, strijkconcentraat, chemisch ontkalkt water of andere chemicaliën toe. Hierdoor kan het apparaat water gaan spetteren, bruine vlekken veroorzaken of beschadigd raken.

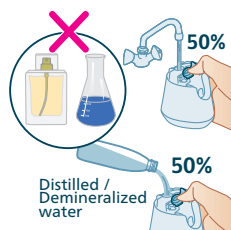
Het waterreservoir vullen



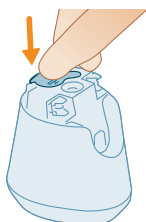
- 1 Trek het waterreservoir omlaag om het los te halen van het apparaat.



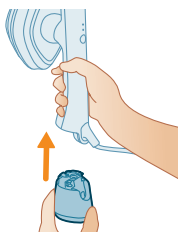
- 2 Zoek het deksel van het waterreservoir, bovenop het waterreservoir. Til het deksel van het waterreservoir voorzichtig op om het reservoir te openen.



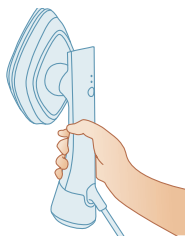
- 3 Vul het reservoir met 50% kraanwater en 50% gedestilleerd/gedemineraliseerd water.



- 4 Sluit het deksel van het waterreservoir goed.



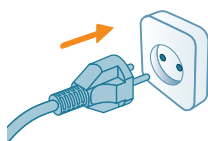
- 5 Houd het apparaat met één hand vast en bevestig met de andere hand het waterreservoir weer terug aan het apparaat.



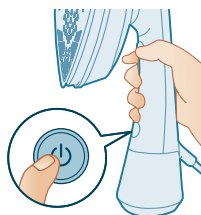
- 6 Controleer of het waterreservoir goed vastzit.

Het apparaat gebruiken

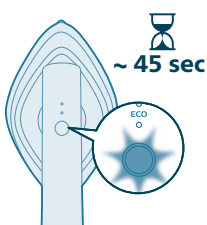
- 1 Steek de stekker in een geaard stopcontact.



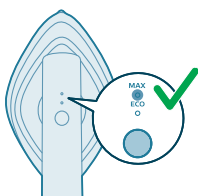
- 2 Druk één keer op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen.



- 3 Wacht totdat het apparaat is opgewarmd. Het stoommoduslampje knippert tijdens het opwarmen.



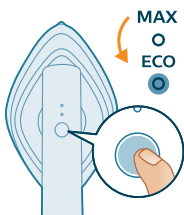
- 4 Zodra het apparaat klaar is voor gebruik, blijven het stoommoduslampje en het lampje voor de MAX-modus continu branden.



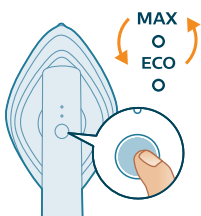


- 5 Houd de stoomknop ingedrukt om te beginnen met stomen.

Opmerking: Richt de stoomkop weg van het kledingstuk en houd de stoomknop enkele seconden ingedrukt omdat er met de eerste stoom wat waterdruppels mee kunnen komen.



- 6 Druk één keer op de stoommodusknop om van MAX naar ECO te schakelen.



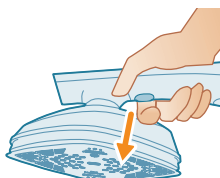
- 7 Druk op de stoommodusknop om MAX of ECO te kiezen.

ECO-stand: Er wordt continu minimale stoom geleverd voor kledingstukken met minder kreuen. Deze instelling bespaart energie.

MAX-stand: Er wordt continu maximale stoom geleverd voor kledingstukken met hardnekkige kreuen.



- 8 Houd de stoomknop ingedrukt om te beginnen met stomen.



- 9 Laat de stoomknop los om te stoppen met stomen.

Stoomvergrendeling



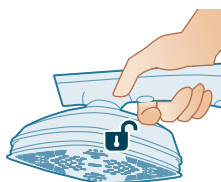
1 Voor continue stoom drukt u twee keer op de stoomknop.



2 Er komt continu stoom uit gedurende 3 minuten.

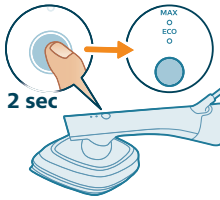


3 Druk één keer op de stoomknop om te stoppen met stomen.



4 Er zal geen stoom meer uitkomen.

Extra stoomstoot



- 1 De stoomstootfunctie levert een krachtige stoomstoot om hardnekkige kreuken te verwijderen. Houd de stoommodusknop twee seconden ingedrukt. Het stoommoduslampje blijft branden en zowel het MAX- als het ECO-moduslampje is uit.



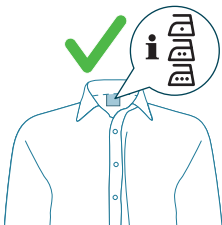
- 2 Druk twee keer op de stoomknop. Het MAX-moduslampje gaat knipperen.

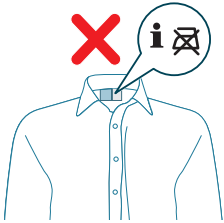


- 3 Het apparaat geeft 3 krachtige stoomstoten.

OptimalTemp-technologie

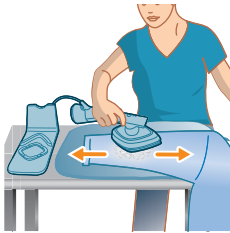
Dankzij de OptimalTemp-technologie kunt u alle soorten strijkbare stoffen in willekeurige volgorde strijken zonder de strijkt temperatuur aan te passen. Stoffen met deze symbolen kunnen worden gestreken. Voorbeelden zijn linnen, katoen, polyester, zijde, wol, viscose en rayon.





Stoffen met dit symbool kunnen niet worden gestreken. Dit zijn bijvoorbeeld synthetische stoffen zoals elastaan, stoffen waarin elastaan is verwerkt, en polyolefinen (zoals polypropyleen), maar ook bedrukking op kledingstukken.

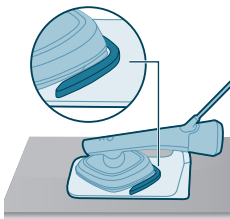
Strijken



- 1 Plaats de standaard en uw kledingstuk op een horizontale ondergrond (bijvoorbeeld een stoombord of strijkplank) en begin met strijken.

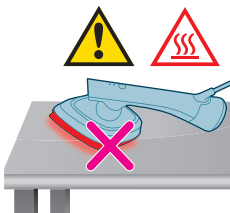


- 2 Plaats het apparaat op de standaard wanneer u uw kledingstuk goed legt.



- 3 De zoolplaat moet naast de uitstekende V-vorm rusten.

Waarschuwing: Plaats de zoolplaat niet op de uitstekende V-vorm.

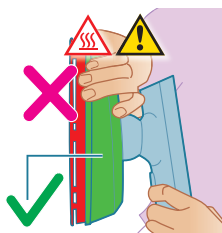


Waarschuwing: Plaats de zoolplaat alleen op de standaard.

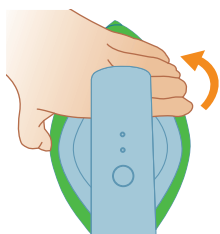


Waarschuwing: Raak de standaard niet aan wanneer deze heet is of voordat die is afgekoeld.

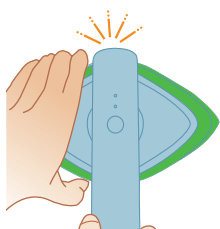
Draaibare stoomkop



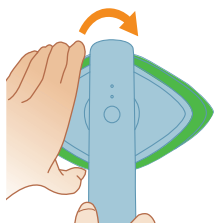
Waarschuwing: Raak geen andere delen van de stoomkop aan dan de rubberen handgreep, omdat u zich anders kunt verbranden.



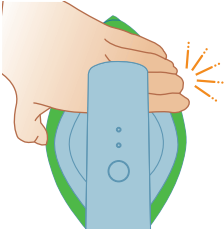
- 1 Als u de stoomkop van verticaal naar horizontaal wilt draaien, houdt u de rubberen greep vast en draait u deze linksom.



- 2 Draai de stoomkop totdat deze vastklikt ('klik').



- 3 Als u de stoomkop van horizontaal naar verticaal wilt draaien, houdt u de rubberen greep vast en draait u deze rechtsom.



- 4 Draai de stoomkop totdat deze vastklikt ('klik').

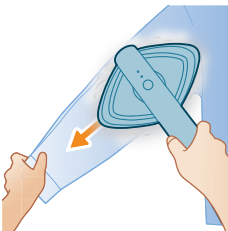
Verticaal strijken



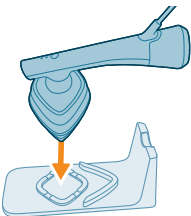
- 1 U kunt het stoomstrijkijzer in verticale positie gebruiken om kreukels uit hangende kledingstukken te verwijderen. Hang het kledingstuk op een hanger. Houd het apparaat verticaal, houd de stoomknop ingedrukt en beweeg het apparaat omhoog en omlaag.



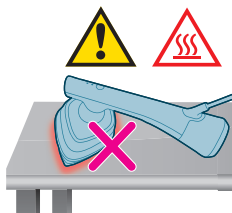
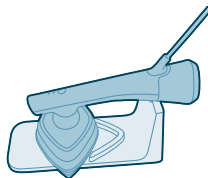
- 2 Druk de stoomkop tegen het kledingstuk en trek de zijkanten van het kledingstuk strak met uw hand voor betere resultaten.



- 3 Start bij de schouders en beweeg de stoomkop omlaag om mouwen te stomen. Stoom terwijl u de mouw met de andere hand diagonaal naar beneden trekt.

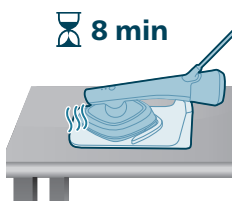


- 4 Plaats het apparaat op de standaard wanneer u uw kledingstuk goed legt.

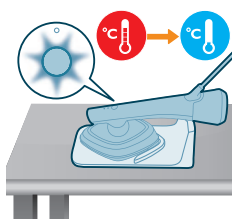


Waarschuwing: Plaats de zoolplaat alleen op de standaard.

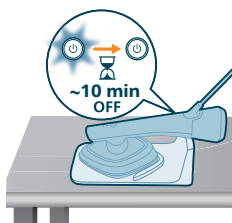
Automatische uitschakeling



- 1 Maak u geen zorgen. Het apparaat kan zelf afkoelen als het een tijdje onbeheerd wordt achtergelaten. Als het apparaat langer dan 8 minuten niet wordt gebruikt, schakelt het apparaat automatisch uit.



- 2 Het stoommoduslampje begint te knipperen en het apparaat begint af te koelen.



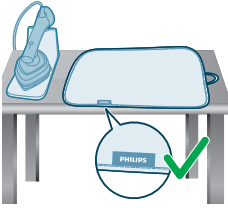
- 3 Als het apparaat vervolgens nog eens 10 minuten niet wordt gebruikt, wordt het automatisch uitgeschakeld.

Waarschuwing: Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op een geaard stopcontact. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

Strijken met StyleMat

- 1 Leg de StyleMat op een platte, horizontale ondergrond.

Opmerking: Het Philips-logo op de StyleMat moet naar u toe wijzen.



- 2 Strijk het kledingstuk op de StyleMat zoals u gewoonlijk op een strijkplank zou strijken.



- 3 U kunt de StyleMat ook gebruiken om verticaal te strijken. Hang het kledingstuk door de lus van de StyleMat.

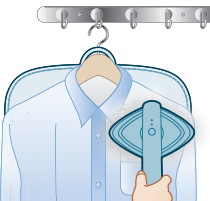
Opmerking: Het Philips-logo op de StyleMat moet naar u toe wijzen.



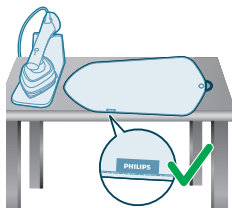
- 4 Hang de StyleMat en het kledingstuk op een kledinghanger/haak/achterkant van een deur.



- 5 Druk de stoomkop tegen het kledingstuk en stoom het kledingstuk.

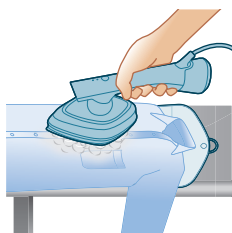


Strijken met een stoombord

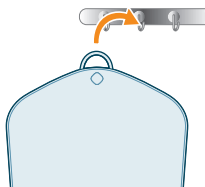


- 1 Leg het stoombord op een platte, horizontale ondergrond.

Opmerking: Het Philips-logo op het stoombord moet naar u toe wijzen.



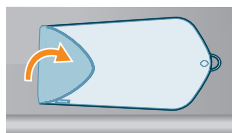
- 2 Strijk het kledingstuk op de StyleMat zoals u gewoonlijk op een strijkplank zou strijken.



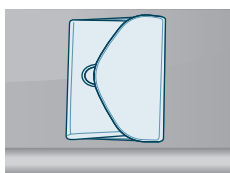
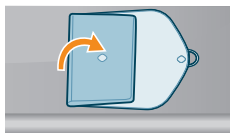
- 3 Hang het stoombord aan een ophangrek/haak/achterkant van de deur.



- 4 Hang het kledingstuk voor het stoombord. Druk de stoomkop tegen het kledingstuk en stoom het kledingstuk.



- 5 Als u klaar bent met strijken, klapt u het stoombord in om het op te bergen.

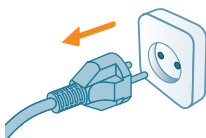


Schoonmaken en onderhoud



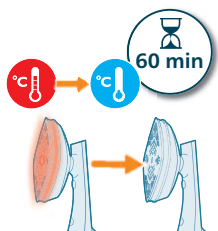
- 1 Schakel het apparaat uit door één keer op de aan-uitknop te drukken.

- 2 Haal de stekker uit het stopcontact.





3 Giet overtollig water uit het waterreservoir.



4 Laat het apparaat afkoelen.



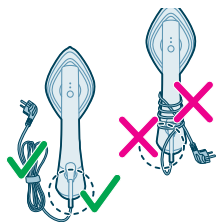
5 Veeg de zoolplaat schoon met een vochtige doek.



6 Veeg de standaard schoon met een vochtige doek.



7 Vermijd contact met metalen voorwerpen om de zoolplaat glad te houden. Gebruik nooit een schuursponsje, azijn of andere chemicaliën om de zoolplaat schoon te maken..



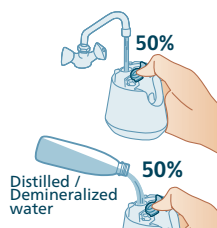
- 8 Wikkel het snoer niet rond het apparaat.

Spoelen

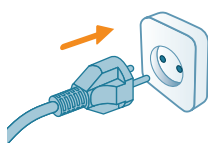


Het wordt aanbevolen om na elke maand gebruik de spoelfunctie te gebruiken om goede stoomprestaties te behouden.

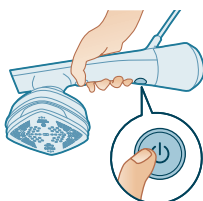
Tip: U kunt de spoelfunctie altijd gebruiken. Als u in een gebied met hard water woont, gebruik de functie dan vaker.



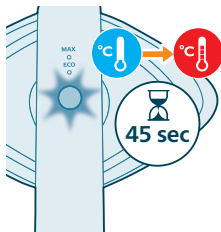
- 1 Vul het reservoir met 50% kraanwater en 50% gedestilleerd/gedemineraliseerd water.



- 2 Steek de stekker in een geaard stopcontact.



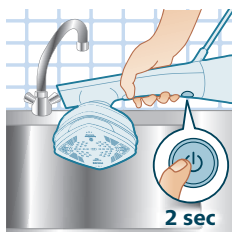
- 3 Druk één keer op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen.



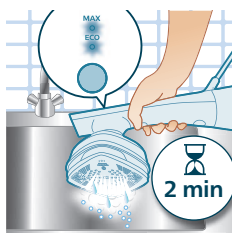
- 4 Wacht totdat het apparaat is opgewarmd. Het stoommoduslampje knippert tijdens het opwarmen.



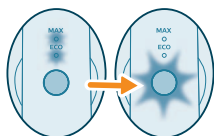
- 5 Houd het apparaat boven een gootsteen als het stoommoduslampje en het lampje voor de MAX-modus continu branden.



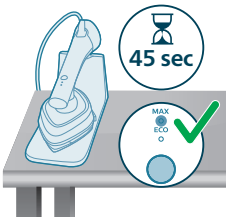
- 6 Houd de aan-uitknop 2 seconden ingedrukt om de spoelfunctie in te schakelen.



- 7 Wanneer het spoelen begint, blijft het stoommoduslampje continu branden, terwijl de lampjes van de MAX- en ECO-modus knipperen. Er komt stoom en waterdruppels uit de zoolplaat. Het spoelproces is binnen 2 minuten voltooid.



- 8 Wanneer het spoelproces is voltooid, stopt het lampje van de MAX- en ECO-modus met knipperen terwijl het stoommoduslampje wel knippert.



- 9 Na 45 seconden blijven het stoommoduslampje en het MAX-moduslampje continu branden. U kunt het apparaat nu gebruiken.



- 10 U kunt het apparaat nu gebruiken.

Probleemoplossing

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van uw apparaat. Als u het probleem niet met de onderstaande informatie kunt oplossen, gaat u naar **www.home.id/support** voor een lijst met veelgestelde vragen of neemt u contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat verwijdt geen kreuken.	Er wordt geen stoom gebruikt.	Houd de stoomknop ingedrukt om te beginnen met stomen. U krijgt meer stoom door van ECO naar MAX te schakelen door op de stoommodusknop te drukken.
Het apparaat produceert geen stoom.	Er is een probleem met de stroomaansluiting.	Controleer het netsnoer, de stekker en het stopcontact. Zorg ervoor dat alles goed is aangesloten. Controleer of het apparaat is ingeschakeld.
	Er zit geen/niet genoeg water in het waterreservoir.	Als er geen water in het waterreservoir van uw apparaat zit, kan uw apparaat geen stoom produceren. Vul het waterreservoir met water. Hierna moet uw apparaat weer stoom produceren.
	Het apparaat is niet voldoende opgewarmd.	Laat het apparaat 45 seconden opwarmen. Het stoommoduslampje knippert tijdens het opwarmen. Zodra het apparaat klaar is voor gebruik, blijven het stoommoduslampje en het lampje voor de MAX-modus continu branden.

	U hebt de stoomhendel niet helemaal ingedrukt.	Druk de stoomhendel een paar seconden lang volledig in.
	Er zit kalkaanslag in het apparaat.	Als er verkalking in het apparaat is ontstaan, kan uw apparaat mogelijk geen stoom produceren. Gebruik de spoelfunctie om dit te verhelpen. Als u in een gebied met hard water woont, raden wij u aan gedestilleerd water (of 50% gedestilleerd water en 50% kraanwater) te gebruiken en de spoelfunctie één keer per maand uit te voeren om de levensduur van het apparaat te verlengen.
Er lekt water op mijn kledingstuk tijdens het strijken.	Het apparaat is nog niet volledig opgewarmd.	Laat het apparaat 45 seconden opwarmen. Het stoommoduslampje knippert tijdens het opwarmen. Zodra het apparaat klaar is voor gebruik, blijven het stoommoduslampje en het lampje voor de MAX-modus continu branden.
	Eerste gebruik.	Als er tijdens het eerste gebruik waterdruppels/spetters op uw kleding komen, voer dan de spoelfunctie een keer uit. Als het lekken bij het volgende gebruik niet is verholpen, raden we u aan contact met ons op te nemen.
	Er zit kalkaanslag in het apparaat.	Als er bruin water of witte schilfers uit het strijkijzer komen, kan dit duiden op kalkaanslag. Gebruik de spoelfunctie om dit te verhelpen. Als u in een gebied met hard water woont, raden wij u aan gedestilleerd water (of 50% gedestilleerd water en 50% kraanwater) te gebruiken en de spoelfunctie één keer per maand uit te voeren om de levensduur van het apparaat te verlengen.
	U hebt andere chemicaliën of additieven in het waterreservoir gedaan.	Geur/olie/chemicaliën/additieven/ontkalkingsmiddel mogen niet worden toegevoegd aan het waterreservoir, omdat ze schadelijk zijn voor het apparaat. Spoel het waterreservoir om, vul het met water en ontkalk het apparaat.

Er is stoom op de strijkplank gecondenseerd.		Stoom kan condenseren op de strijkplankhoes, vooral wanneer u apparaten gebruikt die gedurende langere tijd krachtige stoom produceren. Dit kan eruit zien alsof uw apparaat lekt uit de zoolplaat. Om dit te voorkomen kunt u het volgende doen: 1 Kies een lagere stoomstand dan de stand die u hebt gebruikt of gebruik stoom tijdens de eerste strijkbewegingen en eindig daarna met de droogstrijkbewegingen. 2 U kunt ook een extra laag stof tussen de strijkplank en de strijkplankhoes leggen om condensatie te minimaliseren. 3 Vervang de strijkplankhoes als het schuimmateriaal versleten is.
Het apparaat laat een glans of een afdruk op het kledingstuk achter.	Het te strijken oppervlak was oneffen.	Het apparaat is veilig te gebruiken op alle strijkbare kledingstukken. De glans of afdruk is niet blijvend en verdwijnt zodra u het kledingstuk wast. Voorkom dat u over een naad of vouw strijkt. U kunt ook een katoenen doek over het deel dat u wilt strijken leggen om afdrukken te voorkomen.
Het stoommoduslampje op het apparaat knippert.	Het apparaat warmt op.	Het stoommoduslampje knippert tijdens het opwarmen. Zodra het apparaat klaar is voor gebruik, blijven het stoommoduslampje en het lampje voor de MAX-modus continu branden.
	Automatische uitschakeling is geactiveerd.	Het stoommoduslampje begint snel te knipperen als het apparaat 8 minuten stilstaat in horizontale of verticale positie. Dit geeft aan dat het apparaat in de automatische uitschakelmodus (ASO) staat. In de ASO-modus begint het apparaat af te koelen. Als het apparaat wordt verplaatst, begint het stoommoduslampje langzaam te knipperen om aan te geven dat het weer opwarmt. Zodra het stoommoduslampje stopt met knipperen en het MAX-moduslampje constant blijft branden, is de zoolplaat opgewarmd en is het apparaat klaar voor gebruik. .
Het MAX-moduslampje, het ECO-moduslampje en het stoommoduslampje knipperen tegelijkertijd.	Het apparaat is nog niet volledig opgewarmd.	Schakel het apparaat uit door één keer op de aan-uitknop te drukken, haal de stekker uit het stopcontact, wacht 5 seconden, steek de stekker weer in het stopcontact en druk één keer op de aan-uitknop om het apparaat in te schakelen. Als de melding blijft verschijnen, gebruikt u het apparaat niet meer en neemt u contact op met de klantenservice in uw land.

Het apparaat warmt niet meer op.	Er is een probleem met de stroomaansluiting.	Controleer het netsnoer, de stekker en het stopcontact. Zorg ervoor dat alles goed is aangesloten. Als u een verlengkabel gebruikt, controleer dan of deze geschikt is voor het apparaat.
	Automatische uitschakeling is geactiveerd.	Het stoommoduslampje begint snel te knipperen als het apparaat 8 minuten stilstaat in horizontale of verticale positie. Dit geeft aan dat het apparaat in de automatische uitschakelmodus (ASO) staat. In de ASO-modus begint het apparaat af te koelen. Als het apparaat wordt verplaatst, begint het stoommoduslampje langzaam te knipperen om aan te geven dat het weer opwarmt. Zodra het stoommoduslampje stopt met knipperen en het MAX-moduslampje constant blijft branden, is de zoolplaat opgewarmd en is het apparaat klaar voor gebruik.
	Het apparaat gaat niet meer aan (ik heb het bovenstaande geprobeerd, maar mijn apparaat wordt nog steeds niet warm).	In dat geval kan er een probleem zijn met uw apparaat. We raden u aan om contact met ons op te nemen.

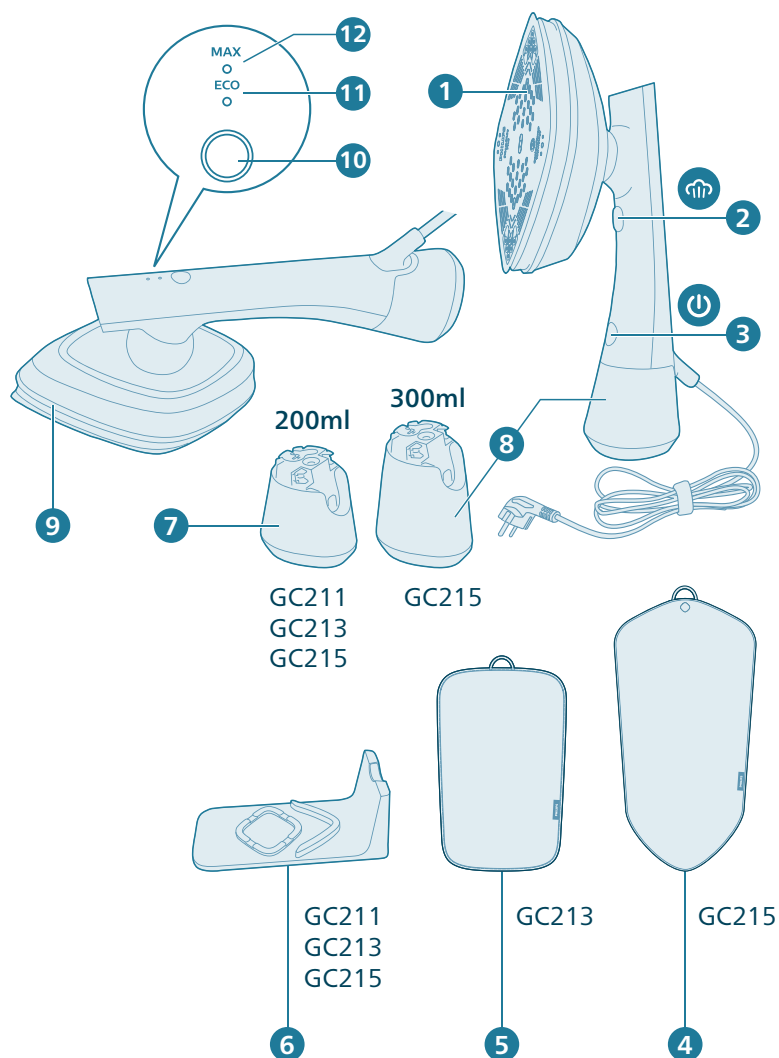
Innhold

Innledning	381
Produktoversikt	381
Advarsel	382
Bruke apparatet	383
Klargjøring for bruk	383
Vanntypen som skal brukes	383
Fylle vannbeholderen	384
Bruke apparatet	385
Dampplås	387
Dampstøt	388
OptimalTemp-teknologi	388
Stryking	389
Roterende damphode	390
Vertikal stryking	391
Slår seg automatisk av	392
Stryking med StyleMat	393
Stryking med mykt brett	394
Rengjøring og vedlikehold	395
Skylling	397
Feilsøking	399

Innledning

Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.home.id.

Produktoversikt

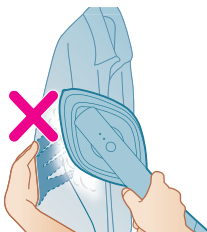


- 1 Strykesåle
- 2 Dampbryter
- 3 Av/på-knapp
- 4 Mykt brett
- 5 StyleMat
- 6 Dokk
- 7 Avtakbar vannbeholder (200 ml)
- 8 Avtakbar vannbeholder (300 ml)
- 9 Gummihåndtak
- 10 Dampmodusbryter
- 11 ØKO-modusindikator
- 12 MAX-modusindikator

Advarsel



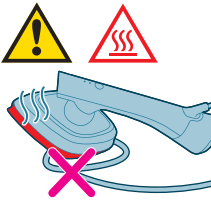
- 1 Se hurtigstartveiledningen og det viktige informasjonsheftet om hvordan du bruker apparatet.



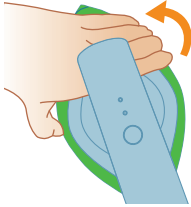
- 2 Ikke bruk bare hender som underlag for plagget mens du damper det.



- 3 Ikke rett apparatet mot deg selv eller en annen person.

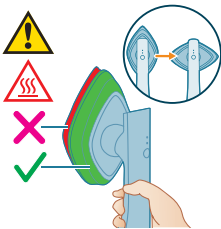


4 Ikke plasser dampenheten på strømledningen etter bruk.



5 Hold gummihåndtaket og roter for å rotere damphodet.

Advarsel: Ikke ta på andre deler av damphodet enn gummihåndtaket, da du kan brenne deg.



Bruke apparatet

Klargjøring for bruk

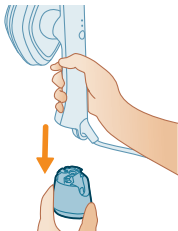
Vanntypen som skal brukes



Dette apparatet egnet for bruk med springvann. Hvis du bor i et område med hardt vann, anbefales det at du blander en like stor mengde springvann med destillert eller demineralisert vann. Dette hindrer rask dannelse av kalkavleiringer, samtidig som apparatet får forlenget levetiden.

Advarsel: Ikke tilfør parfyme, vann fra tørketrommel, eddik, stivelse, avkalkingsmidler, strykemidler, kjemisk avkalket vann eller andre kjemikalier, ettersom dette kan føre til vannsprut, brune flekker eller skade på apparatet.

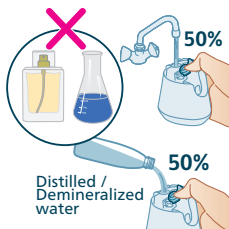
Fylle vannbeholderen



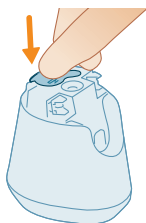
- 1 Trekk vannbeholderen nedover for å ta den ut av apparatet.



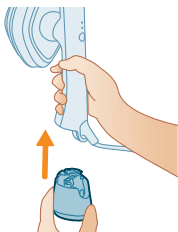
- 2 Finn lokket til vannbeholderen på toppen av vannbeholderen. Løft lokket på vannbeholderen forsiktig for å åpne den.



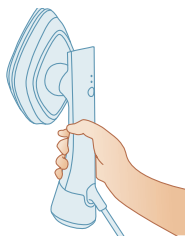
- 3 Fyll 50 % vann fra springen og 50 % destillert/demineralisert vann i vannbeholderen.



- 4 Lukk lokket til vannbeholderen godt.



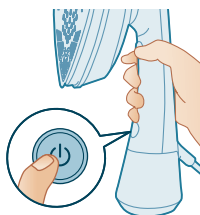
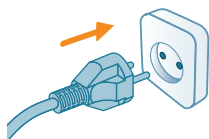
- 5 Når du holder apparatet i den ene hånden, fester du vannbeholderen tilbake på apparatet.



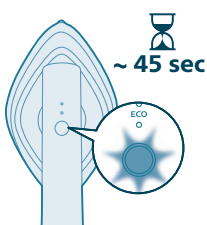
- 6 Kontroller at vannbeholderen er ordentlig festet på apparatet.

Bruke apparatet

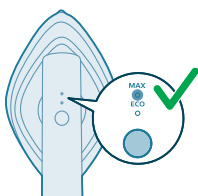
- 1 Sett kontakten i en jordet stikkontakt.



- 2 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på apparatet.



- 3 Vent til apparatet er varmet opp. Dampmoduslyset blinker når det varmes opp.

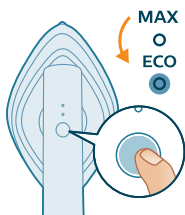


- 4 Når apparatet er klart til bruk, lyser dampmoduslyset og max-moduslyset konstant.

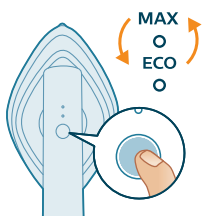


- 5 Trykk på og hold inne damputløserbryteren for å avgi damping.

Merk: Hold damphodet borte fra plaget, trykk på og hold inne damputløserknappen i et par sekunder, da den innledende dampen kan inneholde vanndråper.



- 6 Trykk på dampmodusbryteren én gang for å bytte fra MAX til ECO.



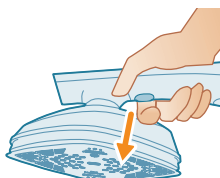
- 7 Trykk på dampmodusbryteren for å velge MAX eller ECO.

ECO-innstilling: Minimum damp tilføres kontinuerlig, og passer for plagg med lite skrukker. Denne innstillingen sparer også energi.

MAX-innstilling: Maks. damp tilføres kontinuerlig, og passer for plagg med vanskelige skrukker.



- 8 Trykk på og hold inne damputløserbryteren for å avgi damping.



- 9 Slipp damputløserknappen for å hindre at damp slipper ut.

Damplås



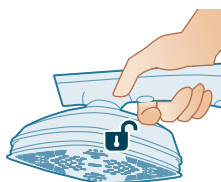
1 Trykk på damputløserbryteren to ganger for kontinuerlig damp.



2 Damp utløses kontinuerlig i 3 minutter.

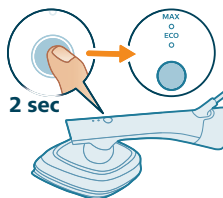


3 Trykk én gang på damputløserbryteren for å stoppe dampen.

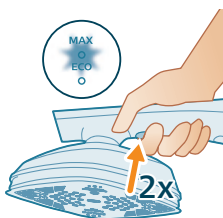


4 Apparatet slutter å utløse damp.

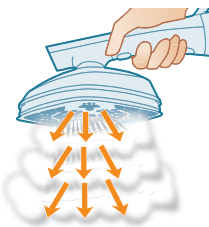
Dampstøt



- 1 Dampstøtutløseren gir et kraftig støt med damp for å fjerne vanskelige skrukker. Trykk og hold inne dampmodusbryteren i to sekunder. Dampmoduslyset fortsetter å lyse, og både MAX- og ECO-moduslysene er av.



- 2 Trykk på dampstøtutløserbryteren to ganger, og MAX-moduslyset blinker.

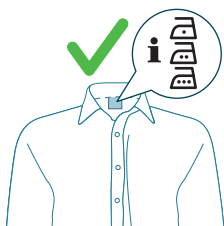


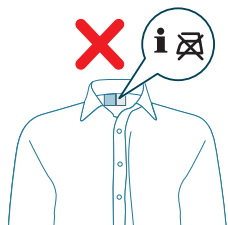
- 3 Apparatet utløser tre kraftige dampstøt.

OptimalTemp-teknologi

OptimalTemp-teknologien gjør at du kan stryke alle slags strykable stoffer i en hvilken som helst rekkefølge, uten å justere strykejernets temperatur.

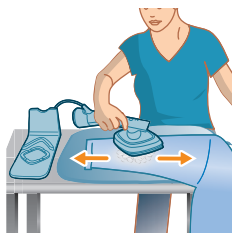
Du kan stryke stoffer med disse symbolene, for eksempel lin, bomull, polyester, silke, ull, viskose og rayon.





Du kan ikke stryke stoffer med dette symbolet. Dette gjelder syntetiske stoffer som spandex eller elastan, stoffer med spandex og polyolefiner (f.eks. polypropylen) samt plagg med trykk på.

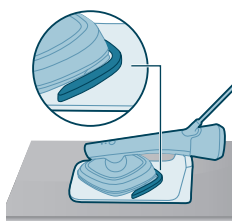
Stryking



- 1 Plasser dokken og plagget ditt på en horisontal overflate (f.eks. mykt brett, strykebrett) og begynn å stryke.

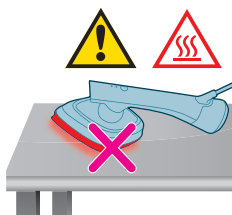


- 2 Sett apparatet i dokken når du flytter på plagget.

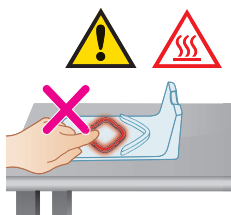


- 3 Strykesålen skal sitte ved siden av den utstikkende V-formen.

Advarsel: Ikke sett strykesålen på den utstikkende V-formen.

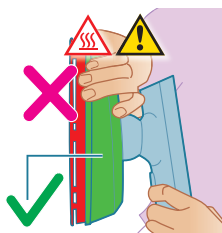


Advarsel: Ikke sett strykesålen på noen overflater, utenom dokken.

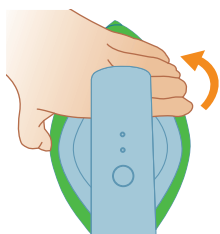


Advarsel: Ikke ta på dokken når den er varm, eller før den har kjølt seg helt ned.

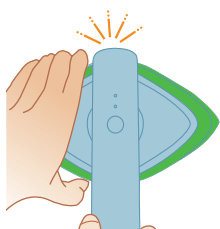
Roterende damphode



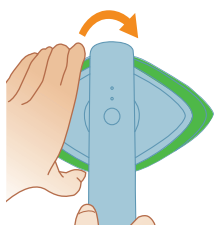
Advarsel: Ikke ta på andre deler av damphodet enn gummihåndtaket, da du kan brenne deg.



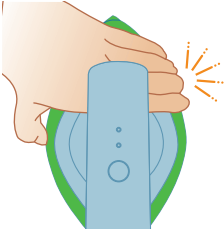
1 Hold i gummihåndtaket og roter mot klokken for å snu damphodet fra stående til liggende orientering.



2 Snu damphodet til det låses på plass (du hører et «klikk»).



3 Hold i gummihåndtaket og roter med klokken for å snu damphodet fra liggende til stående orientering.



- 4 Snu damphodet til det låses på plass (du hører et «klikk»).

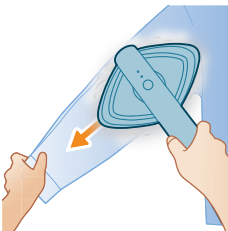
Vertikal stryking



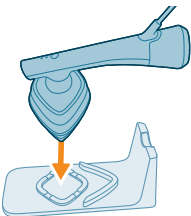
- 1 Hvis du vil fjerne rynker fra opphengte plagg, kan du også bruke apparatet i vertikal stilling. Heng plagget på en kleshenger. Hold apparatet i vertikal stilling, trykk og hold inne damputløserbryteren, og beveg apparatet opp og ned.



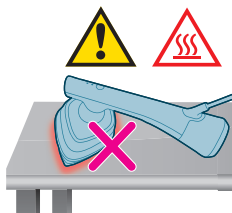
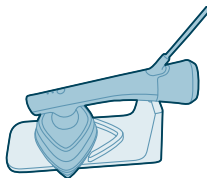
- 2 For bedre resultater, trykker du damphodet mot plagget mens du strekker plagget ved å trekke i sidene.



- 3 Når du skal dampe ermer, starter du fra skulderområdet og flytter damphodet nedover. Strekk ermet diagonalt nedover med den andre hånden mens du damper.



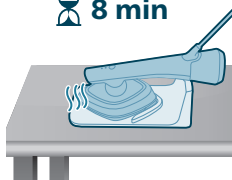
- 4 Sett apparatet i dokken når du flytter på plagget.



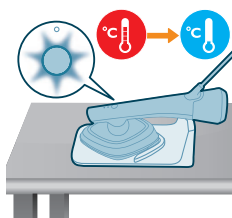
Advarsel: Ikke sett strykesålen på noen overflater, utenom dokken.

Slår seg automatisk av

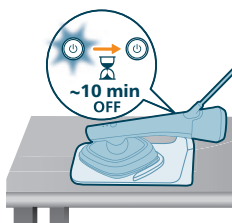
 **8 min**



- 1 Apparatet er i stand til å kjøle ned av seg selv hvis det blir stående uten tilsyn i en periode, slik at du slipper å bekymre deg. Når apparatet ikke brukes på over 8 minutter, vil apparatet gå inn i modus for automatisk avslåing.



- 2 Dampmoduslyset begynner å blinke, og apparatet begynner å kjøle seg ned.



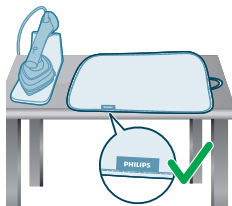
- 3 Hvis du lar apparatet stå uberørt de neste 10 minuttene, slås det av automatisk.

Advarsel: La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er koblet til en jordet stikkontakt. Koble alltid fra apparatet etter bruk.

Stryking med StyleMat

- 1 Plasser StyleMat på en flat horisontal overflate.

Merk: Philips-logoen på StyleMat skal være vendt mot deg.



- 2 Stryk plagget på StyleMat slik du vanligvis stryker på et strykebrett.



- 3 Du kan også bruke StyleMat til å stryke vertikalt. Heng plagget gjennom løkken på StyleMat.

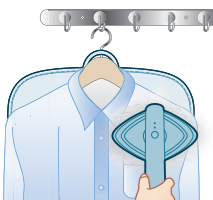
Merk: Philips-logoen på StyleMat skal være vendt mot deg.



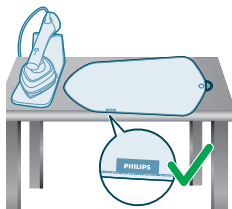
- 4 Heng StyleMat og plagget på et stativ / en krok / baksiden av døren.



- 5 Trykk damphodet mot plagget, og damp plagget.

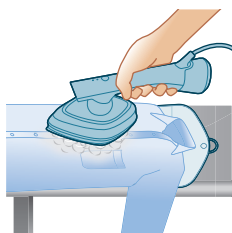


Stryking med mykt brett

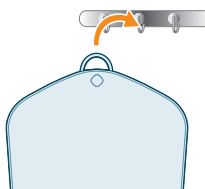


- 1 Plasser det myke brettet på en flat horisontal overflate.

Merk: Philips-logoen på det myke brettet skal være vendt mot deg.



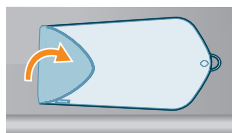
- 2 Stryk plagget på StyleMat slik du vanligvis stryker på et strykebrett.



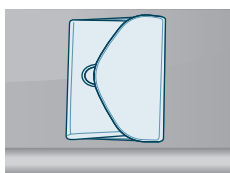
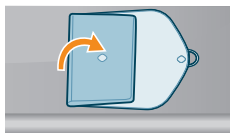
- 3 Heng det myke brettet på et stativ / en krok / baksiden av døren.



- 4 Heng plagget foran det myke brettet. Trykk damphodet mot plagget, og damp plagget.



- 5 Når du er ferdig med strykingen, bretter du det myke brettet sammen for oppbevaring.

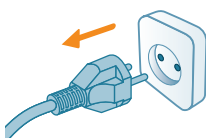


Rengjøring og vedlikehold



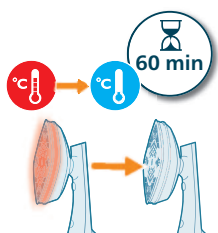
- 1 Slå av apparatet ved å trykke én gang på av/på-knappen.

- 2 Ta ut støpselet av stikkontakten.





3 Hell ut vannet som er igjen i vanntanken.



4 La apparatet kjøle seg ned.



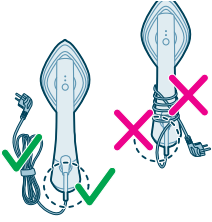
5 Tørk strykesålen med en fuktig klut.



6 Tørk dokken med en fuktig klut.



7 Sørg for at strykesålen holdes jevn ved å unngå kontakt med metallgjenstander. Aldri bruk en skurebørste, eddik eller andre kjemikalier til å rengjøre strykesålen.



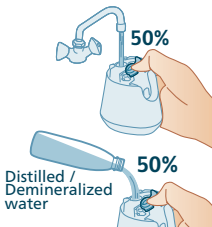
8 Ikke surr ledningen rundt apparatet.

Skylling

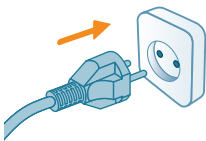


Det anbefales å bruke skyllefunksjonen etter hver måneds bruk for å opprettholde god dampytelse.

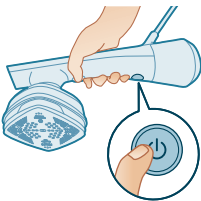
Tips: Skyllefunksjonen kan brukes når som helst. Hvis du bor i et område med hardt vann, bør du bruke funksjonen oftere.



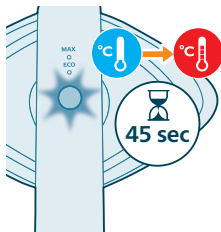
1 Fyll 50 % vann fra springen og 50 % destillert/demineralisert vann i vannbeholderen.



2 Sett kontakten i en jordet stikkontakt.



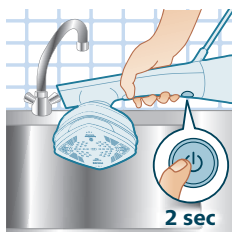
3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på apparatet.



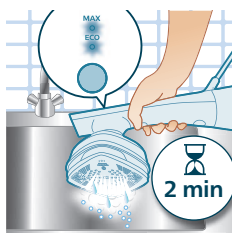
- 4 Vent til apparatet er varmet opp. Dampmoduslyset blinker når det varmes opp.



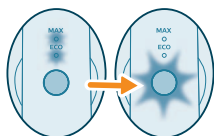
- 5 Når dampmoduslyset og max-moduslyset lyser konstant, hold apparatet over en vask.



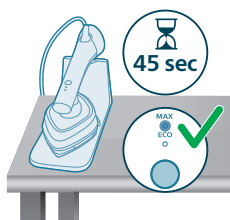
- 6 Hold inne av/på-knappen i 2 sekunder for å aktivere skyllefunksjonen.



- 7 Når skyllingen starter, vil dampmoduslyset lyse konstant mens MAX- og ECO-moduslysene blinker. Damp og vandrdåper vil komme ut fra strykesålen. Skylleprosessen er ferdig på 2 minutter.



- 8 Når skylleprosessen er fullført, vil MAX- og ECO-moduslysene slutte å blinke, mens dampmoduslyset begynner å blinke.



- 9 Om 45 sekunder vil dampmoduslyset og MAX-moduslyset lyse konstant. Apparatet er nå klart til bruk.



- 10 Apparatet er nå klart til bruk.

Feilsøking

Dette kapittelet oppsummerer de vanligste problemene du kan oppleve med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.home.id/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet fjerner ikke skrukker.	Du bruker ikke damp.	Trykk på og hold inne damputløserbryteren for å avgi damping. Du kan få mer damp ved å bytte fra ECO- til MAX-modus ved å trykke på dampmodusbryteren.
Apparatet avgir ikke damp.	Det er et problem med strømtilkoblingen.	Kontroller strømledningen, støpselet og veggkontakten. Sørg for at alt er koblet ordentlig til. Kontroller at apparatet er slått på.
	Det er ikke noe / nok vann i beholderen.	Enheten kan ikke lage damp hvis det ikke er vann i beholderen. Fyll vannbeholderen med vann. Når det er vann i beholderen bør apparatet produsere damp igjen.
	Apparatet er ikke tilstrekkelig varmt.	La apparatet varmes opp i 45 sekunder. Dampmoduslyset blinker når det varmes opp. Når apparatet er klart til bruk, lyser dampmoduslyset og max-moduslyset konstant.
	Du har ikke trykket dampbryteren helt inn.	Trykk dampbryteren helt inn i noen sekunder.

	Det er kalkdannelse i enheten.	Hvis det er kalkdannelse i enheten, kan det hende at enheten ikke kan produsere damp. Utfør skyllefunksjonen for å fjerne dette. Hvis du bor i et område med hardt vann, anbefaler vi at du bruker destillert vann (eller 50 % destillert og 50 % springvann) og utfører skyllefunksjonen én gang i måneden for å forlenge levetiden til enheten.
Det kommer vanndråper / lekkasje på klesplagget under stryking.	Apparatet er ikke varmet opp fullstendig.	La apparatet varmes opp i 45 sekunder. Dampmoduslyset blinker når det varmes opp. Når apparatet er klart til bruk, lyser dampmoduslyset og max-moduslyset konstant.
	Førstegangsbruk.	Utfør skyllefunksjonen én gang hvis du opplever lekkasje / vannsprut ved førstegangsbruk. Hvis dette ikke løser lekkasjen ved neste bruk anbefaler vi at du tar kontakt med oss.
	Det er kalkdannelse i enheten.	Hvis det kommer brune eller hvite flak ut av enheten kan dette indikere kalkdannelse i enheten. Utfør skyllefunksjonen for å fjerne dette. Hvis du bor i et område med hardt vann, anbefaler vi at du bruker destillert vann (eller 50 % destillert og 50 % springvann) og utfører skyllefunksjonen én gang i måneden for å forlenge levetiden til enheten.
	Du har hatt kjemikalier eller noe annet enn vann i vannbeholderen.	Parfumer / oljer / tillegg / avkalkningsløsninger bør ikke tilsettes beholderen, da dette er skadelig for enheten. Skyll vannbeholderen, fyll den opp med vann og avkalk enheten.
	Damp kondenseres på strykebrettet.	Damp kan kondenseres på trekket, spesielt ved bruk av enheter som produserer mye damp over lengre tid. Dette kan se ut som om enheten lekker fra strykeplaten. For å forhindre dette, kan du gjøre følgende: 1 Velg en lavere dampinnstilling enn innstillingen du har brukt, eller brukt damp kun på de første strøkene og avslutt med tørstryking. 2 Du kan også legge et ekstra lag med stoff mellom strykebrettet og trekket for å minimere kondens. 3 Skift ut trekket på strykebrettet hvis svampmaterialet er utslitt.
Enheten etterlater seg et spor eller et avtrykk på plagget.	Stoffet som ble strøket var ujevnt.	Enheten kan brukes på alle strykbare plagg. Glansen eller avtrykket er ikke permanent og forsvinner når du vasker plagget. Unngå å stryke over sømmer eller bretter. Du kan også legge en bomullsklut over området som skal strykes for å unngå avtrykk.
Dampmoduslyset på enheten blinker.	Enheten varmes opp.	Dampmoduslyset blinker når det varmes opp. Når apparatet er klart til bruk, lyser dampmoduslyset og max-moduslyset konstant.

	Funksjonen for automatisk avslåing er aktivert.	Dampmoduslyset vil blinke når enheten har stått stille i 8 minutter, enten i horisontal eller vertikal posisjon. Dette indikerer at enheten er i modus for automatisk avslåing (ASO). Enheten begynner å kjøle seg ned når den er i ASO-modus. Når enheten blir flyttet på, vil dampmoduslyset begynne å blinke. Dette indikerer at enheten varmes opp igjen. Når dampmoduslyset og max-moduslyset lyser jevnt er strykesålen varmet opp, og enheten er klar til bruk. .
MAX-moduslyset, ECO-moduslyset og dampmoduslyset blinker samtidig.	Apparatet er ikke varmet opp fullstendig.	Slå av apparatet ved å trykke én gang på av/på-knappen, ta støpselet ut av stikkontakten, vent i 5 sekunder, sett støpselet inn i stikkontakten igjen, og trykk på av/på-knappen én gang for å slå på apparatet. Hvis feilen ikke forsvinner, må du slutte å bruke apparatet og ta kontakt med forbrukerhjelpen der du bor.
Enheten sluttet å varme opp.	Det er et problem med strømtilkoblingen.	Kontroller strømledningen, støpselet og veggkontakten. Sørg for at alt er koblet ordentlig til. Hvis du bruker en skjøteledning, må du sørge for at strømspenningen passer enheten.
	Funksjonen for automatisk avslåing er aktivert.	Dampmoduslyset vil blinke når enheten har stått stille i 8 minutter, enten i horisontal eller vertikal posisjon. Dette indikerer at enheten er i modus for automatisk avslåing (ASO). Enheten begynner å kjøle seg ned når den er i ASO-modus. Når enheten blir flyttet på, vil dampmoduslyset begynne å blinke. Dette indikerer at enheten varmes opp igjen. Når dampmoduslyset og max-moduslyset lyser jevnt er strykesålen varmet opp, og enheten er klar til bruk.
	Enheten slår seg ikke på lengre (jeg har prøvd alt ovenfor, men enheten varmes fortsatt ikke opp).	Hvis dette er tilfellet, kan det være et problem med enheten. Vi anbefaler at du tar kontakt med oss.

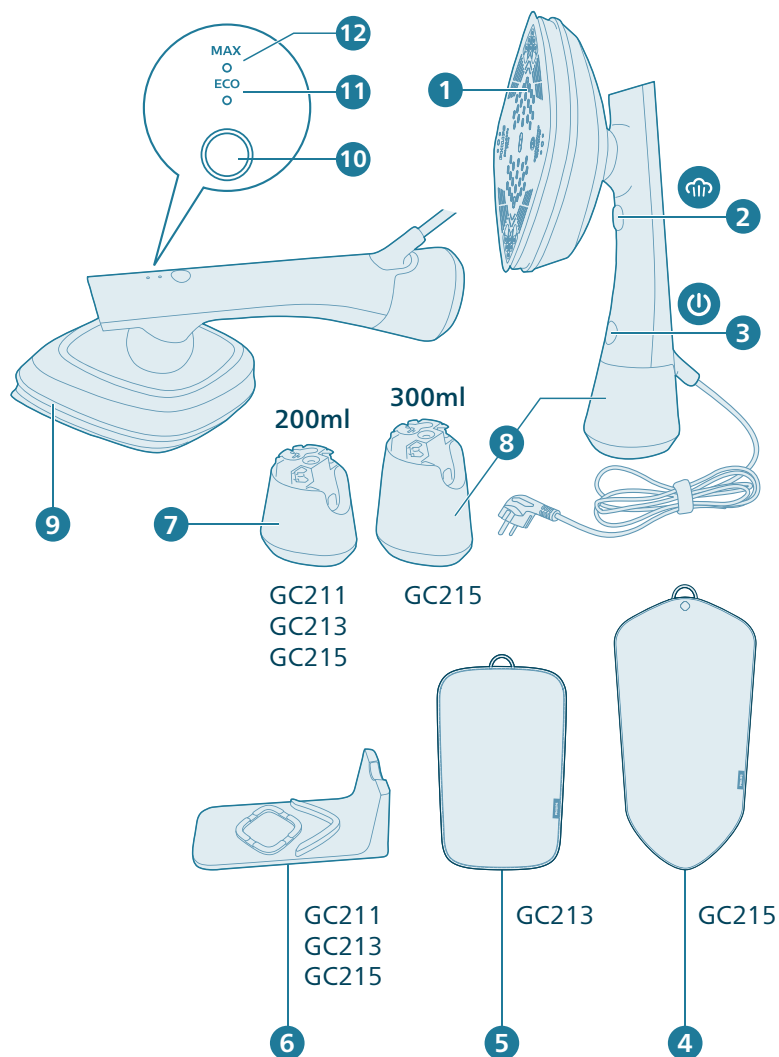
Mundarija

Kirish	404
Mahsulot haqida qisqacha	404
Ogohlantirish	405
Jihozdan foydalanish	406
Ishlatishga tayyorlash	406
Ishlatiladigan suv turi	406
Suv bakini to'ldirish	407
Jihozdan foydalanish	408
Bug'lash qulflanishi	410
Bug'li zarba	411
OptimalTEMP texnologiyasi	411
Dazmollash	412
Bug'latgich kallagini burang	413
Vertikal dazmollash	414
Avtomatik o'chish	415
StyleMat bilan dazmollash	416
Yumshoq doska bilan dazmollash	417
Tozalash va texnik xizmat ko'rsatish	418
Chayish	420
Nosozliklarni aniqlash	422

Kirish

Xaridingiz muborak bo'lsin va Philips'ga xush kelibsiz! Philips taklif qiladigan qo'llab-quvvatlash xizmatidan foydalanish uchun jihozingizni **www.home.id** saytida ro'yxatdan o'tkazing.

Mahsulot haqida qisqacha

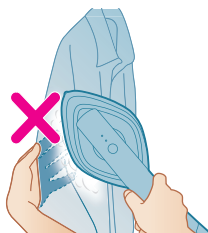


- 1 Asos plita
- 2 Bug' triggeri tugmasi
- 3 Quvvat tugmasi
- 4 Yumshoq doska
- 5 StyleMat
- 6 Dok
- 7 Ajraladigan suv baki (200ml)
- 8 Ajraladigan suv baki (300ml)
- 9 Rezina tutqich
- 10 Bug' rejimi tugmasi
- 11 ECO rejimi ko'rsatgichi
- 12 MAX rejimi ko'rsatgichi

Ogohlantirish



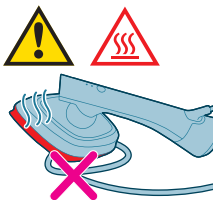
- 1 Jihozdan foydalanish haqida ma'lumot uchun Tez ishga tushirish bo'yicha qo'llanma va Muhim ma'lumot risolasiga qarang.



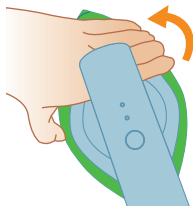
- 2 Bug'layotgan paytda tirgak sohani qo'lingiz bilan ushlamang.



- 3 Jihozni o'zingiz / boshqa shaxsga qaratib ushlamang.

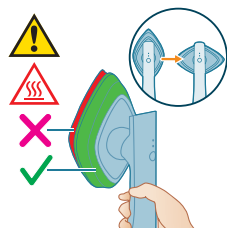


4 Foydalangandan keyin bug'latkich kallagini quvvat shnuri ustiga qo'ymang.



5 Bug'latgich kallagini burash uchun, iltimos rezina tutqichni ushlab turing va keyin burang.

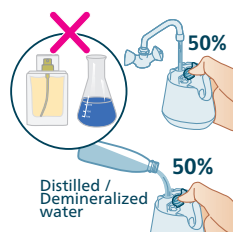
Ogohlantirish: Bug'latgich kallagining rezina tutqichdan boshqa hech qanday qismlariga tegmang, o'zingizni kuydirib olishingiz mumkin.



Jihozdan foydalanish

Ishlatishga tayyorlash

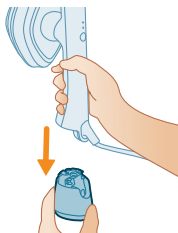
Ishlatiladigan suv turi



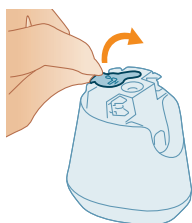
Jihozga vodoprovod suvini ham ishlatish mumkin. Biroq, agar siz suvi qattiq hududlarda yashasangiz, teng miqdordagi distillangan yoki demineralizatsiyalangan suv bilan aralashtirishni tavsiya qilamiz. Bu cho'kmaning tez to'planishining oldini oladi va jihozning xizmat muddatini oshiradi.

Ogohlantirish: Xushbo'y, quritish mashinasining suvi, sirka, kraxmal, cho'kmalarni tozalash vositalari, dazmol qilish vositalari, kimyoviy cho'kmalardan tozalangan suv yoki boshqa kimyoviy moddalarni quymang, chunki ular sizib chiqishi, jigarrang dog'lar hosil qilishi yoki jihozingizga shikast yetishiga sabab bo'lishi mumkin.

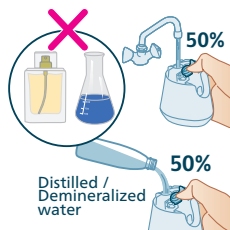
Suv bakini to'ldirish



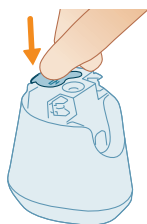
- 1 Suv bakini jihozdani ajratib olish uchun uni pastga torting.



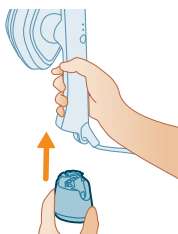
- 2 Suv baki yuqori qismida suv baki qopqog'ini toping. Suv baki qopqog'ini ochish uchun uni ohista ko'taring.



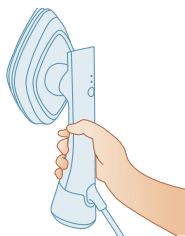
- 3 Suv bakiga 50% vodoprovod suvi va 50% distillangan/mineral tuzlardan tozalangan suv quyung.



- 4 Suv baki qopqog'ini mahkam yoping.



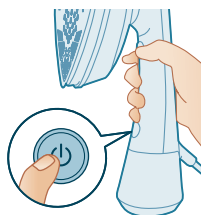
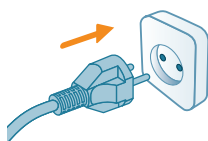
- 5 Jihozni bir qo'lda ushlab turgan holda suv bakini jihozga biriktiring.



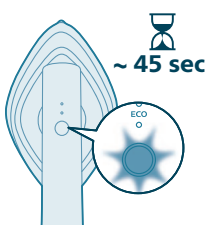
- 6 Suv baki jihozga mahkam o'rnatilganiga amin bo'ling.

Jihozdan foydalanish

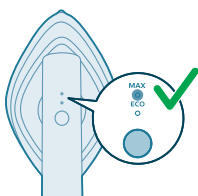
- 1 Vilkani yerlangan rozetkaga tiqing.



- 2 Jihozni yoqish uchun bir marta quvvat tugmasini bosing.



- 3 Jihoz qizishini kuting. Qiziyotganda bug' rejimi chirog'i miltillaydi.

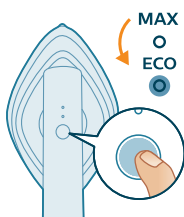


- 4 Jihoz foydalanishga tayyor bo'lganda, bug' rejimi chirog'i va max rejim chirog'i bir maromda yoniq qoladi.

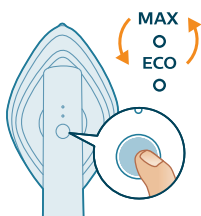


- 5 Bug' chiqarishni boshlash uchun bug'lantirish tugmasini bosib turing.

Eslatma: Bug'latkich kallagini kiyimdan ma'lum masofada ushlab turing, bug'lantirish tugmasini bir necha soniya bosib turing, chunki boshida chiqadigan bug'da suv tomchilari bo'lishi mumkin.



- 6 MAX dan ECO ga o'tkazish uchun bir marta bug' rejimi tugmasini bosong.



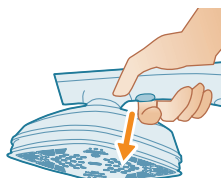
- 7 MAX yoki ECO ni tanlash uchun bug' rejimi tugmasini bosong.

ECO sozlamasi: Minimal miqdordagi bug' uzviy ravishda ajratib berib turiladi va u burmalari kamroq bo'lgan kiyim-kechak uchun mos keladi. Bu sozlama shuningdek energiyani ham tejaydi.

MAX sozlamasi: Maksimal bug' uzluksiz yetkazib beriladi va bu ketkazish qiyin bo'lgan burmalar uchun mos.



- 8 Bug' chiqarishni boshlash uchun bug'lantirish tugmasini bosib turing.



- 9 Bug' chiqishini to'xtatish uchun bug' triggeri tugmasini qo'yib yuboring.

Bug'lash qulflanishi



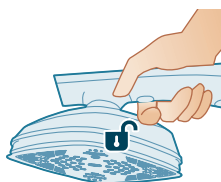
1 Davomiy bug'lash uchun, bug' triggeri tugmasini ikki marta bosing.



2 Bug' 3 daqiqa davomida uzluksiz chiqadi.

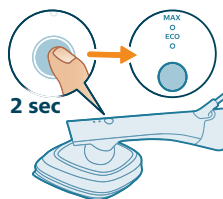


3 Bug' chiqishini to'xtatish uchun bug' triggerini bir marta bosing.



4 Bug' chiqishdan to'xtaydi.

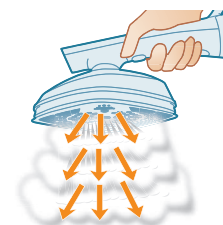
Bug'li zarba



- 1 Bug'ni kuchaytirish funksiyasi qattiq burmalarni ketkazish uchun kuchli bug' oqimini yetkazib beradi. Ikki sekund davomida bug' rejimi tugmasini bosib va ushlab turing. Bug' rejimi chirog'i yoniq qoladi va har ikki MAX va ECO rejimlari chiroqlari o'chadi.



- 2 Bug' triggeri tugmasini ikki marta bosib va MAX rejimi chirog'i miltillaydi.

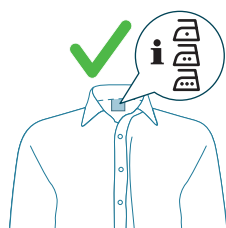


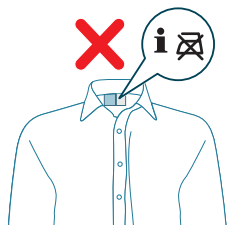
- 3 Jihoz 3 marta kuchli bug' oqimini chiqaradi.

OptimalTEMP texnologiyasi

OptimalTemp texnologiyasi dazmol qilinadigan barcha mato turlarini har qanday tartibda dazmol haroratini sozlamay turib ham dazmollashga imkon beradi.

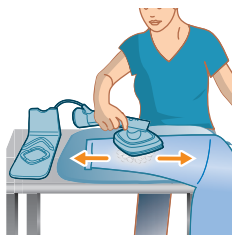
Shunday belgili matolarni, masalan zig'ir, paxta, poliester, ipak, jun, viskoza va rayonni dazmollash mumkin.





Bu belgili matolarni dazmollab bo'lmaydi. Bunday matolar spandeks yoki elastan, spandeks aralashgan matolar va poliolefin kabi matolarni (masalan, poliolefin), shuningdek kiyimlardagi bosmalarni ham o'z ichiga oladi.

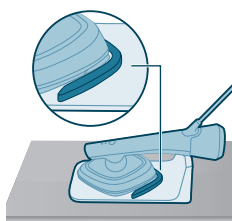
Dazmollash



- 1 Dockni va kiyimingizni gorizontal yuzaga (masalan, yumshoq doska, dazmol taxtasi) qo'ying va dazmol qilishni boshlang.

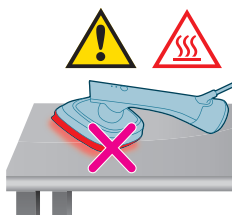


- 2 Kiyimingiz o'rnini o'zgartirayotgan paytingizda jihozni dokka joylashtiring.



- 3 Asos plita bo'rtib chiqqan V shakl yonidan qo'yilishi kerak.

Ogohlantirish: Bo'rtib chiqqan V shaklga asos plitani joylashtirmang.

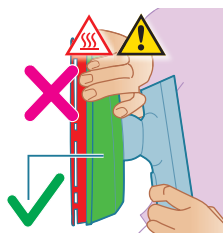


Ogohlantirish: Dokdan tashqari asos plitani hech qanday yuzaga joylashtirmang.

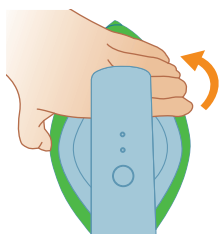


Ogohlantirish: Dok issiq payti yoki sovimasdan oldin unga tegmang.

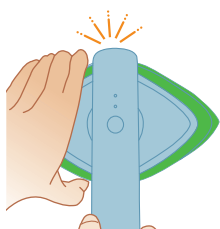
Bug'latgich kallagini burang



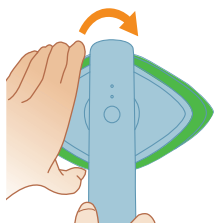
Ogohlantirish: Bug'latgich kallagining rezina tutqichdan boshqa hech qanday qismlariga tegmang, o'zingizni kuydirib olishingiz mumkin.



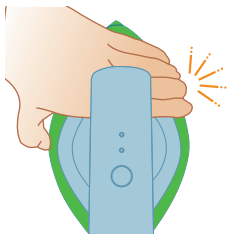
1 Bug'latgich kallagini portretdan landschaft yo'nalishiga o'tkazish uchun, iltimos rezina tutqichni ushlab turing va qarshi soat millarini burang.



2 Bug'latgich kallagini joyida qulflanguncha burang ('bosing').

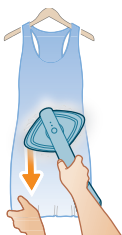


3 Bug'latgich kallagini landschaftdan portret yo'nalishiga o'tkazish uchun, iltimos rezina tutqichni ushlab turing va qarshi soat millarini burang.



- 4 Bug'latgich kallagini joyida qulflanguncha burang ('bosing').

Vertikal dazmollash



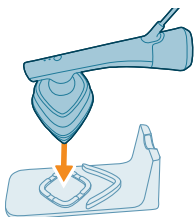
- 1 Osilib turgan matolardagi burmalarni tekislash uchun jihozni vertikal holatda ishlatishingiz mumkin. Kiyimni ilgakka iling. Jihozni vertikal holatda ushlab turing, bug' triggeri tugmasini bosing va ushlab turing va jihozni yuqoriga va pastga harakatlantiring.



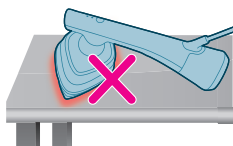
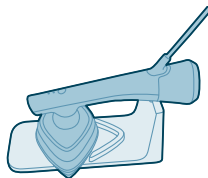
- 2 Yaxshiroq natijalar uchun bug'latgich kallagini kiyimga qarshi bosing va kiyim tomonlarini qo'lingiz bilan yoying.



- 3 Yengli kiyimlarni bug'lashda yelka qismidan boshlang va bug'latkich kallagini pastga harakatlantiring. Boshqa qo'lingiz bilan yengli kiyimni diagonal ravishda pastga yoygancha bug'lang.



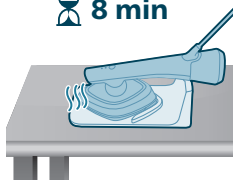
- 4 Kiyimingiz o'rnini o'zgartirayotgan paytingizda jihozni dokka joylashtiring.



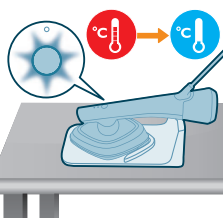
Ogohlantirish: Dokdan tashqari asos plitani hech qanday yuzaga joylashtirmang.

Avtomatik o'chish

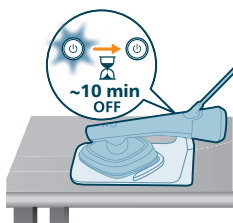
 **8 min**



- 1 Sizning xotirjamligingiz uchun, jihoz biroz vaqt ichida e'tiborsiz qoldirilganda, mustaqil ravishda soviy oladi. 8 Daqiqadan ko'p vaqt davomida jihoz foydalanishda bo'lmasa, jihoz avtomatik o'chirish rejimiga kiradi.



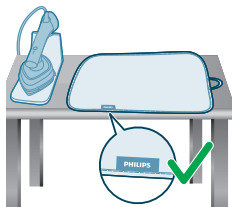
- 2 Bug' rejimi chirog'i miltillashni boshlaydi va jihoz sovishni boshlaydi.



- 3 Jihozga 10 daqiqa davomida tegilmasa, u o'zi avtomatik o'chib qoladi.

Ogohlantirish: Jihoz rozetkaga ulanganda uni hech qachon e'tiborsiz qoldirmang. Doim ishlatilganidan keyin quvvatdan uzib qo'ying.

StyleMat bilan dazmollash



- 1 StyleMat'ni tekis gorizontal yuzaga yotqizing.

Eslatma: StyleMatdagi Philips logotipi sizga yuzlangan bo'lishi kerak.



- 2 StyleMatda kiyimni dazmollash taxtasida odatda dazmollaganingizdek dazmollang.



- 3 Dazmollash uchun StyleMatdan vertikal foydalanishingiz ham mumkin. Kiyimni StyleMat ilgagi orqali iling.

Eslatma: StyleMatdagi Philips logotipi sizga yuzlangan bo'lishi kerak.

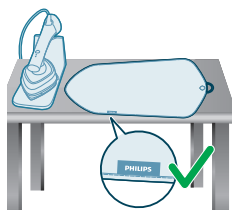


- 4 StyleMat va kiyimni osilgan ilgak / ilmoq / eshigingiz orqasiga osing.



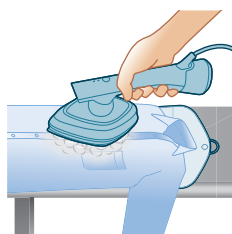
- 5 Bug'latkich kallagini kiyimga bosong va kiyimni bug'lang.

Yumshoq doska bilan dazmollash

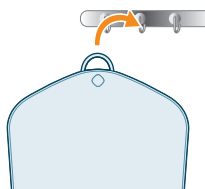


- 1 Yumshoq doskani tekis gorizontal yuzaga yotqizing.

Eslatma: Yumshoq doskadagi Philips logotipi sizga yuzlangan bo'lishi kerak.



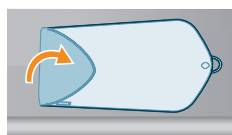
- 2 StyleMatda kiyimni dazmollash taxtasida odatda dazmollaganingizdek dazmollang.



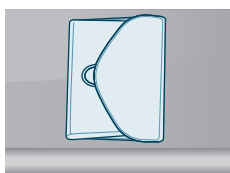
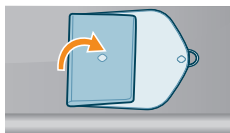
- 3 Yumshoq doskani osilgan ilgak / ilmoq / eshigingiz orqasiga osing.



- 4 Kiyimni yumshoq doska qarshisiga iling. Bug'latkich kallagini kiyimga bosing va kiyimni bug'lang.



- 5 Dazmollashni tugatganingizda, yumshoq doskani omborga taxlab qo'ying.

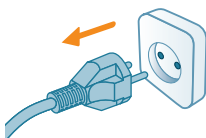


Tozalash va texnik xizmat ko'rsatish



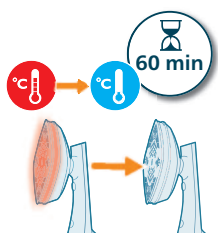
1 Quvvat tugmasini bir marta bosish orqali jihozni o'chiring.

2 Vilkani rozetkadan oling.





3 Suv bakidagi qolgan suvni to'kib tashlang.



4 Jihoz sovishini kuting.



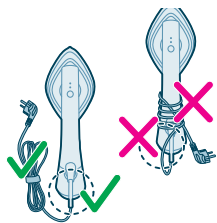
5 Asos plitasini nam mato bilan arting.



6 Dokni nam mato bilan arting.



7 Dazmol asos plitasi silliq bo'lishini ta'minlash uchun har qanday metall obyektlarga tekkizmang. Idish yuvish matosi, sirka yoki boshqa kimyoviy moddalardan hech qachon dazmol plitasini tozalash uchun foydalanmang.



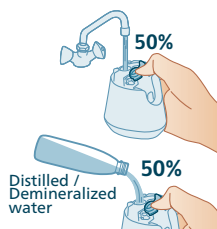
8 Iltimos jihoz atrofidagi shnurni o'ramang.

Chayish

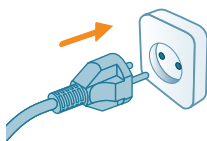


Bug'lash faoliyati yaxshi davom etishi uchun, har oy foydalanishdan keyin chayish funksiyasini ishlatish tavsiya etiladi.

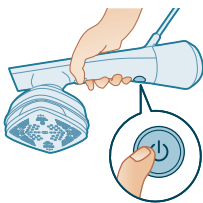
Maslahat: Chayish funksiyasi istalgan vaqtda qo'llanilishi mumkin. Agar suvi qattiq mintaqada yashasangiz, ushbu funksiyadan tez-tez foydalaning.



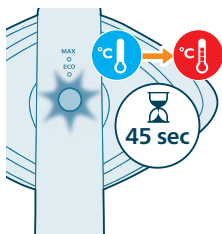
1 Suv bakiga 50% vodoprovod suvi va 50% distillangan/mineral tuzlardan tozalangan suv quyung.



2 Vilkani yerlangan rozetkaga tiqing.



3 Jihozni yoqish uchun bir marta quvvat tugmasini bosing.



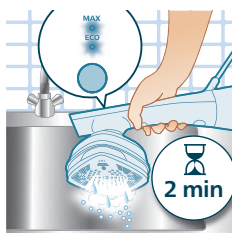
4 Jihoz qizishini kuting. Qiziyotganda bug' rejimi chirog'i miltillaydi.



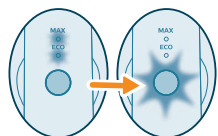
5 Bug' rejimi chirog'i va max rejimi chirog'i bir maromda yoniq qolganda, jihozni rakovina ustida ushlab turing.



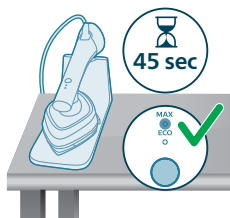
6 Chayish funksiyasini faollashtirish uchun, quvvat tugmasini bosong va 2 soniya ushlab turing.



7 Chayish boshlanganda, MAX va ECO rejimi chiroqlari miltillaydi, bug' rejimi chirog'i barqaror yoniq qoladi. Bug' va suv tomchisi asos plitadan chiqariladi.



8 Chayish jarayoni nihoyasiga yetganda, MAX va ECO rejimi chiroqlari miltillashdan to'xtaydi, bug' rejimi chirog'i miltillaydi.



- 9 45 Daqiqada, bug' rejimi chirog'i va MAX rejimi chirog'i barqaror qoladi. Jihoz foydalanish uchun tayyor.



- 10 Jihoz foydalanish uchun tayyor.

Nosozliklarni aniqlash

Bu bobda jihazda uchraydigan eng keng tarqalgan muammolar umumlashtirilgan. Agar quyidagi ma'lumotga asoslanib muammoni hal qila olmasangiz, savol-javoblar ro'yxati uchun **www.home.id/support** manziliga kiring yoki mamlakatingizdagi mijozlarga xizmat ko'rsatish markazi bilan bog'laning.

Muammo	Ehtimoliy sabab	Yechim
Jihoz burmalarni yo'q qilmayapti.	Bug' qo'llanilmayapti.	Bug' chiqarishni boshlash uchun bug'lantirish tugmasini bosib turing. Bug' rejimi tugmasini bosish orqali ECO dan MAX rejimiga o'zgartirgan holda ko'proq bug' olishingiz mumkin.
Jihoz bug' chiqarmaydi.	Elektr tarmog'iga ulanishda muammo bor.	Iltilimos, tarmoq shnurini, shtekerni va devordagi rozetkani tekshiring. Hamma narsa to'g'ri ulanganligiga amin bo'ling. Jihoz yoqilganligini tekshiring.
	Suv bakida umuman/yetarlicha suv yo'q.	Agar jihazingiz suv bakida umuman suv bo'lmasa, dazmolingiz bug' chiqara olmaydi. Suv bakini suvga to'ldiring. Shundan so'ng jihazingiz yana bug' chiqarishi lozim.
	Jihoz yetarli darajada qizimayapti.	Jihozni 45 soniya qizdiring. Qiziyotganda bug' rejimi chirog'i miltillaydi. Jihoz foydalanishga tayyor bo'lganda, bug' rejimi chirog'i va max rejim chirog'i bir maromda yoniq qoladi.

	Siz bug'lantirish tugmasini to'liq bosmagansiz.	Bug'lantirish tugmasini bir necha soniya to'liq bosib turing.
	Jihozda qasmoqlar/kalsiy toshlari yuzaga kelgan.	Agar jihozda kalsiy toshlari yig'ilsa, jihozingiz hech qanday bug' chiqara olmasligi mumkin. Buni tozalash uchun Chayish funksiyasini bajaring. Agar siz suvi qattiq bo'lgan hududda yashasangiz, dazmolning yaroqlilik muddatini uzaytirish uchun distillangan suvdan (yoki 50% distillangan suv va 50% vodoprovod suvi) foydalanishni va cho'kmalardan tozalash funksiyasini oyiga bir marta ishlatishni tavsiya qilamiz.
Dazmollash vaqtida kiyimlarimda suv tomchilari/suv sizilmalari qolib ketyapti.	Jihoz to'liq qizdirilmayapti.	Jihozni 45 soniya qizdiring. Qiziyotganda bug' rejimi chirog'i miltillaydi. Jihoz foydalanishga tayyor bo'lganda, bug' rejimi chirog'i va max rejim chirog'i bir maromda yoniq qoladi.
	Birinchi marta foydalanish.	Agar siz dazmolni birinchi bor qo'llayotgan vaqtingizda sizilish/namlikning otilib chiqishiga guvoh bo'lsangiz, chayish funksiyasini sinab ko'ring. Agar bu keyingi bor ishlatganingizda sizilishni bartaraf qilmasa, bizga murojaat qilishingizni tavsiya etamiz.
	Jihozda qasmoqlar/kalsiy toshlari yuzaga kelgan.	Agar dazmoldan jigar rang suv chiqsa yoki oq parchalar ajralsa, bu dazmolda tosh qatlami yuzaga kelganini bildiradi. Buni tozalash uchun Chayish funksiyasini bajaring. Agar siz suvi qattiq bo'lgan hududda yashasangiz, dazmolning yaroqlilik muddatini uzaytirish uchun distillangan suvdan (yoki 50% distillangan suv va 50% vodoprovod suvi) foydalanishni va cho'kmalardan tozalash funksiyasini oyiga bir marta ishlatishni tavsiya qilamiz.
	Suv bakiga kimyoviy va qo'shimcha vositalar quygansiz.	Yoqimli hid taratuvchi vositalar/moylar/kimyoviy qo'shimchalar/qo'shimcha vositalar/qasmoqni ketkazuvchi eritmalar suv bakiga qo'shilmasligi kerak, chunki ular jihozni shikastlashi mumkin. Iltimos, suv bakini chaying, uni suvga to'ldiring va dazmolni qasmoqlardan tozalang.

Bug' suvga aylanib, dazmollash doskasiga tushgan.

Bug' suvga aylanib, doska qoplamasiga tushishi mumkin, ayniqsa kuchli bug' ishlab chiqaradigan qurilmalarni uzoq vaqt davomida ishlatganda. Bunda jihozningiz asos plitasidan idan suv sizilib chiqayotgandek ko'rinadi. Buning oldini olish uchun quyidagilarni amalga oshirish lozim:

- 1 Foydalanayotgan bug' sozlamangizdan pastrog'ini tanlang yoki dazmol bilan birinchi yurishlarda bug'dan foydalanib, keyin quruq dazmollash bilan yakunlang.
- 2 Siz shuningdek dazmollash doskasi va dazmollash doskasi qoplamasi orasiga qo'shimcha mato qatlamini qo'yib, kondensatsiyani minimallashtirishingiz mumkin.
- 3 Agar shimgich material yeyilsa, dazmollash doskasi qoplamasini almashtiring.

Jihoz kiyimda yaltirash yoki iz qoldiradi.	Dazmollanishi kerak bo'lgan yuza notekis edi.	Jihozni barcha dazmol qilinadigan kiyimlarda ishlatish xavfsiz. Yaltirash yoki iz doimiy emas va kiyim yuvilganida yo'qoladi. Chok yoki burmalarning ustida dazmollamang. Izlardan saqlanish uchun dazmol qilinadigan joyga paxta mato qo'yishingiz mumkin.
Jihozdagi bug' rejimi chirog' i miltillayapti.	Qurilma qizib ketayapti.	Qiziyotganda bug' rejimi chirog' i miltillaydi. Jihoz foydalanishga tayyor bo'lganda, bug' rejimi chirog' i va max rejim chirog' i bir maromda yoniq qoladi.
	Avtomatik o'chirish faollashtirildi.	Jihoz gorizontaal yoki vertikal holatda 8 daqiqa davomida o'zgarmas holatda qolib ketsa, bug' rejimi chirog' i miltillashni boshlaydi. Bu esa jihoz avtomatik o'chirish (AO') holatiga o'tganligini bildiradi. ASO rejimi paytida, jihoz sovishni boshlaydi. Jihoz harakatlantirilganda bug' rejimi chirog' i miltillashni boshlaydi va bu dazmol yana isishni boshlaganini bildiradi. Bug' rejimi chirog' i va max rejimi chirog' i barqaror yoniq qolsa, jihoz asos plitasi qizigan bo'ladi va dazmol ishlatishga tayyor bo'ladi. .
MAX rejimi chirog' i, ECO rejimi chirog' i va bug' rejimi chirog' i bir xil vaqtda miltillayapti.	Jihoz to'liq qizdirilmayapti.	Quvvat tugmasini bir marta bosish orqali jihozni o'chiring, vilkani rozetkadan oling, 5 sekund kuting, vilkani rozetkaga qayta tiqing va jihozni yoqish uchun bir marta quvvat tugmasini bosing. Xatolik davom etsa, jihozdan foydalanishni to'xtating va mamlakatingizdagi mijozlarni qo'llab-quvvatlash xizmatiga murojaat qiling.
Jihoz qizishdan to'xtadi.	Elektr tarmog'iga ulanishda muammo bor.	Iltilimos, tarmoq shnurini, shtekerni va devordagi rozetkani tekshiring. Hamma narsa to'g'ri ulanganligiga amin bo'ling. Agar siz uzaytirgichdan foydalayotgan bo'lsangiz, quvvat darajasi jihozga mos kelishiga ishonch hosil qiling.

Avtomatik o'chirish
faollashtirildi.

Jihoz gorizontal yoki vertikal holatda 8 daqiqa davomida o'zgarmas holatda qolib ketsa, bug' rejimi chirog'i miltillashni boshlaydi. Bu esa jihoz avtomatik o'chirish (AO') holatiga o'tganligini bildiradi. ASO rejimi paytida, jihoz sovishni boshlaydi. Jihoz harakatlantirilganda bug' rejimi chirog'i miltillashni boshlaydi va bu dazmol yana isishni boshlaganini bildiradi. Bug' rejimi chirog'i va max rejimi chirog'i barqaror yoniq qolsa, jihoz asos plitasi qizigan bo'ladi va dazmol ishlatishga tayyor bo'ladi.

Jihoz endi yoqilmayapti
(men yuqoridagilarni
sinab ko'rdim, ammo
dazmolim baribir
isimayapti).

Agar bunday vaziyat kuzatilsa, jihozingizda muammo bo'lishi mumkin. Sizga bizga murojaat qilishni tavsiya etamiz.

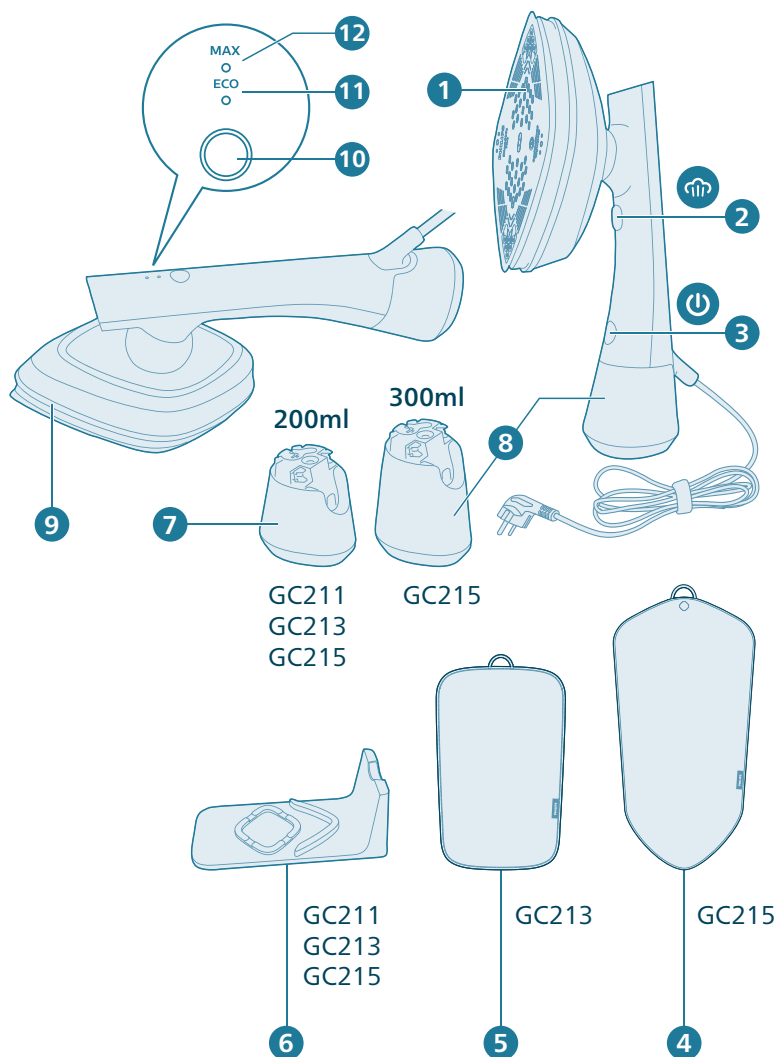
Spis treści

Wstęp	428
Opis produktu	428
Ostrzeżenie	429
Zasady używania urządzenia	430
Przygotowanie do użycia	430
Rodzaj używanej wody	430
Napełnianie zbiornika wody	431
Zasady używania urządzenia	432
Ciągły strumień pary	434
Silne uderzenie pary	435
Technologia OptimalTemp	435
Prasowanie	436
Regulowanie głowicy urządzenia	437
Prasowanie w pozycji pionowej	438
Automatyczne wyłączanie	439
Prasowanie przy użyciu maty StyleMat	440
Prasowanie przy użyciu maty SoftBoard	441
Czyszczenie i konserwacja	442
Odkamienianie	444
Rozwiązywanie problemów	446

Wstęp

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów marki Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez produkty marki Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Opis produktu

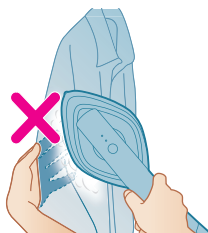


- 1 Stopa żelazka
- 2 Przycisk włączania pary
- 3 Przycisk zasilania
- 4 Mata SoftBoard
- 5 Mata StyleMat
- 6 Podstawka
- 7 Odłączany zbiornik wody (200 ml)
- 8 Odłączany zbiornik wody (300 ml)
- 9 Gumowy uchwyt
- 10 Przycisk wyboru trybu pary
- 11 Wskaźnik trybu ECO
- 12 Wskaźnik trybu MAX

Ostrzeżenie



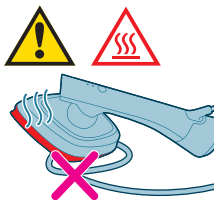
- 1 Informacje na temat korzystania z urządzenia znajdują się w Skróconej instrukcji obsługi i na ulotce informacyjnej.



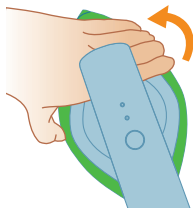
- 2 Nie podtrzymuj niezabezpieczoną ręką tkaniny podczas prasowania parowego.



- 3 Nie ustawiaj urządzenia w kierunku swoim lub innej osoby.

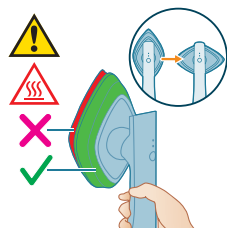


4 Nie umieszczaj stopy żelazka na przewodzie zasilającym po użyciu.



5 Aby obrócić głowicę urządzenia, należy przytrzymać gumowy uchwyt, a następnie obrócić.

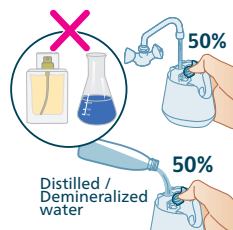
Ostrzeżenie: Nie należy dotykać żadnych innych części głowicy urządzenia poza gumowym uchwytem, ponieważ może to skutkować poparzeniem.



Zasady używania urządzenia

Przygotowanie do użycia

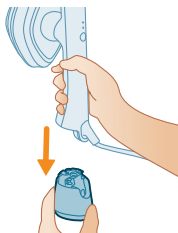
Rodzaj używanej wody



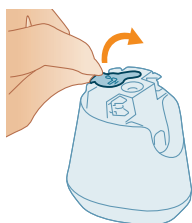
Urządzenie jest przystosowane do wody z kranu. Jeśli jednak mieszkasz w miejscu, w którym występuje twarda woda, zalecamy wymieszanie wody z kranu z taką samą ilością wody destylowanej lub demineralizowanej. Zapobiegnie to osadzaniu się kamienia i wydłuży żywotność urządzenia.

Ostrzeżenie: Nie należy dodawać perfum, wody z suszarek bębnowych, octu, krochmalu, środków do usuwania kamienia lub ułatwiających prasowanie, wody odwapnionej chemicznie ani żadnych innych środków chemicznych, gdyż może to spowodować wyciek wody, powstawanie brązowych plam lub uszkodzenie urządzenia.

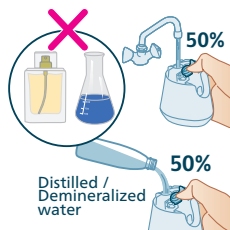
Napełnianie zbiornika wody



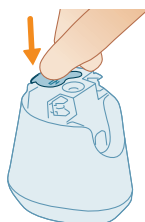
- 1 Pociągnij zbiornik wody w dół, aby odłączyć go od urządzenia.



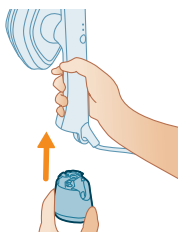
- 2 Delikatnie podnieś pokrywę zbiornika wody, aby ją otworzyć.



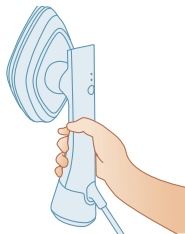
- 3 Napełnij zbiornik wody roztorem 50% wody z kranu i 50% wody destylowanej/demineralizowanej.



- 4 Dokładnie zamknij pokrywę zbiornika wody.



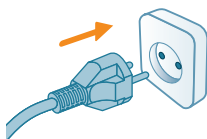
- 5 Przytrzymując urządzenie jedną ręką, przymocuj zbiornik wody z powrotem do urządzenia.



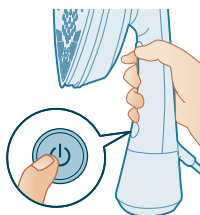
- 6 Upewnij się, że zbiornik wody jest dobrze przymocowany do urządzenia.

Zasady używania urządzenia

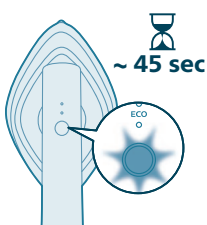
- 1 Włóż wtyczkę do uziemionego gniazda.



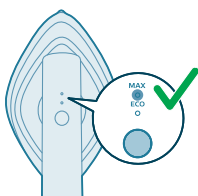
- 2 Naciśnij przycisk zasilania raz, aby włączyć urządzenie.



- 3 Oczekaj, aż urządzenie się rozgrzeje. Podczas nagrzewania kontrolka wyboru trybu pary będzie migać.



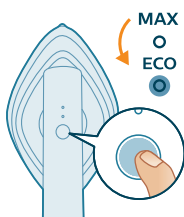
- 4 Gdy urządzenie będzie gotowe do użycia, kontrolka wyboru trybu pary i dioda trybu MAX będą świecić światłem ciągłym.



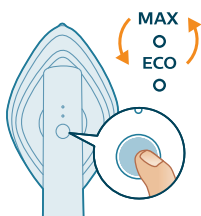


- 5 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania pary, aby wygenerować parę.

Uwaga: Umieść głowicę urządzenia z dala od ubrań, naciśnij i przytrzymaj przycisk wyzwalania pary przez kilka sekund, ponieważ początkowa para może zawierać kropelki wody.



- 6 Naciśnij przycisk wyboru trybu pary raz, aby przełączyć się z trybu MAX na ECO.



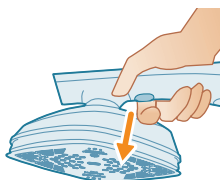
- 7 Naciśnij ponownie przycisk wyboru trybu pary, aby z powrotem wybrać tryb ECO.

Ustawienia ECO: W przypadku ubrań z mniejszą ilością zagnieceń uwalniany jest w sposób ciągły minimalny strumień pary. To ustawienie oszczędza również energię.

Ustawienia MAX: W przypadku ubrań z uporczywymi zagnieceniami uwalniany jest w sposób ciągły maksymalny strumień pary.



- 8 Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania pary, aby wygenerować parę.



- 9 Zwolnij przycisk włączania pary, aby zatrzymać emisję pary.

Ciągły strumień pary



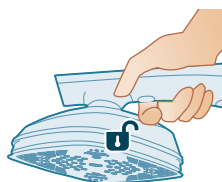
1 Aby uzyskać ciągły strumień pary, dwukrotnie naciśnij przycisk włączania pary.



2 Para będzie generowana nieprzerwanie przez 3 minuty.

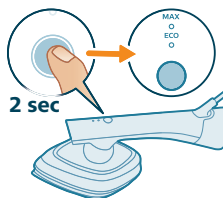


3 Aby zatrzymać generowanie pary, naciśnij raz przycisk włączania pary.

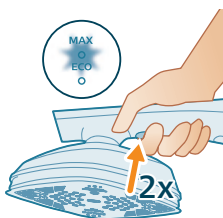


4 Strumień pary zostanie zatrzymany.

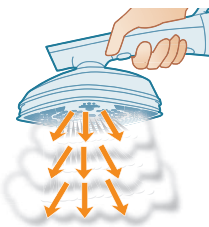
Silne uderzenie pary



- 1 Funkcja uderzenia pary umożliwia usuwanie uporczywych zagnieceń silnym uderzeniem pary. Naciśnij i przytrzymaj przycisk wyboru trybu pary przez około dwie sekundy. Przycisk wyboru trybu pary pozostanie zapalony, a diody trybu MAX i ECO będą wyłączone.



- 2 Naciśnij dwukrotnie przycisk włączania pary, aż dioda trybu MAX zacznie migać.

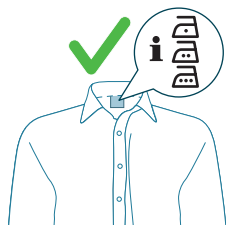


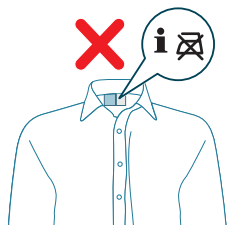
- 3 Urządzenie wyzwoi 3 silne uderzenia pary.

Technologia OptimalTemp

Technologia OptimalTemp umożliwia prasowanie wszelkich tkanin nadających się do prasowania w dowolnej kolejności bez konieczności regulowania temperatury żelazka.

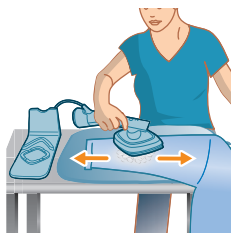
Możliwe jest prasowanie tkanin oznaczonych tymi symbolami, na przykład lnianych, bawełnianych, poliestrowych, jedwabnych, wełnianych, wiskozowych i wykonanych ze sztucznego jedwabiu.





Tkanin oznaczonych tym symbolem nie można prasować. Są to tkaniny syntetyczne, takie jak spandeks, elastan, tkaniny z domieszką spandeksu i poliolefiny (np. polipropylen), ale także nadruki na odzieży.

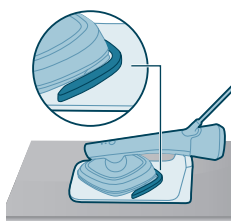
Prasowanie



- 1 Umieść podstawkę i ubranie na poziomej powierzchni (np. macie dostępnej w zestawie, desce do prasowania) i rozpocznij prasowanie.

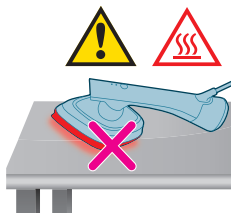


- 2 Podczas dostosowywania położenia prasowanych ubrań umieść urządzenie na podstawce.



- 3 Stopa żelazka powinna znajdować się obok wystającego elementu w kształcie litery V.

Ostrzeżenie: Stopy żelazka nie należy umieszczać na wystającym elemencie w kształcie litery V.

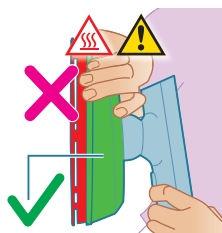


Ostrzeżenie: Stopy żelazka nie należy umieszczać na żadnej powierzchni poza podstawką.

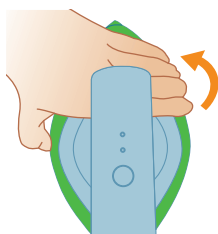


Ostrzeżenie: Podstawki nie należy dotykać, gdy jest gorąca lub zanim ostygnie.

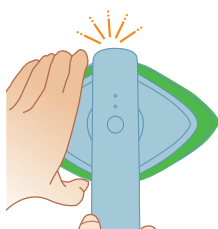
Regulowanie głowicy urządzenia



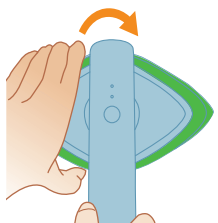
Ostrzeżenie: Nie należy dotykać żadnych innych części głowicy poza gumowym uchwytem, ponieważ może to skutkować poparzeniem.



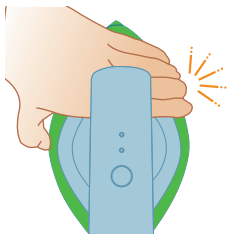
- 1 Aby zmienić orientację głowicy z pionowej na poziomą, przytrzymaj gumowy uchwyt i obróć go w lewo.



- 2 Obróć głowicę urządzenia, aż zaskoczy na swoje miejsce (usłyszysz kliknięcie).

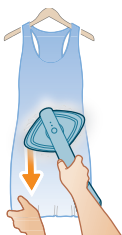


- 3 Aby zmienić orientację głowicy z poziomej na pionową, przytrzymaj gumowy uchwyt i obróć go w prawo.



- 4 Obróć głowicę urządzenia, aż zaskoczy na swoje miejsce (usłyszysz kliknięcie).

Prasowanie w pozycji pionowej



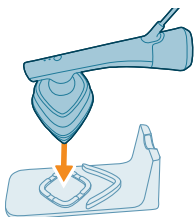
- 1 Urządzenia można używać w pozycji pionowej w celu usunięcia zagnieceń z wiszących ubrań. Zawieś ubranie na wieszaku. Trzymając urządzenie w pozycji pionowej, naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania pary, a następnie poruszaj urządzeniem w górę i w dół.



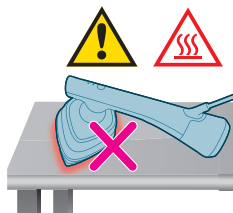
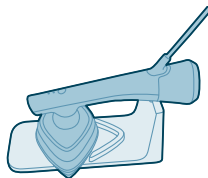
- 2 Dla uzyskania najlepszych rezultatów dociskaj głowicę steamera do ubrania, a drugą ręką pociągaj za boki ubrania, aby je rozprostować.



- 3 Aby wygładzić rękawy, rozpocznij wygładzanie od obszaru ramion i przesuwaj parownicę w dół, drugą ręką rozciągając rękaw ukośnie w dół.



- 4 Podczas dostosowywania położenia wygładzanych ubrań umieść urządzenie na podstawce.



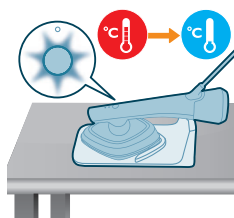
Ostrzeżenie: Stopy żelazka nie należy umieszczać na żadnej powierzchni poza podstawką.

Automatyczne wyłączanie

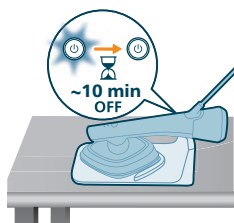
 **8 min**



- 1 Ze względów bezpieczeństwa urządzenie samo się schładza, gdy zostanie pozostawione bez nadzoru przez określony czas. Jeśli urządzenie nie jest używane przez ponad 8 minut, przejdzie w tryb automatycznego wyłączania.



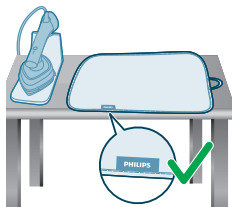
- 2 Dioda wyboru trybu pary zacznie migać, a urządzenie zacznie stygnąć.



- 3 Urządzenie wyłączy się automatycznie po 10 minutach bez dotykania go.

Ostrzeżenie: nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do uziemionego gniazda. Zawsze po zakończeniu korzystania z urządzenia wyjmuj wtyczkę z gniazdka elektrycznego.

Prasowanie przy użyciu maty StyleMat



- 1** Umieść matę StyleMat na płaskiej, poziomej powierzchni.

Uwaga: Logo Philips na macie StyleMat powinno być skierowane w Twoją stronę.



- 2** Prasuj ubrania na macie StyleMat tak, jak robisz to zwykle na desce do prasowania.



- 3** Maty StyleMat można również używać do prasowania w pozycji pionowej. Przewieś ubranie przez pętlę maty StyleMat.

Uwaga: Logo Philips na macie StyleMat powinno być skierowane w Twoją stronę.

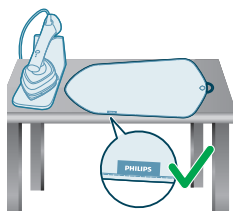


- 4** Zawieś matę StyleMat i ubranie na wieszaku/haczyku/z tyłu drzwi.



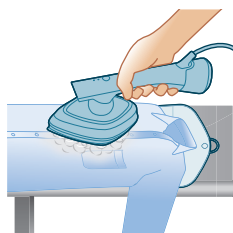
- 5** Dociśnij głowicę steamera do odzieży i wyprasuj ją.

Prasowanie przy użyciu maty SoftBoard

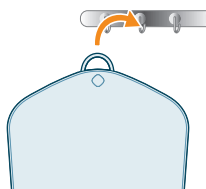


- 1** Połóż matę SoftBoard na płaskiej, poziomej powierzchni.

Uwaga: Logo Philips na miękkiej desce powinno być skierowane w Twoją stronę.



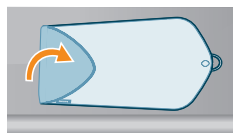
- 2** Prasuj ubrania na macie SoftBoard tak, jak robisz to zwykle na desce do prasowania.



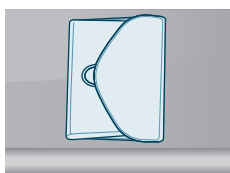
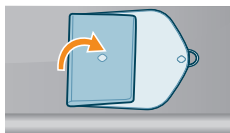
- 3** Zawieś matę SoftBoard na wieszaku/haczyku/z tyłu drzwi.



- 4** Zawieś ubranie z przodu maty SoftBoard. Dociśnij głowicę steamera do odzieży i wyprasuj ją.



- 5** Po zakończeniu prasowania złóż matę SoftBoard w celu przechowywania.

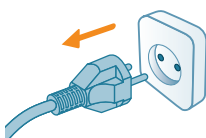


Czyszczenie i konserwacja



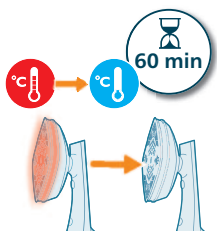
1 Wyłącz urządzenie, naciskając raz przycisk zasilania.

2 Wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.





3 Wylej resztę wody ze zbiornika.



4 Poczekaaj, aż urządzenie ostygnie.



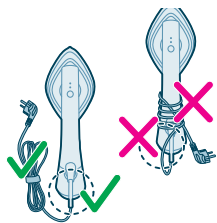
5 Wytrzyj stopę żelazka wilgotną szmatką.



6 Wytrzyj podstawkę wilgotną szmatką.



7 Aby stopa żelazka była gładka, należy unikać kontaktu z metalowymi przedmiotami. Nigdy nie używaj ostrych ściereczek, octu ani innych środków chemicznych do czyszczenia stopy żelazka.



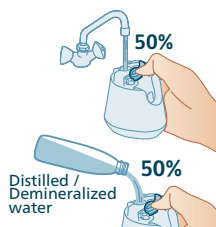
8 Nie należy owijać przewodu wokół urządzenia.

Odkamienianie

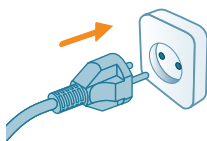


Aby utrzymać dobrą wydajność parowania, zaleca się korzystać z funkcji odkamieniania po każdym miesiącu użytkowania.

Wskazówka: Funkcji odkamieniania można użyć w dowolnym momencie. Jeśli mieszkasz w miejscu, w którym występuje twarda woda, używaj tej funkcji częściej.



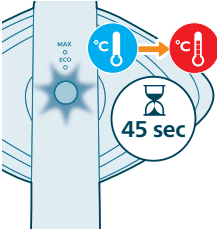
1 Napełnij zbiornik wody roztworem 50% wody z kranu i 50% wody destylowanej/demineralizowanej.



2 Włóż wtyczkę do uziemionego gniazda.



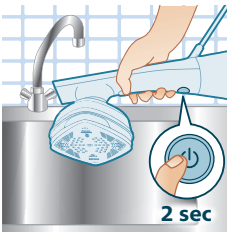
3 Naciśnij przycisk zasilania raz, aby wyłączyć urządzenie.



- 4 Odczekaj, aż urządzenie się rozgrzeje. Podczas nagrzewania dioda wyboru trybu pary będzie migać.



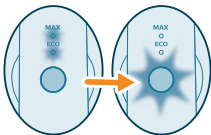
- 5 Gdy dioda wyboru trybu pary i kontrolka trybu MAX świecą światłem ciągłym, przytrzymaj urządzenie nad zlewem.



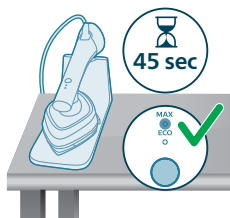
- 6 Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 2 sekundy, aby włączyć odkamienianie.



- 7 Po rozpoczęciu odkamieniania dioda wyboru trybu pary będzie świecić światłem ciągłym, natomiast kontrolki trybu MAX i ECO będą migać. Ze stopy żelazka zacznie wydobywać się para i krople wody. Proces odkamieniania zakończy się po 2 minutach.



- 8 Po zakończeniu procesu odkamieniania diody trybu MAX i ECO przestaną migać, a dioda wyboru trybu pary będzie migać.



- 9 Po 45 sekundach dioda wyboru trybu pary i kontrolka trybu MAX będą świecić światłem ciągłym. Urządzenie jest gotowe do użycia.



- 10 Urządzenie jest gotowe do użycia.

Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale opisano najczęstsze problemy, z którymi można się zetknąć, korzystając z urządzenia. Jeśli poniższe wskazówki okażą się niewystarczające do rozwiązania problemu, odwiedź stronę **www.home.id/support**, na której znajduje się lista często zadawanych pytań, lub skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie usuwa zagnieceń.	Para nie jest używana.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk włączania pary, aby wygenerować parę. Możesz uzyskać więcej pary, przełączając urządzenie z trybu ECO na tryb MAX poprzez naciśnięcie przycisku wyboru trybu pary.
Urządzenie nie wytwarza pary.	Występuje problem z podłączeniem do zasilania.	Sprawdź przewód zasilający, wtyczkę i gniazdko elektryczne. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo podłączone. Sprawdź, czy urządzenie jest włączone.
	W zbiorniku nie ma wody lub jest jej za mało.	Jeśli w zbiorniku na wodę w urządzeniu nie ma wody, nie może ono wydzielać pary. Napełnij zbiornik wodą. Gdy to zrobisz, urządzenie powinno znów wydzielać parę.
	Urządzenia nie nagrzało się dostatecznie.	Poczekaj 45 sekund, aż urządzenie się nagrzej. Podczas nagrzewania dioda wyboru trybu pary będzie migać. Gdy urządzenie będzie gotowe do użycia, dioda wyboru trybu pary i kontrolka trybu MAX będą świecić światłem ciągłym.

	Nie naciśnięto całkowicie przycisku włączania pary.	Przez kilka sekund przytrzymaj całkowicie wciśnięty przycisk włączania pary.
	W urządzeniu zbiera się kamień/osad wapienny.	Jeśli w urządzeniu nagromadził się osad wapienny, może ono nie wytwarzać pary. Aby go usunąć, zastosuj funkcję płukania. Jeśli mieszkasz w rejonie, w którym występuje twarda woda, zalecamy używanie wody destylowanej (lub roztworu złożonego w połowie z wody destylowanej i w połowie z wody z kranu) oraz używanie raz w miesiącu funkcji odkamieniania w celu przedłużenia żywotności urządzenia.
Podczas prasowania na moich ubraniach pojawiają się kropelki wody lub zacieki.	Urządzenie nie nagrzało się całkowicie.	Poczekaj 45 sekund, aż urządzenie się nagrzej. Podczas nagrzewania dioda wyboru trybu pary będzie migać. Gdy urządzenie będzie gotowe do użycia, dioda wyboru trybu pary i kontrolka trybu MAX będą świecić światłem ciągłym.
	Pierwsze użycie.	Jeśli podczas pierwszego użycia urządzenie przecieka lub strzyka wodą, zastosuj jeden raz funkcję odkamieniania. Jeśli podczas następnego użycia żelazko znów będzie przeciekać, zalecamy skontaktowanie się z nami.
	W urządzeniu zbiera się kamień/osad wapienny.	Jeśli urządzenie wydziela brązowe plamy lub białe płatki, może to wskazywać na zbieranie się w nim osadu wapiennego. Aby go usunąć, zastosuj funkcję odkamieniania. Jeśli mieszkasz w rejonie, w którym występuje twarda woda, zalecamy używanie wody destylowanej (lub roztworu złożonego w połowie z wody destylowanej i w połowie z wody z kranu) oraz używanie raz w miesiącu funkcji odkamieniania w celu przedłużenia żywotności urządzenia.
	Do zbiornika wody wlane środki chemiczne lub inne dodatki.	Do zbiornika wody nie należy wlewać perfum, olejów, środków chemicznych, dodatków ani preparatów do usuwania kamienia, ponieważ mogą uszkodzić urządzenie. Wypłucz zbiornik wody, napełnij go wodą i użyj funkcji odkamieniania.

	Na desce do prasowania skropliła się para.	Para może się skraplać na desce do prasowania zwłaszcza w przypadku używania urządzeń, które przez dłuższy czas wydzielają silne strumienie pary. Może to wyglądać, jak gdyby przeciekała stopa żelazka. Aby temu zapobiec, możesz wykonać następujące czynności: 1 Wybierz niższe ustawienie pary od używanego do tej pory lub używaj pary podczas pierwszych pociągnięć żelazkiem, a potem dokończ prasowanie bez użycia pary (prasowanie na sucho). 2 Możesz też umieścić między deską do prasowania a jej pokrowcem dodatkową warstwę tkaniny w celu minimalizacji skraplania się pary. 3 Wymień pokrowiec deski do prasowania, jeśli znajdująca się wewnątrz niego gąbka już się zużyła.
Urządzenie pozostawia na odzieży połyskliwe ślad lub odcisk.	Prasowana powierzchnia była nierówna.	Urządzeniem można bezpiecznie prasować wszystkie ubrania nadające się do prasowania. Połysk lub odcisk nie jest trwały i zniknie z odzieży po praniu. Unikaj prasowania na szwach i fałdach materiału. Aby nie dopuścić do powstawania odcisków, można także położyć na prasowanym miejscu bawełnianą szmatkę.
Dioda wyboru trybu pary na urządzeniu miga.	Urządzenie się nagrzewa.	Podczas nagrzewania dioda wyboru trybu pary będzie migać. Gdy urządzenie będzie gotowe do użycia, dioda wyboru trybu pary i kontrolka trybu MAX będą świecić światłem ciągłym.
	Uaktywnił się tryb automatycznego wyłączania.	Gdy urządzenie pozostanie w bezruchu przez 8 minut w pozycji poziomej lub pionowej, dioda wyboru trybu pary zacznie migać. Oznacza to, że urządzenie przeszło w tryb automatycznego wyłączenia. W tym trybie urządzenie zacznie stygnąć. Gdy urządzenie zostanie przemieszczone, dioda wyboru trybu pary zacznie migać, sygnalizując, że znów się ono nagrzewa. Gdy dioda wyboru trybu pary i trybu MAX świeci światłem ciągłym, oznacza to, że stopa żelazka jest nagrzana i jest ono gotowe do użycia. .
Kontrolka trybu MAX, kontrolka trybu ECO i dioda wyboru trybu pary migają jednocześnie.	Urządzenie nie nagrzało się całkowicie.	Wyłącz urządzenie, naciskając raz przycisk zasilania, wyjmij wtyczkę z gniazda, odczekaj 5 sekund, ponownie włóż wtyczkę do gniazda i naciśnij przycisk zasilania raz, aby wyłączyć urządzenie. Jeśli błąd nadal występuje, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i skontaktować się z działem obsługi klienta w danym kraju.

Urządzenie przestało się nagrzewać.	Występuje problem z podłączeniem do zasilania.	Sprawdź przewód zasilający, wtyczkę i gniazdko elektryczne. Upewnij się, że wszystko jest prawidłowo podłączone. Jeśli używasz wtyczki z przedłużaczem, upewnij się, że jego moc znamionowa jest wystarczająca dla urządzenia.
	Uaktywnił się tryb automatycznego wyłączania.	Gdy urządzenie pozostanie w bezruchu przez 8 minut w pozycji poziomej lub pionowej, dioda wyboru trybu pary zacznie migać. Oznacza to, że urządzenie przeszło w tryb automatycznego wyłączenia. W tym trybie urządzenie zacznie stygnąć. Gdy urządzenie zostanie przemieszczone, dioda wyboru trybu pary zacznie migać, sygnalizując, że znów się ono nagrzewa. Gdy dioda wyboru trybu pary i trybu MAX świeci światłem ciągłym, oznacza to, że stopa żelazka jest nagrzana i jest ono gotowe do użycia.
	Urządzenie przestało się włączać (zostały już przeze mnie wypróbowane powyższe wskazówki, ale urządzenie nadal się nie nagrzewa).	Jeśli tak się zdarzy, może występować problem z urządzeniem. Zalecamy skontaktowanie się z nami.

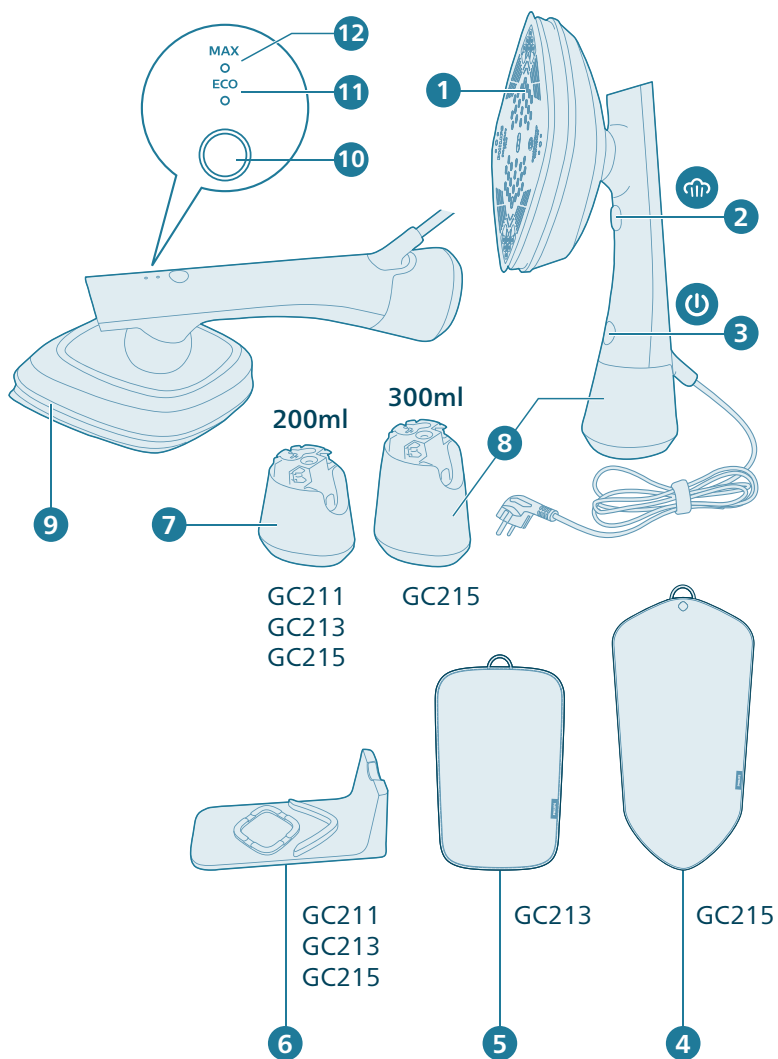
Conteúdo

Introdução	452
Descrição geral do produto	452
Aviso	453
Utilizar o aparelho	454
Preparar para a utilização	454
Tipo de água a utilizar	454
Encher o depósito de água	455
Utilizar o aparelho	456
Bloqueio do vapor	458
Jato de vapor	459
Tecnologia OptimalTemp	459
Engomar	460
Cabeça giratória do vaporizador	461
Engomar na vertical	462
Desativação automática	463
Engomar com StyleMat	464
Engomar com tábua macia	465
Limpeza e manutenção	466
Enxaguar	468
Resolução de problemas	470

Introdução

Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips! Para tirar o máximo partido da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em www.home.id.

Descrição geral do produto

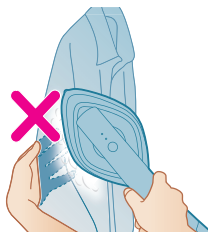


- 1 Base
- 2 Botão de vapor
- 3 Botão ligar/desligar
- 4 Tábua macia
- 5 StyleMat
- 6 Dock
- 7 Depósito de água amovível (200 ml)
- 8 Depósito de água amovível (300 ml)
- 9 Pega de borracha
- 10 Botão do modo de vapor
- 11 Indicador do modo ECO
- 12 Indicador do modo MAX

Aviso



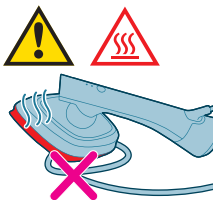
- 1 Consulte o manual de início rápido e o folheto de informações importantes sobre como utilizar o aparelho.



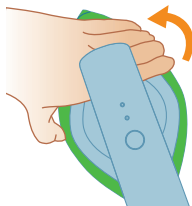
- 2 Não utilize as mãos desprotegidas como superfície de suporte quando vaporiza tecidos.



- 3 Não posicione o aparelho na sua direção/de outra pessoa.

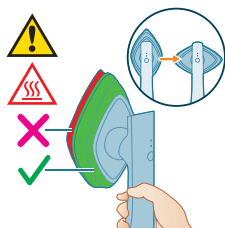


- 4 Não coloque a cabeça do vaporizador sobre o cabo de alimentação após a utilização.



- 5 Para rodar a cabeça do vaporizador, segure na pega de borracha e rode-a.

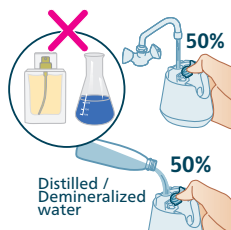
Aviso: Não toque noutras peças da cabeça do vaporizador além da pega de borracha, pois pode queimar-se.



Utilizar o aparelho

Preparar para a utilização

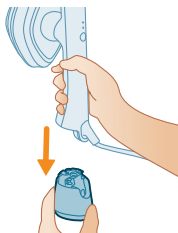
Tipo de água a utilizar



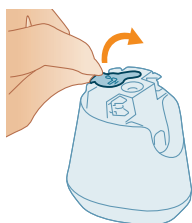
O aparelho pode ser utilizado com água canalizada. No entanto, se viver numa área com água dura, recomendamos que misture água canalizada e água destilada ou desmineralizada em partes iguais. Isso evita a acumulação rápida de calcário e prolonga a vida útil do aparelho.

Aviso: Não adicione perfume, água de uma máquina de secar, vinagre, goma, agentes anticalcário, produtos para ajudar a engomar, água descalcificada quimicamente nem outros químicos, pois estes podem causar expelção de água, manchas castanhas ou danos no aparelho.

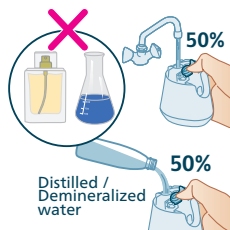
Encher o depósito de água



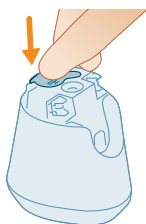
- 1** Puxe o depósito de água para baixo para retirar o depósito de água do aparelho.



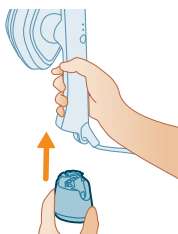
- 2** Localize a tampa do depósito de água na parte superior do mesmo. Levante cuidadosamente a tampa do depósito de água para o abrir.



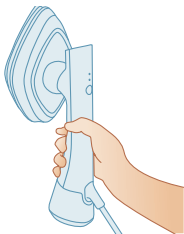
- 3** Encha o depósito de água com 50% de água canalizada e 50% de água destilada/demineralizada.



- 4** Feche a tampa do depósito de água firmemente.



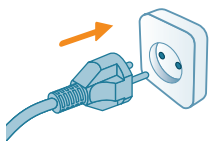
- 5** Segurando o aparelho com uma mão, coloque novamente o depósito de água no aparelho.



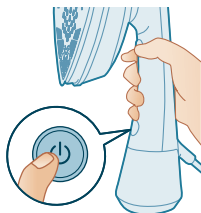
- 6 Certifique-se de que o depósito de água está devidamente colocado no aparelho.

Utilizar o aparelho

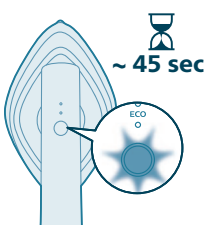
- 1 Introduza a ficha na tomada.



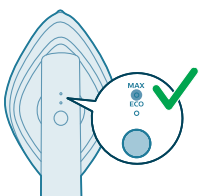
- 2 Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.



- 3 Espere que o aparelho aqueça. A luz do modo de vapor fica intermitente enquanto está a aquecer.



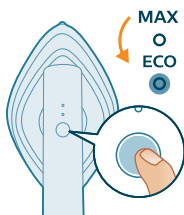
- 4 Quando o aparelho estiver pronto para ser utilizado, as luzes do modo de vapor e do modo MAX permanecem acesas.



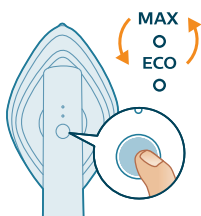


- 5 Mantenha o botão de vapor premido para emitir vapor.

Nota: Coloque a cabeça do vaporizador afastada da peça de roupa e mantenha o botão de vapor premido durante alguns segundos, uma vez que o vapor inicial poderá conter gotas de água.



- 6 Prima o botão do modo de vapor uma vez para mudar de MAX para ECO.



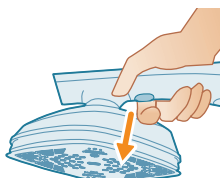
- 7 Prima o botão do modo de vapor para selecionar MAX ou ECO.

ECO: É produzido continuamente o mínimo de vapor e é adequado para peças com menos vincos. Esta regulação também poupa energia.

MAX: É produzido continuamente o máximo de vapor e é adequado para peças com vincos mais resistentes.



- 8 Mantenha o botão de vapor premido para emitir vapor.



- 9 Liberte o botão de vapor para parar a emissão de vapor.

Bloqueio do vapor



1 Para produzir vapor contínuo, prima o botão de vapor duas vezes.



2 O vapor será emitido continuamente durante 3 minutos.

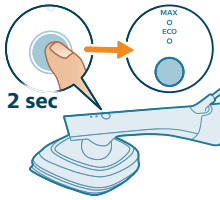


3 Para parar de emitir o vapor, prima o botão de vapor uma vez.



4 O vapor para de emitir.

Jato de vapor



- 1 A função de jato de vapor proporciona um jato potente de vapor para eliminar vincos mais resistentes. Prima o botão do modo de vapor durante dois segundos. A luz do modo de vapor permanece acesa e as luzes do modo MAX e ECO estão apagadas.



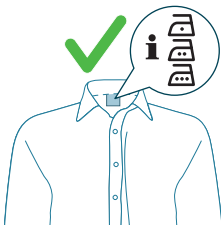
- 2 Prima o botão de vapor duas vezes e a luz do modo MAX fica intermitente.

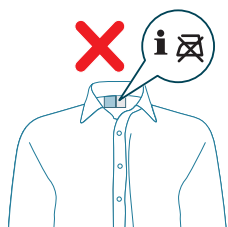


- 3 O aparelho liberta 3 jatos de vapor potentes.

Tecnologia OptimalTemp

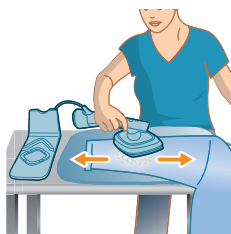
A tecnologia OptimalTEMP permite-lhe engomar todos os tipos de tecidos engomáveis, sem precisar de ajustar a regulação de temperatura do ferro. Os tecidos com estes símbolos podem ser engomados. Por exemplo, linho, algodão, poliéster, seda, lã, viscose e rayon.





Os tecidos com este símbolo não podem ser engomados. Estes tecidos incluem tecidos sintéticos como Spandex ou elastano, tecidos com uma percentagem de Spandex e poliolefinas (por exemplo, polipropileno), mas também os estampados nas roupas.

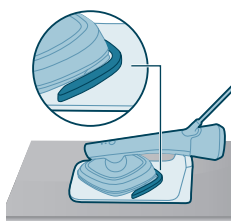
Engomar



- 1 Coloque a dock e a peça de roupa numa superfície horizontal (por exemplo, tábua macia ou tábua de engomar) e comece a engomar.

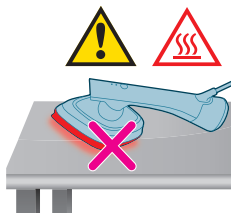


- 2 Quando mexer na peça de roupa, coloque o aparelho na dock.

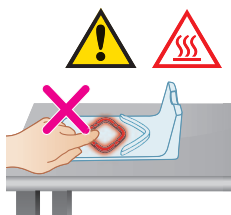


- 3 A base deve ficar junto à forma saliente em V.

Aviso: Não coloque a base sobre a forma saliente em V.

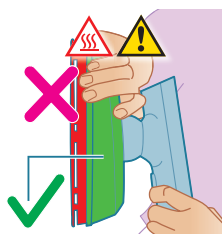


Aviso: Não coloque a base sobre qualquer superfície, exceto na dock.

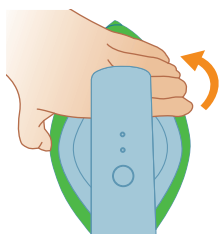


Aviso: Não toque na dock enquanto estiver quente ou antes de arrefecer.

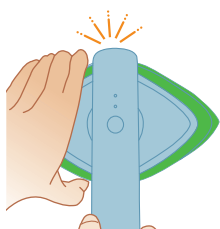
Cabeça giratória do vaporizador



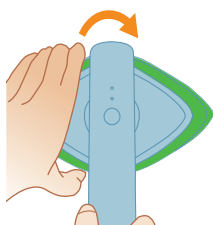
Aviso: Não toque noutras peças da cabeça do vaporizador além da pega de borracha, pois pode queimar-se.



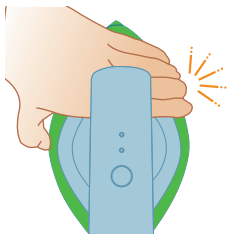
- 1 Para mudar a cabeça do vaporizador da orientação vertical para horizontal, segure na pega de borracha e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



- 2 Rode a cabeça do vaporizador até esta bloquear na posição correta (ouve-se um estalido).

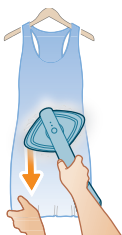


- 3 Para mudar a cabeça do vaporizador da orientação horizontal para vertical, segure na pega de borracha e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio.



- 4 Rode a cabeça do vaporizador até esta bloquear na posição correta (ouve-se um estalido).

Engomar na vertical



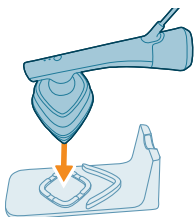
- 1 Pode utilizar o aparelho na vertical para remover vincos em peças de roupa penduradas. Pendure a peça num cabide. Mantenha o aparelho na posição vertical, prima e mantenha premido o botão de vapor e mova o aparelho para cima e para baixo.



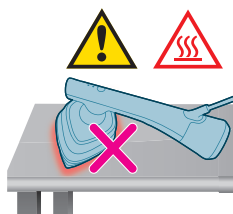
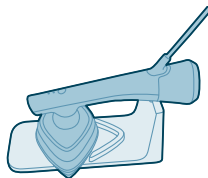
- 2 Pressione a cabeça do vaporizador contra a peça de roupa e estique as partes laterais da peça com a mão para obter melhores resultados.



- 3 Para vaporizar mangas, comece na área dos ombros e mova a cabeça do vaporizador para baixo. Vaporize enquanto estica a manga para baixo na diagonal com a outra mão.

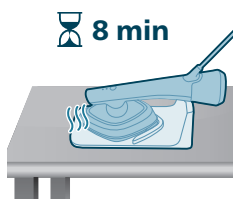


- 4 Quando mexer na peça de roupa, coloque o aparelho na dock.

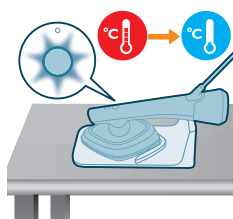


Aviso: Não coloque a base sobre qualquer superfície, exceto na dock.

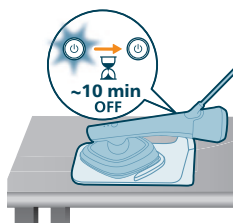
Desativação automática



- 1 Para lhe proporcionar tranquilidade, o aparelho arrefece autonomamente se for deixado sem vigilância durante um período de tempo. Quando o aparelho não for utilizado durante mais de 8 minutos, entra no modo de desativação automática.



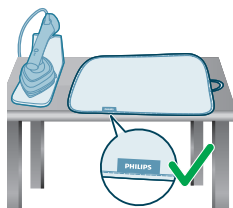
- 2 A luz do modo de vapor fica intermitente e o aparelho começa a arrefecer.



- 3 Depois de não utilizar o aparelho durante os 10 minutos seguintes, este desliga-se automaticamente.

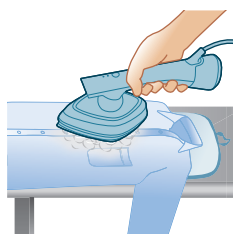
Aviso: Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado a uma tomada. Desligue sempre da corrente após cada utilização.

Engomar com StyleMat



- 1** Coloque o StyleMat numa superfície horizontal.

Nota: O logótipo da Philips no StyleMat deve estar virado para si.



- 2** Engome a peça de roupa no StyleMat normalmente, como passaria a ferro com uma tábua de engomar.



- 3** Também pode utilizar o StyleMat para passar a ferro na vertical. Pendure a peça de roupa através do orifício do StyleMat.

Nota: O logótipo da Philips no StyleMat deve estar virado para si.

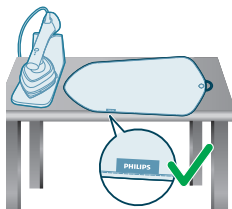


- 4** Pendure o StyleMat e a peça de roupa num suporte/cabide/na parte de trás de uma porta.



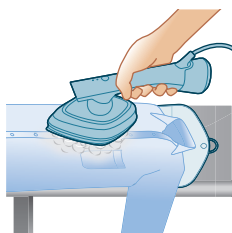
- 5** Pressione a cabeça do vaporizador contra a peça de roupa e vaporize-a.

Engomar com tábua macia

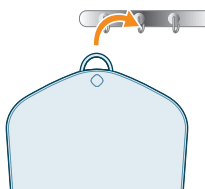


- 1** Coloque a tábua macia numa superfície horizontal plana.

Nota: O logótipo da Philips na tábua macia deve estar virado para si.



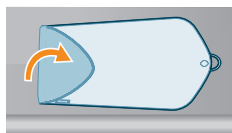
- 2** Engome a peça de roupa no StyleMat normalmente, como passaria a ferro com uma tábua de engomar.



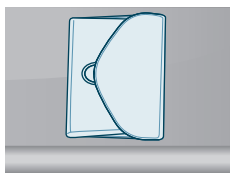
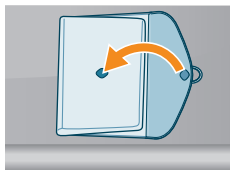
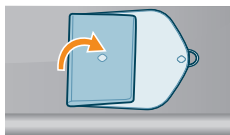
- 3** Pendure a tábua macia num suporte/cabide/na parte de trás de uma porta.



- 4** Pendure a peça de roupa em frente à tábua macia. Pressione a cabeça do vaporizador contra a peça de roupa e vaporize-a.



- 5** Quando terminar de passar a ferro, dobre a tábua macia para a guardar.

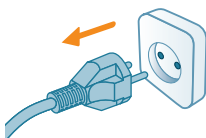


Limpeza e manutenção



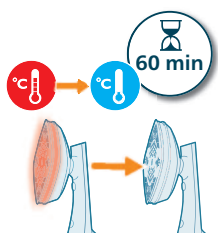
1 Desligue o aparelho premindo uma vez o botão ligar/desligar.

2 Desligue a ficha da tomada.





3 Esvazie a água que restar no depósito de água.



4 Deixe o aparelho arrefecer.



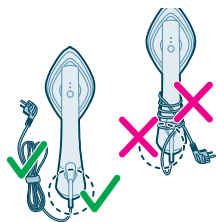
5 Limpe a base com um pano húmido.



6 Limpe a dock com um pano húmido.



7 Para manter a base lisa, evite o contacto direto com objetos metálicos. Nunca utilize esfregões, vinagre ou outros produtos químicos para limpar a base.



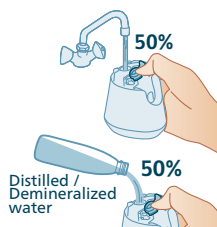
- 8 Não enrole o cabo à volta do aparelho.

Enxaguar



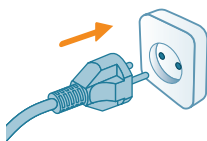
Recomenda-se a utilização da função de enxaguamento após cada mês de utilização para manter um bom desempenho do vapor.

Sugestão: A função de enxaguamento pode ser utilizada em qualquer altura. Caso viva numa zona com água dura, utilize a função com mais regularidade.



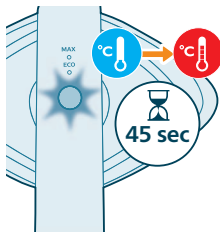
- 1 Encha o depósito de água com 50% de água canalizada e 50% de água destilada/demineralizada.

- 2 Introduza a ficha na tomada.



- 3 Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho.

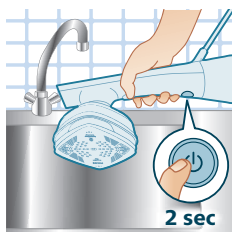




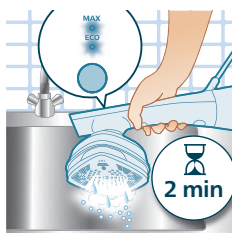
- 4 Espere que o aparelho aqueça. A luz do modo de vapor fica intermitente enquanto está a aquecer.



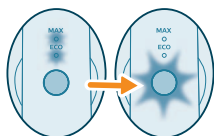
- 5 Quando a luz do modo de vapor e a luz do modo MAX permanecerem acesas, segure o aparelho sobre um lava-loiça.



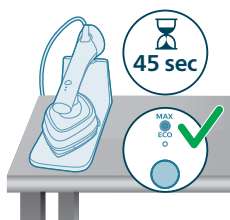
- 6 Prima o botão ligar/desligar durante 2 segundos para ativar a função de enxaguamento.



- 7 Quando o enxaguamento é iniciado, a luz do modo de vapor mantém-se continuamente acesa enquanto as luzes dos modos MAX e ECO ficam intermitentes. A placa liberta vapor e gotas de água. O processo de enxaguamento será concluído em 2 minutos.



- 8 Quando o processo de enxaguamento estiver concluído, as luzes dos modos MAX e ECO deixam de piscar enquanto a luz do modo de vapor fica intermitente.



- 9 Em 45 segundos, as luzes do modo de vapor e do modo MAX permanecem acesas. O aparelho está pronto a utilizar.



- 10 O aparelho está pronto a utilizar.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas abaixo, visite **www.home.id/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não remove vincos.	Não se utiliza vapor.	Mantenha o botão de vapor premido para emitir vapor. Pode obter mais vapor mudando do modo ECO para MAX. Para isso, prima o botão do modo de vapor.
O aparelho não produz vapor.	Existe um problema de ligação.	Verifique o cabo de alimentação, a ficha e a tomada. Certifique-se de que tudo está devidamente ligado. Verifique se o aparelho está ligado.
	Não existe água/água suficiente no depósito de água.	Se não existir água no depósito de água, a aparelho não consegue produzir vapor. Encha o depósito de água com água. Depois disso, o aparelho deverá produzir vapor novamente.
	O aparelho não aqueceu o suficiente.	Deixe o aparelho aquecer durante 45 segundos. A luz do modo de vapor fica intermitente enquanto está a aquecer. Quando o aparelho estiver pronto para ser utilizado, as luzes do modo de vapor e do modo MAX permanecem acesas.
	Não premiu o botão de vapor totalmente.	Prima totalmente o botão de vapor durante alguns segundos.

	Existe uma acumulação de calcário/calcificação no aparelho.	Se houver uma acumulação de calcificação no aparelho, este poderá não conseguir produzir vapor. Execute a função de enxaguamento para resolver este problema. Se viver numa área com água dura, recomendamos a utilização de água destilada (ou 50% de água destilada e 50% de água canalizada) e a execução da função de enxaguamento uma vez por mês para prolongar a vida útil do aparelho.
Há gotas de água/fugas para as peças de roupa enquanto engomo.	O aparelho não aqueceu totalmente.	Deixe o aparelho aquecer durante 45 segundos. A luz do modo de vapor fica intermitente enquanto está a aquecer. Quando o aparelho estiver pronto para ser utilizado, as luzes do modo de vapor e do modo MAX permanecem acesas.
	Primeira utilização.	Se observar fugas durante a primeira utilização, execute a função de enxaguamento uma vez. Se isto não resolver a fuga na próxima utilização, recomendamos que nos contacte.
	Existe uma acumulação de calcário/calcificação no aparelho.	Se o aparelho largar manchas castanhas ou partículas brancas, isto pode indicar uma acumulação de calcificação. Execute a função de enxaguamento para resolver este problema. Se viver numa área com água dura, recomendamos a utilização de água destilada (ou 50% de água destilada e 50% de água canalizada) e a execução da função de enxaguamento uma vez por mês para prolongar a vida útil do aparelho.
	Colocou outros químicos ou aditivos no depósito de água.	As fragrâncias/óleos/químicos/aditivos/soluções de descalcificação não devem ser adicionadas ao depósito de água, uma vez que danificam o aparelho. Enxague o depósito de água, encha-o com água e descalcifique o aparelho.
	O vapor condensou-se na tábua de engomar.	O vapor pode condensar-se na proteção da tábua, especialmente com aparelhos que produzem níveis potentes de vapor durante um período de tempo prolongado. Pode parecer que o seu aparelho tem uma fuga na base. Para evitar esta situação, pode fazer o seguinte: 1 Seleccione uma regulação de vapor mais baixa do que a que está a utilizar ou utilize vapor durante as primeiras passagens e, em seguida, termine com passagens a seco. 2 Também pode colocar uma camada extra de pano entre a tábua de engomar e a proteção desta para minimizar a condensação. 3 Substitua a proteção da tábua se o material em esponja estiver gasto.

O aparelho deixa brilho ou marcas na peça de roupa.	A superfície a engomar era irregular.	O aparelho é seguro para utilizar em todas as peças de roupa que possam ser engomadas. O brilho ou marcas não são permanentes e desaparecem quando lava a peça de roupa. Evite engomar sobre costuras ou dobras. Também pode colocar um pano de algodão sobre a área a engomar para evitar marcas.
A luz do modo de vapor no aparelho está intermitente.	O ferro está a aquecer.	A luz do modo de vapor fica intermitente enquanto está a aquecer. Quando o aparelho estiver pronto para ser utilizado, as luzes do modo de vapor e do modo MAX permanecem acesas.
	O modo de desativação automática foi ativado.	A luz do modo de vapor irá começar a piscar rapidamente quando o aparelho permanecer parado durante 8 minutos nas posições horizontal ou vertical. Isto indica que o aparelho entrou no modo de desativação automática (ASO). No modo ASO, o aparelho começa a arrefecer. Quando mexe o aparelho, a luz do modo de vapor começa a piscar, indicando que está a aquecer novamente. Quando as luzes do modo de vapor e modo MAX permanecerem acesas, a base está quente e o aparelho está pronto para ser utilizado. .
As luzes do modo MAX, modo ECO e do modo de vapor estão intermitentes ao mesmo tempo.	O aparelho não aqueceu totalmente.	Desligue o aparelho premindo o botão ligar/desligar uma vez, retire a ficha da tomada, aguarde 5 segundos, introduza novamente a ficha na tomada e prima o botão ligar/desligar uma vez para ligar o aparelho. Se continuar a ver o erro, pare de utilizar o aparelho e contacte o Centro de Apoio ao Cliente do seu país.
O aparelho parou de aquecer.	Existe um problema de ligação.	Verifique o cabo de alimentação, a ficha e a tomada. Certifique-se de que tudo está devidamente ligado. Se utilizar uma extensão elétrica, certifique-se de que a classificação elétrica da extensão é adequada para o aparelho.

O modo de desativação automática foi ativado.

A luz do modo de vapor irá começar a piscar rapidamente quando o aparelho permanecer parado durante 8 minutos nas posições horizontal ou vertical. Isto indica que o aparelho entrou no modo de desativação automática (ASO). No modo ASO, o aparelho começa a arrefecer. Quando mexe o aparelho, a luz do modo de vapor começa a piscar, indicando que está a aquecer novamente. Quando as luzes do modo de vapor e modo MAX permanecerem acesas, a base está quente e o aparelho está pronto para ser utilizado.

O aparelho já não se liga (já experimentei o procedimento acima, mas o meu aparelho continua a não aquecer).

Se for este o caso, é possível que haja um problema com o aparelho. Recomendamos que nos contacte.

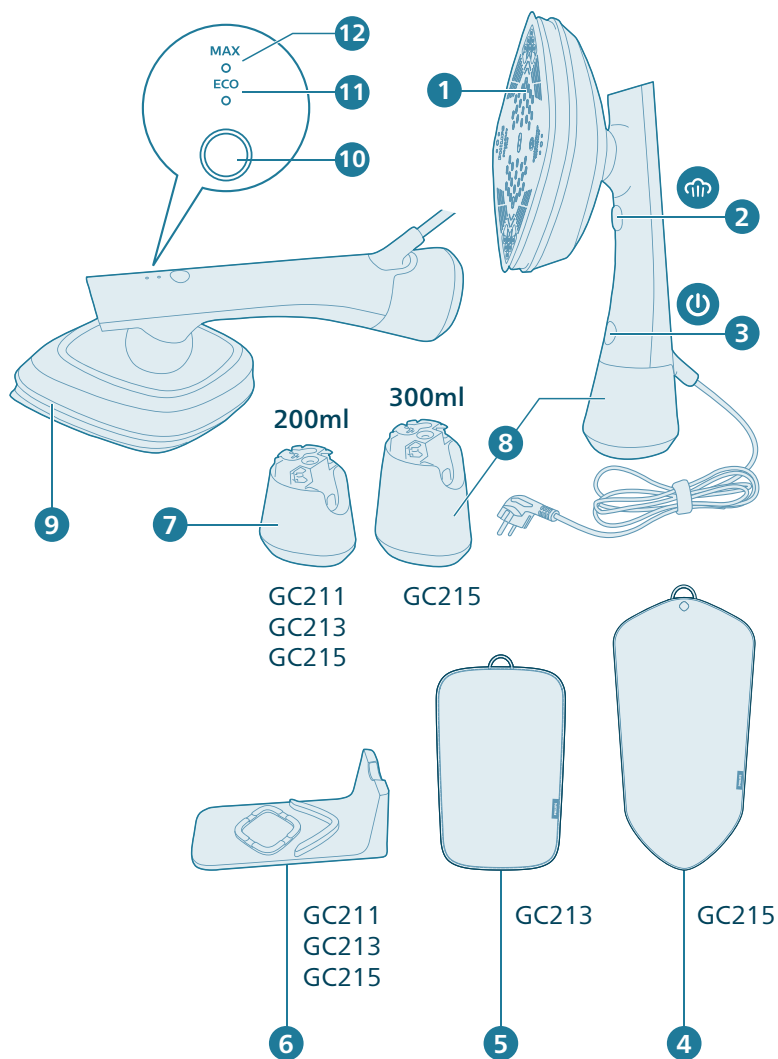
Conteúdo

Introdução	476
Visão geral do produto	476
Aviso	477
Utilização do aparelho	478
Preparação para o uso	478
Tipo de água usado	478
Abastecimento do reservatório de água	479
Utilização do aparelho	480
Trava do vapor	482
Sistema de vapor	483
Tecnologia OptimalTemp	483
Passar	484
Cabeça do vaporizador giratória	485
Passar a ferro na vertical	486
Desligamento automático	487
Passar com StyleMat	488
Passar com base macia	489
Limpeza e manutenção	490
Lavagem	492
Solução de problemas	494

Introdução

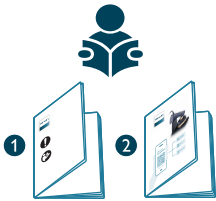
Parabéns pela sua aquisição e bem-vindo à Philips! Para aproveitar ao máximo o suporte oferecido pela Philips, registre seu produto em www.home.id.

Visão geral do produto



- 1 Base
- 2 Botão de acionamento de vapor
- 3 Botão liga/desliga
- 4 Base macia
- 5 StyleMat
- 6 Suporte
- 7 Reservatório de água removível (200 ml)
- 8 Reservatório de água removível (300 ml)
- 9 Empunhadura de borracha
- 10 Botão do modo de vapor
- 11 Indicador do modo ECO
- 12 Indicador do modo MAX

Aviso



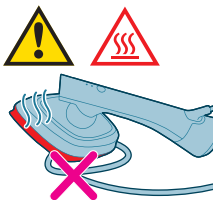
- 1 Consulte o Guia de início rápido e o Folheto de informações importantes sobre como utilizar o aparelho.



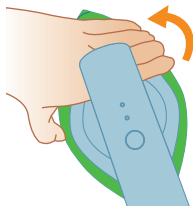
- 2 Não use a mão nua como superfície de apoio ao usar o vapor.



- 3 Não posicione o aparelho voltado para você/outra pessoa.

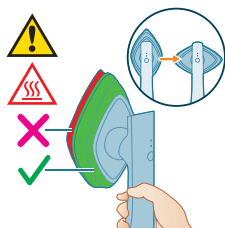


- 4 Não coloque o bocal do vaporizador sobre o cabo de energia após o uso.



- 5 Para girar a cabeça do vaporizador, segure a empunhadura de borracha e gire.

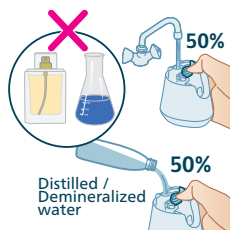
Aviso: não toque em nenhuma outra parte da cabeça do vaporizador além da empunhadura de borracha, pois você pode se queimar.



Utilização do aparelho

Preparação para o uso

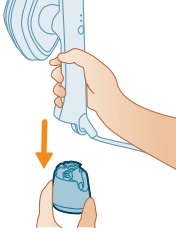
Tipo de água usado



O aparelho é adequado para uso com água corrente. No entanto, se você mora em uma área com água dura, recomendamos misturar uma quantidade igual de água da torneira com água destilada ou desmineralizada. Isso evitará o acúmulo rápido de impurezas e prolongará a vida útil do aparelho.

Aviso: Não adicione perfume, água da secadora, vinagre, amido, agentes removedores de impurezas, produtos para passar roupas, água quimicamente descalcificada ou outros produtos químicos, pois podem causar jatos de água, manchas escuras ou danos ao aparelho.

Abastecimento do reservatório de água



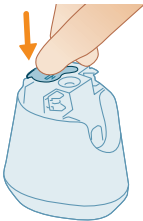
- 1 Puxe o reservatório de água para baixo para removê-lo do aparelho.



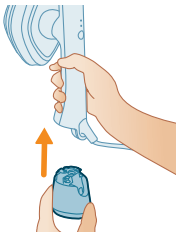
- 2 Localize a tampa do reservatório de água na parte superior do reservatório de água. Levante cuidadosamente a tampa do reservatório de água para a abri-lo.



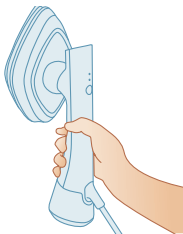
- 3 Encha o reservatório com 50% de água da torneira e 50% de água destilada/desmineralizada.



- 4 Feche bem a tampa do reservatório de água.



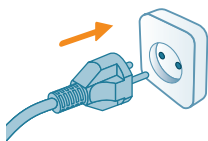
- 5 Segurando o aparelho com uma mão, volte a colocar o reservatório de água no aparelho.



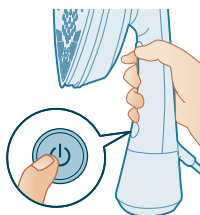
- 6 Certifique-se de que o reservatório de água está bem encaixado no aparelho.

Utilização do aparelho

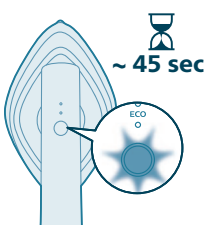
- 1 Conecte o plugue em uma tomada aterrada.



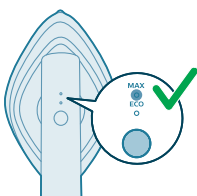
- 2 Pressione o botão liga/desliga uma vez para ligar o aparelho.



- 3 Aguarde o aparelho aquecer. A luz do modo vapor piscará durante o aquecimento.



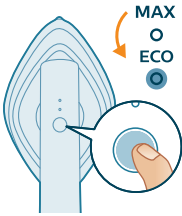
- 4 Quando o aparelho estiver pronto para uso, a luz do modo vapor e a luz do modo MAX permanecerão acesas continuamente.



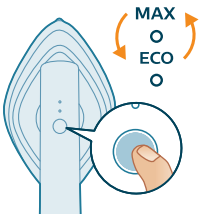


- 5 Pressione e mantenha pressionado o botão de acionamento de vapor para emitir vapor.

Observação: Posicione a cabeça do vaporizador afastada da peça de roupa e mantenha pressionado o botão acionador de vapor por alguns segundos, já que o vapor inicial pode conter gotas d'água.



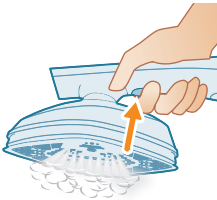
- 6 Pressione o botão do modo vapor uma vez para alternar de MAX para ECO.



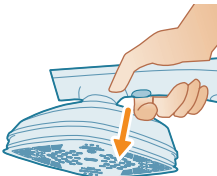
- 7 Pressione o botão do modo vapor para escolher MAX ou ECO.

Ajuste ECO: vapor mínimo é liberado continuamente e é adequado para roupas com menos vincos. Este ajuste também economiza energia.

Ajuste MAX: vapor máximo é liberado continuamente e é adequado para vincos difíceis.



- 8 Pressione e mantenha pressionado o botão de acionamento de vapor para emitir vapor.



- 9 Solte o botão de acionamento de vapor para parar a emissão de vapor.

Trava do vapor



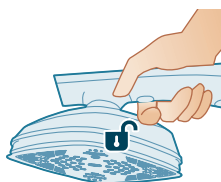
1 Para vapor contínuo, pressione o botão de acionamento do vapor duas vezes.



2 O vapor será emitido continuamente por 3 minutos.

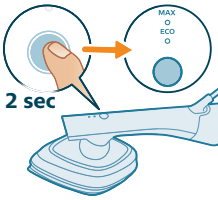


3 Para interromper a emissão de vapor, pressione o botão de acionamento do vapor uma vez.



4 O vapor deixará de ser emitido.

Sistema de vapor



- 1 A função de jato de vapor libera uma potente rajada de vapor para remover vincos difíceis. Pressione e segure o botão do modo vapor por dois segundos. A luz do modo vapor permanecerá acesa, e as luzes dos modos MAX e ECO ficarão apagadas.



- 2 Pressione o botão de acionamento do vapor duas vezes e a luz do modo MAX piscará.

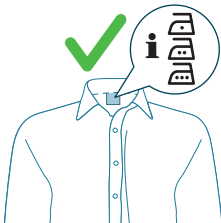


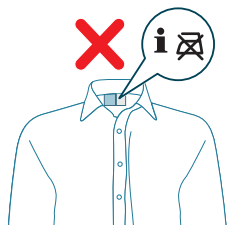
- 3 O aparelho liberará 3 jatos potentes de vapor.

Tecnologia OptimalTemp

A tecnologia OptimalTEMP possibilita que você passe todos os tipos de tecido que podem ser passados a ferro em qualquer ordem, sem a necessidade de ajustar a temperatura do ferro.

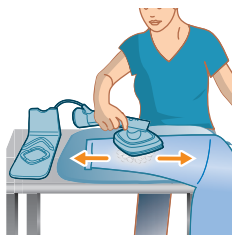
Os tecidos com estes símbolos podem ser passados, por exemplo, linho, algodão, poliéster, seda, lã, viscose e raíom.





Tecidos com este símbolo não podem ser passados. Esses tecidos incluem tecidos sintéticos, como Spandex ou elastano, ou tecidos mistos de Spandex e poliolefina (por exemplo, polipropileno), bem como impressões nas roupas.

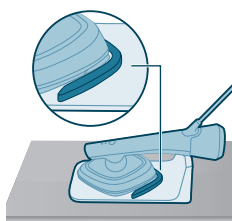
Passar



- 1 Coloque o suporte e a peça de roupa em uma superfície horizontal (por exemplo, base macia, tábua de passar) e comece a passar.

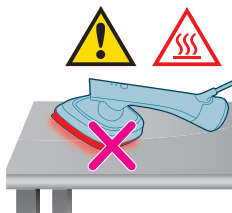


- 2 Ao reorganizar a peça de roupa, coloque o aparelho no suporte.

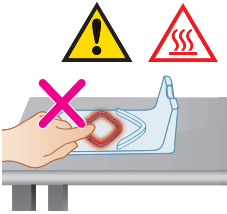


- 3 A base deve repousar ao lado do formato em V saliente.

Aviso: não coloque a base sobre o formato em V saliente.

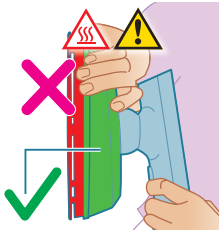


Aviso: não coloque a base em nenhuma superfície, exceto no suporte.

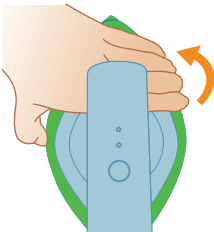


Aviso: não toque no suporte enquanto estiver quente ou antes de esfriar.

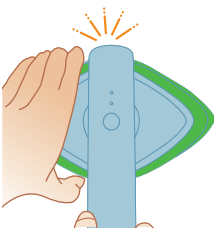
Cabeça do vaporizador giratória



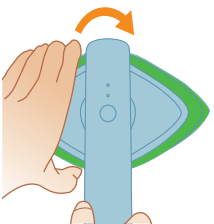
Aviso: não toque em nenhuma outra parte da cabeça do vaporizador além da empunhadura de borracha, pois você pode se queimar.



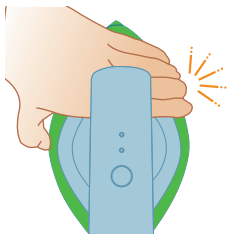
1 Para alternar a cabeça do vaporizador da orientação vertical para horizontal, segure a empunhadura de borracha e gire no sentido anti-horário.



2 Gire a cabeça do vaporizador até que ela trave no lugar ("clique").

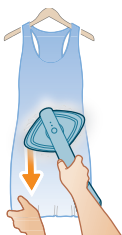


3 Para alternar a cabeça do vaporizador da orientação horizontal para vertical, segure a empunhadura de borracha e gire no sentido horário.



- 4 Gire a cabeça do vaporizador até que ela trave no lugar ("clique").

Passar a ferro na vertical



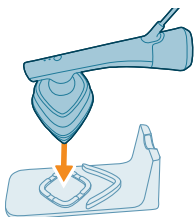
- 1 Você pode usar o aparelho na posição vertical para remover rugas de roupas penduradas. Pendure a peça de roupa em um cabide. Segure o aparelho na posição vertical, pressione e segure o botão de acionamento do vapor e mova o aparelho para cima e para baixo.



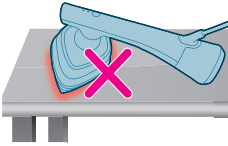
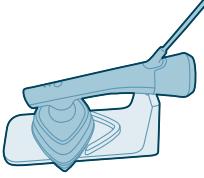
- 2 Pressione a cabeça do vaporizador contra a peça de roupa e estique as laterais da peça com a mão para obter melhores resultados.



- 3 Para vaporizar mangas, inicie na área do ombro e mova o bocal do vaporizador para baixo. Vaporize enquanto estica a manga na diagonal para baixo com a outra mão.



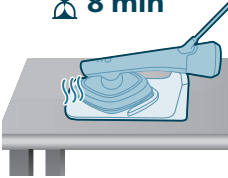
- 4 Ao reorganizar a peça de roupa, coloque o aparelho no suporte.



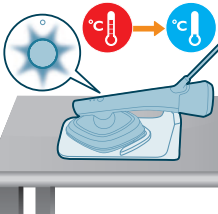
Aviso: não coloque a base em nenhuma superfície, exceto no suporte.

Desligamento automático

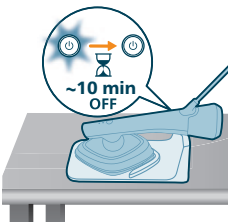
 **8 min**



- 1 Para a sua tranquilidade, o aparelho é capaz de resfriar-se sozinho se não for supervisionado por um tempo. Quando o aparelho não é utilizado por mais de 8 minutos, ele entra no modo de desligamento automático.



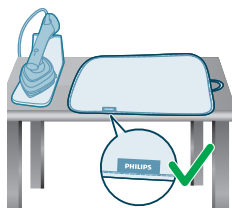
- 2 A luz do modo vapor começará a piscar e o aparelho começará a esfriar.



- 3 Se o aparelho não for usado nos próximos 10 minutos, ele desligará automaticamente.

Aviso: nunca deixe o aparelho sem supervisão quando estiver conectado a uma tomada aterrada. Sempre desligue o aparelho após o uso.

Passar com StyleMat



- 1** Coloque o StyleMat em uma superfície horizontal plana.

Observação: o logotipo Philips no StyleMat deve estar voltado para você.



- 2** Passe a peça de roupa no StyleMat como faria normalmente em uma tábua de passar.



- 3** Você também pode usar o StyleMat para passar na vertical. Pendure a peça através do laço do StyleMat.

Observação: o logotipo Philips no StyleMat deve estar voltado para você.

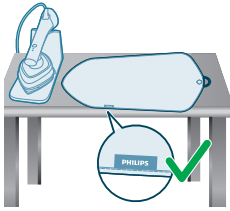


- 4** Pendure o StyleMat e a peça de roupa em um cabide/gancho/parte de trás da porta.



- 5** Pressione a cabeça do vaporizador contra a peça de roupa e vaporize a peça de roupa.

Passar com base macia

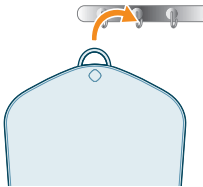


- 1** Coloque a base macia sobre uma superfície plana e horizontal.

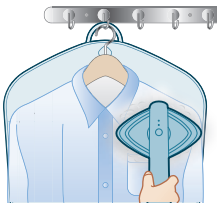
Observação: o logotipo Philips na base macia deve estar voltado para você.



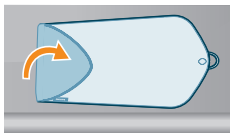
- 2** Passe a peça de roupa no StyleMat como faria normalmente em uma tábua de passar.



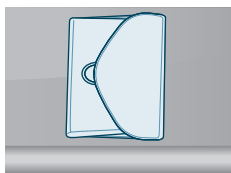
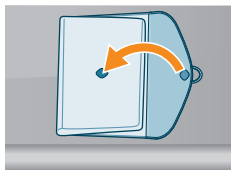
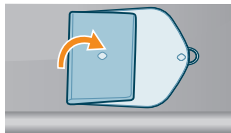
- 3** Pendure a base macia em um cabide/gancho/parte de trás da porta.



- 4** Pendure a peça de roupa em frente à base macia. Pressione a cabeça do vaporizador contra a peça de roupa e vaporize a peça de roupa.



- 5** Quando terminar de passar, dobre a base macia para guardar.

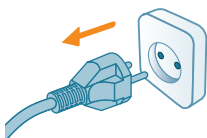


Limpeza e manutenção



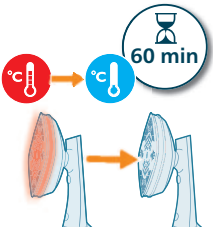
1 Desligue o aparelho pressionando o botão liga/desliga uma vez.

2 Retire o plugue da tomada.





3 Retire toda a água restante no reservatório de água.



4 Deixe o aparelho esfriar.



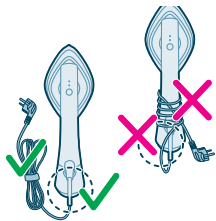
5 Limpe a base com um pano úmido.



6 Limpe o suporte com um pano úmido.



7 Para manter a base lisa aquecida, evite qualquer contato com objetos metálicos. Nunca use palha de aço, vinagre ou outros produtos químicos para limpar a base.



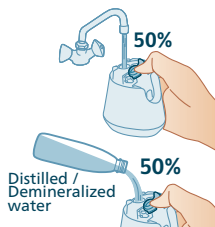
- 8 Não enrole o cabo ao redor do aparelho.

Lavagem

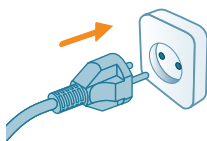


Recomenda-se usar a função Enxágue uma vez por mês para manter um bom desempenho de vapor.

Dica: a função Enxágue pode ser usada a qualquer momento. Se você mora em uma região com água dura, use a função com mais frequência.



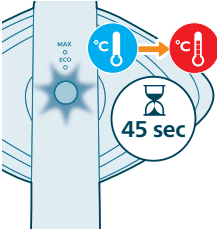
- 1 Encha o reservatório com 50% de água da torneira e 50% de água destilada/desmineralizada.



- 2 Conecte o plugue em uma tomada aterrada.



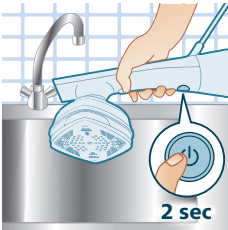
- 3 Pressione o botão liga/desliga uma vez para ligar o aparelho.



- 4 Aguarde o aparelho aquecer. A luz do modo vapor piscará durante o aquecimento.



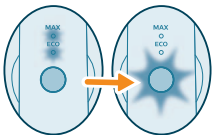
- 5 Quando a luz do modo vapor e a luz do modo MAX permanecerem acesas continuamente, segure o aparelho sobre uma pia.



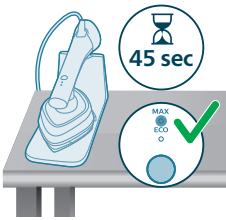
- 6 Mantenha o botão de luz pressionado por 2 segundos para ativar a função Enxágue.



- 7 Quando o enxágue começar, a luz do modo vapor permanecerá acesa continuamente, enquanto as luzes dos modos MAX e ECO piscarão. Vapor e gotas de água serão liberados pela base. O processo de enxágue será concluído em 2 minutos.



- 8 Quando o processo de enxágue for concluído, as luzes dos modos MAX e ECO pararão de piscar, enquanto a luz do modo vapor piscará.



9 Em 45 segundos, a luz do modo vapor e a luz do modo MAX permanecerão acesas continuamente. O aparelho está pronto para uso.



10 O aparelho está pronto para uso.

Solução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que você pode entrar no aparelho. Caso você não consiga solucionar o problema com as informações abaixo, acesse **www.home.id/support** para obter uma lista de perguntas frequentes ou entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente do seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O aparelho não remove vincos.	Vapor não usado.	Pressione e mantenha pressionado o botão de acionamento de vapor para emitir vapor. Você pode obter mais vapor mudando do modo ECO para MAX pressionando o botão do modo vapor.
O aparelho não produz vapor.	Há algum problema na conexão da energia.	Verifique o cabo de alimentação, o plugue e a tomada. Certifique-se de que tudo esteja conectado adequadamente. Verifique se o vaporizador está ligado.
	O reservatório não contém água ou não há água suficiente.	Se não houver água no reservatório do aparelho, ele não conseguirá gerar vapor. Encha o reservatório de água com água. Após isso, o aparelho deverá voltar a produzir vapor.
	O aparelho não aqueceu o suficiente.	Deixe o aparelho aquecer por cerca de 45 segundos. A luz do modo vapor piscará durante o aquecimento. Quando o aparelho estiver pronto para uso, a luz do modo vapor e a luz do modo MAX permanecerão acesas continuamente.

	Você não pressionou totalmente o botão de acionamento.	Pressione totalmente o botão de acionamento do vapor por alguns segundos.
	Há um acúmulo de incrustações/impurezas no aparelho.	Se houver acúmulo de impurezas no aparelho, ele pode não conseguir produzir vapor. Execute a função Enxágue para eliminar isso. Se você mora em uma região com água dura, recomendamos usar água destilada (ou 50% água destilada e 50% água da torneira) e executar a função Enxágue uma vez por mês para prolongar a vida útil do aparelho.
Há gotas de água/vazamento na roupa quando a estou passando.	O aparelho não foi totalmente aquecido.	Deixe o aparelho aquecer por cerca de 45 segundos. A luz do modo vapor piscará durante o aquecimento. Quando o aparelho estiver pronto para uso, a luz do modo vapor e a luz do modo MAX permanecerão acesas continuamente.
	Usar pela primeira vez.	Se ocorrer vazamento/gotejamento durante o primeiro uso, execute a função Enxágue uma vez. Se isso não resolver o vazamento no próximo uso, recomendamos que você entre em contato conosco.
	Há um acúmulo de incrustações/impurezas no aparelho.	Se houver manchas marrons ou flocos brancos saindo do aparelho, isso pode indicar acúmulo de impurezas. Execute a função Enxágue para eliminar isso. Se você mora em uma região com água dura, recomendamos usar água destilada (ou 50% água destilada e 50% água da torneira) e executar a função Enxágue uma vez por mês para prolongar a vida útil do aparelho.
	Você adicionou outras substâncias químicas ou aditivos no reservatório de água.	Fragrâncias/óleos/produtos químicos/aditivos/soluções para remoção de impurezas não devem ser adicionados no reservatório de água, pois são prejudiciais para o aparelho. Lave o reservatório de água, encha-o com água e remova as impurezas do aparelho.

O vapor condensou sobre a tábua de passar.		O vapor pode condensar sobre a capa da tábua, particularmente ao usar aparelhos que produzem níveis potentes de vapor por um intervalo de tempo prolongado. Isso pode fazer parecer que o aparelho está vazando pela base. Para evitar esse problema, faça o seguinte: 1 Selecione um ajuste de vapor mais baixo do que o ajuste que você utilizou ou use vapor durante os primeiros movimentos de passar e, em seguida, termine passando a seco. 2 Você também pode colocar uma camada extra de tecido entre a tábua de passar e a capa da tábua para minimizar a condensação. 3 Substitua a capa da tábua de passar se o material de esponja estiver desgastado.
O aparelho deixa brilho ou uma marca na peça de roupa.	A superfície a ser passada estava irregular.	O aparelho pode ser utilizado com segurança em todas as peças de roupa. O brilho ou a marca não é permanente e desaparecerá ao lavar a peça de roupa. Evite passar o ferro por cima de costuras ou dobras. Você também pode colocar um pano de algodão sobre a área na qual o ferro será passado para evitar marcas.
A luz do modo vapor no dispositivo está piscando.	O dispositivo está aquecendo.	A luz do modo vapor piscará durante o aquecimento. Quando o aparelho estiver pronto para uso, a luz do modo vapor e a luz do modo MAX permanecerão acesas continuamente.
	O desligamento automático foi ativado.	A luz do modo vapor começará a piscar quando o dispositivo permanecer parado por 8 minutos nas posições horizontal ou vertical. Isso indica que o dispositivo entrou no modo de desligamento automático (ASO). Enquanto estiver no modo ASO, o dispositivo começará a esfriar. Quando o dispositivo for movimentado, a luz do modo vapor começará a piscar, indicando que o dispositivo está aquecendo novamente. Quando a luz do modo vapor e a luz do modo MAX permanecerem acesas continuamente, a base estará quente e o dispositivo estará pronto para uso. .
As luzes dos modos MAX, ECO e vapor estão piscando ao mesmo tempo.	O aparelho não foi totalmente aquecido.	Desligue o aparelho pressionando o botão liga/desliga uma vez, retire o plugue da tomada, aguarde 5 segundos, conecte o plugue novamente na tomada e pressione o botão liga/desliga uma vez para ligar o aparelho. Se o erro persistir, pare de usar o aparelho e entre em contato com a Central de Atendimento ao Cliente do seu país.

O dispositivo parou de aquecer.	Há algum problema na conexão da energia.	Verifique o cabo de alimentação, o plugue e a tomada. Certifique-se de que tudo esteja conectado adequadamente. Se você estiver usando um plugue de extensão, certifique-se de que a potência nominal seja adequada para o aparelho.
	O desligamento automático foi ativado.	A luz do modo vapor começará a piscar quando o dispositivo permanecer parado por 8 minutos nas posições horizontal ou vertical. Isso indica que o dispositivo entrou no modo de desligamento automático (ASO). Enquanto estiver no modo ASO, o dispositivo começará a esfriar. Quando o dispositivo for movimentado, a luz do modo vapor começará a piscar, indicando que o dispositivo está aquecendo novamente. Quando a luz do modo vapor e a luz do modo MAX permanecerem acesas continuamente, a base estará quente e o dispositivo estará pronto para uso.
	O dispositivo não liga mais (já tentei as soluções acima, mas ainda assim, meu dispositivo não aquece).	Se este for o caso, poderá haver algum problema com o seu dispositivo. Recomendamos que você entre em contato conosco.

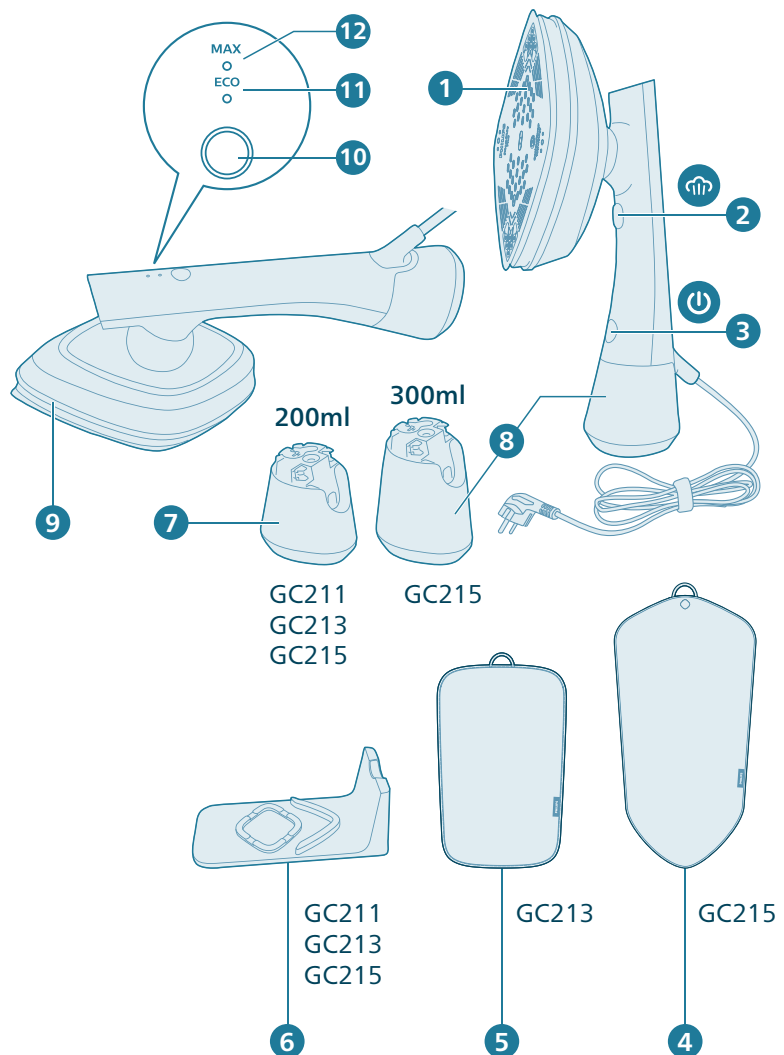
Cuprins

Introducere	500
Prezentare generală a produsului	500
Avertisment	501
Utilizarea aparatului	502
Pregătirea pentru utilizare	502
Tipul de apă de utilizat	502
Umplerea rezervorului de apă	503
Utilizarea aparatului	504
Blocarea aburului	506
Jet de abur	507
Tehnologia OptimalTemp	507
Călcatul	508
Capul rotativ al aparat de călcat cu aburi	509
Călcarea verticală	510
Oprire automată de siguranță	511
Călcarea cu StyleMat	512
Călcarea cu masa moale	513
Curățarea și întreținerea	514
Clătirea	516
Depanarea	518

Introducere

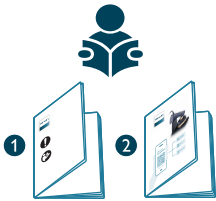
Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la www.home.id.

Prezentare generală a produsului



- 1 Talpă
- 2 Buton de declanșare abur
- 3 Buton de alimentare
- 4 Placă moale
- 5 StyleMat
- 6 Stație de andocare
- 7 Rezervor de apă detașabil (200 ml)
- 8 Rezervor de apă detașabil (300 ml)
- 9 Mâner de cauciuc
- 10 Buton pentru modul de abur
- 11 Indicator pentru modul ECO
- 12 Indicator pentru modul MAX

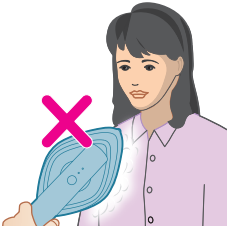
Avertisment



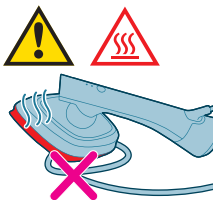
- 1 Consultă ghidul de pornire rapidă și broșura cu informații importante privind modul de utilizare a aparatului.



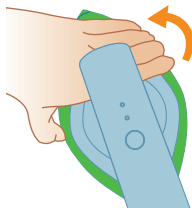
- 2 Nu folosi mâna goală drept suprafață de sprijin când calci cu abur.



- 3 Nu poziționa aparatul spre tine/altă persoană.

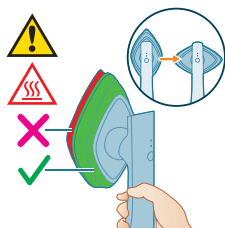


- 4 Nu așeza capătul generatorului de abur pe cablul de alimentare după utilizare.



- 5 Pentru a roti capul aparatului de călcat cu abur, ține mânerul din cauciuc și apoi rotește.

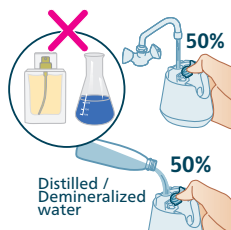
Avertisment: Nu atinge alte părți ale capului aparatului de călcat cu abur, în afară de mânerul din cauciuc, deoarece te poți arde.



Utilizarea aparatului

Pregătirea pentru utilizare

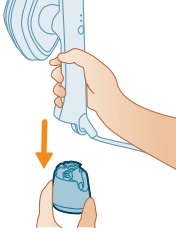
Tipul de apă de utilizat



Aparatul poate fi folosit cu apă de la robinet. Totuși, dacă locuiești într-o zonă cu apă dură, îți recomandăm să amesteci o cantitate egală de apă de la robinet cu apă distilată sau demineralizată. Acest lucru va preveni acumularea rapidă a calcarului și va prelungi durata de viață a aparatului.

Avertisment: Nu adăuga parfum, apă din mașina de uscat prin centrifugare, oțet, amidon, agenți de detartrare, aditivi de călcare, apă dedurizată chimic sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot provoca vărsarea apei, colorarea în maro sau deteriorarea aparatul tău.

Umplerea rezervorului de apă



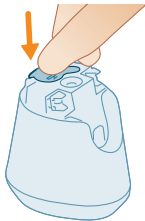
- 1 Trage rezervorul de apă în jos pentru a-l detașa de aparat.



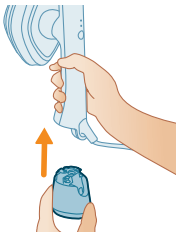
- 2 Localizează capacul de pe rezervorul de apă. Ridică ușor capacul rezervorului de apă pentru a-l deschide.



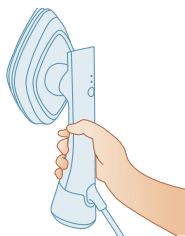
- 3 Umple rezervorul 50% cu apă de la robinet și 50% cu apă distilată/demineralizată.



- 4 Închide bine capacul rezervorului de apă.



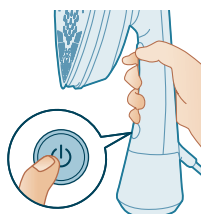
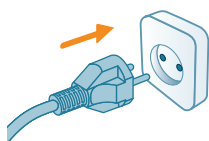
- 5 Ținând aparatul cu o mână, montează la loc rezervorul de apă pe aparat.



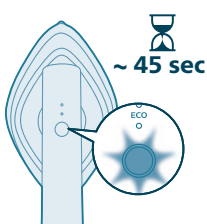
- 6** Asigură-te că rezervorul de apă este fixat ferm pe aparat.

Utilizarea aparatului

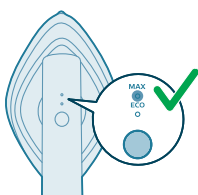
- 1** Introdu ștecărul în priza cu împământare.



- 2** Apasă butonul de alimentare pentru a porni aparatul.



- 3** Așteaptă ca aparatul să se încălzească. Ledul pentru modul abur va clipi în timp ce se încălzește.

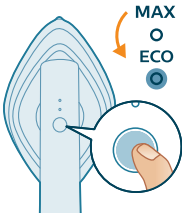


- 4** Odată ce aparatul este gata de utilizare, ledul pentru modul abur și ledul pentru modul maxim vor rămâne aprinse continuu.

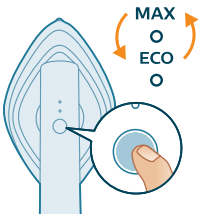


- 5 Apasă și menține apăsat butonul de declanșare a aburului pentru a genera abur.

Notă: Poziționează capul aparatului de călcat cu abur la distanță de articolul vestimentar și apasă declanșatorul de abur timp de câteva secunde, deoarece jetul inițial poate conține picături de apă.



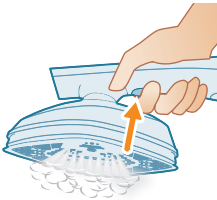
- 6 Apasă o dată butonul pentru modul abur pentru a comuta de la MAX la ECO.



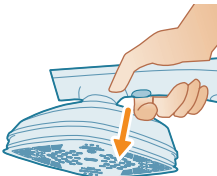
- 7 Apasă butonul pentru modul abur pentru a alege MAX sau ECO.

Setarea ECO: Este eliberată continuu o cantitate minimă de abur, adecvată pentru articole de îmbrăcăminte cu mai puține cute. Această setare economisește, de asemenea, energie.

Setarea MAX: Este eliberată continuu o cantitate maximă de abur, adecvată pentru cutele mai dificile.



- 8 Menține apăsat butonul de declanșare a aburului pentru a genera abur.



- 9 Eliberează butonul de declanșare a aburului pentru a opri emisia de abur.

Blocarea aburului



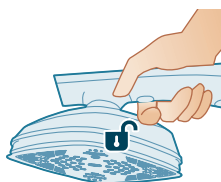
1 Pentru abur continuu, apasă de două ori butonul declanșatorului de abur.



2 Aburul va fi emis continuu timp de 3 minute.

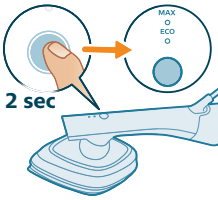


3 Pentru a opri funcția de abur, apasă o dată declanșatorul de abur.



4 Aburul va înceta să iasă.

Jet de abur



- 1 Funcția de jet de abur declanșează jet de abur puternic pentru a îndepărta cutele persistente. Apasă și ține apăsat butonul de abur timp de două secunde. Ledul pentru modul abur va rămâne aprins și atât ledurile pentru modul MAX, cât și ECO vor fi stinse.



- 2 Apasă de două ori butonul de declanșare a aburului, iar ledul pentru modul MAX va clipi.

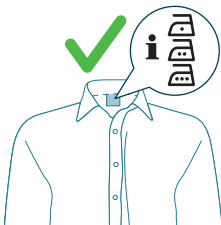


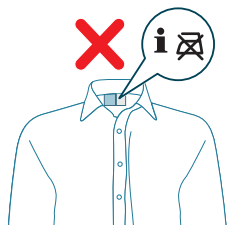
- 3 Aparatul emite 3 jeturi puternice de abur.

Tehnologia OptimalTemp

Cu tehnologia OptimalTEMP poți să calci toate tipurile de materiale care pot fi călcate, în orice ordine, fără a regla temperatura fierului de călcat.

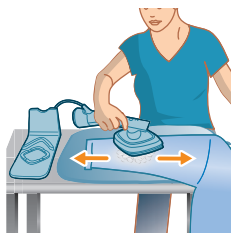
Materialele cu aceste simboluri pot fi călcate, de exemplu în, bumbac, poliester, mătase, lână, vâscoză, mătase artificială.





Materialele cu acest simbol nu se calcă. Aceste materiale includ materiale sintetice precum Spandex sau elastan, materiale cu conținut de Spandex și poliolefine (de ex., polipropilenă), dar și imprimeurile de pe articolele de îmbrăcăminte.

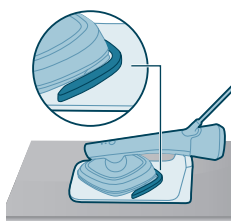
Călcatul



- 1 Pune stația de andocare și îmbrăcăminte pe o suprafață orizontală (de ex., o masă moale, masă de călcat) și începe să calci.

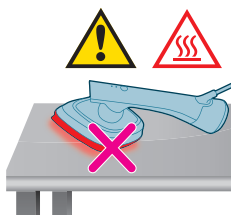


- 2 Când rearanjezi îmbrăcăminte, pune aparatul pe stație.

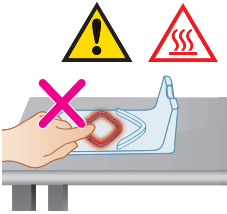


- 3 Talpa trebuie să stea lângă forma V proeminentă.

Avertisment: Nu așeza talpa pe forma V proeminentă.

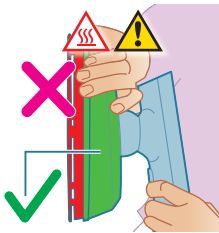


Avertisment: Nu așeza talpa pe nicio suprafață, cu excepția stației.

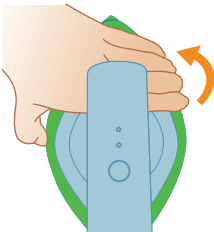


Avertisment: Nu atinge stația de andocare în timp ce este fierbinte sau înainte de răcire.

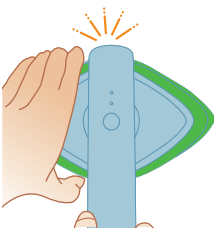
Capul rotativ al aparat de călcat cu aburi



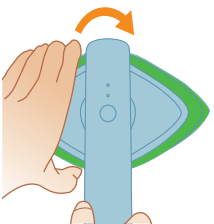
Avertisment: Nu atinge alte părți ale capului aparatului de călcat cu abur, în afară de mânerul din cauciuc, deoarece te poți arde.



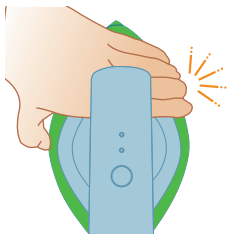
- 1 Pentru a comuta capul aparatului de călcat cu abur de la orientarea portret la cea peisaj, prinde mânerul de cauciuc și rotește în sens antiorar.



- 2 Rotește capul aparatului de călcat cu abur până când se blochează în poziție („clic”).

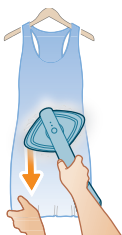


- 3 Pentru a comuta capul aparatului de călcat cu abur de la orientarea peisaj la orientarea portret, prinde mânerul de cauciuc și rotește sens orar.



- 4 Rotește capul aparatului de călcat cu abur până când se blochează în poziție („clac”).

Călcare verticală



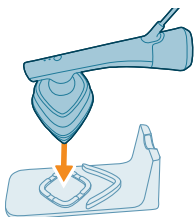
- 1 Poți utiliza aparatul în poziție verticală pentru a îndepărta cutele de pe articole de îmbrăcăminte atârnat. Pune articolul vestimentar pe un umeras. Ține aparatul în poziție verticală, apasă și menține apăsat butonul de declanșare a aburului și deplasează aparatul în sus și în jos.



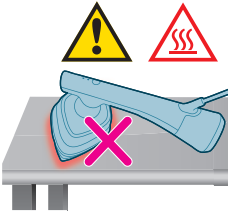
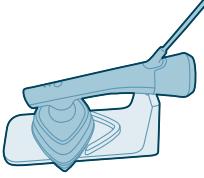
- 2 Apasă capul aparatului de călcat cu abur pe articol și întinde părțile laterale ale articolului de îmbrăcăminte cu mâna pentru rezultate mai bune.



- 3 Pentru a călca manșetele cu abur, începe din zona umerilor și deplasează capul aparatului de călcat în jos. Călcă cu abur în timp ce tragi de manșetă pe diagonală, în jos, cu cealaltă mână.



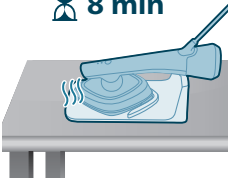
- 4 Când rearanjezi îmbrăcămintea, pune aparatul pe stație.



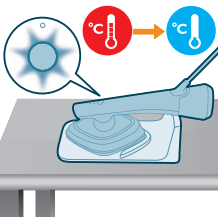
Avertisment: Nu așeza talpa pe nicio suprafață, cu excepția stației.

Oprire automată de siguranță

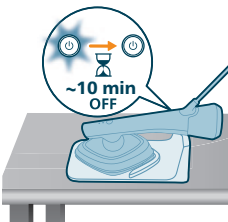
 **8 min**



- 1 Pentru comoditate, aparatul se poate răci singur dacă este lăsat nesupravegheat o perioadă de timp. Dacă aparatul nu este utilizat mai mult de 8 minute, acesta va intra în modul de oprire automată.



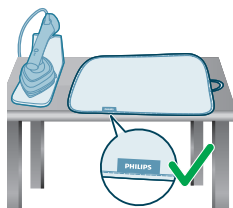
- 2 Ledul pentru modul abur va începe să clipească, iar aparatul va începe să se răcească.



- 3 Dacă aparatul nu este atins în următoarele 10 minute, acesta se va opri automat.

Avertisment: Nu lăsa niciodată aparatul nesupravegheat când este conectat la o priză cu împământare. Scoate întotdeauna aparatul din priză după utilizare.

Călcarea cu StyleMat



- 1** Așază StyleMat pe o suprafață orizontală plană.

Notă: Logo-ul Philips de pe StyleMat trebuie să fie orientat spre tine.



- 2** Calcă articolul vestimentar pe StyleMat așa cum ai călca de obicei pe o masă de călcat.



- 3** De asemenea, poți utiliza StyleMat pentru a călca vertical. Agață articolul vestimentar prin agățătoarea StyleMat.

Notă: Logo-ul Philips de pe StyleMat trebuie să fie orientat spre tine.

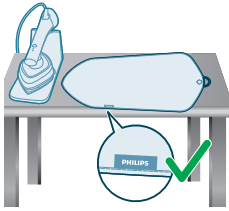


- 4** Agață StyleMat și articolul vestimentar de un suport/cârlig/spatele ușii.



- 5** Apasă capul aparatului de călcat cu abur pe articolul vestimentar și generează abur pe acesta.

Călcarea cu masa moale

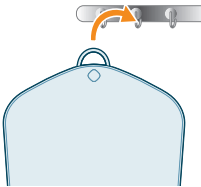


- 1** Așază StyleMat pe o suprafață orizontală plană.

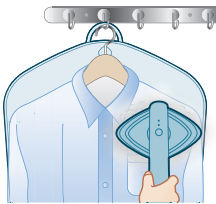
Notă: Logo-ul Philips de pe placa moale trebuie să fie orientat spre tine.



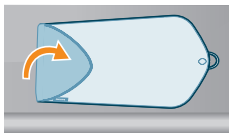
- 2** Calcă articolul vestimentar pe StyleMat așa cum ai călca de obicei pe o masă de călcat.



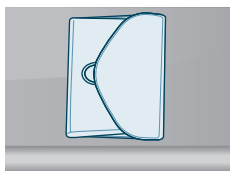
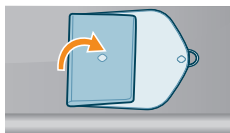
- 3** Așață placa moale pe un suport/cârlig/spatele ușii.



- 4** Așață îmbrăcămintea în fața plăcii moi. Apasă capul aparatului de călcat cu abur pe articolul vestimentar și generează abur pe acesta.



- 5** Când ai terminat de călcat, pliază masa moale pentru a o depozita.

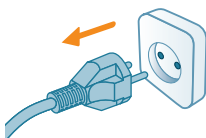


Curățarea și întreținerea



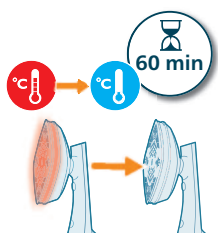
1 Pentru a opri aparatul, apasă o dată pe butonul de pornire/oprire.

2 Deconectează aparatul de la priză.





3 Golește apa rămasă din rezervorul de apă.



4 Lasă aparatul să se răcească.



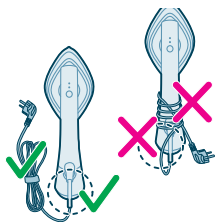
5 Șterge talpa cu o cârpă umedă.



6 Șterge talpa cu o cârpă umedă.



7 Pentru a menține talpa netedă, evită contactul cu obiecte metalice. Nu folosi niciodată bureți de sârmă, oțet sau alte substanțe chimice pentru a curăța talpa.



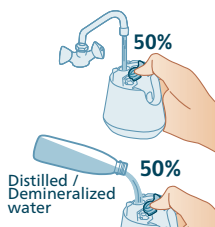
- 8** Nu înfășura cablul de alimentare în jurul aparatului.

Clătirea

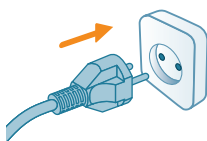


Se recomandă utilizarea funcției de clătire după fiecare lună de utilizare pentru a menține o bună performanță de călcare cu abur.

Sugestie: Funcția de clătire poate fi utilizată în orice moment. Dacă locuiești într-o zonă cu apă dură, folosește funcția mai frecvent.



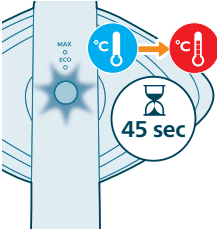
- 1** Umple rezervorul 50% cu apă de la robinet și 50% cu apă distilată/demineralizată.



- 2** Introdu ștecăru în priza cu împământare.



- 3** Apasă butonul de alimentare pentru a porni aparatul.



- 4 Așteaptă ca aparatul să se încălzească. Ledul pentru modul abur va clipi în timp ce se încălzește.



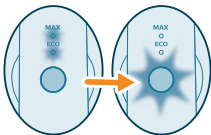
- 5 Când ledul pentru modul abur și ledul pentru modul maxim rămân aprinse constant, ține aparatul deasupra unei chiuvete.



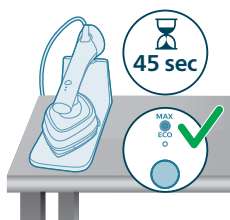
- 6 Atinge și ține apăsat butonul timp de 2 secunde pentru a activa funcția de clătire.



- 7 La pornirea clătirii, ledul pentru modul abur va rămâne aprins constant, în timp ce ledul pentru modul MAX și ECO va clipi. Aburul și picăturile de apă vor fi eliberate din talpă. Procesul de clătire va fi finalizat în 2 minute.



- 8 Când procesul de clătire este finalizat, ledul pentru modul MAX și ECO se va opri din clipi, în timp ce ledul pentru modul abur va clipi.



- 9 În 45 secunde, ledul pentru modul abur și ledul pentru modul MAX vor rămâne aprinse continuu. Aparatul este gata de utilizare.



- 10 Aparatul este gata de utilizare.

Depanarea

Acest capitol descrie cele mai frecvente probleme pe care le poți avea la utilizarea aparatului. Dacă nu poți rezolva problema cu ajutorul informațiilor de mai jos, accesează **www.home.id/support**, unde vei găsi o listă de întrebări frecvente, sau contactează Centrul de asistență pentru clienți din țara ta.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu îndepărtează cutele.	Aburul nu este utilizat.	Menține apăsat butonul de declanșare a aburului pentru a genera abur. Poți obține mai mult abur prin trecerea de la modul ECO la MAX prin apăsarea butonului mod abur.
Aparatul nu mai produce abur.	Există o problemă de conectare la sursa de alimentare.	Inspectează cablul de alimentare, ștecărul și priza de perete. Asigură-te că totul este conectat în mod corespunzător. Verifică dacă aparatul este pornit.
	Nu este apă/suficientă apă în rezervor.	Dacă nu există apă în rezervorul de apă al dispozitivului, acesta nu poate genera abur. Reumple rezervorul cu apă. După aceasta, dispozitivul ar trebui să producă abur din nou.
	Aparatul nu s-a încălzit suficient.	Lasă aparatul să se încălzească timp de 45 de secunde. Ledul pentru modul abur va clipi în timp ce se încălzește. Odată ce aparatul este gata de utilizare, ledul pentru modul abur și ledul pentru modul maxim vor rămâne aprinse continuu.

	Nu ai apăsat complet butonul de declanșare a aburului.	Apasă butonul de declanșare a aburului până la capăt timp de câteva secunde.
	Există o acumulare de calcifiere în dispozitiv.	Dacă există o acumulare de calcificare în dispozitiv, este posibil ca dispozitivul tău să nu poată produce abur. Activează funcția Clătire pentru a curăța dispozitivul. Dacă locuiești într-o zonă cu apă dură, îți recomandăm să utilizezi apă distilată (sau 50% distilată și 50% apă de la robinet) și să activezi funcția de clătire o dată pe lună pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului.
Există picături de apă/scurgeri pe îmbrăcăminte în timpul călcării.	Aparatul nu s-a încălzit complet.	Lasă aparatul să se încălzească timp de 45 de secunde. Ledul pentru modul abur va clipi în timp ce se încălzește. Odată ce aparatul este gata de utilizare, ledul pentru modul abur și ledul pentru modul maxim vor rămâne aprinse continuu.
	Prima utilizare.	Dacă ai scurgeri/eliminare de apă în timpul primei utilizări, activează o dată funcția de clătire. Dacă acest lucru nu rezolvă scurgerile la următoarea utilizare, îți recomandăm să ne contactezi.
	Există o acumulare de calcifiere în dispozitiv.	Dacă din dispozitiv ies pete maro sau fulgi albi, acest lucru poate indica o acumulare de calcificare în dispozitiv. Activează funcția Clătire pentru a curăța dispozitivul. Dacă locuiești într-o zonă cu apă dură, îți recomandăm să utilizezi apă distilată (sau 50% distilată și 50% apă de la robinet) și să activezi funcția de clătire o dată pe lună pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului.
	Ai adăugat substanțe chimice sau aditivi în rezervorul de apă.	Parfumurile/uleiurile/substanțele chimice/aditivii/soluțiile de detartrare nu trebuie adăugate în rezervorul de apă, deoarece sunt dăunătoare dispozitivului. Clătește rezervorul de apă, umple-l cu apă și detartrează dispozitivul.

	Aburul s-a condensat pe masa de călcat.	Aburul se poate condensa pe capacul plăcii, în special atunci când se utilizează dispozitive care produc niveluri puternice de abur pentru o perioadă prelungită de timp. Acest lucru poate părea ca și cum dispozitivul tău are scurgeri din talpă. Pentru a preveni acest lucru, poți face următoarele: 1 Selectează o setare pentru abur mai mică decât setarea pe care ai utilizat-o sau utilizează aburul în timpul primelor aplicări ale fierului, apoi finalizează mișcări de călcare uscată. 2 De asemenea, poți pune un strat suplimentar de pânză între masa de călcat și husa mesei de călcat pentru a reduce la minimum condensul. 3 Înlocuiește husa mesei de călcat dacă buretele s-a uzat.
Dispozitivul lasă o urmă lucioasă sau o amprentă pe articolul de îmbrăcăminte.	Suprafața care trebuia călcată era inegală.	Dispozitivul poate fi utilizat în siguranță pe toate articolele vestimentare care pot fi călcate. Urma lucioasă sau amprenta nu este permanentă și dispare când speli articolul vestimentar. Evită să calci peste cusături și cute. Pentru a evita amprente, poți așeza o bucată de bumbac peste zona care trebuie călcată.
Ledul pentru modul abur de pe dispozitiv luminează intermitent.	Dispozitivul se încălzește.	Ledul pentru modul abur va clipi în timp ce se încălzește. Odată ce aparatul este gata de utilizare, ledul pentru modul abur și ledul pentru modul maxim vor rămâne aprinse continuu.
	Oprirea automată a fost activată.	Ledul pentru abur va începe să clipească atunci când dispozitivul rămâne staționar timp de 8 minute, fie în poziție orizontală, fie verticală. Aceasta indică faptul că dispozitivul a intrat în modul de oprire automată (ASO). În modul ASO, dispozitivul va începe să se răcească. Când dispozitivul este mutat, ledul pentru modul de abur va începe să pulseze/lumineze intermitent încet, indicând faptul că se încălzește din nou. Odată ce ledul pentru modul abur și ledul pentru modul maxim rămân aprinse constant, talpa este încălzită și dispozitivul este gata de utilizare. .
Ledul pentru modul MAX, ledul pentru modul ECO și ledul pentru modul abur clipește în același timp.	Aparatul nu s-a încălzit complet.	Oprește aparatul apăsând o dată butonul de alimentare, scoate ștecărul din priză, așteaptă 5 secunde, introdu ștecărul din nou în priză și apasă o dată butonul de alimentare pentru a porni aparatul. Dacă observi în continuare eroarea, nu mai utiliza aparatul și contactează serviciul de asistență pentru clienți din țara ta.

Dispozitivul a încetat să se încălzească.	Există o problemă de conectare la sursa de alimentare.	Inspectează cablul de alimentare, ștecărul și priza de perete. Asigură-te că totul este conectat în mod corespunzător. Dacă utilizezi un conector prelungitor, asigură-te că puterea nominală este potrivită pentru dispozitiv.
	Oprirea automată a fost activată.	Modul abur va începe să clipească atunci când dispozitivul rămâne staționar timp de 8 minute, fie în poziție orizontală, fie în poziție verticală. Aceasta indică faptul că dispozitivul a intrat în modul de oprire automată (ASO). În modul ASO, dispozitivul va începe să se răcească. Când dispozitivul este mutat, ledul pentru modul de abur va începe să pulseze/lumineze intermitent încet, indicând faptul că se încălzește din nou. Odată ce ledul pentru modul abur și ledul pentru modul maxim rămân aprinse constant, talpa este încălzită și dispozitivul este gata de utilizare.
	Dispozitivul nu mai pornește (am încercat cele de mai sus, dar dispozitivul meu tot nu se încălzește).	În acest caz, ar putea exista o problemă cu dispozitivul tău. Îți recomandăm să ne contactezi.

— |

| —

— |

| —

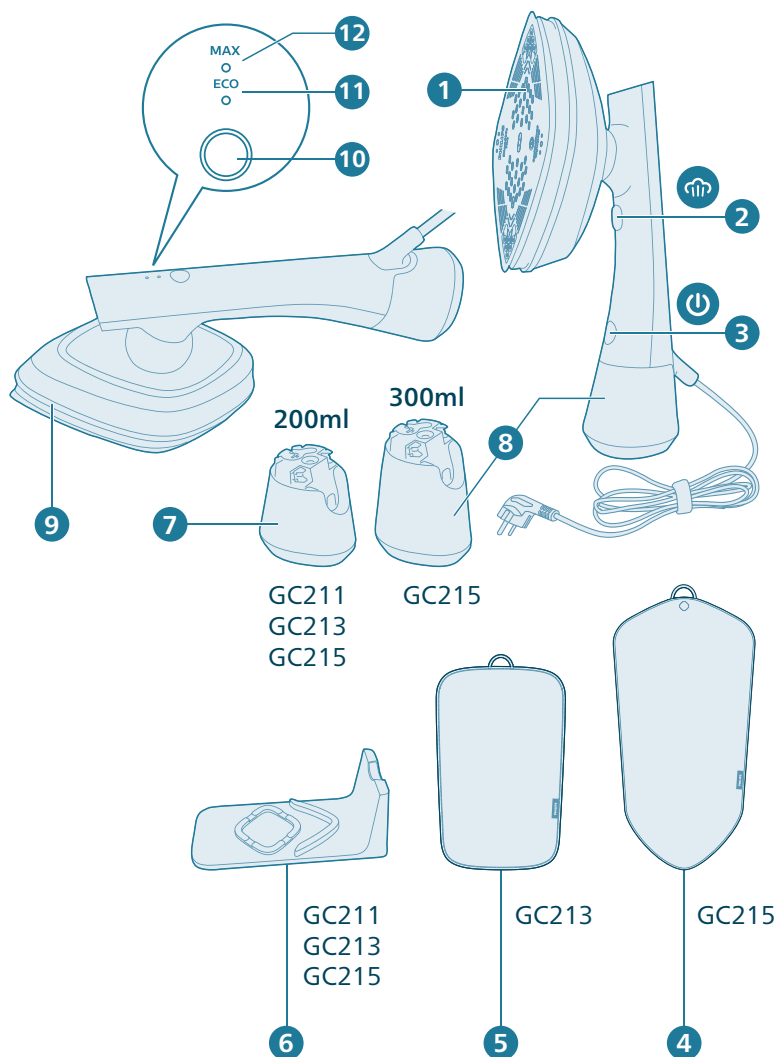
Përmbajtja

Hyrje	524
Përmbledhje e produktit	524
Paralajmërim	525
Përdorimi i pajisjes	526
Përgatitja për përdorim	526
Lloji i ujit për përdorim	526
Mbushja e depozitës së ujit	527
Përdorimi i pajisjes	528
Avulli konstant	530
Përforcuesi i avullit	531
Teknologjia OptimalTemp	531
Hekurosja	532
Koka rrotulluese me avull	533
Hekurosja vertikale	534
Fikja automatike	535
Hekurosja me StyleMat	536
Hekurosje me tavolinë të butë	537
Pastrimi dhe mirëmbajtja	538
Shpëlarje	540
Diagnostikimi	542

Hyrje

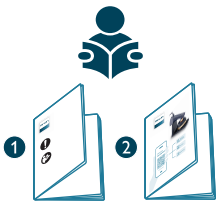
Urime për blerjen dhe mirë se vini te Philips! Për të përfutur plotësisht nga mbështetja që ofron "Philips", regjistroni produktin tuaj në faqen www.home.id.

Përmbledhje e produktit



- 1 Pllaka e poshtme
- 2 Butoni i aktivizimit të avullit
- 3 Butoni i energjisë
- 4 Tavinë e butë
- 5 StyleMat
- 6 Platformë
- 7 Depozitë e heqshme e ujit (200 ml)
- 8 Depozitë e heqshme e ujit (300 ml)
- 9 Dorezë gome
- 10 Butoni i modalitetit të avullit
- 11 Treguesi i modalitetit ECO
- 12 Treguesi i modalitetit MAX

Paralajmërim



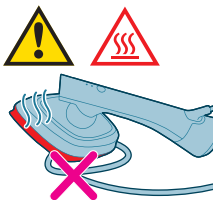
- 1 Referojuni udhëzuesit të fillimit të shpejtë dhe fletëpalosjes së informacionit të rëndësishëm se si të përdorni pajisjen.



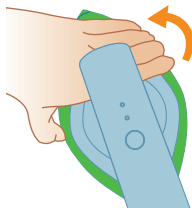
- 2 Mos e përdorni duart e zhveshura si sipërfaqe mbështetëse gjatë avullimit.



- 3 Mos e poziciononi pajisjen drejt vetes/dikujt tjetër.

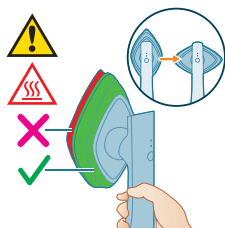


4 Mos e vendosni kokën e avulluesit në kordonin elektrik pas përdorimit.



5 Për të rrotulluar kokën avulluese, mbani dorezën prej gome dhe më pas rrotullojeni.

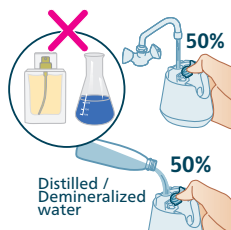
Paralajmërim: Mos prekni asnjë pjesë tjetër të kokës avulluese përveç dorezës prej gome, pasi mund të digjeni.



Përdorimi i pajisjes

Përgatitja për përdorim

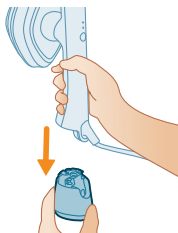
Lloji i ujit për përdorim



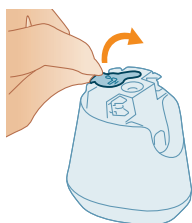
Pajisja është e përshtatshme për përdorim me ujë rubineti. Por megjithatë, nëse banoni në zona me ujë të fortë, ne rekomandojmë të përzieni një sasi të barabartë uji nga çezma me ujë të distiluar ose të çmineralizuar. Kjo parandalon formimin e shpejtë të bigorrit dhe rrit jetëgjatësinë e pajisjes.

Paralajmërim: Mos shtoni parfum, ujë nga tharësja e rrobave, uthull, niseshte, solucione zhgëlqerëzimi, solucione për hekurosje, ujë të pastruar nga gëlqerja me procese kimike, pasi këto mund të shkaktojnë dalje të ujit, njollosjen apo dëmtimin e pajisjes suaj.

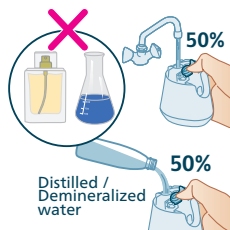
Mbushja e depozitës së ujit



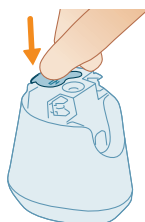
- 1 Tërhiqeni depozitën e ujit për poshtë për ta shkëputur nga pajisja.



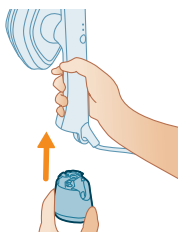
- 2 Gjeni kapakun e depozitës mbi këtë të fundit. Ngrijeni me kujdes kapakun për ta hapur.



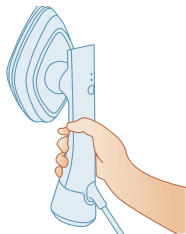
- 3 Mbushni 50% ujë rubineti dhe 50% ujë të distiluar/demineralizuar në depozitën e ujit.



- 4 Mbylleni mirë kapakun e depozitës së ujit.



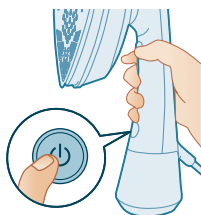
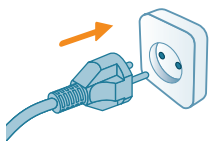
- 5 Duke mbajtur pajisjen me një rëndë dorë, rivendosni depozitën në pajisje.



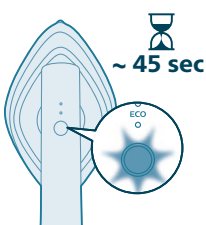
- 6** Sigurohuni që depozita të vendoset mirë në pajisje.

Përdorimi i pajisjes

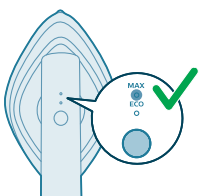
- 1** Futeni spinën në një prizë të tokëzuar.



- 2** Shtypni butonin e ndezjes një herë për të ndezur pajisjen.



- 3** Prisni që pajisja të nxehet. Drita e modalitetit me avull do të pulsojë ndërsa ngrohet.

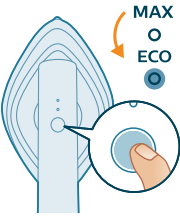


- 4** Pasi pajisja të jetë gati për përdorim, drita e modalitetit me avull dhe drita e modalitetit maksimal do të qëndrojnë të ndezura.

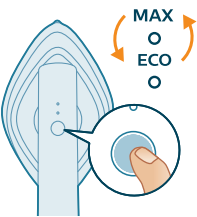


- 5** Shtypni dhe mbajeni butonin e çlirimit të avullit për të filluar avullimin.

Shënim: Vendoseni kokën avulluese larg rrobës, shtypni e mbani butonin e çlirimit të avullit për disa sekonda, pasi avulli fillestar mund të përmbajë pika uji.



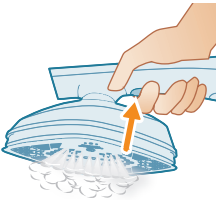
- 6** Shtypni butonin e modalitetit me avull një herë për të kaluar nga MAX në ECO.



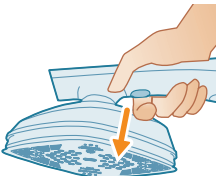
- 7** Shtypni butonin e modalitetit me avull për të zgjedhur MAX ose ECO.

Cilësimi ECO: Avulli minimal nxirret vazhdimisht dhe është i përshtatshëm për rrobat me më pak rrudha. Ky cilësim kursen edhe energji.

Cilësimi MAX: Avulli maksimal shpërndahe vazhdimisht dhe është i përshtatshëm për rrudhat kokëforta.



- 8** Shtypni dhe mbajeni butonin e çlirimit të avullit për të filluar avullimin.



- 9** Lëshoni butonin e ndezjes së avullit për të ndaluar daljen e avullit.

Avulli konstant



1 Për avull konstant, shtypni dy herë butonin e aktivizimit të avullit.



2 Avulli do të nxirret vazhdimisht për 3 minuta.

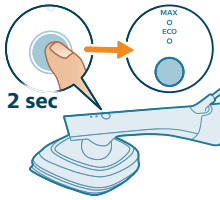


3 Për të ndaluar daljen e avullit, shtypni një herë butonin e aktivizimit të avullit.



4 Avulli do të ndalojë së lëshuari.

Përforcuesi i avullit



- 1 Funksioni i përforcimit të avullit ofron një dozë të fuqishme avulli për të hequr rrudhat kokëforta. Shtypni e mbani butonin e modalitetit të avullit për dy sekonda. Drita e modalitetit me avull do të mbetet e ndezur dhe të dyja dritat e modalitetit MAX dhe ECO do të jenë të fikura.



- 2 Shtypni dy herë butonin e aktivizimit të avullit dhe drita e modalitetit MAX do të pulsojë.

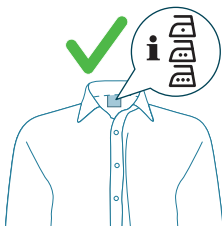


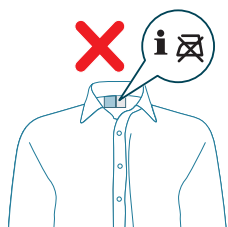
- 3 Pajisja do të lëshojë 3 spunto të fuqishme avulli.

Teknologjia OptimalTemp

Teknologjia OptimalTemp ju mundëson të hekurosni të gjitha llojet e tekstileve të hekuroshme, në çfarëdo radhe, pa e rregulluar temperaturën e hekurit.

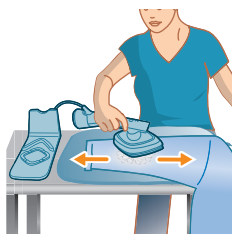
Tekstilet me këto simbole janë të hekuroshme, p.sh. linoja, pambuku, poliesteri, mëndafshi, leshi, viskoza dhe rajoni.





Tekstilet me këtë simbol nuk janë të hekurosshme. Këto tekstile përfshijnë tekstilet sintetike si p.sh. spandeks ose elastan, tekstilet e ndërthurura me spandeks dhe poliolefina (p.sh. polipropilen), por edhe stampimet mbi rroba.

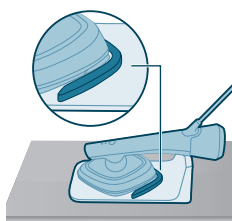
Hekurosja



- 1 Vendosini platformën dhe rrobën në një sipërfaqe horizontale (p.sh. tavolinë e butë, tavolinë hekuroseje) dhe filloni hekurosjen.

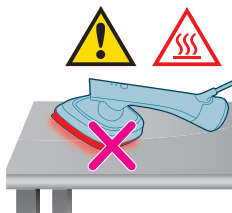


- 2 Kur jeni duke rirregulluar rrobat, vendoseni pajisjen në stacionin e pritjes.

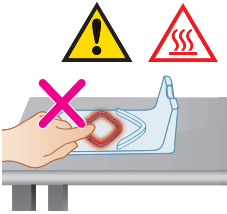


- 3 Pllaka fundore duhet të qëndrojë pranë formës së dalë V.

Paralajmërim: Mos e vendosni pllakën fundore në formën e dalë V.

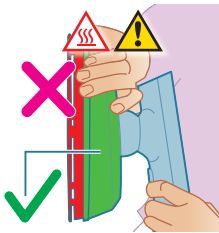


Paralajmërim: Mos e vendosni pllakën fundore në asnjë sipërfaqe, përveç platformës.

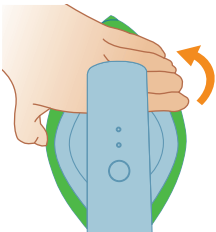


Paralajmërim: Mos e prekni platformën ndërsa është e nxehtë apo para se të ftohet.

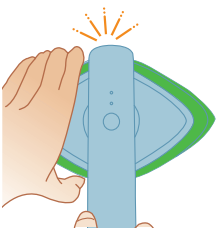
Koka rrotulluese me avull



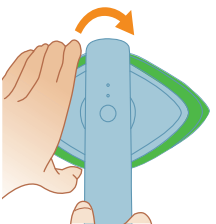
Paralajmërim: Mos prekni asnjë pjesë tjetër të kokës avulluese përveç dorezës prej gome, pasi mund të digjeni.



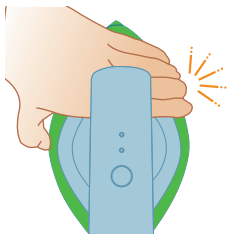
1 Për ta kaluar kokën avulluese nga orientimi vertikal në atë horizontal, mbani dorezën prej gome dhe rrotullojeni në drejtim kundërorar.



2 Rrotullojeni kokën avulluese derisa të fiksohet në vend ("klik").



3 Për ta kaluar kokën avulluese nga orientimi horizontal në atë vertikal, mbani dorezën prej gome dhe rrotullojeni në drejtim orar.



- 4 Rrotullojeni kokën avulluese derisa të fiksohet në vend ("klik").

Hekurosja vertikale



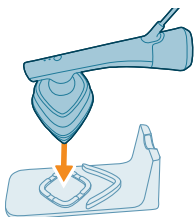
- 1 Mund ta përdorni pajisjen në pozicion vertikal për të hequr rrudhat nga rrobat e varura. Vareni rrobën në një varëse rrobash. Mbajeni pajisjen në pozicion vertikal, shtypni e mbani butonin e aktivizimit të avullit dhe lëvizni pajisjen lart e poshtë.



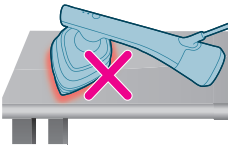
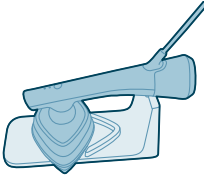
- 2 Shtypni kokën avulluese përkundër rrobës dhe shtriqni anët e rrobës me dorën për rezultate më të mira.



- 3 Për avullimin e mëngëve, filloni nga zona e supit dhe kalojeni kokën avulluese për poshtë. Avulloni teksa e tendosni mëngën diagonalisht me dorën tjetër.



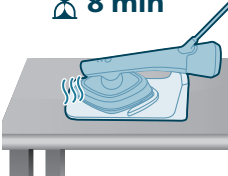
- 4 Kur jeni duke rirregulluar rrobat, vendoseni pajisjen në stacionin e pritjes.



Paralajmërim: Mos e vendosni pllakën fundore në asnjë sipërfaqe, përveç platformës.

Fikja automatike

 **8 min**



- 1 Në mënyrë që ju të jeni më të qetë, pajisja mund të ftohet vetë nëse nuk preket për një periudhë të caktuar kohore. Kur pajisja nuk është në përdorim për më shumë se 8 minuta, ajo do të kalojë në modalitetin e fikjes automatike.



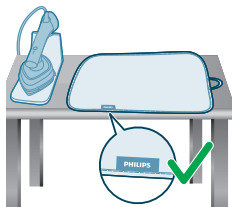
- 2 Drita e modalitetit me avull do të fillojë të pulsojë dhe pajisja do të fillojë të ftohet.



- 3 Me lënien e pajisjes të paprekur për 10 minutat e ardhshme, ajo do të fiket automatikisht.

Paralajmërim: Mos e lini kurrë pajisjen pa mbikëqyrje kur është e lidhur në një prizë të tokëzuar. Hiqeni gjithnjë pajisjen nga priza pas përdorimit.

Hekurosja me StyleMat



- 1 Shtrijeni StyleMat në një sipërfaqe të sheshtë horizontale.

Shënim: Logoja e Philips në StyleMat duhet të jetë përballë jush.



- 2 Hekurosni rrobën në StyleMat siç do ta hekurosnit zakonisht në një tavolinë hekuroseje.



- 3 Mund të përdorni edhe StyleMat për të hekurosur vertikalisht. Vareni rrobën përmes lakut të StyleMat.

Shënim: Logoja e Philips në StyleMat duhet të jetë përballë jush.

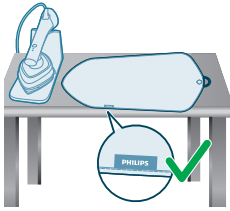


- 4 Varini StyleMat dhe rrobën në një raft varjeje/grep/në pjesën e pasme të derës.



- 5 Shtypni kokën avulluese përkundër rrobës dhe avulloni rrobën.

Hekurosje me tavolinë të butë

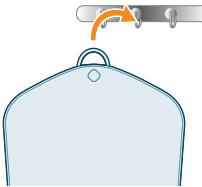


- 1** Vendoseni tavolinën e butë në një sipërfaqe të sheshtë horizontale.

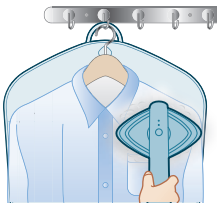
Shënim: Logoja e Philips në tavolinën e butë duhet të jetë përballë jush.



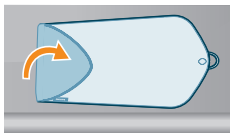
- 2** Hekurosni rrobën në StyleMat siç do ta hekurosnit zakonisht në një tavolinë hekurosjeje.



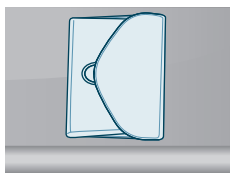
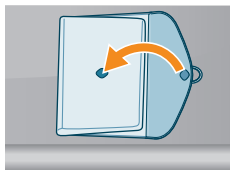
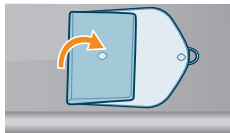
- 3** Vareni tavolinën e butë në një raft/grep varëse/në pjesën e pasme të derës.



- 4** Varni rrobën përpara tavolinës së butë. Shtypni kokën avulluese përkundër rrobës dhe avulloni rrobën.



- 5** Kur të keni mbaruar me hekurosjen, paloseni tavolinën e butë për ta ruajtur.

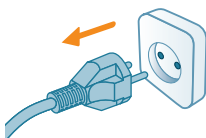


Pastrimi dhe mirëmbajtja



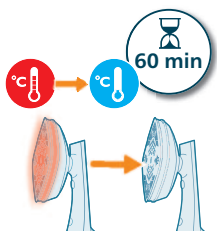
1 Fikeni pajisjen duke shtypur butonin e ndezjes një herë.

2 Hiqeni spinën nga priza.





3 Derdheni ujin e mbetur nga depozita e ujit.



4 Lëreni pajisjen të ftohet.



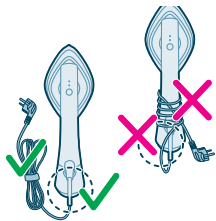
5 Fshijeni pllakën e poshtme me një leckë të njomë.



6 Fshijeni platformën me një leckë të lagur.



7 Për ta mbajtur pllakën fundore të lëmuar, shmangni çdo kontakt me objekte metalike. Mos përdorni kurrë tel, uthull apo kimikate të tjera për pastrimin e pllakës së poshtme.



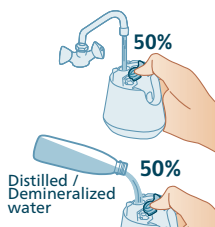
- 8** Mos e mbështillni kabllon rreth pajisjes.

Shpëlarje

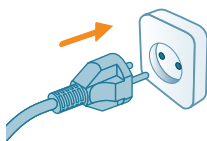


Rekomandohet të përdorni funksionin e shpëlarjes pas çdo muaji përdorimi për të ruajtur performancë të mirë të avullimit.

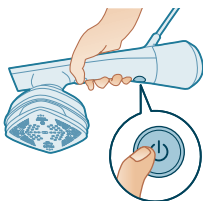
Këshillë: Funksioni i shpëlarjes mund të përdoret në çdo kohë. Nëse banoni në zonë me ujë të rëndë, përdoreni më shpesh si funksion.



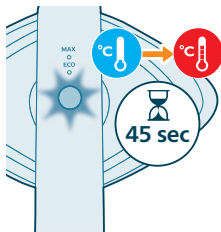
- 1** Mbushni 50% ujë rubineti dhe 50% ujë të distiluar/demineralizuar në depozitën e ujit.



- 2** Futeni spinën në një prizë të tokëzuar.



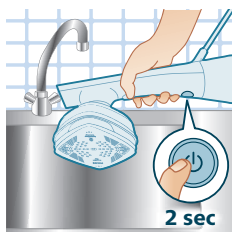
- 3** Shtypni butonin e ndezjes një herë për të ndezur pajisjen.



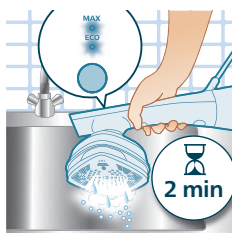
- 4 Prisi që pajisja të nxehet. Drita e modalitetit me avull do të pulsojë ndërsa ngrohet.



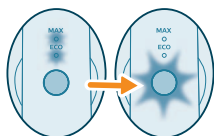
- 5 Kur drita e modalitetit me avull dhe drita e modalitetit maksimal mbeten të ndezura vazhdimisht, mbajeni pajisjen mbi një lavaman.



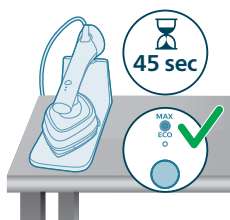
- 6 Shtypni e mbani butonin e ndezjes për 2 sekonda për të aktivizuar funksionin e shpëlarjes.



- 7 Kur fillon shpëlarja, drita e modalitetit me avull do të mbetet e ndezur vazhdimisht, ndërsa dritat e modalitetit MAX dhe ECO do të pulsojnë. Nga pllaka fundore do të lëshohen avull dhe pika uji. Procesi i shpëlarjes do të përfundojë brenda 2 minutash.



- 8 Kur procesi i shpëlarjes të ketë përfunduar, dritat e modalitetit MAX dhe ECO do të ndalojnë së pulsuar, ndërsa drita e modalitetit me avull do të pulsojë.



- 9** Pas 45 sekondash, drita e modalitetit me avull dhe drita e modalitetit MAX do të qëndrojnë të ndezura. Pajisja është gati për përdorim.



- 10** Pajisja është gati për përdorim.

Diagnostikimi

Ky kapitull përmbledh problemet më të shpeshta që mund të hasni me pajisjen. Nëse nuk keni mundësi ta zgjidhni problemin me informacionin e mëposhtëm, vizitoni **www.home.id/support** për një listë të pyetjeve të shpeshta ose kontaktoni me qendrën e shërbimit të klientit për shtetin tuaj.

Problemi	Shkaku i mundshëm	Zgjidhja
Pajisja nuk i heq rrudhat.	Avulli nuk përdoret.	Shtypni dhe mbajeni butonin e çlirimit të avullit për të filluar avullimin. Mund të merrni më shumë avull duke kaluar nga modaliteti ECO në MAX duke shtypur butonin e modalitetit të avullit.
Pajisja nuk lëshon avull.	Ka një problem lidhjeje me energjinë.	Kontrolloni kordonin elektrik, spinën dhe prizën. Sigurohuni që gjithçka të jetë e lidhur siç duhet. Kontrolloni nëse pajisja është e ndezur.
	Nuk ka ujë të mjaftueshëm/fare në depozitë.	Nëse nuk ka ujë në depozitën e ujit të pajisjes, pajisja nuk është në gjendje të gjenerojë avull. Rimbushni depozitën me ujë. Pas kësaj, duhet të prodhoni sërish avull.
	Pajisja nuk është ngrohur sa ç'duhet.	Lëreni pajisjen të ngrohet për 45 sekonda. Drita e modalitetit me avull do të pulsojë ndërsa ngrohet. Pasi pajisja të jetë gati për përdorim, drita e modalitetit me avull dhe drita e modalitetit maksimal do të qëndrojnë të ndezura.
	Nuk e keni shtypur deri në fund butonin e avullit.	Shtypeni butonin e avullit deri në fund për pak sekonda.

Ka një grumbullim çmërsi/kalcifikimi në pajisje.	Nëse ka një grumbullim kalcifikimi në pajisje, pajisja mund të mos jetë në gjendje të prodhojë avull. Kryeni funksionin "Rinsing" për ta pastruar këtë. Nëse jetoni në një zonë me ujë të fortë, ne ju rekomandojmë të përdorni ujë të distiluar (ose 50% ujë të distiluar dhe 50% ujë rubineti) dhe të kryeni funksionin e shpëlarjes një herë në muaj për të rritur jetëgjatësinë e pajisjes.
Ka pika uji/rrjedhje në rrobën time gjatë hekurosjes.	Pajisja nuk është nxeht plotësisht. Lëreni pajisjen të ngrohet për 45 sekonda. Drita e modalitetit me avull do të pulsojë ndërsa ngrohet. Pasi pajisja të jetë gati për përdorim, drita e modalitetit me avull dhe drita e modalitetit maksimal do të qëndrojnë të ndezura.
	Përdorimi për herë të parë. Nëse hasni rrjedhje/spërkatje gjatë përdorimit të parë, kryeni një herë funksionin "Rinsing". Nëse kjo nuk e zgjidh rrjedhjen në përdorimin e ardhshëm, ju rekomandojmë të na kontaktoni.
Ka një grumbullim çmërsi/kalcifikimi në pajisje.	Nëse nga pajisja dalin njolla kafe ose cifla të bardha, kjo mund të tregojë grumbullim kalcifikimi në pajisje. Kryeni funksionin "Rinsing" për ta pastruar këtë. Nëse jetoni në një zonë me ujë të fortë, ne ju rekomandojmë të përdorni ujë të distiluar (ose 50% ujë të distiluar dhe 50% ujë rubineti) dhe të kryeni funksionin e shpëlarjes një herë në muaj për të rritur jetëgjatësinë e pajisjes.
Keni shtuar kimikate ose aditivë të tjera në depozitë.	Në depozitën e ujit nuk duhet të shtohen aroma/vajra/kimikate/aditivë/solucione zhgëlqerimi, pasi e dëmtojnë pajisjen. Shpëlarjeni depozitën, mbusheni me ujë dhe zhgëlqerjeni pajisjen.
Kondensohet avull në tavolinën e hekurit.	Avulli mund të kondensohet në mbulesën e tavolinës, veçanërisht kur përdorni pajisje që lëshon nivele të fuqishme avulli për një periudhë të gjatë. Kjo mund të duket sikur pajisja ka rrjedhje nga pllaka fundore. Për ta parandaluar këtë, mund të bëni sa më poshtë: 1 Zgjidhni një cilësim më të ulët të avullit sesa cilësimi që keni përdorur ose përdorni avull gjatë kalimeve të para të hekurit dhe më pas përfundoni me kalime me tharje. 2 Gjithashtu mund të vendosni një shtresë tjetër prej lecke midis tavolinës së hekurit dhe mbulesës së tavolinës së hekurosjes për të minimizuar kondensimin. 3 Zëvendësoni mbulesën e tavolinës së hekurit nëse materiali i sfungjerit është konsumuar.

Pajisja lë një shkëlqim ose gjurmë në veshje.	Sipërfaqja që do të hekuroset ishte e pabarabartë.	Pajisja është e sigurt për t'u përdorur në të gjitha rrobat që hekurosen. Shkëlqimi ose vija e hekurit nuk janë të përhershme dhe ikin nëse lani rrobën. Evitoni hekurosjen mbi tegela apo pala. Mund dhe të vendosni një pëlthurë pambuku mbi zonën e hekurosjes për të shmangur gjurmët e hekurit.
Drita e modalitetit të avullit në pajisje po pulson.	Pajisja po nxehet.	Drita e modalitetit me avull do të pulsojë ndërsa ngrohet. Pasi pajisja të jetë gati për përdorim, drita e modalitetit me avull dhe drita e modalitetit maksimal do të qëndrojnë të ndezura.
	Fikja automatike është aktivizuar.	Drita e modalitetit me avull do të fillojë të pulsojë kur pajisja qëndron e palëvizshme për 8 minuta në pozicion horizontal ose vertikal. Kjo tregon që pajisja ka hyrë në modalitetin e fikjes automatike (ASO). Ndërsa është në modalitetin ASO, pajisja do të fillojë të ftohet. Kur pajisja lëvizet, drita e modalitetit të avullit do të fillojë të pulsojë, duke treguar se pajisja po nxehet sërish. Pasi drita e modalitetit me avull dhe drita e modalitetit maksimal të qëndrojnë të ndezura vazhdimisht, pllaka fundore është ngrohur dhe pajisja është gati për t'u përdorur. .
Drita e modalitetit MAX, drita e modalitetit ECO dhe drita e modalitetit me avull pulsojnë njëherësh.	Pajisja nuk është nxehur plotësisht.	Fikeni pajisjen duke shtypur një herë butonin e ndezjes, hiqeni spinën nga priza, prisni 5 sekonda, futeni sërish spinën në prizë dhe shtypni një herë butonin e ndezjes për ta ndezur pajisjen. Nëse vazhdoni ta shihni gabimin, ndaloni përdorimin e pajisjes dhe kontaktoni me shërbimin e klientit në vendin tuaj.
Pajisja ka ndaluar nxehjen.	Ka një problem lidhjeje me energjinë.	Kontrolloni kordonin elektrik, spinën dhe prizën. Sigurohuni që gjithçka të jetë e lidhur siç duhet. Nëse përdorni spinë zgjatuese, sigurohuni që specifikimet e energjisë të jenë të përshtatshme për pajisjen.
	Fikja automatike është aktivizuar.	Drita e modalitetit me avull do të fillojë të pulsojë kur pajisja qëndron e palëvizshme për 8 minuta në pozicion horizontal ose vertikal. Kjo tregon që pajisja ka hyrë në modalitetin e fikjes automatike (ASO). Ndërsa është në modalitetin ASO, pajisja do të fillojë të ftohet. Kur pajisja lëvizet, drita e modalitetit të avullit do të fillojë të pulsojë, duke treguar se pajisja po nxehet sërish. Pasi drita e modalitetit me avull dhe drita e modalitetit maksimal të qëndrojnë të ndezura vazhdimisht, pllaka fundore është ngrohur dhe pajisja është gati për t'u përdorur.
	Pajisja nuk ndizet më (kam provuar sa më lart, por pajisja nuk nxehet).	Nëse është kështu, mund të ketë një problem me pajisjen. Rekomandojmë të na kontaktoni.

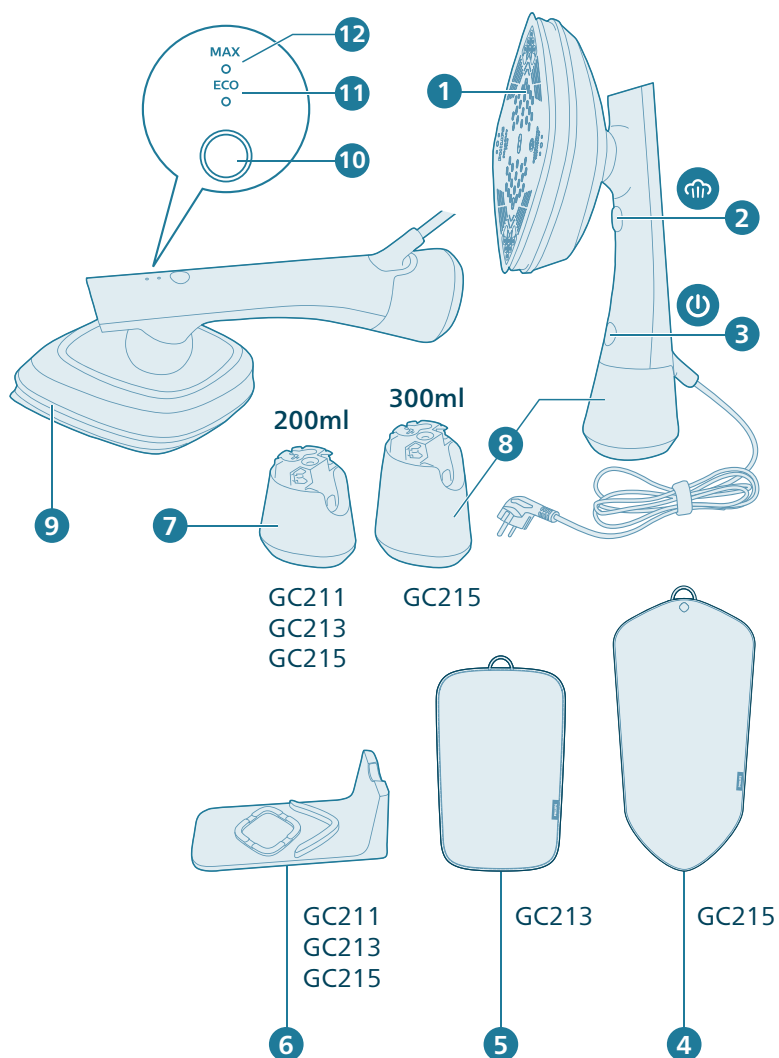
Kazalo

Uvod	547
Pregled izdelka	547
Opozorilo	548
Uporaba aparata	549
Priprava pred uporabo	549
Vrsta vode, ki jo morate uporabiti	549
Polnjenje posode za vodo	550
Uporaba aparata	551
Zapiralo pare	553
Dodatni izpust pare	554
Tehnologija OptimalTemp	554
Glajenje gub	555
Obračanje glave parne enote	556
Navpično glajenje gub	557
Samodejni izklop	558
Glajenje gub s podlogo StyleMat	559
Glajenje gub z mehko likalno podlogo	560
Čiščenje in vzdrževanje	561
Izpiranje	563
Odpravljanje težav	565

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu. Da bi v celoti izkoristili vse prednosti Philipsove podpore, izdelek registrirajte na **www.home.id**.

Pregled izdelka

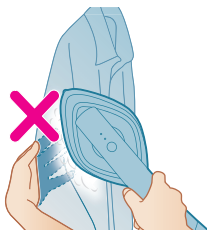


- 1 Likalna plošča
- 2 Sprožilnik pare
- 3 Gumb za vklop/izklop
- 4 Mehka likalna podloga
- 5 StyleMat
- 6 Priključna postaja
- 7 Snemljiva posoda za vodo (200 ml)
- 8 Snemljiva posoda za vodo (300 ml)
- 9 Gumijasti ročaj
- 10 Gumb za način pare
- 11 Indikator načina ECO
- 12 Indikator načina MAX

Opozorilo



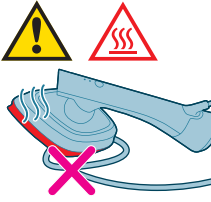
- 1 Za informacije o uporabi aparata preberite vodnik za hiter začetek in letak s pomembnimi informacijami.



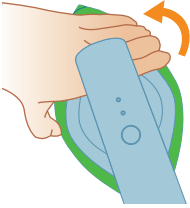
- 2 Pri glajenju gub s paro za oporo ne uporabljajte gole roke.



- 3 Aparata ne usmerjajte proti sebi ali drugim.

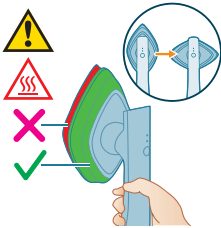


- 4 Glave parne enote po uporabi ne postavljajte na napajalni kabel.



- 5 Če želite zasukati glavo parne enote, najprej primite gumijasti ročaj in nato glavo zasukajte.

Opozorilo: ne dotikajte se drugih delov glave parne enote, razen gumijastega ročaja, da se ne opečete.



Uporaba aparata

Priprava pred uporabo

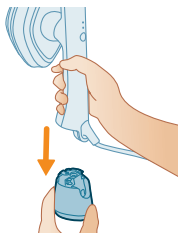
Vrsta vode, ki jo morate uporabiti



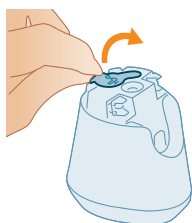
Aparat je primeren za uporabo z vodo iz pipe. Če živite na območju s trdo vodo, vam priporočamo, da zmešate enako količino vode iz pipe in destilirane ali demineralizirane vode. S tem preprečite hitro nabiranje vodnega kamna in podaljšate življenjsko dobo aparata.

Opozorilo: ne dodajajte dišav, vode iz sušilnika, kisa, škroba, sredstev za odstranjevanje vodnega kamna, dodatkov za likanje, kemično omeščane vode ali drugih kemikalij, ker to lahko povzroči uhajanje vode, pojav rjavih madežev ali poškodbo aparata.

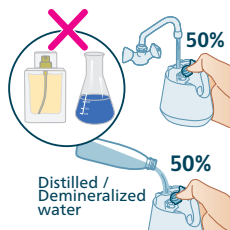
Polnjenje posode za vodo



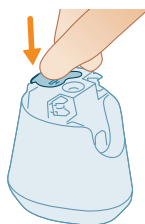
- 1 Posodo za vodo povlecite navzdol in jo tako snemite z aparata.



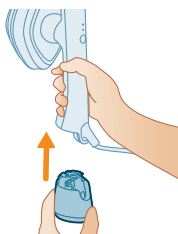
- 2 Poiščite pokrov na vrhu posode za vodo. Počasi dvignite pokrov posode za vodo, da jo odprete.



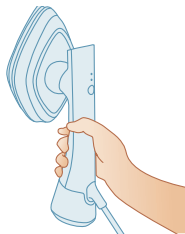
- 3 Posodo za vodo napolnite s 50 % vode iz pipe in 50 % demineralizirane/destilirane vode.



- 4 Trdno zaprite pokrov posode za vodo.



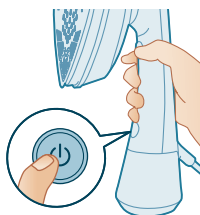
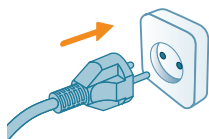
- 5 Aparat držite v eni roki, medtem ko posodo za vodo vstavite nazaj v aparat.



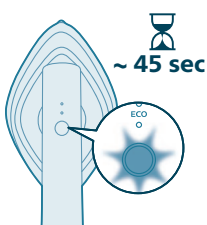
- 6 Prepričajte se, da je posoda za vodo ustrezno vstavljena v aparat.

Uporaba aparata

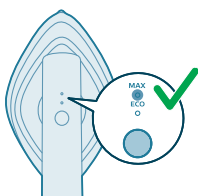
- 1 Vstavite vtič v ozemljeno vtičnico.



- 2 Aparat vklopite z enim pritiskom gumba za vklop/izklop.



- 3 Počakajte, da se aparat segreje. Med segrevanjem utripa indikator načina pare.

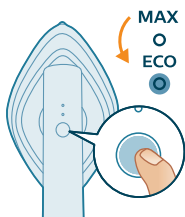


- 4 Ko je aparat pripravljen na uporabo, začneta indikatorja načina pare in načina MAX neprekinjeno svetiti.

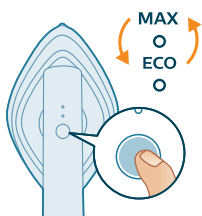


- 5** Pridržite sprožilnik pare, da sprožite paro.

Opomba: glavo parne enote postavite proč od oblačil in pritisnite ter nekaj sekund zadržite pritisnjen sprožilnik pare, saj lahko začetna para vsebuje vodne kapljice.



- 6** Za preklop iz načina MAX v ECO enkrat pritisnite gumb za način pare.



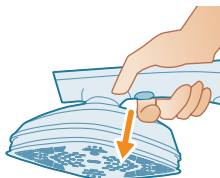
- 7** S pritiskanjem gumba za način pare izberite način MAX ali ECO.

Nastavitev ECO: neprekinjeno dovajanje najmanjše količine pare, kar je primerno za oblačila z manj gubami. S to nastavitvijo varčujete tudi z energijo.

Nastavitev MAX: neprekinjeno dovajanje največje količine pare, kar je primerno za oblačila s trdovratnimi gubami.



- 8** Pridržite sprožilnik pare, da sprožite paro.



- 9** Sprostite sprožilnik pare, da aparat neha sproščati paro.

Zapiralo pare



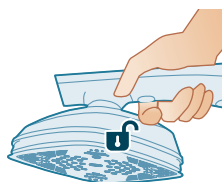
1 Za neprekinjeno dovajanje pare dvakrat pritisnite sprožilnik pare.



2 Para neprekinjeno izhaja 3 minute.

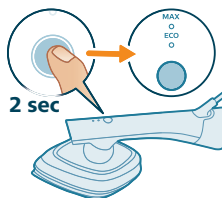


3 Ko želite ustaviti izhajanje pare, enkrat pritisnite sprožilnik pare.

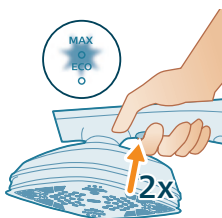


4 Para preneha izhajati.

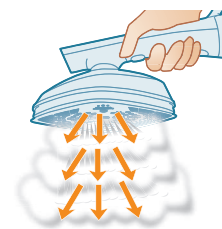
Dodatni izpust pare



- 1 Funkcija za dodatni izpust pare sprosti močan izpust pare za odstranjevanje trdovratnih gub. Za dve sekundi pridržite gumb za način pare. Indikator načina pare začne neprekinjeno svetiti, medtem ko sta indikatorja za načina MAX in ECO izklopljena.



- 2 Dvakrat pritisnite sprožilnik pare. Indikatorja načina MAX začne utripati.

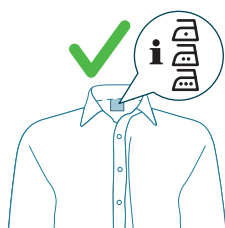


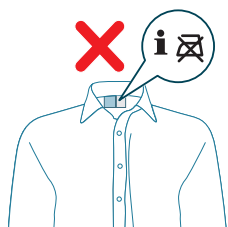
- 3 Aparat 3-krat sprosti močan izpust pare.

Tehnologija OptimalTemp

Tehnologija OptimalTemp omogoča likanje vseh vrst tkanin, primernih za likanje, v poljubnem vrstnem redu brez prilagajanja temperature likalnika.

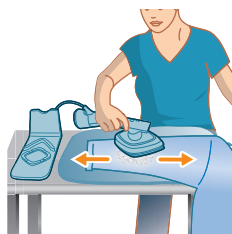
Tkanine s tem simbolom so primerne za likanje, na primer lan, bombaž, poliester, svila, volna, viskoza in umetna svila.





Tkanine s tem simbolom niso primerne za likanje. Mednje sodijo sintetične tkanine, kot so spandeks ali elastan, tkanine z vsebnostjo spandeksa in poliolefinov (npr. polipropilena), pa tudi oblačila s potiskom.

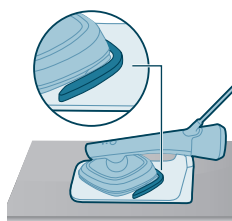
Glajenje gub



- 1 Priključno postajo in oblačilo položite na ravno površino (npr. na mehko likalno podlogo ali likalno desko) in začnite gladiti gube.

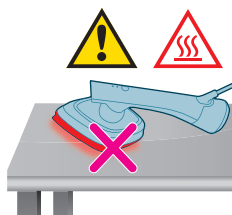


- 2 Ko oblačilo premikate, odložite aparat na priključno postajo.



- 3 Likalna plošča mora stati ob izboklini v obliki črke V.

Opozorilo: likalne plošče ne odlagajte na izboklino v obliki črke V.

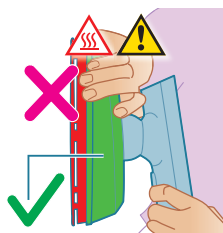


Opozorilo: likalne plošče ne odlagajte na druge površine, razen na priključno postajo.

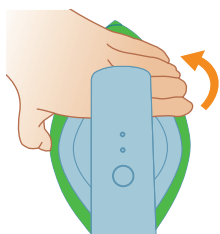


Opozorilo: priključne postaje se ne dotikajte, dokler je vroča in preden se ohladi.

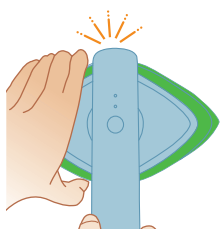
Obračanje glave parne enote



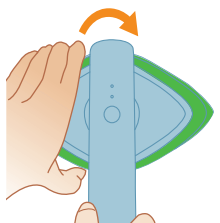
Opozorilo: ne dotikajte se drugih delov glave parne enote, razen gumijastega ročaja, da se ne opečete.



1 Če želite glavo parne enote zasukati iz pokončnega v ležeči položaj, primite gumijasti ročaj in glavo zasukajte v levo.



2 Glavo parne enote obračajte, dokler se ne zaskoči ("klikne").

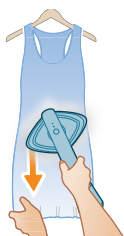


3 Če želite glavo parne enote zasukati iz ležečega v pokončni položaj, primite gumijasti ročaj in glavo zasukajte v desno.



- 4 Glavo parne enote obračajte, dokler se ne zaskoči ("klikne").

Navpično glajenje gub



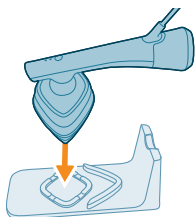
- 1 Z aparatom v navpičnem položaju lahko gladite gube na visečih oblačilih. Oblačilo obesite na obešalnik. Aparat držite v navpičnem položaju, pridržite sprožilnik pare in aparat pomikajte gor in dol.



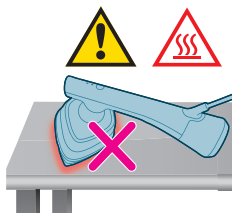
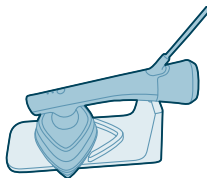
- 2 Glavo parne enote pritisnite ob oblačilo in za boljši učinek z rokami napnite robove oblačila.



- 3 Pri glajenju gub rokavov s paro začnite pri ramenu in glavo parne enote premikajte navzdol. Rokav med glajenjem gub s paro z drugo roko raztegnite navzdol.



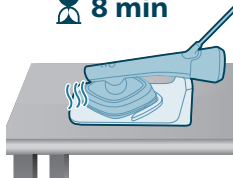
- 4 Ko oblačilo premikate, odložite aparat na priključno postajo.



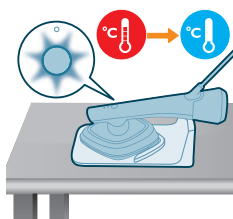
Opozorilo: likalne plošče ne odlagajte na druge površine, razen na priključno postajo.

Samodejni izklop

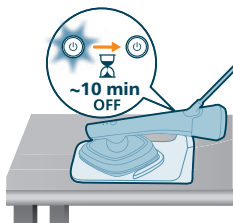
 **8 min**



- 1 Aparat se lahko sam ohladi, če ga določen čas pustite brez nadzora, tako da ste lahko brez skrbi. Če aparata ne uporabljate več kot 8 minut, se preklopi v način samodejnega izklopa.



- 2 Indikator načina pare začne utripati in aparat se začne ohlajati.



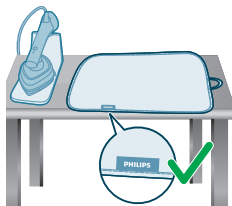
- 3 Če se aparata ne dotaknete v naslednjih 10 minutah, se samodejno izklopi.

Opozorilo: aparata nikoli ne puščajte brez nadzora, ko je vklopljen v električno vtičnico. Po uporabi aparat vedno izklopite iz omrežne vtičnice.

Glajenje gub s podlogo StyleMat

- 1 Podlogo StyleMat položite na ravno vodoravno površino.

Opomba: logotip Philips na podlogi StyleMat mora biti obrnjen proti vam.



- 2 Gube oblačila na podlogi StyleMat gladite tako, kot jih običajno na likalni deski.



- 3 Podlogo StyleMat lahko uporabite tudi za navpično glajenje gub. Oblečilo obesite skozi zanko podloge StyleMat.

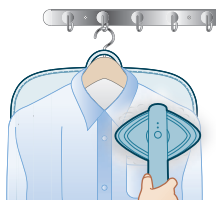
Opomba: logotip Philips na podlogi StyleMat mora biti obrnjen proti vam.



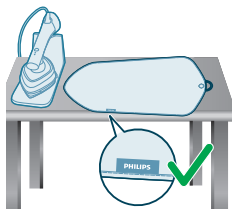
- 4 Oblečilo in podlogo StyleMat obesite na obešalnik, kljukico oz. hrbtno stran vrat.



- 5 Glavo parne enote pritisnite na oblačilo in gube zgladite s paro.

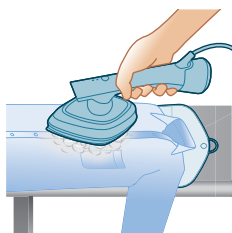


Glajenje gub z mehko likalno podlogo



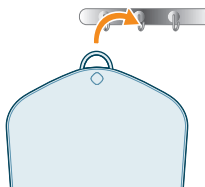
- 1 Mehko likalno podlogo položite na ravno vodoravno površino.

Opomba: logotip Philips na mehki likalni podlogi mora biti obrnjen proti vam.



- 2 Gube oblačila na podlogi StyleMat gladite tako, kot jih običajno na likalni deski.

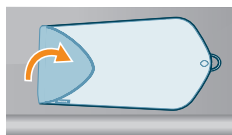
- 3 Mehko likalno podlogo obesite na obešalnik, kljukico oz. hrbtno stran vrat.

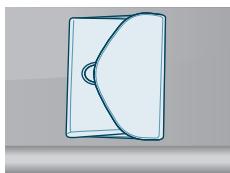
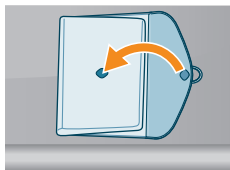
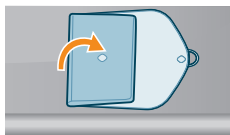


- 4 Oblačilo obesite pred mehko likalno podlogo. Glavo parne enote pritisnite na oblačilo in gube zgladite s paro.



- 5 Ko z glajenjem gub končate, mehko likalno podlogo zložite in shranite.



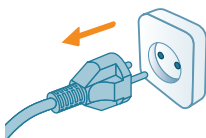


Čiščenje in vzdrževanje



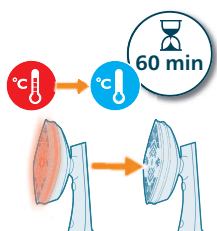
1 Aparat izklopite z enim pritiskom gumb za vklop/izklop.

2 Izključite vtič iz električne vtičnice.

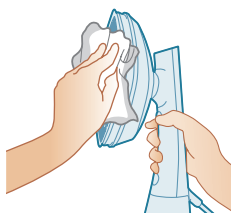




3 Iz posode za vodo izlijte preostalo vodo.



4 Pustite aparat, da se ohladi.



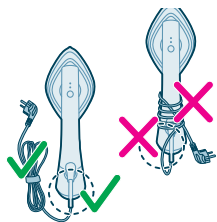
5 Likalno ploščo obrišite z vlažno krpo.



6 Priključno postajo obrišite z vlažno krpo.



7 Da ohranite likalno ploščo gladko, se z njo ne dotikajte kovinskih predmetov. Za čiščenje likalne plošče ne uporabljajte grobih čistilnih gob, kisa ali drugih kemikalij.



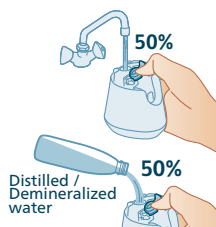
- 8 Napajalnega kabla ne navijajte okrog aparata.

Izpiranje

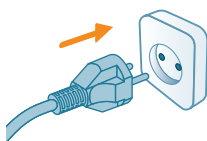


Zaradi ohranjanja dobrega delovanja pare priporočamo, da po vsakih dveh mesecih uporabe aparata uporabite funkcijo izpiranja.

Namig: funkcijo izpiranja lahko uporabite kadar koli. Če živite na območju s trdo vodo, funkcijo uporabljajte pogosteje.



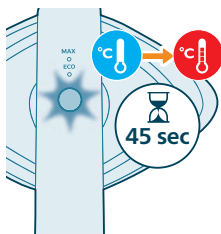
- 1 Posodo za vodo napolnite s 50 % vode iz pipe in 50 % demineralizirane/destilirane vode.



- 2 Vstavite vtič v ozemljeno vtičnico.



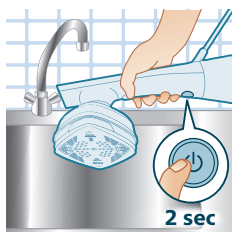
- 3 Aparat vklopite z enim pritiskom gumba za vklop/izklop.



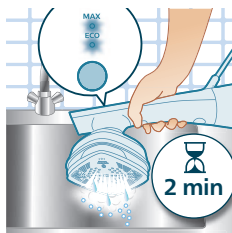
- 4 Počakajte, da se aparat segreje. Med segrevanjem utripa indikator načina pare.



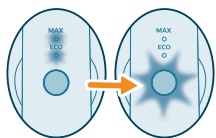
- 5 Ko indikatorja za način pare in način MAX neprekinjeno svetita, pridržite aparat nad likalom.



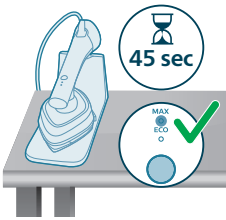
- 6 Za vklop funkcije izpiranja za 2 sekundi pridržite gumb za vklop/izklop.



- 7 Ko se izpiranje začne, indikator načina pare neprekinjeno sveti, medtem ko indikatorja za načina MAX in ECO utripata. Iz likalne plošče izhaja para in kapljice vode. Postopek izpiranja se zaključi v 2 minutah.



- 8 Ko se postopek izpiranja zaključi, indikatorja za načina MAX in ECO prenehata utripati, indikator načina pare pa začne utripati.



- 9 Čez 45 sekund indikatorja načina pare in načina MAX začneta neprekinjeno svetiti. Aparat je pripravljen za uporabo.



- 10 Aparat je pripravljen za uporabo.

Odpravljanje težav

To poglavje vsebuje povzetek najpogostejših težav, ki se lahko pojavijo pri uporabi aparata. Če težav s temi nasveti ne morete odpraviti, na strani **www.home.id/support** poiščite seznam pogostih vprašanj ali se obrnite na center za pomoč uporabnikom v svoji državi.

Težava	Možni vzrok	Rešitev
Aparat ne zgladi gub.	Para se ne uporablja.	Pridržite sprožilnik pare, da sprožite paro. Več pare lahko dosežete, če s pritiskom gumba za način pare preklopite iz načina ECO v način MAX.
Aparat ne proizvaja pare.	Prišlo je do težave z električnim napajanjem.	Preverite napajalni kabel, vtič in stensko vtičnico. Prepričajte se, da je vse pravilno priključeno. Preverite, ali je aparat vklopljen.
	V posodi ni vode/ni dovolj vode.	Če v posodi za vodo ni vode, aparat ne more proizvajati pare. Posodo za vodo ponovno napolnite z vodo. Po tem bi moral aparat ponovno proizvajati paro.
	Aparat se ni dovolj segrel.	Aparat naj se segreva približno 45 sekund. Med segrevanjem utripa indikator načina pare. Ko je aparat pripravljen na uporabo, začneta indikatorja načina pare in načina MAX neprekinjeno svetiti.
	Sprožilnika pare niste pritisnili do konca.	Za nekaj sekund do konca pritisnite sprožilnik pare.

V aparatu se nabira vodni kamen/kalcifikacija.		Če se je v aparatu nabral vodni kamen, aparat ne more proizvajati pare. Odstranite ga lahko s funkcijo izpiranja. Če živite na območju s trdo vodo, priporočamo uporabo destilirane vode (ali 50 % destilirane vode in 50 % vode iz pipe) ter enkrat mesečno izvedbo funkcije izpiranja za daljšo življenjsko dobo aparata.
Med glajenjem gub se na oblačilih pojavljajo kapljice vode/uhaja voda.	Aparat se ni povsem segrel.	Aparat naj se segreva približno 45 sekund. Med segrevanjem utripa indikator načina pare. Ko je aparat pripravljen na uporabo, začneta indikatorja načina pare in načina MAX neprekinjeno svetiti.
	Prva uporaba.	Če med prvo uporabo opazite uhajanje, enkrat uporabite funkcijo izpiranja. Če to ne odpravi uhajanja pri naslednji uporabi, vam priporočamo, da stopite v stik z nami.
	V aparatu se nabira vodni kamen/kalcifikacija.	Če iz aparata izhajajo rjavi madeži ali beli delci, lahko to pomeni, da se je v njem nabral vodni kamen. Odstranite ga lahko s funkcijo izpiranja. Če živite na območju s trdo vodo, priporočamo uporabo destilirane vode (ali 50 % destilirane vode in 50 % vode iz pipe) ter enkrat mesečno izvedbo funkcije izpiranja za daljšo življenjsko dobo aparata.
	V posodo za vodo ste dodali druge kemikalije ali dodatke.	V posodo za vodo ne dodajajte dišav, olj, kemikalij, dodatkov ali raztopin za odstranjevanje vodnega kamna, ker lahko poškodujejo aparat. Izpraznite posodo za vodo, jo napolnite z vodo in odstranite vodni kamen iz aparata.
	Para je kondenzirala na likalni deski.	Na pokrovu likalne deske se lahko kondenzira para, zlasti pri uporabi aparata, ki dalj časa proizvaja velike količine pare. To je lahko videti, kot da iz likalne plošče uhaja voda. Da bi to preprečili, lahko storite naslednje: 1 Izberite nižjo nastavitev izpusta pare, kot ste jo uporabljali doslej, ali uporabite paro med prvimi potezami, nato pa dokončajte s suhim glajenjem gub. 2 Za zmanjšanje kondenzacije lahko med likalno desko in prevleko za likalno desko položite dodatno plast blaga. 3 Če je pena na likalni deski obrabljena, zamenjajte prevleko za likalno desko.
Po glajenju gub je na oblačilu viden lesk ali odtis aparata.	Površina za glajenje gub ni bila ravna.	Z aparatom lahko varno gladite gube vseh oblačil, ki so primerna za likanje. Sijaj ali odtis ni trajen in bo izginil po pranju oblačila. Gub ne gladite čez šive ali pregibe. Na površino za glajenje gub lahko tudi položite bombažno krpo in tako preprečite odtise.

Indikator načina pare na aparatu utripa.	Aparat se segreva.	Med segrevanjem utripa indikator načina pare. Ko je aparat pripravljen na uporabo, začneta indikatorja načina pare in načina MAX neprekinjeno svetiti.
	Vklopljen je samodejni izklop.	Ko aparat ostane 8 minut v vodoravnem ali navpičnem položaju, začne indikator načina pare utripati. To pomeni, da je aparat prešel v stanje samodejnega izklopa. Ko je aparat v stanju samodejnega izklopa, se začne ohlajati. Če ga premaknete, indikator načina pare začne utripati, kar pomeni, da se aparat ponovno segreva. Ko indikatorja načina pare in načina MAX začneta neprekinjeno svetiti, je likalna plošča segreta in aparat pripravljen za uporabo. .
Indikator načina MAX, indikator načina ECO in indikator načina pare hkrati utripajo.	Aparat se ni povsem segrel.	Izklopite aparat z enim pritiskom gumba za vklop/izklop, izključite vtič iz električne vtičnice, počakajte 5 sekund, ponovno vključite vtič v električno vtičnico in z enim pritiskom gumb za vklop/izklop vklopite aparat. Če se napaka nadaljuje, aparat neahajte uporabljati in se obrnite na pomoč uporabnikom v svoji državi.
Aparat se ne segreva več.	Prišlo je do težave z električnim napajanjem.	Preverite napajalni kabel, vtič in stensko vtičnico. Prepričajte se, da je vse pravilno priključeno. Če uporabljate podaljšek, se prepričajte, da je nazivna moč primerna za aparat.
	Vklopljen je samodejni izklop.	Ko aparat ostane 8 minut v vodoravnem ali navpičnem položaju, začne indikator načina pare utripati. To pomeni, da je aparat prešel v stanje samodejnega izklopa. Ko je aparat v stanju samodejnega izklopa, se začne ohlajati. Če ga premaknete, indikator načina pare začne utripati, kar pomeni, da se aparat ponovno segreva. Ko indikatorja načina pare in načina MAX začneta neprekinjeno svetiti, je likalna plošča segreta in aparat pripravljen za uporabo.
	Aparat se ne vklopi več (poskusil sem zgoraj navedene rešitve, vendar se aparat še vedno ne segreje).	V tem primeru je morda prišlo do težave z vašim aparatom. Priporočamo vam, da stopite v stik z nami.

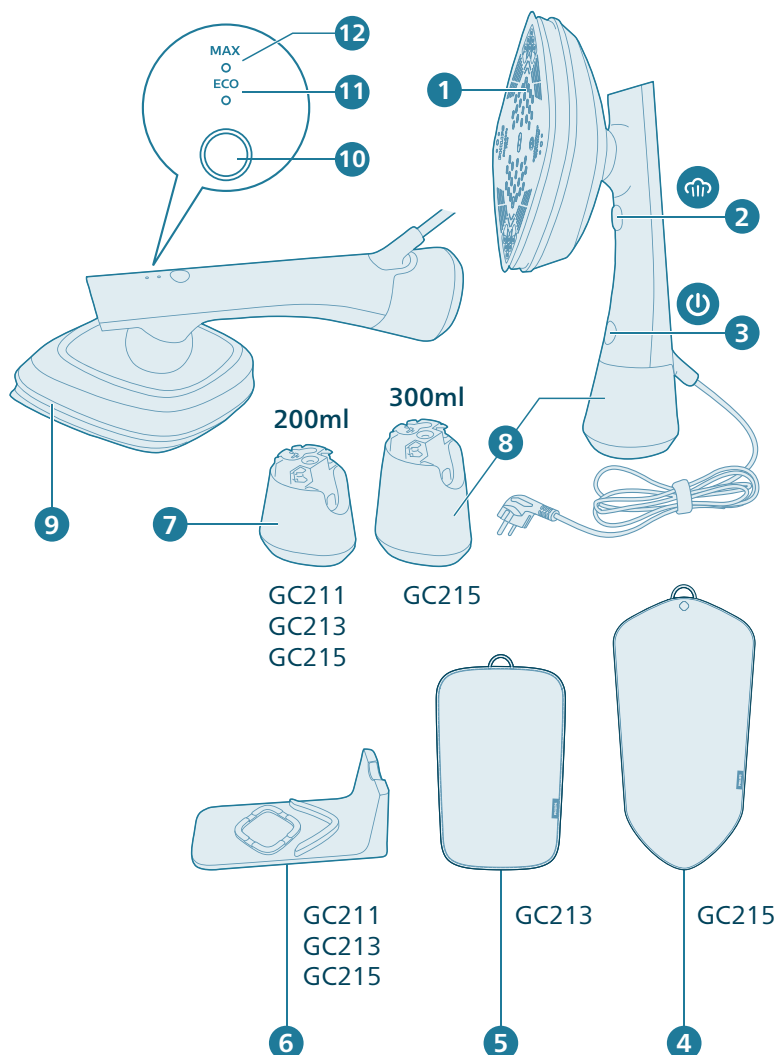
Obsah

Úvod	570
Prehľad produktu	570
Varovanie	571
Používanie zariadenia	572
Príprava na použitie	572
Typ vody, ktorý sa má používať	572
Plnenie zásobníka na vodu	573
Používanie zariadenia	574
Zablokovanie naparovania	576
Funkcia prídavného prúdu pary	577
Technológia OptimalTemp	577
Žehlenie	578
Rotačná naparovacia hlavica	579
Žehlenie vo zvislej polohe	580
Automatické vypnutie	581
Žehlenie s podložkou StyleMat	582
Žehlenie s mäkkou doskou	583
Čistenie a údržba	584
Oplachovanie	586
Riešenie problémov	588

Úvod

Blahoželáme vám ku kúpe a vítame vás medzi používateľmi produktov spoločnosti Philips! Ak chcete naplno využiť podporu ponúkanú spoločnosťou Philips, zaregistrujte svoj produkt na lokalite **www.home.id**.

Prehľad produktu

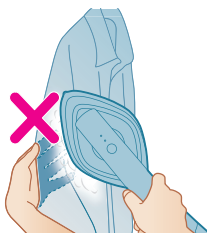


- 1 Žehliaca plocha
- 2 Tlačidlo pary
- 3 Vypínač
- 4 Mäkká žehliaca podložka
- 5 Podložka StyleMat
- 6 Dokovacia stanica
- 7 Odnímateľná nádržka na vodu (200 ml)
- 8 Odnímateľná nádržka na vodu (300 ml)
- 9 Pogumovaná rukoväť
- 10 Tlačidlo prepínania režimu pary
- 11 Indikátor režimu ECO
- 12 Indikátor režimu MAX

Varovanie



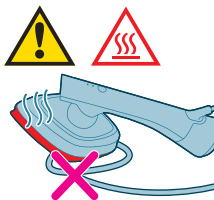
- 1 Pozrite si stručnú úvodnú príručku a leták s dôležitými informáciami o používaní zariadenia.



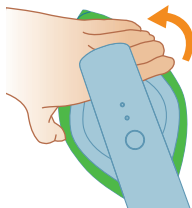
- 2 Oblečenie pri naparovaní nepridržiavajte holou rukou.



- 3 Zariadenie nesmerujte na seba/inú osobu.

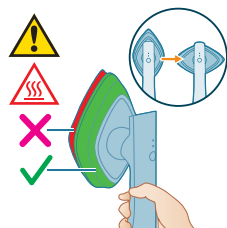


- 4 Naparovaciu hlavicu neumiestňujte po použití na napájací kábel.



- 5 Na otočenie naparovacej hlavice uchopte gumenú rukoväť a otočte ju.

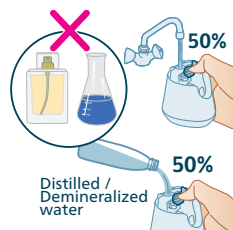
Varovanie: Nedotýkajte sa žiadnych iných častí naparovacej hlavice okrem gumenej rukoväti, pretože by ste sa mohli popáliť.



Používanie zariadenia

Príprava na použitie

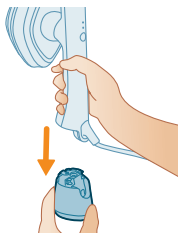
Typ vody, ktorý sa má používať



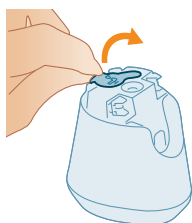
Zariadenie je vhodné na použitie s vodou z vodovodu. Ak však žijete v oblasti s tvrdou vodou, odporúčame vám zmiešať vodu z vodovodu s rovnakým množstvom destilovanej alebo demineralizovanej vody. Predídete tak rýchlemu usadzovaniu vodného kameňa a predĺžite životnosť zariadenia.

Varovanie: Nepridávajte parfum, vodu zo sušičky, ocot, škrob, prostriedky na odstránenie vodného kameňa, prostriedky na uľahčenie žehlenia, chemicky zmäknutú vodu ani žiadne iné chemické látky, pretože môžu spôsobiť prskanie vody, hnedé sfarbenie alebo poškodenie spotrebiča.

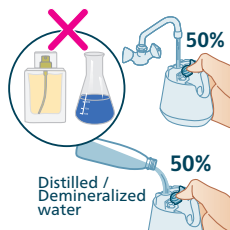
Plnenie zásobníka na vodu



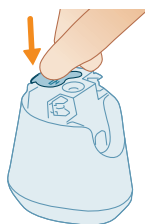
- 1 Zásobník na vodu odpojte od zariadenia jeho potiahnutím nadol.



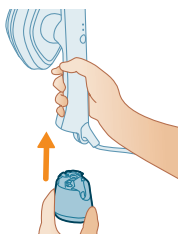
- 2 Na vrchu zásobníka na vodu sa nachádza veko zásobníka. Jemne nadvihnite veko zásobníka na vodu a otvorte ho.



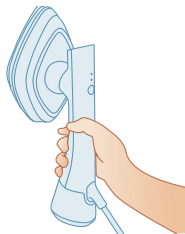
- 3 Do zásobníka na vodu vlejte 50 % vody z vodovodu a 50 % destilovanej/demineralizovanej vody.



- 4 Veko zásobníka na vodu pevne zatvorte.



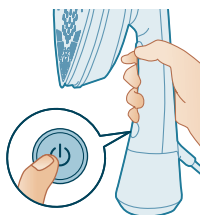
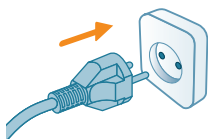
- 5 Držte zariadenie v jednej ruke a pripevnite zásobník na vodu späť na zariadenie.



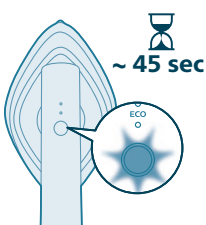
- 6 Skontrolujte, či je zásobník na vodu pevne pripevnený k zariadeniu.

Používanie zariadenia

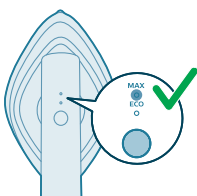
- 1 Konektor zasunúte do uzemnenej zásuvky.



- 2 Zariadenie zapnete jedným stlačením hlavného vypínača.



- 3 Počkajte, kým sa zariadenie zahreje. Kontrolka režimu pary bude počas zahrievania blikať.

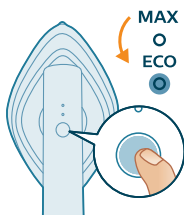


- 4 Keď je zariadenie pripravené na použitie, kontrolka režimu pary a kontrolka režimu MAX zostanú trvalo svietiť.

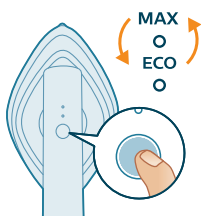


- 5 Ak chcete začať naparovať, stlačte a podržte tlačidlo aktivátora pary.

Poznámka: Naparovaciu hlavicu umiestnite mimo odevu, stlačte a podržte tlačidlo aktivátora pary na niekoľko sekúnd, pretože počiatočná para môže obsahovať kvapôčky vody.



- 6 Raz stlačte tlačidlo režimu pary, aby ste prešli z režimu MAX do režimu ECO.



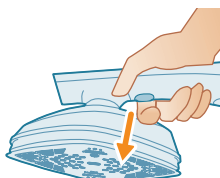
- 7 Stlačte tlačidlo režimu pary, aby ste vybrali režim MAX alebo ECO.

Nastavenie ECO: Nepretržite sa produkuje minimálna para a je vhodná pre menej pokrčené odevy. Toto nastavenie tiež šetrí energiu.

Nastavenie MAX: Nepretržite sa vytvára maximálna para a je vhodná na odolné záhyby.



- 8 Ak chcete začať naparovať, stlačte a podržte tlačidlo aktivátora pary.



- 9 Uvoľnením tlačidla aktivátora pary zastavíte vypúšťanie pary.

Zablokovanie naparovania



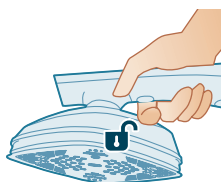
1 Ak chcete nepretržite generovať paru, dvakrát stlačte tlačidlo aktivátora pary.



2 Pára sa generuje nepretržite počas 3 minút.

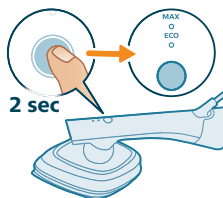


3 Ak chcete zastaviť generovanie pary, raz stlačte tlačidlo aktivátora pary.

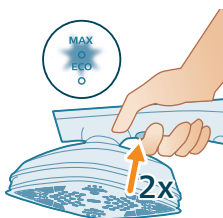


4 Generovanie pary sa zastaví.

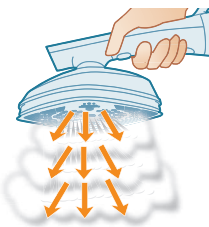
Funkcia prídavného prúdu pary



- 1 Funkcia prídavného prúdu pary vytvorí silný prúd pary na odstránenie nepoddajných záhybov. Stlačte tlačidlo režimu pary a podržte ho po dobu dvoch sekúnd. Kontrolka režimu pary zostane svietiť a kontrolky režimov MAX a ECO zhasnú.



- 2 Dvakrát stlačte tlačidlo aktivátora pary a kontrolka režimu MAX bude blikať.

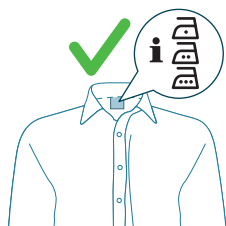


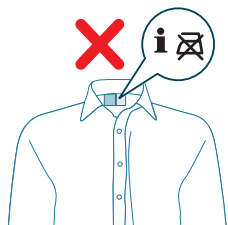
- 3 Zariadenie uvoľní 3 silné prúdy pary.

Technológia OptimalTemp

Technológia OptimalTEMP vám umožňuje vyžehliť všetky druhy látok vhodných na žehlenie v ľubovoľnom poradí bez zmeny teploty žehličky.

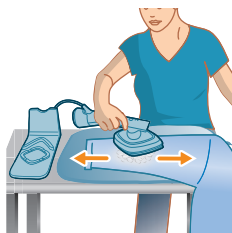
Látky s týmito symbolmi sú vhodné na žehlenie, napríklad ľan, bavlna, polyester, hodváb, vlna, viskóza a umelý hodváb.





Látky s týmto symbolom nie sú vhodné na žehlenie. Patria sem syntetické látky, ako spandex či elastan, látky obsahujúce spandex a polyolefíny (napr. polypropylén), ale takisto aj potlače na oblečení.

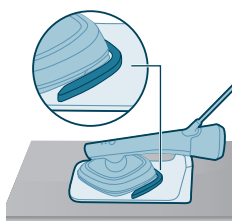
Žehlenie



- 1 Dok a odev položte na vodorovnú plochu (napr. mäkkú dosku, žehliacu dosku) a začnite žehliť.

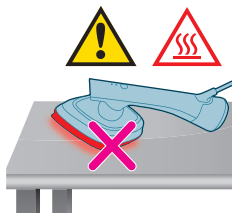


- 2 Keď prekladáte odev, zariadenie položte na dok.



- 3 Žehliaca plocha by mala byť zarovnaná s vyčnievajúcim tvarom V.

Varovanie: Žehliacu plochu neumiestňujte na vyčnievajúci tvar V.

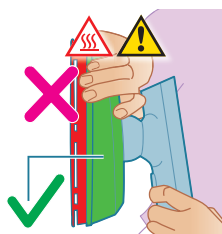


Varovanie: Žehliaciu plochu neumiestňujte na žiadny povrch okrem doku.

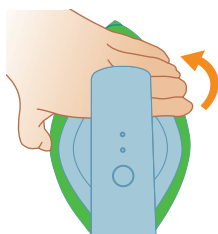


Varovanie: Nedotýkajte sa doku, keď je horúci alebo predtým, ako vychladne.

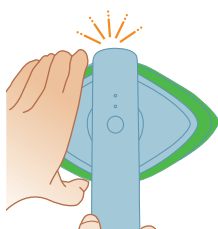
Rotačná naparovacia hlavica



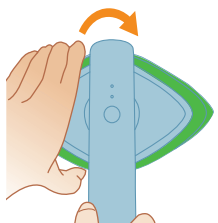
Varovanie: Nedotýkajte sa žiadnych iných častí naparovacej hlavice okrem gumenej rukoväti, pretože by ste sa mohli popáliť.



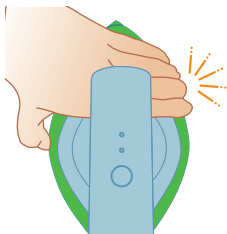
- 1 Ak chcete prepnúť naparovaciu hlavicu zo zvislej do vodorovnej polohy, podržte gumenú rukoväť a otočte ju proti smeru hodinových ručičiek.



- 2 Naparovaciu hlavicu otáčajte dovtedy, kým nezapadne na miesto („kliknutie“).

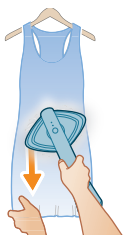


- 3 Ak chcete prepnúť naparovaciu hlavicu z vodorovnej do zvislej polohy, podržte gumenú rukoväť a otočte ju v smere hodinových ručičiek.



- 4 Naparovaciu hlavicu otáčajte dovtedy, kým nezapadne na miesto („kliknutie“).

Žehlenie vo zvislej polohe



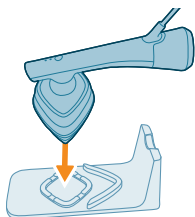
- 1 Zariadenie môžete používať vo zvislej polohe na odstraňovanie záhybov pri zavesených odevoch. Zavesťe oblečenie na vešiak. Zariadenie držte vo zvislej polohe, stlačte tlačidlo aktivátora pary, podržte ho stlačené a zariadením pohybujte hore a dole.



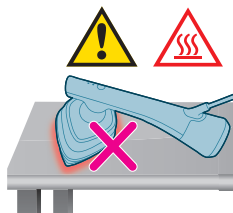
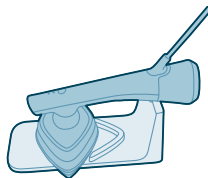
- 2 Naparovaciu hlavicu priložte k odevu a rukou natiahnite kraje odevu, aby ste dosiahli lepšie výsledky.



- 3 Ak chcete naparovať rukávy, začnite od pliec a pohybujte naparovacou hlavicom smerom nadol. Pri naparovaní druhou rukou rukáv napnite diagonálne smerom nadol.



- 4 Keď prekladáte odev, zariadenie položte na dok.



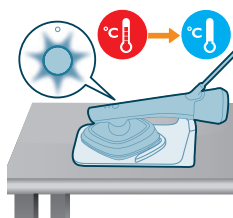
Varovanie: Žehliaciu plochu neumiestňujte na žiadny povrch okrem doku.

Automatické vypnutie

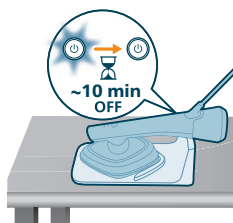
 **8 min**



- 1 Pre váš pocit istoty sa zariadenie dokáže samostatne ochladiť, ak ho necháte určitý čas v nečinnosti. Ak sa zariadenie nepoužíva dlhšie ako 8 minút, prejde do režimu automatického vypnutia.



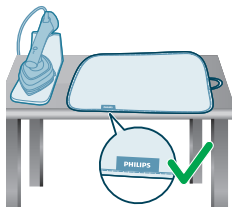
- 2 Kontrolka režimu pary začne blikať a zariadenie sa začne ochladzovať.



- 3 Ak necháte zariadenie nedotknuté ďalších 10 minút, automaticky sa vypne.

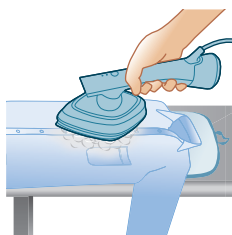
Varovanie: Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru, keď je zapojené do uzemnenej zásuvky. Po použití vždy odpojte zariadenie zo siete.

Žehlenie s podložkou StyleMat



- 1** Položte podložku StyleMat na plochý vodorovný povrch.

Poznámka: Logo Philips na podložke StyleMat by malo smerovať k vám.



- 2** Odev žehlíte na podložke StyleMat tak, ako by ste ho žehlili na žehliacej doske.



- 3** StyleMat môžete použiť aj na zvislé žehlenie. Zaveste odev pomocou slučky na podložke StyleMat.

Poznámka: Logo Philips na podložke StyleMat by malo smerovať k vám.

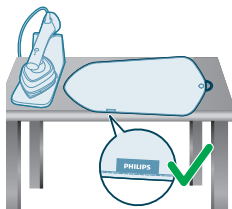


- 4** Podložku StyleMat a odev zaveste na vešiak/háčik/zadnú stranu dverí.



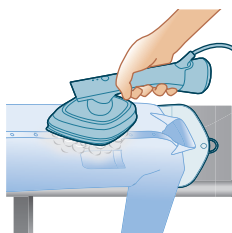
- 5** Pritlačte naparovaciu hlavicu na oblečenie a naparujte ho.

Žehlenie s mäkkou doskou

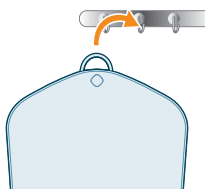


- 1** Mäkkú doskou položte na plochý vodorovný povrch.

Poznámka: Logo Philips na mäkkej doske by malo smerovať k vám.



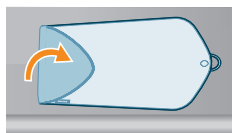
- 2** Odev žehlíte na podložke StyleMat tak, ako by ste ho žehlili na žehliacej doske.



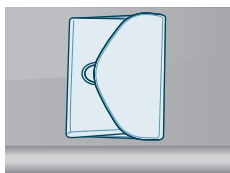
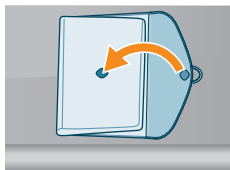
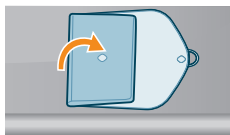
- 3** Mäkkú dosku a odev zaveste na vešiak/háčik/zadnú stranu dverí.



- 4** Odev zaveste pred mäkkú dosku. Pritlačte naparovaciu hlavicu na oblečenie a naparujte ho.



- 5** Po dokončení žehlenia zložte mäkkú dosku a uskladnite ju.

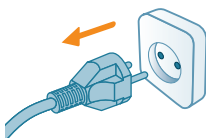


Čistenie a údržba



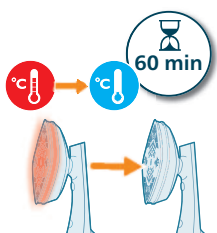
1 Zariadenie vypnite jedným stlačením hlavného vypínača.

2 Zástrčku vytiahnite zo zásuvky.





3 Zo zásobníka na vodu vylejte zvyšnú vodu.



4 Zariadenie nechajte vychladnúť.



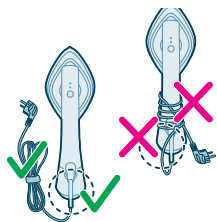
5 Žehliacu plochu utrite navlhčenou handričkou.



6 Dok utrite navlhčenou handričkou.



7 Vyhýbajte sa akémukolvek kontaktu s kovovými predmetmi, aby sa zachovala hladkosť žehliacej plochy. Na čistenie žehliacej plochy nikdy nepoužívajte drôtenku, ocot ani iné chemikálie.



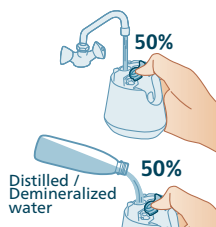
- 8 Kábel neomotávajte okolo zariadenia.

Oplachovanie

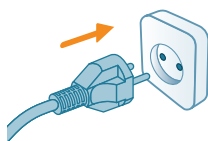


Po každom mesiaci používania sa odporúča použiť funkciu oplachovania, aby sa zachoval dobrý výkon funkcie naparovania.

Tip: Funkciu oplachovania môžete použiť kedykoľvek. Ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, funkciu používajte častejšie.



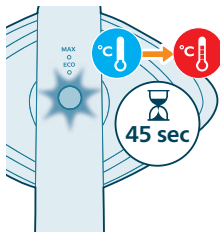
- 1 Do zásobníka na vodu vlejte 50 % vody z vodovodu a 50 % destilovanej/demineralizovanej vody.



- 2 Konektor zasuňte do uzemnenej zásuvky.



- 3 Zariadenie zapnite jedným stlačením hlavného vypínača.



- 4 Počkajte, kým sa zariadenie zahreje. Kontrolka režimu pary bude počas zahrievania blikať.



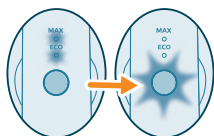
- 5 Keď kontrolka režimu pary a kontrolka režimu MAX svietia nepretržite, zariadenie podržte nad drezom.



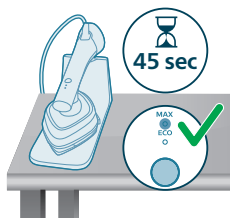
- 6 Na 2 sekundy stlačte a podržte hlavný vypínač, čím aktivujete funkciu oplachovania.



- 7 Keď sa začne oplachovanie, kontrolka režimu pary bude svietiť nepretržite, zatiaľ čo kontrolky režimov MAX a ECO budú blikať. Zo žehliacej plochy sa budú uvoľňovať para a kvapky vody. Proces oplachovania sa dokončí za 2 minúty.



- 8 Po dokončení procesu oplachovania prestane blikať kontrolka režimu MAX a ECO, zatiaľ čo kontrolka režimu pary bude blikať.



- 9 Po 45 sekundách kontrolka režimu pary a kontrolka režimu MAX zostanú trvalo svietiť. Zariadenie je pripravené na použitie.



- 10 Zariadenie je pripravené na použitie.

Riešenie problémov

Táto kapitola uvádza najbežnejšie problémy, s ktorými by ste sa pri používaní spotrebiča mohli stretnúť. Ak neviete problém vyriešiť pomocou nižšie uvedených informácií, navštívte webovú stránku **www.home.id/support**, na ktorej nájdete zoznam často kladených otázok, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov vo svojej krajine.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Zariadenie neodstraňuje záhyby.	Nepoužíva sa para.	Ak chcete začať naparovať, stlačte a podržte tlačidlo aktivátora pary. Viac pary získate prechodom z režimu ECO do režimu MAX stlačením tlačidla režimu pary.
Zariadenie negeneruje paru.	Pravdepodobne je prerušené sieťové napájanie.	Skontrolujte sieťový kábel, zástrčku a zásuvku na stene. Uistite sa, že je všetko riadne pripojené. Skontrolujte, či je zariadenie zapnuté.
	V zásobníku nie je žiadna voda alebo je v ňom nedostatok vody.	Ak v zásobníku na vodu zariadenia nie je žiadna voda, zariadenie nedokáže generovať paru. Do zásobníka na vodu dolejte vodu. Následne by zariadenie malo znovu generovať paru.
	Zariadenie sa dostatočne nezahrialo.	Zariadenie nechajte zahrievať až 45 sekúnd. Kontrolka režimu pary bude počas zahrievania blikať. Keď je zariadenie pripravené na použitie, kontrolka režimu pary a kontrolka režimu MAX zostanú trvalo svietiť.
	Aktivátor pary ste nestlačili úplne.	Na niekoľko sekúnd úplne stlačte aktivátor pary.

V zariadení dochádza k usadzovaniu vodného kameňa/kalcifikácii.		Ak sa v zariadení nahromadili usadeniny vodného kameňa, zariadenie nemusí byť schopné generovať paru. Na jeho odstránenie použite funkciu oplachovania. Ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, odporúčame používať destilovanú vodu (alebo 50 % destilovanej vody a 50% vody z vodovodu) a raz mesačne použiť funkciu oplachovania na predĺženie životnosti zariadenia.
Na oblečení sú kvapky vody/unikajúca voda počas žehlenia.	Zariadenie sa úplne nezahrialo.	Zariadenie nechajte zahrievať až 45 sekúnd. Kontrolka režimu pary bude počas zahrievania blikať. Keď je zariadenie pripravené na použitie, kontrolka režimu pary a kontrolka režimu MAX zostanú trvalo svietiť.
	Prvé použitie.	Ak dôjde k úniku/prskaniu vody počas prvého použitia žehličky, raz použite funkciu oplachovania. Ak sa únik týmto neodstráni pri ďalšom použití, odporúčame, aby ste nás kontaktovali.
V zariadení dochádza k usadzovaniu vodného kameňa/kalcifikácii.		Ak sa zo zariadenia uvoľňujú hnedé škvrny alebo biele vločky, môže to indikovať tvorbu vodného kameňa v zariadení. Na jeho odstránenie použite funkciu oplachovania. Ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, odporúčame používať destilovanú vodu (alebo 50 % destilovanej vody a 50% vody z vodovodu) a raz mesačne použiť funkciu oplachovania na predĺženie životnosti zariadenia.
Pridali ste do zásobníka na vodu chemikálie alebo iné prídavné látky.		Vôňe/oleje/chemikálie/prídavné látky/prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa sa nesmú pridávať do zásobníka na vodu, pretože poškodzujú zariadenie. Zásobník na vodu vypláchnite, naplňte vodou a zo zariadenia odstráňte vodný kameň.
Na žehliacej doske sa kondenzuje para.		Na poľahu dosky sa môže kondenzovať para, obzvlášť vtedy, ak používate zariadenia, ktoré dlhú dobu generuje silné prúdy pary. Môže to vyzeráť tak, že zo žehliacej plochy zariadenia vyteká voda. Ak chcete tejto situácii predísť, môžete urobiť nasledovné: 1 Zvoľte nižšie nastavenie naparovania, ako používate, alebo použite paru počas prvých ťahov žehlenia a potom dokončite ťahmi so suchým žehlením. 2 Medzi žehliacu dosku a poťah žehliacej dosky môžete tiež vložiť ďalšiu vrstvu textílie, aby ste minimalizovali kondenzáciu. 3 Ak je penový materiál opotrebovaný, vymeňte poťah žehliacej dosky.

Zariadenie zanecháva na odevě lesklé plochy alebo iné stopy.	Žehlený povrch bol nerovnomerný.	Zariadenie môžete používať na všetkých odevoch, ktoré sa môžu žehliť. Lesk a stopy po žehlení nie sú trvalé a zmiznú po vypratí odevu. Nežehlite švy a záhyby. Aby ste sa vyhli odtlačkom, položte na oblasť, ktorú idete žehliť bavlnenú handričku.
Kontrolka režimu pary na zariadení bliká.	Zariadenie sa zahrieva.	Kontrolka režimu pary bude počas zahrievania blikáť. Keď je zariadenie pripravené na použitie, kontrolka režimu pary a kontrolka režimu MAX zostanú trvalo svietiť.
	Aktivovalo sa automatické vypínanie.	Kontrolka režimu pary začne blikáť, keď zariadenie zostane 8 minút vo vodorovnej alebo zvislej polohe. Indikuje to, že zariadenie prešlo do režimu automatického vypínania (ASO). V režime ASO sa zariadenie začne ochladzovať. Keď sa zariadením pohne, kontrolka režimu pary začne blikáť, čo znamená, že sa zariadenie opäť zahrieva. Keď kontrolka režimu pary a kontrolka režimu Max svietia nepretržite, žehliaca plocha je zahriata a zariadenie je pripravené na použitie. .
Súčasne svietia kontrolky režimu MAX, režimu ECO a režimu pary.	Zariadenie sa úplne nezahrialo.	Zariadenie vypnite jedným stlačením hlavného vypínača, zástrčku vytiahnite zo zásuvky, počkajte 5 sekúnd, zástrčku znovu zasuňte do zásuvky a jedným stlačením hlavného vypínača zariadenie zapnite. Ak stále vidíte chybu, prestaňte zariadenie používať a obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov vo vašej krajine.
Zariadenie sa prestalo zahrievať.	Pravdepodobne je prerušené sieťové napájanie.	Skontrolujte sieťový kábel, zástrčku a zásuvku na stene. Uistite sa, že je všetko riadne pripojené. Ak používate predlžovací konektor, uistite sa, že nominálny výkon je vhodný pre dané zariadenie.

Aktivovalo sa
automatické vypínanie.

Kontrolka režimu pary začne blikať, keď zariadenie zostane 8 minút vo vodorovnej alebo zvislej polohe. Indikuje to, že zariadenie prešlo do režimu automatického vypínania (ASO). V režime ASO sa zariadenie začne ochladzovať. Keď sa zariadením pohne, kontrolka režimu pary začne blikať, čo znamená, že sa zariadenie opäť zahrieva. Keď kontrolka režimu pary a kontrolka režimu Max svietia nepretržite, žehliaca plocha je zahriata a zariadenie je pripravené na použitie.

Zariadenie sa viac
nedokáže zapnúť
(Vyskúšali sme vyššie
uvedené opatrenia, ale
zariadenie sa aj napriek
tomu nezahrieva).

V danom prípade môže byť problém so zariadením.
Odporúčame, aby ste nás kontaktovali.

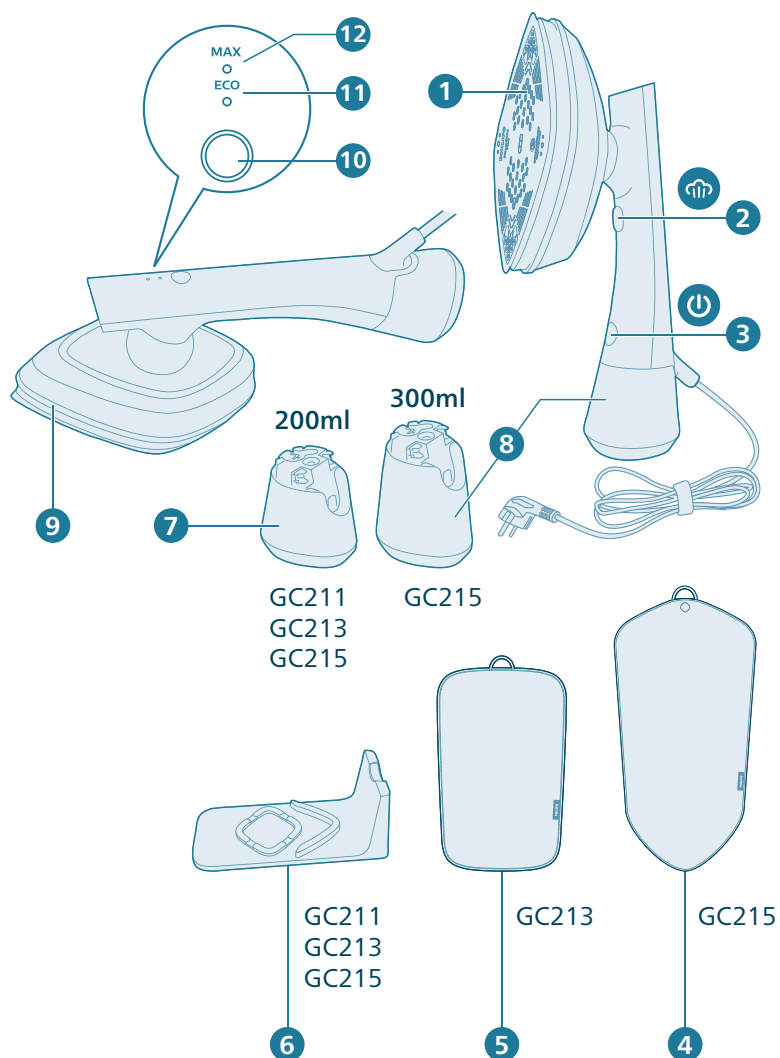
Sadržaj

Uvod	594
Pregled proizvoda	594
Upozorenje	595
Upotreba aparata	596
Pre upotrebe	596
Tip vode koji bi trebalo koristiti	596
Punjenje rezervoara za vodu	597
Upotreba aparata	598
Zaključavanje pare	600
Dodatna količina pare	601
Tehnologija OptimalTemp	601
Peglanje	602
Rotirajuća glava steamer-a	603
Vertikalno peglanje	604
Automatsko isključivanje	605
Peglanje uz StyleMat	606
Peglanje uz meku podlogu	607
Čišćenje i održavanje	608
Ispiranje	610
Rešavanje problema	612

Uvod

Čestitamo na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste na najbolji način iskoristili podršku koju nudi kompanija Philips, registrujte proizvod na **www.home.id**.

Pregled proizvoda

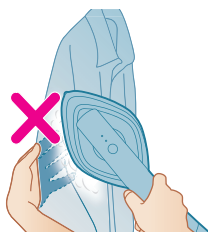


- 1 Grejna ploča
- 2 Dugme za dodatnu količinu pare
- 3 Dugme za uključivanje
- 4 Meka podloga
- 5 StyleMat
- 6 Postolje
- 7 Odvojivi rezervoar za vodu (200 ml)
- 8 Odvojivi rezervoar za vodu (300 ml)
- 9 Gumena drška
- 10 Dugme za režim pare
- 11 Indikator režima ECO
- 12 Indikator režima MAX

Upozorenje



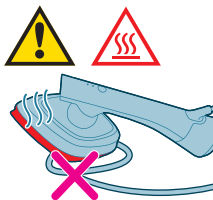
- 1 Pročitajte vodič za brzi početak i brošuru sa važnim informacijama da biste saznali kako da koristite ovaj aparat.



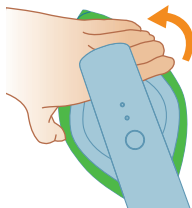
- 2 Nemojte da koristite голу šaku kao površinu za podršku prilikom primene pare.



- 3 Ne usmeravajte aparat prema sebi ili drugoj osobi.

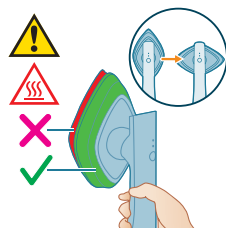


4 Ne stavlajte glavu steamer-a na kabl za napajanje nakon upotrebe.



5 Da biste rotirali glavu steamer-a, držite gumenu dršku, a zatim rotirajte.

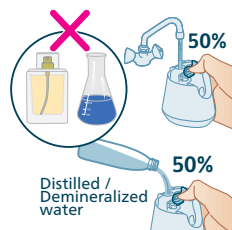
Upozorenje: Ne dodirujte druge delove glave steamer-a osim gumene drške, jer se možete opeći.



Upotreba aparata

Pre upotrebe

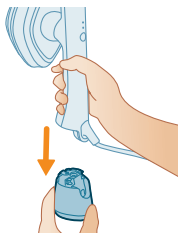
Tip vode koji bi trebalo koristiti



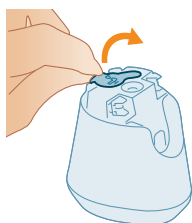
Ovaj aparat je prikladan za korišćenje sa vodom iz česme. Međutim, ako živite u oblasti sa tvrdom vodom, preporučujemo da pomešate jednake količine vode sa česme i destilovane ili demineralizovane vode. To će sprečiti brzo stvaranje naslaga kamenca i produžiti radni vek aparata.

Upozorenje: Nemojte da dodajete parfem, vodu iz mašine za sušenje veša, sirće, štirak, sredstva za uklanjanje kamenca, aditive za peglanje, vodu čiji je sadržaj kamenca smanjen hemijskim putem niti druge hemikalije zato što to može da dovede do prskanja vode, pojave braon fleka ili oštećenja aparata.

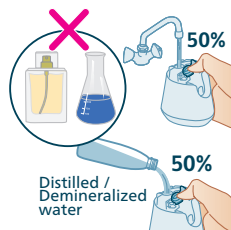
Punjenje rezervoara za vodu



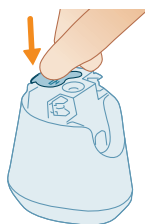
- 1 Povucite rezervoar za vodu nadole da biste odvojili rezervoar za vodu od aparata.



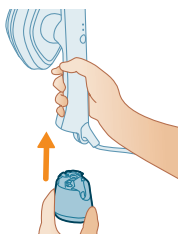
- 2 Pronadite poklopac rezervoara za vodu na rezervoaru. Lagano podignite poklopac rezervoara za vodu da biste ga otvorili.



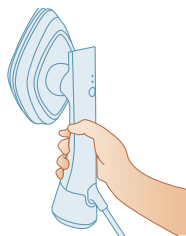
- 3 Sipajte 50% vode sa česme i 50% destilovane/demineralizovane vode u rezervoar za vodu.



- 4 Čvrsto zatvorite poklopac rezervoara za vodu.



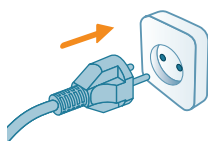
- 5 Držeći aparat u jednoj ruci, vratite rezervoar za vodu na aparat.



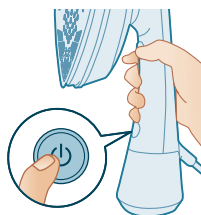
- 6 Proverite da li je rezervoar za vodu dobro pričvršćen na aparat.

Upotreba aparata

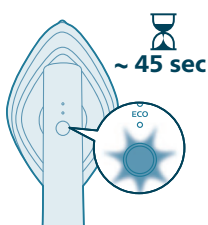
- 1 Umetnite utikač u uzemljenu utičnicu.



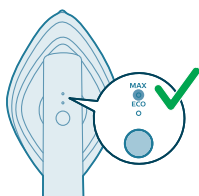
- 2 Pritisnite dugme za napajanje jednom da biste uključili aparat.



- 3 Sačekajte da se aparat zagreje. Lampica režima pare će treperiti dok se zagreva.



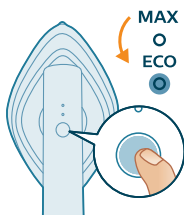
- 4 Kada je aparat spreman za upotrebu, lampica režima pare i lampica režima MAX će neprekidno svetleti.



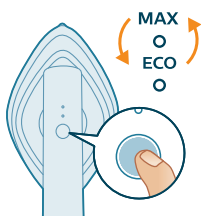


- 5 Pritisnite i zadržite dugme za paru kako biste primenjivali paru.

Napomena: Postavite glavu steamer-a dalje od odevnog predmeta i pritisnite i zadržite dugme za paru na nekoliko sekundi jer početni mlaz može da sadrži kapljice vode.



- 6 Pritisnite dugme za režim pare jednom da biste prešli sa MAX na ECO.



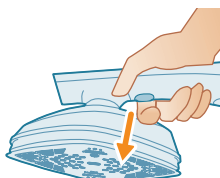
- 7 Pritisnite dugme za režim pare da izaberete MAX ili ECO.

Postavka ECO: Uzastopno se primenjuje minimalna količina pare, za odevne predmete sa manje nabora. Ova postavka takode štedi energiju.

Postavka MAX: Maksimalna količina pare se isporučuje neprekidno i pogodna je za tvrdokorne nabore.



- 8 Pritisnite i zadržite dugme za paru kako biste primenjivali paru.



- 9 Otpustite dugme za paru da biste prekinuli emitovanje pare.

Zaključavanje pare



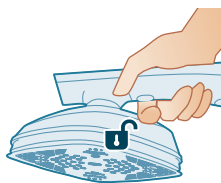
1 Za neprekidnu paru, pritisnite dugme okidača za paru dva puta.



2 Para će se neprekidno ispuštati 3 minuta.

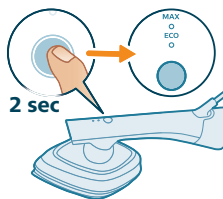


3 Da biste zaustavili ispuštanje pare, pritisnite dugme okidača za paru jednom.

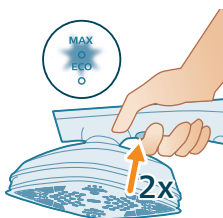


4 Para će prestati da izlazi.

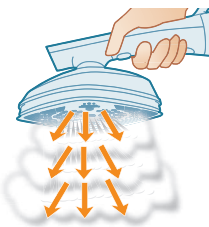
Dodatna količina pare



- 1 Funkcija dodatne količine pare isporučuje snažan mlaz pare za uklanjanje tvrdokornih nabora. Pritisnite i držite dugme za režim pare dve sekunde. Lampica režima pare će ostati uključena, a lampice režima MAX i ECO će biti isključene.



- 2 Pritisnite dugme okidača za paru dva puta i lampica režima MAX će zatreperiti.

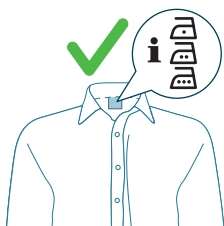


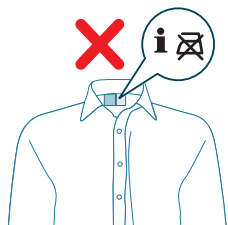
- 3 Aparat će ispustiti 3 snažna mlaza pare.

Tehnologija OptimalTemp

Tehnologija OptimalTemp omogućava peglanje svih vrsta tkanina koje mogu da se peglaju, bilo kojim redosledom, bez podešavanja temperature pegle.

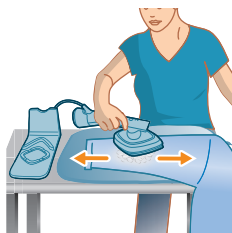
Tkanine sa ovim simbolima se mogu peglati, na primer lan, pamuk, poliester, svila, vuna, viskoza i veštačka svila.





Tkanine sa ovim simbolom se ne mogu peglati. U te tkanine spadaju sintetičke tkanine, kao što je spandeks ili elastin, tkanine sa sadržajem spandeksa i poliolefina (npr. polipropilen), ali i odštampani motivi na odevnim predmetima.

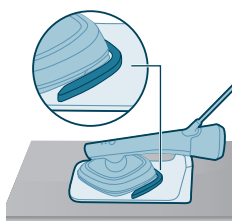
Peglanje



- 1 Postavite postolje i odevni predmet na horizontalnu površinu (npr. meku podlogu, dasku za peglanje) i počnite sa peglanjem.

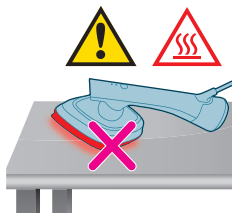


- 2 Kada nameštate odevni predmet, stavite aparat na postolje.



- 3 Grejna ploča treba da stoji pored izbočenog V oblika.

Upozorenje: Ne stavljajte grejnu ploču na izbočeni V oblik.

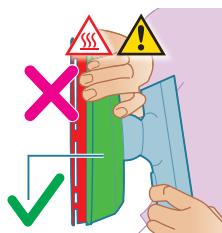


Upozorenje: Ne stavljajte grejnu ploču ni na jednu površinu, osim na postolje.

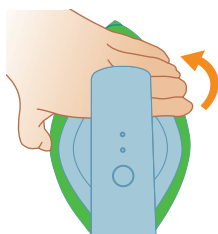


Upozorenje: Ne dodirujte postolje dok je vruće ili pre nego što se ohladi.

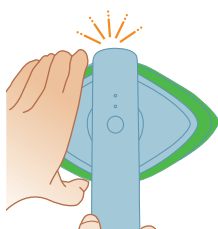
Rotirajuća glava steamer-a



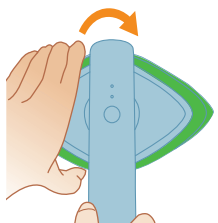
Upozorenje: Ne dodirujte druge delove glave steamer-a osim gumene drške, jer se možete opeći.



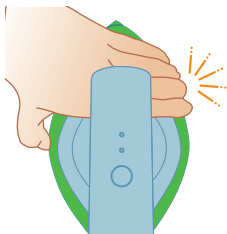
1 Da biste prebacili glavu steamer-a iz uspravnog u položeni položaj, držite gumenu dršku i rotirajte u smeru suprotnom od kazaljke na satu.



2 Rotirajte glavu steamer-a dok ne legne na mesto („klik“).

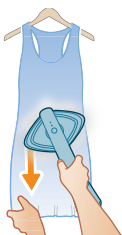


3 Da biste prebacili glavu steamer-a iz položenog u uspravni položaj, držite gumenu dršku i rotirajte u smeru kazaljke na satu.



- 4 Rotirajte glavu steamer-a dok ne legne na mesto („klik“).

Vertikalno peglanje



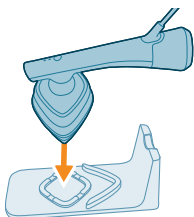
- 1 Možete koristiti aparat u vertikalnom položaju za uklanjanje nabora sa odeće koja visi. Okačite odevni predmet na vešalicu. Držite aparat u vertikalnom položaju, pritisnite i držite dugme okidača za paru i pomerajte aparat gore-dole.



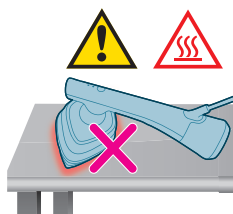
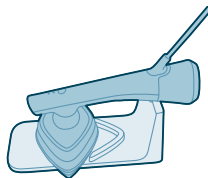
- 2 Pritisnite glavu steamer-a na odevni predmet i rastegnite stranice odevnog predmeta rukom za bolje rezultate.



- 3 Kada primenjujete paru na rukave, počnite od ramena i pomerajte glavu steamer-a nadole. Primenjujte paru dok drugom rukom razvlačite rukav dijagonalno nadole.



- 4 Kada nameštate odevni predmet, stavite aparat na postolje.



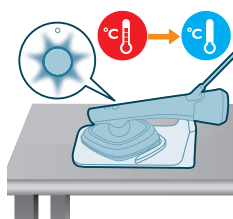
Upozorenje: Ne stavlajte grejnu ploču ni na jednu površinu, osim na postolje.

Automatsko isključivanje

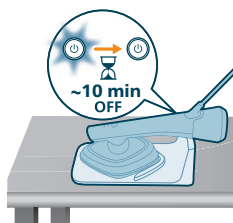
 **8 min**



- 1 Da biste bili bezbrižni, aparat može da se ohladi samostalno ako ga određeni period ostavite bez nadzora. Kada se aparat ne koristi duže od 8 minuta, ući će u režim automatskog isključivanja.



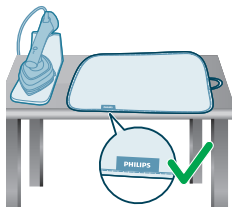
- 2 Lampica režima pare će početi da treperi i aparat će početi da se hladi.



- 3 Ako ne budete koristili aparat još 10 minuta, on će se automatski isključiti.

Upozorenje: Nikada ne ostavljajte aparat bez nadzora kada je uključen u uzemljenu utičnicu. Aparat posle upotrebe uvek isključite iz napajanja.

Peglanje uz StyleMat



- 1** Položite StyleMat na ravnu horizontalnu površinu.

Napomena: Philips logotip na StyleMat podlozi treba da bude okrenut prema vama.



- 2** Peglajte odevni predmet na StyleMat podlozi kao što biste inače peglali na dasci za peglanje.

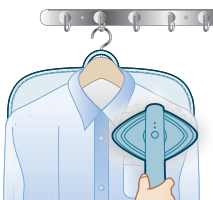


- 3** Takođe možete koristiti StyleMat za vertikalno peglanje. Okačite odevni predmet kroz omču podloge StyleMat.

Napomena: Philips logotip na StyleMat podlozi treba da bude okrenut prema vama.

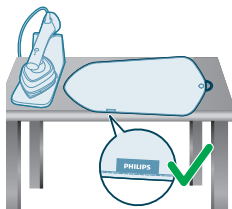


- 4** Okačite StyleMat i odevni predmet na stalak za vešanje / kuku / vrata.



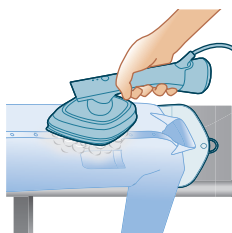
- 5** Prislonite glavu steamer-a uz odevni predmet i opegajte ga.

Peglanje uz meku podlogu

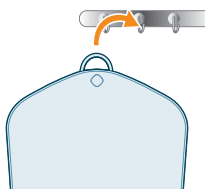


- 1** Položite meku podlogu na ravnu horizontalnu površinu.

Napomena: Napomena: Philips logotip na mekoj podlozi treba da bude okrenut prema vama.



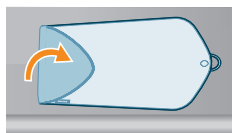
- 2** Peglajte odevni predmet na StyleMat podlozi kao što biste inače peglali na dasci za peglanje.



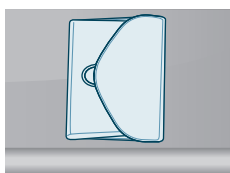
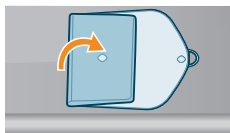
- 3** Okačite meku podlogu na stalak za vešanje / kuku / vrata.



- 4** Okačite odevni predmet ispred meke podloge. Prislonite glavu steamer-a uz odevni predmet i opegaljajte ga.



- 5** Kada završite sa peglanjem, presavijte meku podlogu radi odlaganja.

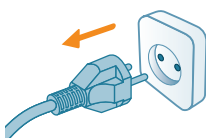


Čišćenje i održavanje



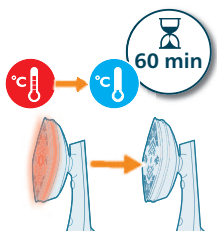
1 Isključite aparat jednim pritiskom na dugme za napajanje.

2 Izvucite utikač iz utičnice.





3 Prospite preostalu vodu iz rezervoara za vodu.



4 Ostavite aparat da se ohladi.



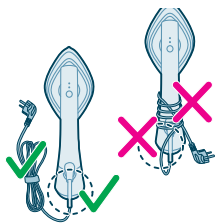
5 Očistite grejnu ploču vlažnom krpom.



6 Obrišite postolje vlažnom krpom.



7 Da bi grejna ploča ostala glatka, izbegavajte kontakt sa metalnim predmetima. Nikada nemojte koristiti žicu za ribanje, sirće ili druge hemikalije za čišćenje grejne ploče.



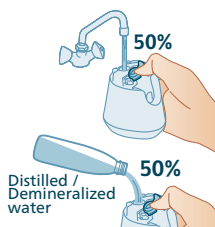
8 Nemojte namotavati kabl oko aparata.

Ispiranje

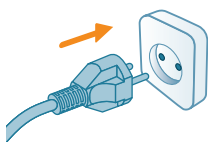


Preporučuje se upotreba funkcije ispiranja nakon svakog meseca korišćenja radi održavanja dobrih performansi pare.

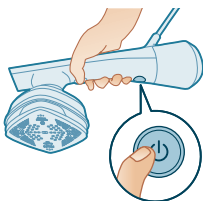
Koristan savet: Funkcija ispiranja se može koristiti u bilo kom trenutku. Ako živite u oblasti gde je voda tvrda, ovu funkciju koristite češće.



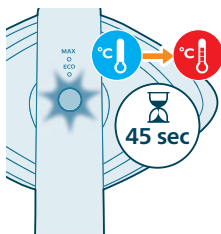
1 Sipajte 50% vode sa česme i 50% destilovane/demineralizovane vode u rezervoar za vodu.



2 Umetnite utikač u uzemljenu utičnicu.



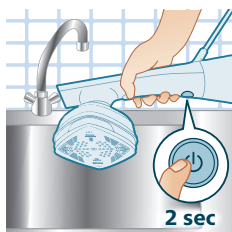
3 Pritisnite dugme za napajanje jednom da biste uključili aparat.



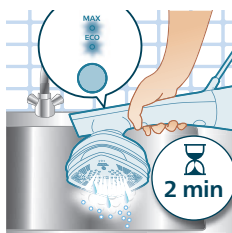
- 4 Sačekajte da se aparat zagreje. Lampica režima pare će treperiti dok se zagreva.



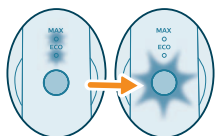
- 5 Kada lampica režima pare i lampica režima MAX neprekidno svetle, držite aparat iznad sudopere.



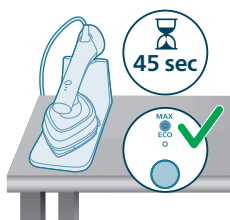
- 6 Pritisnite i držite dugme za napajanje 2 sekunde da biste aktivirali funkciju ispiranja.



- 7 Kada ispiranje počne, lampica režima pare će neprekidno svetleti, dok će lampice režima MAX i ECO treperiti. Para i kapljice vode će izlaziti iz grejne ploče. Proces ispiranja će biti završen za 2 minuta.



- 8 Kada se proces ispiranja završi, lampice režima MAX i ECO će prestati da trepere, dok će lampica režima pare treperiti.



- 9 Za 45 sekundi, lampica režima pare i lampica režima MAX će neprekidno svetleti. Aparat je spreman za upotrebu.



- 10 Aparat je spreman za upotrebu.

Rešavanje problema

U ovom poglavlju ukratko su navedeni najčešći problemi do kojih može da dođe sa aparatom. Ako ne uspete da rešite problem pomoću informacija navedenih u nastavku, posetite **www.home.id/support** da biste pronašli listu najčešćih pitanja ili se obratite centru za korisničku podršku u svojoj zemlji.

Problem	Mogući uzrok	Rešenje
Aparat ne uklanja nabore.	Ne koristi se para.	Pritisnite i zadržite dugme za paru kako biste primenjivali paru. Možete dobiti više pare prebacivanjem sa režim ECO na MAX pritiskom na dugme za režim pare.
Aparat ne proizvodi paru.	Postoji problem sa napajanjem.	Proverite kabl za napajanje, utikač i zidnu utičnicu. Uverite se da je sve pravilno povezano. Proverite da li je aparat uključen.
	Nema vode / nema dovoljno vode u rezervoaru.	Ako u rezervoaru za vodu vašeg uređaja nema vode, uređaj ne može da generiše paru. Dopunite rezervoar vodom. Nakon ovoga, uređaj bi trebalo ponovo da proizvodi paru.
	Aparat se nije dovoljno zagrejavao.	Ostavite aparat da se zagreva 45 sekundi. Lampica režima pare će treperiti dok se zagreva. Kada je aparat spreman za upotrebu, lampica režima pare i lampica režima MAX će neprekidno svetleti.
	Niste do kraja pritisnuli dugme za paru.	Potpuno pritisnite dugme za paru na nekoliko sekundi.

U uređaju su se nakupile naslage kamenca/kalcifikacija.	Ako se u uređaju nakupio kamenac, uređaj možda neće moći da proizvodi paru. Izvršite funkciju ispiranja da biste ovo očistili. Ako živite u području sa tvrdom vodom, preporučujemo upotrebu destilovane vode (ili 50% destilovane vode i 50% vode sa česme) i obavljanje funkcije ispiranja jednom mesečno kako biste produžili vek trajanja uređaja.
Pojavljaju se kapljice vode / curenje na odeći tokom peglanja.	Aparat nije potpuno zagrejan. Ostavite aparat da se zagreva 45 sekundi. Lampica režima pare će treperiti dok se zagreva. Kada je aparat spreman za upotrebu, lampica režima pare i lampica režima MAX će neprekidno svetleti.
	Prva upotreba. Ako primetite curenje/prskanje tokom prve upotrebe, izvršite funkciju ispiranja jednom. Ako ovo ne reši curenje prilikom sledeće upotrebe, preporučujemo da nam se obratite.
U uređaju su se nakupile naslage kamenca/kalcifikacija.	Ako iz uređaja izlaze smeđe mrlje ili bele ljušpice, to može ukazivati na nakupljanje kamenca u uređaju. Izvršite funkciju ispiranja da biste ovo očistili. Ako živite u području sa tvrdom vodom, preporučujemo upotrebu destilovane vode (ili 50% destilovane vode i 50% vode sa česme) i obavljanje funkcije ispiranja jednom mesečno kako biste produžili vek trajanja uređaja.
Dodali ste druge hemikalije ili aditive u rezervoar za vodu.	Mirisi/ulja/hemikalije/aditivi/rastvor za uklanjanje kamenca ne smeju se dodavati u rezervoar za vodu jer oštećuju uređaj. Isperite rezervoar za vodu, napunite ga vodom i očistite uređaj od kamenca.
Para se kondenzovala na dasci za peglanje.	Para se može kondenzovati na navlaci daske, posebno kada koristite uređaj koji proizvodi snažne nivoe pare tokom dužeg vremenskog perioda. Ovo može izgledati kao da uređaj curi iz grejne ploče. Da biste ovo sprečili, možete uraditi sledeće: 1 Izaberite niže podešavanje pare od onog koje ste koristili ili koristite paru tokom prvih poteza peglanja, a zatim završite potezima suvog peglanja. 2 Takođe možete staviti dodatni sloj tkanine između daske za peglanje i navlake daske kako biste maksimalno smanjili kondenzaciju. 3 Zamenite navlaku za dasku za peglanje ako se penasti materijal pohabao.

Uredaj ostavlja sjaj ili otisak na odevnom predmetu.	Površina za peglanje je bila neravna.	Uredaj je bezbedan za upotrebu na svim odevnim predmetima koji se mogu peglati. Uglačanost ili otisak nije trajan i nestaće nakon pranja odevnog predmeta. Izbegavajte peglanje preko šavova ili preklopa. Možete i da stavite pamučnu tkaninu preko površine koju peglate kako biste sprečili pojavu otisaka.
Lampica režima pare na uredaju treperi.	Uredaj se zagreva.	Lampica režima pare će treperiti dok se zagreva. Kada je aparat spreman za upotrebu, lampica režima pare i lampica režima MAX će neprekidno svetleti.
	Aktivirano je automatsko isključivanje.	Lampica režima pare će početi da treperi kada uredaj miruje 8 minuta u horizontalnom ili vertikalnom položaju. Ovo ukazuje da je uredaj ušao u režim automatskog isključivanja (ASO). Dok je u režimu ASO, uredaj će početi da se hladi. Kada se uredaj pomeri, lampica režima pare će početi da treperi, ukazujući da se uredaj ponovo zagreva. Kada lampica režima pare i lampica režima MAX neprekidno svetle, grejna ploča je zagrejana i uredaj je spreman za upotrebu. .
Lampica režima MAX, lampica režima ECO i lampica režima pare trepere istovremeno.	Aparat nije potpuno zagrejan.	Isključite aparat pritiskom na dugme za napajanje jednom, izvucite utikač iz utičnice, sačekajte 5 sekundi, ponovo umetnite utikač u utičnicu i pritisnite dugme za napajanje jednom da biste uključili aparat. Ako greška nastavi da se javlja, prestanite sa korišćenjem aparata i obratite se službi za korisničku podršku u svojoj zemlji.
Uredaj je prestao da se zagreva.	Postoji problem sa napajanjem.	Proverite kabl za napajanje, utikač i zidnu utičnicu. Uverite se da je sve pravilno povezano. Ako koristite produžni kabl, uverite se da je nazivna snaga odgovarajuća za uredaj.
	Funkcija automatskog isključivanja je aktivirana.	Lampica režima pare će početi da treperi kada uredaj miruje 8 minuta u horizontalnom ili vertikalnom položaju. Ovo ukazuje da je uredaj ušao u režim automatskog isključivanja (ASO). Dok je u režimu ASO, uredaj će početi da se hladi. Kada se uredaj pomeri, lampica režima pare će početi da treperi, ukazujući da se uredaj ponovo zagreva. Kada lampica režima pare i lampica režima MAX neprekidno svetle, grejna ploča je zagrejana i uredaj je spreman za upotrebu.
	Uredaj se više ne uključuje (probao/la sam gore navedeno, ali uredaj se i dalje ne zagreva).	U tom slučaju, možda postoji problem sa uredajem. Preporučujemo da nam se obratite.

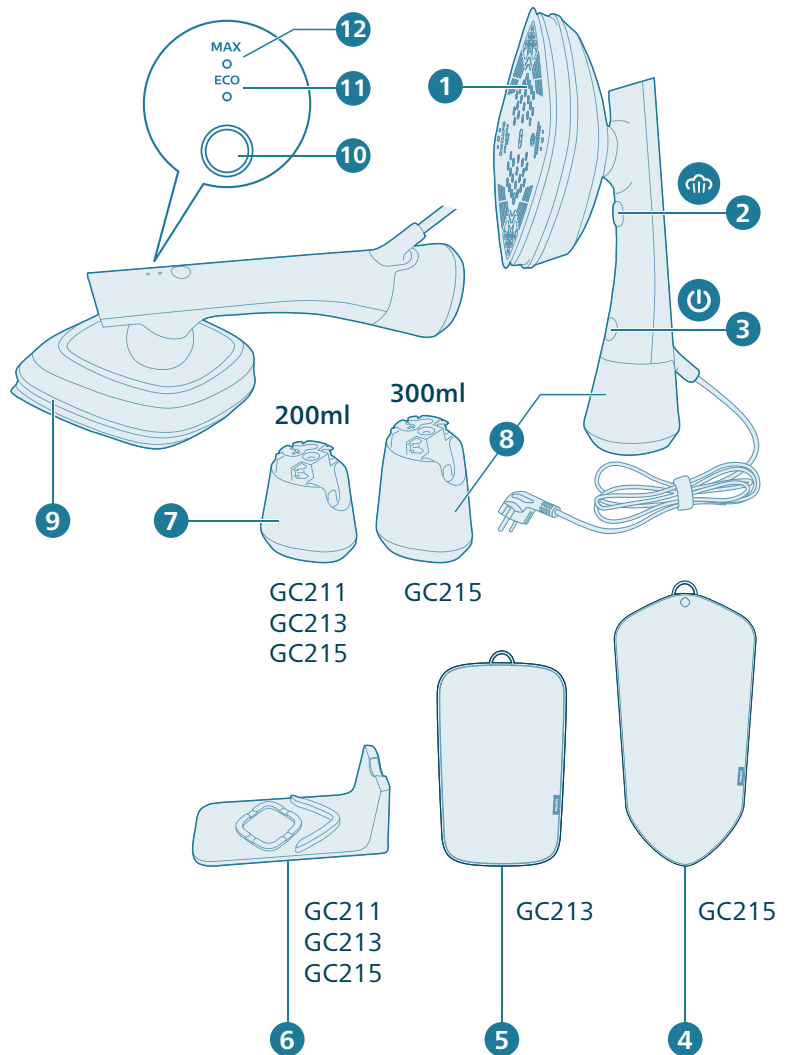
Sisältö

Johdanto	617
Tuotteen yleiskuvaus	617
Varoitus	618
Käyttö	619
Käyttöönoton valmistelu	619
Käytettävä vesityyppi	619
Vesisäiliön täyttäminen	620
Käyttö	621
Höyrypaineen lukitus	623
Höyrysuihkaus	624
OptimalTemp-tekniikka	624
Silittäminen	625
Höyrystimen pään kiertäminen	626
Silittäminen pystysuunnassa	627
Automaattinen virrankatkaisu	628
Silittäminen StyleMatin avulla	629
Silittäminen pehmeällä silitysalustalla	630
Puhdistus ja huolto	631
Huuhtelu	633
Vianmääritys	635

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteen käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tukipalveluita rekisteröimällä tuotteesi osoitteessa www.home.id.

Tuotteen yleiskuvaus

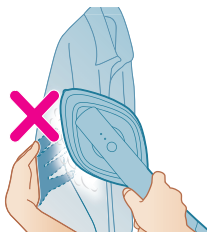


- 1 Pohja
- 2 Höyrypainike
- 3 Virtapainike
- 4 Pehmeä silitysalusta
- 5 StyleMat
- 6 Teline
- 7 Irrotettava vesisäiliö (200 ml)
- 8 Irrotettava vesisäiliö (300 ml)
- 9 Kumikahva
- 10 Höyrytilapainike
- 11 ECO-tilan merkkivalo
- 12 MAX-tilan merkkivalo

Varoitus



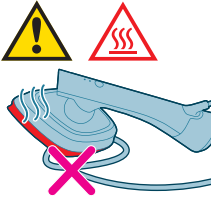
- 1 Tutustu laitteen käyttöä koskeviin ohjeisiin pika-aloitusoppaassa ja Tärkeää-lehtisessä.



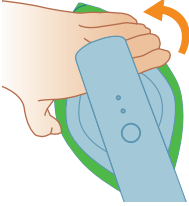
- 2 Älä pitele höyrytettävää vaatetta paljain käsin.



- 3 Älä osoita laitteella itseäsi tai toista henkilöä.

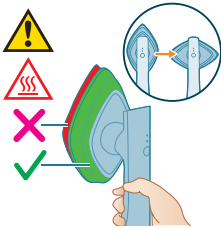


4 Älä aseta höyrystimen päätä virtajohdon päälle käytön jälkeen.



5 Jos haluat kiertää höyrystimen päätä, pidä kiinni kumisesta kädensijasta ja käännä.

Varoitus: Palovammojen välttämiseksi älä koske höyrystimen pään muihin osiin kuin kumiseen kädensijaan.



Käyttö

Käyttöönoton valmistelu

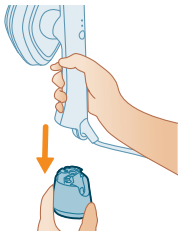
Käytettävä vesityyppi



Laite soveltuu vesijohtoveden käyttöön. Jos asut kovan veden alueella, suosittelemme sekoittamaan vesijohtoveteen saman verran tislattua tai suoloista puhdistettua vettä. Tämä estää kalkin nopeaa kertymistä ja pidentää laitteen käyttöikää.

Varoitus: Älä käytä hajustettua vettä, kuivausrummun vettä tai vettä, johon on lisätty etikkaa, tärkkiä, kalkinpoistoaineita, silityksaineita, kemiallisesti puhdistettua vettä tai muita kemikaaleja, koska se voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa veden pirskahtelua ja ruskeita tahroja silitettävään kankaaseen.

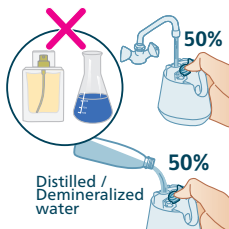
Vesisäiliön täyttäminen



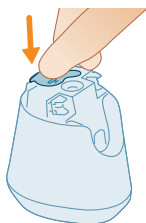
- 1 Irrota vesisäiliö laitteesta vetämällä säiliötä alaspäin.



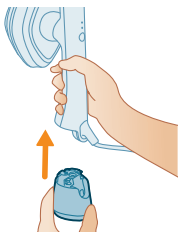
- 2 Etsi vesisäiliön kansi vesisäiliön yläosasta. Avaa vesisäiliön kansi nostamalla varovasti.



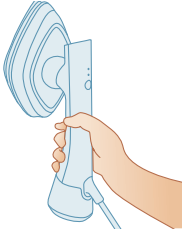
- 3 Täytä vesisäiliö puoliksi vesijohtovedellä ja puoliksi tislattulla/demineralisoidulla vedellä.



- 4 Sulje vesisäiliön kansi tiiviisti.

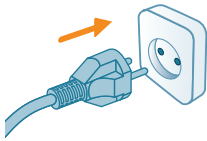


- 5 Pitele laitetta toisella kädellä ja kiinnitä vesisäiliö takaisin laitteeseen.

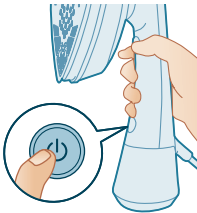


- 6 Varmista, että vesisäiliö on tukevasti kiinni laitteessa.

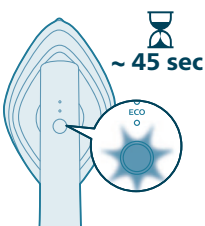
Käyttö



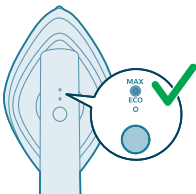
- 1 Liitä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.



- 2 Käynnistä laite painamalla virtapainiketta kerran.



- 3 Odota, kunnes laite kuumenee. Höyrytilan merkkivalo vilkkuu merkinä siitä, että laite lämpenee.

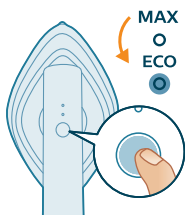


- 4 Kun laite on käyttövalmis, höyrytilan merkkivalo ja MAX-tilan merkkivalo palavat yhtäjaksoisesti.

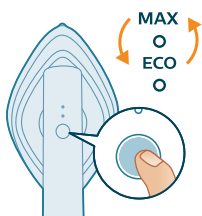


- 5 Höyrytä pitämällä höyrypainiketta painettuna.

Huomautus: Osoita höyrystimen pää vaatteesta poispäin ja vapauta alussa tippuvat vesipisarot painamalla höyrypainiketta muutaman sekunnin ajan.



- 6 Voit vaihtaa MAX-tilasta ECO-tilaan painamalla höyrytilapainiketta kerran.



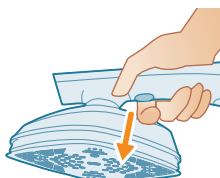
- 7 Valitse MAX tai ECO painamalla höyrytilapainiketta.

ECO-asetus: Laite tuottaa höyryä vähimmäisteholla helposti siliävien kankaiden silittämiseen. Lisäksi asetus säästää energiaa.

MAX-asetus: Laite tuottaa höyryä enimmäisteholla sitkeimpien ryppyjen poistamiseksi.



- 8 Höyrytä pitämällä höyrypainiketta painettuna.



- 9 Lopeta höyryn päästäminen vapauttamalla höyrypainike.

Höyrypaineen lukitus



1 Ota jatkuva höyryntuotto käyttöön painamalla höyrypainiketta kahdesti.



2 Laite tuottaa höyryä jatkuvasti 3 minuutin ajan.

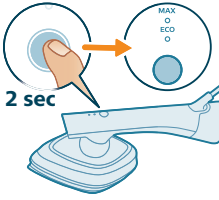


3 Lopeta höyryntuotto painamalla höyrypainiketta kerran.



4 Höyryntuotto lakkaa.

Höyrysuihkaus



- 1 Höyrysuihkaustoiminto auttaa poistamaan itsepintaiset rypyt vapauttamalla voimakkaan kohdistetun höyrysuihkauksen. Pidä höyrytilapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan. Höyrytilan merkkivalo jatkaa palamista ja MAX- ja ECO-tilan merkkivalot sammuvat.



- 2 Paina höyrypainiketta kahdesti. MAX-tilan merkkivalo alkaa vilkkua.

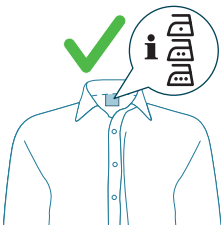


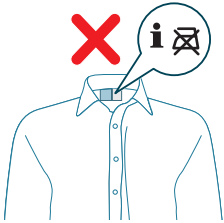
- 3 Laitteesta tulee kolme voimakasta höyrysuihkausta.

OptimalTemp-tekniikka

OptimalTemp-tekniikan ansiosta voit silitää kaikkia silitystä kestäviä kangastyyppjeä säätämättä silityslämpötilaa itse.

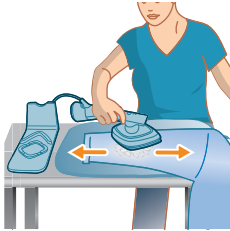
Kankaat, joissa on tämä merkintä, kestävät silitystä. Tällaisia kankaita ovat mm. pellava, puuvilla, polyesteri, silkki, villa, viskoosi ja raion.





Kankaat, joissa on tämä merkintä, eivät kestä silitystä. Nämä kankaat sisältävät tekokuituja, kuten elastaania, elastaanisekoitteita tai polyolefiinejä (esim. polypropeeni), tai vaatteissa on painokuvioita.

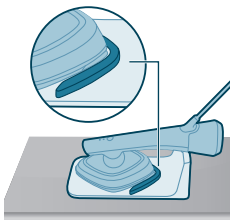
Silittäminen



- 1 Aseta teline ja vaate vaakasuoralle alustalle (esimerkiksi pehmeälle silitysalustalle tai silityslaudalle) ja ala silittää.

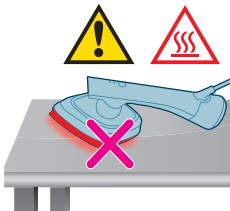


- 2 Laske laite telineeseen siksi aikaa, kun vaihdat vaatteiden asentoa.



- 3 Laitteen pohjan tulee olla ulkonevan V:n muotoisen osan vieressä.

Varoitus: Älä laske pohjaa ulkonevan V:n muotoisen osan päälle.

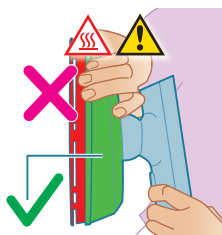


Varoitus: Älä laske pohjaa muualle kuin telineeseen.

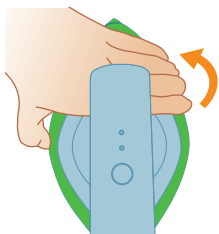


Varoitus: Älä koske telineeseen, ennen kuin se on jäähtynyt.

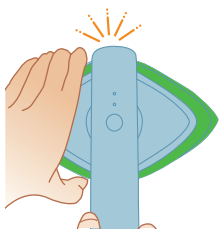
Höyrystimen pään kiertäminen



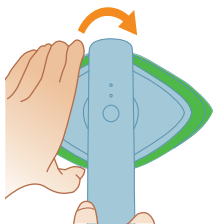
Varoitus: Palovammojen välttämiseksi älä koske höyrystimen pään muihin osiin kuin kumisesta kädensijaan.



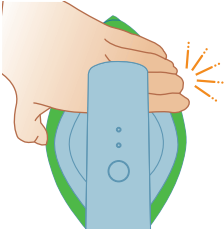
- 1 Jos haluat vaihtaa höyrystimen pään pystyasennosta vaaka-asentoon, pidä kiinni kumisesta kädensijasta ja käännä vastapäivään.



- 2 Käännä höyrystimen päätä, kunnes se napsahtaa paikalleen.



- 3 Jos haluat vaihtaa höyrystimen pään vaaka-asennosta pystyasentoon, pidä kiinni kumisesta kädensijasta ja käännä myötäpäivään.



- 4 Käännä höyrystimen päätä, kunnes se napsahtaa paikalleen.

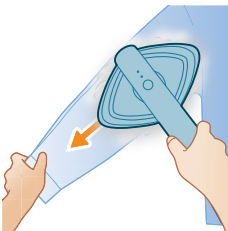
Silittäminen pystysuunnassa



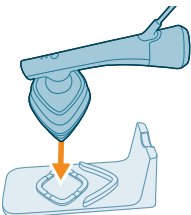
- 1 Käyttämällä laitetta pystyasennossa voit poistaa rypyt ripustetuista vaatteista. Ripusta vaate henkariin. Pidä laitetta pystyasennossa, paina höyrypainike pohjaan ja liikuta laitetta ylös ja alas.



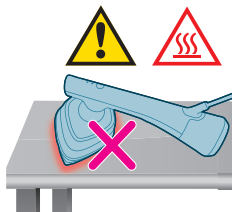
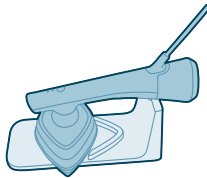
- 2 Paina höyrystimen pää vaatetta vasten ja venytä vaatetta sivuista toisella kädellä, jotta silittäminen tehostuu.



- 3 Kun höyrytät hihoja, aloita hartioista ja liikuta höyrystimen päätä alaspäin. Jatka höyrystämistä ja vedä samalla hihaa viistosti alaspäin toisella kädellä.



- 4 Laske laite telineeseen siksi aikaa, kun vaihdat vaatteiden asentoa.



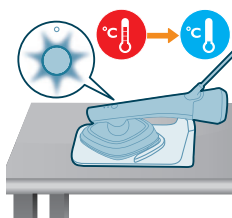
Varoitus: Älä laske pohjaa muualle kuin telineeseen.

Automaattinen virrankatkaisu

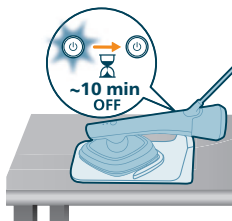
 **8 min**



- 1 Laite alkaa jäähtyä itsestään, jos se on käyttämättömänä riittävän pitkään, joten voit olla rauhallisin mielin. Laite siirtyy automaattisen virrankatkaisun tilaan, jos se on käyttämättömänä 8 minuutin ajan.



- 2 Höyrytilan merkkivalo alkaa vilkkua ja laite alkaa jäähtyä.



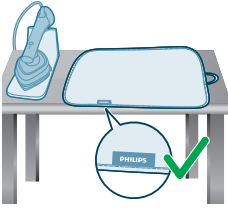
- 3 Jos laitteeseen ei kosketa seuraavaan 10 minuuttiin, laite sammuu automaattisesti.

Varoitus: Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on liitetty pistorasiaan. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.

Silittäminen StyleMatin avulla

- 1 Aseta StyleMat tasaiselle, suoralle pinnalle.

Huomautus: StyleMatin Philips-logon tulee osoittaa itseäsi kohti.



- 2 Silitä vaate StyleMatilla samoin kuin silittäisit silityslaudalla.



- 3 StyleMatia voi käyttää myös silittämiseen pystyasennossa. Ripusta vaate StyleMatin lenkkiin.

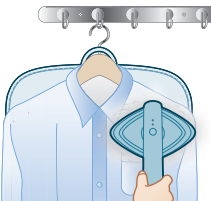
Huomautus: StyleMatin Philips-logon tulee osoittaa itseäsi kohti.



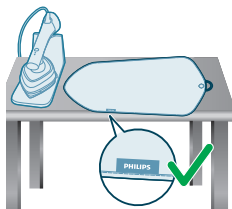
- 4 Ripusta StyleMat ja vaate vaaterekille, koukkuun tai oven taustapuolelle.



- 5 Paina höyrystinpää vaatetta vasten ja höyrytä vaate.

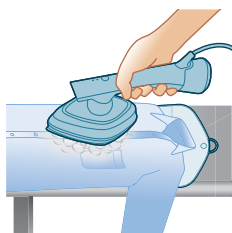


Silittäminen pehmeällä silitysalustalla

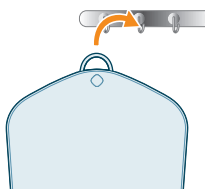


- 1 Aseta pehmeä silitysalusta tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle.

Huomautus: Silitysalustan Philips-logon tulee osoittaa itseäsi kohti.



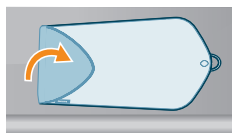
- 2 Silitä vaate pehmeällä silitysalustalla samoin kuin silittäisit silityslaudalla.



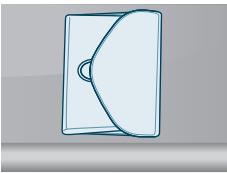
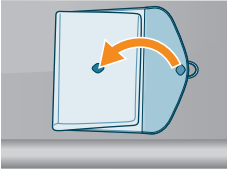
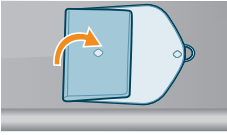
- 3 Ripusta pehmeä silitysalusta vaatereille, koukkuun tai oven taustapuolelle.



- 4 Ripusta vaate pehmeän silitysalustan eteen. Paina höyrystinpää vaatetta vasten ja höyrytä vaate.



- 5 Kun lopetat silittämisen, taita pehmeä silitysalusta kasaan säilytystä varten.

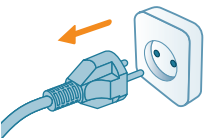


Puhdistus ja huolto



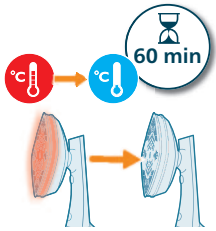
1 Katkaise laitteen virta painamalla virtapainiketta kerran.

2 Irrota pistoke pistorasiasta.





3 Kaada jäljelle jäänyt vesi pois vesisäiliöstä.



4 Anna laitteen jäähtyä.



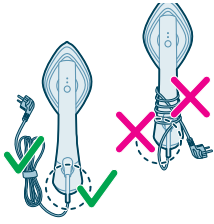
5 Pyyhi pohja kostealla liinalla.



6 Pyyhi teline kostealla liinalla.



7 Varo, ettei pohja kosketa metallia, jotta se pysyy sileänä. Älä puhdisti pohjaa hankaustyynyillä, etikalla tai muilla kemikaaleilla.



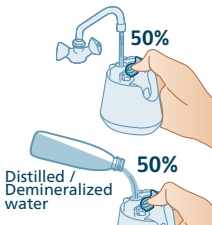
8 Älä kierrä johtoa laitteen ympärille.

Huuhtelu

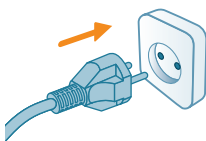


Höyrytystehon ylläpitämiseksi suosittelemme käyttämään huuhtelutoimintoa kerran kuussa.

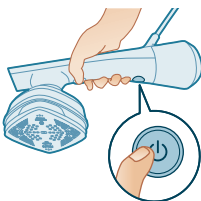
Vihje: Huuhtelutoimintoa voi käyttää milloin tahansa. Jos asut kovan veden alueella, käytä toimintoa useammin.



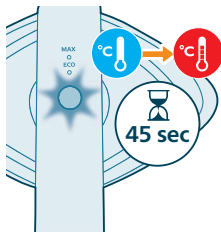
1 Täytä vesisäiliö puoliksi vesijohtovedellä ja puoliksi tislattulla/demineralisoidulla vedellä.



2 Liitä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.



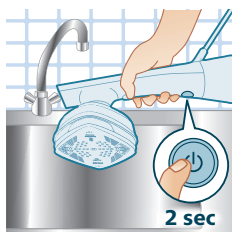
3 Käynnistä laite painamalla virtapainiketta kerran.



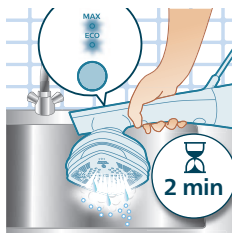
- 4 Odota, kunnes laite kuumenee. Höyrytilan merkkivalo vilkkuu merkinä siitä, että laite lämpenee.



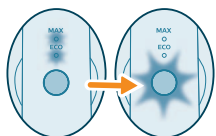
- 5 Kun höyrytilan merkkivalo ja MAX-tilan merkkivalo palavat yhtäjaksoisesti, nosta laite pesualtaan ylle.



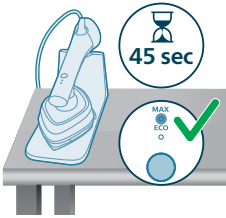
- 6 Käynnistä huuhtelutoiminto pitämällä virtapainiketta painettuna 2 sekunnin ajan.



- 7 Huuhtelun alkaessa höyrytilan merkkivalo jatkaa palamista ja MAX- ja ECO-tilan merkkivalot vilkkuvat. Laitteen pohjasta vapautuu höyryä ja vesipisaroita. Huuhtelu kestää 2 minuuttia.



- 8 Kun huuhtelu on valmis, MAX- ja ECO-tilan merkkivalot lakkaavat vilkkumasta ja höyrytilan merkkivalo alkaa vilkkua.



- 9 45 sekunnin kuluttua höyrytilan merkkivalo ja MAX-tilan merkkivalo alkavat palaa yhtäjaksoisesti. Laite on käyttövalmis.



- 10 Laite on käyttövalmis.

Vianmääritys

Tämä osio esittää lyhyesti yleisimmät ongelmat, joita saatat kohdata käyttäessäsi laitetta. Jos et löydä ongelmaasi ratkaisua seuraavista tiedoista, lue osoitteesta **www.home.id/support** vastauksia usein kysyttyihin kysymyksiin tai ota yhteys paikalliseen kuluttajapalvelukeskukseen.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei poista ryppyjä.	Höyrytoiminto ei ole käytössä.	Höyrytä pitämällä höyrypainiketta painettuna. Jos tarvitset lisää höyryä, voit vaihtaa ECO-tilasta MAX-tilaan painamalla höyrytilapainiketta.
Laitteesta ei tule höyryä.	Virransyötössä on ongelma.	Tarkista virtajohto, pistoke ja pistorasia. Varmista, että kaikki on liitetty oikein. Tarkista, onko laitteeseen kytketty virta.
	Vesisäiliö on tyhjä tai siellä ei ole tarpeeksi vettä.	Jos laitteen vesisäiliössä ei ole vettä, laite ei pysty tuottamaan höyryä. Täytä vesisäiliö uudelleen vedellä. Tämän jälkeen laitteen pitäisi taas tuottaa höyryä.
	Laite ei ole kuumentunut riittävästi.	Anna laitteen lämmetä 45 sekunnin ajan. Höyrytilan merkkivalo vilkkuu merkinä siitä, että laite lämpenee. Kun laite on käyttövalmis, höyrytilan merkkivalo ja MAX-tilan merkkivalo palavat yhtäjaksoisesti.
	Et ole painanut höyrypainiketta pohjaan saakka.	Paina höyrypainike pohjaan muutaman sekunnin ajaksi.

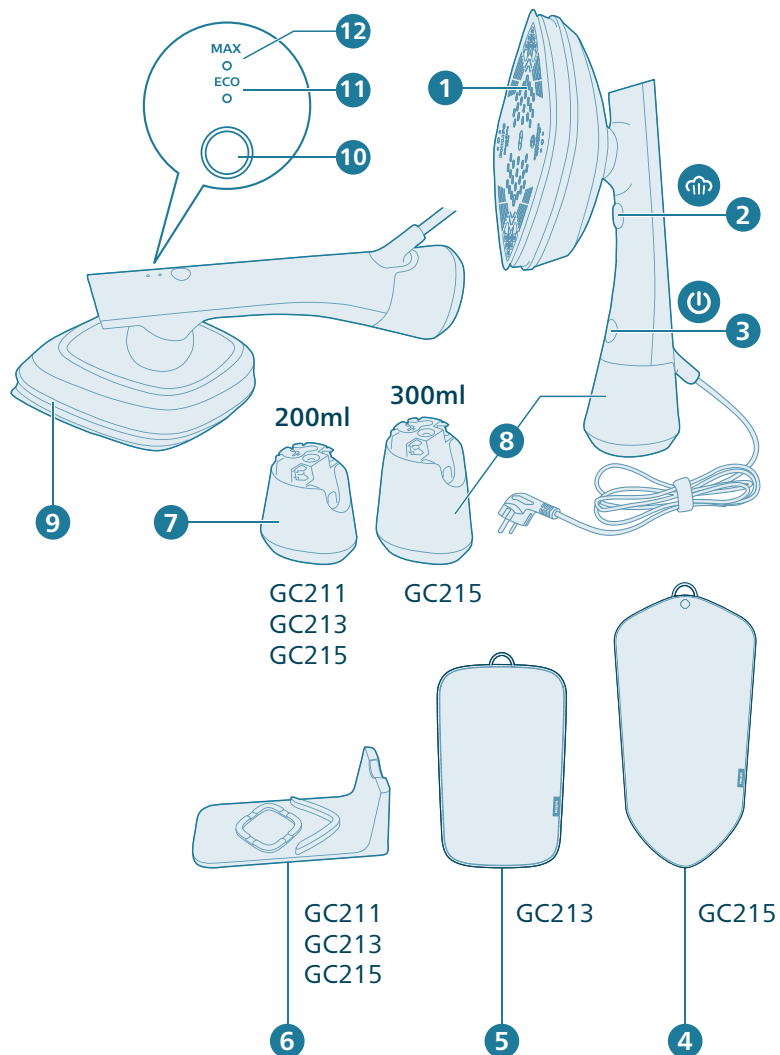
	Laitteeseen on kertynyt kalkkia.	Jos laitteeseen on kertynyt kalkkia, se ei ehkä pysty tuottamaan höyryä. Voit ratkaista tämän käyttämällä huuhtelutoimintoa. Jos asuinalueesi vesijohtovesi on kovaa, suosittelemme käyttämään tislattua vettä (tai sekoitusta, jossa on puolet tislattua vettä ja puolet vesijohtovettä) ja käyttämään huuhtelutoimintoa kerran kuussa pidentääksesi laitteen käyttöikää.
Silitettävään vaatteeseen tulee vesiroiskeita silityksen aikana.	Laite ei ole lämmennyt tarpeeksi.	Anna laitteen lämmetä 45 sekunnin ajan. Höyrytilan merkkivalo vilkkuu merkinä siitä, että laite lämpenee. Kun laite on käyttövalmis, höyrytilan merkkivalo ja MAX-tilan merkkivalo palavat yhtäjaksoisesti.
	Ensimmäinen käyttökerta.	Jos havaitset vuotoa tai roiskumista ensimmäisen käyttökerran aikana, käytä huuhtelutoimintoa. Jos tämä ei ratkaise vuotoa seuraavalla käyttökerralla, ota yhteys asiakaspalveluumme.
	Laitteeseen on kertynyt kalkkia.	Jos laitteesta tulee ruskeaa vettä tai valkoisia hiutaleita, se saattaa olla merkki laitteeseen kertyneestä kalkista. Voit ratkaista tämän käyttämällä huuhtelutoimintoa. Jos asuinalueesi vesijohtovesi on kovaa, suosittelemme käyttämään tislattua vettä (tai sekoitusta, jossa on puolet tislattua vettä ja puolet vesijohtovettä) ja käyttämään huuhtelutoimintoa kerran kuussa pidentääksesi laitteen käyttöikää.
	Olet lisännyt vesisäiliöön muita kemikaaleja tai lisäaineita.	Vesisäiliöön ei saa lisätä tuoksuja, öljyjä, kemikaaleja, lisäaineita tai kalkinpoistoaineita, koska ne vahingoittavat laitetta. Huuhtelee vesisäiliö, täytä se vedellä ja tee laitteelle kalkinpoisto.
	Silityslaudalle on tiivistynyt höyryä.	Silitysaudan pintaan voi tiivistyä höyryä erityisesti, kun tehokkaita höyrysilityslaitteita käytetään pitkiä aikoja. Tällöin saattaa vaikuttaa siltä, että laitteen pohja vuotaa. Voit estää tämän seuraavasti: 1 Valitse pienempi höyryasetus tai käytä höyryä vain silityksen alkuvaiheessa ja silitä sen jälkeen ilman höyryä. 2 Voit myös estää tiivistymistä asettamalla ylimääräisen kankaan silitysaudan ja päällisen väliin. 3 Vaihda silitysaudan päällinen, jos sen sisällä oleva vaahtomuovi on kulunut.

Laitteesta jää vaatteeseen kiiltoa tai jälkiä.	Silitettävä pinta ei ole tasainen.	Laitetta voi käyttää turvallisesti kaikille silitettävälle kankaille. Kiilto tai jälki eivät ole pysyviä vaan häviävät, kun peset vaatteiden seuraavan kerran. Vältä silitystä saumojen tai taitosten päältä. Voit myös asettaa silityskohdan päälle puuvillakankaan, jotta vaatteeseen ei jäisi jälkiä.
Laitteen höyrytilan merkkivalo vilkkuu.	Laite kuumenee.	Höyrytilan merkkivalo vilkkuu merkinä siitä, että laite lämpenee. Kun laite on käyttövalmis, höyrytilan merkkivalo ja MAX-tilan merkkivalo palavat yhtäjaksoisesti.
	Automaattinen virrankatkaisu on käynnistynyt.	Höyrytilan merkkivalo alkaa vilkkua, kun laite on ollut paikallaan vaaka- tai pystyasennossa 8 minuutin ajan. Tämä on merkki siitä, että laite on siirtynyt automaattisen virrankatkaisun tilaan. Tässä tilassa ollessaan laite alkaa jäähtyä. Kun laitetta liikutetaan, höyrytilan merkkivalo alkaa vilkkua merkinä siitä, että laite kuumenee jälleen. Kun höyrytilan merkkivalo ja MAX-tilan merkkivalo palavat yhtäjaksoisesti, se tarkoittaa, että pohja on kuuma ja laite on käyttövalmis. .
MAX-tilan, ECO-tilan ja höyrytilan merkkivalot vilkkuvat samanaikaisesti.	Laite ei ole lämmennyt tarpeeksi.	Katkaise laitteen virta painamalla virtapainiketta kerran, irrota pistoke pistorasiasta, odota 5 sekuntia, liitä pistoke takaisin pistorasiaan ja käynnistä laite painamalla virtapainiketta kerran. Jos virhe ei poistu, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteys maakohtaiseen asiakaspalveluun.
Laite ei enää kuumene.	Virransyötössä on ongelma.	Tarkista virtajohto, pistoke ja pistorasia. Varmista, että kaikki on liitetty oikein. Jos käytät jatkojohtoa, varmista, että sen teholuokitus on yhteensopiva laitteen kanssa.
	Automaattinen virrankatkaisu on käynnistynyt.	Höyrytilan merkkivalo alkaa vilkkua, kun laite on ollut paikallaan vaaka- tai pystyasennossa 8 minuutin ajan. Tämä on merkki siitä, että laite on siirtynyt automaattisen virrankatkaisun tilaan. Tässä tilassa ollessaan laite alkaa jäähtyä. Kun laitetta liikutetaan, höyrytilan merkkivalo alkaa vilkkua merkinä siitä, että laite kuumenee jälleen. Kun höyrytilan merkkivalo ja MAX-tilan merkkivalo palavat yhtäjaksoisesti, se tarkoittaa, että pohja on kuuma ja laite on käyttövalmis.
	Laitteeseen ei voi enää kytkeä virtaa (olen kokeillut edellä mainittuja ohjeita, mutta laite ei silti kuumene).	Tässä tapauksessa laitteessa saattaa olla vikaa. Suosittelemme ottamaan meihin yhteyttä.

Innehåll

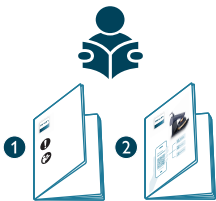
Introduktion	640
Produktöversikt	640
Varning	641
Använda apparaten	642
Förberedelser inför användning	642
Typ av vatten som kan användas	642
Fylla vattenbehållaren	643
Använda apparaten	644
Ånglås	646
Ångpuff	647
OptimalTemp-teknik	647
Stryka	648
Vridbart ånghuvud	649
Stryka i vertikalt läge	650
Automatisk avstängning	651
Stryka med StyleMat	652
Stryka med strykfilten	653
Rengöring och underhåll	654
Sköljning	656
Felsökning	658

Produktöversikt



- 1 Stryksula
- 2 Ångaktivator knapp
- 3 Strömknapp
- 4 Strykfilt
- 5 StyleMat
- 6 Docka
- 7 Löstagbar vattenbehållare (200 ml)
- 8 Löstagbar vattenbehållare (300 ml)
- 9 Gummigrepp
- 10 Ånglägesknapp
- 11 Indikator för ECO-läge
- 12 Indikator för MAX-läge

Varning



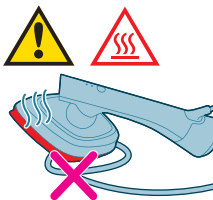
- 1 Se snabbstartsguiden och broschyren med viktig information om hur apparaten används.



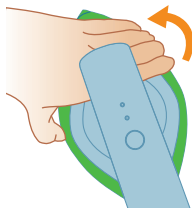
- 2 Använd inte din oskyddade hand som stödyta när du använder ångan.



- 3 Placera inte apparaten vänd mot dig själv eller någon annan person.

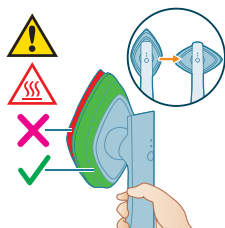


4 Placera inte ånghuvudet på nätsladden efter användning.



5 Vrid ånghuvudet genom att hålla i gummigreppet och sedan vrida.

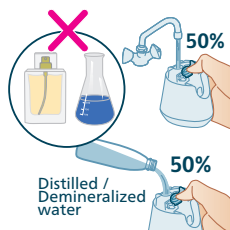
Varning! Vidrör inte några andra delar av ånghuvudet än gummigreppet eftersom du kan bränna dig.



Använda apparaten

Förberedelser inför användning

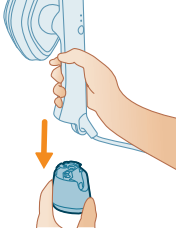
Typ av vatten som kan användas



Apparaten kan användas med kranvatten. Om du bor i ett område med hårt vatten rekommenderar vi dock att du blandar en lika stor mängd kranvatten med destillerat eller demineraliserat vatten. Detta förhindrar att kalkavlagringar snabbt bildas och förlänger apparatens livslängd.

Varning! Använd inte parfym, vatten från torktumlare, ättika, stärkelse, avkalkningsmedel, strykhjälpmedel, kemiskt avkalkat vatten eller andra kemikalier eftersom det kan orsaka vattenstänk, bruna fläckar eller skada på apparaten.

Fylla vattenbehållaren



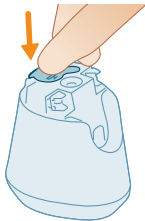
- 1 Dra vattenbehållaren nedåt för att lossa den från apparaten.



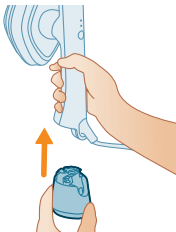
- 2 Leta upp vattenbehållarlocket ovanpå vattenbehållaren. Lyft försiktigt upp vattenbehållarlocket för att öppna det.



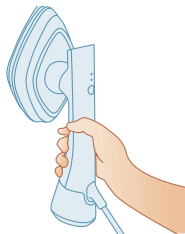
- 3 Fyll vattenbehållaren med 50 % kranvatten och 50 % destillerat/demineraliserat vatten.



- 4 Stäng vattenbehållarlocket ordentligt.



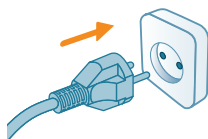
- 5 Håll apparaten i ena handen och sätt tillbaka vattenbehållaren i apparaten med den andra.



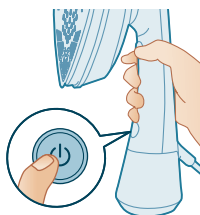
- 6** Kontrollera att vattenbehållaren sitter ordentligt fast på apparaten.

Använda apparaten

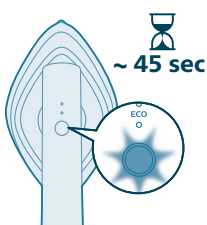
- 1** Sätt in kontakten i ett jordat uttag.



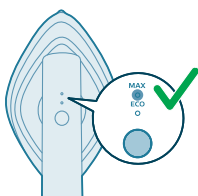
- 2** Slå på apparaten genom att trycka en gång på strömknappen.



- 3** Vänta tills apparaten värms upp. Lampan för ångläget blinkar medan apparaten värms upp.



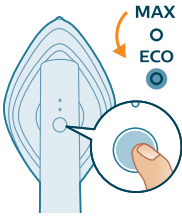
- 4** När apparaten är klar att användas lyser lamporna för ångläget och MAX-läget med fast sken.



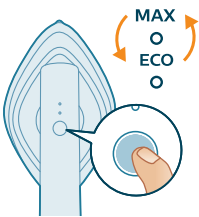


- 5 Håll ångaktivatorknappen intryckt för att börja ånga.

Obs! Håll ånghuvudet en liten bit bort från plagget, håll ångaktivatorknappen intryckt i några sekunder då den första ångan kan innehålla vattendroppar.



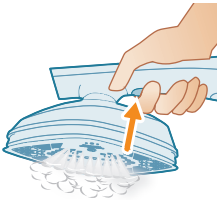
- 6 Tryck en gång på ånglägesknappen för att ändra från MAX till ECO.



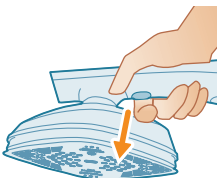
- 7 Tryck på ånglägesknappen för att välja MAX eller ECO.

ECO-inställning: Minsta möjliga mängd ånga avges kontinuerligt och är lämpligt för plagg med färre veck. Den här inställningen sparar också energi.

MAX-inställning: Maximal mängd ånga avges kontinuerligt och är lämpligt för envisa veck.



- 8 Håll ångaktivatorknappen intryckt för att börja ånga.



- 9 Släpp ångaktivatorknappen för att stoppa ångan.

Ånglås



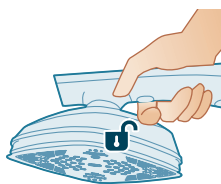
1 Tryck två gånger på ångaktivatorknappen för kontinuerlig ånga.



2 Ånga avges kontinuerligt i tre minuter.

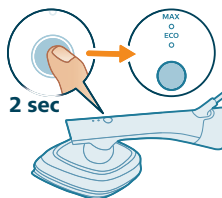


3 Stoppa ångan genom att trycka en gång på ångaktivatorknappen.

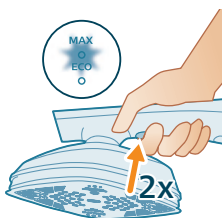


4 Ingen ånga avges.

Ångpuff



- 1 Ångpuffsfunktionen ger en kraftig ångpuff som tar bort envisa veck. Håll ånglägesknappen intryckt i två sekunder. Lampan för ångläget förblir tänd och lamporna för både MAX-läget och ECO-läget släcks.



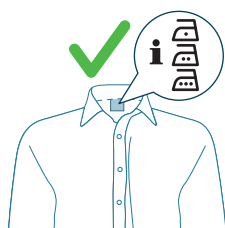
- 2 Tryck två gånger på ångaktivatorknappen så börjar MAX-lägeslampan att blinka.

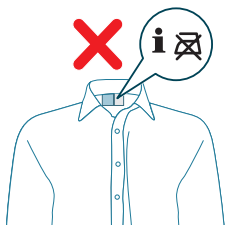


- 3 Apparaten avger tre kraftfulla ångpuffar.

OptimalTemp-teknik

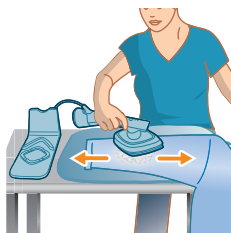
Tack vare OptimalTemp-tekniken kan du stryka alla typer av tyger som tål strykning i valfri ordning utan att du behöver justera stryktemperaturen. Tyg med de här symbolerna är strykbara och omfattar material som linne, bomull, polyester, siden, ull, viskos och rayon.





Tyg med den här symbolen är inte strykbara. Dessa tyger omfattar syntetmaterial, till exempel spandex eller elastan, blandat spandextyg och polyolefin (t.ex. polypropylen), men även kläder med tryck.

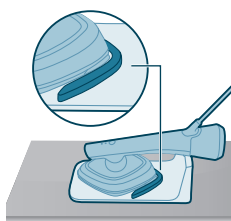
Stryka



- 1 Placera dockan och plagget på en horisontal yta (till exempel en strykfilt eller strykbräda) och börja stryka.

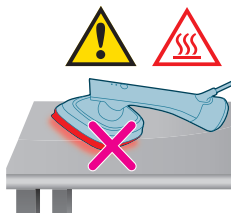


- 2 Placera apparaten på dockan när du flyttar plagget.



- 3 Stryksulan ska vila bredvid den utskjutande V-formen.

Varning! Placera inte stryksulan på den utskjutande V-formen.

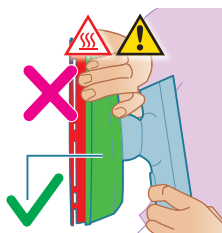


Varning! Placera inte stryksulan på någon annan yta än dockan.

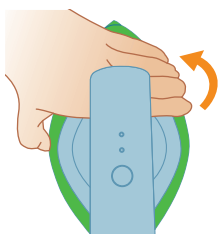


Varning! Vidrör inte dockan när den är varm.

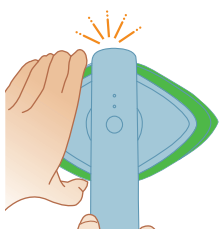
Vridbart ånghuvud



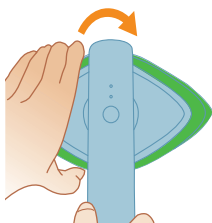
Varning! Vidrör inte några andra delar av ånghuvudet än gummigreppet eftersom du kan bränna dig.



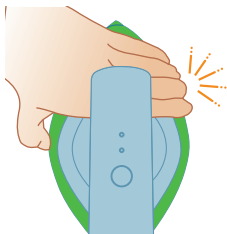
1 Ändra ånghuvudet från stående till liggande läge genom att hålla i gummigreppet och vrida moturs.



2 Vrid ånghuvudet tills det låses på plats (klickljud).

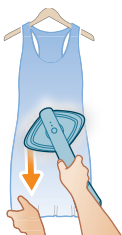


3 Ändra ånghuvudet från liggande till stående läge genom att hålla i gummigreppet och vrida medurs.



- 4 Vrid ånghuvudet tills det låses på plats (klickljud).

Stryka i vertikalt läge



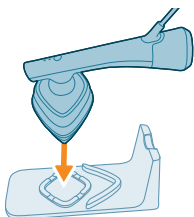
- 1 Du kan använda apparaten i vertikalt läge för att ta bort veck från hängande plagg. Häng plagget på en galge. Håll apparaten i vertikalt läge, håll ångaktivatorknappen intryckt och rör apparaten uppåt och nedåt.



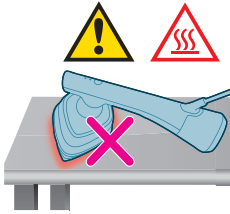
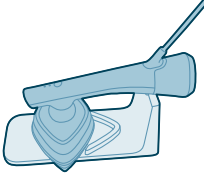
- 2 Pressa ånghuvudet mot plagget och dra i plaggets sidor med handen för bättre resultat.



- 3 När du ångstryker ärmarna börjar du vid axelpartiet och drar ånghuvudet nedåt. Ångstryk samtidigt som du sträcker ut ärmen diagonalt nedåt med den andra handen.



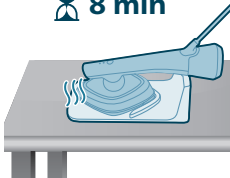
- 4 Placera apparaten på dockan när du flyttar plagget.



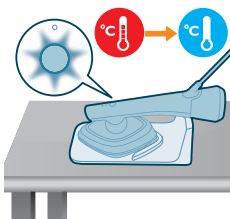
Varning! Placera inte stryksulan på någon annan yta än dockan.

Automatisk avstängning

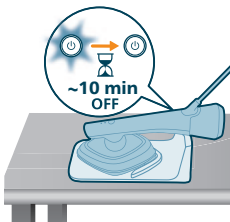
 **8 min**



- 1 För att ge dig sinnesro kan apparaten svalna på egen hand om den lämnas obevakad under en viss tid. Om apparaten inte har använts på åtta minuter aktiveras läget för automatisk avstängning.



- 2 Lampan för ångläget börjar blinka och apparaten börjar svalna.



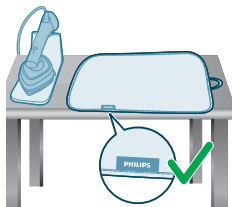
- 3 Om apparaten inte används under de kommande tio minuterna stängs den av automatiskt.

Varning! Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är ansluten till ett jordat eluttag. Dra alltid ut nätsladden efter användning.

Stryka med StyleMat

- 1 Lägg StyleMat på en plan vågrät yta.

Obs! Philips-logotypen på StyleMat ska vara vänd mot dig.



- 2 Stryk plagget på StyleMat på samma sätt som du stryker på en strykbräda.



- 3 Du kan även använda StyleMat för att stryka vertikalt. Häng plagget genom öglan på StyleMat.

Obs! Philips-logotypen på StyleMat ska vara vänd mot dig.



- 4 Häng StyleMat och plagget på en klädställning/krok/dörr.



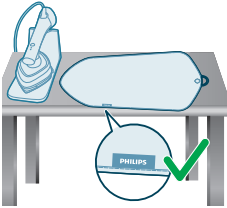
- 5 Tryck ånghuvudet mot plagget och ångstryk det.



Stryka med strykfilten

- 1 Läggs strykfilten på en plan vågrät yta.

Obs! Philips-logotypen på strykfilten ska vara vänd mot dig.



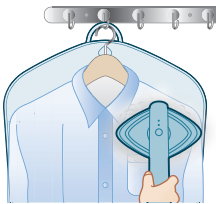
- 2 Stryk plagget på StyleMat på samma sätt som du stryker på en strykbräda.



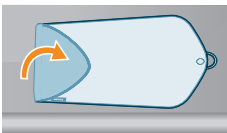
- 3 Häng strykfilten på en klädställning/krok/dörr.

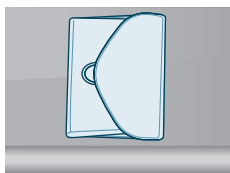
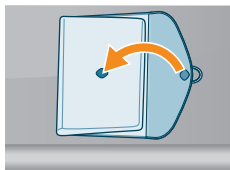
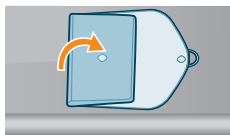


- 4 Häng plagget framför strykfilten. Tryck ånghuvudet mot plagget och ångstryk det.



- 5 Vik ihop strykfilten och lägg undan den när du har strukit klart.



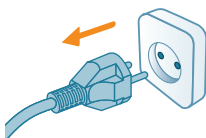


Rengöring och underhåll



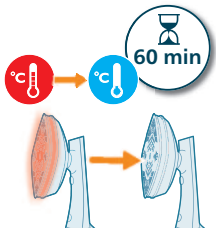
1 Stäng av apparaten genom att trycka en gång på strömknappen.

2 Dra ut kontakten ur uttaget.





3 Häll ut kvarvarande vatten ur vattenbehållaren.



4 Låt apparaten svalna.



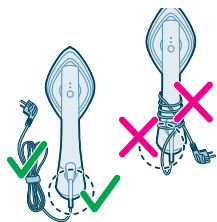
5 Torka av stryksulan med en fuktig trasa.



6 Torka av dockan med en fuktig trasa.



7 Håll stryksulan borta från metallföremål för att undvika repor. Använd aldrig en kökssvamp, ättika eller andra kemikalier för att rengöra stryksulan.



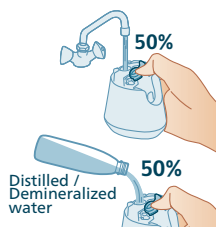
- 8 Linda inte sladden runt apparaten.

Sköljning

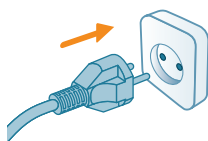


Vi rekommenderar att du använder sköljfunktionen varje månad för att bibehålla bra ångprestanda.

Tips: Sköljfunktionen kan användas när som helst. Använd funktionen oftare om du bor i ett område med hårt vatten.



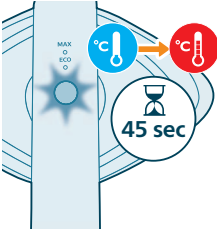
- 1 Fyll vattenbehållaren med 50 % kranvatten och 50 % destillerat/demineraliserat vatten.



- 2 Sätt in kontakten i ett jordat uttag.



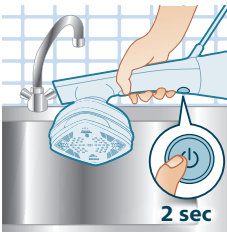
- 3 Slå på apparaten genom att trycka en gång på strömknappen.



- 4 Vänta tills apparaten värms upp. Lampan för ångläget blinkar medan apparaten värms upp.



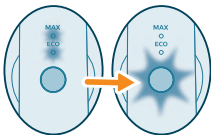
- 5 Håll apparaten över vasken när lamporna för ångläget och MAX-läget lyser med fast sken.



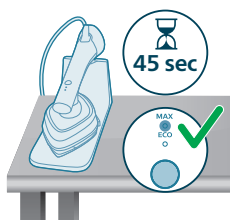
- 6 Håll strömknappen intryckt i två sekunder för att inaktivera sköljfunktionen.



- 7 När sköljningen startar lyser lampan för ångläget med fast sken medan lamporna för MAX- och ECO-läget blinkar. Ånga och vattendroppar kommer ut ur stryksulan. Sköljprocessen tar två minuter.



- 8 När sköljprocessen är klar slutar lamporna för MAX- och ECO-läget att blinka och lampan för ångläget börjar blinka.



- 9 Inom 45 sekunder lyser lamporna för ångläget och MAX-läget med fast sken. Apparaten är nu klar att använda.



- 10 Apparaten är nu klar att använda.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som du kan råka ut för med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till www.home.id/support där det finns en lista med vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten tar inte bort veck.	Ånga används inte.	Håll ångaktivatorknappen intryckt för att börja ånga. Du kan få mer ånga genom att trycka på ånglägesknappen och på så sätt byta från ECO-läget till MAX-läget.
Apparaten avger ingen ånga.	Det finns ett problem med strömanslutningen.	Kontrollera nätsladden, kontakten och vägguttaget. Se till att allt är ordentligt anslutet. Kontrollera om apparaten är påslagen.
	Det finns inget eller inte tillräckligt med vatten i behållaren.	Om det inte finns något vatten i vattenbehållaren kan enheten inte generera ånga. Fyll på vattenbehållaren med vatten. Efter detta bör apparaten avge ånga igen.
	Apparaten har inte värmts upp tillräckligt.	Låt apparaten värmas upp i 45 sekunder. Lampan för ångläget blinkar medan apparaten värms upp. När apparaten är klar att användas lyser lamporna för ångläget och MAX-läget med fast sken.
	Du har inte tryckt in ångaktivatorn helt.	Håll ångaktivatorn helt intryckt i några sekunder.

	Kalkansamlingar har uppstått i enheten.	Det är inte säkert att enheten kan producera ånga om det finns kalkansamlingar i den. Utför sköljfunktionen för att åtgärda detta. Om du bor i ett område med hårt vatten rekommenderar vi att du använder destillerat vatten (eller 50 % destillerat vatten och 50 % kranvatten) och utför sköljfunktionen en gång i månaden för att förlänga enhetens livslängd.
Det finns vattendroppar/vatten läcker på plagget när jag stryker.	Apparaten har inte värmts upp helt ännu.	Låt apparaten värmas upp i 45 sekunder. Lampan för ångläget blinkar medan apparaten värms upp. När apparaten är klar att användas lyser lamporna för ångläget och MAX-läget med fast sken.
	Första användningstillfället.	Utför sköljfunktionen en gång om strykjärnet läcker eller stänker vatten under det första användningstillfället. Om detta inte åtgärdar läckaget vid nästa användningstillfälle rekommenderar vi att du kontaktar oss.
	Kalkansamlingar har uppstått i enheten.	Om det kommer bruna fläckar eller vita flingor ur enheten kan det tyda på kalkavlagringar i enheten. Utför sköljfunktionen för att åtgärda detta. Om du bor i ett område med hårt vatten rekommenderar vi att du använder destillerat vatten (eller 50 % destillerat vatten och 50 % kranvatten) och utför sköljfunktionen en gång i månaden för att förlänga enhetens livslängd.
	Du har tillsatt andra kemikalier eller andra tillsatser i vattenbehållaren.	Doftämnen/oljor/kemikalier/tillsatser/avkalkningsmedel får inte tillsättas i vattenbehållaren eftersom de kan skada apparaten. Skölj vattenbehållaren, fyll den med vatten och avkalka enheten.
	Ånga har kondenserat på strykbrädan.	Ånga kan kondensera på bräddöverdraget, särskilt när enhet som producerar mycket ånga används under längre tidsperioder. Det gör att det kan se ut som om det läcker från enhetens stryksula. Du kan göra följande för att förhindra detta: 1 Välj en lägre ånginställning än den inställning du har använt eller använd ånga under de första dragen och avsluta sedan med torrstrykning. 2 Du kan även lägga till ett extra tyglager mellan strykbrädan och strykbrädans överdrag för att minimera kondensering. 3 Byt ut strykbrädans överdrag om materialet är utslitet.

Enheten lämnar glansmärken eller avtryck på plagget.	Ytan som skulle strykas var ojämn.	Enheten kan användas på alla strykbara plagg. Glansen eller avtrycket som strykjärnet efterlämnar är inte permanent utan försvinner när du tvättar plagget. Undvik att stryka över sömmar och veck. Du kan även lägga en tygbit av bomull över området som ska strykas om du vill undvika avtryck.
Enhetens lampa för ångläget blinkar.	Enheten värms upp.	Lampan för ångläget blinkar medan apparaten värms upp. När apparaten är klar att användas lyser lamporna för ångläget och MAX-läget med fast sken.
	Automatisk avstängning har aktiverats.	Lampan för ångläget börjar blinka om enheten inte flyttas på åtta minuter i antingen horisontalt eller vertikalt läge. Detta betyder att enheten har aktiverat läget för automatisk avstängning (ASO). I ASO-läget börjar enheten att svalna. När enheten flyttas börjar lampan för ångläget att blinka, vilket betyder att enheten håller på att värmas upp igen. När lamporna för ångläget och MAX-läget lyser med fast sken är stryksulan uppvärmd och enheten kan användas. .
Lamporna för MAX-läget, ECO-läget och ångläget blinkar samtidigt.	Apparaten har inte värmts upp helt ännu.	Stäng av apparaten genom att trycka en gång på strömknappen, dra ut kontakten ur uttaget, vänta i fem sekunder, sätt tillbaka kontakten i uttaget och tryck en gång på strömknappen för att slå på apparaten. Om felet kvarstår ska du sluta använda apparaten och kontakta kundtjänst i ditt land.
Enheten har slutat att värmas upp.	Det finns ett problem med strömanslutningen.	Kontrollera nätsladden, kontakten och vägguttaget. Se till att allt är ordentligt anslutet. Om du använder en förlängningssladd ska du se till att märkströmmen är lämplig för enheten.
	Automatisk avstängning har aktiverats.	Lampan för ångläget börjar blinka om enheten inte flyttas på åtta minuter i antingen horisontalt eller vertikalt läge. Detta betyder att enheten har aktiverat läget för automatisk avstängning (ASO). I ASO-läget börjar enheten att svalna. När enheten flyttas börjar lampan för ångläget att blinka, vilket betyder att enheten håller på att värmas upp igen. När lamporna för ångläget och MAX-läget lyser med fast sken är stryksulan uppvärmd och enheten kan användas.
	Enheten slås inte på längre (jag har försökt ovanstående men enheten värms fortfarande inte upp).	Om så är fallet kan det vara fel på enheten. Vi rekommenderar att du kontaktar oss.

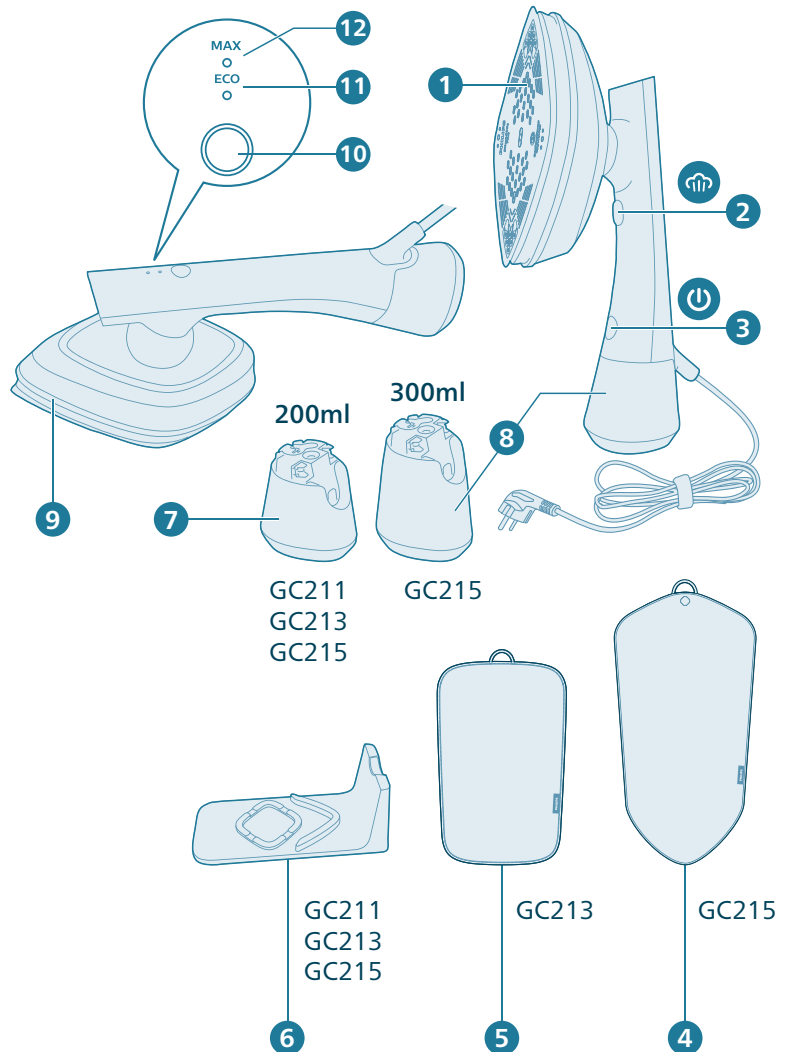
Nội dung

Giới thiệu	663
Tổng quan về sản phẩm	663
Cảnh báo	664
Sử dụng thiết bị	665
Chuẩn bị sử dụng	665
Loại nước được sử dụng	665
Châm nước vào ngăn chứa nước	666
Sử dụng thiết bị	667
Khóa hơi nước	669
Tăng cường hơi phun	670
Công nghệ nhiệt độ tối ưu OptimalTemp	670
Ủi	671
Xoay đầu bàn ủi hơi nước	672
Ủi đứng	673
Tự động ngắt điện	674
Ủi bằng Miếng đỡ StyleMat	675
Ủi bằng ván ủi mềm	676
Vệ sinh và bảo dưỡng	677
Xả	679
Khắc phục sự cố	681

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua hàng và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.home.id.

Tổng quan về sản phẩm

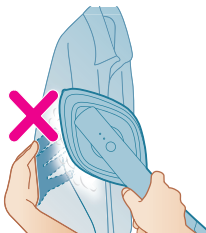


- 1 Mặt đế
- 2 Nút bấm hơi nước
- 3 Nút nguồn
- 4 Ván ủi mềm
- 5 Miếng đỡ StyleMat
- 6 Đế
- 7 Ngăn chứa nước có thể tháo rời (200ml)
- 8 Ngăn chứa nước có thể tháo rời (300ml)
- 9 Tay cầm cao su
- 10 Nút chế độ hơi phun
- 11 Đèn báo chế độ ECO (Tiết kiệm)
- 12 Đèn báo chế độ MAX (Tối đa)

Cảnh báo



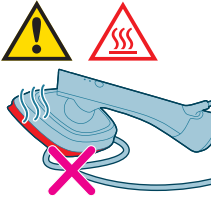
- 1 Vui lòng tham khảo Hướng dẫn sử dụng nhanh và Tờ rơi thông tin quan trọng về cách sử dụng thiết bị.



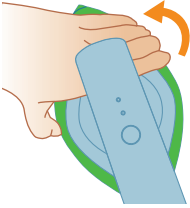
- 2 Không dùng tay trần của bạn làm bề mặt đỡ khi ủi.



- 3 Không đặt thiết bị hướng về phía bạn/người khác.

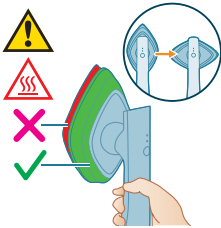


4 Không đặt đầu bàn ủi lên trên dây điện sau khi sử dụng.



5 Để xoay đầu bàn ủi hơi nước, vui lòng giữ chặt phần tay cầm cao su rồi xoay.

Cảnh báo: Không chạm vào bất kỳ bộ phận nào khác của đầu bàn ủi hơi nước ngoài phần tay cầm cao su, vì bạn có thể bị bỏng.



Sử dụng thiết bị

Chuẩn bị sử dụng

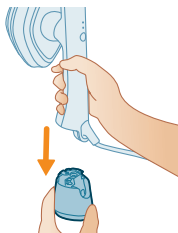
Loại nước được sử dụng



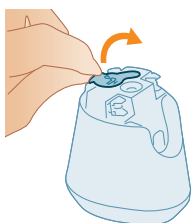
Thiết bị thích hợp để sử dụng với nước máy. Tuy nhiên, nếu bạn sống ở khu vực có nước cứng, bạn nên hòa một lượng bằng nhau nước máy và nước cất hoặc nước đã khử khoáng. Việc này sẽ ngăn tích tụ cặn nhanh và giúp kéo dài tuổi thọ của thiết bị.

Cảnh báo: Không thêm nước hoa, nước từ máy sấy đảo, giấm, hồ vải, chất làm sạch cặn, chất phụ trợ ủi, nước đã được tẩy sạch bằng hóa chất hoặc các hóa chất khác, do các chất này có thể gây tình trạng phun nước, ố vàng hoặc làm hỏng thiết bị của bạn.

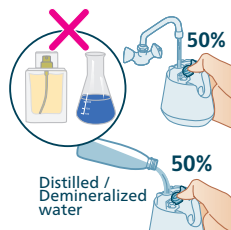
Châm nước vào ngăn chứa nước



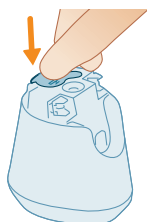
1 Kéo ngăn chứa nước xuống để tháo ngăn chứa nước ra khỏi thiết bị.



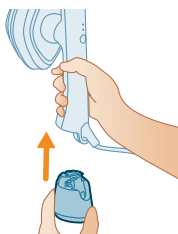
2 Xác định vị trí nắp ngăn chứa nước phía trên ngăn chứa nước. Nhẹ nhàng nhấc nắp ngăn chứa nước lên để mở.



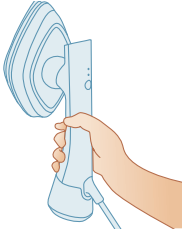
3 Châm 50% nước máy và 50% nước cất/khử khoáng vào ngăn chứa nước.



4 Đậy chặt nắp ngăn chứa nước.



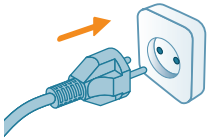
5 Giữ thiết bị bằng một tay, gắn ngăn chứa nước vào lại thiết bị.



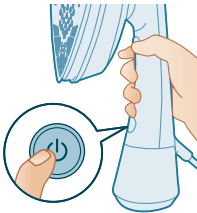
- 6 Đảm bảo ngăn chứa nước được gắn chắc chắn vào thiết bị.

Sử dụng thiết bị

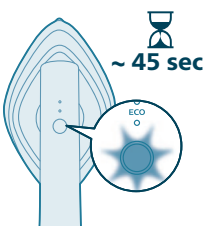
- 1 Cắm phích cắm vào ổ cắm có nối đất.



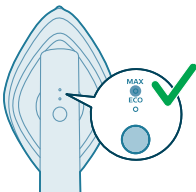
- 2 Nhấn nút nguồn một lần để bật thiết bị.



- 3 Đợi thiết bị nóng lên. Đèn chế độ hơi phun sẽ nhấp nháy trong khi thiết bị đang nóng lên.



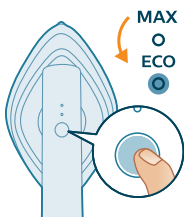
- 4 Khi thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng, đèn chế độ hơi phun và đèn chế độ tối đa sẽ sáng liên tục.



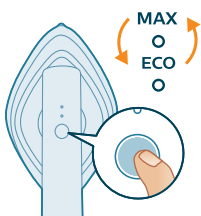


- 5 Nhấn và giữ nút bấm hơi nước để tạo hơi nước.

Lưu ý: Hơi nước ban đầu có thể chứa các giọt nước, nên hãy phun thử ra ngoài không khí trong vài giây, sau đó nhấn và giữ nút bấm hơi nước.



- 6 Nhấn nút chế độ hơi phun một lần để chuyển từ MAX (Tối đa) sang ECO (Tiết kiệm).



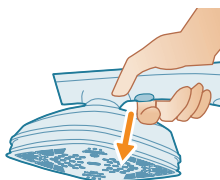
- 7 Nhấn nút chế độ hơi phun để chọn MAX (Tối đa) hoặc ECO (Tiết kiệm).

Cài đặt ECO (Tiết kiệm): Liên tục cung cấp hơi phun ở mức tối thiểu và phù hợp để ủi quần áo ít nếp nhăn. Cài đặt này cũng tiết kiệm năng lượng.

Cài đặt MAX (Tối đa): Liên tục cung cấp hơi phun ở mức tối đa và phù hợp để ủi phẳng các nếp nhăn khó ủi.



- 8 Nhấn và giữ nút bấm hơi nước để tạo hơi nước.



- 9 Nhả nút bấm hơi nước để dừng tạo hơi nước.

Khóa hơi nước



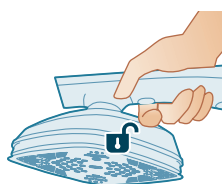
1 Để phun hơi nước liên tục, nhấn nút bấm hơi nước hai lần.



2 Hơi nước sẽ được phun liên tục trong 3 phút.

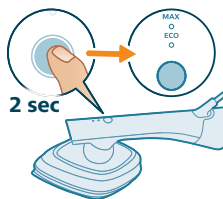


3 Để dừng phun hơi nước, nhấn nút bấm hơi nước một lần.

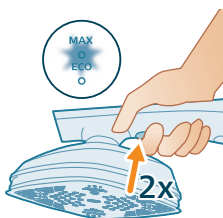


4 Hơi nước sẽ ngừng phun.

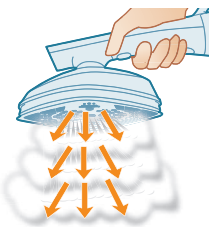
Tăng cường hơi phun



- 1 Chức năng tăng cường hơi phun cung cấp một luồng hơi nước mạnh mẽ để ủi các nếp nhăn khó ủi. Nhấn và giữ nút chế độ hơi phun trong hai giây. Đèn chế độ hơi phun sẽ sáng, và cả đèn chế độ MAX (Tối đa) và ECO (Tiết kiệm) sẽ tắt.



- 2 Nhấn nút bấm hơi nước hai lần, và đèn chế độ MAX (Tối đa) sẽ nhấp nháy.

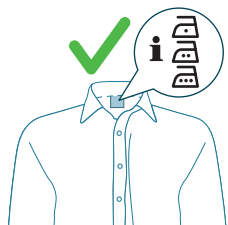


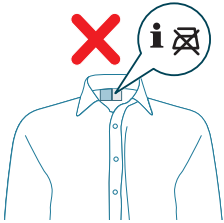
- 3 Thiết bị tạo ra 3 đợt phun hơi mạnh.

Công nghệ nhiệt độ tối ưu OptimalTemp

Công nghệ nhiệt độ tối ưu OptimalTemp cho phép bạn ủi tất cả các loại vải có thể ủi được, theo bất kỳ trình tự nào, mà không cần điều chỉnh cài đặt nhiệt độ của bàn ủi.

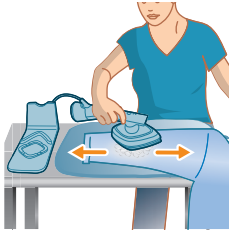
Các loại vải có ký hiệu này là có thể ủi được, ví dụ như vải lanh, bông, polyester, lụa, len, sợi visco và sợi rayon.





Các loại vải có ký hiệu này là không thể ủi được. Chúng bao gồm các loại vải tổng hợp như Spandex hoặc elastane, vải pha Spandex và các loại vải polyolefin (như polypropylene) cũng như các chất liệu in trên quần áo.

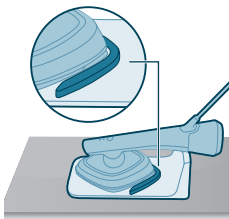
Ủi



- 1 Đặt đế và quần áo lên một bề mặt nằm ngang (ví dụ: ván ủi mềm, ván ủi) và bắt đầu ủi.

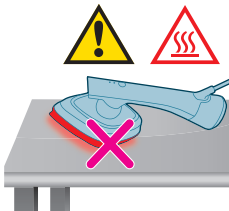


- 2 Khi bạn sắp xếp lại quần áo, hãy đặt thiết bị lên đế.



- 3 Mặt đế nên nằm cạnh phần hình chữ V nhô ra.

Cảnh báo: Không đặt mặt đế lên phần hình chữ V nhô ra.

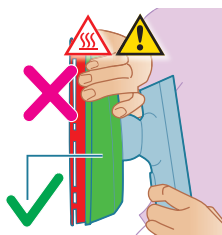


Cảnh báo: Không đặt mặt đế lên bất kỳ bề mặt nào khác ngoài đế.

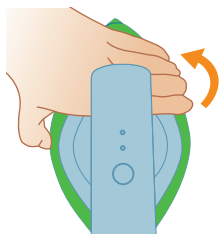


Cảnh báo: Không chạm vào bề mặt khi đang nóng hoặc trước khi nguội hẳn.

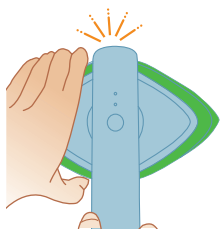
Xoay đầu bàn ủi hơi nước



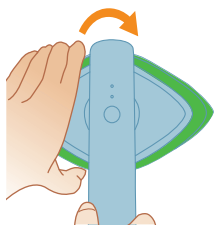
Cảnh báo: Không chạm vào bất kỳ bộ phận nào khác của đầu bàn ủi hơi nước ngoài phần tay cầm cao su, vì bạn có thể bị bỏng.



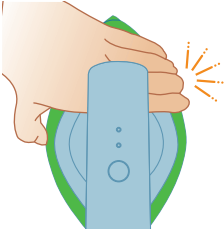
1 Để chuyển đầu bàn ủi hơi nước từ hướng dọc sang hướng ngang, hãy giữ chặt phần tay cầm cao su và xoay ngược chiều kim đồng hồ.



2 Xoay đầu bàn ủi hơi nước khớp vào đúng vị trí (nghe tiếng tách).



3 Để chuyển đầu bàn ủi hơi nước từ hướng ngang sang hướng dọc, hãy giữ chặt phần tay cầm cao su và xoay theo chiều kim đồng hồ.



- 4 Xoay đầu bàn ủi hơi nước khớp vào đúng vị trí (nghe tiếng tách).

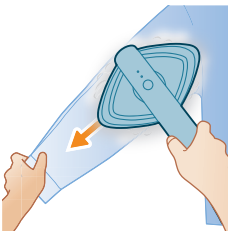
Ủi đứng



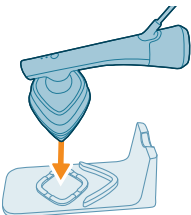
- 1 Bạn có thể sử dụng thiết bị ở tư thế thẳng đứng để ủi phẳng các nếp nhăn trên quần áo đang treo. Treo quần áo lên móc treo. Cầm thiết bị ở tư thế thẳng đứng, nhấn và giữ nút bấm hơi nước, sau đó di chuyển thiết bị lên xuống.



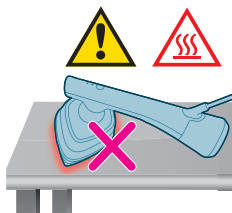
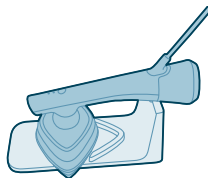
- 2 Ấn đầu bàn ủi hơi nước lên quần áo và kéo căng hai bên quần áo bằng tay để có kết quả tốt hơn.



- 3 Để ủi tay áo, hãy bắt đầu ủi từ vùng vai và di chuyển đầu bàn ủi hơi nước xuống dưới. Ủi trong khi bạn dùng tay còn lại kéo tay áo chéo xuống.



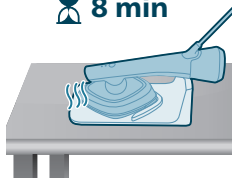
- 4 Khi bạn sắp xếp lại quần áo, hãy đặt thiết bị lên đế.



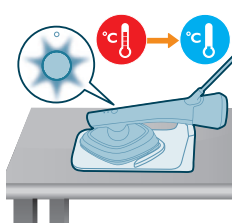
Cảnh báo: Không đặt mặt đế lên bất kỳ bề mặt nào khác ngoài đế.

Tự động ngắt điện

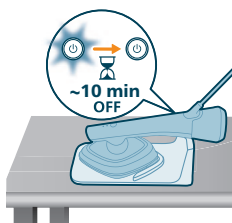
 **8 min**



- 1 Để đảm bảo an toàn, thiết bị có thể tự hạ nhiệt nếu không được giám sát trong một khoảng thời gian. Khi thiết bị không được sử dụng trong hơn 8 phút, thiết bị sẽ tự động tắt.



- 2 Đèn báo chế độ hơi phun sẽ bắt đầu nhấp nháy và thiết bị sẽ bắt đầu nguội đi.



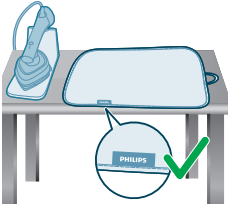
- 3 Nếu tiếp tục không được sử dụng trong vòng 10 phút tiếp theo thì thiết bị sẽ tự động tắt.

Cảnh báo: Phải luôn để mặt đế thiết bị khi đã cắm vào ổ cắm nối đất. Luôn rút phích cắm điện của máy ra sau khi sử dụng.

Ủi bằng Miếng đỡ StyleMat

- 1 Đặt StyleMat trên bề mặt phẳng nằm ngang.

Lưu ý: Logo Philips trên Miếng đỡ StyleMat phải hướng về phía bạn.



- 2 Ủi quần áo trên Miếng đỡ StyleMat như bạn thường ủi trên ván ủi.



- 3 Bạn cũng có thể dùng Miếng đỡ StyleMat để ủi đứng. Treo quần áo qua phần quai của StyleMat.

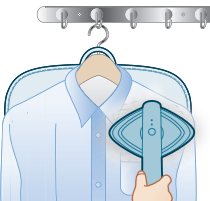
Lưu ý: Logo Philips trên Miếng đỡ StyleMat phải hướng về phía bạn.



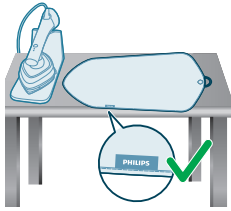
- 4 Treo Miếng đỡ StyleMat và quần áo lên giá treo/móc treo/mặt sau cửa.



- 5 Ấn đầu bàn ủi lên quần áo và ủi.



Ủi bằng ván ủi mềm

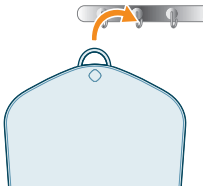


1 Đặt ván ủi mềm trên bề mặt phẳng nằm ngang.

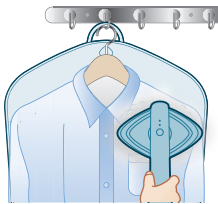
Lưu ý: Logo Philips trên ván ủi mềm phải hướng về phía bạn.



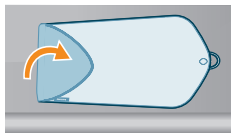
2 Ủi quần áo trên Miếng đỡ StyleMat như bạn thường ủi trên ván ủi.



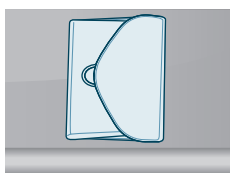
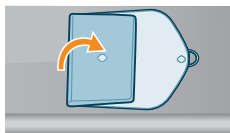
3 Treo ván ủi mềm lên giá treo/móc treo/mặt sau cửa.



4 Treo quần áo phía trước ván ủi mềm. Ấn đầu bàn ủi lên quần áo và ủi.



5 Sau khi ủi xong, gấp ván ủi mềm lại để cất giữ.

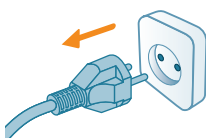


Vệ sinh và bảo dưỡng



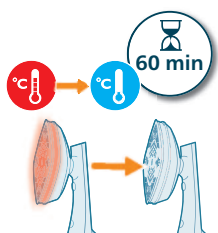
1 Tắt thiết bị bằng cách nhấn nút nguồn một lần.

2 Rút phích cắm ra khỏi ổ điện.





3 Đổ hết nước còn dư ra khỏi ngăn chứa nước.



4 Để thiết bị nguội xuống.



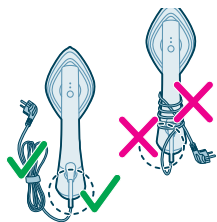
5 Lau mặt đế bàn ủi bằng vải ẩm.



6 Lau đế bàn ủi bằng khăn ẩm.



7 Để giữ cho mặt đế luôn nhẵn mịn, tránh tiếp xúc với các vật kim loại. Tuyệt đối không sử dụng miếng cọ rửa, giấm hoặc các hóa chất khác để làm sạch mặt đế.



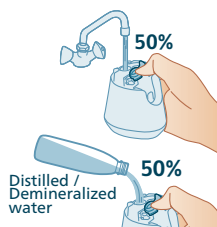
8 Không quấn dây điện quanh thiết bị.

Xả

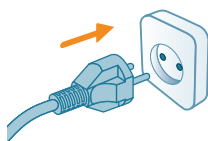


Nên sử dụng chức năng xả sau mỗi tháng sử dụng để duy trì hiệu suất ủi tốt.

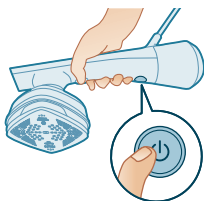
Mẹo: Có thể sử dụng chức năng xả bất cứ lúc nào. Hãy sử dụng chức năng này thường xuyên hơn nếu bạn sống ở khu vực có nước cứng.



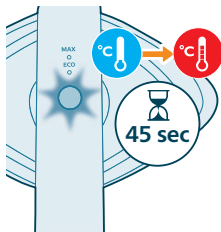
1 Châm 50% nước máy và 50% nước cất/khử khoáng vào ngăn chứa nước.



2 Cắm phích cắm vào ổ cắm có nối đất.



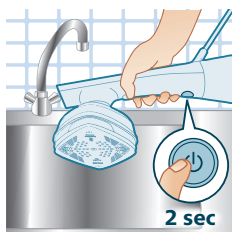
3 Nhấn nút nguồn một lần để bật thiết bị.



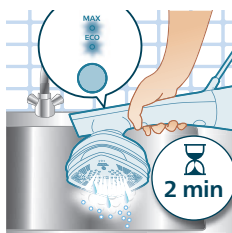
- 4 Đợi thiết bị nóng lên. Đèn chế độ hơi phun sẽ nhấp nháy trong khi thiết bị đang nóng lên.



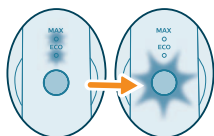
- 5 Khi đèn chế độ hơi phun và đèn chế độ tối da sáng ổn định, hãy giữ thiết bị trên bồn rửa.



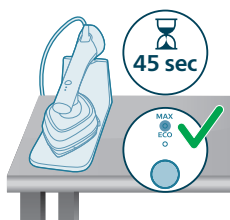
- 6 Nhấn và giữ nút nguồn trong 2 giây để kích hoạt chức năng xả.



- 7 Khi quá trình xả bắt đầu, đèn chế độ hơi phun sẽ sáng ổn định trong khi đèn chế độ MAX (Tối đa) và ECO (Tiết kiệm) sẽ nhấp nháy. Hơi nước và giọt nước sẽ được phun ra từ mặt đế. Quá trình xả sẽ hoàn tất trong 2 phút.



- 8 Khi quá trình xả hoàn tất, đèn chế độ MAX (Tối đa) và ECO (Tiết kiệm) sẽ ngừng nhấp nháy trong khi đèn chế độ hơi phun sẽ nhấp nháy.



9 Trong 45 giây, đèn chế độ hơi phun và đèn chế độ MAX (Tối đa) sẽ sáng ổn định. Thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng.



10 Thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng.

Khắc phục sự cố

Chương này tóm tắt các sự cố thường gặp phải với thiết bị này. Nếu bạn không thể xử lý vấn đề bằng các thông tin bên dưới, hãy truy cập **www.home.id/support** để xem danh sách các câu hỏi thường gặp hoặc liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia bạn.

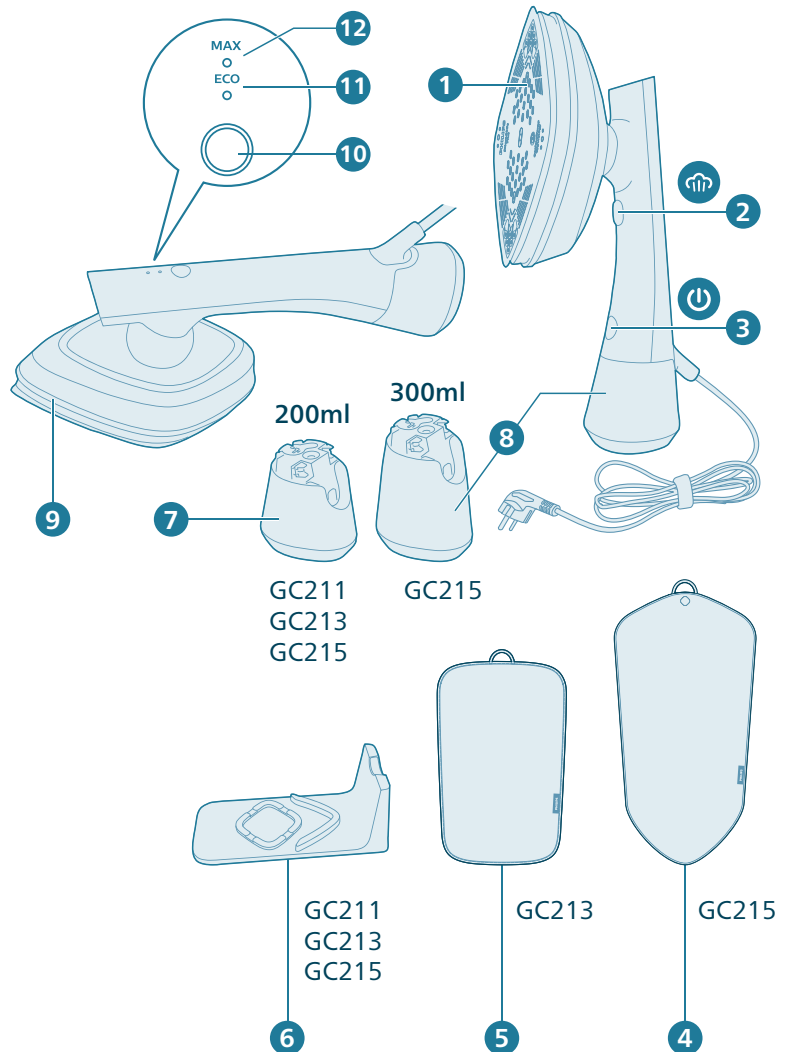
Sự cố	Nguyên nhân có thể	Giải pháp
Thiết bị không ủi phẳng nếp nhăn.	Không sử dụng hơi nước.	Nhấn và giữ nút bấm hơi nước để tạo hơi nước. Bạn có thể tạo nhiều hơi nước hơn bằng cách chuyển từ chế độ ECO (Tiết kiệm) sang chế độ MAX (Tối đa) bằng cách nhấn vào nút chế độ hơi phun.
Thiết bị không phun hơi nước.	Có sự cố về kết nối nguồn điện.	Vui lòng kiểm tra dây nguồn, phích cắm và ổ cắm điện. Đảm bảo rằng mọi linh kiện được kết nối đúng cách. Kiểm tra xem thiết bị có được bật chưa.
	Không có nước/không đủ nước trong ngăn chứa nước.	Nếu không có nước trong ngăn chứa nước của thiết bị thì thiết bị của bạn sẽ không thể tạo ra hơi nước. Hãy châm đầy nước vào ngăn chứa nước. Sau đó, thiết bị của bạn sẽ tạo ra hơi nước trở lại.
	Thiết bị vẫn chưa đủ nóng.	Để thiết bị nóng lên trong 45 giây. Đèn chế độ hơi phun sẽ nhấp nháy trong khi thiết bị đang nóng lên. Khi thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng, đèn chế độ hơi phun và đèn chế độ tối đa sẽ sáng liên tục.
	Bạn chưa nhấn hết nút bấm hơi nước.	Nhấn hết nút bấm hơi nước trong vài giây.

Có hiện tượng đóng cặn/vôi hóa trong thiết bị.		Nếu có hiện tượng đóng cặn/vôi hóa trong thiết bị thì thiết bị của bạn có thể không tạo ra được hơi nước. Hãy thực hiện chức năng Xả để làm sạch. Nếu bạn sống ở khu vực có nước cứng, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng nước cất (hoặc 50% nước cất và 50% nước máy) và thực hiện chức năng Xả mỗi tháng một lần để kéo dài tuổi thọ của thiết bị.
Có giọt nước/rò rỉ nước trên quần áo của tôi trong khi ủi.	Thiết bị chưa đủ nóng.	Để thiết bị nóng lên trong 45 giây. Đèn chế độ hơi phun sẽ nhấp nháy trong khi thiết bị đang nóng lên. Khi thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng, đèn chế độ hơi phun và đèn chế độ tối đa sẽ sáng liên tục.
	Sử dụng lần đầu.	Nếu bạn gặp hiện tượng rò rỉ/phun nước trong lần sử dụng đầu tiên, hãy thực hiện chức năng Xả một lần. Nếu cách này không giải quyết được tình trạng rò rỉ trong lần sử dụng tiếp theo, chúng tôi khuyên bạn nên liên hệ với chúng tôi.
Có hiện tượng đóng cặn/vôi hóa trong thiết bị.		Nếu có vết ố màu nâu hoặc vảy trắng xuất hiện từ thiết bị, thì có thể là cặn vôi tích tụ trong thiết bị. Hãy thực hiện chức năng Xả để làm sạch. Nếu bạn sống ở khu vực có nước cứng, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng nước cất (hoặc 50% nước cất và 50% nước máy) và thực hiện chức năng Xả mỗi tháng một lần để kéo dài tuổi thọ của thiết bị.
	Bạn đã thêm hóa chất hoặc chất phụ gia khác vào ngăn chứa nước.	Không được cho thêm hương liệu/tinh dầu/hóa chất/phụ gia/dung dịch tẩy cặn vào ngăn chứa nước vì chúng sẽ làm hỏng thiết bị. Vui lòng rửa sạch ngăn chứa nước, đổ đầy nước và tẩy cặn cho thiết bị.
	Có hơi nước ngưng tụ trên ván ủi.	Hơi nước có thể ngưng tụ trên vỏ bọc ván ủi, đặc biệt khi sử dụng thiết bị tạo ra lượng hơi nước mạnh trong thời gian dài. Điều này có thể khiến bạn nghĩ rằng thiết bị bị rò rỉ nước từ mặt đế. Để ngăn ngừa ngưng tụ hơi nước, bạn có thể thực hiện như sau: 1 Chọn một cài đặt hơi phun thấp hơn chế độ bạn đã sử dụng hoặc sử dụng hơi nước trong những lần ủi đầu tiên và sau đó kết thúc bằng những lần ủi khô. 2 Bạn cũng có thể lót thêm một lớp vải giữa ván ủi và vỏ bọc ván ủi để giảm thiểu hiện tượng ngưng tụ. 3 Thay vỏ bọc ván ủi nếu chất liệu xốp bị mòn.
Thiết bị để lại vết bóng hoặc vết hằn trên quần áo.	Bề mặt cần ủi không bằng phẳng.	Thiết bị an toàn để sử dụng trên tất cả các loại quần áo có thể ủi. Vết bóng hoặc vết hằn không lưu lại vĩnh viễn và sẽ mất đi khi bạn giặt quần áo. Tránh ủi lên các đường may hoặc nếp gấp. Bạn cũng có thể đặt một miếng vải cotton lên khu vực cần ủi để tránh để lại vết hằn.

Đèn báo chế độ hơi phun trên thiết bị đang nhấp nháy.	Thiết bị đang nóng lên.	Đèn chế độ hơi phun sẽ nhấp nháy trong khi thiết bị đang nóng lên. Khi thiết bị đã sẵn sàng để sử dụng, đèn chế độ hơi phun và đèn chế độ tối đa sẽ sáng liên tục.
	Chế độ Tự động ngắt điện đã được kích hoạt.	Đèn báo chế độ hơi phun sẽ bắt đầu nhấp nháy khi thiết bị đứng yên trong 8 phút ở tư thế nằm ngang hoặc dựng đứng. Điều này cho biết thiết bị đã chuyển sang chế độ Tự động ngắt điện (ASO). Khi ở chế độ ASO, thiết bị sẽ bắt đầu nguội đi. Khi thiết bị được di chuyển, đèn báo chế độ hơi phun sẽ bắt đầu nhấp nháy, cho biết thiết bị đang nóng lên trở lại. Khi đèn báo chế độ hơi phun và đèn báo chế độ tối đa sáng ổn định, mặt đế đã được làm nóng và thiết bị sẵn sàng để sử dụng. .
Đèn báo chế độ MAX (Tối đa), chế độ ECO (Tiết kiệm) và chế độ hơi phun nhấp nháy cùng lúc.	Thiết bị chưa đủ nóng.	Tắt thiết bị bằng cách nhấn nút nguồn một lần, rút phích cắm ra khỏi ổ điện, đợi 5 giây, cắm phích cắm lại và nhấn nút nguồn một lần để bật thiết bị. Nếu lỗi vẫn tiếp diễn, hãy ngừng sử dụng thiết bị và liên hệ với Trung tâm Chăm sóc Khách hàng tại quốc gia của bạn.
Thiết bị đã ngừng làm nóng.	Có sự cố về kết nối nguồn điện.	Vui lòng kiểm tra dây nguồn, phích cắm và ổ cắm điện. Đảm bảo rằng mọi linh kiện được kết nối đúng cách. Nếu bạn đang sử dụng phích cắm nối dài, vui lòng đảm bảo rằng công suất phù hợp với thiết bị.
	Chế độ Tự động ngắt điện đã được kích hoạt.	Đèn báo chế độ hơi phun sẽ bắt đầu nhấp nháy khi thiết bị đứng yên trong 8 phút ở tư thế nằm ngang hoặc dựng đứng. Điều này cho biết thiết bị đã chuyển sang chế độ Tự động ngắt điện (ASO). Khi ở chế độ ASO, thiết bị sẽ bắt đầu nguội đi. Khi thiết bị được di chuyển, đèn báo chế độ hơi phun sẽ bắt đầu nhấp nháy, cho biết thiết bị đang nóng lên trở lại. Khi đèn báo chế độ hơi phun và đèn báo chế độ tối đa sáng ổn định, mặt đế đã được làm nóng và thiết bị sẵn sàng để sử dụng.
	Thiết bị không bật nữa (Tôi đã thử các bước trên nhưng thiết bị của tôi vẫn không nóng lên).	Trong trường hợp này, có thể thiết bị của bạn có vấn đề. Chúng tôi khuyên bạn nên liên hệ với chúng tôi.

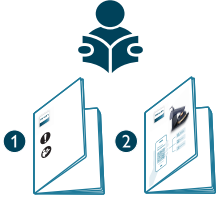
İçerik

Giriş	686
Ürün hakkında genel bilgiler	686
Uyarı	687
Cihazı kullanma	688
Cihazın kullanıma hazırlanması	688
Kullanılabilir su türleri	688
Su haznesinin doldurulması	689
Cihazı kullanma	690
Buhar kilidi	692
Buhar püskürtme	693
OptimalTemp teknolojisi	693
Ütüleme	694
Döner buhar üretici başlığı	695
Dikey ütüleme	696
Otomatik kapanma	697
StyleMat ile ütüleme	698
Yumuşak taban ile ütüleme	699
Temizlik ve bakım	700
Durulama	702
Sorun giderme	704



- 1 Ütü tabanı
- 2 Buhar tetik düğmesi
- 3 Güç düğmesi
- 4 Yumuşak taban
- 5 StyleMat
- 6 Platform
- 7 Çıkarılabilir su haznesi (200 ml)
- 8 Çıkarılabilir su haznesi (300 ml)
- 9 Kauçuk tutma yeri
- 10 Buhar modu düğmesi
- 11 ECO modu göstergesi
- 12 MAX modu göstergesi

Uyarı



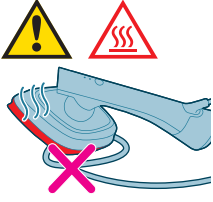
- 1 Cihazın nasıl kullanılacağıyla ilgili bilgi için lütfen Hızlı Başlangıç Kılavuzu'na ve Önemli Bilgi Broşürü'ne bakın.



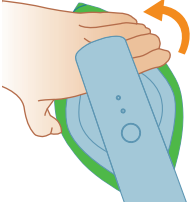
- 2 Buharlama yaparken çıplak elinizi destek yüzeyi olarak kullanmayın.



- 3 Cihazı kendinize/başka bir kişiye doğrultmayın.

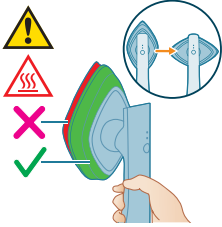


- 4 Buhar üreticinin başlığını kullanımdan sonra güç kablosunun üzerine koymayın.



- 5 Buhar üretici başlığını döndürmek için lütfen kauçuk tutma yerinden tutup döndürün.

Uyarı: Buhar üretici başlığının kauçuk tutma yeri dışında herhangi bir parçasına dokunmayın, aksi takdirde yanabilirsiniz.



Cihazı kullanma

Cihazın kullanıma hazırlanması

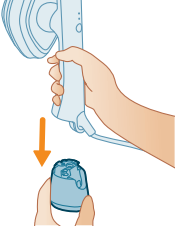
Kullanılabilir su türleri



Cihaz musluk suyuyla kullanıma uygundur. Ancak su sertliği yüksek olan bir bölgede yaşıyorsanız musluk suyunu eşit miktarda damıtılmış veya demineralize suyla karıştırmanızı öneririz. Bu, hızlı kireç birikmesini önleyerek cihazın ömrünü uzatacaktır.

Uyarı: Suyun sızmasına veya kahverengi lekelerle sebep olabileceğinden ve cihazınıza zarar verebileceğinden parfüm, kurutma makinesinde biriken su, sirke, kola, kireç çözücü maddeler, ütölemeye yardımcı ürünler, kimyasal olarak kireçten arındırılmış su veya başka kimyasallar eklemeyin.

Su haznesinin doldurulması



1 Su haznesini cihazdan çıkarmak için aşağı doğru çekin.



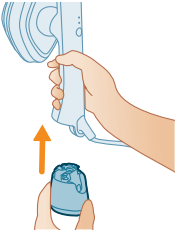
2 Su haznesinin üst kısmındaki su haznesi kapağını bulun. Su haznesi kapağını açmak için nazikçe kaldırın.



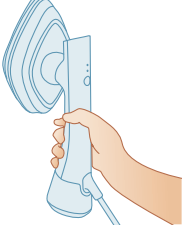
3 Su haznesine %50 musluk suyu ve %50 saf/demineralize su doldurun.



4 Su haznesi kapağını sıkıca kapatın.



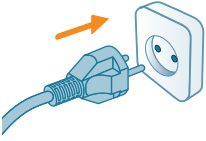
5 Cihazı bir elle tutarken su haznesini cihaza tekrar takın.



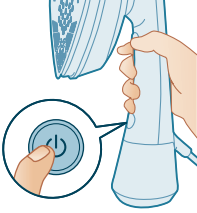
- 6 Su haznesinin cihaza sıkı bir şekilde takıldığından emin olun.

Cihazı kullanma

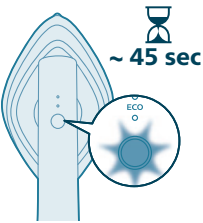
- 1 Fişi topraklı bir prize takın.



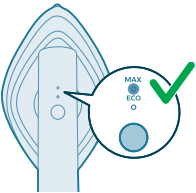
- 2 Cihazı açmak için güç düğmesine bir kez basın.



- 3 Cihazın ısınmasını bekleyin. Isınma sırasında buhar modu ışığı yanıp söner.



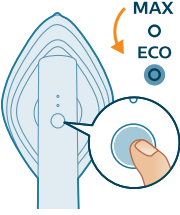
- 4 Cihaz kullanıma hazır olduğunda, buhar modu ışığı ve MAX modu ışığı sabit bir şekilde yanmaya devam eder.



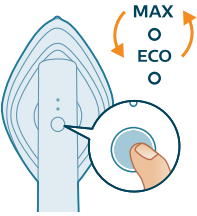


- 5 Buhar vermek için buhar tetiği düğmesini basılı tutun.

Not: İlk buharda su damlacıkları olabileceğinden buhar üretici başlığını giysiden uzak tutun, buhar tetiği düğmesini birkaç saniye basılı tutun.



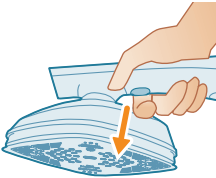
- 6 MAX modundan ECO moduna geçmek için bir kez buhar modu düğmesine basın.



- 7 MAX veya ECO arasında seçim yapmak için buhar modu düğmesine basın.
ECO ayarı: Kesintisiz olarak minimum buhar sağlar ve daha az kırıskılığa sahip giysiler için uygundur. Bu ayar ayrıca enerji tasarrufu sağlar.
MAX ayarı: Kesintisiz olarak maksimum buhar sağlar ve inatçı kırıskılıklar için uygundur.



- 8 Buhar vermek için buhar tetiği düğmesini basılı tutun.



- 9 Buhar çıkmasını durdurmak için buhar tetiği düğmesini bırakın.

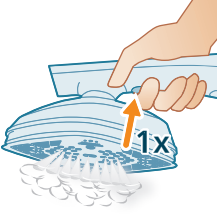
Buhar kilidi



1 Sürekli buhar için buhar tetiği düğmesine iki kez basın.



2 Buhar 3 dakika boyunca sürekli olarak verilir.

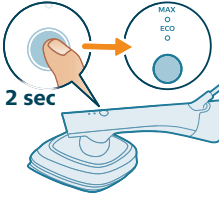


3 Buhar vermeyi durdurmak için buhar tetiği düğmesine bir kez basın.



4 Buhar çıkışı durur.

Buhar püskürtme



- 1 Buhar püskürtme işlevi, inatçı kırışıklıkları gidermek için güçlü şekilde buhar püskürtür. Buhar modu düğmesine iki saniye basılı tutun. Buhar modu ışığı yanık kalır ve hem MAX hem de ECO modu ışıkları söner.



- 2 Buhar tetiği düğmesine iki kez basın, MAX modu ışığı yanıp söner.

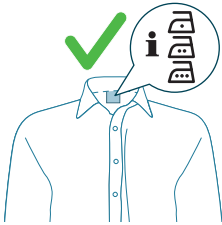


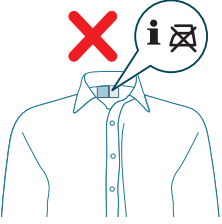
- 3 Cihaz 3 kez güçlü bir şekilde buhar püskürtür.

OptimalTemp teknolojisi

OptimalTemp teknolojisi, sıcaklık ayarını değiştirmenize gerek kalmadan ütülenebilir her tür kumaşı istediğiniz sırayla ütüleyebilmenizi sağlar.

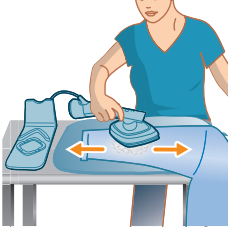
Bu simgeleri taşıyan kumaşlar ütülenebilir. Örneğin; keten, pamuk, polyester, ipek, yün, viskoz ve suni ipek.





Bu simgeyi taşıyan kumaşlar ütülenmez. Bu kumaşlara Spandeks veya elastan, Spandeks karışımı kumaşlar ve poliolefinler (ör. polipropilen) ve kumaşların üzerindeki baskılar dahildir.

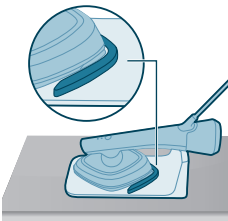
Ütüleme



- 1 Platformu ve giysinizi yatay bir yüzeye (ör. yumuşak taban, ütü masası) yerleştirin ve ütümeye başlayın.

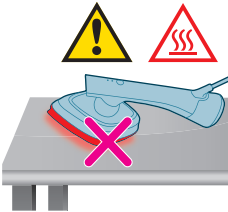


- 2 Giysinizi yeniden yerleştirirken cihazı platforma koyun.

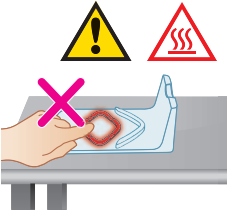


- 3 Taban, çıkıntılı V şekline bitişik durmalıdır.

Uyarı: Tabanı, çıkıntılı V şeklinin üzerine yerleştirmeyin.

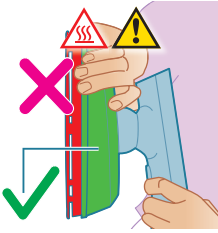


Uyarı: Tabanı platform dışında herhangi bir yüzeye yerleştirmeyin.

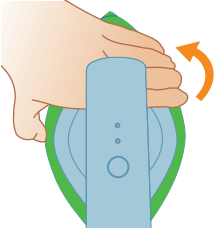


Uyarı: Platforma sıcakken veya soğumadan önce dokunmayın.

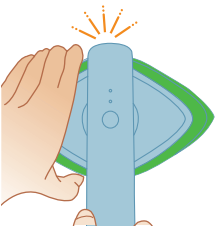
Döner buhar üretici başlığı



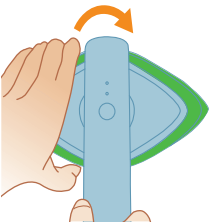
Uyarı: Buhar üretici başlığının kauçuk tutma yeri dışında herhangi bir parçasına dokunmayın, aksi takdirde yanabilirsiniz.



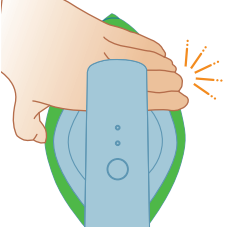
1 Buhar üretici başlığını dikey konumdan yatay konuma getirmek için lütfen kauçuk tutma yerini tutun ve saat yönünün tersine döndürün.



2 Buhar üretici başlığını yerine kilitlenene ("tık" sesi) kadar döndürün.

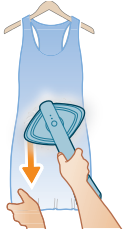


3 Buhar üretici başlığını yatay konumdan dikey konuma getirmek için lütfen kauçuk tutma yerini tutun ve saat yönünde döndürün.



- 4 Buhar üretici başlığını yerine kilitlenene ("tık" sesi) kadar döndürün.

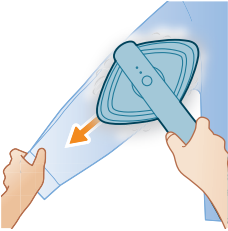
Dikey ütöleme



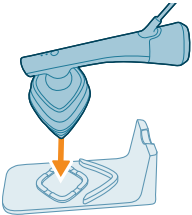
- 1 Cihazı, asılı giysilerinizdeki kırışıklıkları gidermek için dikey konumda kullanabilirsiniz. Giysiyi bir askıya asın. Cihazı dikey konumda tutun ve buhar tetiği düğmesini basılı tutup cihazı yukarı ve aşağı hareket ettirin.



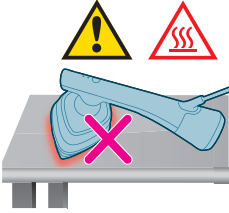
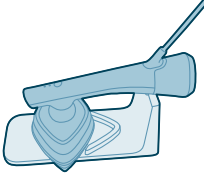
- 2 Buhar üretici başlığını giysiyeye bastırın ve daha iyi sonuçlar için diğer elinizle giysinin kenarlarını gerin.



- 3 Gömlek kollarına buharlama yaparken buhar üretici başlığını omuz bölgesinden başlayıp aşağı doğru hareket ettirin. Gömlek kolunu diğer elinizle çaprazlamasına aşağı doğru gererek buharlama işlemini gerçekleştirin.



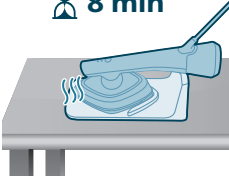
- 4 Giysinizi yeniden yerleştirirken cihazı platforma koyun.



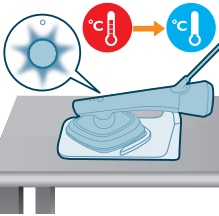
Uyarı: Tabanı platform dışında herhangi bir yüzeye yerleştirmeyin.

Otomatik kapanma

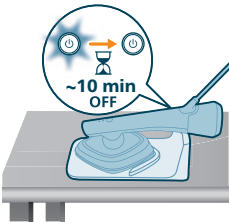
 **8 min**



- 1 İçinizi rahatlatmak için cihazda, belirli bir süre boyunca gözetimsiz bırakıldığında kendi kendine soğuma özelliği bulunur. Cihaz, 8 dakikadan uzun süre kullanılmadığında otomatik kapanma moduna girer.



- 2 Buhar modu ışığı yanıp sönmeye başlar ve cihaz soğumaya başlar.



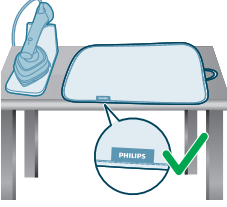
- 3 10 dakika boyunca dokunulmazsa cihaz otomatik olarak kapanır.

Uyarı: Cihazın fişi topraklı bir prize takılıyken cihazı kesinlikle gözetimsiz bırakmayın. Her kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.

StyleMat ile ütöleme

- 1 StyleMat'i düz ve yatay bir yüzeye yerleştirin.

Not: StyleMat üzerindeki Philips logosu size dönük olmalıdır.



- 2 Giysiyi StyleMat üzerinde, normalde ütü masasında ütölediğiniz gibi ütöleyin.



- 3 StyleMat'i dikey ütöleme yapmak için de kullanabilirsiniz. Giysiyi StyleMat'in deliğinden geçirerek asın.

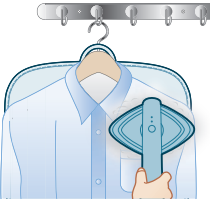
Not: StyleMat üzerindeki Philips logosu size dönük olmalıdır.



- 4 StyleMat'i ve giysiyi bir askıya/kancaya/kapınızın arkasına asın.



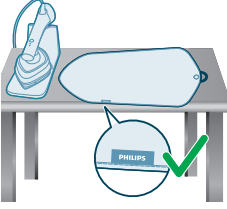
- 5 Buhar üretici başlığını giysiye doğru bastırın ve giysiye buhar verin.



Yumuşak taban ile ütöleme

- 1 Yumuşak tabanı düz ve yatay bir yüzeye yerleştirin.

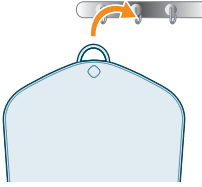
Not: Yumuşak taban üzerindeki Philips logosu size dönük olmalıdır.



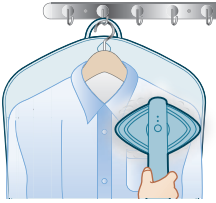
- 2 Giysiyi StyleMat üzerinde, normalde ütü masasında ütölediğiniz gibi ütöleyin.



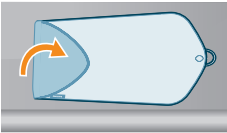
- 3 Yumuşak tabanı bir askıya/kancaya/kapınızın arkasına asın.

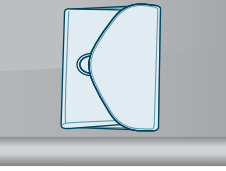
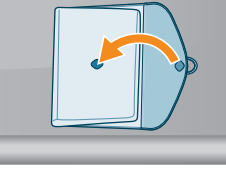
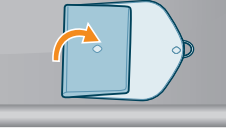


- 4 Giysiyi yumuşak tabanın önüne asın. Buhar üretici başlığını giysiye doğru bastırın ve giysiye buhar verin.



- 5 Ütöleme işlemini bitirdikten sonra yumuşak tabanı katlayarak saklayın.



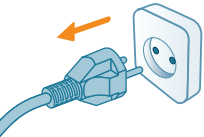


Temizlik ve bakım



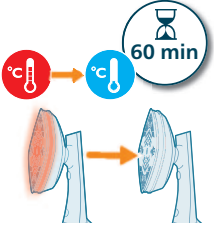
1 Cihazı güç düğmesine bir kez basarak kapatın.

2 Fişi prizden çekin.





3 Su haznesinde kalan suyu boşaltın.



4 Cihazın soğumasını bekleyin.



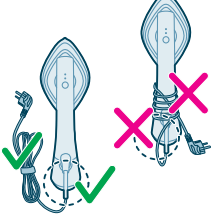
5 Tabanı nemli bir bezle silin.



6 Platformu nemli bir bezle silin.



7 Tabanın pürüzsüz kalmasını sağlamak için metal cisimlerle temas ettirmeyin. Tabanı temizlemek için bulaşık sünger, sirke veya başka kimyasallar kullanmayın.



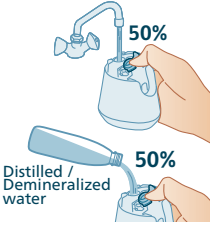
8 Lütfen elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.

Durulama

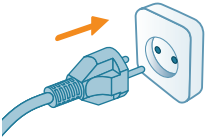


İyi buhar performansı sağlamak için her bir ayı bulan kullanımdan sonra durulama işlevinin kullanılması önerilir.

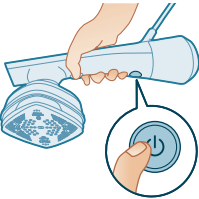
İpucu: Durulama işlevi her zaman kullanılabilir. Suyun sert olduğu bir bölgede yaşıyorsanız bu işlevi daha sık kullanın.



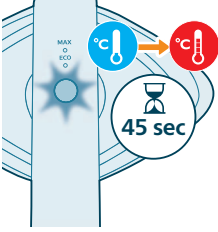
1 Su haznesine %50 musluk suyu ve %50 saf/demineralize su doldurun.



2 Fişi topraklı bir prize takın.



3 Cihazı açmak için güç düğmesine bir kez basın.



- 4 Cihazın ısınmasını bekleyin. Isınma sırasında buhar modu ışığı yanıp söner.



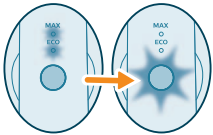
- 5 Buhar modu ışığı ve MAX modu ışığı sabit şekilde yandığında cihazı lavabonun üzerinde tutun.



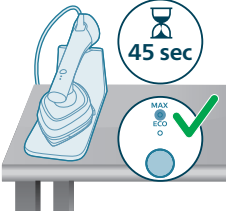
- 6 Güç düğmesini 2 saniye basılı tutarak durulama işlevini etkinleştirin.



- 7 Durulama başladığında, buhar modu ışığı sabit bir şekilde yanarken, MAX ve ECO modu ışığı yanıp söner. Tabandan buhar ve su damlacıkları salınır. Durulama işlemi 2 dakika içinde tamamlanır.



- 8 Durulama işlemi tamamlandığında MAX ve ECO modu ışığı yanıp sönmeyi durdurur ve buhar modu ışığı yanıp söner.



- 9 45 saniye içinde buhar modu ışığı ve MAX modu ışığı sabit bir şekilde yanar. Cihaz kullanıma hazırdır.



- 10 Cihaz kullanıma hazırdır.

Sorun giderme

Bu bölümde cihaz ile ilgili en sık karşılaşılan sorunlar özetlenmiştir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız sık sorulan sorular listesi için www.home.id/support adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Tüketici Destek Merkezi ile iletişime geçin.

Sorun	Olası nedeni	Çözüm
Cihaz kumaştaki kırışıklıkları gidermiyor.	Buhar kullanılmıyordur.	Buhar vermek için buhar tetiği düğmesini basılı tutun. Buhar modu düğmesine basarak ECO modundan MAX moduna geçip daha fazla buhar elde edebilirsiniz.
Cihaz buhar üretmiyor.	Güç bağlantısı sorunu vardır.	Lütfen elektrik kablosunu, fişi ve duvar prizini kontrol edin. Her şeyin düzgün bir şekilde bağlandığından emin olun. Cihazın açık olup olmadığını kontrol edin.
	Haznede hiç su yoktur veya yeterli miktarda su bulunmamaktadır.	Cihazınızın su haznesinde su yoksa cihazınız buhar üretemez. Su haznesini suyla doldurun. Bunun ardından cihazınızın tekrar buhar üretmesi gerekir.
	Cihaz yeterince ısınmamıştır.	Cihazın ısınması için 45 saniye bekleyin. Isınma sırasında buhar modu ışığı yanıp söner. Cihaz kullanıma hazır olduğunda, buhar modu ışığı ve MAX modu ışığı sabit bir şekilde yanmaya devam eder.
	Buhar tetiğine tam basmamışsınızdır.	Buhar tetiğine birkaç saniye boyunca tam basın.

	Cihazda kireç birikmesi/kireçlenme vardır.	Cihazda kireç birikimi varsa cihazınız buhar üretemeyebilir. Bunu temizlemek için Durulama işlevini gerçekleştirin. Suyun kireçli olduğu bir bölgede yaşıyorsanız damıtılmış su (veya %50 damıtılmış ve %50 musluk suyu) kullanmanızı ve cihazın ömrünü uzatmak için ayda bir kez durulama işlemini gerçekleştirmenizi öneririz.
Ütüleme sırasında giysilerimde su damlacıkları/sızıntı var.	Cihaz tamamen ısınmadı.	Cihazın ısınması için 45 saniye bekleyin. Isınma sırasında buhar modu ışığı yanıp söner. Cihaz kullanıma hazır olduğunda, buhar modu ışığı ve MAX modu ışığı sabit bir şekilde yanmaya devam eder.
	İlk kez kullanım.	İlk kullanımınız sırasında sızıntı/damlatma sorunuyla karşılaşırsanız bir kez Durulama işlevi gerçekleştirin. Bu, bir sonraki kullanımınızda sızıntı sorununu çözmezse bizimle iletişime geçmenizi öneririz.
	Cihazda kireç birikmesi/kireçlenme vardır.	Cihazdan kahverengi lekeler veya beyaz tortu geliyorsa bu, cihazda kireçlenme olduğuna işaret edebilir. Bunu temizlemek için Durulama işlevini gerçekleştirin. Suyun kireçli olduğu bir bölgede yaşıyorsanız damıtılmış su (veya %50 damıtılmış ve %50 musluk suyu) kullanmanızı ve cihazın ömrünü uzatmak için ayda bir kez durulama işlemini gerçekleştirmenizi öneririz.
	Su haznesine başka kimyasallar veya katkı maddeleri eklemişsinizdir.	Kokular/yağlar/kimyasallar/katkı maddeleri/kireç çözücü, cihaza zarar verdiğinden su haznesine eklenmemelidir. Lütfen su haznesini durulayın, suyla doldurun ve cihazınızın kirecini temizleyin.
	Ütü masasında buhar yoğunlaştı.	Özellikle uzun bir süre boyunca güçlü seviyelerde buhar üreten cihazlar kullanıldığında buhar, ütü masası örtüsünde yoğunlaşabilir. Bu durumda cihazınız tabandan sızdırmış gibi görünebilir. Bunu önlemek için aşağıdakileri yapabilirsiniz: 1 Hep kullandığınız ayardan daha düşük bir buhar ayarı seçin veya ilk ütülemede buhar kullanın ve ardından kuru ütüleme ile tamamlayın. 2 Yoğuşmayı en aza indirmek için ütü masası ve ütü masası örtüsü arasına ekstra bir bez katmanını da koyabilirsiniz. 3 Sünger malzeme yıprandığında ütü masası örtüsünü değiştirin.
Cihaz, kumaş üzerinde parlaklık veya iz bırakıyor.	Ütülenecek yüzey eşit değildir.	Cihaz, tüm ütülenebilir giysilerde güvenle kullanılabilir. Kumaş üzerindeki parlaklık veya iz geçicidir ve kumaş yıkandığında kaybolur. Dikişleri veya katları ütülemeyin. Ütünün iz bırakmasını önlemek için ütülenecek kısmın üzerine pamuklu bir bez koyabilirsiniz.

Cihazdaki buhar modu ışığı yanıp sönüyor.	Cihaz ısıniyordur.	Isınma sırasında buhar modu ışığı yanıp söner. Cihaz kullanıma hazır olduğunda, buhar modu ışığı ve MAX modu ışığı sabit bir şekilde yanmaya devam eder.
	Otomatik Kapanma etkinleştirilmiştir.	Cihaz yatay veya dikey konumda 8 dakika boyunca sabit kaldığında buhar modu ışığı yanıp sönmeye başlar. Bu, cihazın Otomatik Kapanma (ASO) moduna girdiğini gösterir. ASO modundayken cihaz soğumaya başlar. Cihaz hareket ettirildiğinde buhar modu ışığı yanıp sönmeye başlar ve bu cihazın tekrar ısınmaya başladığını gösterir. Buhar modu ışığı ve MAX modu ışığının sabit yanmaya başlaması tabanın ısındığı ve cihazın kullanıma hazır olduğu anlamına gelir. .
MAX modu ışığı, ECO modu ışığı ve buhar modu ışığı aynı anda yanıp sönüyor.	Cihaz tamamen ısınmamıştır.	Güç düğmesine bir kez basarak cihazı kapatın, fişi prizden çekin, 5 saniye bekleyin, fişi tekrar prize takın ve cihazı açmak için güç düğmesine bir kez basın. Hatayı hâlâ görüyorsanız cihazı kullanmayın ve ülkenizdeki Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçin.
Cihaz ısınmayı durdurdu.	Güç bağlantısı sorunu vardır.	Lütfen elektrik kablosunu, fişi ve duvar prizini kontrol edin. Her şeyin düzgün bir şekilde bağlandığından emin olun. Uzatma kablosu kullanıyorsanız lütfen güç değerinin cihaz için uygun olduğundan emin olun.
	Otomatik kapanma etkinleştirilmiştir.	Cihaz yatay veya dikey konumda 8 dakika boyunca sabit kaldığında buhar modu ışığı yanıp sönmeye başlar. Bu, cihazın Otomatik Kapanma (ASO) moduna girdiğini gösterir. ASO modundayken cihaz soğumaya başlar. Cihaz hareket ettirildiğinde buhar modu ışığı yanıp sönmeye başlar ve bu cihazın tekrar ısınmaya başladığını gösterir. Buhar modu ışığı ve MAX modu ışığının sabit yanmaya başlaması tabanın ısındığı ve cihazın kullanıma hazır olduğu anlamına gelir.
	Cihaz artık açılmıyor (Yukarıdakileri denedim ama cihazım hala ısınmıyor).	Bu durumda cihazınızla ilgili bir sorun olabilir. Bizimle iletişime geçmenizi tavsiye ederiz.

Mazmuny

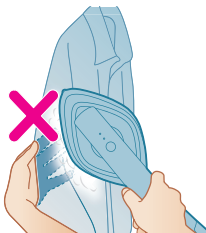
Giriş	709
Önüme umumy syn	709
Duýdurýş	710
Enjamy ulanmak	711
Ulanyşa taýýarlamak	711
Ulanylmaly suwuň görnüşi	711
Suw gabyny doldurmak	712
Enjamy ulanmak	713
Bug gulpy	715
Güýçli bug	716
OptimalTemp tehnologiýasy	716
Ütüklemek	717
Aýlanýan bug goýberiji uýy	718
Dikligine ütüklemek	719
Awto öçürmek	720
StyleMat bilen ütüklemek	721
Ýumşak tagta bilen ütüklemek	722
Arassalamak we abatlamak	723
Durlamak	725
Näsazlyklary anyklaýyş	727

- 1 Ütügiň dabany
- 2 Bug goýberiji düwme
- 3 Güýç düwmesi
- 4 Ýumşak tagta
- 5 StyleMat
- 6 Berkitme ýeri
- 7 Aýryp bolýan suw gaby (200ml)
- 8 Aýryp bolýan suw gaby (300ml)
- 9 Rezin tutawaç
- 10 Bug tertibi düwmesi
- 11 ECO tertibini görkeziji
- 12 MAX tertibini görkeziji

Duýduryş



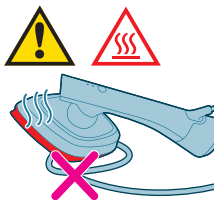
- 1 Enjamy nädip ulanmalydygy barada Çalt başlangyç gollanmasyna we Möhüm maglumat kitapçasyna serediň.



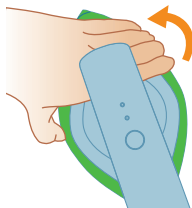
- 2 Bugy ulanýan wagtyňyz söýget tekizligine ýalaňaç eliňizi degirmäň.



- 3 Hohalyk enjamyny özüňize / başga birine gönükdirip ýerleşdirmäň.

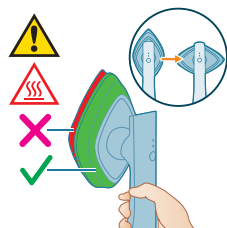


4 Ulananyňyzdan soň bug çykaryan ujuny elektrik kabeliniň üstünde goýmaň.



5 Bug goýberiji ujuny aýlamak üçin rezin tutawaju tutuň, soňra aýlaň.

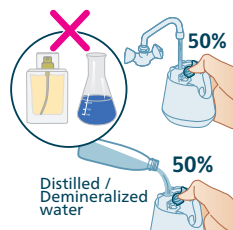
Duýdurys: Bug goýberiji ujuň rezin tutawaçdan başga böleglerine degmäň, ýogsam bir ýeriňiz ýanmagy mümkin.



Enjamy ulanmak

Ulanyşa taýýarlamak

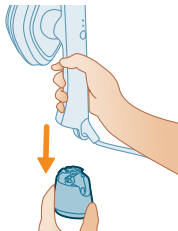
Ulanylmaly suwuň görnüşi



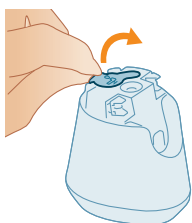
Enjamy agyz suw üpjünçiligi arkaly gelýän suw bilen ulanmak ýerlikli bolar. Emma, ýaşayän ýeriňizde gaty suw bar bolsa, şäheriň suw ulgamyndan gelýän suw bilen distillirlenen ýa-da mineralsyzlaşdyrylan suwy deň möçberde goşmagyňyzy maslahat berýäris. Şeýtmek enjamda galyndylaryň çalt emele gelmeginiň öňüni alar we enjamyň ömrüni uzaldar.

Duýdurys: Ys beriji, guradyjy enjamdan çykan suw, sirke, krahmal, galyndyny aýyryan serişdeler, ütük etmekde kömekçi serişdeler, himiki taýdan galyndysy aýrylan suw ýa-da başga himikatlary ulanmaň, sebäbi olar suwuň dammagyna, goňur tegmillere ýa-da enjamyňyza zeper ýetmegine sebäp bolup biler.

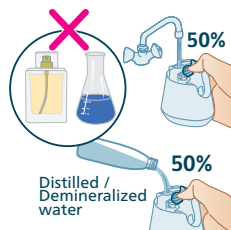
Suw gabyny doldurmak



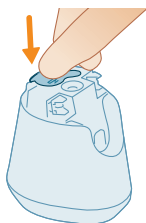
- 1 Suw gabyny hojalyk enjamyndan aýyrmak üçin suw gabyny aşaklygyna çekiň.



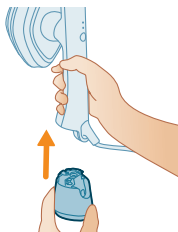
- 2 Suw gabynyň üstündäki suw gabynyň gapagyny tapyň. Açmak üçin suw gabynyň gapagyny emäý bilen galdyryň.



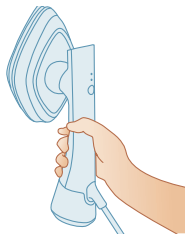
- 3 Suw gabyny 50% şäheriň suw ulgamyndan gelýän suw we 50% distillirlenen/mineralsyzlaşdyrylan suw bilen dolduryň.



- 4 Suw gabynyň gapagyny berk ýapyň.



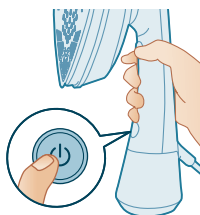
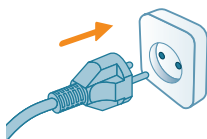
- 5 Enjamy bir eliňiz bilen tutmak arkaly suw gabyny enjamdaky ýerine dakyň.



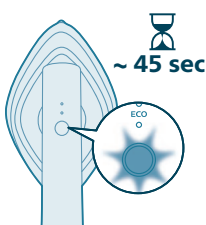
- 6 Suw gabynyň enjama berk dakylandygyna göz ýetiriň.

Enjamy ulanmak

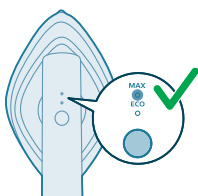
- 1 Dürtgüji topraga çatylan elektrik rozetkasyna dakyň.



- 2 Hojalyk enjamyny açmak üçin açýan/öçürýän düwmäni bir gezek basyň.



- 3 Hojalyk enjamy gyzýança garaşyň. Ol gyzyp durka bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçer.

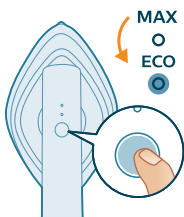


- 4 Hojalyk enjamy ulanyşa taýýar bolanynda bug tertibiniň çyrasy we max tertibiniň çyrasy birsyhly ýanyp durar.

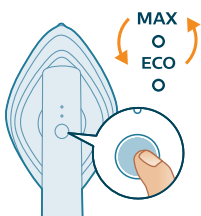


- 5** Bug berip başlamak üçin bug goýberiji düwmäni basyp saklaň.

Bellik: Bug çykaryan ujuny geýimden başga tarapa sereder ýaly ornaşdyryň, bug goýberiji düwmäni birnäçe sekuntlap basyp saklaň, sebäbi ilkişadaky bugda suw damjajyklary bolup bilýär.



- 6** MAX tertibinden ECO tertibinde geçmek üçin bug tertibiniň düwmesini bir gezek basyň.



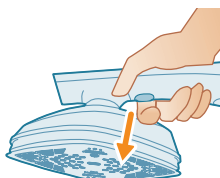
- 7** MAX ýa-da ECO saýlamak üçin bug tertibiniň düwmesini basyň.

ECO sazlamasy: Az ýygirtly geýimler üçin iň pes möçberde bug üznüksiz berilýär. Bu sazlamada energiýa hem tygşytlanylýar.

MAX sazlamasy: Aňryçäk bug üznüksiz berilýär we aýrylmagy kyn ýygirtlar üçin ýerlikli bolup durýar.



- 8** Bug berip başlamak üçin bug goýberiji düwmäni basyp saklaň.



- 9** Buguň çykyşyny duruzmak üçin bug goýberiji düwmäni goýberiş.

Bug gulpy



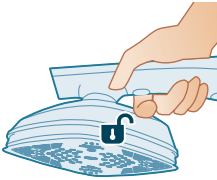
1 Üznüksiz bug üçin bug goýberiji düwmäni iki gezek basyň.



2 3 minutlap üznüksiz bug çykar.

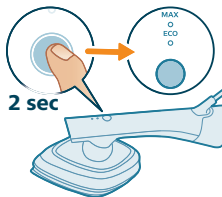


3 Buguň çykyşyny duruzmak üçin bug goýberiji düwmäni bir gezek basyň.



4 Buguň çykmagy bes ediler.

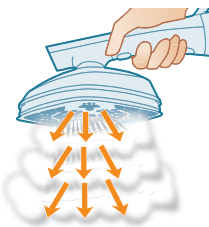
Güýçli bug



- 1 Aýrylmasy kyn ýygýrtlary aýyrmak maksady bilen güýçli bug funksiýasy güýçli bug ugrusyny goýberýär. Bug tertibiniň düwmesini iki sekuntlap basyp saklaň. Bug tertibiniň çyrasy ýanmagynda galar, MAX we ECO tertipleriniň ikisiniňem çyralary öçer.



- 2 Bug goýberiji düwmäni iki gezek basyň, onsoň MAX tertibiniň çyrasy ýanyp-öçer.

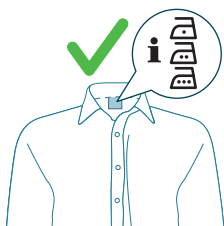


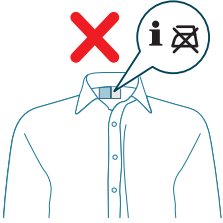
- 3 Hojalyk enjamy 3 gezek güýçli bug cykarar.

OptimalTemp tehnologiýasy

OptimalTemp tehnologiýasy ütügiň temperaturasyny düzmezden islendik görnüşli matalary islendik tertipde ütüklemäge mümkinçilik berýär.

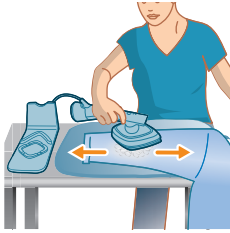
Şu nyşanlar bar bolan matalar ütüklenmäge degişli bolup durýar, mysal üçin, çit, pagta, polýester, ýüpek, ýüň, wiskoza we emeli ýüpek.





Şu nyşan bar bolan matalar ütüklenmäge degişli däl. Bu matalara spandeks ýa-da elastan, spandeks goşulan matalar we poliolefinler (mysal üçin, polipropilen) ýaly sintetik matalar, şeýle hem üstüne çap edilen geýimler degişli.

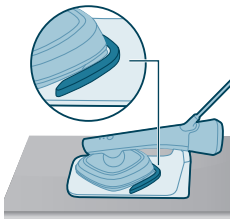
Ütüklemek



- 1 Berkitme ýerini we geýimiňizi kese tekizligiň (mysal üçin, ýumşak tagtanyň, ütük edilýän stoluň) üstünde ýerleşdiriň we ütükläp başlaň.

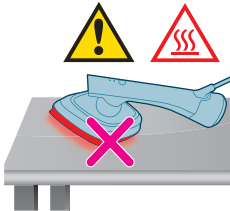


- 2 Geýimiňizi gaýtadan ýerleşdirýän wagtyňyz hojalyk enjamyňy berkitme ýerinde goýuň.



- 3 Ütügiň dabany çykyp duran V şekliniň ýanynda durmaly.

Duýduryş: Ütügiň dabanyňy çykyp duran V şekliniň üstünde goýmaň.

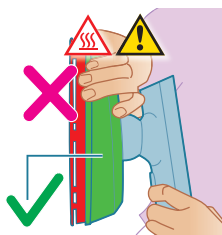


Duýduryş: Ütügiň dabanyňy berkitme ýerinden başga hiç hili tekizlikde goýmaň.

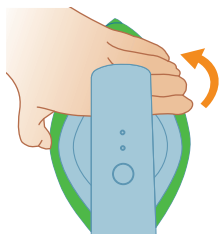


Duýduryş: Gyzgyn wagty ýa-da sowamazyndan öň berkitme ýerine degmäň.

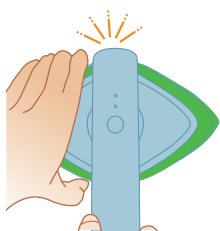
Aýlanýan bug goýberiji ujy



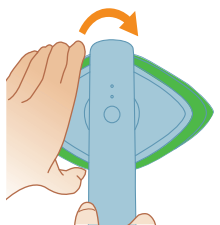
Duýduryş: Bug goýberiji ujuň rezin tutawaçdan başga böleglerine degmäň, ýogsam bir ýeriňiz ýanmagy mümkin.



1 Bug giýberiji ujuny dik gönükmeden keseligine gönükmä üýtgetmek üçin rezin tutawaçdan tutuň we sagadyň diliniň tersine aýlaň.



2 Ýerine ilýänçä ("şyrk") bug goýberiji ujuny aýlaň.

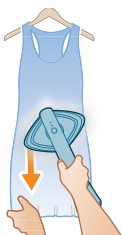


3 Bug giýberiji ujuny keseligine gönükmeden dik gönükmä üýtgetmek üçin rezin tutawaçdan tutuň we sagadyň diliniň ugruna aýlaň.



- 4 Ýerine ilýänçä ("şyrk") bug goýberiji ujuny aýlaň.

Dikligine ütülemek



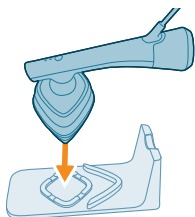
- 1 Asylgy duran geýimlerden ýygýrtlary aýyrmak üçin hojalyk enjamyny dik ýagdaýda ulanyp bilersiňiz. Geýimi asgyja asyň. Hojalyk enjamyny dik saklaň, bug goýberiji düwmäni basyp saklaň, hojalyk enjamyny ýokary we aşak süýşüriň.



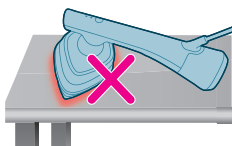
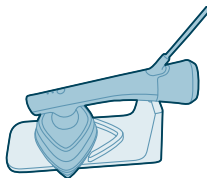
- 2 Bug giýberijini geýime basyň we has gowy netijeler üçin geýimiň gapdallaryny eliňiz bilen çekiň.



- 3 Ýeňlerini ütükläniňizde gerden tarapyndan ütükläp başlaň we bug çykýan ujuny aşaklygyna süýşüriň. Ýeňi beýleki eliňiz bilen diagonal ugurda çekmek arkaly ütükläň.



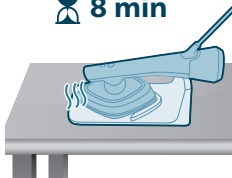
- 4 Geýimiňizi gaýtadan ýerleşdirýän wagtyňyz hojalyk enjamyny berkitme ýerinde goýuň.



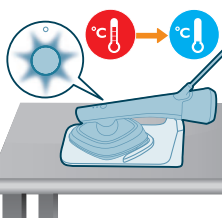
Duýduryş: Ütügiň dabanyyny berkitme ýerinden başga hiç hili tekizlikde goýmaň.

Awto öçürmek

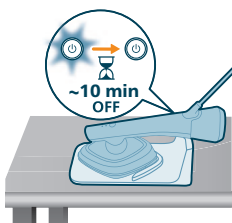
 **8 min**



- 1 Rahatlygyňyz üçin enjamyňyz belli bir wagt gözegçiliksiz galdyrylan ýagdaýynda öz-özünden sowap bilýär. Hojalyk enjamy 8 minutdan has köp wagtlap ulanylmasa, hojalyk enjamy awto-öçürmek tertibine geçer.



- 2 Bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçüp başlar we hojalyk enjamy sowap başlar.



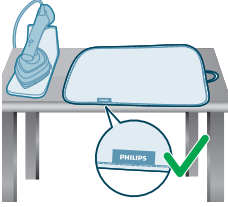
- 3 Şondan soň 10 minutlap hojalyk enjamyna degilmese, ol awtomatik usulda öçýär.

Duýduryş: Hojalyk enjamyny hiç wagt topraga çatylan rozetka dakylan ýagdaýda gözegçiliksiz galdyрмаň. Ulanyp bolanyňyzdan soň elmydama enjamy tokdan aýryň.

StyleMat bilen ütüklemek

- 1 StyleMat düşekçäni kese tekizlikde ýatyryň.

Bellik: StyleMat üstündäki Philips logotipi size seredip duran bolmaly.



- 2 Adatça ütük edilýän stolda edişiňiz ýaly geýimi StyleMat düşekçesine ütükläň.



- 3 StyleMat düşekçesini dikligine ütüklemek üçin hem ulanyp bilersiňiz. Geýimi StyleMat düşekçäniň halkasyndan geçirip asyň.

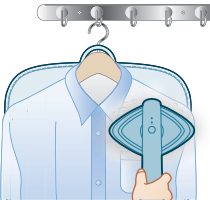
Bellik: StyleMat üstündäki Philips logotipi size seredip duran bolmaly.



- 4 StyleMat düşekçäni we geýimi asgyja / gaňyrçaga / gapyňzyň arkasyna asyň.



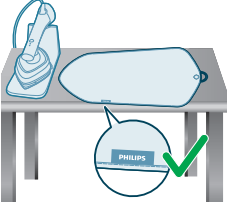
- 5 Bug çykarýan ujuny geýime basyň we geýime bug beriň.



Ýumşak tagta bilen ütüklemek

- 1 Ýumşak tagtany tekiz keseligine üstde goýuň.

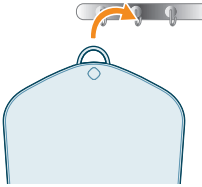
Bellik: Ýumşak tagtadaky Philips logotipi size seredip duran bolmaly.



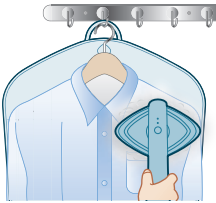
- 2 Adatça ütük edilýän stolda edişiňiz ýaly geýimi StyleMat düşekçesine ütökläň.



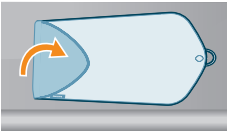
- 3 Ýumşak tagtany asgyja / gaňyrçaga / gapyňyzyň arkasyna asyň.

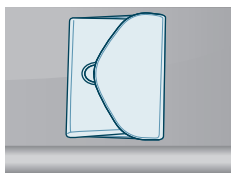
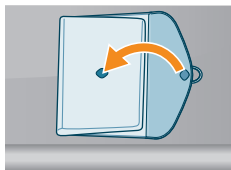
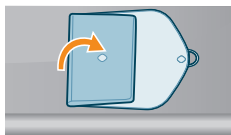


- 4 Geýimi ýumşak tagtanyň önünde asyň. Bug çykarýan ujuny geýime basyň we geýime bug beriň.



- 5 Ütökläp bolanyňyzdan soň ýumşak tagtany ýygnap goýmak üçin epläň.



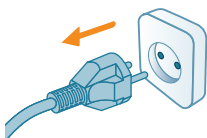


Arassalamak we abatlamak



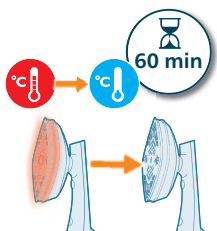
1 Açýan/öçürýän düwmäni bir gezek basmak arkaly hojalyk enjamyny öçüriň.

2 Elektrik dürtgüjini rozetkadan aýryň.





3 Suw gabynda galan suwy döküň.



4 Enjamyň sowamagyna maý beriň.



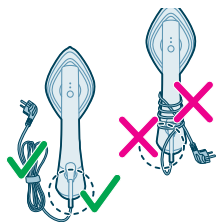
5 Ütügiň dabanyňy çygly mata bilen arassalaň.



6 Berkitme ýerini çygly mata bilen arassalaň.



7 Ütügiň dabanyňy tekiz saklamak üçin onuň metal närseler bilen galtaşmagynyň önüni alyň. Ütügiň dabanyňy arassalamak üçin hiç haçan gazaw, sirke ýa-da beýleki himikatlary ulanmaň.



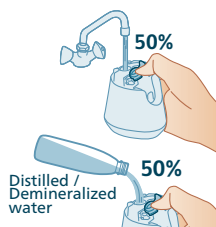
8 Elektrik kabelini hojalyk enjamynyň daşyna saramaň.

Durlamak



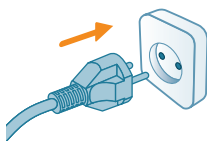
Bug bermeginň oňat öndürjiligin goraý saklamak üçin her bir aý ulanylandyndan soň durlamak funksiýasyny ulanmak maslahat berilýär.

Maslahat: Durlamak funksiýasyny islendik wagt ulanyp bolýar. Ýaşayan sebitiňizdäki suw talh bolsa, funksiýany has ýygý ulanyň.



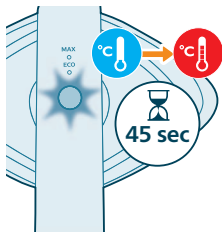
1 Suw gabyny 50% şäheriň suw ulgamyndan gelýän suw we 50% distillirlenen/mineralsyzlaşdyrylan suw bilen dolduryň.

2 Dürtgüji topraga çatylan elektrik rozetkasyna dakýň.



3 Hojalyk enjamyny açmak üçin açýan/öçürýän düwmäni bir gezek basyň.

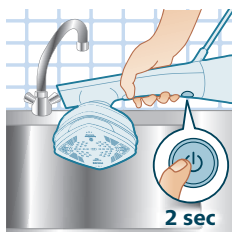




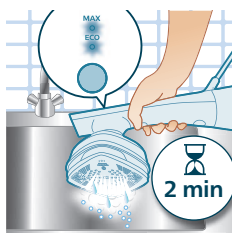
- 4 Hojalyk enjamy gyzyança garasyň. Ol gyzyp durka bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçer.



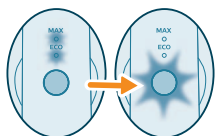
- 5 Bug tertibiniň çyrasy we max tertibiniň çyrasy birsyhly ýanyp durka hojalyk enjamyny nowajygyň üstünde saklaň.



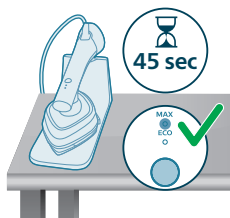
- 6 Durlamak funksiýasyny işjeňleşdirmek üçin açýan/öçürýän düwmäni 2 sekuntlap basyp saklaň.



- 7 Durlamak başlanynda bug tertibiniň çyrasy birsyhly ýanyp durar, MAX we ECO tertibiniň çyrasy bolsa ýanyp-öçer. Ütügen dabanyndan bug we suw damjalary goýberiler. Durlama prosesi 2 minutda tamamlanar.



- 8 Durlama prosesi tamamlananda MAX we ECO tertibiniň çyrasy ýanyp-öçmegini bes eder, bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçer.



- 9 45 sekunt soň bug tertibiniň çyrasy we MAX tertibiniň çyrasy birsyhly ýanyp durar. Hojalyk enjamy ulanyşa taýýar.



- 10 Hojalyk enjamy ulanyşa taýýar.

Näsazlyklary anyklaýyş

Bu bölümde enjamda öňüňize çykyp biljek umumy meseleler barada gysgaça maglumat berilýär. Aşakda berlen maglumatlar bilen meseläni çözüp bilmeseňiz, köp soralyň soraglaryň sanawyny görmek üçin www.home.id/support salgysyna giriň ýa-da ýurduňyzdaky Müşderiler bilen işleşmek boýunça merkeze ýüz tutuň.

Näsazlyk	Ähtimal sebäbi	Çözgüt
Hojalyk enjamy ýygrytlary aýyрмаýar.	Bug ulanylmaýar.	Bug berip başlamak üçin bug goýberiji düwmäni basyp saklaň. Bug tertibiniň düwmesini basmak bilen ECO tertibinden MAX tertibine üýtgetmek arkaly has köp bug alyp bilersiňiz.
Hojalyk enjamyndan bug çykmaýar.	Elektrik birikmesinde mesele bar.	Elektrik kabelini, elektrik dürtgüjini we diwar rozetkasyny barlaň. Hemme zadyň dogry birikdirilendigine göz ýetiriň. Enjamyň açylyp-açylmandygyny barlaň.
	Suw gabynda suw/ýeterlik suw ýok.	Enjamyňyz suw gabynda suw ýok bolsa, enjamyňyz bugy emele getirip bilmez. Suw gabyny suw bilen dolduryň. Şondan soň ütügiňiz ýene bug çykarar.
	Enjam ýeterlik derejede gyzmaýar.	Enjamyň 45 sekuntlap gyzmagyna garaşyň. Ol gyzyp durka bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçer. Hojalyk enjamy ulanyşa taýýar bolanynda bug tertibiniň çyrasy we max tertibiniň çyrasy birsyhly ýanyp durar.

	Bug goýberiji düwmäni doly basmansyňyz.	Bug goýberiji düwmäni birnäçe sekuntlap doly basyň.
	Enjamyň içinde çökündi/kesmek galyndylary ýygnanypdyr.	Enjamyňyzyň içinde kesmek ýygnanan bolsa, enjamyňyz hiç hili bug emele getirip bilmezligi mümkin. Muny arassalamak üçin Durlama funksiýasyny ýerine ýetiriň. Talhy suwly sebitde ýaşaýan bolsaňyz, distillirlenen suwy (ýa-da 50% distillirlenen we 50% kran suwuny) ulanmagy we enjamyň hyzmat ömrüni uzatmak üçin aýda bir gezek durlama funksiýasyny ýerine ýetirmegi maslahat berýäris.
Ütüklenilende eşigimde suw damjalary/syzyslar bar.	Enjam doly gyzmandyr.	Enjamyň 45 sekuntlap gyzmagyna garaşyň. Ol gyzyp durka bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçer. Hojalyk enjamy ulanyşa taýýar bolanynda bug tertibiniň çyrasy we max tertibiniň çyrasy birsyhly ýanyp durar.
	Ilkinji ulnayş.	Ilkinji ulanyşyňyzda syzma/pürkme bilen ýüzbe-ýüz bolsaňyz, Durlama funksiýasyny bir gezek ýerine ýetiriň. Eger bu indiki ulanyşyňyzda syzmagyň öňüni almasa, bize ýüz tutmagyňyzy maslahat berýäris.
	Enjamyň içinde çökündi/kesmek galyndylary ýygnanypdyr.	Eger goňur tegmiller bar bolsa ýa-da enjamdan ak köpükler çykýan bolsa, bu enjamyň içinde çökündileriň ýygnanandygyny görkezip biler. Muny arassalamak üçin Durlama funksiýasyny ýerine ýetiriň. Talhy suwly sebitde ýaşaýan bolsaňyz, distillirlenen suwy (ýa-da 50% distillirlenen we 50% kran suwuny) ulanmagy we enjamyň hyzmat ömrüni uzatmak üçin aýda bir gezek durlama funksiýasyny ýerine ýetirmegi maslahat berýäris.
	Suw gabyna başga himikatlary ýa-da goşundylary goşupsyňyz.	Hoşboý yslar/ýaglar/himiki maddalar/goşundylar/çökündileri aýyryýan ergin enjama zeper ýetirýändigini üçin suw gabyna goşulmaly däl. Suw gabyny ýuwuň, ony suw bilen dolduryň we enjamyňyzyň çökündilerini aýryň.

Bug ütüklemek tagtasyna ýygynandy.

Esasanam uzak wagtlap kuwatly derejelerde bug öndürýän enjam ulanylanynda ütük edilýän tagtanyň örtüginde bug suwa öwrülüp biler. Bu enjamyňyz ütügiňiziň dabanyndan syzdyrýan ýaly görnüp biler. Munuň öňüni almak üçin aşakdakylary edip bilersiňiz:

- 1 Ilkinji ütük edýän wagtyňyzda ulanýan ýa-da bug ulanýan sazlamadan has pes bug sazlamasyny saýlaň we gury ütüklemek bilen tamamlan.
- 2 Şeýle hem kondensasiýany azaltmak üçin ütüklemek tagtasy bilen ütüklemek üçin örtük arasynda goşmaça mata gatlagyny goýup bilersiňiz.
- 3 Gubka materialy könelen bolsa, ütük tagtasynyň örtüginini çalşyň.

Enjam geýimiň üstünde ýalpyldy ýa-da yz galdyrýar.	Ütüklenmeli ýer düzdäldi.	Enjamy ütüklenmäge degişli ähli matalarda ulanmak howpsuz bolup durýar. Ýalpyldy ýa-da yz hemişelik bolman, olar, geýimi ýuwanyňyzda ýitýär. Tikinleri ýa-da epinleri ütüklemekden gaça duruň. Yz galmagynyň öňüni almak üçin ütüklenjek ýeriň üstüne pagta mata goýup bilersiňiz.
Enjamdaky bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçýär.	Enjam gyzyp dur.	Ol gyzyp durka bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçer. Hojalyk enjamy ulanyşa taýýar bolanynda bug tertibiniň çyrasy we max tertibiniň çyrasy birsyhly ýanyp durar.
	Awto öçürmek işjeňleşdirildi.	Enjam keseligine ýa-da dikligine ýagdaýda 8 minutlap hereketsiz galsa, bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçüp başlar. Bu enjamyň awto-öçürmek (ASO) tertibine geçendigini görkezýär. ASO tertibinde wagty enjam sowap başlar. Enjam hereket etdirileninde bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçüp başlar, bu enjamyň gaýtadan gyzyp durandygyny görkezýär. Bug tertibiniň çyrasy we max tertibiniň çyrasy birsyhly ýanyp dursa, ütügiň dabanyňyň gyzandygyny we enjamyň ulanyşa taýýardygyny aňladýar. .
MAX tertibiniň çyrasy, ECO tertibiniň çyrasy we bug tertibiniň çyrasy bir wagtyň özünde ýanyp-öçýär.	Enjam doly gyzmandyr.	Açýan/öçürýän düwmäni bir gezek basmak arkaly hojalyk enjamyny öçürň, elektrik dürtgüjini rozetkadan aýryň, 5 sekunt garaşyň, elektrik dürtgüjini gaýtadan rozetka dakyň we hojalyk enjamyny açmak üçin açýan/öçürýän düwmäni bir gezek basyň. Säwligi görmäge dowam etseňiz, enjamy ulanmagy bes ediň we ýurduňyzdaky müşderiler bilen işleşmek gullugyna yüz tutuň.

Enjam gyzmagy bes edipdir.	Elektrik birikmesinde mesele bar.	Elektrik kabelini, elektrik dürtgüjini we diwar rozetkasyny barlaň. Hemme zadyň dogry birikdirilendigine göz ýetiriň. Uzatma dürtgüjini ulanýan bolsaňyz, nominal kuwwatynyň enjama laýykdygyna göz ýetiriň.
	Awto öçürmek işjeňleşdirildi.	Enjam keseligine ýa-da dikligine ýagdaýda 8 minutlap hereketsiz galsa, bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçüp başlar. Bu enjamyň awto-öçürmek (ASO) tertibine geçendigini görkezýär. ASO tertibinde wagty enjam sowap başlar. Enjam hereket etdirileninde bug tertibiniň çyrasy ýanyp-öçüp başlar, bu enjamyň gaýtadan gyzyp durandygyny görkezýär. Bug tertibiniň çyrasy we max tertibiniň çyrasy birsyhly ýanyp dursa, ütügiň dabanyňyň gyzandygyny we enjamyň ulanyşa taýýardygyny aňladýar.
	Enjam indi açylmaýar (ýokardakylary synap gördüm, ýöne şonda-da enjamym gyzmaýar).	Eger şeýle bolsa, enjamyňyzda mesele bar bolup biler. Biz bilen habarlaşmagyňyzy maslahat berýäris.

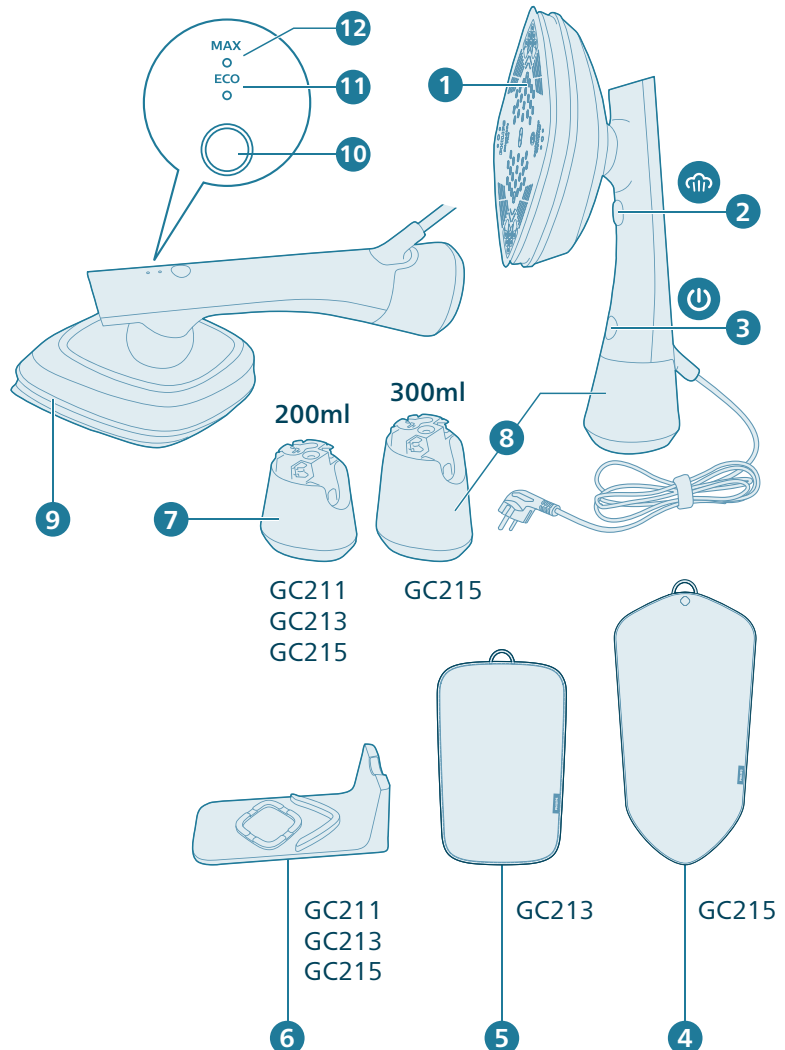
Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή	733
Επισκόπηση προϊόντος	733
Προειδοποίηση	734
Χρήση της συσκευής	735
Προετοιμασία για χρήση	735
Τύπος νερού για χρήση	735
Γέμισμα του δοχείου νερού	736
Χρήση της συσκευής	737
Κλείδωμα ατμού	739
Βολή ατμού	740
Τεχνολογία OptimalTemp	740
Σιδέρωμα	741
Περιστροφική κεφαλή ατμοσιδερωτή	742
Κάθετο σιδέρωμα	743
Αυτόματος τερματισμός λειτουργίας	744
Σιδέρωμα με το StyleMat	745
Σιδέρωμα με μαλακή σανίδα σιδερώματος	746
Καθαρισμός και συντήρηση	747
Ξέπλυμα	749
Αντιμετώπιση προβλημάτων	751

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρίστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.home.id.

Επισκόπηση προϊόντος

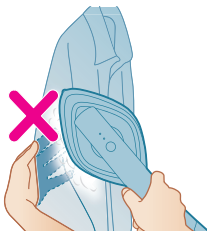


- 1 Πλάκα
- 2 Κουμπί βολής ατμού
- 3 Κουμπί λειτουργίας
- 4 Μαλακή σανίδα σιδερώματος
- 5 StyleMat
- 6 DOCK
- 7 Αποσπώμενο δοχείο νερού (200ml)
- 8 Αποσπώμενο δοχείο νερού (300ml)
- 9 Λαβή από καουτσούκ
- 10 Κουμπί λειτουργίας ατμού
- 11 Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ECO
- 12 Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας MAX

Προειδοποίηση



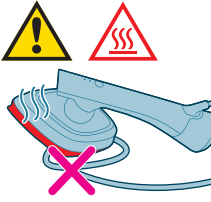
- 1 Ανατρέξτε στον Οδηγό γρήγορης έναρξης και στο Φυλλάδιο σημαντικών οδηγιών σχετικά με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.



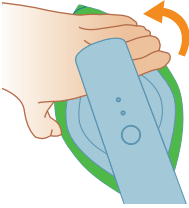
- 2 Μην στηρίζετε το ρούχο πάνω στο γυμνό σας χέρι όταν σιδερώνετε με ατμό.



- 3 Μην στρέψετε τη συσκευή προς το μέρος σας / προς άλλο άτομο.

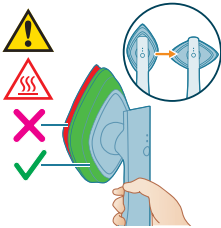


- 4 Μετά τη χρήση, μην τοποθετείτε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή πάνω στο καλώδιο ρεύματος.



- 5 Για να περιστρέψετε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή, κρατήστε τη λαβή από καουτσούκ και μετά περιστρέψτε την.

Προειδοποίηση: Μην αγγίζετε άλλα μέρη της κεφαλής του ατμοσιδερωτή εκτός από τη λαβή από καουτσούκ, καθώς υπάρχει κίνδυνος να καείτε.



Χρήση της συσκευής

Προετοιμασία για χρήση

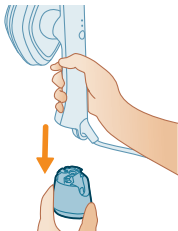
Τύπος νερού για χρήση



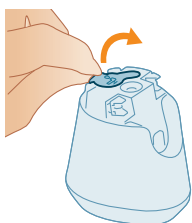
Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση με νερό βρύσης. Ωστόσο, αν ζείτε σε μια περιοχή με σκληρό νερό, σας συνιστούμε να αναμείξετε ίση ποσότητα νερού βρύσης με αποσταγμένο ή απιονισμένο νερό. Αυτό θα αποτρέψει την ταχεία συσσώρευση αλάτων και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής της συσκευής.

Προειδοποίηση: Μην χρησιμοποιείτε άρωμα, το νερό από το στεγνωτήριο, ξύδι, κόλλα κολλαρίσματος, ουσίες αφαλάτωσης, υγρά σιδερώματος, χημικά αφαλατωμένο νερό ή άλλα χημικά, καθώς οι ουσίες αυτές ενδέχεται να προκαλέσουν διαρροή νερού, καφέ κηλίδες ή βλάβη στη συσκευή.

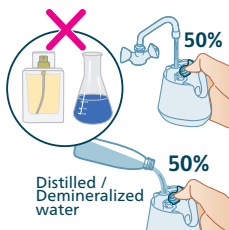
Γέμισμα του δοχείου νερού



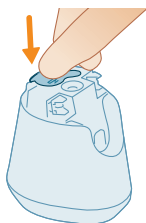
- 1 Τραβήξτε το δοχείο νερού προς τα κάτω για να το αποσυνδέσετε από τη συσκευή.



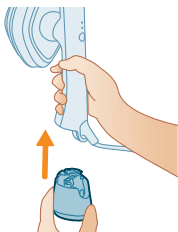
- 2 Τοποθετήστε το καπάκι του δοχείου νερού στο δοχείο νερού. Ανασηκώστε απαλά το καπάκι του δοχείου νερού για να το ανοίξετε.



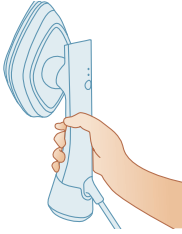
- 3 Γεμίστε το δοχείο νερού με 50% νερό βρύσης και 50% αποσταγμένο/απιονισμένο νερό.



- 4 Κλείστε καλά το καπάκι του δοχείου νερού.



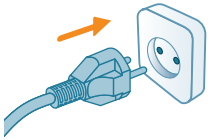
- 5 Κρατώντας τη συσκευή με το ένα χέρι, επανατοποθετήστε το δοχείο νερού στη συσκευή.



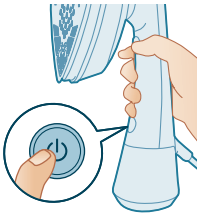
- 6** Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού είναι στερεωμένο σταθερά στη συσκευή.

Χρήση της συσκευής

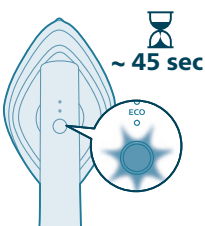
- 1** Συνδέστε το φισ σε μια γειωμένη πρίζα.



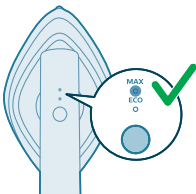
- 2** Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.



- 3** Περιμένετε μέχρι να ζεσταθεί η συσκευή. Η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αναβοσβήνει ενώ θερμαίνεται.



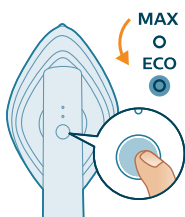
- 4** Μόλις η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση, η λυχνία λειτουργίας ατμού και η λυχνία λειτουργίας μέγιστης έντασης θα παραμείνουν σταθερά αναμμένες.



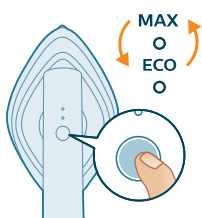


- 5** Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί βολής ατμού για παροχή ατμού.

Σημείωση: Απομακρύνετε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή από το ρούχο και πιέστε το κουμπί βολής ατμού για λίγα δευτερόλεπτα, καθώς η αρχική ποσότητα ατμού ενδέχεται να περιέχει σταγόνες νερού.



- 6** Πατήστε μία φορά το κουμπί λειτουργίας ατμού για μετάβαση από τη λειτουργία MAX στη λειτουργία ECO.



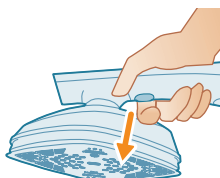
- 7** Πατήστε το κουμπί λειτουργίας ατμού για να επιλέξετε MAX ή ECO.

Ρύθμιση ECO: Παρέχεται συνεχώς η ελάχιστη ποσότητα ατμού και είναι κατάλληλη για υφάσματα με λιγότερες τσακίσεις. Επίσης, αυτή η ρύθμιση εξοικονομεί ενέργεια.

Ρύθμιση MAX: Παρέχεται συνεχώς η μέγιστη ποσότητα ατμού και είναι κατάλληλη για υφάσματα με επίμονες ζάρες.



- 8** Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί βολής ατμού για παροχή ατμού.



- 9** Αφήστε το κουμπί βολής ατμού για να σταματήσετε την εκπομπή ατμού.

Κλείδωμα ατμού



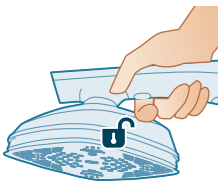
1 Για συνεχή παροχή ατμού, πιέστε δύο φορές το κουμπί παροχής ατμού.



2 Θα παρέχεται συνεχώς ατμός για 3 λεπτά.

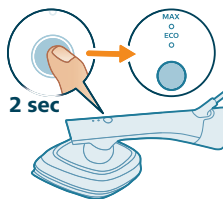


3 Για να σταματήσετε τη λειτουργία ατμού, πατήστε το κουμπί παροχής ατμού μία φορά.

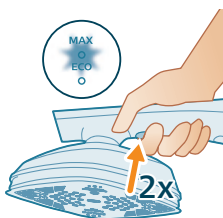


4 Η παροχή ατμού θα σταματήσει.

Βολή ατμού



- 1 Η λειτουργία ενίσχυσης ατμού παρέχει μια πανίσχυρη ριπή ατμού για την αφαίρεση των επίμονων ζαρών. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας ατμού για δύο δευτερόλεπτα. Η λυχνία λειτουργίας ατμού θα παραμείνει αναμμένη και οι λυχνίες των λειτουργιών MAX και ECO θα σβήσουν.



- 2 Πατήστε δύο φορές το κουμπί παροχής ατμού. Η λυχνία λειτουργίας MAX θα αρχίσει να αναβοσβήνει.

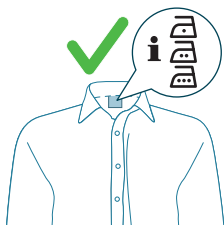


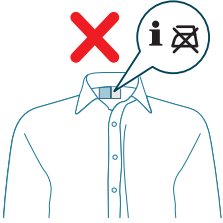
- 3 Η συσκευή απελευθερώνει 3 πανίσχυρες ριπές ατμού.

Τεχνολογία OptimalTemp

Η τεχνολογία OptimalTemp σας επιτρέπει να σιδερώνετε όλους τους τύπους υφασμάτων που σιδερώνονται, με όποια σειρά θέλετε, χωρίς να ρυθμίζετε τη θερμοκρασία του σίδερου.

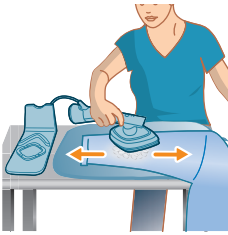
Τα υφάσματα με αυτά τα σύμβολα μπορούν να σιδερωθούν. Τέτοια υφάσματα είναι τα λινά, τα βαμβακερά, τα πολυεστερικά, τα μεταξωτά, τα μάλλινα, τα βισκόζ και το ρεγλόν.





Τα υφάσματα με αυτό το σύμβολο δεν μπορούν να σιδερωθούν. Σε αυτά τα υφάσματα περιλαμβάνονται τα συνθετικά υφάσματα, όπως σπάντεξ ή ελαστάνη, υφάσματα με συνδυασμό σπάντεξ και πολυολεφίνες (π.χ. πολυπροπυλένιο), αλλά και ρούχα με στάμπες.

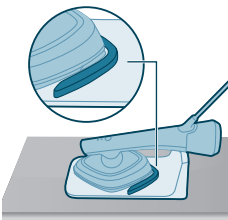
Σιδέρωμα



- 1 Τοποθετήστε τη βάση και το ρούχο σε μια οριζόντια επιφάνεια (π.χ. μαλακή σανίδα σιδερώματος, σιδερώστρα) και αρχίστε το σιδέρωμα.

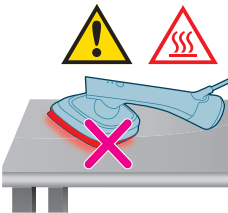


- 2 Όταν στρώνετε το ρούχο στην επιφάνεια, να τοποθετείτε τη συσκευή στη βάση.



- 3 Η πλάκα του σίδερου πρέπει να ακουμπά δίπλα στο ανάγλυφο σχήμα V.

Προειδοποίηση: Μην τοποθετείτε την πλάκα πάνω στο ανάγλυφο σχήμα V.

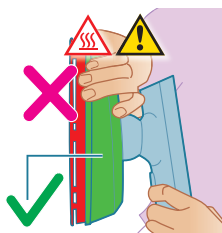


Προειδοποίηση: Μην τοποθετείτε την πλάκα σε καμία άλλη επιφάνεια, πέρα από τη βάση.

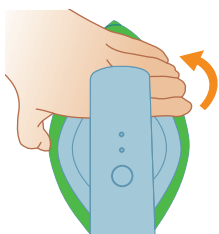


Προειδοποίηση: Μην αγγίζετε τη βάση ενώ είναι καυτή ή πριν κρυώσει.

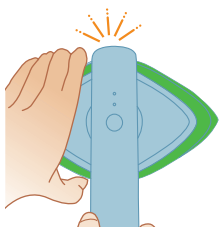
Περιστροφική κεφαλή ατμοσιδερωτή



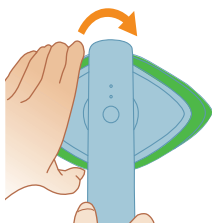
Προειδοποίηση: Μην αγγίζετε άλλα μέρη της κεφαλής του ατμοσιδερωτή εκτός από τη λαβή από καουτσούκ, καθώς υπάρχει κίνδυνος να καείτε.



- 1 Για να αλλάξετε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή από κατακόρυφο σε οριζόντιο προσανατολισμό, κρατήστε τη λαβή από καουτσούκ και περιστρέψτε την αριστερόστροφα.



- 2 Περιστρέψτε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της («κλικ»).



- 3 Για να αλλάξετε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή από οριζόντιο σε κατακόρυφο προσανατολισμό, κρατήστε τη λαβή από καουτσούκ και περιστρέψτε τη δεξιόστροφα.



- 4 Περιστρέψτε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της («κλικ»).

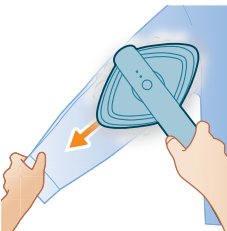
Κάθετο σιδέρωμα



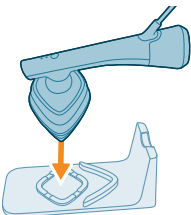
- 1 Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σε κατακόρυφη θέση για να αφαιρέσετε ζάρες από κρεμασμένα υφάσματα. Κρεμάστε το ρούχο σε μια κρεμάστρα. Κρατήστε τη συσκευή σε κατακόρυφη θέση, πιέστε παρατεταμένα το κουμπί παροχής ατμού και μετακινήστε τη συσκευή προς τα πάνω και προς τα κάτω.



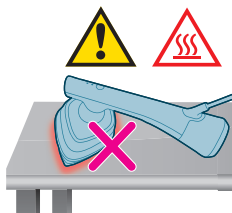
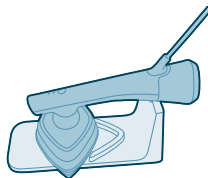
- 2 Πιέστε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή στο ύφασμα και τεντώστε τις πλευρές του με το χέρι σας για καλύτερα αποτελέσματα.



- 3 Για να σιδερώσετε με ατμό τα μανίκια, ξεκινήστε από την περιοχή του ώμου και κινήστε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή προς τα κάτω. Σιδερώστε με ατμό ενώ ταυτόχρονα με το άλλο σας χέρι τεντώνετε το μανίκι διαγώνια προς τα κάτω.



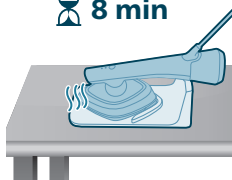
- 4 Όταν στρώνετε το ρούχο στην επιφάνεια, να τοποθετείτε τη συσκευή στη βάση.



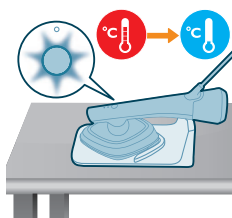
Προειδοποίηση: Μην τοποθετείτε την πλάκα σε καμία άλλη επιφάνεια, πέρα από τη βάση.

Αυτόματος τερματισμός λειτουργίας

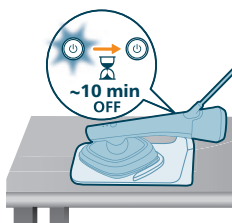
 **8 min**



- 1 Για να είστε ήσυχοι, η συσκευή μπορεί να κρυώσει μόνη της αν την αφήσετε χωρίς επίβλεψη για μεγάλο χρονικό διάστημα. Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για περισσότερα από 8 λεπτά, μεταβαίνει στη λειτουργία αυτόματου τερματισμού λειτουργίας.



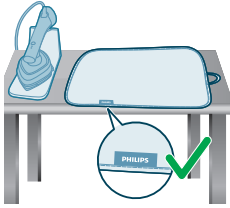
- 2 Η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αρχίσει να αναβοσβήνει και η συσκευή θα αρχίσει να κρυώνει.



- 3 Αν δεν αγγίξετε τη συσκευή για τα επόμενα 10 λεπτά, θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Προειδοποίηση: Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη σε γειωμένη πρίζα. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση.

Σιδέρωμα με το StyleMat



- 1** Τοποθετήστε το StyleMat σε μια επίπεδη οριζόντια επιφάνεια.

Σημείωση: Το λογότυπο Philips στο StyleMat θα πρέπει να είναι στραμμένο προς το μέρος σας.



- 2** Σιδερώστε το ρούχο στο StyleMat όπως θα κάνατε αν το σιδερώνατε στη σιδερώστρα.

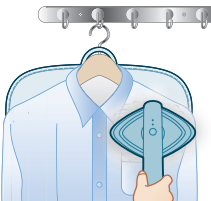


- 3** Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το StyleMat για να σιδερώσετε κατακόρυφα. Κρεμάστε το ρούχο μέσα από το γαντζάκι του StyleMat.

Σημείωση: Το λογότυπο Philips στο StyleMat θα πρέπει να είναι στραμμένο προς το μέρος σας.

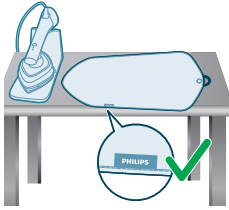


- 4** Κρεμάστε το StyleMat και το ρούχο σε μια κρεμάστρα/γαντζάκι/πίσω μέρος της πόρτας σας.



- 5** Πιέστε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή στο ύφασμα και σιδερώστε το ρούχο.

Σιδέρωμα με μαλακή σανίδα σιδερώματος



- 1 Τοποθετήστε τη μαλακή σανίδα σιδερώματος σε μια επίπεδη οριζόντια επιφάνεια.

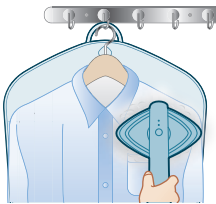
Σημείωση: Το λογότυπο της Philips στη μαλακή σανίδα σιδερώματος θα πρέπει να είναι στραμμένο προς το μέρος σας.



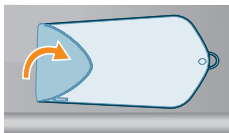
- 2 Σιδερώστε το ρούχο στο StyleMat όπως θα κάνατε αν το σιδερώνατε στη σιδερώστρα.



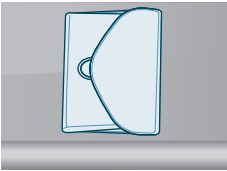
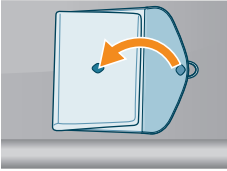
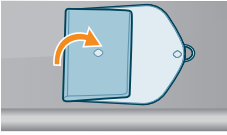
- 3 Κρεμάστε τη μαλακή σανίδα σιδερώματος σε μια κρεμάστρα/γαντζάκι/στο πίσω μέρος της πόρτας σας.



- 4 Κρεμάστε το ρούχο μπροστά από τη μαλακή σανίδα σιδερώματος. Πιέστε την κεφαλή του ατμοσιδερωτή στο ύφασμα και σιδερώστε το ρούχο.



- 5 Όταν τελειώσετε με το σιδέρωμα, διπλώστε τη μαλακή σανίδα σιδερώματος για να την αποθηκεύσετε.

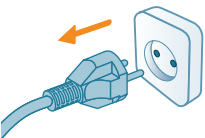


Καθαρισμός και συντήρηση



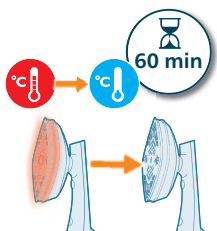
- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας μία φορά το κουμπί λειτουργίας.

- 2 Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.





3 Αδειάστε το νερό που έχει απομείνει στο δοχείο νερού.



4 Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.



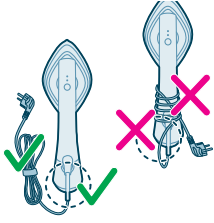
5 Σκουπίστε την πλάκα με ένα υγρό πανί.



6 Σκουπίστε τη βάση με ένα υγρό πανί.



7 Για να διατηρήσετε την πλάκα λεία, αποφύγετε την επαφή με μεταλλικά αντικείμενα. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ συρμάτινα σφουγγαράκια, ξύδι ή άλλα χημικά για να καθαρίσετε την πλάκα του σίδηρου.



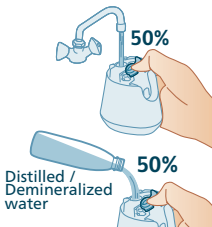
- 8 Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.

Ξέπλυμα

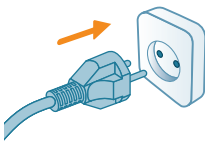


Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ξεβγάλματος μετά από κάθε μήνα χρήσης, ώστε να διατηρείται η καλή απόδοση ατμού.

Συμβουλή: Η λειτουργία ξεβγάλματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή. Αν ζείτε σε περιοχή με σκληρό νερό, χρησιμοποιήστε τη λειτουργία ακόμη πιο συχνά.



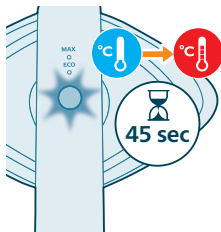
- 1 Γεμίστε το δοχείο νερού με 50% νερό βρύσης και 50% αποσταγμένο/απιονισμένο νερό.



- 2 Συνδέστε το φισ σε μια γειωμένη πρίζα.



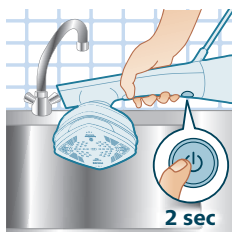
- 3 Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.



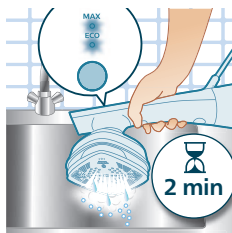
- 4 Περιμένετε μέχρι να ζεσταθεί η συσκευή. Η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αναβοσβήνει ενώ θερμαίνεται.



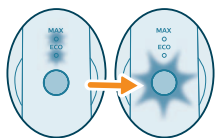
- 5 Όταν η λυχνία λειτουργίας ατμού και η λυχνία λειτουργίας μέγιστης έντασης παραμείνουν σταθερά αναμμένες, κρατήστε τη συσκευή πάνω από το νεροχύτη.



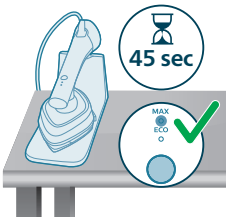
- 6 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ξεβγάλματος.



- 7 Όταν ξεκινήσει το ξέβγαλμα, η λυχνία λειτουργίας ατμού θα παραμείνει σταθερά αναμμένη ενώ οι λυχνίες MAX και ECO θα αναβοσβήνουν. Ατμός και σταγονίδια νερού θα απελευθερωθούν από την πλάκα. Η διαδικασία ξεβγάλματος θα ολοκληρωθεί σε 2 λεπτά.



- 8 Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία ξεβγάλματος, οι λυχνίες των λειτουργιών MAX και ECO θα σταματήσουν να αναβοσβήνουν, ενώ η λυχνία της λειτουργίας ατμού θα αναβοσβήνει.



- 9 Σε 45 δευτερόλεπτα, η λυχνία λειτουργίας ατμού και η λυχνία λειτουργίας MAX θα παραμείνουν σταθερά αναμμένες. Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.



- 10 Η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνήθη προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Αν δεν μπορέσετε να λύσετε το πρόβλημα με τις παρακάτω πληροφορίες, ανατρέξτε στη λίστα συχνών ερωτήσεων στη διεύθυνση **www.home.id/support** ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν αφαιρεί τις ζάρες.	Δεν χρησιμοποιείται ατμός.	Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί βολής ατμού για παροχή ατμού. Για να έχετε περισσότερο ατμό, αλλάξτε τη λειτουργία από ECO σε MAX πατώντας το κουμπί λειτουργίας ατμού.
Η συσκευή δεν παράγει ατμό.	Υπάρχει πρόβλημα στην τροφοδοσία ρεύματος.	Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος, το φισ και την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα είναι σωστά συνδεδεμένα. Ελέγξτε αν η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
	Δεν υπάρχει (αρκετό) νερό στο δοχείο.	Αν δεν υπάρχει νερό στο δοχείο νερού της συσκευής, η συσκευή δεν μπορεί να παραγάγει ατμό. Ξαναγεμίστε το δοχείο νερού με νερό. Μετά από αυτό, θα πρέπει να παράγεται ξανά ατμός.
	Η συσκευή δεν έχει θερμανθεί επαρκώς.	Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί για 45 δευτερόλεπτα. Η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αναβοσβήνει ενώ θερμαίνεται. Μόλις η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση, η λυχνία λειτουργίας ατμού και η λυχνία λειτουργίας μέγιστης έντασης θα παραμείνουν σταθερά αναμμένες.

	Δεν πιέσατε πλήρως το κουμπί βολής ατμού.	Πιέστε μέχρι το τέρμα το κουμπί βολής ατμού για μερικά δευτερόλεπτα.
	Υπάρχει συσσώρευση αλάτων/ασβεστοποίηση στη συσκευή.	Εάν υπάρχει συσσώρευση αλάτων στη συσκευή, η συσκευή σας ενδέχεται να μην είναι σε θέση να παράγει καθόλου ατμό. Εκτελέστε τη λειτουργία ξεβγάλματος για να την καθαρίσετε. Εάν ζείτε σε περιοχή με σκληρό νερό, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό (ή 50% αποσταγμένο νερό και 50% νερό βρύσης), και να εκτελείτε τη λειτουργία ξεβγάλματος μία φορά τον μήνα, προκειμένου να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
Υπάρχουν σταγόνες νερού/διαρροή στα ρούχα μου κατά τη διάρκεια του σιδερώματος.	Η συσκευή δεν έχει θερμανθεί πλήρως.	Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί για 45 δευτερόλεπτα. Η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αναβοσβήνει ενώ θερμαίνεται. Μόλις η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση, η λυχνία λειτουργίας ατμού και η λυχνία λειτουργίας μέγιστης έντασης θα παραμείνουν σταθερά αναμμένες.
	Χρήση για πρώτη φορά.	Εάν παρουσιαστεί διαρροή/εξαγωγή νερού κατά την πρώτη χρήση, εκτελέστε μία φορά τη λειτουργία ξεβγάλματος. Αν αυτό δεν επιλύσει τη διαρροή κατά την επόμενη χρήση, συνιστούμε να επικοινωνήσετε μαζί μας.
	Υπάρχει συσσώρευση αλάτων/ασβεστοποίηση στη συσκευή.	Εάν βγαίνει καφέ νερό ή λευκές νιφάδες από τη συσκευή, αυτό μπορεί να υποδεικνύει συσσώρευση αλάτων. Εκτελέστε τη λειτουργία ξεβγάλματος για να την καθαρίσετε. Εάν ζείτε σε περιοχή με σκληρό νερό, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αποσταγμένο νερό (ή 50% αποσταγμένο νερό και 50% νερό βρύσης), και να εκτελείτε τη λειτουργία ξεβγάλματος μία φορά τον μήνα, προκειμένου να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής.
	Έχετε προσθέσει άλλα χημικά ή πρόσθετα στο δοχείο νερού.	Δεν θα πρέπει να προστίθενται αρωματικές ουσίες/έλαια/χημικά/πρόσθετα/διαλύματα αφαλάτωσης στο δοχείο νερού, καθώς είναι επιβλαβή για τη συσκευή. Ξεπλύνετε το δοχείο νερού, γεμίστε το με νερό και αφαλάτωση τη συσκευή σας.

Υπάρχει συμπυκνωμένος ατμός στο κάλυμμα της σιδερώστρας.

Ενδέχεται να συμπυκνωθεί ατμός στο κάλυμμα της σιδερώστρας, ιδιαίτερα όταν χρησιμοποιείτε συσκευές που παράγουν ισχυρά επίπεδα ατμού για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα, να φαίνεται ότι η συσκευή παρουσιάζει διαρροή από την πλάκα. Για να το αποφύγετε αυτό, μπορείτε να κάνετε τα εξής:

- 1 Επιλέξτε μια χαμηλότερη ρύθμιση ατμού από αυτήν που χρησιμοποιείτε, ή χρησιμοποιήστε ατμό κατά τις πρώτες κινήσεις σιδερώματος και ολοκληρώστε με κινήσεις στεγνού σιδερώματος.
- 2 Μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε ένα επιπλέον στρώμα υφάσματος ανάμεσα στη σιδερώστρα και το κάλυμμα της σιδερώστρας, για να ελαχιστοποιήσετε τη συμπύκνωση.
- 3 Αντικαταστήστε το κάλυμμα της σιδερώστρας, εάν το αφρολέξ έχει φθαρεί.

Η συσκευή αφήνει γυαλάδα ή σημάδια επάνω στο ρούχο.

Η επιφάνεια για σιδέρωμα ήταν ανομοιόμορφη.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ασφάλεια σε όλα τα υφάσματα που σιδερώνονται. Οι γυαλάδες και τα σημάδια δεν μένουν μόνιμα και θα εξαφανιστούν όταν πλύνετε το ύφασμα. Αποφεύγετε να σιδερώνετε πάνω από ραφές ή πτυχές. Εναλλακτικά, μπορείτε να τοποθετήσετε ένα βαμβακερό πανί πάνω στην περιοχή που θα σιδερωθεί, ώστε να μην δημιουργηθούν σημάδια.

Η λυχνία λειτουργίας ατμού στη συσκευή αναβοσβήνει.

Η συσκευή θερμαίνεται.

Η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αναβοσβήνει ενώ θερμαίνεται. Μόλις η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση, η λυχνία λειτουργίας ατμού και η λυχνία λειτουργίας μέγιστης έντασης θα παραμείνουν σταθερά αναμμένες.

Έχει ενεργοποιηθεί η αυτόματη απενεργοποίηση.

Η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αρχίσει να αναβοσβήνει, όταν η συσκευή παραμείνει ακινητοποιημένη για 8 λεπτά σε οριζόντια ή κατακόρυφη θέση. Αυτό υποδεικνύει ότι η συσκευή έχει μεταβεί στη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (ASO). Στη λειτουργία ASO, η συσκευή θα αρχίσει να κρυώνει. Όταν η συσκευή μετακινηθεί, η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή θερμαίνεται ξανά. Μόλις η λυχνία λειτουργίας ατμού και η λειτουργία μέγιστης έντασης παραμείνουν σταθερά αναμμένες, η πλάκα θερμαίνεται και η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση. .

Η λυχνία λειτουργίας MAX, η λυχνία λειτουργίας ECO και η λυχνία λειτουργίας ατμού αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.	Η συσκευή δεν έχει θερμανθεί πλήρως.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή πατώντας μία φορά το κουμπί λειτουργίας, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα, περιμένετε για 5 δευτερόλεπτα, συνδέστε ξανά το φισ στην πρίζα και πατήστε το κουμπί λειτουργίας μία φορά για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Αν εξακολουθείτε να βλέπετε το σφάλμα, διακόψτε τη χρήση της συσκευής και επικοινωνήστε με το τμήμα Εξυπηρέτησης καταναλωτών στη χώρα σας.
Η συσκευή έχει σταματήσει να θερμαίνεται.	Υπάρχει πρόβλημα στην τροφοδοσία ρεύματος.	Ελέγξτε το καλώδιο ρεύματος, το φισ και την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι όλα είναι σωστά συνδεδεμένα. Εάν χρησιμοποιείτε φισ επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική ισχύς του είναι κατάλληλη για τη συσκευή.
Έχει ενεργοποιηθεί η αυτόματη απενεργοποίηση.	Έχει ενεργοποιηθεί η αυτόματη απενεργοποίηση.	Η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αρχίσει να αναβοσβήνει, όταν η συσκευή παραμένει ακινητοποιημένη για 8 λεπτά σε οριζόντια ή κατακόρυφη θέση. Αυτό υποδεικνύει ότι η συσκευή έχει μεταβεί στη λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης (ASO). Στη λειτουργία ASO, η συσκευή θα αρχίσει να κρυώνει. Όταν η συσκευή μετακινηθεί, η λυχνία λειτουργίας ατμού θα αρχίσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι η συσκευή θερμαίνεται ξανά. Μόλις η λυχνία λειτουργίας ατμού και η λειτουργία μέγιστης έντασης παραμείνουν σταθερά αναμμένες, η πλάκα θερμαίνεται και η συσκευή είναι έτοιμη για χρήση.
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται πλέον (έχω δοκιμάσει τα παραπάνω, αλλά η συσκευή μου εξακολουθεί να μην θερμαίνεται).	Η συσκευή δεν ενεργοποιείται πλέον (έχω δοκιμάσει τα παραπάνω, αλλά η συσκευή μου εξακολουθεί να μην θερμαίνεται).	Σε αυτήν την περίπτωση, ενδέχεται να υπάρχει πρόβλημα με τη συσκευή σας. Συνιστούμε να επικοινωνήσετε μαζί μας.

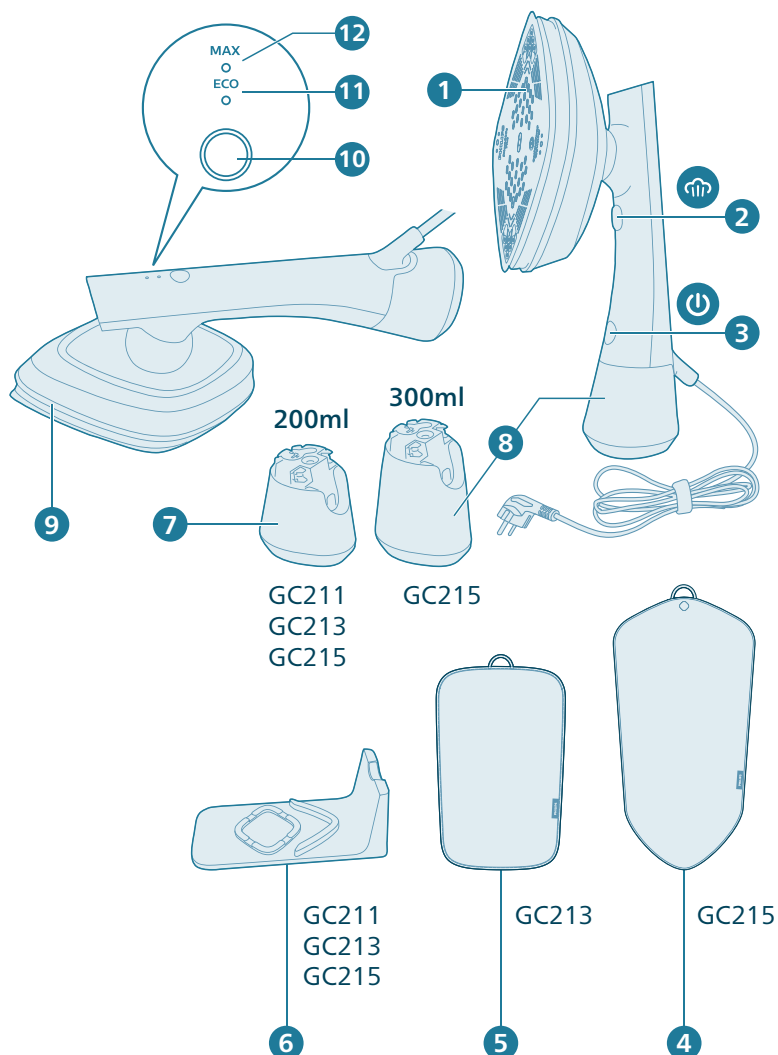
Съдържание

Въведение	757
Общ преглед на продукта	757
Предупреждение	758
Използване на уреда	759
Подготовка за употреба	759
Тип вода за използване	759
Пълнене на водния резервоар	760
Използване на уреда	761
Заклучване на спуська за пара	763
Усилване на парата	764
Технология OptimalTemp	764
Гладене	765
Въртяща се глава на уреда за пара	766
Вертикално гладене	767
Автоматично изключване	768
Гладене със StyleMat	769
Гладене с мека дъска	770
Почистване и поддръжка	771
Изплакване	773
Отстраняване на неизправности	775

Въведение

Поздравления за покупката и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на www.home.id.

Общ преглед на продукта

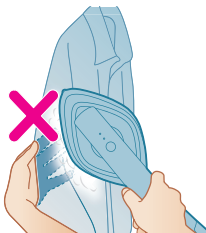


- 1 Гладеща повърхност
- 2 Бутон за активиране на пара
- 3 Бутон за захранване
- 4 Мека дъска
- 5 StyleMat
- 6 Поставка
- 7 Подвижен воден резервоар (200 мл)
- 8 Подвижен воден резервоар (300 мл)
- 9 Гумена ръкохватка
- 10 Бутон за режим на пара
- 11 Индикатор за режим ECO
- 12 Индикатор за режим MAX

Предупреждение



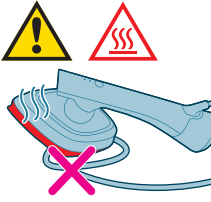
- 1 Моля, разгледайте ръководството за бърз старт и брошурата с важна информация за това как да използвате уреда.



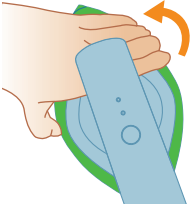
- 2 Не използвайте голата си ръка за опора, докато работите с устройството.



- 3 Не насочвайте уреда към себе си/друг човек.

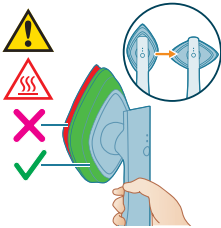


- 4 Не поставяйте главата на уреда за гладене с пара върху хранящия кабел след употреба.



- 5 За да завъртите главата на уреда за пара, моля, хванете гумената ръкохватка и я завъртете.

Предупреждение: Не докосвайте други части на главата на главата на уреда за пара, освен гумената ръкохватка, тъй като може да се изгорите.



Използване на уреда

Подготовка за употреба

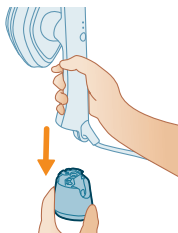
Тип вода за използване



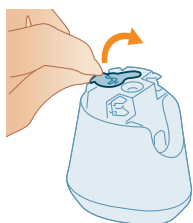
Уредът е подходящ за използване с чешмяна вода. Ако обаче живеете в зона с твърда вода, препоръчваме да смесите равно количество чешмяна вода с дестилирана или деминерализирана вода. Това ще предотврати бързото натрупване на накип и ще удължи живота на уреда.

Предупреждение: Не добавяйте парфюм, вода от сушилна машина, оцет, нишесте, препарати за отстраняване на котлен камък, помощни препарати за гладене, химически декарлцирана вода или други химикали, тъй като те могат да причинят изхвърляне на вода, кафяво оцветяване или повреда на вашия уред.

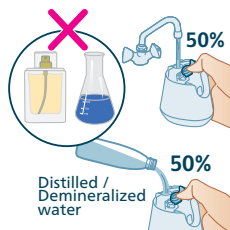
Пълнене на водния резервоар



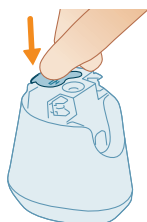
- 1** Издърпайте водния резервоар надолу, за да го отделите от уреда.



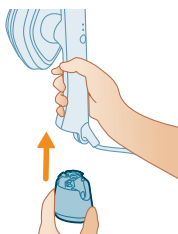
- 2** Открийте капачето на водния резервоар върху резервоара. Внимателно повдигнете капачето на водния резервоар, за да го отворите.



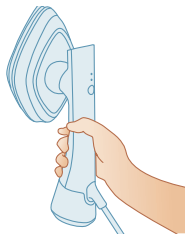
- 3** Напълнете 50% чешмяна вода и 50% дестилирана/деминерализирана вода във водния резервоар.



- 4** Затворете плътно капачето на водния резервоар.



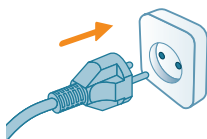
- 5** Прикрепете водния резервоар обратно към уреда, придържайки уреда с една ръка.



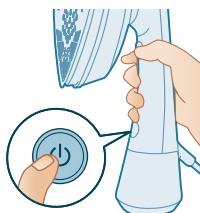
- 6 Уверете се, че водният резервоар е закрепен здраво към уреда.

Използване на уреда

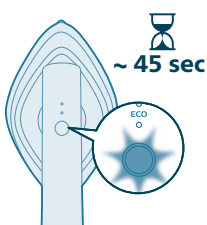
- 1 Включете щепсела в заземено гнездо.



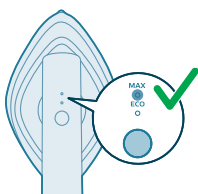
- 2 Натиснете веднъж бутона за захранване, за да включите уреда.



- 3 Изчакайте уреда да се нагрее. Светлинният индикатор за режим на пара ще мига, докато се нагрява.



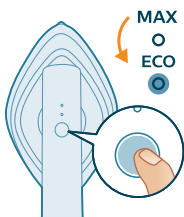
- 4 След като уредът е готов за употреба, светлинните индикатори за режим на пара и за режим MAX ще светят постоянно.



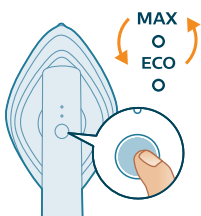


- 5 Натиснете и задръжете бутона за активиране на пара, за да започне да се отделя пара.

Забележка: Поставете главата на уреда за гладене с пара на безопасно разстояние от дрехата, натиснете и задръжете бутона за активиране на пара за няколко секунди, тъй като първоначално парата може да съдържа водни капки.



- 6 Натиснете бутона за режим на пара веднъж, за да превключите от MAX на ECO.



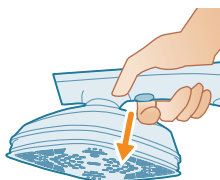
- 7 Натиснете бутона за режим на пара, за да изберете MAX или ECO.

ECO настройка: Подава се непрекъснато минимално количество пара и е подходящо за дрехи с по-малко гънки. Тази настройка също така пести електроенергия.

MAX настройка: Подава се непрекъснато максимално количество пара и е подходящо за по-упорити гънки.



- 8 Натиснете и задръжете бутона за активиране на пара, за да започне да се отделя пара.



- 9 Пуснете бутона за активиране на пара, за да спрете подаването на пара.

Заклучване на спусъка за пара



1 За непрекъсната пара, натиснете два пъти бутона за активиране на пара.



2 Ще се изпуска пара непрекъснато в продължение на 3 минути.

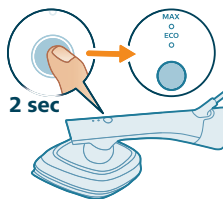


3 За да спрете изпускането на пара, натиснете бутона за активиране на пара.

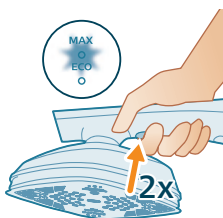


4 Ще спре изпускането на пара.

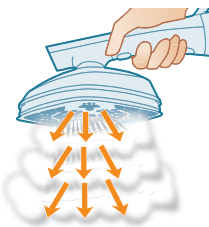
Усилване на парата



- 1 Функцията за усиление на парата доставя мощна струя пара за премахване на упорити гънки. Натиснете и задръжте бутона за режим на пара за две секунди. Светлинният индикатор за режим на пара ще продължи да свети, а светлинните индикатори за режими MAX и ECO ще бъдат изключени.



- 2 Натиснете два пъти бутона за активиране на пара и светлинният индикатор за режим MAX ще започне да мига.

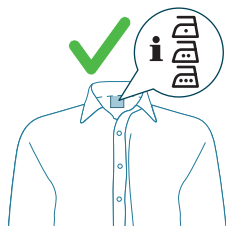


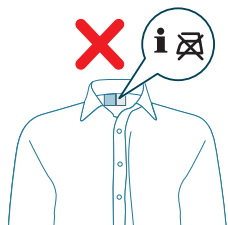
- 3 Уредът ще изпусне 3 силни струи пара.

Технология OptimalTemp

Технологията OptimalTemp ви позволява да гладите всички видове подходящи за гладене тъкани, във всякакъв ред, без да регулирате настройката за температурата на ютията.

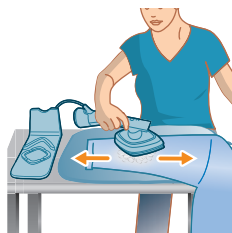
Тъканите с тези символи са подходящи за гладене, например лен, памук, полиестер, коприна, вълна, вискоза и изкуствена коприна.





Тъканите с този символ не могат да се гладят. Тези тъкани включват синтетични тъкани, като ликра или еластан, смесени тъкани с ликра и полиолефини (напр. полипропилен), но също и печати върху облекла.

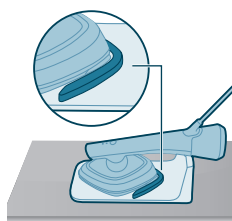
Гладене



- 1 Поставете поставката и дрехата върху хоризонтална повърхност (например мека дъска, дъска за гладене) и започнете да гладите.

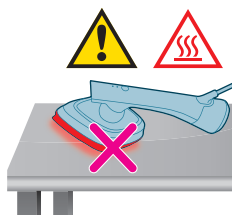


- 2 Когато пренареждате дрехите си, поставете уреда на поставката.



- 3 Гладещата плоча трябва да се намира до изпъкналата V-образна форма.

Предупреждение: Не поставяйте гладещата плоча върху изпъкналата V-образна форма.

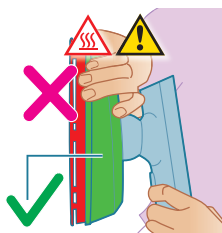


Предупреждение: Не поставяйте гладещата плоча върху никаква повърхност, освен поставката.

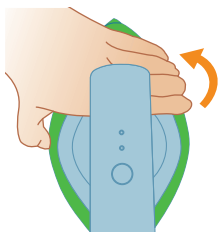


Предупреждение: Не докосвайте поставката, докато е гореща или преди да се охлади.

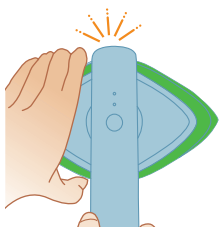
Въртяща се глава на уреда за пара



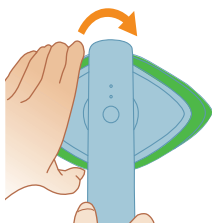
Предупреждение: Не докосвайте други части на главата на главата на уреда за пара, освен гумената ръкохватка, тъй като може да се изгорите.



- 1 За да превключите главата на уреда за пара от вертикална в хоризонтална ориентация, задръжте гумената ръкохватка и я завъртете по посока, обратна на часовниковата стрелка.



- 2 Завъртете главата на уреда за пара, докато се фиксира на място (с щракване).

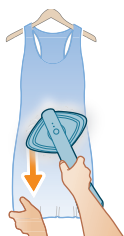


- 3 За да превключите главата на уреда за пара от вертикална във вертикална ориентация, задръжте гумената ръкохватка и я завъртете по посока на часовниковата стрелка.



- 4 Завъртете главата на уреда за пара, докато се фиксира на място (с щракване).

Вертикално гладене



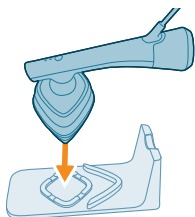
- 1 Можете да използвате уреда във вертикално положение за премахване на гънки от висящи дрехи. Закачете дрехата на закачалка. Дръжте уреда във вертикално положение, натиснете и задръжте бутона за активиране на пара и движете уреда нагоре и надолу.



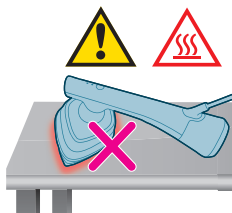
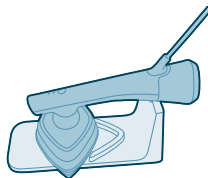
- 2 Притиснете главата на уреда за пара към дрехата и разтегнете страничните части на дрехата с ръка за по-добри резултати.



- 3 За да обработите с пара ръкави, започнете от областта на рамото и движете главата на устройството надолу. Използвайте парата, докато опъвате ръкава диагонално надолу с другата си ръка.

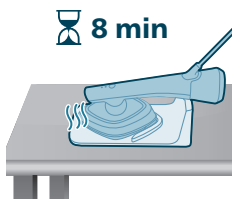


- 4 Когато пренареждате дрехите си, поставете уреда на поставката.

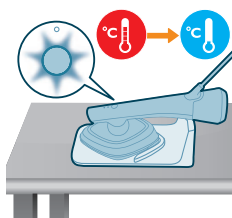


Предупреждение: Не поставяйте гладещата плоча върху никаква повърхност, освен поставката.

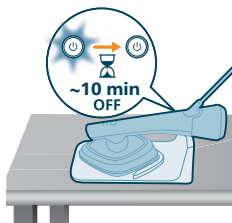
Автоматично изключване



- 1 За да сте спокойни, уредът може да се охлади сам, ако е оставен без надзор за определен период от време. Когато уредът не се използва повече от 8 минути, той преминава в режим на автоматично изключване.



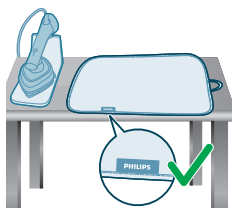
- 2 Светлинният индикатор за режим на пара ще започне да мига и уредът ще започне да се охлажда.



- 3 Ако не докоснете уреда през следващите 10 минути, той ще се изключи автоматично.

Предупреждение: Никога не оставяйте уреда без надзор, когато е включен в заземен контакт. След употреба винаги изключвайте уреда от контакта.

Гладене със StyleMat



- 1** Поставете StyleMat върху равна хоризонтална повърхност.

Забележка: Логото на Philips върху StyleMat трябва да е обърнато към вас.



- 2** Гладете дрехата върху StyleMat, както обикновено гладите върху дъска за гладене.

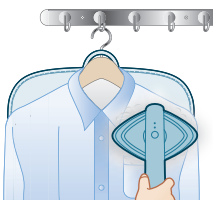


- 3** Можете да използвате StyleMat и за вертикално гладене. Закачете дрехата през халката на StyleMat.

Забележка: Логото на Philips върху StyleMat трябва да е обърнато към вас.

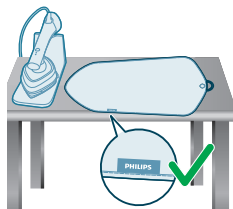


- 4** Закачете StyleMat и дрехата на закачалка/кука/на гърба на вратата.



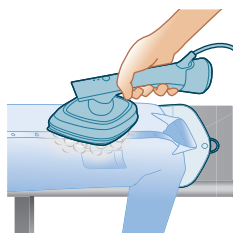
- 5** Притиснете главата на уреда за гладене с пара към дрехата и я изгладете.

Гладене с мека дъска

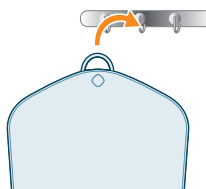


- 1** Поставете меката дъска върху равна хоризонтална повърхност.

Забележка: Логото на Philips върху меката дъска трябва да е обърнато към вас.



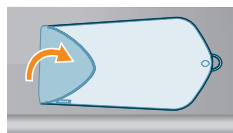
- 2** Гладете дрехата върху StyleMat, както обикновено гладите върху дъска за гладене.



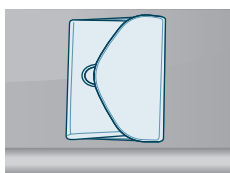
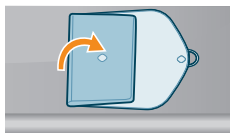
- 3** Закачете и меката дъска на закачалка/кука/на гърба на вратата.



- 4** Закачете дрехата пред меката дъска. Притиснете главата на уреда за гладене с пара към дрехата и я изгладете.



- 5** Когато приключите с гладенето, сгънете меката дъска, за да я съхраните.

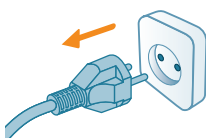


Почистване и поддръжка



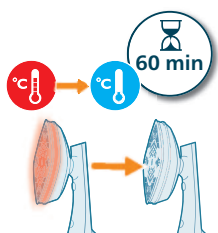
1 Изключете уреда, като натиснете веднъж бутона за захранване.

2 Извадете щепсела от контакта.





3 Излейте останалата вода от водния резервоар.



4 Оставете уреда да изстине.



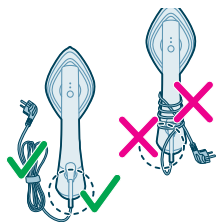
5 Забършете гладещата повърхност с влажна кърпа.



6 Забършете поставката с влажна кърпа.



7 За да предпазите гладещата плоча от издраскване, избягвайте груб допир до метални предмети. Никога не използвайте тел, оцет или други химикали за почистване на гладещата плоча.



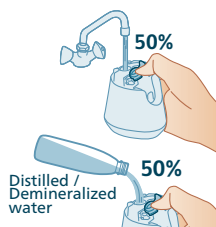
- 8 Моля, не навивайте кабела около уреда.

Изплакване

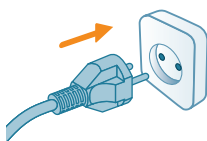


Препоръчително е да използвате функцията за изплакване след всеки месец употреба, за да поддържате добрата ефективност на подаването на парата.

Съвет: Функцията за изплакване може да се използва по всяко време. Ако живеете в област с твърда вода, използвайте функцията по-често.



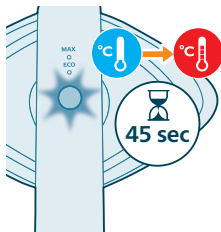
- 1 Напълнете 50% чешмяна вода и 50% дестилирана/деминерализирана вода във водния резервоар.



- 2 Включете щепсела в заземено гнездо.



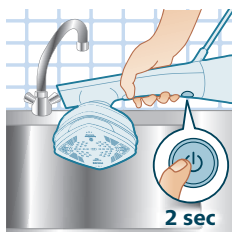
- 3 Натиснете веднъж бутона за захранване, за да включите уреда.



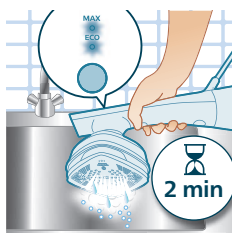
- 4 Изчакайте уреда да се нагрее. Светлинният индикатор за режим на пара ще мига, докато се нагрява.



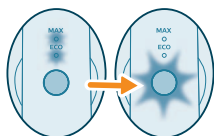
- 5 Когато светлинният индикатор за режим на пара и светлинният индикатор за режим MAX светят постоянно, задръжте уреда над мивка.



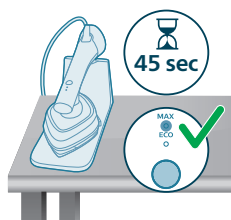
- 6 Натиснете и задръжте бутона за захранване за 2 секунди, за да функцията за изплакване.



- 7 Когато започне изплакването, светлинният индикатор за режим на пара ще свети постоянно, докато светлинният индикатор за режими MAX и ECO ще мига. От гладещата плоча ще излизат пара и капчици вода. Процесът на изплакване ще приключи след 2 минути.



- 8 Когато процесът на изплакване приключи, светлинният индикатор за режим MAX и ECO ще спре да мига, а светлинният индикатор за режим на пара ще мига.



- 9 След 45 секунди светлинният индикатор за режим на пара и светлинният индикатор за режим MAX ще продължат да светят постоянно. Уредът е готов за използване.



- 10 Уредът е готов за използване.

Отстраняване на неизправности

В тази глава са обобщени най-често срещаните проблеми, на които можете да се натъкнете при ползване на уреда. Ако не можете да разрешите проблема с помощта на информацията по-долу, посетете www.home.id/support за списък с често задавани въпроси или се свържете с центъра за обслужване на потребители във вашата държава.

Проблем	Възможна причина	Решение
Уредът не премахва тъкани.	Не използвате пара.	Натиснете и задръжте бутона за активиране на пара, за да започне да се отделя пара. Можете да получите повече пара, като превключите от режим ECO на режим MAX, натискайки бутона за режим на пара.
Уредът не генерира пара.	Има проблем със захранването.	Моля, проверете захранващия кабел, щепсела и контакта. Уверете се, че всичко е правилно свързано. Проверете дали уредът е включен.
	Няма вода/няма достатъчно вода в резервоара.	Ако няма вода във водния резервоар на устройството, то не може да генерира пара. Моля, напълнете водния резервоар с вода. След това трябва отново да може да произвежда пара.
	Уредът не се е нагрял достатъчно.	Оставете уреда да загрее за около 45 секунди. Светлинният индикатор за режим на пара ще мига, докато се нагрива. След като уредът е готов за употреба, светлинните индикатори за режим на пара и за режим MAX ще светят постоянно.

	Не сте натиснали спусъка за пара изцяло.	Натиснете спусъка за пара докрай за няколко секунди.
	В устройството има натрупване на котлен камък/накип.	Ако в устройството има натрупване на накип, то може да не е в състояние да произвежда пара. Изпълнете функцията за изплакване, за да отстраните проблема. Ако живеете в район с твърда вода, препоръчваме да използвате дестилирана вода (или 50% дестилирана вода и 50% чешмяна вода) и да изпълнявате изплакването веднъж месечно, за да удължите експлоатационния живот на устройството.
Има капчици/изтичане на вода по дрехите по време на гладене.	Уредът не е загрял напълно.	Оставете уреда да загрее за около 45 секунди. Светлинният индикатор за режим на пара ще мига, докато се нагрява. След като уредът е готов за употреба, светлинните индикатори за режим на пара и за режим MAX ще светят постоянно.
	Използване за първи път.	Ако се появи изтичане/изхвърляне на вода по време на първата употреба, изпълнете функцията за изплакване веднъж. Ако това не разреши изтичането при следваща употреба, препоръчваме ви да се свържете с нас.
	В устройството има натрупване на котлен камък/накип.	Ако от устройството излиза кафява вода или бели люспи, това може да означава натрупване на накип в устройството. Изпълнете функцията за изплакване, за да отстраните проблема. Ако живеете в район с твърда вода, препоръчваме да използвате дестилирана вода (или 50% дестилирана вода и 50% чешмяна вода) и да изпълнявате изплакването веднъж месечно, за да удължите експлоатационния живот на устройството.
	Добавили сте други химикали или добавки във водния.	Аромати/масла/химикали/добавки/разтвор за отстраняване на накип не трябва да се добавят във водния резервоар, тъй като те увреждат уреда. Моля, изплакнете водния резервоар, напълнете го с вода и почистете накипа от устройството.

Има кондензация на пара върху дъската за гладене.

Парата може да кондензира върху покритието на дъската, особено когато използвате устройство, което произвежда мощни нива на пара за продължителен период от време. Това може да изглежда така, сякаш устройството ви изтича от гладещата плоча. За да предотвратите това, можете да направите следното:

- 1** Изберете по-ниска настройка на парата от настройката, която сте използвали, или използвайте пара по време на първите няколко гънки и след това завършете гладенето с функцията за сухо гладене.
- 2** Можете също да поставите допълнителен слой плат между дъската за гладене и покритието на дъската за гладене, за да минимизирате конденза.
- 3** Сменете покритието на дъската за гладене, ако материалът от гъба е износен.

Устройството оставя лъскави места и отпечатьци от шевове върху дрехата.	Повърхността за гладене беше неравна.	Устройството е безопасно за използване на всички подходящи за гладене дрехи. Блясъкът или отпечатькът не е постоянен и изчезва, когато изперете дрехата. Избягвайте гладене над шевове или плисетата. Можете също да поставите памучна кърпа върху зоната, която ще гладите, за да се избегнат отпечатьци.
Светлината за режим на пара на устройството мига.	Устройството се нагрива.	Светлинният индикатор за режим на пара ще мига, докато се нагрива. След като уредът е готов за употреба, светлинните индикатори за режим на пара и за режим MAX ще светят постоянно.
	Автоматичното изключване е активирано.	Светлинният индикатор за режим на пара ще започне да мига, когато устройството остане неподвижно за 8 минути в хоризонтално или вертикално положение. Това показва, че устройството е в режим на автоматично изключване (ASO). В режим ASO устройството ще започне да се охлажда. Когато устройството се премести, светлинният индикатор за режим на пара ще започне да мига, което показва, че устройството отново се нагрива. Когато светлинният индикатор за режим на пара и светлинният индикаторът за режим MAX светят постоянно, гладещата плоча е нагрята и уредът е готов за употреба. .

Светлинният индикатор за режим MAX, светлинният индикатор за режим ECO и светлинният индикаторът за режим на пара мигат едновременно.	Уредът не е загреял напълно.	Изключете уреда, като натиснете веднъж бутона за захранване, извадете щепсела от контакта, изчакайте 5 секунди, включете отново щепсела в контакта и натиснете веднъж бутона за захранване, за да включите уреда. Ако грешката продължава да се появява, спрете да използвате уреда и се свържете с отдела за обслужване на клиенти във вашата държава.
Устройството е спряло да се нагрива.	Има проблем със захранването.	Моля, проверете захранващия кабел, щепсела и контакта. Уверете се, че всичко е правилно свързано. Ако използвате удължител, моля, уверете се, че мощността е подходяща за устройството.
	Автоматичното изключване е активирано.	Светлинният индикатор за режим на пара ще започне да мига, когато устройството остане неподвижно за 8 минути в хоризонтално или вертикално положение. Това показва, че устройството е в режим на автоматично изключване (ASO). В режим ASO устройството ще започне да се охлажда. Когато устройството се премести, светлинният индикатор за режим на пара ще започне да мига, което показва, че устройството отново се нагрива. Когато светлинният индикатор за режим на пара и светлинният индикаторът за режим MAX светят постоянно, гладещата плоча е нагрята и уредът е готов за употреба.
	Устройството вече не се включва (следвах горните съвети, но устройството ми все още не загрева).	Ако случат е такъв, може да има проблем с вашето устройство. Препоръчваме ви да се свържете с нас.

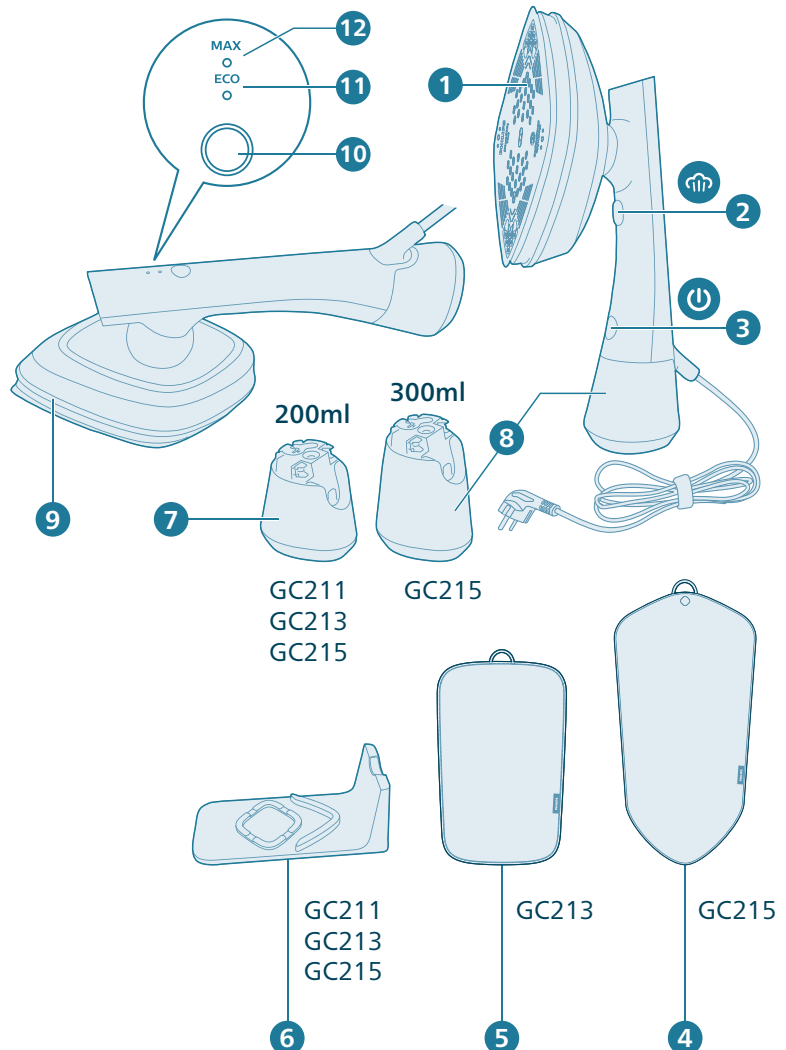
Мазмуну

Киришүү	781
Өнүмдүн кыскача сүрөттөлүшү	781
Эскертүү	782
Шайманды колдонуу	783
Колдонууга даярдоо	783
Колдонула турган суунун түрү	783
Суу челегин толтуруу	784
Шайманды колдонуу	785
Буу кулпусу	787
Бууну күчөтүү	788
OptimalTemp технологиясы	788
Үтүктөө	789
Айлануучу буу чыгуучу баш	790
Тигинен үтүктөө	791
Автоматтык түрдө өчүү	792
StyleMat менен үтүктөө	793
Жумшак тактай менен үтүктөө	794
Тазалоо жана тейлөө	795
Чайкоо	797
Көйгөйлөрдү жоюу	799

Киришүү

Сатып алганыңыз үчүн куттуктайбыз жана Philips'ке кош келиңиз! Philips сунуштаган колдоону толук пайдалануу үчүн өнүмүңүздү www.home.id баракчасынан каттоодон өткөрүңүз.

Өнүмдүн кыскача сүрөттөлүшү

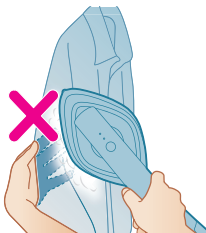


- 1 Үтүк таманы
- 2 Буу машасынын баскычы
- 3 Күйгүзүү баскычы
- 4 Жумшак такта
- 5 Стилдүү төшөк
- 6 Док
- 7 Алынуучу суу челеги (200мл)
- 8 Алынуучу суу челеги (300мл)
- 9 Резина туткасы
- 10 Буу режиминин баскычы
- 11 ECO режиминин көрсөткүчү
- 12 MAX режиминин көрсөткүчү

Эскертүү



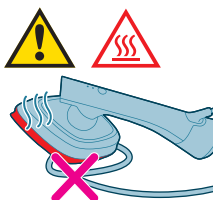
- 1 Өнүмдүн кантип колдонуу керектиги боюнча ыкчам баштоо колдонмосун жана Маанилүү маалымат баракчасын караңыз.



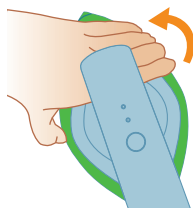
- 2 Буулап жатканда эч качан ачык колуңузду таяныч катары колдонбоңуз.



- 3 Шайманды өзүңүзгө / башка адамга каратып койбоңуз.

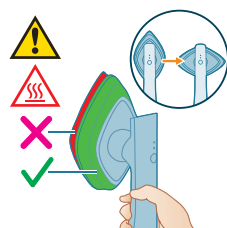


4 Буулагычтын башын колдонгондон кийин электр шнуруна койбоңуз.



5 Буу чыгуучу башты буруу үчүн, резина туткасын кармап, андан кийин буруңуз.

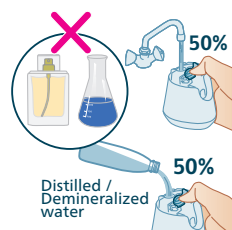
Эскертүү: Резина туткасынан башка буу чыгуучу баштын башка бөлүктөрүнө тийбеңиз, анткени күйүп калышыңыз мүмкүн.



Шайманды колдонуу

Колдонууга даярдоо

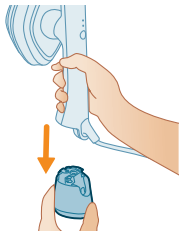
Колдонула турган суунун түрү



Шайманды крандагы суу менен колдонууга болот. Ошентсе да, эгер катуу суу аккан аймакта жашасаңыз, кран суусу менен тузсуздандырылган же деминералдаштырылган сууну бирдей өлчөмдө аралаштырууну сунуштайбыз. Бул таштын уюп калышынан сактап, шаймандын иштөө мөөнөтүн узартат.

Эскертүү: Атыр, кургаткычтан сыгылган суу, уксус, крахмал, кебээр кетирүүчү каражат, үтүктөө каражаттары, химиялык жол менен тазаланган суу же башка химикаттарды колдонбоңуз. Анткени алар суунун тамчылашына, күрөң тактын калышына же шаймандын бузулушуна алып келиши мүмкүн.

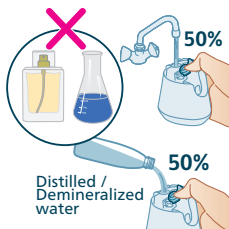
Суу челегин толтуруу



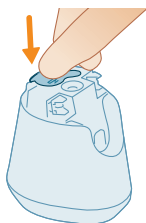
1 Суу челегин шаймандан чыгаруу үчүн ылдый тартыңыз.



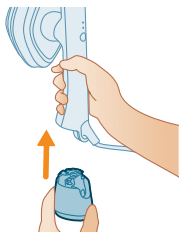
2 Суу челегинин капкагы суу челегинин үстүндө жайгашкан. Аны ачуу үчүн суу челегинин капкагын акырын көтөрүңүз.



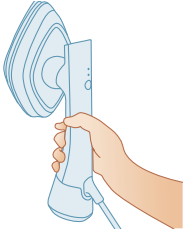
3 Суу челегине 50% крандагы сууну жана 50% дистирленген/деминералдуу сууну толтуруңуз.



4 Суу челегинин капкагын бекем жабыңыз.



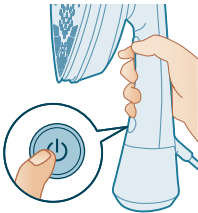
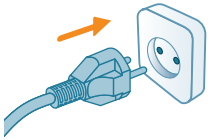
5 Шайманды бир кол менен кармап, суу сактагычты кайра шайманга бекитиңиз.



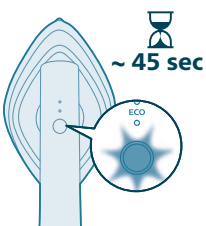
- 6 Суу челегин шайманга бекем орнотулганын текшериңиз.

Шайманды колдонуу

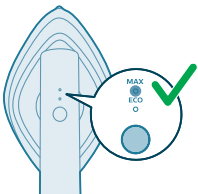
- 1 Сайгычты жерге туташтырылган розеткага сайыңыз.



- 2 Шайманды күйгүзүү үчүн кубат баскычын бир жолу басыңыз.



- 3 Шайман ысыгыча күтүп туруңуз. Ал ысытылып жатканда буу режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүп турат.

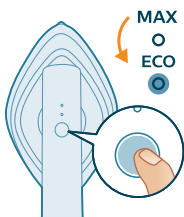


- 4 Шайман колдонууга даяр болгондон кийин, буу режиминин көрсөткүчү жана максималдуу режимдин көрсөткүчү туруктуу күйүп турат.

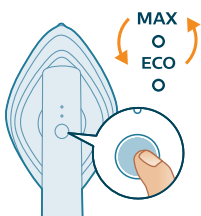


- 5 Буулоону баштоо үчүн бууну иштетүү баскычын басып, кармап туруңуз.

Эскертме: Буулагычтын башын кийимден алыстатып, бууну иштетүүчү баскычты бир нече секунд басып туруңуз, анткени баштапкы бууда суу тамчылары болушу мүмкүн.



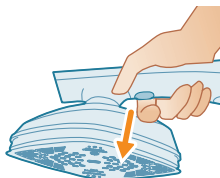
- 6 MAX режиминен ECO режимине өтүү үчүн буу режиминин баскычын бир жолу басыңыз.



- 7 MAX же ECO режимин тандоо үчүн буу режиминин баскычын басыңыз.
ECO жөндөөсү: Бырыштары аз кийимдер үчүн минималдуу буу үзгүлтүксүз берилип турат. Бул жөндөө энергияны дагы үнөмдөйт.
MAX жөндөөсү: Бырыштары өтө катуу кийимдер үчүн максималдуу буу үзгүлтүксүз берилип турат.



- 8 Буулоону баштоо үчүн бууну иштетүү баскычын басып, кармап туруңуз.



- 9 Бууну токтотуу үчүн бууну чыгаруучу баскычты коё бериңиз.

Буу кулпусу



1 Үзгүлтүксүз буу чыгаруу үчүн, буу машасынын баскычын эки жолу басыңыз.



2 Буу 3 мүнөт бою тынымсыз чыгарылып турат.

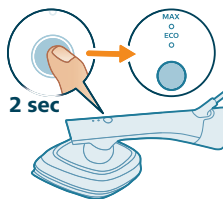


3 Буунун чыгышын токтотуу үчүн, буу машасынын баскычын бир жолу басыңыз.

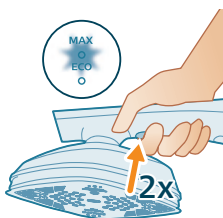


4 Буу чыгууну токтотот.

Бууну күчөтүү



- 1 Буу күчөтүү функциясы өтө катуу бырыштарды кетирүү үчүн күчтүү буу чыгарууну камсыз кылат. Буу режиминин баскычын эки секунд басып, кармап туруңуз. Буу режиминин көрсөткүчү күйүк бойдон калат, ал эми MAX жана ECO режиминин көрсөткүчтөрү өчүк болот.



- 2 Буу машасынын баскычын эки жолу басыңыз, ошондо MAX режиминин көрсөткүчү күйүп-өчөт.

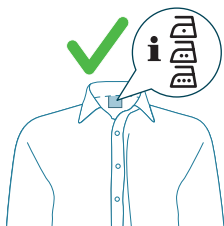


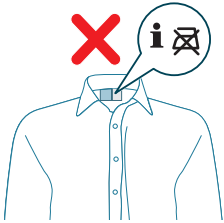
- 3 Шайман 3 күчтүү буу агымынын чыгарат.

OptimalTemp технологиясы

OptimalTemp технологиясы бардык үтүктөөгө боло турган кездемелерди каалаган тартипте, үтүктүн температура жөндөөсүн тууралабастан эле үтүктөөгө мүмкүнчүлүк берет.

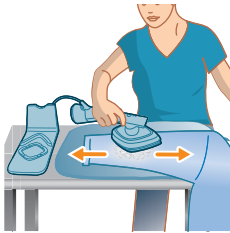
Бул белгилер бар кездемелерди үтүктөсө болот, мисалы, чыт, пахта, полиэстер, жибек, жүн, вискоза жана жасалма жибек.





Бул белги коюлган кездемелерди үтүктөөгө болбойт. Бул кездемелерге спандекс же эластан сыяктуу синтетикалык кездемелер, спандекс аралаштырылган кездемелер жана полиолефиндер (мис. полипропилен), ошондой эле кийимдердеги жазуулар жана сүрөттөр кирет.

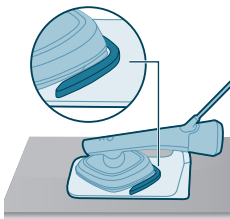
Үтүктөө



- 1 Докту жана кийимиңизди горизонталдуу бетке (мисалы, жумшак тактай, үтүктөөчү такта) коюп, үтүктөй баштаңыз.

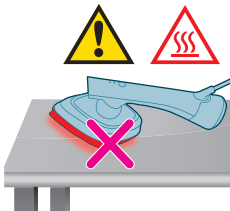


- 2 Кийимиңизди кайра жайгаштырып жатканда, шайманды докко коюңуз.



- 3 Таман чыгып турган V формасынын жанында болушу керек.

Эскертүү: Таманды чыгып турган V формасындагы жерге койбоңуз.

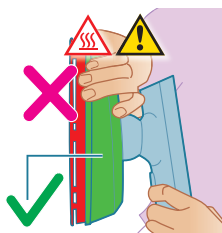


Эскертүү: Таманды доктон башка эч бир бетке койбоңуз.

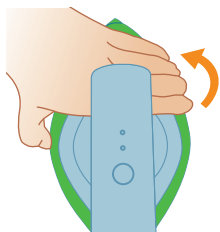


Эскертүү: Док ысык кезинде же муздай электе ага тийбеңиз.

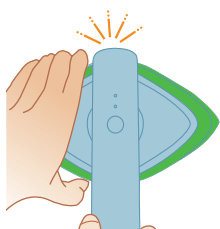
Айлануучу буу чыгуучу баш



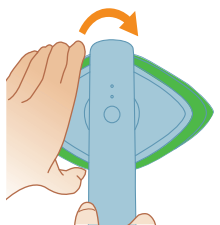
Эскертүү: Резина туткасынан башка буу чыгуучу баштын башка бөлүктөрүнө тийбеңиз, анткени күйүп калышыңыз мүмкүн.



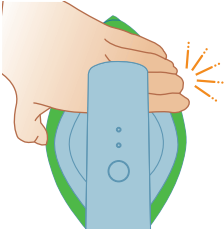
1 Буу чыгуучу башты тигинен туурасынан багытка которуу үчүн, резина тутканы кармап, саат жебесине каршы айландырыңыз.



2 Буу чыгуучу баштын ордуна бекитилгенче айландырыңыз («чыкылдаган үн» чыгат).



3 Буу чыгуучу баштын горизонталдык багыттан тигинен тике багытка которуу үчүн, резина тутканы кармап, саат жебеси боюнча айландырыңыз.



- 4 Буу чыгуучу баштын ордуна бекитилгенче айландырыңыз («чыкылдаган үн» чыгат).

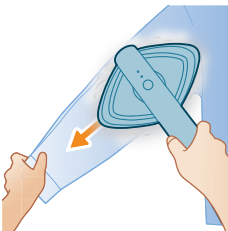
Тигинен үтүктөө



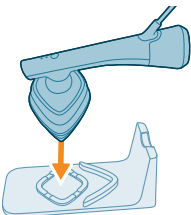
- 1 Илинип турган кийимдердеги бырыштарды кетирүү үчүн шайманды тик абалда колдонсоңуз болот. Кийимди илгичке илиңиз. Шайманды тик абалда кармап, буу машасынын баскычын басып, кармап, шайманды өйдө жана ылдый жылдырыңыз.



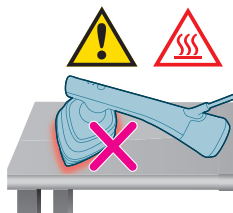
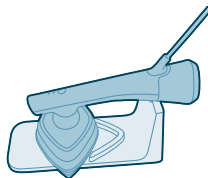
- 2 Жакшыраак натыйжа алуу үчүн буу чыгаруучу башты кийимге басып, кийимдин капталдарын колуңуз менен тартыңыз.



- 3 Кийимдин жеңдерин буулоо үчүн, ийин жактан баштап, буулагычтын башын ылдый жылдырыңыз. Экинчи колуңуз менен жеңди кыйгач тартып, буулаңыз.



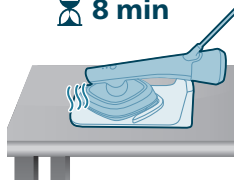
- 4 Кийимиңизди кайра жайгаштырып жатканда, шайманды докко коюңуз.



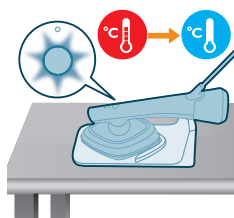
Эскертүү: Таманды доктон башка эч бир бетке койбоңуз.

Автоматтык түрдө өчүү

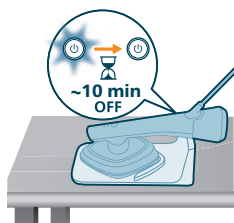
 **8 min**



- 1 Көңүлүңүзгө бейпилдик берүү үчүн, үтүк бир нече убакытка чейин кароосуз калса, өзүнөн-өзү муздай баштайт. Шайман 8 мүнөттөн ашык колдонулбаганда, шайман автоматтык түрдө өчүрүү режимине кирет.



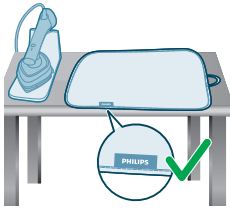
- 2 Буу режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүп баштайт жана шайман муздай баштайт.



- 3 Шайман дагы 10 мүнөт тийбестен калтырылса, ал автоматтык түрдө өчүп калат.

Эскертүү: Жерден туташтырылган розеткага сайылганда шайманды эч качан кароосуз калтырбаңыз. Колдонуп бүткөндөн кийин шайманды дайыма сууруп коюңуз.

StyleMat менен үтүктөө



- 1 Стилдүү төшөктү жалпак горизонталдуу бетке төшөнүз.

Эскертме: StyleMat'тагы Philips логотиби сизге карап турушу керек.



- 2 Кийимди, адатта, үтүктөөчү тактайга үтүктөгөндөй, StyleMat'та үтүктөнүз.

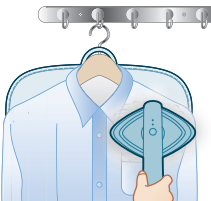


- 3 Ошондой эле StyleMat'ты тик үтүктөө үчүн колдонсоңуз болот. Кийимди стилдүү төшөктүн илмеги аркылуу илип коюңуз.

Эскертме: StyleMat'тагы Philips логотиби сизге карап турушу керек.

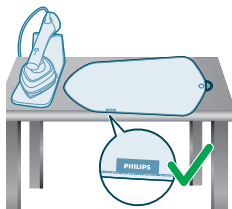


- 4 StyleMat'ты жана кийим менен бирге аны илинген текчеге/ илгичке/ эшигиңиздин артына илип коюңуз.



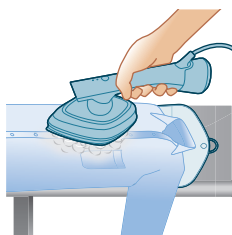
- 5 Буулагычтын башын кийимге басып, кийимди буулаңыз.

Жумшак тактай менен үтүктөө

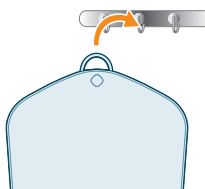


- 1 Жумшак тактайды жалпак горизонталдуу бетке төшөңүз.

Эскертме: Жумшак тактайдагы Philips логотиби сизге карап турушу керек.



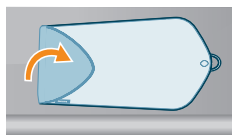
- 2 Кийимди, адатта, үтүктөөчү тактайга үтүктөгөндөй, StyleMat'та үтүктөңүз.



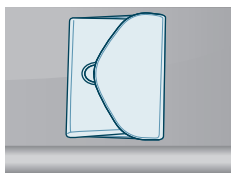
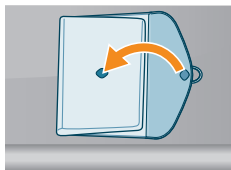
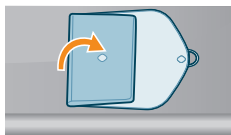
- 3 Жумшак тактайды аны илинген текчеге/ илгичке/ эшигиңиздин артына илип коюңуз.



- 4 Кийимди жумшак тактайдын алдына илип коюңуз. Буулагычтын башын кийимге басып, кийимди буулаңыз.



- 5 Үтүктөө менен бүткөндөн кийин, сактоо үчүн жумшак тактаны бүктөп коюңуз.

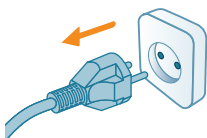


Тазалоо жана тейлөө



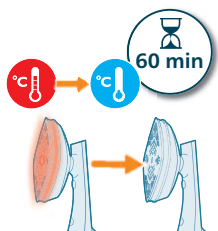
1 Кубат баскычын бир жолу басуу менен шайманды өчүрүңүз.

2 Розеткадан сайгычты ажыратыңыз.





3 Суу челегинде калган сууну төгүп таштаңыз.



4 Шайманды толук муздатыңыз.



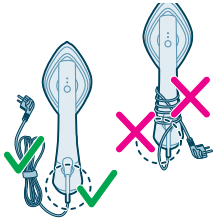
5 Үтүктүн бетин ным чүпүрөк менен тазалаңыз.



6 Докту нымдуу кездеме менен сүртүңүз.



7 Үтүктүн таманы дайыма жылмакай болуусу үчүн, ал металлдан жасалган нерселерге катуу урулуусуна жол бербейиз. Үтүктүн таманын тазалоо үчүн эч качан жышкычты, укстуу же башка химикаттарды колдонбоңуз.



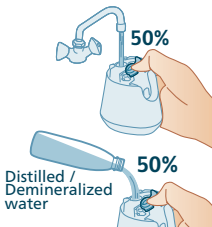
8 Сураныч, зымды шаймандын айланасына оробоңуз.

Чайкоо

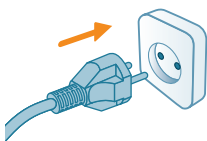


Оптималдуу буулоо натыйжалуулугун сактоо үчүн ай сайын чайкоо функциясын колдонуу сунушталат.

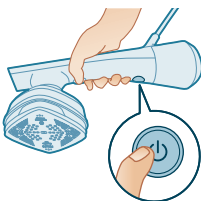
Кеңеш: Чайкоо функциясын каалаган убакта колдонсо болот. Эгерде, сиз жашаган аймактын суусу катуу болсо, анда бул функцияны көбүрөөк колдонуңуз.



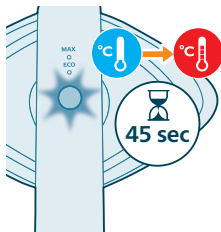
1 Суу челегине 50% крандагы сууну жана 50% дистирленген/деминералдуу сууну толтуруңуз.



2 Сайгычты жерге туташтырылган розеткага сайыңыз.



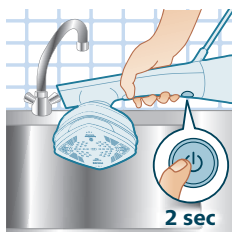
3 Шайманды күйгүзүү үчүн кубат баскычын бир жолу басыңыз.



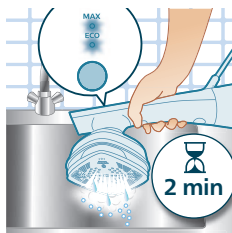
- 4 Шайман ысыгыча күтүп туруңуз. Ал ысытылып жатканда буу режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүп турат.



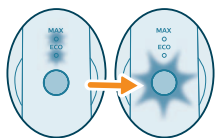
- 5 Буу режиминин көрсөткүчү жана максималдуу режимдин көрсөткүчү туруктуу күйүп турганда, шайманды раковинанын үстүндө кармап туруңуз.



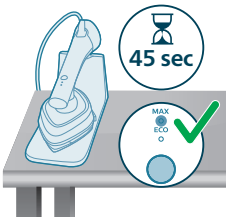
- 6 Чайкоо функциясын иштетүү үчүн кубат баскычын басып, 2 секунд кармап туруңуз.



- 7 Чайкоо башталганда, буу режиминин көрсөткүчү туруктуу күйүп турат, ал эми MAX жана ЭКО режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүп турат. Тамандан буу жана суу тамчылары чыгат. Чайкоо процесси 2 мүнөттө аяктайт.



- 8 Чайкоо процесси аяктаганда, MAX жана ECO режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүүсүн токтотот, ал эми буу режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүп турат.



- 9 45 секунддан кийин буу режиминин көрсөткүчү жана MAX режиминин көрсөткүчү туруктуу күйүп турат. Шайман колдонууга даяр.



- 10 Шайман колдонууга даяр.

Көйгөйлөрдү жоюу

Бул бөлүм сиз шайманды иштетүүдө кез келген жалпы көйгөйлөрдү камтыйт. Эгер маселени төмөндөгү маалымат менен чече албасаңыз, www.home.id/support баракчасынан көп берилүүчү суроолорду караңыз же өз өлкөңүздөгү Кардарларды тейлөө борборуна кайрылыңыз.

Көйгөй	Болжолдуу себеп	Чечим
Шайман бырыштарды кетирбей жатат.	Буу колдонулбай жатат.	Буулоону баштоо үчүн бууну иштетүү баскычын басып, кармап туруңуз. Буу режиминин баскычын басуу менен ECO режиминен MAX режимине которулуу менен көбүрөөк буу ала аласыз.
Шайман буу чыгарбай жатат.	Электр тармагында көйгөй бар.	Сураныч, электр зымдарын, сайгычты жана дубалдын розеткасын текшериңиз. Баары туура туташканын текшериңиз. Шайман күйгүзүлгөнүн текшериңиз.
	Суу челегинде суу жок/суу жетишсиз.	Эгер үтүгүңүздүн суу челегинде суу жок болсо, үтүгүңүз буу чыгара албайт. Сураныч, суу челегин сууга толтуруңуз. Андан кийин үтүгүңүз кайра буу чыгарышы керек.
	Шайман жетишерлик деңгээлде ысыган жок.	Шайманды 45 секунд ысытып алыңыз. Ал ысытылып жатканда буу режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүп турат. Шайман колдонууга даяр болгондон кийин, буу режиминин көрсөткүчү жана максималдуу режимдин көрсөткүчү туруктуу күйүп турат.

	Сиз буу берүү баскысын толук баскан жоксуз.	Буу берүү баскысын бир нече секундка чейин толук басыңыз.
	Үтүктө кебээрдин/кальцификациянын топтолушу бар.	Шайманда кальцификация топтолсо, шайманыңыз эч кандай буу чыгара албай калышы мүмкүн. Муну тазалоо үчүн Чайкоо функциясын колдонууңуз. Эгерде сиз суунун катуулугу жогору аймакта жашасаңыз, биз дистилденген сууну (же 50% дистилденген жана 50% крандагы сууну) колдонууну жана үтүктүн иштөө мөөнөтүн узартуу үчүн айына бир жолу чайкоо функциясын колдонууну сунуштайбыз.
Үтүктөө учурунда кийимимде суу тамчылары/агып жатат.	Шайман толук ысытылган эмес.	Шайманды 45 секунд ысытып алыңыз. Ал ысытылып жатканда буу режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүп турат. Шайман колдонууга даяр болгондон кийин, буу режиминин көрсөткүчү жана максималдуу режимдин көрсөткүчү туруктуу күйүп турат.
	Биринчи жолу колдонуу.	Эгерде сиз биринчи колдонуу учурунда суу агып/чачыроону сезсеңиз, Чайкоо функциясын бир жолу аткарыңыз. Эгерде бул сиздин кийинки колдонууңуздагы агып кетүүнү чечпесе, анда биз менен байланышууну сунуштайбыз.
	Үтүктө кебээрдин/кальцификациянын топтолушу бар.	Эгерде үтүктөн күрөң суу же ак кабырчыктар чыгып жатса, бул үтүктө кальцинациянын топтолушун билдириши мүмкүн. Муну тазалоо үчүн Чайкоо функциясын колдонууңуз. Эгерде сиз суунун катуулугу жогору аймакта жашасаңыз, биз дистилденген сууну (же 50% дистилденген жана 50% крандагы сууну) колдонууну жана үтүктүн иштөө мөөнөтүн узартуу үчүн айына бир жолу чайкоо функциясын колдонууну сунуштайбыз.
	Суу челегине химиялык заттарды же кошумча каражаттарды кошконсуз.	Жыпар жыттуу заттар/майлар/химикаттар/кошумчалар/кебээр тазалоочу эритмелерди суу челегине кошууга болбойт, анткени алар шайманга зыян келтирет. Сураныч, суу челегин чайкап, аны сууга толтуруңуз жана үтүгүңүздү кебээрдөн тазалаңыз.

Буу үтүктөө тактасында конденсацияланып калды.

Айрыкча, узак убакыт бою күчтүү деңгээлдеги буу чыгаруучу түзүлүштү колдонгондо, буу тактанын капкагында конденсацияланышы мүмкүн. Бул сиздин үтүгүңүздүн бетинен суу агып жаткандай көрүнүшү мүмкүн. Мунун алдын алуу үчүн, сиз төмөнкүлөрдү кыла аласыз:

- 1 Сиз колдонуп жаткан жөндөөгө караганда төмөнкү буу жөндөөсүн тандаңыз же биринчи үтүктөө учурунда буу колдонуңуз, андан кийин кургак үтүктөө режими менен бүтүрүңүз.
- 2 Ошондой эле, конденсацияны азайтуу үчүн үтүктөө тактасы менен үтүктөө тактасынын кабынын ортосуна кошумча чүпүрөк катмарын койсоңуз болот.
- 3 Эгер тактанын кабы эскирип калган болсо, аны алмаштырыңыз.

Үтүк кийимге жалтырак же үтүктүн тагын калтырып жатат.	Үтүктөй турган бет тегиз эмес.	Үтүктү бардык үтүктөлүүчү кийимдерде колдонууга коопсуз. Жалтырак же үтүктүн тагы биротоло калып калбайт, алар кийимди жууганда кетет. Кийимдин тигишинин же бүктөлгөн жерлеринин үстүнөн үтүктөбөңүз. Тактар калбоосу үчүн, үтүктөлө турган жерге кебез чүпүрөк коюп койсоңуз дагы болот.
Шаймандагы буу режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүп жатат.	Үтүк ысып жатат.	Ал ысытылып жатканда буу режиминин көрсөткүчү күйүп-өчүп турат. Шайман колдонууга даяр болгондон кийин, буу режиминин көрсөткүчү жана максималдуу режимдин көрсөткүчү туруктуу күйүп турат.
	Автоматтык түрдө өчүрүү иштеп баштады.	Үтүк горизонталдуу же тик абалда 8 мүнөт кыймылдабай турганда, буу режиминин көрсөткүчү өчүп-күйүп баштайт. Бул үтүктүн Автоматтык түрдө өчүү (ASO) абалына өткөнүн көрсөтөт. Автоматтык түрдө өчүү режиминде турганда, шайман муздай баштайт. Үтүктү жылдырганда буу режиминин көрсөткүчү өчүп-күйүп баштайт, бул анын кайра ысып жатканын көрсөтөт. Буу режиминин көрсөткүчү жана максималдуу режиминин көрсөткүчү туруктуу күйүп тургандан кийин, бети ысып жана үтүк колдонууга даяр болот. .
МАХ режиминин көрсөткүчү, ECO режиминин көрсөткүчү жана буу режиминин көрсөткүчү бир убакта күйүп-өчүп жатат.	Шайман толук ысытылган эмес.	Кубат баскычын бир жолу басып, шайманды өчүрүңүз, сайгычты розеткадан сууруп алыңыз, 5 секунд күтө туруңуз, сайгычты кайрадан розеткага сайыңыз жана шайманды күйгүзүү үчүн кубат баскычын бир жолу басыңыз. Эгер ката кайра чыга берсе, шайманды колдонууну токтотуңуз жана өлкөңүздөгү Керектөөчүгө кам көрүү кызматына кайрылыңыз.

Үтүк ысыбай калды.	Электр тармагында көйгөй бар.	Сураныч, электр зымдарын, сайгычты жана дубалдын розеткасын текшериңиз. Баары туура туташканын текшериңиз. Эгер кеңейтүү сайгычын колдонуп жатсаңыз, анын кубаттуулугу үтүккө ылайыктуу экенин текшериңиз.
	Автоматтык түрдө өчүрүү иштеп баштады.	Үтүк горизонталдуу же тик абалда 8 мүнөт кыймылдабай турганда, буу режиминин көрсөткүчү өчүп-күйүп баштайт. Бул үтүктүн Автоматтык түрдө өчүү (ASO) абалына өткөнүн көрсөтөт. Автоматтык түрдө өчүү режиминде турганда, шайман муздай баштайт. Үтүктү жылдырганда буу режиминин көрсөткүчү өчүп-күйүп баштайт, бул анын кайра ысып жатканын көрсөтөт. Буу режиминин көрсөткүчү жана максималдуу режиминин көрсөткүчү туруктуу күйүп тургандан кийин, бети ысып жана үтүк колдонууга даяр болот.
	Шайман дагы эле күйбөй жатат (мен жогорудагыларды сынап көрдүм, бирок шайман дагы деле ысыбай жатат).	Эгер ушундай болсо, шайманда көйгөй болушу мүмкүн. Биз менен байланышууну сунуштайбыз.

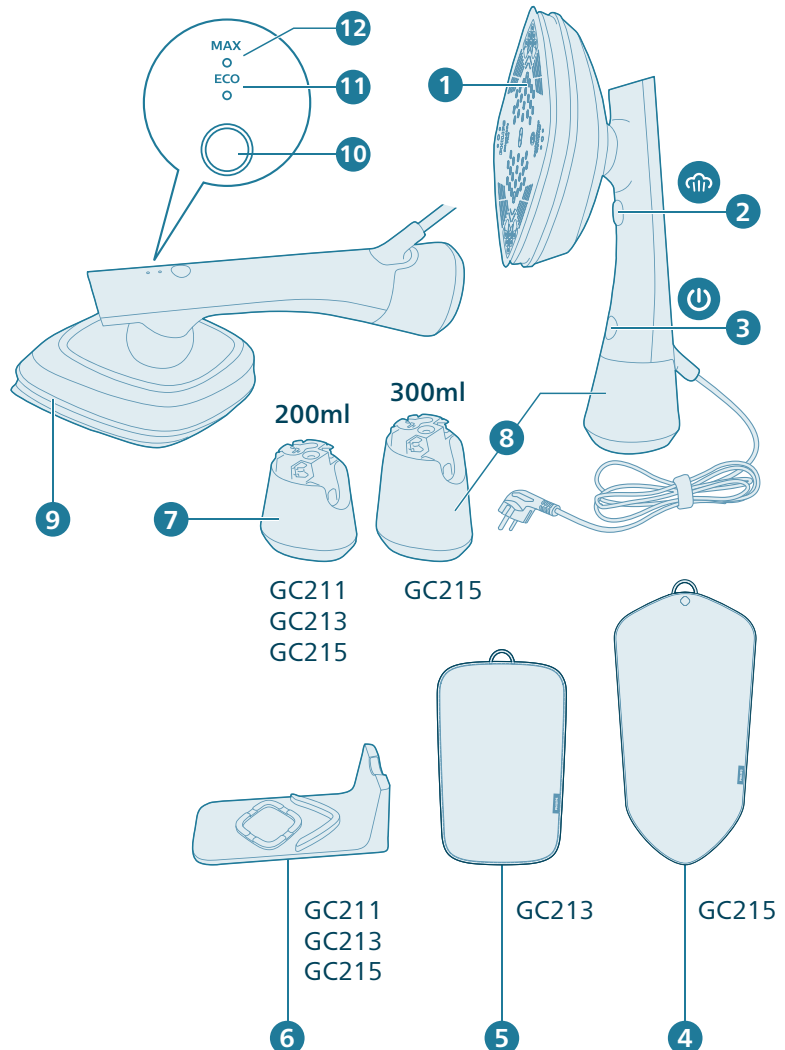
Содржина

Вовед	805
Преглед на производот	805
Предупредување	806
Користење на апаратот	807
Подготовка за употреба	807
Тип вода што треба да ја користите	807
Полнење на резервоарот за вода	808
Користење на апаратот	809
Континуирано испуштање пареа	811
Дополнителна количина на пареа	812
Технологија OptimalTemp	812
Пеглање	813
Вртење на главата за пареа	814
Вертикално пеглање	815
Автоматско исклучување	816
Пеглање со StyleMat	817
Пеглање со меката штица	818
Чистење и одржување	819
Плакнење	821
Решавање проблеми	823

Вовед

Ви честитаме за купувањето и добре дојдовте во Philips! За да ја искористите целосната поддршка што ја нуди Philips, регистрирајте го вашиот производ на www.home.id.

Преглед на производот

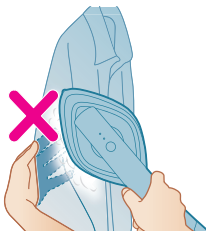


- 1 Грејна плоча
- 2 Копче за пареа
- 3 Копче за напојување
- 4 Мека штица
- 5 StyleMat
- 6 Држач
- 7 Отстранлив резервоар за вода (200 ml)
- 8 Отстранлив резервоар за вода (300 ml)
- 9 Гумена подлога
- 10 Копче за режим на пареа
- 11 Индикатор за режимот ECO
- 12 Индикатор за режимот MAX

Предупредување



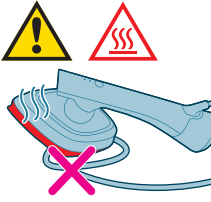
- 1 Погледнете го водичот за брз почеток и летокот со важни информации за да најдете информации за користење на апаратот.



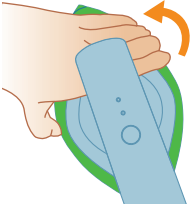
- 2 Немојте да користите гола дланка како површина за поддршка при примена на пареа.



- 3 Немојте да го насочувате апаратот кон себе/друго лице.

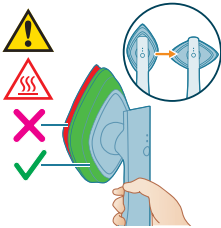


- 4 Немојте да ја ставате главата на апаратот за пареа врз кабелот за напојување по употребата.



- 5 За да ја завртите главата за пареа, фатете ја гумената подлога и заврнете.

Предупредување: не допирајте друг дел од главата за пареа освен гумената подлога, бидејќи може да се изгорите.



Користење на апаратот

Подготовка за употреба

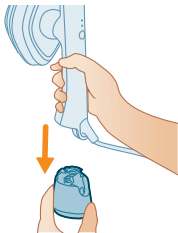
Тип вода што треба да ја користите



Апаратот може да се користи со вода од чешма. Меѓутоа, ако живеете во подрачје со тврда вода, ви препорачуваме да измешате еднаква количина вода од чешма со дестилирана или деминерализирана вода. Ова ќе спречи брзо таложење на бигор и ќе го продолжи работниот век на апаратот.

Предупредување: Не додавајте парфимирана вода, вода од машина за сушење алишта, оцет, штирак, средства за отстранување бигор, адитиви за пеглање, вода што е хемиски исчистена од бигор или други хемикалии, затоа што можат да предизвикаат нагло исфрлување на вода, појава на кафени дамки или оштетување на апаратот.

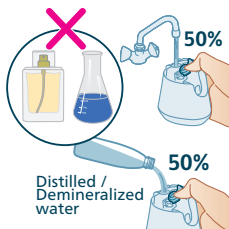
Полнење на резервоарот за вода



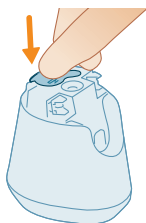
- 1** Повлечете го резервоарот за вода надолу за да го откачите од апаратот.



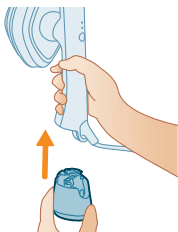
- 2** Најдете го капакот на резервоарот за вода на горниот дел од резервоарот за вода. Внимателно подигнете го капакот на резервоарот за вода за да го отворите.



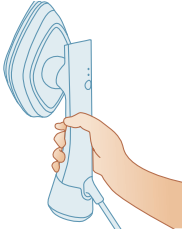
- 3** Наполнете 50 % вода од чешма и 50 % дестилирана/деминерализирана вода во резервоарот за вода.



- 4** Цврсто затворете го капакот на резервоарот за вода.



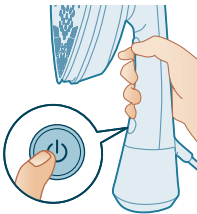
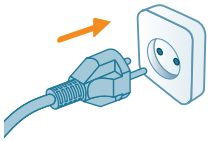
- 5** Држејќи го апаратот со едната рака, прикачете го резервоарот за вода на апаратот.



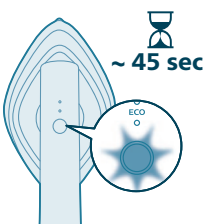
- 6 Проверете дали резервоарот за вода е добро прицврстен на апаратот.

Користење на апаратот

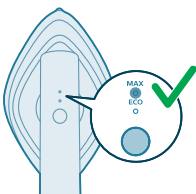
- 1 Вметнете го приклучокот во заземјен штекер.



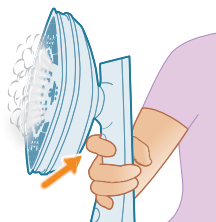
- 2 Притиснете го копчето за напојување еднаш за да го вклучите апаратот.



- 3 Почекајте да се загрее апаратот. Светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе трепка додека апаратот се загрева.

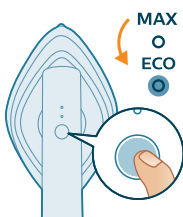


- 4 Кога апаратот ќе биде подготвен за употреба, светлосниот индикатор за режимот на пареа и светлосниот индикатор за максималниот режим ќе светат постојано.

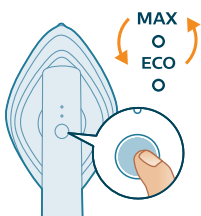


- 5 Притиснете и задржете го копчето за пареа за да испуштите пареа.

Забелешка: насочете ја главата на апаратот за пареа подалеку од облеката, па притиснете и задржете го копчето за пареа неколку секунди бидејќи почетната пареа може да содржи капки вода.



- 6 Притиснете го копчето за режим на пареа еднаш за да се префрлите од MAX на ECO.



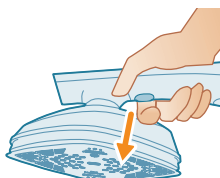
- 7 Притиснете го копчето за режим на пареа за да изберете MAX или ECO.

Поставка ECO: континуирано се испушта минимална количина на пареа што е соодветна за облека со помалку набори. Оваа поставка заштедува и енергија.

Поставка MAX: континуирано се испушта максимална количина на пареа што е соодветна за облека со тврдокорни набори.



- 8 Притиснете и задржете го копчето за пареа за да испуштите пареа.



- 9 Отпустете го копчето за пареа за да го прекинете испуштањето на пареа.

Континуирано испуштање пареа



- 1 За континуирано испуштање пареа, притиснете го копчето за пареа двапати.



- 2 Пареа ќе се испушта континуирано во траење од 3 минути.

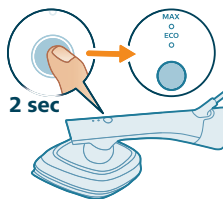


- 3 За да го запрете испуштањето пареа, притиснете го копчето за пареа еднаш.

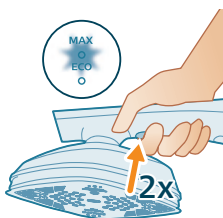


- 4 Испуштањето пареа ќе запре.

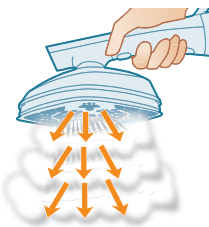
Дополнителна количина на пареа



- 1 Функцијата за дополнителна количина на пареа генерира моќна пареа што ќе ги отстрани тврдокорните навори. Притиснете и задржете го копчето за режим на пареа во траење од две секунди. Светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе свети постојано, а светлосните индикатори за режимите MAX и ECO ќе бидат исклучени



- 2 Притиснете го копчето за пареа двапати и светлосниот индикатор за режимот MAX ќе почне да трепка.

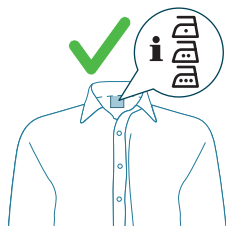


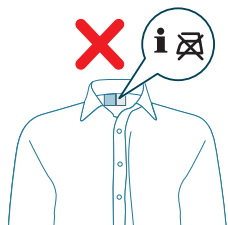
- 3 Апаратот ќе испушти 3 моќни млазови пареа.

Технологија OptimalTemp

Технологијата OptimalTemp ви овозможува да ги пеглате сите видови на ткаенина кои може да се пеглаат, во кој било редослед, без приспособување на поставката за температура на пеглата.

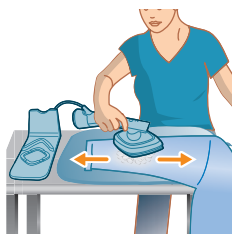
Ткаенините со овие симболи може да се пеглаат, на пример лен, памук, полиестер, свила, волна, вискоза и вештачка свила.





Ткаенините со овој симбол не може да се пеглаат. Такви ткаенини се синтетичките ткаенини, како што е спандекс или еластан, ткаенините што содржат спандекс и полиолефини (на пр. полипропилен), но и отпечатените слики на облеката.

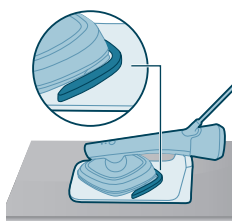
Пеглање



- 1 Поставете ги држачот и облеката на хоризонтална површина (на пр. мека штица, штица за пеглање) и започнете да пеглате.

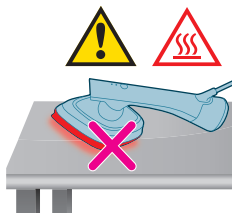


- 2 Кога ја поместувате облеката, поставете го апаратот на држачот.



- 3 Грејната плоча треба да ја поставите до испакнатиот дел во форма на V.

Предупредување: немојте да ја поставувате грејната плоча врз испакнатиот дел во форма на V.

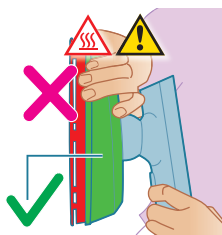


Предупредување: немојте да ја поставувате грејната плоча на ниту една друга површина, освен на држачот.

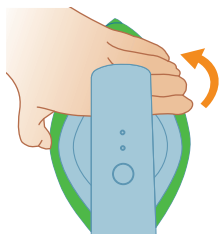


Предупредување: немојте да го допирате држачот додека е жежок или пред да се олади.

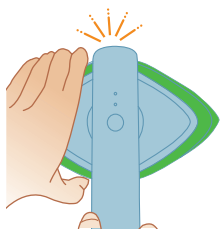
Вртење на главата за пареа



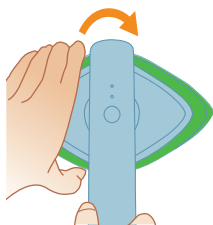
Предупредување: не допирајте друг дел од главата за пареа освен гумената подлога, бидејќи може да се изгорите.



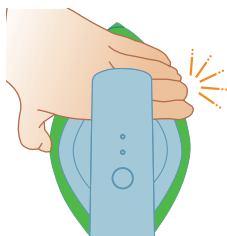
- 1 За да ја завртите главата за пареа од вертикална во хоризонтална ориентација, држете ја гумената подлога и вртете во спротивна насока од стрелките на часовникот.



- 2 Вртете ја главата за пареа сè додека не се прицврсти („кликнување“).

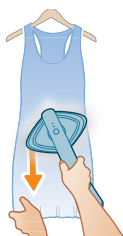


- 3 За да ја завртите главата за пареа од хоризонтална во вертикална ориентација, држете ја гумената подлога и вртете во насока на стрелките на часовникот.



- 4 Вртете ја главата за пареа сè додека не се прицврсти („кликнување“).

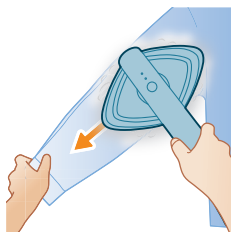
Вертикално пеглање



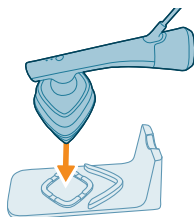
- 1 Апаратот може да го користите во вертикална положба за да ги отстраните наборите од облеката поставена на закачалка. Закачете ја облеката на закачалка. Држете го апаратот во вертикална положба, притиснете и задржете го копчето за пареа и движете го апаратот нагоре-надолу.



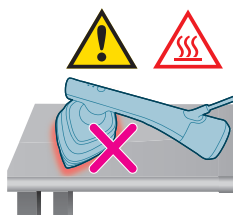
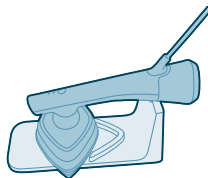
- 2 Притиснете ја главата за пареа врз облеката и со рака растегнете ги страничните делови на облеката за подобри резултати.



- 3 Кога применувате пареа на ракавите, почнете од пределот на рамената и движете ја главата на апаратот за пареа надолу. Применувајте пареа додека со другата рака го растегнувате ракавот дијагонално надолу.

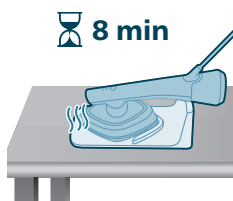


- 4 Кога ја поместувате облеката, поставете го апаратот на држачот.

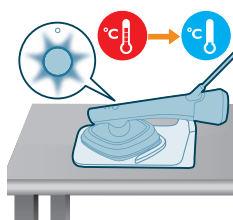


Предупредување: немојте да ја поставувате грејната плоча на ниту една друга површина, освен на држачот.

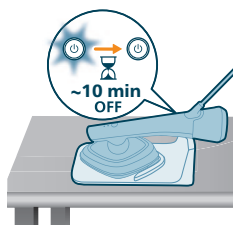
Автоматско исклучување



- 1 За да бидете безгрижни, апаратот може самостојно да се олади ако го оставите без надзор одредено време. Доколку апаратот не се користи повеќе од 8 минути, тој ќе премине во режимот на автоматско исклучување.



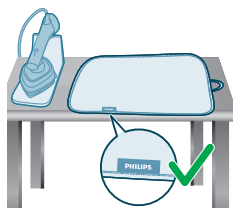
- 2 Светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе почне да трепка и апаратот ќе почне да се лади.



- 3 Ако не го користите апаратот во следните 10 минути, тој автоматски ќе се исклучи.

Предупредување: никогаш не оставајте го апаратот без надзор додека е приклучен во заземјен штекер. Секогаш исклучувајте го апаратот од штекер по користењето.

Пеглање со StyleMat



- 1** Поставете го StyleMat на рамна хоризонтална површина.

Забелешка: логото Philips на StyleMat треба да биде свртено кон вас.



- 2** Пеглајте ја облеката на StyleMat исто како што ја пеглате на штица за пеглање.



- 3** StyleMat може да го користите и за вертикално пеглање. Закачете ја облеката преку јамката на StyleMat.

Забелешка: логото Philips на StyleMat треба да биде свртено кон вас.

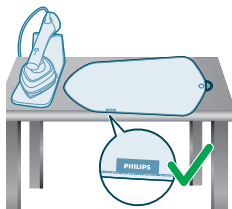


- 4** Закачете ги StyleMat и облеката на закачалка/кука/задниот дел од вратата.



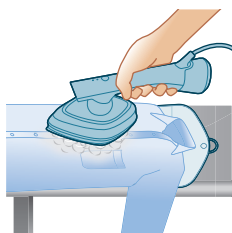
- 5** Притиснете ја главата на апаратот за пареа врз облеката и применувајте пареа на облеката.

Пеглање со меката штица

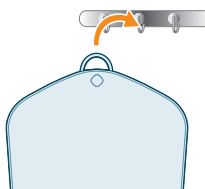


- 1 Поставете ја меката штица на рамна хоризонтална површина.

Забелешка: логото Philips на меката штица треба да биде свртено кон вас.



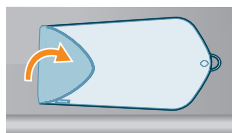
- 2 Пеглајте ја облеката на StyleMat исто како што ја пеглате на штица за пеглање.



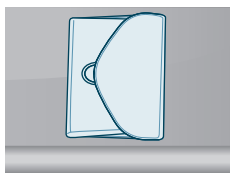
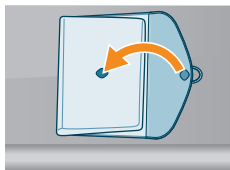
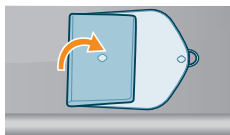
- 3 Закачете ја меката штица на закачалка/кука/задниот дел од вратата.



- 4 Закачете ја облеката пред меката штица. Притиснете ја главата на апаратот за пареа врз облеката и применувајте пареа на облеката.



- 5 Кога ќе завршите со пеглањето, преклопете ја меката штица за да ја складирате.

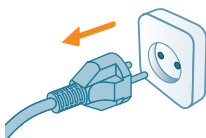


Чистење и одржување



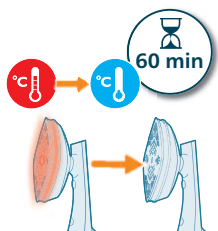
- 1 Исклучете го апаратот со притиснување на копчето за напојување еднаш.

- 2 Извадете го приклучокот од штекерот.





3 Истурете го остатокот вода од резервоарот за вода.



4 Почекајте да се олади апаратот.



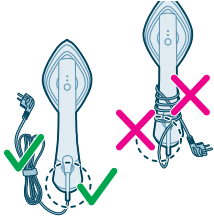
5 Избришете ја грејната плоча со влажна крпа.



6 Избришете го држачот со влажна крпа.



7 Грејната плоча секогаш треба да биде мазна, па затоа избегнувајте контакт со метални предмети. Никогаш немојте да ја чистите грејната плоча со сунѓерчиња за триење, оцет или други хемикалии.



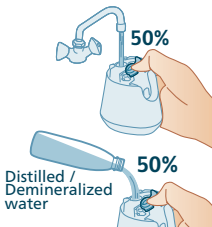
- 8 Немојте да го намотувате кабелот околу апаратот.

Плакнење

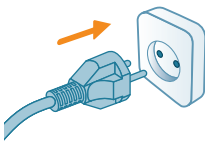


Ви препорачуваме да ја користите функцијата за плакнење по секој месец користење за да одржите добри перформанси на пеглањето со пареата.

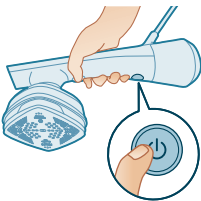
Совет: функцијата за плакнење може да се користи во секое време. Ако живеете во подрачје со тврда вода, користете ја функцијата почесто.



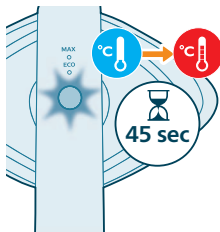
- 1 Наполнете 50 % вода од чешма и 50 % дестилирана/деминерализирана вода во резервоарот за вода.



- 2 Вметнете го приклучокот во заземјен штекер.



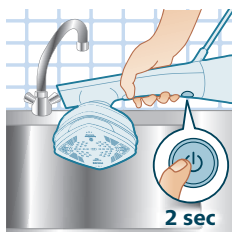
- 3 Притиснете го копчето за напојување еднаш за да го вклучите апаратот.



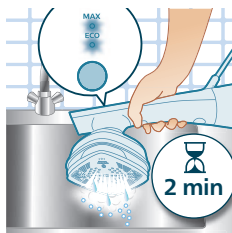
- 4 Почекајте да се загрее апаратот. Светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе трепка додека апаратот се загрева.



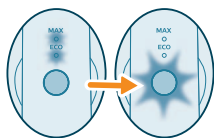
- 5 Кога светлосниот индикатор за режимот на пареа и светлосниот индикатор за максималниот режим светат постојано, држете го апаратот над мијалник.



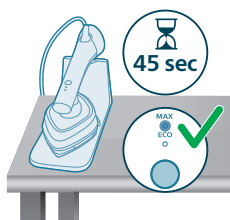
- 6 Притиснете и задржете го копчето за напојување во траење од 2 секунди за да ја активирате функцијата за плакнење.



- 7 Кога ќе започне плакнењето, светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе свети постојано, додека светлосните индикатори за режимите MAX и ECO ќе трепкаат. Од грејната плоча ќе излезе пареа и ќе истечат капки вода. Процесот на плакнење ќе заврши за 2 минути.



- 8 Кога ќе заврши процесот на плакнење, светлосните индикатори за режимите MAX и ECO ќе престанат да трепкаат, додека светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе трепка.



- 9 За 45 секунди, светлосниот индикатор за режимот на пареа и светлосниот индикатор за режимот MAX ќе светат постојано. Апаратот е подготвен за користење.



- 10 Апаратот е подготвен за користење.

Решавање проблеми

Во ова поглавје се опишани најчестите проблеми со кои може да се соочите при користење на апаратот. Ако не можете да го решите проблемот со помош на информациите наведени подолу, посетете ја веб-страницата **www.home.id/support** за да најдете листа на најчести прашања или контактирајте со центарот за корисничка поддршка во вашата земја.

Проблем	Можна причина	Решение
Апаратот не ги отстранува наборите.	Не користите пареа.	Притиснете и задржете го копчето за пареа за да испуштите пареа. Повеќе пареа може да добиете со префрлање од режимот ECO во режимот MAX, со притиснување на копчето за режим на пареа.
Апаратот не создава пареа.	Има проблем со напојувањето.	Проверете ги кабелот за напојување, приклучокот и сидниот штекер. Проверете дали сè е правилно поврзано. Проверете дали апаратот е вклучен.
	Во резервоарот нема вода/нема доволно вода.	Ако нема вода во резервоарот за вода на уредот, тој не може да генерира пареа. Наполнете го резервоарот со вода. Потоа, уредот треба повторно да создава пареа.
	Апаратот не се загреал доволно.	Почекајте 45 секунди за да се загрее апаратот. Светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе трепка додека апаратот се загрева. Кога апаратот ќе биде подготвен за употреба, светлосниот индикатор за режимот на пареа и светлосниот индикатор за максималниот режим ќе светат постојано.

	Не сте го притиснале копчето за пареа до крај.	Целосно притиснете го копчето за пареа во траење од неколку секунди.
	Во уредот се наталожил бигор.	Доколку во уредот се наталожил бигор, можеби нема да може да создава пареа. Применете ја функцијата за плакнење за да го исчистите бигорот. Доколку живеете во подрачје со тврда вода, ви препорачуваме да користите дестилирана вода (или 50 % дестилирана вода и 50 % вода од чешма) и да ја применувате функцијата за плакнење еднаш месечно за да го продолжите работниот век на уредот.
Има капки вода/протекува вода на мојата облека за време на пеглањето.	Апаратот не е целосно загреан.	Почекајте 45 секунди за да се загрее апаратот. Светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе трепка додека апаратот се загрева. Кога апаратот ќе биде подготвен за употреба, светлосниот индикатор за режимот на пареа и светлосниот индикатор за максималниот режим ќе светат постојано.
	Прво користење.	Доколку забележите протекување/нагло исфрлување вода за време на првата употреба, применете ја функцијата за плакнење еднаш. Ако ова не го реши протекувањето при следната употреба, ви препорачуваме да не контактирате.
	Во уредот се наталожил бигор.	Ако од уредот излегуваат кафеави дамки или бели парчиња бигор, тоа може да значи дека во уредот се наталожил бигор. Применете ја функцијата за плакнење за да го исчистите бигорот. Доколку живеете во подрачје со тврда вода, ви препорачуваме да користите дестилирана вода (или 50 % дестилирана вода и 50 % вода од чешма) и да ја применувате функцијата за плакнење еднаш месечно за да го продолжите работниот век на уредот.
	Сте додале други хемикалии или адитиви во резервоарот за вода.	Во резервоарот за вода не треба да се додаваат парфеми/масла/хемикалии/адитиви/раствори за отстранување бигор бидејќи се штетни за уредот. Исплакнете го резервоарот за вода, наполнете го со вода и отстранете го бигорот од уредот.

Се кондензирала пареа на штицата за пеглање.

На навлаката на штицата за пеглање може да се кондензира пареа, особено кога се користи уред што генерира моќни млазови на пареа подолг временски период. Може да изгледа како да протекнува вода од грејната плоча на уредот. За да го спречите ова, можете да го направите следното:

- 1** Изберете поставка за послаб млаз на пареа или применувајте пареа за време на првите потези на пеглање, а потоа завршете со суво пеглање.
- 2** Можете да ставите и дополнителен слој ткаенина помеѓу штицата за пеглање и навлаката на штицата за пеглање за да ја минимизирате кондензацијата.
- 3** Заменете ја навлаката на штицата за пеглање ако се истрошил сунѓерестиот материјал.

Уредот остава сјајни дамки или отпечатоци на облеката.

Површината за пеглање била нерамна.

Уредот може безбедно да се користи на секаква облека што може да се пегла. Сјајните дамки или отпечатоците не се трајни и ќе се отстранат со перење на облеката. Избегнувајте пеглање преку шевови или набори. Можете да ставите и памучна крпа врз површината за пеглање за да избегнете појава на отпечатоци.

Светлосниот индикатор за режимот на пареа на уредот трепка.

Уредот се загрева.

Светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе трепка додека апаратот се загрева. Кога апаратот ќе биде подготвен за употреба, светлосниот индикатор за режимот на пареа и светлосниот индикатор за максималниот режим ќе светат постојано.

Автоматското исклучување е активирано.

Светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе почне да трепка кога уредот ќе остане неподвижен 8 минути во хоризонтална или вертикална положба. Тоа значи дека уредот преминал во режимот на Автоматско исклучување (ASO). Додека е во режимот ASO, уредот ќе почне да се лади. Кога ќе го поместите уредот, светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе почне да трепка што значи дека уредот повторно се загрева. Кога светлосниот индикатор за режимот на пареа и светлосниот индикатор за максималниот режим светат постојано, грејната плоча е загреана и уредот е подготвен за употреба. .

Светлосниот индикатор за режимот MAX, светлосниот индикатор за режимот ECO и светлосниот индикатор за режимот на пареа трепкаат истовремено.	Апаратот не е целосно загреан.	Исклучете го апаратот со притиснување на копчето за напојување еднаш, извадете го приклучокот од штекерот, почекајте 5 секунди, повторно вметнете го приклучокот во штекерот и притиснете го копчето за напојување еднаш за да го вклучите апаратот. Ако грешката продолжи, престанете да го користите апаратот и контактирајте со тимот за корисничка поддршка во вашата земја.
Уредот престанува да се загрева.	Има проблем со напојувањето.	Проверете ги кабелот за напојување, приклучокот и сидниот штекер. Проверете дали сè е правилно поврзано. Доколку користите продолжителен кабел, проверете дали номиналната моќност е соодветна за уредот.
	Автоматското исклучување е активирано.	Светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе почне да трепка кога уредот ќе остане неподвижен 8 минути во хоризонтална или вертикална положба. Тоа значи дека уредот преминал во режимот на Автоматско исклучување (ASO). Додека е во режимот ASO, уредот ќе почне да се лади. Кога ќе го поместите уредот, светлосниот индикатор за режимот на пареа ќе почне да трепка што значи дека уредот повторно се загрева. Кога светлосниот индикатор за режимот на пареа и светлосниот индикатор за максималниот режим светат постојано, грејната плоча е загреана и уредот е подготвен за употреба.
	Уредот повеќе не се вклучува (го пробав горенаведеното, но уредот сè уште не се загрева).	Во тој случај, можеби има проблем со вашиот уред. Ви препорачуваме да нè контактирате.

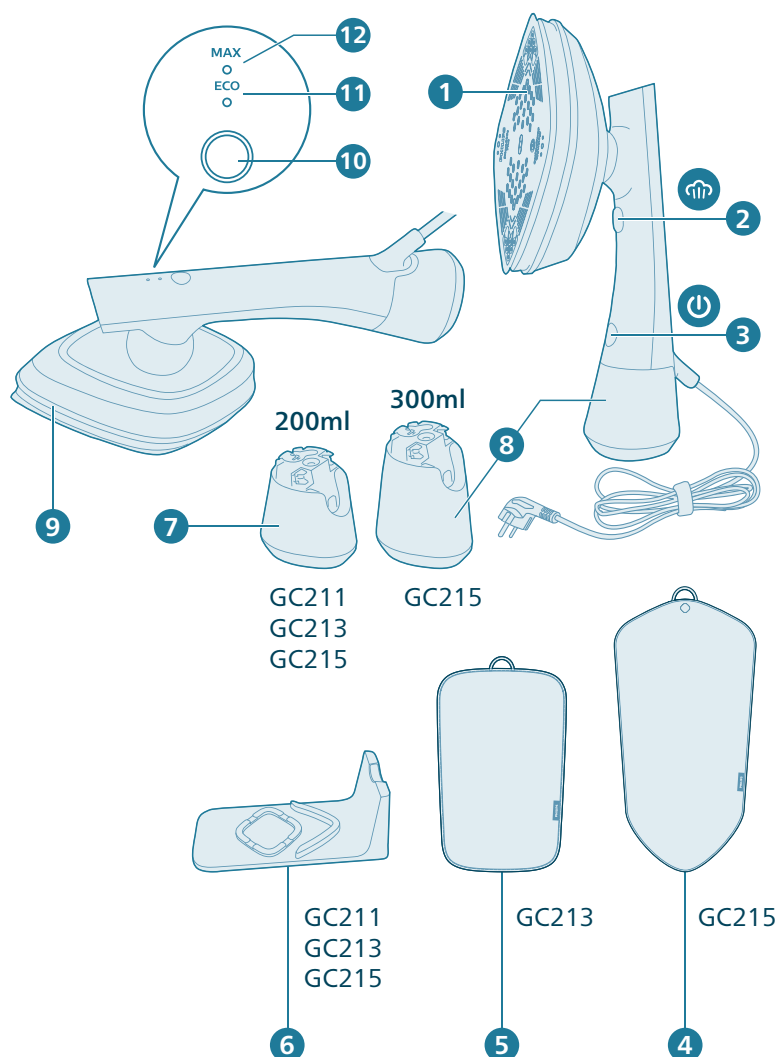
Содержание

Введение	829
Обзор изделия	829
Предупреждение	830
Использование прибора	831
Подготовка к использованию прибора	831
Тип используемой воды	831
Заполнение резервуара для воды	832
Использование прибора	833
Блокиратор пара	835
Паровой удар	836
Технология OptimalTemp	836
Глажение	837
Поворотная головка отпаривателя	838
Вертикальное глажение	839
Автоматическое выключение	840
Глажение со StyleMat	841
Глажение с мягкой доской	842
Очистка и уход	843
Промывание	845
Устранение неисправностей	847

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте **www.home.id**.

Обзор изделия

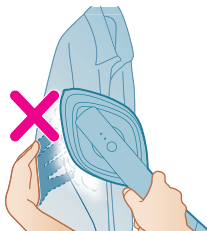


- 1 Подошва
- 2 Кнопка подачи пара
- 3 Кнопка питания
- 4 Мягкая доска
- 5 Коврик StyleMat
- 6 Док-станция
- 7 Съёмный резервуар для воды (200 мл)
- 8 Съёмный резервуар для воды (300 мл)
- 9 Прорезиненная рукоятка
- 10 Кнопка режима подачи пара
- 11 Индикатор режима ECO
- 12 Индикатор режима MAX

Предупреждение



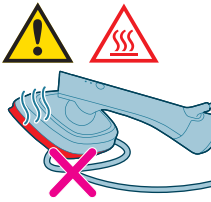
- 1 См. руководство по началу работы и буклет с важной информацией, чтобы узнать больше об использовании прибора.



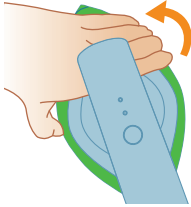
- 2 Не подкладывайте руку под ткань во время отпаривания.



- 3 Не направляйте прибор на себя и других людей.

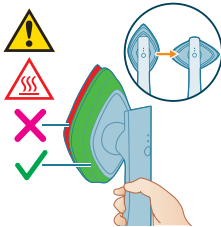


- 4 После использования не кладите сопло отпаривателя на шнур питания.



- 5 Чтобы повернуть головку отпаривателя, возьмитесь за прорезиненную рукоятку и поверните ее.

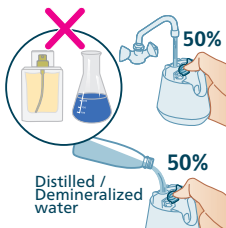
Предупреждение. Не касайтесь других частей головки отпаривателя, кроме прорезиненной рукоятки, чтобы избежать ожогов.



Использование прибора

Подготовка к использованию прибора

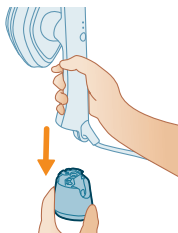
Тип используемой воды



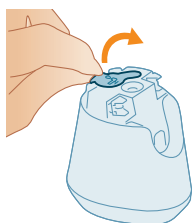
Прибор пригоден для использования с водопроводной водой. Однако если вы живете в регионе с жесткой водой, рекомендуется смешивать водопроводную воду с деминерализованной водой в равных пропорциях. Это поможет избежать быстрого образования накипи и продлит срок службы прибора.

Предупреждение. Во избежание появления протечек, коричневых пятен или повреждения прибора не используйте духи, воду из сушильной машины, уксус, крахмал, средства очистки от накипи, добавки для глажения, химические вещества и воду, подвергшуюся очистке от накипи с использованием химических средств.

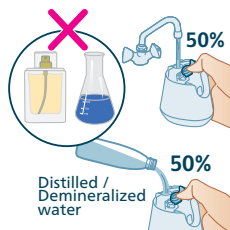
Заполнение резервуара для воды



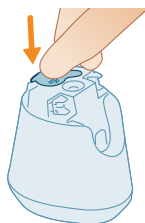
1 Потяните резервуар для воды вниз, чтобы снять его с прибора.



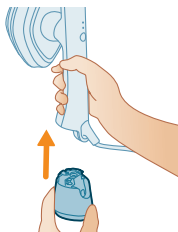
2 Найдите крышку на верхней части резервуара для воды. Аккуратно поднимите крышку резервуара, чтобы открыть его.



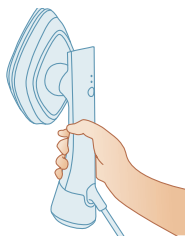
3 Наполните резервуар 50 % водопроводной водой и 50 % дистиллированной/деминерализованной водой.



4 Плотно закройте крышку резервуара для воды.



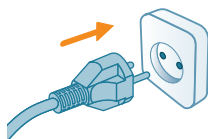
5 Удерживая прибор в одной руке, установите резервуар для воды обратно в прибор.



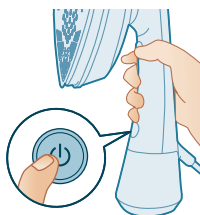
- 6 Убедитесь, что резервуар для воды плотно зафиксирован на приборе.

Использование прибора

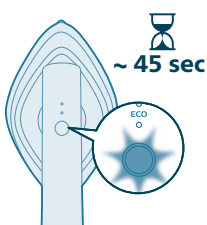
- 1 Вставьте вилку в розетку с заземлением.



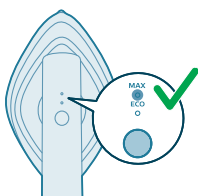
- 2 Один раз нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор.



- 3 Подождите, пока прибор нагревается. По время нагрева будет мигать индикатор режима отпаривания.



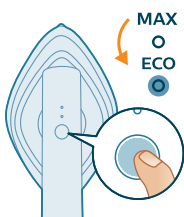
- 4 Когда прибор будет готов к использованию, индикаторы режима отпаривания и режима MAX загорятся ровным светом.



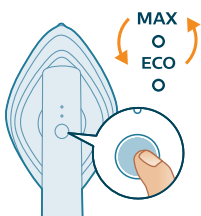


- 5 Чтобы начать отпаривание, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара.

Примечание. Не направляя головку отпаривателя на одежду, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара в течение нескольких секунд, чтобы капли воды вышли через отверстия.



- 6 Нажмите кнопку режима отпаривания один раз, чтобы переключиться между режимами MAX и ECO.

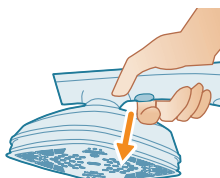


- 7 Нажмите кнопку режима отпаривания, чтобы выбрать MAX или ECO.0
Режим ECO: Подача минимального количества пара для обработки вещей с менее серьезными складками. В этом режиме прибор также экономит энергию.

Режим MAX: Подача максимального количества пара для обработки вещей с самыми серьезными складками.



- 8 Чтобы начать отпаривание, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара.



- 9 Отпустите кнопку подачи пара, чтобы выключить подачу пара.

Блокиратор пара



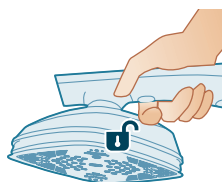
1 Для непрерывной подачи пара дважды нажмите кнопку подачи пара.



2 Пар будет подаваться непрерывно в течение 3 минут.

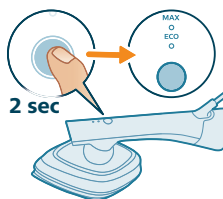


3 Для остановки подачи пара один раз нажмите кнопку подачи пара.

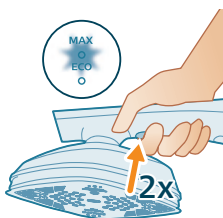


4 Пар прекратит подаваться.

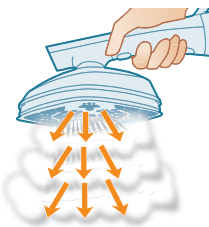
Паровой удар



- 1 Используйте функцию парового удара для удаления глубоких складок с помощью мощного выброса пара. Нажмите и удерживайте кнопку режима отпаривания в течение двух секунд. Индикатор режима отпаривания продолжит гореть, а индикаторы MAX и ECO погаснут.



- 2 Нажмите кнопку подачи пара дважды, и индикатор режима MAX начнет мигать.

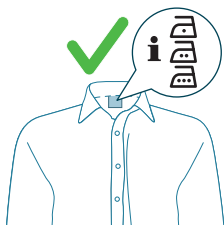


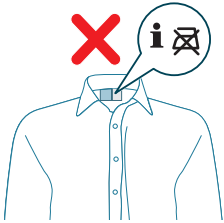
- 3 Прибор выпустит 3 мощных потока пара.

Технология OptimalTemp

Технология OptimalTemp позволяет гладить все типы тканей, допускающих глажение, в любом порядке и без необходимости регулировки температуры.

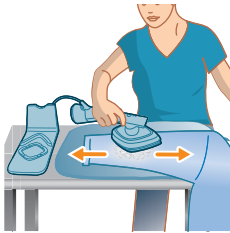
Ткани, на которых имеются эти обозначения, можно гладить (например, лен, хлопок, полиэстер, шелк, шерсть, вискоза, искусственный шелк).





Ткани, на которых имеется такое обозначение, гладить нельзя. Сюда относятся синтетические ткани, такие как спандекс, эластан, ткани с содержанием спандекса или ткани из полиолефиновых волокон (например, полипропиленовая ткань), а также ткани с принтами.

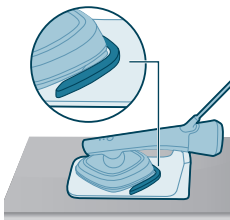
Глажение



- 1 Разместите док-станцию и вещь на горизонтальной поверхности (мягкая или гладильная доска) и начните глажение.

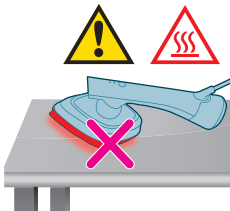


- 2 Когда перемещаете вещь на поверхности, кладите прибор в док-станцию.



- 3 Подошва прибора должна находиться рядом с V-образным выступом.

Предупреждение. Не кладите подошву на V-образный выступ.

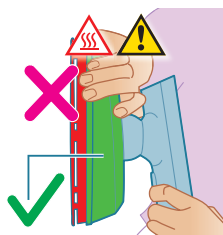


Предупреждение. Не уложите подошву на другие поверхности, кроме док-станции.

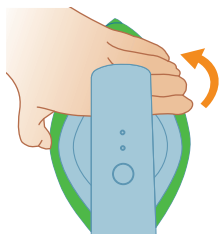


Предупреждение. Не касайтесь док-станции, пока она горячая или еще не остыла.

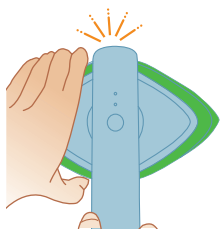
Поворотная головка отпаривателя



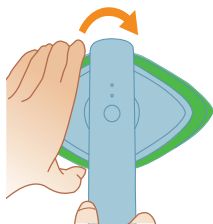
Предупреждение. Не касайтесь других частей головки отпаривателя, кроме прорезиненной рукоятки, чтобы избежать ожогов.



1 Чтобы повернуть головку отпаривателя из вертикального положения в горизонтальное, удерживайте прорезиненную рукоятку и вращайте ее против часовой стрелки.



2 Головку отпаривателя нужно повернуть до щелчка.

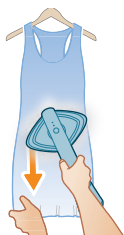


3 Чтобы повернуть головку отпаривателя из горизонтального положения в вертикальное, удерживайте прорезиненную рукоятку и вращайте ее по часовой стрелке.



- 4 Головку отпаривателя нужно повернуть до щелчка.

Вертикальное глажение



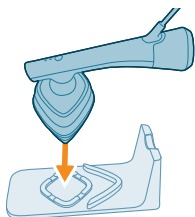
- 1 Прибор можно использовать для глажения одежды, висящей на плечиках. Повесьте предмет одежды на вешалку. Удерживая прибор вертикально, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара и перемещайтесь прибор вверх и вниз.



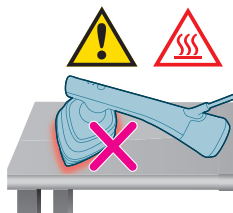
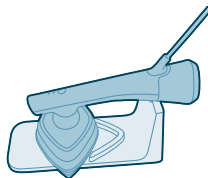
- 2 Прижимайте сопло отпаривателя к ткани, растягивая ткань другой рукой.



- 3 Разглаживая рукава, начните с плеч и постепенно перемещайте сопло отпаривателя вниз. Свободной рукой оттягивайте рукав вниз по диагонали.



- 4 Когда перемещаете вещь на поверхности, кладите прибор в док-станцию.



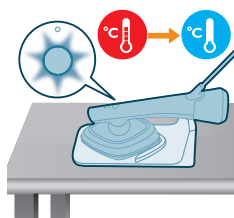
Предупреждение. Не уложите подошву на другие поверхности, кроме док-станции.

Автоматическое выключение

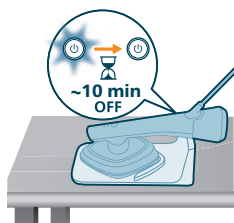
 **8 min**



- 1 Для вашего спокойствия прибор автоматически начнет остывать, если оставить его без присмотра на определенный период времени. Если прибор не используется более 8 минут, он переходит в режим автоматического выключения.



- 2 Индикатор режима отпаривания начнет мигать, и прибор начнет остывать.



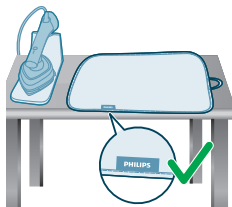
- 3 Если не трогать прибор в течение следующих 10 минут, он автоматически отключится.

Предупреждение. Запрещается оставлять подключенный к заземленной розетке прибор без присмотра. После завершения работы отключите прибор от розетки электросети.

Глажение со StyleMat

- 1 Расположите коврик StyleMat на ровной горизонтальной поверхности.

Примечание. Логотип Philips на StyleMat должен быть обращен к вам.



- 2 Гладьте одежду на StyleMat, как на обычной гладильной доске.



- 3 StyleMat также можно использовать для вертикального глажения.

Подвесьте одежду через петельку коврика StyleMat.

Примечание. Логотип Philips на StyleMat должен быть обращен к вам.



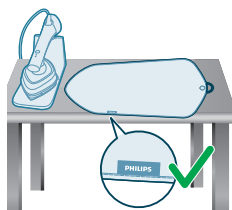
- 4 Подвесьте StyleMat и одежду на вешалку, крюк или дверь.



- 5 Прижимайте головку отпаривателя к ткани и отпарьте одежду.

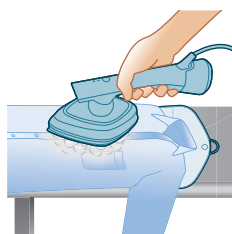


Глажение с мягкой доской

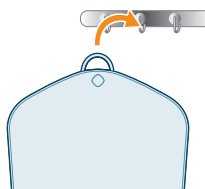


- 1** Расположите мягкую доску на ровной горизонтальной поверхности.

Примечание. Логотип Philips на мягкой доске должен быть обращен к вам.



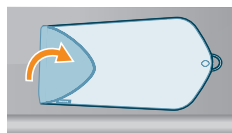
- 2** Гладьте одежду на StyleMat, как на обычной гладильной доске.



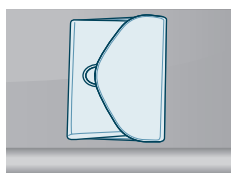
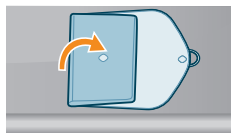
- 3** Подвесьте мягкую доску и одежду на вешалку, крюк или дверь.



- 4** Повесьте одежду перед мягкой доской. Прижимайте головку отпаривателя к ткани и отпарьте одежду.



- 5** По окончании глажения сложите мягкую доску, чтобы убрать ее на хранение.

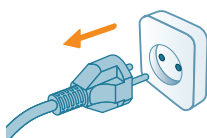


Очистка и уход



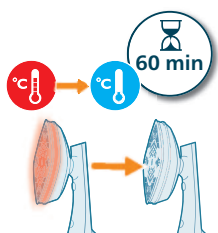
1 Выключите прибор, один раз нажав кнопку питания.

2 Извлеките вилку из розетки электросети.





3 Вылейте остатки воды из резервуара.



4 Дайте прибору остыть.



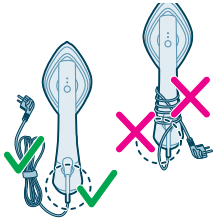
5 Очистите подошву с помощью влажной ткани.



6 Очистите док-станцию с помощью влажной ткани.



7 Для поддержания гладкой поверхности подошвы избегайте контакта с металлическими объектами. Не используйте металлическую губку, уксус и другие химикаты для очистки подошвы.



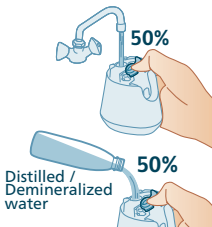
- 8 Не наматывайте шнур вокруг прибора.

Промывание

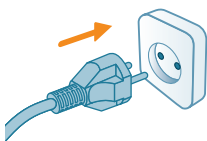


Рекомендуется использовать функцию промывки после каждого месяца использования для поддержания оптимальной подачи пара.

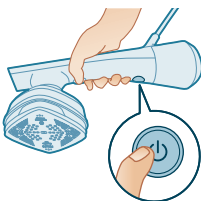
Совет. Функция промывания доступна для активации в любое время. Если вы живете в регионе с жесткой водой, используйте ее чаще.



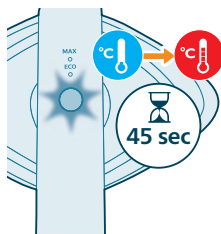
- 1 Наполните резервуар 50 % водопроводной водой и 50 % дистиллированной/деминерализованной водой.



- 2 Вставьте вилку в розетку с заземлением.



- 3 Один раз нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор.



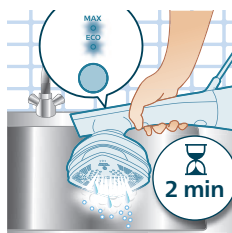
- 4 Подождите, пока прибор нагревается. По время нагрева будет мигать индикатор режима отпаривания.



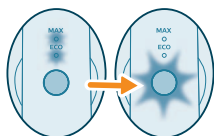
- 5 Когда индикаторы режима отпаривания и режима MAX загорятся ровным светом, удерживайте прибор над раковиной.



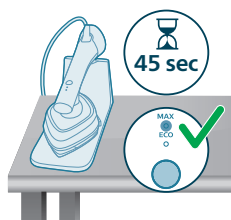
- 6 Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 2 секунд, чтобы активировать функцию промывки.



- 7 После начала промывки индикатор режима отпаривания будет гореть ровным светом, а индикаторы MAX и ECO будут мигать. Через подошву будет подаваться пар и вода. Процедура промывки длится 2 минуты.



- 8 По окончании процедуры промывки индикаторы режимов MAX и ECO перестанут мигать, а индикатор режима отпаривания начнет мигать.



- 9 В течение 45 секунд индикаторы режима отпаривания и режима MAX будут гореть ровным светом. Прибор готов к работе.



- 10 Прибор готов к работе.

Устранение неисправностей

В данной главе приведены проблемы, которые наиболее часто возникают при эксплуатации прибора. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удастся, см. список часто задаваемых вопросов на веб-странице www.home.id/support или обратитесь в центр поддержки потребителей в вашей стране.

Проблема	Возможная причина	Решение
Прибор не разглаживает складки.	Не используется подача пара.	Чтобы начать отпаривание, нажмите и удерживайте кнопку подачи пара. Чтобы увеличить количество пара, переключитесь из режима ECO в режим MAX, нажав кнопку режима отпаривания.
Прибор не вырабатывает пар.	Проблема заключается в подключении.	Проверьте сетевой шнур, штекер и розетку электросети. Убедитесь, что всё подключено должным образом. Убедитесь, что прибор включён.
	В резервуаре недостаточно или совсем нет воды.	Если в резервуаре прибора нет воды, прибор не может генерировать пар. Налейте воду в резервуар для воды. После этого прибор снова сможет подавать пар.
	Прибор не нагрелся до необходимой температуры.	Дайте прибору нагреться в течение 45 секунд. По время нагрева будет мигать индикатор режима отпаривания. Когда прибор будет готов к использованию, индикаторы режима отпаривания и режима MAX загорятся ровным светом.

	Кнопка подачи пара нажата не полностью.	Полностью нажмите и удерживайте кнопку подачи пара в течение нескольких секунд.
	В приборе могла скопиться накипь или известковый налет.	Если в приборе скопилась накипь или известковый налет, ваш прибор может не вырабатывать пар. Выполните процедуру промывки, чтобы очистить его. Если вы живете в регионе с очень жесткой водой, рекомендуем использовать дистиллированную воду (или 50 % дистиллированной и 50 % проточной воды) и не реже, чем раз в месяц, запускать цикл промывки, чтобы продлить срок службы прибора.
Во время глажения на ткань попадают капли воды.	Прибор не нагрелся до нужной температуры.	Дайте прибору нагреться в течение 45 секунд. По время нагрева будет мигать индикатор режима отпаривания. Когда прибор будет готов к использованию, индикаторы режима отпаривания и режима MAX загорятся ровным светом.
	Использование в первый раз.	Если во время первого использования вы заметили протечку воды, однократно запустите процедуру промывки. Если это не поможет устранить проблему с протеканием в следующий раз, рекомендуем связаться с нами.
	В приборе могла скопиться накипь или известковый налет.	Если из прибора подается коричневая вода или белые хлопья, это может значить, что внутри прибора скопился известковый налет. Выполните процедуру промывки, чтобы очистить его. Если вы живете в регионе с очень жесткой водой, рекомендуем использовать дистиллированную воду (или 50 % дистиллированной и 50 % проточной воды) и не реже, чем раз в месяц, запускать цикл промывки, чтобы продлить срок службы прибора.
	Вы добавили к воде в резервуаре отдушки или химикаты.	Парфюм, эфирные масла, химикаты, отдушки и средства для удаления накипи не допускается добавлять в резервуар для воды, поскольку они повреждают устройство. Промойте резервуар для воды, наполните его водой и запустите цикл удаления накипи.

Пар конденсировался на гладильную доску.

Пар может конденсироваться на чехол гладильной доски, если прибор с большой мощностью подачи пара используется в течение длительного периода времени. Вам может показаться, что прибор протекает через подошву. Чтобы избежать этого, можно сделать следующее:

- 1** Выберите меньшую мощность пара, чем раньше, или используйте пар во время первых разглаживающих движений, после чего сделайте пару дополнительных проходов без подачи пара.
- 2** Вы также можете проложить еще одну ткань между гладильной доской и чехлом для нее, чтобы она впитала лишнюю влагу.
- 3** Замените чехол гладильной доски, если вспененный материал износился.

После использования прибора на ткани остается блеск или след от глажения.

Глажение происходило на неровной поверхности.

Прибор можно использовать для глажения любых тканей, допускающих глажение. Блеск или след исчезнет после стирки. Не выполняйте глажение поверх шва или складки на одежде. Чтобы избежать появления следов на одежде, можно поместить хлопчатобумажную ткань на разглаживаемую поверхность.

Индикатор режима отпаривания на приборе мигает.

Прибор нагревается.

По время нагрева будет мигать индикатор режима отпаривания. Когда прибор будет готов к использованию, индикаторы режима отпаривания и режима MAX загорятся ровным светом.

Активирована функция автовыключения.

Индикатор режима отпаривания начнет быстро мигать, если прибор не перемещать горизонтально или вертикально в течение 8 минут. Это означает, что прибор перешел в состояние автовыключения (ASO). В режиме ASO прибор начнет остывать. Если переместить прибор, индикатор начнет медленно пульсировать/мигать, обозначая повторный нагрев прибора. Когда индикаторы режима отпаривания и режима MAX загорятся ровным светом, это означает, что подошва нагрелась, и прибор готов к использованию.

Индикаторы MAX, ECO и режима отпаривания одновременно мигают.

Прибор не нагрелся до нужной температуры.

Выключите прибор, нажав один раз кнопку питания, извлеките штекер из розетки, подождите 5 секунд, повторно вставьте штекер в розетку и нажмите кнопку питания, чтобы включить прибор.

Если ошибка не устранена, прекратите использование прибора и свяжитесь с Центром поддержки потребителей в вашей стране.

Прибор перестал нагреваться.

Проблема заключается в подключении.

Проверьте сетевой шнур, штекер и розетку электросети. Убедитесь, что все подключено должным образом. Если вы используете удлинитель, убедитесь, что его мощность соответствует мощности прибора.

Активирована функция автовыключения.

Индикатор режима отпаривания начнет быстро мигать, если прибор не перемещать горизонтально или вертикально в течение 8 минут. Это означает, что прибор перешел в состояние автовыключения (ASO). В режиме ASO прибор начнет остывать. Если переместить прибор, индикатор начнет медленно пульсировать/мигать, обозначая повторный нагрев прибора. Когда индикаторы режима отпаривания и режима MAX загорятся ровным светом, это означает, что подошва нагрелась, и прибор готов к использованию.

Прибор перестал включаться (я пробовал(а) решения выше, но прибор все еще не нагревается).

В таком случае возможно, что прибор неисправен. Рекомендуем связаться с нами.

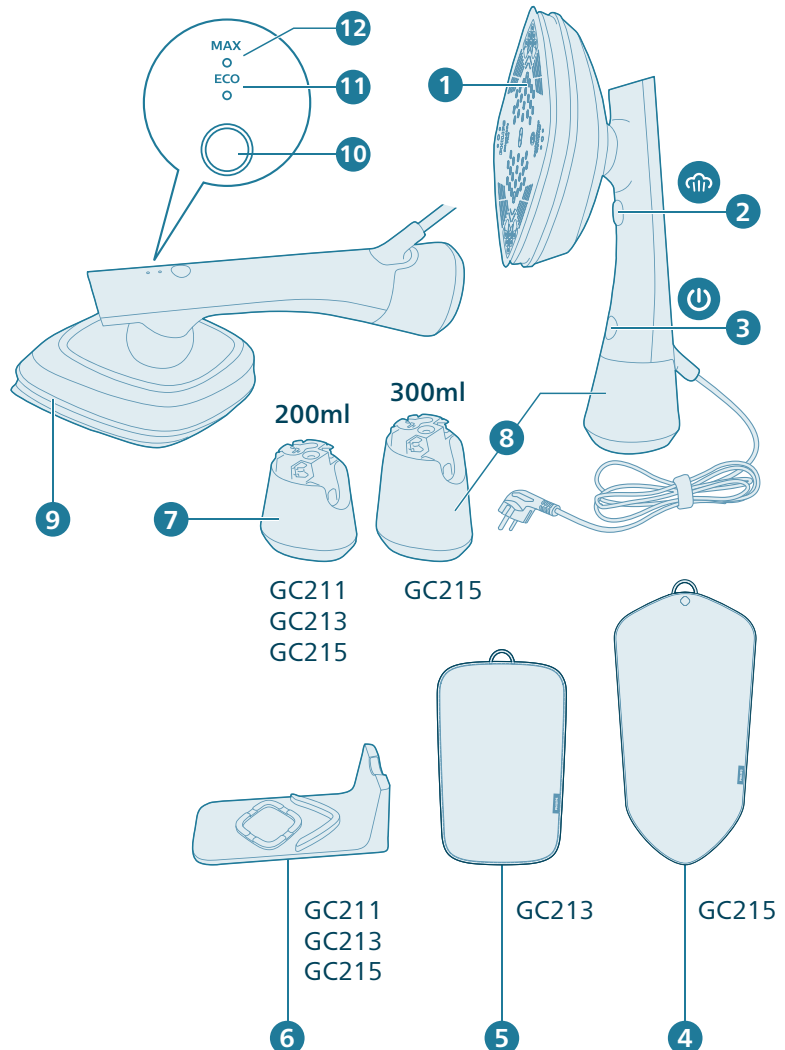
Зміст

Вступ	853
Огляд виробу	853
Попередження	854
Використання пристрою	855
Підготовка до використання	855
Тип води, яку слід використовувати	855
Наповнення резервуара для води	856
Використання пристрою	857
Фіксатор подачі пари	859
Паровий удар	860
Технологія OptimalTemp	860
Прасування	861
Поворотна головка відпарювача	862
Вертикальне прасування	863
Автовимкнення	864
Прасування з килимком StyleMat	865
Прасування з м'якою дошкою	866
Чищення та догляд	867
Промивання	869
Усунення несправностей	871

Вступ

Вітаємо з придбанням виробу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті **www.home.id**.

Огляд виробу

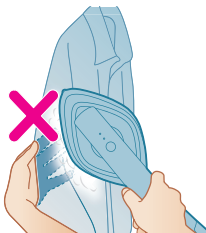


- 1 Підшва
- 2 Кнопка відпарювання
- 3 Кнопка живлення
- 4 М'яка дошка
- 5 Килимок StyleMat
- 6 Док-станція
- 7 Знімний резервуар для води (200 мл)
- 8 Знімний резервуар для води (300 мл)
- 9 Гумова ручка
- 10 Кнопка режиму пари
- 11 Індикатор режиму ECO
- 12 Індикатор режиму MAX

Попередження



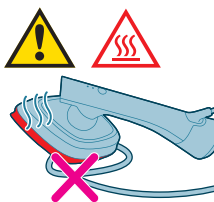
- 1 Інформацію про те, як користуватися пристроєм, читайте в короткому посібнику та буклеті з важливою інформацією.



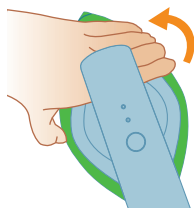
- 2 Не використовуйте голу руку як опорну поверхню під час обробки парю.



- 3 Не спрямовуйте пристрій на себе або інших людей.

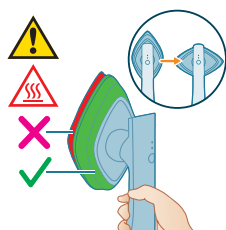


- 4 Не ставте головку відпарювача на кабель живлення після використання.



- 5 Щоб повернути головку відпарювача, тримайте за гумову ручку й поверніть головку.

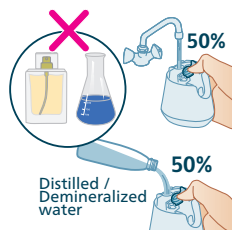
Попередження: Не торкайтеся інших частин головки відпарювача, крім гумової ручки, щоб не обпектися.



Використання пристрою

Підготовка до використання

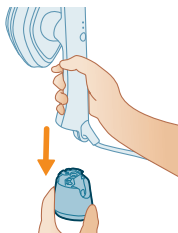
Тип води, яку слід використовувати



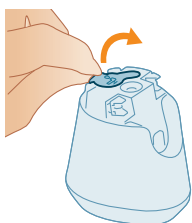
Для пристрою можна використовувати воду з-під крана. Однак якщо ви живете в області з жорсткою водою, ми рекомендуємо вам змішувати в рівних пропорціях воду з-під крана та дистильовану або демінералізовану воду. Це запобігатиме швидкому утворенню накипу та подовжить строк служби пристрою.

Попередження: Не додавайте парфуми, воду із сушильної машини, оцет, крохмаль, засоби проти накипу, засоби для прасування, воду після хімічного видалення накипу чи інші хімічні речовини, оскільки вони можуть спричинити розбризкування води, появу коричневих плям чи пошкодження пристрою.

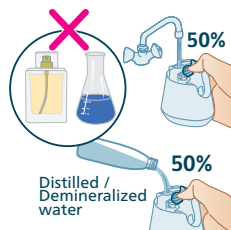
Наповнення резервуара для води



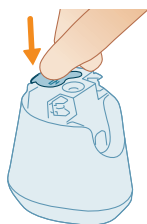
- 1 Потягніть резервуар для води донизу, щоб від'єднати його з пристрою.



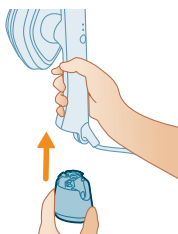
- 2 Знайдіть кришку вгорі на резервуарі для води. Обережно підніміть кришку резервуара для води, щоб відкрити її.



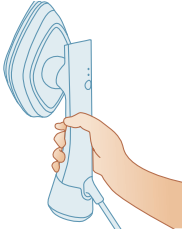
- 3 Налийте в резервуар 50% води з-під крана та 50% дистильованої/демінералізованої води.



- 4 Щільно закрийте кришку резервуара для води.



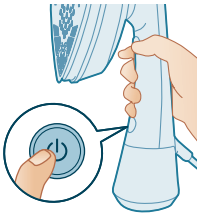
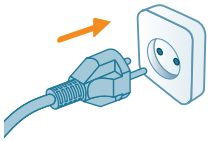
- 5 Тримавши пристрій в одній руці, встановіть резервуар для води назад на пристрій.



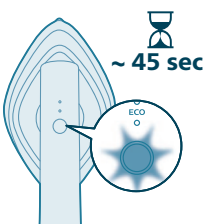
- 6** Переконайтеся, що резервуар для води надійно встановлено на пристрої.

Використання пристрою

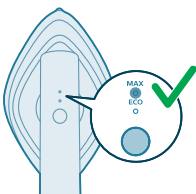
- 1** Вставте штепсель у заземлену розетку.



- 2** Натисніть кнопку живлення один раз, щоб увімкнути пристрій.



- 3** Зачекайте, поки пристрій нагріється. Індикатор режиму пари блиматиме білим світлом під час нагрівання.

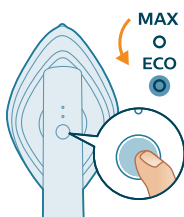


- 4** Щойно пристрій буде готовий до використання, індикатор режиму пари й індикатор режиму MAX світлитимуться без блимання.

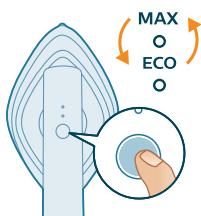


- 5** Щоб почати подачу пари, натисніть та утримуйте кнопку регулятора пари.

Примітка. Відкладіть головку відпарювача подалі від одягу, натисніть та утримуйте кнопку відпарювання на кілька секунд, оскільки перша пара може містити краплі води.



- 6** Натисніть кнопку режиму пари один раз, щоб перейти з налаштування MAX в ECO.



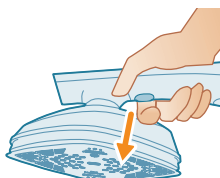
- 7** Натисніть кнопку режиму пари, щоб вибрати MAX або ECO.

Налаштування ECO: мінімальна постійна подача пари для прасування одягу з невеликою кількістю складок. Це налаштування також заощаджує енергію.

Налаштування MAX: максимальний постійний вихід пари для прасування важких складок.



- 8** Щоб почати подачу пари, натисніть та утримуйте кнопку регулятора пари.



- 9** Відпустіть кнопку відпарювання, щоб припинити подачу пари.

Фіксатор подачі пари



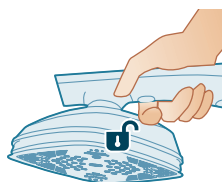
1 Для тривалої подачі пари натисніть кнопку відпарювання двічі.



2 Пара подаватиметься безперервно протягом 3 хвилин.

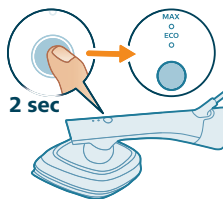


3 Щоб вимкнути подачу пари, натисніть кнопку відпарювання один раз.

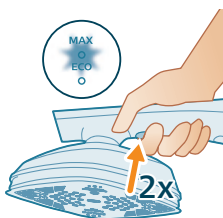


4 Пара перестане подаватися.

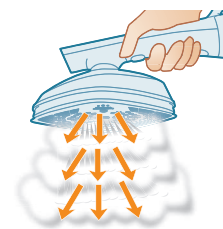
Паровий удар



- 1 Паровий удар створює потужний паровий струмінь для розпрасування важких складок. Натисніть та утримуйте кнопку режиму пари протягом двох секунд. Індикатор режиму пари світитиметься без блимання, а обидва індикатори режимів MAX та ECO згаснуть.



- 2 Натисніть кнопку відпарювання двічі, й індикатор режиму MAX почне блимати.

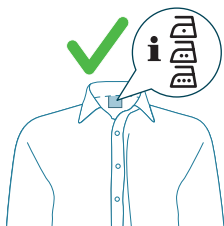


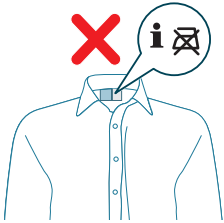
- 3 Пристрій подасть 3 потужні парові удари.

Технологія OptimalTemp

Технологія OptimalTemp дозволяє прасувати всі типи тканин, які можна прасувати, у будь-якому порядку, не вибираючи налаштування температури прасування.

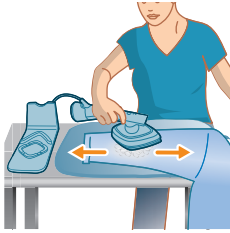
Тканини, позначені цими символами, можна прасувати. До них належить льон, бавовна, поліестер, шовк, шерсть, віскоза та штучний шовк.





Тканини з таким символом не можна прасувати. До них належать такі синтетичні матеріали, як спандекс, еластан, тканини, до складу яких входить спандекс, поліолефін (наприклад, поліпропілен), а також принти на одязі.

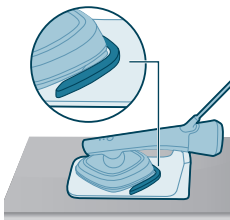
Прасування



- 1 Розмістіть док-станцію та одяг на горизонтальній поверхні (наприклад, м'якій дошці, дошці для прасування) і почніть прасувати.

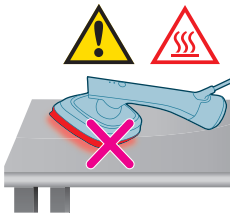


- 2 Щоб перемістити одяг, кладіть пристрій на док-станцію.



- 3 Підшову слід класти поруч із V-подібним виступом.

Попередження: Не кладіть підшову на V-подібний виступ.

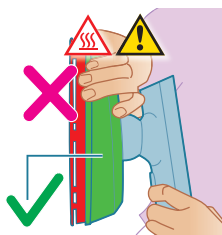


Попередження: Не кладіть підшову на жодну іншу поверхню, крім док-станції.

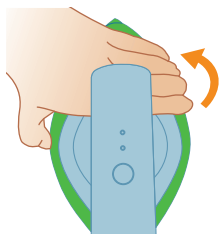


Попередження: Не торкайтеся док-станції, коли вона гаряча або охолоджується.

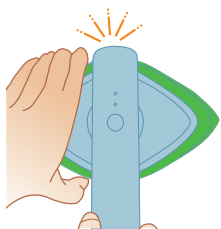
Поворотна головка відпарювача



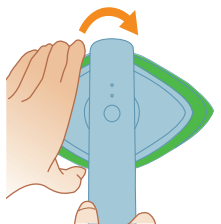
Попередження: Не торкайтеся інших частин головки відпарювача, крім гумової ручки, щоб не обпектися.



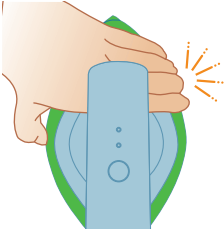
- 1 Щоб перевести головку відпарювача з вертикального положення в горизонтальне, тримайте гумову ручку й поверніть її проти годинникової стрілки.



- 2 Повертайте головку відпарювача до фіксації (до клацання).



- 3 Щоб перевести головку відпарювача з горизонтального в вертикальне положення, тримайте гумову ручку й поверніть її за годинниковою стрілкою.



- 4 Повертайте головку відпарювача до фіксації (до клацання).

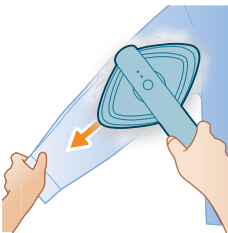
Вертикальне прасування



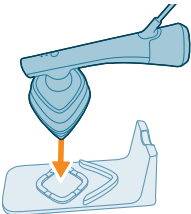
- 1 Пристрій можна використовувати у вертикальному положенні для розпрасовування складок на підвішеному одязі. Повісьте одяг на вішак. Тримайте пристрій у вертикальному положенні, натисніть та утримуйте кнопку відпарювання й ведіть пристроєм угору/вниз.



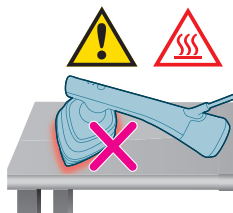
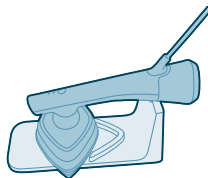
- 2 Притискайте головку відпарювача до одягу й натягуйте його з боків руками для отримання кращих результатів.



- 3 Щоб обробити парою рукави, почніть з області плеча та ведіть головкою відпарювача донизу. Обробляйте рукав паровою, натягуючи його донизу по діагоналі іншою рукою.

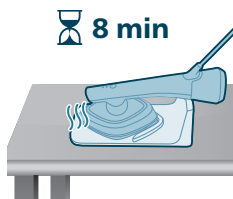


- 4 Щоб перемістити одяг, кладіть пристрій на док-станцію.

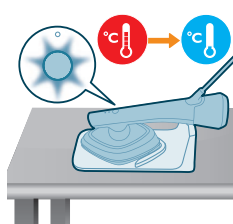


Попередження: Не кладіть підошву на жодну іншу поверхню, крім док-станції.

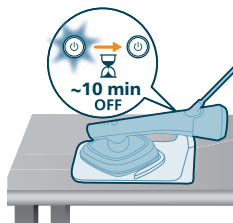
Автовимкнення



- 1 Щоб ви були спокійні, пристрій сам охолоджується, якщо його залишити без нагляду на певний час. Якщо пристрій не використовувати протягом 8 хвилин або довше, він перейде в режим автоматичного вимкнення.



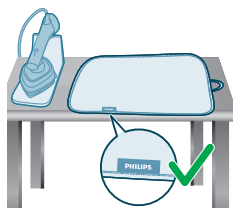
- 2 Індикатор режиму пари почне блимати, а пристрій почне охолоджуватися.



- 3 Якщо залишити пристрій без нагляду ще на 10 хвилин, він автоматично вимкнеться.

Попередження: Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, коли він під'єднаний до заземленої розетки. Після використання завжди від'єднуйте пристрій від мережі.

Прасування з килимком StyleMat



- 1 Покладіть StyleMat на рівну горизонтальну поверхню.

Примітка. Логотип Philips на килимку StyleMat має бути повернений до вас.



- 2 Прасуйте одяг на килимку StyleMat, як ви це зазвичай робите на прасувальній дошці.



- 3 Килимок StyleMat також можна використовувати для вертикального прасування. Повісьте одяг на петлю StyleMat.

Примітка. Логотип Philips на килимку StyleMat має бути повернений до вас.

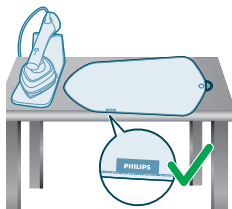


- 4 Повісьте StyleMat та одяг на вішак, гачок або задню сторону дверей.



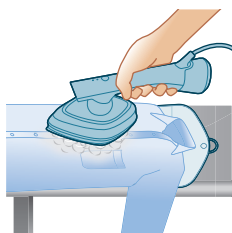
- 5 Притисніть головку відпарювача до одягу й обробляйте його парою.

Прасування з м'якою дошкою

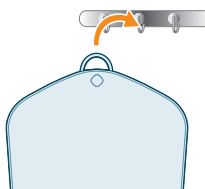


- 1** Покладіть м'яку дошку на рівну горизонтальну поверхню.

Примітка. Логотип Philips на м'якій дошці має бути повернений до вас.



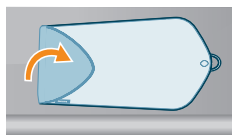
- 2** Прасуйте одяг на килимку StyleMat, як ви це зазвичай робите на прасувальній дошці.



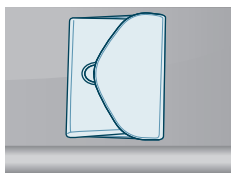
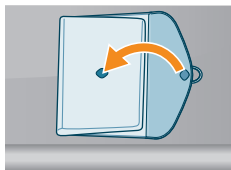
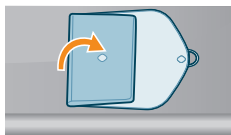
- 3** Повісьте м'яку дошку на вішак, гачок або задню сторону дверей.



- 4** Повісьте одяг навпроти м'якої дошки. Притисніть головку відпарювача до одягу й обробляйте його парюю.



- 5** Завершивши прасування, складіть м'яку дошку й відкладіть на зберігання.

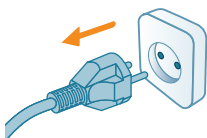


Чищення та догляд



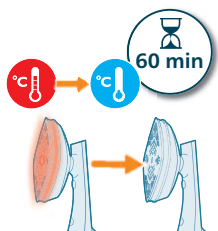
1 Вимкніть пристрій натисненням кнопки живлення один раз.

2 Витягніть штепсель із розетки.





3 Вилийте залишки води з резервуара.



4 Дайте пристрою охолонути.



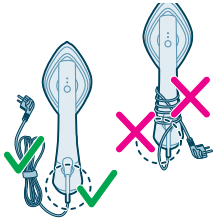
5 Витріть підшову вологою ганчіркою.



6 Витріть док-станцію вологою ганчіркою.



7 Щоб підшова залишалася гладкою, уникайте жодного контакту з металевими предметами. Ніколи не використовуйте шліфувальні подушечки, оцет чи інші хімічні речовини для чищення підшови.



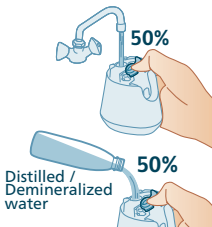
- 8 Не накручуйте шнур на пристрій.

Промивання

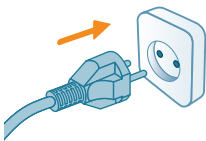


Рекомендовано використовувати функцію промивання після кожного місяця використання для підтримання належної ефективності відпарювання.

Підказка. Функцією промивання можна користуватися в будь-який час. Якщо у вашому регіоні жорстка вода, використовуйте функцію частіше.



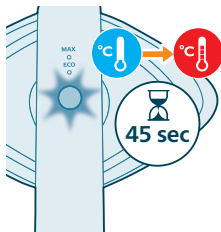
- 1 Налийте в резервуар 50% води з-під крана та 50% дистильованої/демінералізованої води.



- 2 Вставте штепсель у заземлену розетку.



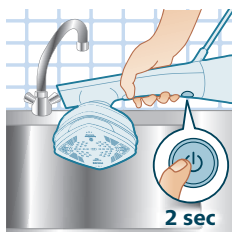
- 3 Натисніть кнопку живлення один раз, щоб увімкнути пристрій.



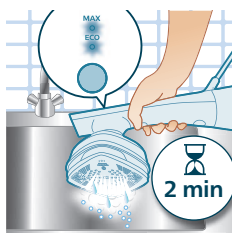
- 4 Зачекайте, поки пристрій нагріється. Індикатор режиму пари блиматиме білим світлом під час нагрівання.



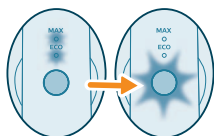
- 5 Коли індикатор режиму пари та індикатор режиму MAX світяться без блимання, тримайте пристрій над раковиною.



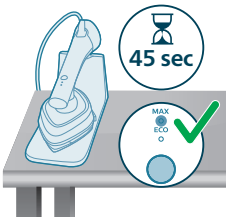
- 6 Натисніть та утримуйте кнопку живлення протягом 2 секунд, щоб активувати функцію промивання.



- 7 Коли почнеться промивання, індикатор режиму пари світитиметься без блимання, а індикатори режимів MAX та ECO блиматимуть. Із підшови виходитиме пара та краплі води. Процес промивання буде завершено через 2 хвилини.



- 8 Коли процес промивання буде завершено, індикатори режимів MAX та ECO перестануть блимати, а індикатор режиму пари почне блимати.



- 9 Через 45 секунд індикатор режиму пари та індикатор режиму MAX почнуть світитися без блимання. Пристрій готовий до використання.



- 10 Пристрій готовий до використання.

Усунення несправностей

У цьому розділі подано основні проблеми, які можуть виникнути під час використання пристрою. Якщо ви не в змозі вирішити проблему за допомогою інформації, поданої нижче, відвідайте вебсайт **www.home.id/support** для перегляду списку поширених запитань або зверніться до Центру обслуговування клієнтів у своїй країні.

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не видаляє складки.	Пара не використовується.	Щоб почати подачу пари, натисніть та утримуйте кнопку регулятора пари. Можна отримати більше пари, змінивши режим ECO на MAX натисненням кнопки режиму пари.
Із пристрою не виходить пара.	Виникла проблема зі з'єднанням.	Перевірте шнур живлення, штепсель і розетку. Перевірте, чи все під'єднано належним чином. Перевірте, чи пристрій увімкнено.
	У резервуарі немає/недостатньо води.	Якщо в резервуарі пристрою немає води, він не може утворювати пару. Наповніть резервуар для води. Після цього пристрій має знову утворювати пару.
	Пристрій недостатньо нагрівся.	Дайте пристрою нагрітися протягом 45 секунд. Індикатор режиму пари блиматиме білим світлом під час нагрівання. Щойно пристрій буде готовий до використання, індикатор режиму пари й індикатор режиму MAX світлитимуться без блимання.

	Кнопку відпарювання натиснено не до кінця.	Натисніть кнопку відпарювання до кінця на кілька секунд.
	У пристрої накопився накип.	Якщо у пристрої накопився накип, він не зможе створювати жодної пари. Для видалення накипу скористайтеся функцією промивання. Якщо ви живете в регіоні із жорсткою водою, радимо використовувати дистильовану воду (або 50% дистильованої води та 50% води з-під крана) і запускати функцію промивання раз на місяць для подовження терміну експлуатації пристрою.
Під час прасування на одязі з'являються краплі води.	Пристрій ще не нагрівся.	Дайте пристрою нагрітися протягом 45 секунд. Індикатор режиму пари блиматиме білим світлом під час нагрівання. Щойно пристрій буде готовий до використання, індикатор режиму пари й індикатор режиму MAX світлитимуться без блимання.
	Перше використання.	Якщо під час першого використання ви помітите витікання води, скористайтеся один раз функцією промивання. Якщо проблема виникатиме й під час наступного використання, рекомендуємо звернутися до нас.
	У пристрої накопився накип.	Якщо з пристрою виходить коричнева вода чи білі пластівці, це може вказувати на накопичення в ньому накипу. Для видалення накипу скористайтеся функцією промивання. Якщо ви живете в регіоні із жорсткою водою, радимо використовувати дистильовану воду (або 50% дистильованої води та 50% води з-під крана) і запускати функцію промивання раз на місяць для подовження терміну експлуатації пристрою.
	Ви наповнили резервуар для води хімічними речовинами чи домішками.	Не можна додавати в резервуар для води аромати, олійки, хімічні речовини, добавки, засоби для видалення накипу, оскільки вони можуть пошкодити пристрій. Сполосніть резервуар для води, наповніть його водою й видаліть накип із пристрою.

На прасувальній дошці
сконденсувалася пара.

На прасувальній дошці може конденсуватися пара, особливо в разі використання пристрою, який утворює потужні рівні пари тривалий час. Це може виглядати так, наче з піддошви пристрою тікає вода. Щоб запобігти цьому, можна виконати подані далі кроки.

- 1** Виберіть менше налаштування пари, ніж те, яке ви використовуєте, або використовуйте пару під час перших рухів прасування, а потім завершіть прасуванням без пари.
- 2** Також можна покласти додатковий шар тканини між прасувальною дошкою й покриттям дошки, щоб мінімізувати конденсацію.
- 3** Якщо пористий матеріал зносився, замініть покриття дошки для прасування.

Пристрій залишає блиск
або відбитки на одязі.

Поверхня, яку потрібно
випрасувати, нерівна.

Пристрій безпечно використовувати на будь-якому одязі, який можна прасувати. Блиск або відбитки не залишаться назавжди, а зникнуть після прання одягу. Уникайте прасування по швах або складках. Щоб уникнути відбитків, можна також розмістити бавовняну тканину над ділянкою, яку потрібно випрасувати.

Індикатор режиму пари
на пристрої блимає.

Пристрій нагрівається.

Індикатор режиму пари блиматиме білим світлом під час нагрівання. Щойно пристрій буде готовий до використання, індикатор режиму пари й індикатор режиму MAX світлитимуться без блимання.

Активовано функцію
автоматичного
вимкнення.

Індикатор режиму пари почне блимати, коли пристрій буде нерухомим протягом 8 хвилин у горизонтальному чи вертикальному положенні. Це вказує на те, що пристрій перейшов у режим автоматичного вимкнення. У режимі автоматичного вимкнення пристрій почне охолоджуватися. Коли ви перемістите пристрій, індикатор режиму пари почне блимати, повідомляючи про повторне нагрівання. Щойно індикатор режиму пари та індикатор режиму MAX почнуть світитися без блимання, це означатиме, що піддошва нагрілася, а праска готова до використання. .

Індикатор режиму MAX, індикатор режиму ECO та індикатор режиму пари блимають одночасно.	Пристрій ще не нагрівся.	Вимкніть пристрій натисненням кнопки живлення один раз, вийміть штепсель із розетки, почекайте 5 секунд, вставте штепсель у розетку знову й натисніть кнопку живлення один раз, щоб увімкнути пристрій. Якщо помилка не зникає, припиніть користуватися пристроєм і зверніться до служби обслуговування клієнтів у вашій країні.
Пристрій перестав нагріватися.	Виникла проблема зі з'єднанням.	Перевірте шнур живлення, штепсель і розетку. Перевірте, чи все під'єднано належним чином. Якщо ви використовуєте подовжувач, перевірте, чи значення потужності підходить для пристрою.
	Увімкнено функцію автоматичного вимкнення.	Індикатор режиму пари почне блимати, коли пристрій буде нерухомим протягом 8 хвилин у горизонтальному чи вертикальному положенні. Це вказує на те, що пристрій перейшов у режим автоматичного вимкнення. У режимі автоматичного вимкнення пристрій почне охолоджуватися. Коли ви перемістите пристрій, індикатор режиму пари почне блимати, повідомляючи про повторне нагрівання. Щойно індикатор режиму пари та індикатор режиму MAX почнуть світитися без блимання, це означатиме, що підошва нагрілася, а праска готова до використання.
	Пристрій більше не вмикається (Я спробував(ла) подане вище, але пристрій не нагрівається).	У такому разі, можливо, виникла проблема з пристроєм. Рекомендуємо звернутися до нас.

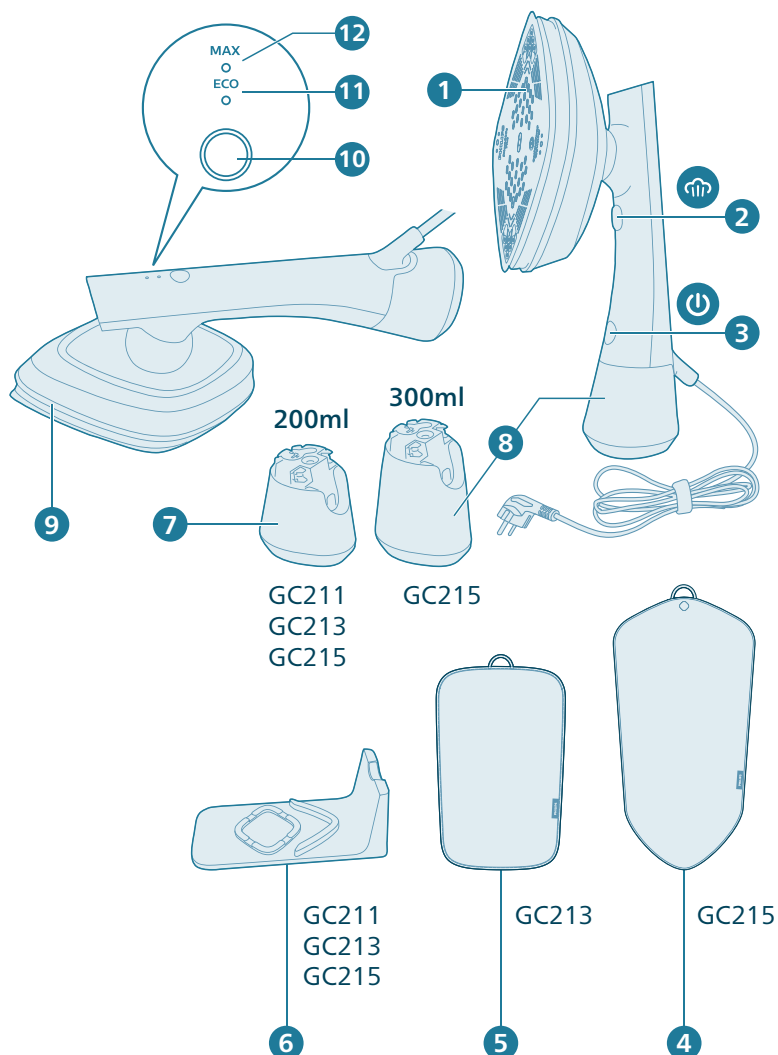
Мазмұны

Кіріспе	877
Өнімге шолу	877
Ескерту	878
Құрылғыны қолдану	879
Пайдалануға дайындау	879
Пайдаланылатын су түрі	879
Су ыдысын толтыру	880
Құрылғыны қолдану	881
Бу құлпы	883
Буды күшейту	884
OptimalTemp технологиясы	884
Үтіктеу	885
Бу үтігінің басын бұру	886
Тігінен үтіктеу	887
Автоматты түрде өшіру	888
StyleMat үстінде үтіктеу	889
Жұмсақ тақтай үстінде үтіктеу	890
Тазалау және күту	891
Шаю	893
Ақауларды жою	895

Кіріспе

Осы затты сатып алғаныңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді www.home.id веб-сайтында тіркеңіз.

Өнімге шолу

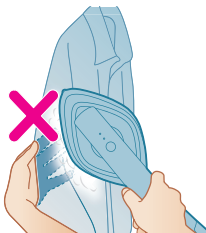


- 1 Астыңғы табан
- 2 Бу қосқыш түймесі
- 3 Қуат түймесі
- 4 Жұмсақ тақтай
- 5 StyleMat
- 6 Док-станция
- 7 Алынатын су ыдысы (200 мл)
- 8 Алынатын су ыдысы (300 мл)
- 9 Резеңке сап
- 10 Бу режимі түймесі
- 11 ECO режимінің индикаторы
- 12 MAX режимінің индикаторы

Ескерту



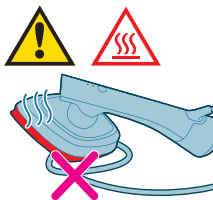
- 1 Құрылғыны қалай пайдалану керектігі туралы ақпаратты Жұмысты бастаудың қысқаша нұсқаулығынан және маңызды ақпарат парақшасынан қараңыз.



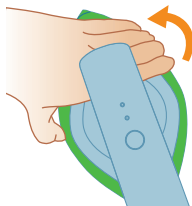
- 2 Бумен үтіктегенде жалаңаш қолыңызға сүйеңіз.



- 3 Құрылғыны өзіңізге/басқа адамға қаратпаңыз.

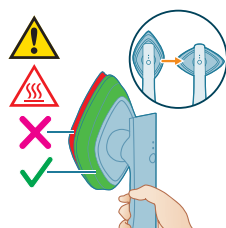


4 Пайдаланғаннан кейін булағыш басын қуат сымының үстіне қоймаңыз.



5 Бу үтігінің басын резеңке саптан ұстап бұрыңыз.

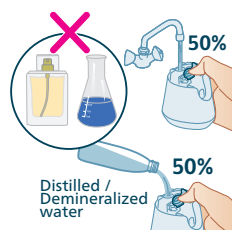
Ескерту! Бу үтігі басының резеңке сабынан басқа бөліктерін ұстамаңыз, себебі күйіп қалуыңыз мүмкін.



Құрылғыны қолдану

Пайдалануға дайындау

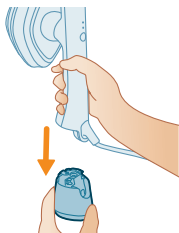
Пайдаланылатын су түрі



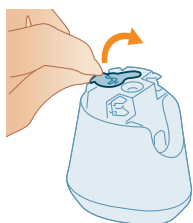
Аспапты құбыр суымен бірге қолдануға болады. Алайда, егер сіздің ауданыңызда кермек су болса, біз құбыр суын тазартылған немесе минералсызданған сумен тең мөлшерде араластыруды ұсынамыз. Бұл қақтың тез жиналуының алдын алады және аспаптың қызмет ету мерзімін ұзартады.

Ескерту! Иісуды, кептіргіш барабаннан алынған суды, сірке суын, үтіктеуге көмектесетін сұйықтарды, химиялық жолмен қақ кетіретін суды немесе басқа химиялық заттарды қоспаңыз, себебі олар судың отыруына, қоңыр дақтардың қалуына себеп болуы немесе құрылғыны зақымдауы мүмкін.

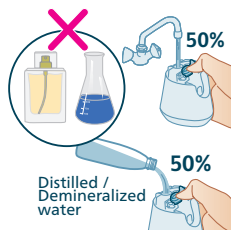
Су ыдысын толтыру



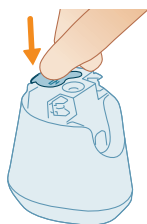
1 Құрылғыдан ажырату үшін су ыдысын төмен қарай тартыңыз.



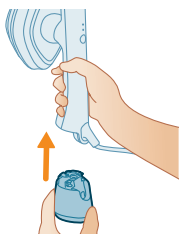
2 Су ыдысының үстінен су ыдысының қақпағын тауып алыңыз. Су ыдысының қақпағын ашу үшін ақырын көтеріңіз.



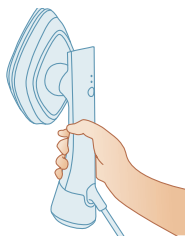
3 Су ыдысына 50% ағынды су және 50% тазартылған/минералсызданған су құйыңыз.



4 Су ыдысы қақпағын мықтап жабыңыз.



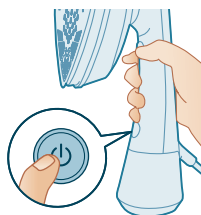
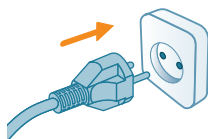
5 Құрылғыны бір қолмен ұстап, су ыдысын қайтадан құрылғыға бекітіңіз.



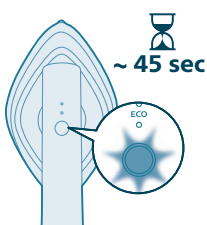
- 6 Су ыдысының құрылғыға мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

Құрылғыны қолдану

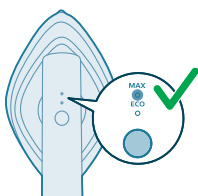
- 1 Ашаны жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз.



- 2 Құрылғыны қосу үшін қуат түймесін бір рет басыңыз.



- 3 Құрылғының қызғанын күтіңіз. Құрылғы қызып жатқанда, бу режимінің шамы жыпылықтайды.

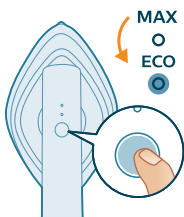


- 4 Құрылғы пайдалануға дайын болғанда, бу режимінің шамы мен максималды режим шамы тұрақты жанып тұрады.

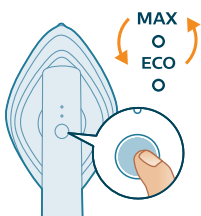


- 5 Бу шығару үшін бу қосқыш түймесін басып тұрыңыз.

Ескертпе: бу үтігінің басын киіміңізден алыстатып, бу қосқыш түймесін бірнеше секунд басып тұрыңыз, себебі бастапқы будың құрамында су тамшылары болуы мүмкін.



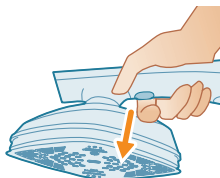
- 6 MAX режимінен ECO режиміне ауысу үшін бу режимінің түймесін бір рет басыңыз.



- 7 MAX немесе ECO режимін таңдау үшін бу режимінің түймесін басыңыз. ECO параметрі: Ең аз бу мөлшері үздіксіз беріледі және қыртысы аз киімдер үшін қолайлы. Сонымен қатар, бұл параметр қуат үнемдейді. MAX параметрі: ең көп бу мөлшері үздіксіз шығады және қыртысы бар киімдерді үтіктеу үшін ыңғайлы.



- 8 Бу шығару үшін бу қосқыш түймесін басып тұрыңыз.



- 9 Будың шығуын тоқтату үшін буды іске қосу түймесін жіберіңіз.

Бу құлпы



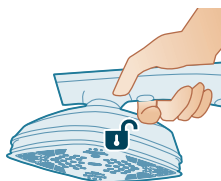
1 Үздіксіз бу шығару үшін бу қосқыш түймесін екі рет басыңыз.



2 Бу 3 минут бойы үздіксіз шығады.

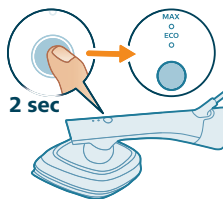


3 Будың шығуын тоқтату үшін бу қосқыш түймесін бір рет басыңыз.

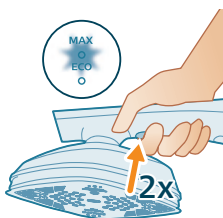


4 Құрылғы бу шығаруын тоқтатады.

Буды күшейту



- 1 Қатты қыртыстарды кетіру үшін буды күшейту функциясы буды көбірек шығарады. Бу режимі түймесін екі секунд басып тұрыңыз. Бу режимінің шамы жанып тұра береді, ал MAX және ECO режимінің шамдары сөнеді.



- 2 Бу қосқыш түймесін екі рет басыңыз, сонда MAX режимінің шамы жыпылықтайды.

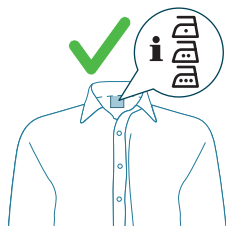


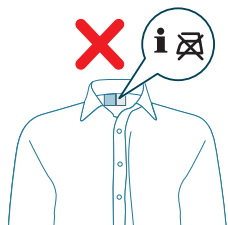
- 3 Құрылғы будың 3 қуатты ағынын шығарады.

OptimalTemp технологиясы

OptimalTemp технологиясы үтіктеуге болатын бүкіл мата түрлерін үтік температурасы параметрін реттеместен кез келген ретпен үтіктеуге мүмкіндік береді.

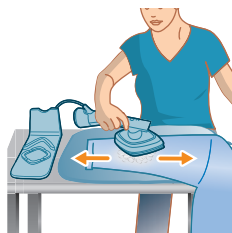
Мына белгілері бар маталарды, мысалы, зығыр, мақта-мата, полиэстер, жібек, жүн, вискоза және жасанды жібекті үтіктеуге болады.





Төмендегідей белгісі бар маталарды үтіктеуге болмайды. Бұл маталарда спандекс және эластан, спандекс аралас маталар және полиолефин (мысалы, полипропилен) сияқты синтетикалық маталар, сондай-ақ киімдерде өрнектер бар.

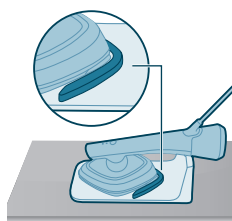
Үтіктеу



- 1 Док-станцияны және киіміңізді көлденең бетке (мысалы, жұмсақ тақтайға, үтіктеу тақтайына) қойып, үтіктей бастаңыз.

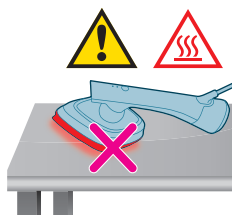


- 2 Киімді қайта реттеп жатқанда, құрылғыны док-станцияға қойыңыз.



- 3 Үтік табаны шығыңқы V пішінінің жанында болуы керек.

Ескерту! Үтік табанын шығыңқы V пішініне қоймаңыз.

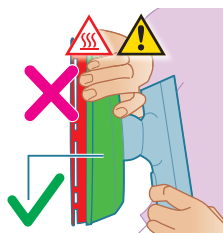


Ескерту! Үтік табанын док-станциядан басқа ешбір бетке қоймаңыз.

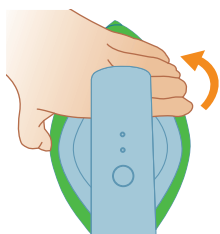


Ескерту! Ыстық болып тұрғанда немесе суығанша док-станцияны ұстамаңыз.

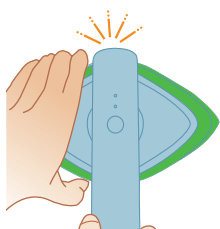
Бу үтігінің басын бұру



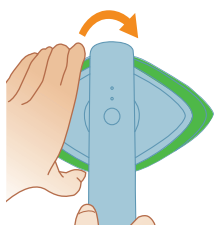
Ескерту! Бу үтігі басының резеңке сабынан басқа бөліктерін ұстамаңыз, себебі күйіп қалуыңыз мүмкін.



1 Тігінен тұрған бу үтігінің басын көлденең қойып, қолдану үшін резеңке сапты ұстап, сағат тіліне қарсы бұрыңыз.



2 Орнына түсіп, бекітілгенше, бу үтігінің басын бұрыңыз («сырт» еткен дыбыс естіледі).

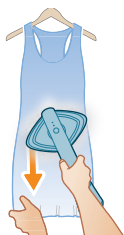


3 Көлденең тұрған бу үтігінің басын тігінен қойып, қолдану үшін, резеңке сапты ұстап, сағат тілімен бұрыңыз.



- 4 Орнына түсіп, бекітілгенше, бу үтігінің басын бұрыңыз («сырт» еткен дыбыс естіледі).

Тігінен үтіктеу



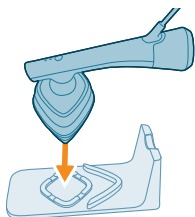
- 1 Ілулі тұрған киімнің қыртысын кетіру үшін құрылғыны тігінен пайдалануға болады. Киімді ілгішке іліңіз. Құрылғыны тігінен ұстап тұрыңыз, бу қосқыш түймесін басып тұрып, құрылғыны жоғары-төмен жылжытыңыз.



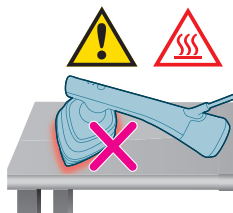
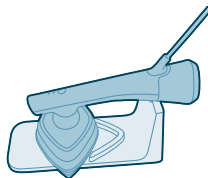
- 2 Жақсы үтіктелуі үшін бу үтігінің басымен киімді басып, киімнің шеттерін қолыңызбен созыңыз.



- 3 Жеңін үтіктеу үшін иығынан бастап, бу үтігінің басын төмен қарай жылжытыңыз. Екінші қолмен жеңді диагональ бойымен төмен тартып, бумен үтіктеңіз.



- 4 Киімді қайта реттеп жатқанда, құрылғыны док-станцияға қойыңыз.



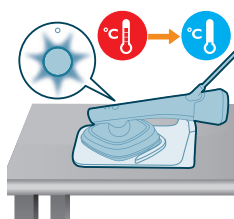
Ескерту! Үтік табанын док-станциядан басқа ешбір бетке қоймаңыз.

Автоматты түрде өшіру

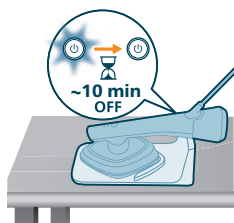
 **8 min**



- 1 Сіз алаңдамау үшін құрылғы белгілі бір уақыт бойы қадағалаусыз қалса, өздігінен суи алады. Құрылғыны 8 минуттан артық пайдаланбасаңыз, құрылғы автоматты түрде өшіру режиміне өтеді.



- 2 Бу режимінің шамы жыпылықтап, құрылғы суи бастайды.



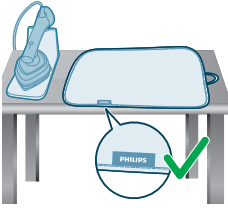
- 3 Құрылғыны тағы 10 минут ешкім ұстамаса, ол автоматты түрде өшеді.

Ескерту! Жерге қосылған розеткаға қосылып тұрған құрылғыны ешқашан қараусыз қалдырмаңыз. Пайдаланып болғаннан кейін, аспапты қуат көзінен ажыратыңыз.

StyleMat үстінде үтіктеу

- 1 StyleMat құралын тегіс көлденең бетке қойыңыз.

Ескертпе: Philips логотипі бар StyleMat бетін өзіңізге қаратып қою керек.



- 2 Киімді үтіктеу тақтайында қалай үтіктесеңіз, StyleMat үстінде де дәл солай үтіктеңіз.



- 3 StyleMat пен киімді тігінен қойып та үтіктеуге болады. Киімді StyleMat ілмегі арқылы іліңіз.

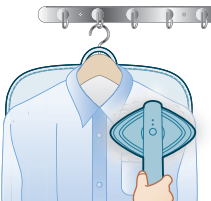
Ескертпе: Philips логотипі бар StyleMat бетін өзіңізге қаратып қою керек.



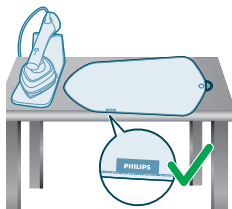
- 4 StyleMat пен киімді аспалы сөреге/ілемкке/есіктің артқы жағына іліп қойыңыз.



- 5 Бу үтігі басын киімге басып, киімді бумен үтіктеңіз.

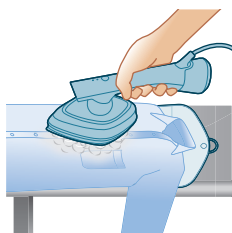


Жұмсақ тақтай үстінде үтіктеу

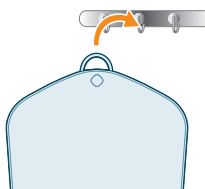


- 1 Жұмсақ тақтайды тегіс көлденең бетке қойыңыз.

Ескертпе: Жұмсақ тақтайдың Philips логотипі бар бетін өзіңізге қаратып қою керек.



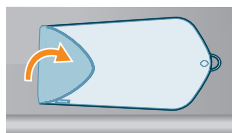
- 2 Киімді үтіктеу тақтайында қалай үтіктесеңіз, StyleMat үстінде де дәл солай үтіктеңіз.



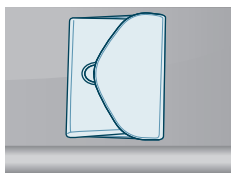
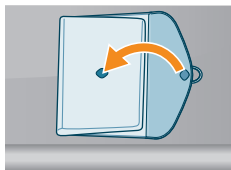
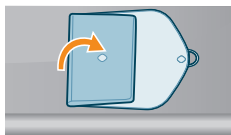
- 3 Жұмсақ тақтайды аспалы сөреге/ілемке/есіктің артқы жағына іліп қойыңыз.



- 4 Киімді жұмсақ тақтай бетіне іліңіз. Бу үтігі басын киімге басып, киімді бумен үтіктеңіз.



- 5 Үтіктеп болсаңыз, жұмсақ тақтайды бүктеп қойыңыз.

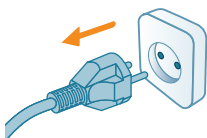


Тазалау және күту



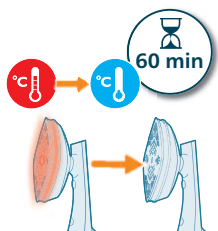
1 Қуат түймесін бір рет басып, құрылғыны өшіріңіз.

2 Ашаны розеткадан суырыңыз.





3 Су ыдысынан кез келген қалған суды төгіңіз.



4 Құрылғыны суытып қойыңыз.



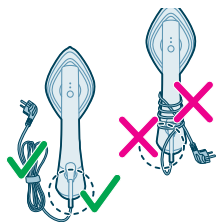
5 Үтіктің табанын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.



6 Док-станцияны дымқыл шүберекпен сүртіңіз.



7 Үтіктің табаны тегіс болып қалуы үшін, оны металл заттарға тигізбеңіз. Үтіктің табанын қыратын шүберек, сірке суын немесе басқа химиялық заттарды қолданып тазалауға болмайды.



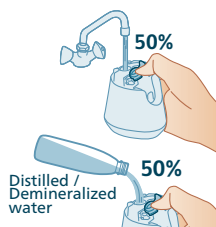
8 Сымды құрылғыға орамаңыз.

Шаю

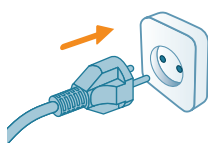


Бүмен үтіктеу өнімділігін сақтау үшін ай сайын, қолданғаннан кейін шаю функциясын пайдалануға кеңес беріледі.

Кеңес. Шаю функциясын кез келген уақытта пайдалануға болады. Егер суы кермек аймақта тұрсаңыз, функцияны жиірек пайдаланыңыз.



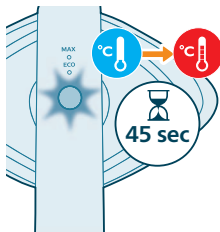
1 Су ыдысына 50% ағынды су және 50% тазартылған/минералсызданған су құйыңыз.



2 Ашаны жерге тұйықталған розеткаға қосыңыз.



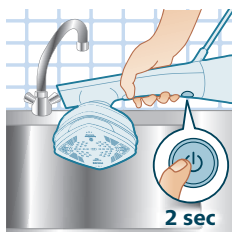
3 Құрылғыны қосу үшін қуат түймесін бір рет басыңыз.



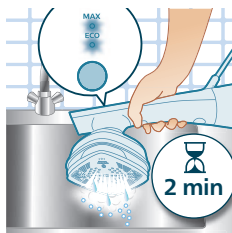
- 4 Құрылғының қызғанын күтіңіз. Құрылғы қызып жатқанда, бу режимінің шамы жыпылықтайды.



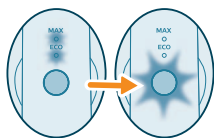
- 5 Бу режимінің шамы мен максималды режим шамы тұрақты жанып тұрғанда, құрылғыны шұңғылшаның үстінде ұстаңыз.



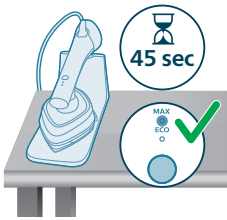
- 6 Шаю функциясын іске қосу үшін қуат түймесін 2 секунд басып тұрыңыз.



- 7 Шаюды бастағанда, бу режимінің шамы тұрақты жанып тұрады, ал MAX және ECO режимінің шамы жыпылықтайды. Бу мен су тамшысы үтік табанынан шығады. 2 минуттан кейін шаю процесі аяқталады.



- 8 Шаю процесі аяқталғаннан кейін, MAX және ECO режимінің шамы жыпылықтауын тоқтатады, ал бу режимінің шамы жыпылықтайды.



- 9 45 секундтан кейін бу режимінің шамы мен MAX режимінің шамы тұрақты жанып тұрады. Құрылғы пайдалануға дайын.



- 10 Құрылғы пайдалануға дайын.

Ақауларды жою

Бұл тарауда құрылғыда орын алуы мүмкін ең көп кездесетін ақаулар берілген. Егер төмендегі ақпараттың көмегімен мәселені шеше алмасаңыз, www.home.id/support торабына кіріп, жиі қойылатын сұрақтар тізімін қараңыз немесе еліңіздегі Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Мәселе	Ықтимал себебі	Шешімі
Құрылғы қыртысты кетірмейді.	Бу пайдаланылмаған.	Бу шығару үшін бу қосқыш түймесін басып тұрыңыз. Бу режимінің түймесін басып, ECO режимінен MAX режиміне ауысу арқылы көбірек бу шығаруға болады.
Құрылғы бу шығармайды.	Электр қуатына қосылу мәселесі бар.	Ток сымын, ашаны және қабырғадағы розетканы тексеріңіз. Барлығы дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз. Құрылғының қосылғанын тексеріңіз.
	Су ыдысында су жеткіліксіз.	Құрылғының су ыдысында су болмаса, құрылғы бу шығара алмайды. Су ыдысына су құйыңыз. Осыдан кейін құрылғы қайтадан бу шығаруы керек.
	Құрылғы жеткілікті ысытылмаған.	Құрылғыны шамамен 45 секунд қыздырыңыз. Құрылғы қызып жатқанда, бу режимінің шамы жыпылықтайды. Құрылғы пайдалануға дайын болғанда, бу режимінің шамы мен максималды режим шамы тұрақты жанып тұрады.

	Бу қосқышын толығымен баспадыңыз.	Бу қосқышын толық бірнеше секундқа басыңыз.
	Құрылғыда қақ жиналған.	Егер құрылғыда қақ жиналса, құрылғыңыз бу шығара алмауы мүмкін. Мұны тазалау үшін шаю функциясын іске қосыңыз. Егер сіз суы кермек аймақта тұрсаңыз, құрылғыны ұзағырақ пайдалану үшін тазартылған суды (немесе 50% дистильденген және 50% ағын суды) пайдалануға және айына бір рет шаю функциясын іске қосуға кеңес береміз.
Үтіктеу кезінде киімімде су тамшылайды/су ағады.	Құрал толықтай қызбаған.	Құрылғыны шамамен 45 секунд қыздырыңыз. Құрылғы қызып жатқанда, бу режимінің шамы жыпылықтайды. Құрылғы пайдалануға дайын болғанда, бу режимінің шамы мен максималды режим шамы тұрақты жанып тұрады.
	Бірінші рет пайдалану.	Бірінші рет пайдалану кезінде су ақса/су шашыраса, шаю функциясын бір рет іске қосыңыз. Егер бұл келесі пайдалану кезінде ағып кету мәселесін шешпесе, бізге хабарласыңыз.
	Құрылғыда қақ жиналған.	Егер құрылғыдан қоңыр дақ немесе ақ қабыршақтар шығып жатса, бұл құрылғыда қақтың жиналғанын білдіруі мүмкін. Мұны тазалау үшін шаю функциясын іске қосыңыз. Егер сіз суы кермек аймақта тұрсаңыз, құрылғыны ұзағырақ пайдалану үшін тазартылған суды (немесе 50% дистильденген және 50% ағын суды) пайдалануға және айына бір рет шаю функциясын іске қосуға кеңес береміз.
	Су ыдысына химиялық заттарды немесе қоспаларды құйғансыз.	Хош иістендіргіштерді/майларды/химиялық заттарды/қоспаларды/қақ түсіретін ерітіндіні су ыдысына қосуға болмайды, себебі олар құрылғыны зақымдайды. Су ыдысын шайып, оған су құйыңыз да, құрылғыны қақтан тазалаңыз.

Бу үтіктеу тақтасына
сіңіп, суға айналады.

Тақтай тысында, әсіресе ұзақ уақыт бойы күшті бу шығаратын құрылғыны пайдаланғанда, бу конденсатқа айналуы мүмкін. Бұл құрылғының табанынан ағып жатқан сияқты көрінуі мүмкін. Бұған жол бермеу үшін мына әрекеттерді орындауға болады:

- 1 Пайдаланылған параметрге қарағанда азырақ бу шығару параметрін таңдаңыз немесе үтіктеп бастаған кезде буды пайдаланыңыз, одан кейін құрғақ үтіктеңіз.
- 2 Сондай-ақ конденсацияны азайту үшін үтіктеу тақтасы мен үтіктеу тақтасының тысы арасына қосымша мата қоюға болады.
- 3 Кеукті материал тозып кеткен болса, үтіктеу тақтасының тысын алмастырыңыз.

Құрылғы киімде
жылтыр із немесе белгі
қалдырады.

Үтіктелетін бет тегіс
болмаған.

Құрылғымен барлық үтіктеуге болатын киімді қауіпсіз үтіктеуге болады. Жылтыр тұрақты емес және киімді жуғанда жоғалады. Тігістер немесе бүктелген жерлер үстінен үтіктемеңіз. Сондай-ақ, жылтыр белгі қалдырмау үшін ол аумаққа мақта шүберек қоюға болады.

Құрылғыдағы бу
режимінің шамы
жыпылықтайды.

Құрылғы қызып жатыр.

Құрылғы қызып жатқанда, бу режимінің шамы жыпылықтайды. Құрылғы пайдалануға дайын болғанда, бу режимінің шамы мен максималды режим шамы тұрақты жанып тұрады.

Автоматты түрде өшіру
режимі іске қосылды.

Көлденең немесе тігінен тұрған құрылғыны 8 минут бойы қозғамасаңыз, бу режимінің шамы жыпылықтай бастайды. Бұл құрылғының автоматты түрде өшіру (ASO) күйіне өткенін білдіреді. Автоматты түрде өшіру режимінде құрылғы суи бастайды. Құрылғыны қозғаған кезде бу режимінің шамы жыпылықтай бастайды. Бұл құрылғының қайтадан қызып жатқанын білдіреді. Бу режимінің шамы мен максималды режим шамы тұрақты жанып тұрғанда, үтік табаны қызады да, құрылғыны пайдалануға болады. .

MAX режимінің шамы,
ECO режимінің шамы
мен бу режимінің шамы
бір уақытта
жыпылықтай бастайды.

Құрал толықтай
қызбаған.

Қуат түймесін бір рет басып құрылғыны өшіріңіз. Ашаны розеткадан суырып, 5 секунд күтіңіз де, ашаны розеткаға қайта салыңыз. Құрылғыны қосу үшін қуат түймесін бір рет басыңыз.

Егер мәселе қайталанса, құрылғыны пайдалануды тоқтатып, өз еліңіздегі тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз.

Құрылғы әрі қарай қызбайды.

Электр қуатына қосылу мәселесі бар.

Ток сымын, ашаны және қабырғадағы розетканы тексеріңіз. Барлығы дұрыс қосылғанына көз жеткізіңіз. Ұзартқыш ашаны пайдалансаңыз, қуат көрсеткіші құрылғыға сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

Автоматты түрде өшіру іске қосылды.

Көлденең немесе тігінен тұрған құрылғыны 8 минут бойы қозғамасаңыз, бу режимінің шамы жыпылықтай бастайды. Бұл құрылғының автоматты түрде өшіру (ASO) күйіне өткенін білдіреді. Автоматты түрде өшіру режимінде құрылғы суи бастайды. Құрылғыны қозғаған кезде бу режимінің шамы жыпылықтай бастайды. Бұл құрылғының қайтадан қызып жатқанын білдіреді. Бу режимінің шамы мен максималды режим шамы тұрақты жанып тұрғанда, үтік табаны қызады да, құрылғыны пайдалануға болады.

Құрылғы мүлдем қосылмайды (жоғарыдағы шешімдерді қолданып көрдім, бірақ құрылғы әлі де қызбайды).

Мұндай жағдайда құрылғыда ақау болуы мүмкін. Бізбен хабарласыңыз.

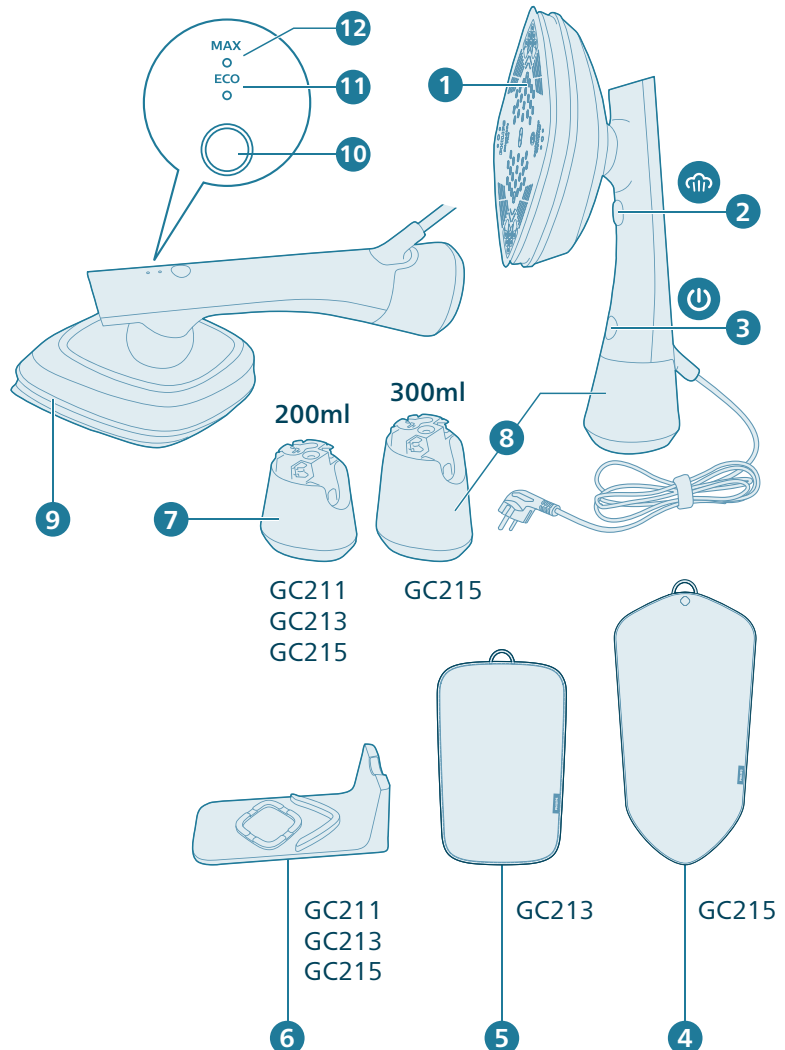
Բովանդակություն

Ներածություն	901
Ապրանքի ընդհանուր բնութագիրը	901
Չգուշացում	902
Սարքի օգտագործումը	903
Նախապատրաստում	903
Ինչ տեսակի ջուր պետք է օգտագործել	903
Ջրի խցիկի լցնումը	904
Սարքի օգտագործումը	905
Գոլորշու արգելափակիչ	907
Գոլորշու ուժեղացում	908
OptimalTEMP տեխնոլոգիա	908
Արդյունքում	909
Շոգեարդուկի պտտվող գլխիկ	910
Ուղղահայաց արդյունքում	911
Ինքնաշխատ անջատում	912
StyleMat-ով արդյունքում	913
Փափուկ տախտակով արդյունքում	914
Մաքրում և տեխնիկական սպասարկում	915
Ողողումը	917
Անսարքությունների ուղղում	919

Ներածություն

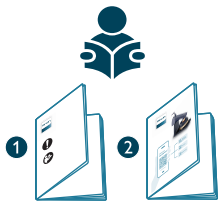
Շնորհավորում ենք գնման կապակցությամբ և բարի գալուստ Philips: Philips-ի առաջարկած աջակցությունից լիարժեք օգտվելու համար գրանցեք ձեր ապրանքն այստեղ՝ www.home.id:

Ապրանքի ընդհանուր բնութագիրը



- 1 Տակի հատված
- 2 Գոլորշու մատակարարման կոճակ
- 3 Մնուցման կոճակ
- 4 Փափուկ տախտակ
- 5 Արդուկման StyleMat տակդիր
- 6 Տակդիր
- 7 Հանովի ջրի տարա (200մլ)
- 8 Հանովի ջրի տարա (300մլ)
- 9 Ռետինե բռնատեղ
- 10 Գոլորշու ռեժիմի կոճակ
- 11 ECO ռեժիմի ցուցիչ
- 12 MAX ռեժիմի ցուցիչ

Զգուշացում



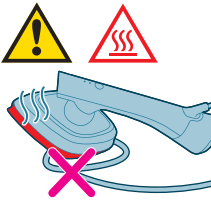
- 1 Կարդացեք սարքն օգտագործելու վերաբերյալ համառոտ ուղեցույցը և կարևոր տեղեկություններ պարունակող բուկլետը:



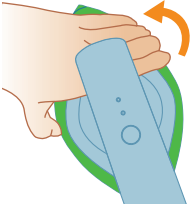
- 2 Մի՛ օգտագործեք ձեր մերկ ձեռքը որպես հենման մակերես, երբ արդուկում եք:



- 3 Մի՛ պահեք սարքը ձեր կամ մեկ ուրիշի վրա:

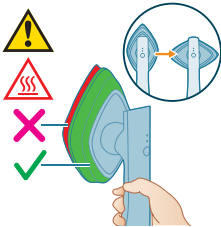


4 Օգտագործելուց հետո շոգեարդուկի գլխիկը մի դրեք հոսանքի լարի վրա:



5 Շոգեարդուկի գլխիկը պտտելու համար բռնեք ռետինե բռնատեղից և պտտեք:

Զգուշացում. Մի դիպեք շոգեարդուկի գլխիկի որևէ այլ մասի, բացի ռետինե բռնատեղից, քանի որ կարող եք այրվել:



Սարքի օգտագործումը

Նախապատրաստում

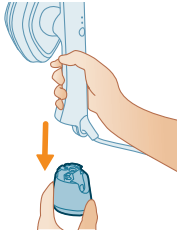
Ինչ տեսակի ջուր պետք է օգտագործել



Սարքը հարմար է ծորակի ջրով օգտագործման համար: Սակայն, եթե դուք ապրում եք այնպիսի տարածքում, որտեղ ջրի կոշտության աստիճանը բարձր է, խորհուրդ ենք տալիս ծորակի ջուրը խառնել թորած կամ դեմիներալիզացված ջրի հետ հավասար քանակությամբ: Դա կկանխի նստվածքի կուտակումը և կերկարացնի սարքի կյանքը:

Զգուշացում. Մի ավելացրեք օծանելիք, չորանոցի ջուր, քացախ, օսլա, նստվածքի մաքրման, արդուկման օծանդակ միջոցներ, քիմիական միջոցներով մաքրված ջուր կամ քիմիական այլ նյութեր, քանի որ դրանք կարող են առաջացնել ջրի ցայտեր, շագանակագույն բծեր կամ վնասել ձեր սարքը:

Ջրի խցիկի լցնումը



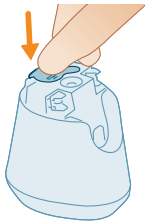
1 Քաշեք ջրի տարան դեպի ներքև՝ այն սարքից հանելու համար:



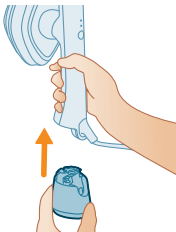
2 Գտեք ջրի տարայի վրայի կափարիչը: Հզուշորեն բարձրացրեք ջրի տարայի կափարիչը՝ այն բացելու համար:



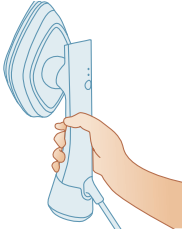
3 Ջրի տարայում լցրեք 50% ծորակի և 50% թորած/դեմիներալիզացված ջուր:



4 Անուր փակեք ջրի տարայի կափարիչը:



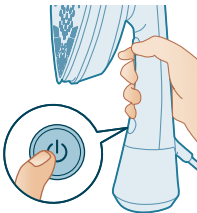
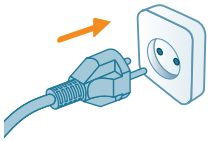
5 Սարքը մի ձեռքով պահելով՝ ջրի տարան կրկին տեղադրեք սարքի վրա:



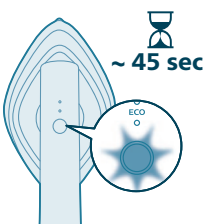
- 6 Համոզվեք, որ ցրի տարան ամուր տեղադրված է սարքի վրա:

Սարքի օգտագործումը

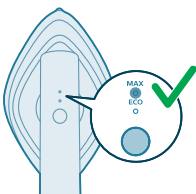
- 1 Մտցրեք խրոցակը հողակցված վարդակի մեջ:



- 2 Սեղմեք Մնուցման կոճակը մեկ անգամ՝ սարքը միացնելու համար:



- 3 Սպասեք, մինչև սարքը տաքանա: Գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կթաքացման ընթացքում:

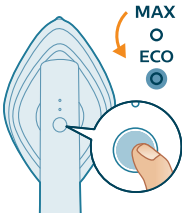


- 4 Երբ սարքը պատրաստ լինի օգտագործման, գոլորշու մատակարարման ռեժիմի և առավելագույն ռեժիմի ցուցիչները կվառվեն առանց թաթելու:

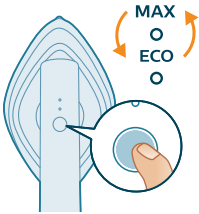


- 5 Սեղմեք և պահեք գոլորշու մատակարարման կոճակը՝ գոլորշի արձակելու համար:

Նշում. Շոգեարդուկի գլխիկը տեղադրեք հագուստից հեռու, սեղմեք և պահեք գոլորշու արձակման կոճակը մի քանի վայրկյան, քանի որ սկզբնական գոլորշին կարող է ջրի կաթիլներ պարունակել:



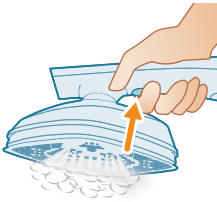
- 6 Մեկ անգամ սեղմեք գոլորշու ռեժիմի կոճակը՝ MAX ռեժիմից ECO ռեժիմին անցնելու համար:



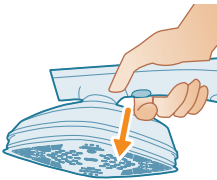
- 7 Սեղմեք գոլորշու ռեժիմի կոճակը՝ MAX կամ ECO ընտրելու համար:

ECO ռեժիմ. Գոլորշու նվազագույն քանակի անընդմեջ մատակարարում, հարմար է քիչ ծախքեր ունեցող հագուստն արդուկելու համար: Այս ռեժիմը նաև խնայում է էլեկտրաէներգիան:

MAX ռեժիմ. Գոլորշու առավելագույն մատակարարումն իրականացվում է անընդհատ, ինչը թույլ է տալիս հարթել ամենաբարդ ծալքերը:



- 8 Սեղմեք և պահեք գոլորշու մատակարարման կոճակը՝ գոլորշի արձակելու համար:



- 9 Բաց թողեք գոլորշու մատակարարման կոճակը՝ գոլորշու արձակումը դադարեցնելու համար:

Գոլորշու արգելափակիչ



- 1 Գոլորշու անընդհատ արձակման համար սեղմեք գոլորշու մատակարարման կոճակը երկու անգամ:



- 2 Գոլորշին անընդհատ կարծակվի 3 րոպե շարունակ:

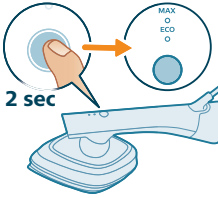


- 3 Գոլորշու արձակումը դադարեցնելու համար մեկ անգամ սեղմեք գոլորշու մատակարարման կոճակը:



- 4 Գոլորշու արձակումը կդադարի:

Գոլորշու ուժեղացում



- 1 Գոլորշու ուժեղացման ֆունկցիան ապահովվում է գոլորշու հզոր հոսք՝ ամենաբարդ ծալքերը հարթելու համար: Երկու վայրկյան սեղմեք և պահեք գոլորշու մատակարարման ռեժիմի կոճակը: Գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կմնա վառված, իսկ MAX և ECO ռեժիմների ցուցիչները կանջատվեն:



- 2 Սեղմեք գոլորշու մատակարարման կոճակը երկու անգամ, և MAX ռեժիմի ցուցիչը կսկսի թարթել:

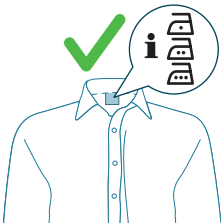


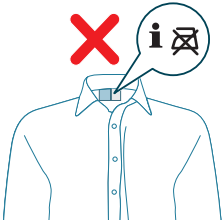
- 3 Սարքը գոլորշու 3 ուժեղ հոսք կարձակի:

OptimalTEMP տեխնոլոգիա

OptimalTemp տեխնոլոգիան հնարավորություն է տալիս արդյունավետ բոլոր տեսակի արդուկվող գործվածքները ցանկացած հերթականությամբ՝ առանց արդուկի ջերմաստիճանի կարգավորման:

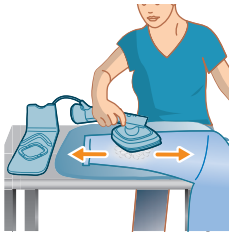
Այս նշանով գործվածքները կարելի է արդյունավետ, օրինակ՝ վուշե գործվածքը, բամբակը, պոլիէսթերը, մետաքսը, բուրդը, վիսկոզը և արհեստական մետաքսը:





Այս նշանով գործվածքները չի կարելի արդուկել: Այստեղ ներառված են սինթետիկ գործվածքները, օրինակ՝ սպանդեքսը, էլաստանը, սպանդեքս կամ պոլիլեֆինային մանրաթելեր պարունակող գործվածքները (օր.՝ պոլիպրոպիլեն), ինչպես նաև հագուստի վրայի նկարները:

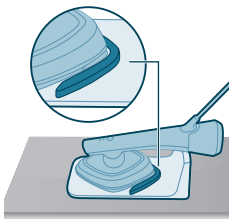
Արդուկումը



- 1 Դրեք տակդիրը և հագուստը հորիզոնական մակերեսի վրա (օրինակ՝ փափուկ տախտակի, արդուկի տախտակի վրա) և սկսեք արդուկել:

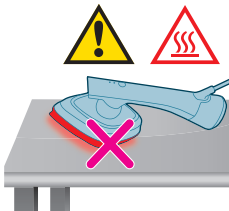


- 2 Հագուստի դիրքը փոխելիս սարքը դրեք տակդիրի վրա:

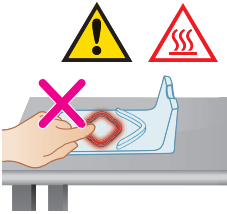


- 3 Շոգեարդուկի տակի հատվածը պետք է հենվի ուռուցիկ V-աձև մասի կողքին:

Զգուշացում. Մի՛ դրեք շոգեարդուկի տակի հատվածը V-աձև մասի վրա:

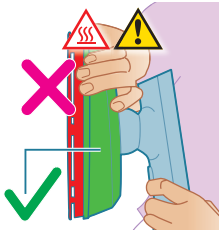


Զգուշացում. Մի՛ դրեք շոգեարդուկի տակի հատվածը որևէ մակերեսի վրա, բացի տակդիրից:

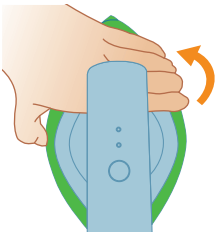


Զգուշացում. Մի դիպչեք տակդիրին, քանի դեռ այն տաք է կամ չի սառել:

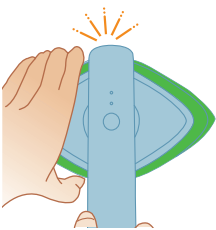
Շոգեարդուկի պտտվող գլխիկ



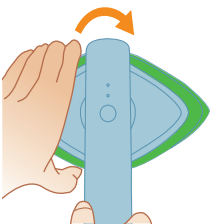
Զգուշացում. Մի դիպչեք շոգեարդուկի գլխիկի որևէ այլ մասի, բացի ռետինե բռնատեղից, քանի որ կարող եք այրվել:



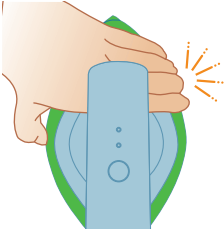
1 Շոգեարդուկի գլխիկն ուղղահայացից հորիզոնական դիրքի փոխելու համար, բռնեք ռետինե բռնատեղից և պտտեք այն ժամացույցի սլաքի հակառակ ուղղությամբ:



2 Շոգեարդուկի գլխիկը պտտեք մինչև ամրացվի տեղում (կտտոց լսվի):



3 Շոգեարդուկի գլխիկը հորիզոնականից ուղղահայաց դիրքի փոխելու համար, բռնեք ռետինե բռնատեղից և պտտեք այն ժամացույցի սլաքի ուղղությամբ:



- 4 Շոգեարդուկի գլխիկը պտտեք մինչև ամրացվի տեղում (կտտոց լսվի):

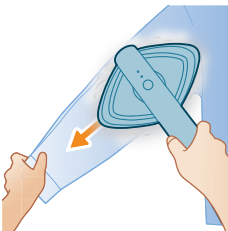
Ուղղահայաց արդուկում



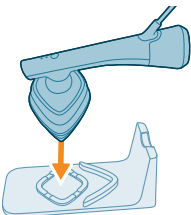
- 1 Սարքը կարող եք օգտագործել ուղղահայաց դիրքով՝ կախիչից կախված հագուստի ծայքերն ուղղելու համար: Հագուստը կախեք կախիչից: Սարքը պահեք ուղղահայաց դիրքում, սեղմեք և պահեք գոլորշու մատակարարման կոճակը, և սարքը վեր ու վար շարժեք:



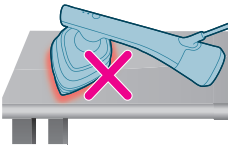
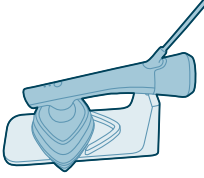
- 2 Ավելի լավ արդյունքի համար շոգեարդուկի գլխիկը սեղմեք հագուստին և ձեռքով ձգեք հագուստի եզրերը:



- 3 Թևերն արդուկելիս սկսեք ուսերից և աստիճանաբար շոգեարդուկի գլխիկը շարժեք դեպի ներքև: Ազատ ձեռքով թևը անկյունագծով դեպի ներքև ձգեք:



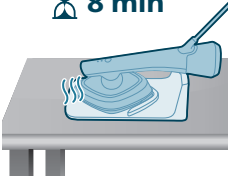
- 4 Հագուստի դիրքը փոխելիս սարքը դրեք տակդիրի վրա:



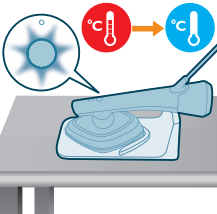
Զգուշացում. Մի դրեք շոգեարդուկի տակի հատվածը որևէ մակերեսի վրա, բացի տակդիրից:

Ինքնաշխատ անջատում

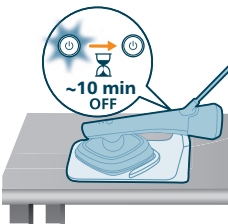
 **8 min**



- 1 Որոշ ժամանակ առանց հսկողության մնալու դեպքում արդուկն ինքնուրույն սառչում է՝ ապահովելով ձեր հանգստությունը: Եթե սարքը չի օգտագործվում ավելի քան 8 րոպե, այն ավտոմատ կերպով անջատվում է:



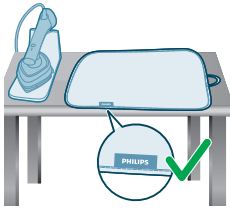
- 2 Գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կսկսի թարթել, և սարքը կսկսի սառչել:



- 3 Հաջորդ 10 րոպեների ընթացքում սարքին ձեռք չտալու դեպքում այն ավտոմատ կերպով կանջատվի:

Զգուշացում. Երբեք մի թողեք սարքն առանց հսկողության, եթե այն միացված է հողանցված վարդակին: Օգտագործելուց հետո միշտ անջատեք սարքը վարդակից:

StyleMat-ով արդուկում



- 1 Դրեք արդուկման StyleMat տակդիրը հարթ հորիզոնական մակերեսի վրա:

Նշում. Philips-ի լոգոն StyleMat-ի վրա պետք է ուղղված լինի դեպի ձեզ:



- 2 Արդուկեք հագուստը StyleMat-ի վրա այնպես, ինչպես սովորաբար արդուկում եք արդուկի տախտակի վրա:



- 3 Կարող եք նաև օգտագործել StyleMat-ն ուղղահայաց արդուկման համար: Հագուստը կախեք արդուկման StyleMat տակդիրի օղակից:

Նշում. Philips-ի լոգոն StyleMat-ի վրա պետք է ուղղված լինի դեպի ձեզ:



- 4 StyleMat-ը՝ հագուստի հետ միասին, կախեք կախիչից /կեռիկից/ ձեր դռան հետնամասից:

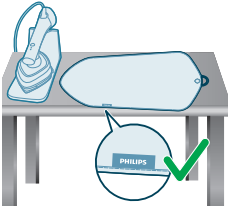


- 5 Սեղմեք շոգեարդուկի գլխիկը հագուստին և շոգեարդուկեք այն:

Փափուկ տախտակով արդուկում

- 1** Դրեք փափուկ տախտակը հարթ հորիզոնական մակերեսի վրա:

Նշում. Philips-ի լոգոն փափուկ տախտակի վրա պետք է ուղղված լինի դեպի ձեզ:



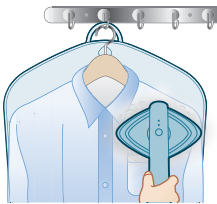
- 2** Արդուկեք հագուստը StyleMat-ի վրա այնպես, ինչպես սովորաբար արդուկում եք արդուկի տախտակի վրա:



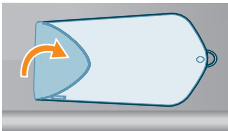
- 3** Փափուկ տակտակը կախեք կախիչից /կեռիկից/ ձեր դռան հետնամասից:

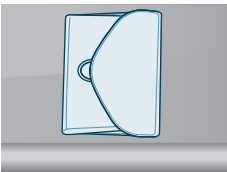
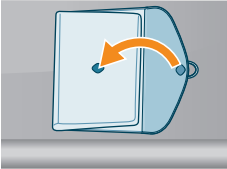
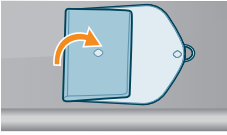


- 4** Կախեք հագուստը փափուկ տախտակի առջև: Սեղմեք շոգեարդուկի գլխիկը հագուստին և շոգեարդուկեք այն:



- 5** Արդուկելուց հետո ծալեք փափուկ տախտակը՝ այն պահելու համար:



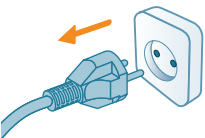


Մաքրում և տեխնիկական սպասարկում



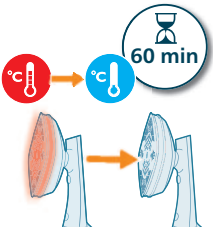
1 Անջատեք սարքը՝ մեկ անգամ սեղմելով Մուտքման կոճակը:

2 Հանեք խրոցակը վարդակից:





3 Ջրի խցիկից թափեք մնացած ջուրը:



4 Թողեք, որ սարքն ամբողջությամբ սառչի:



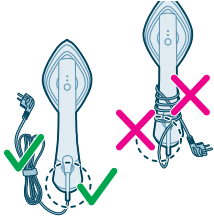
5 Արդուկի տակի հատվածը սրբեք խոնավ շորով:



6 Արդուկի տակիցիւրը սրբեք խոնավ շորով:



7 Արդուկող մակերեսը հարթ պահելու համար խորհուրդ է տրվում խուսափել մետաղական առարկաների հետ շփումից: Արդուկի տակի հատվածի մաքրման համար երբեք մի օգտագործեք մետաղական պարույրով սպունգ, քացախ կամ այլ քիմիական նյութեր:



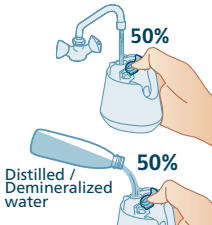
8 Մի փաթաթեք լարը սարքի շուրջ:

Ողողումը

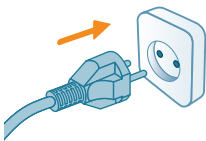


Լավ գոլորշի արձակելու ֆունկցիան պահպանելու համար խորհուրդ է տրվում ողողման ֆունկցիան օգտագործել ամեն ամիս՝ սարքն օգտագործելուց հետո:

Խորհուրդ. Ողողման ֆունկցիան կարելի է օգտագործել ցանկացած ժամանակ: Եթե ձեր տարածքում ջրի կոշտության աստիճանը բարձր է, այս գործառնությունը ավելի հաճախ օգտագործեք:



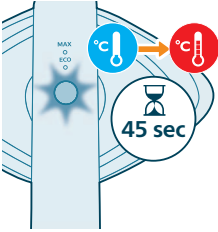
1 Ջրի տարալում լցրեք 50% ծորակի և 50% թորած/դեմիներալիզացված ջուր:



2 Մտցրեք խրոցակը հողակցված վարդակի մեջ:



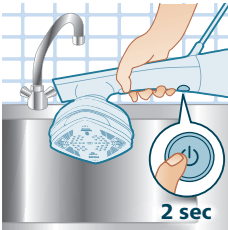
3 Սեղմեք Սնուցման կոճակը մեկ անգամ՝ սարքը միացնելու համար:



- 4 Սպասեք, մինչև սարքը տաքանա: Գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կթարթի տաքացման ընթացքում:



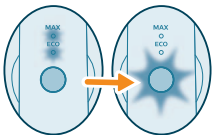
- 5 Երբ գոլորշու մատակարարման ռեժիմի և առավելագույն ռեժիմի ցուցիչներն առանց թարթելու վառվեն, սարքը պահեք լվացարանի վրա:



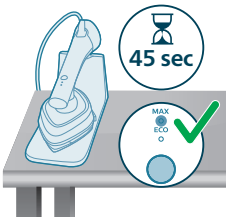
- 6 Սեղմեք և պահեք Մնուցման կոճակը 2 վայրկյան՝ ողողման ֆունկցիան ակտիվացնելու համար:



- 7 Երբ սկսվի ողողումը, գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կվառվի առանց թարթելու, իսկ MAX և ECO ռեժիմների ցուցիչները կթարթեն: Տակի մասից դուրս կգա գոլորշի և ջրի կաթիլներ: Ողողման գործընթացը կավարտվի 2 րոպեից:



- 8 Ողողման գործընթացն ավարտվելուց հետո MAX և ECO ռեժիմների ցուցիչները կդադարեն թարթել, իսկ գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կշարունակի թարթել:



- 9 45 վայրկյան հետո գոլորշու մատակարարման ռեժիմի և MAX ռեժիմի ցուցիչներն առանց թարթելու կվառվեն: Սարքը պատրաստ է օգտագործման:



- 10 Սարքը պատրաստ է օգտագործման:

Անսարքությունների ուղղում

Այս գլխում ներկայացված են ամենատարածված խնդիրները, որոնք կարող են հանդիպել սարքի օգտագործման ժամանակ: Եթե չեք կարողանում խնդիրը լուծել ստորև բերված տեղեկատվության օգնությամբ, այցելեք www.home.id/support հաճախակի տրվող հարցերի համար կամ դիմեք ձեր երկրում գործող Հաճախորդների սպասարկման կենտրոն:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Լուծում
Սարքը չի հարթեցնում ծալքերը:	Գոլորշին չի օգտագործվում:	Սեղմեք և պահեք գոլորշու մատակարարման կոճակը՝ գոլորշի արձակելու համար: Ավելի շատ գոլորշի ստանալու համար ECO ռեժիմից անցեք MAX ռեժիմին՝ սեղմելով գոլորշու մատակարարման ռեժիմի կոճակը:
Սարքը գոլորշի չի արձակում:	Հոսանքի միացման հետ կապված խնդիր կա:	Ստուգեք հոսանքի լարը, խրոցակը և պատի վարդակը: Համոզվեք, որ ամեն ինչ նորմալ միացված է: Ստուգեք՝ արդյոք սարքը միացված է կոճակից:
	Ջրի խցիկի մեջ բավարար քանակությամբ ջուր չկա/ընդհանրապես ջուր չկա:	Եթե սարքի ջրի խցիկի մեջ ջուր չի, սարքը չի կարողանա գոլորշի արձակել: Ջուր ցրեք ջրի խցիկի մեջ: Դրանից հետո սարքը կրկին գոլորշի կարձակի:

Սարքը բավականաչափ չի տաքանում:	Թողեք, որպեսզի սարքը տաքանա 45 վայրկյան: Գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կթարթի տաքացման ընթացքում: Երբ սարքը պատրաստ լինի օգտագործման, գոլորշու մատակարարման ռեժիմի և առավելագույն ռեժիմի ցուցիչները կվառվեն առանց թարթելու:
Դուք մինչև վերջ չեք սեղմել գոլորշու մատակարարման կոճակը:	Մի քանի վայրկյան մինչև վերջ սեղմեք գոլորշու մատակարարման կոճակը:
Սարքի մեջ նստվածք/կալցիֆիկացիա է առաջացել:	Եթե սարքում նստվածք է առաջացել, այն կարող է դադարել գոլորշի արձակել: Մաքրման համար գործարկեք ողողման ֆունկցիան: Եթե ձեր տարածաշրջանի ջուրը կոշտ է, խորհուրդ ենք տալիս օգտագործել թորած ջուր (կամ 50% թորած ջուր և 50% ծորակի ջուր) և գործարկել ողողման ֆունկցիան ամիսը մեկ անգամ, որպեսզի սարքը երկար ծառայի:
Արդյունքում ընթացքում ջրի կաթիլներ կան/ջուր է հոսում հագուստիս վրա:	Սարքն ամբողջովին չի տաքացել: Թողեք, որպեսզի սարքը տաքանա 45 վայրկյան: Գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կթարթի տաքացման ընթացքում: Երբ սարքը պատրաստ լինի օգտագործման, գոլորշու մատակարարման ռեժիմի և առավելագույն ռեժիմի ցուցիչները կվառվեն առանց թարթելու:
Առաջին անգամ օգտագործում:	Եթե ջուր է հոսում/ցայտում առաջին օգտագործման ընթացքում, մեկ անգամ գործարկեք ողողման ֆունկցիան: Եթե դա չլուծի ջրի արտահոսքի խնդիրը հաջորդ օգտագործման ընթացքում, խորհուրդ ենք տալիս կապվել մեզ հետ:
Սարքի մեջ նստվածք/կալցիֆիկացիա է առաջացել:	Եթե սարքը դարչնագույն բծեր կամ սպիտակ թեփուկներ է բաց թողնում, դա կարող է նշանակել, որ սարքի մեջ կալցիֆիկացիայի նստվածք է առաջացել: Մաքրման համար գործարկեք ողողման ֆունկցիան: Եթե ձեր տարածաշրջանի ջուրը կոշտ է, խորհուրդ ենք տալիս օգտագործել թորած ջուր (կամ 50% թորած ջուր և 50% ծորակի ջուր) և գործարկել ողողման ֆունկցիան ամիսը մեկ անգամ, որպեսզի սարքը երկար ծառայի:
Դուք քիմիկատներ կամ հալվելանյութեր եք ավելացրել ջրի խցիկի մեջ:	Արոմատիզատորներ/յուղեր/քիմիկատներ/հալվելանյութեր/նստվածքից մաքրող լուծույթներ չպետք է ավելացվեն ջրի խցիկի մեջ, քանի որ դրանք վնասում են սարքը: Ողողեք ջրի խցիկը մաքուր ջրով, լցրեք ջրով և սարքը մաքրեք նստվածքից:

Գոյորշին
կոնդենսացվել է
արդուկման տախտակի
վրա:

Գոյորշին կարող է կոնդենսացվել տախտակի
ծածկոցի վրա, հատկապես, երբ օգտագործվում
են այնպիսի սարքեր, որոնք երկար ժամանակով
ուժեղ գոյորշի են արձակում: Կարող է թվալ, որ ձեր
սարքի տակի հատվածից ջուր է արտահոսում: Սա
կանխելու համար կարող եք կատարել հետևյալ
գործողությունները.

- 1 Ընտրեք գոյորշու ավելի ցածր կարգավորում,
քան նախկինում, կամ օգտագործեք գոյորշի
առաջին արդուկման ժամանակ, այնուհետև
ավարտեք չոր արդուկման ռեժիմով:
- 2 Կարող եք նաև լրացուցիչ շերտ կտոր դնել
արդուկ տախտակի և արդուկ տախտակի
ծածկոցի միջև՝ կոնդենսացումը նվազագույնի
հասցնելու համար:
- 3 Փոխեք արդուկ տախտակի ծածկոցը, եթե
սպունգանման պրոյոնը մաշվել է:

Սարքն օգտագործելուց
հետո կտորի վրա փայլ
կամ հետք է մնում:

Արդուկվող մակերևույթը
հարթ չի եղել:

Սարքն անվտանգ է օգտագործել արդուկվող
բոլոր գործվածքների համար: Փայլը կամ արդուկի
հետքերը մշտական չեն և անհետանում են
հագուստը լվանալուց հետո: Մի արդուկեք կարի
կամ հագուստի ծավալածքի վրայով: Հագուստի վրա
հետքերից խուսափելու համար կարող եք
արդուկվող հատվածի վրա բամբակյա կտոր դնել:

Սարքի գոյորշու
մատակարարման
ռեժիմի ցուցիչը
թարթում է:

Սարքը տաքանում է:

Գոյորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը
կթարթի տաքացման ընթացքում: Երբ սարքը
պատրաստ լինի օգտագործման, գոյորշու
մատակարարման ռեժիմի և առավելագույն
ռեժիմի ցուցիչները կվառվեն առանց թարթելու:

Ավտոմատ անջատման
ֆունկցիան ակտիվացել
է:

Գոյորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կսկսի
թարթել, երբ սարքը 8 ժողպե անշարժ մնա
հորիզոնական կամ ուղղահայաց դիրքով: Սա
նշանակում է, որ սարքն անցել է Ավտոմատ
անջատման (ASO) ռեժիմին: ASO ռեժիմում սարքը
կսկսի սառչել: Սարքը տեղաշարժելիս գոյորշու
մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կսկսի թարթել՝
ցույց տալով, որ սարքը նորից տաքանում է: Երբ
գոյորշու մատակարարման ռեժիմի և
առավելագույն ռեժիմի ցուցիչներն առանց
թարթելու վառված լինեն, տակի հատվածը
կտաքանա, և սարքը պատրաստ կլինի
օգտագործման: .

922 Հայերեն

MAX, ECO և գոլորշու մատակարարման ռեժիմների ցուցիչները միաժամանակ թարթում են:	Սարքն ամբողջովին չի տաքացել:	Անջատեք սարքը՝ մեկ անգամ սեղմելով Սնուցման կոճակը, հանեք խրոցակը վարդակից, սպասեք 5 վայրկյան, նորից միացրեք խրոցակը վարդակին և մեկ անգամ սեղմեք Սնուցման կոճակը՝ սարքը միացնելու համար: Եթե կրկին տեսնում եք սխալը, դադարեցրեք սարքի օգտագործումը և դիմեք ձեր երկրի Սպառողների սպասարկման կենտրոն:
Սարքն այլևս չի տաքանում:	Հոսանքի միացման հետ կապված խնդիր կա:	Ստուգեք հոսանքի լարը, խրոցակը և պատի վարդակը: Համոզվեք, որ ամեն ինչ նորմալ միացված է: Եթե երկարացման լար եք օգտագործում, համոզվեք, որ անվանական հզորությունը համապատասխանում է սարքին:
	Ավտոմատ անջատում ֆունկցիան ակտիվացել է:	Գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կսկսի թարթել, երբ սարքը 8 րոպե անշարժ մնա հորիզոնական կամ ուղղահայաց դիրքով: Սա նշանակում է, որ սարքն անցել է Ավտոմատ անջատման (ASO) ռեժիմին: ASO ռեժիմում սարքը կսկսի սառչել: Սարքը տեղաշարժելիս գոլորշու մատակարարման ռեժիմի ցուցիչը կսկսի թարթել՝ ցույց տալով, որ սարքը նորից տաքանում է: Երբ գոլորշու մատակարարման ռեժիմի և առավելագույն ռեժիմի ցուցիչներն առանց թարթելու վառված լինեն, տակի հատվածը կտաքանա, և սարքը պատրաստ կլինի օգտագործման:
	Սարքն այլևս չի միանում (ես փորձել եմ վերոնշյալ տարբերակները, բայց սարքը միևնույն է չի տաքանում):	Այս դեպքում, հնարավոր է, ձեր սարքը խնդիր ունի: Խորհուրդ ենք տալիս կապվել մեզ հետ:

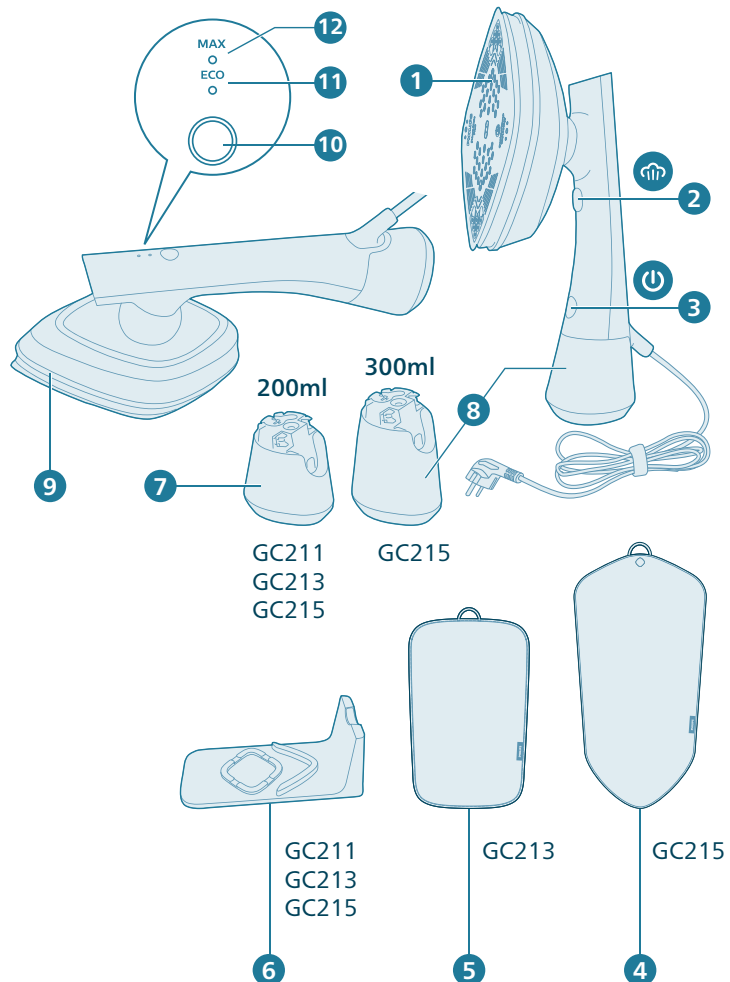
สารบัญ

ข้อมูลเบื้องต้น	925
ภาพรวมของผลิตภัณฑ์	925
คำเตือน	926
การใช้เครื่อง	928
การเตรียมตัวก่อนใช้งาน	928
ชนิดของน้ำที่ใช้งาน	928
การเติมน้ำลงในแท็งก์	928
การใช้เครื่อง	929
ลือคพลังไอน้ำ	931
เพิ่มพลังไอน้ำ	932
เทคโนโลยี OptimalTemp	933
การรีดผ้า	933
หัวพ่นไอน้ำแบบหมุน	934
การรีดแนวตั้ง	935
ระบบตัดไฟอัตโนมัติ	936
การรีดด้วย StyleMat	937
การรีดด้วยแผ่นรองรีดแบบนุ่ม	938
การทำความสะอาดและบำรุงรักษา	940
การล้าง	941
การแก้ไขปัญหา	944

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณเลือกซื้อผลิตภัณฑ์ของเรา และยินดีต้อนรับสู่ Philips เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.home.id.

ภาพรวมของผลิตภัณฑ์

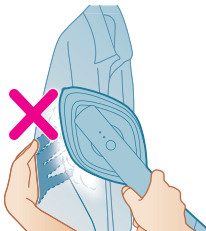


- 1 แผ่นความร้อน
- 2 ปุ่มกระตุ้นไอน้ำ
- 3 ปุ่มเปิด/ปิด
- 4 แผ่นรองรีดแบบนุ่ม
- 5 StyleMat
- 6 แท่นวาง
- 7 แท่งค้ำน้ำแบบถอดออกได้ (200 มล.)
- 8 แท่งค้ำน้ำแบบถอดออกได้ (300 มล.)
- 9 กริปยาง
- 10 ปุ่มโหมดไอน้ำ
- 11 โฟลสถานะโหมด ECO
- 12 โฟลสถานะโหมด MAX

คำเตือน



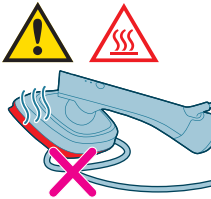
- 1 โปรดดูคู่มือเริ่มต้นใช้งานฉบับย่อและเอกสารข้อมูลสำคัญเกี่ยวกับวิธีใช้เครื่อง



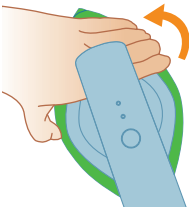
- 2 อย่าใช้มือเปล่าในการรองพื้นผิวเมื่อคุณใช้ไอน้ำ



3 อย่าวางห็นเครื่องเข้าหาตัวคุณ / บุคคลอื่น

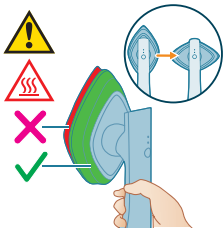


4 ห้ามวางห้วนพ่นไอน้ำไว้บนสายไฟหลังจากใช้งาน



5 ในการหมุนห้วนพ่นไอน้ำ โปรดจับกริปยางเพื่อทำการหมุน

คำเตือน: อย่าสัมผัสถูกส่วนอื่นๆ
ของห้วนพ่นไอน้ำนอกเหนือจากกริปยาง
เพราะอาจได้รับบาดเจ็บจากการไหม้



การใช้เครื่อง

การเตรียมตัวก่อนใช้งาน

ชนิดของน้ำที่ใช้งาน



เครื่องเหมาะสำหรับใช้งานกับน้ำประปา อย่างไรก็ตาม

หากคุณอาศัยอยู่ในพื้นที่ที่น้ำกระด้างมาก

เราขอแนะนำให้คุณผสมน้ำประปาในปริมาณที่เท่ากับน้ำกลั่นหรือน้ำปราศจากแร่ธาตุ

ซึ่งจะช่วยป้องกันไม่ให้เกิดตะกรันสะสมอย่างรวดเร็วและยืดอายุการใช้งานของเครื่อง

คำเตือน: อย่าใส่น้ำหอม น้ำจากเครื่องอบผ้า น้ำส้มสายชู แป้ง

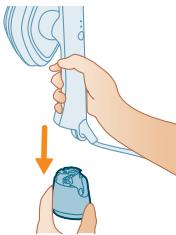
น้ำยาขจัดคราบตะกรัน น้ำยารีดผ้าเรียบ

น้ำที่ผ่านการขจัดตะกรันด้วยสารเคมี หรือสารเคมีอื่นๆ

เนื่องจากอาจทำให้น้ำกระเด็น เกิดคราบสีน้ำตาล

หรือทำให้เครื่องเสียหายได้

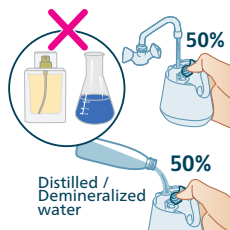
การเติมน้ำลงในแท็งก์



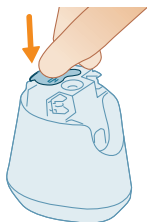
1 ดึงแท็งก์น้ำลงเพื่อถอดออกจากเครื่อง



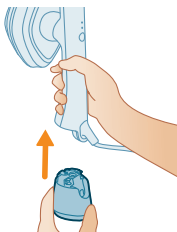
2 ค้นหาฝาแท็งก์น้ำที่ด้านบนของแท็งก์ ค่อยๆ
ยกฝาแท็งก์น้ำขึ้นเพื่อเปิด



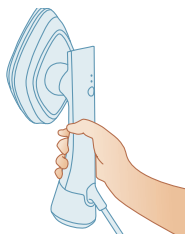
3 เติมน้ำประปา 50% และน้ำกลั่น/น้ำปราศจากแร่ธาตุ 50% ลงในแท้งค์น้ำ



4 ปิดฝาแท้งค์น้ำให้แน่น



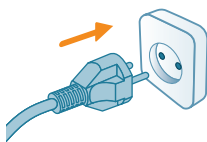
5 ถือเครื่องด้วยมือเดียว ประกอบแท้งค์น้ำกลับเข้าที่เครื่อง

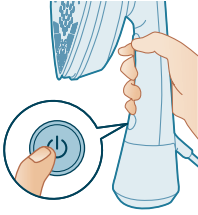


6 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ประกอบแท้งค์น้ำเข้ากับตัวเครื่องแน่นแล้ว

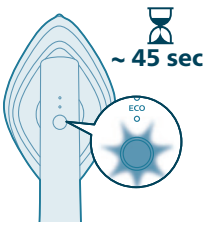
การใช้เครื่อง

1 เสียบปลั๊กเข้าไปในเต้ารับไฟฟ้าที่เชื่อมต่อสายดิน

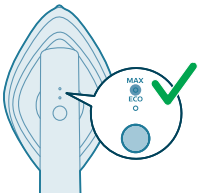




2 กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องครั้งเดียวเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง



3 รอให้เครื่องร้อนขึ้น ไฟโหมดไอน้ำจะกระพริบขณะที่ทำความร้อน

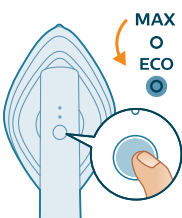


4 เมื่อเครื่องพร้อมใช้งานแล้ว ไฟโหมดไอน้ำ และไฟโหมด MAX จะติดค้างอยู่

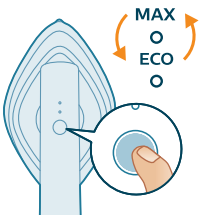


5 กดปุ่มกระตุ้นไอน้ำค้างไว้เพื่อปล่อยไอน้ำ

หมายเหตุ: วางหัวพ่นไอน้ำให้ห่างจากเสื้อผ้า
กดปุ่มกระตุ้นไอน้ำค้างไว้สองสามวินาที
เนื่องจากไอน้ำที่พ่นออกมาครั้งแรกอาจเป็นหยดอยู่

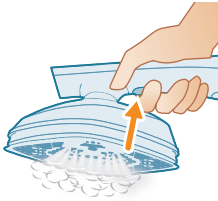


6 กดปุ่มโหมดไอน้ำครั้งเดียวเพื่อเปลี่ยนจาก MAX เป็น ECO

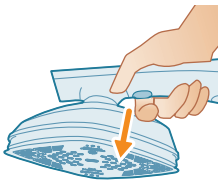


7 กดปุ่มโหมดไอน้ำเพื่อเลือก MAX หรือ ECO

การตั้งค่า ECO: จะปล่อยพลังไอน้ำขึ้นต่ำออกมาอย่างต่อเนื่อง
ซึ่งเหมาะสำหรับเสื้อผ้าที่มีรอยยับน้อย
การตั้งค่านี้ยังช่วยประหยัดพลังงานอีกด้วย
การตั้งค่า MAX: จะปล่อยพลังไอน้ำสูงสุดออกมาอย่างต่อเนื่อง
ซึ่งเหมาะสำหรับรอยยับที่รีดได้ยาก



8 กดปุ่มกระตุ้นไอน้ำค้างไว้เพื่อปล่อยไอน้ำ



9 ปล่อยปุ่มใช้พลังไอน้ำเพื่อหยุดไอน้ำไม่ให้ปล่อยออกมา

ล็อกพลังไอน้ำ



1 กดปุ่มกระตุ้นไอน้ำสองครั้งเพื่อผลิตไอน้ำอย่างต่อเนื่อง



2 เครื่องจะผลิตไอน้ำอย่างต่อเนื่องเป็นเวลา 3 นาที

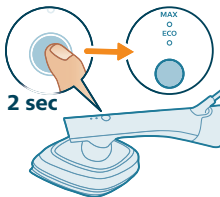


3 กดปุ่มกระตุ้นไอน้ำหนึ่งครั้ง เพื่อหยุดการปล่อยไอน้ำ



4 เครื่องจะหยุดผลิตไอน้ำ

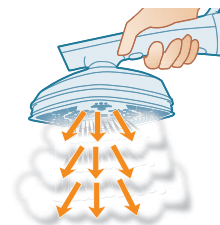
เพิ่มพลังไอน้ำ



1 พังค์ชันเพิ่มพลังไอน้ำจะพ่นไอน้ำอันทรงพลังเพื่อขจัดรอยยับที่รัดยาก กดปุ่มโหมดไอน้ำค้างไว้สองวินาที ไฟโหมดไอน้ำจะติดค้างอยู่ และไฟทั้งโหมด MAX และ ECO จะดับลง



2 กดปุ่มกระตุ้นไอน้ำสองครั้ง และไฟโหมด MAX จะกระพริบ



3 เครื่องจะปล่อยไอน้ำที่ทรงพลังออกมา 3 ครั้ง

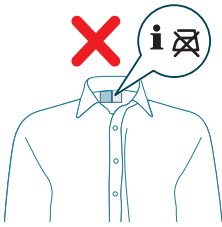
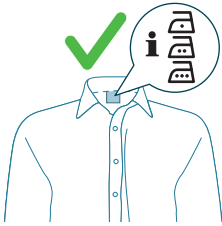
เทคโนโลยี OptimalTemp

เทคโนโลยี OptimalTemp

จะทำให้คุณสามารถรีดผ้าทุกชนิดจากเนื้อผ้าที่สามารถรีดได้ทั้งหมด

โดยไม่ต้องเรียงลำดับการรีดและไม่ต้องปรับอุณหภูมิของเตารีด

เนื้อผ้าที่มีสัญลักษณ์เหล่านี้สามารถรีดได้ เช่น ผ้าลินิน ผ้าฝ้าย
ผ้าโพลีเอสเตอร์ ผ้าไหม ผ้าขนสัตว์ ผ้าวิสคอส และผ้าเรยอน

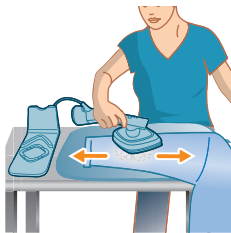


เนื้อผ้าที่มีเครื่องหมายนี้คือเนื้อผ้าที่ไม่สามารถรีดได้

เนื้อผ้าเหล่านี้ประกอบด้วยใยผ้าสังเคราะห์ต่างๆ เช่น

สแปนเด็กซ์หรืออีลาสเทน เนื้อผ้าที่ผสมสแปนเด็กซ์และโพลีเอเลฟินส์ (เช่น
โพลีพรพิลีน) รวมถึงลายพิมพ์บนเสื้อผ้า

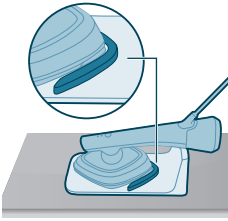
การรีดผ้า



- 1 วางแท่นวางและเสื้อผ้าของคุณบนพื้นผิวแบนนอน (เช่น
แผ่นรองรีดแบบนุ่ม แผ่นรองรีด) แล้วเริ่มทำการรีด

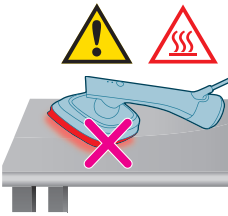


- 2 เมื่อหยุดพักจัดเสื้อผ้า ให้วางเครื่องบนแท่นวาง

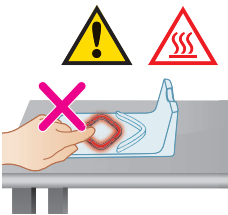


3 วางแผ่นความร้อนไว้ถัดจากส่วนรูปตัว V ที่ยื่นออกมา

คำเตือน: อย่าวางแผ่นความร้อนบนส่วนรูปตัว V ที่ยื่นออกมา

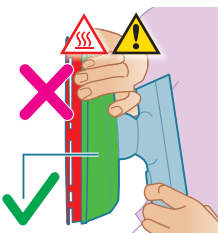


คำเตือน: อย่าวางแผ่นความร้อนบนพื้นผิวอื่นใด
นอกเหนือจากแท่นวาง

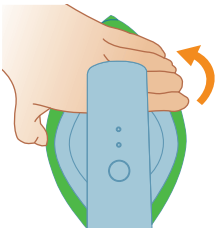


คำเตือน: อย่าสัมผัสถูกแท่นวางขณะที่ยังร้อน หรือก่อนที่จะเย็นตัว

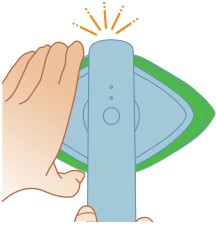
หัวพ่นไอน้ำแบบหมุน



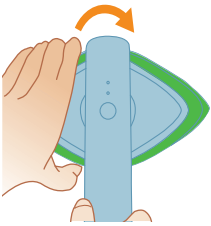
คำเตือน: อย่าสัมผัสถูกส่วนอื่นๆ
ของหัวพ่นไอน้ำนอกเหนือจากกริปยาง
เพราะอาจได้รับบาดเจ็บจากการไหม้



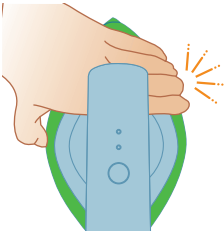
1 เพื่อเปลี่ยนหัวพ่นไอน้ำจากแนวตั้งเป็นแนวนอน
โปรดจับกริปยางแล้วหมุนทวนเข็มนาฬิกา



2 หมุนหัวพ่นไอน้ำจนกว่าจะล็อกเข้าที่ ('คลิก')



3 เพื่อเปลี่ยนหัวพ่นไอน้ำจากแนวนอนเป็นแนวตั้งโปรดจับกริปอย่างแน่นหนาตามเข็มนาฬิกา



4 หมุนหัวพ่นไอน้ำจนกว่าจะล็อกเข้าที่ ('คลิก')

การรีดแนวตั้ง



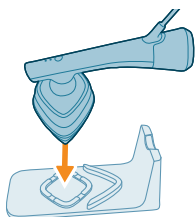
1 คุณสามารถใช้งานเครื่องในแนวตั้งเพื่อขจัดรอยยับออกจากเสื้อผ้าที่แขวนไว้ แขนเสื้อ ผ้าโอบนไม้แขวนเสื้อ จับเครื่องในแนวตั้ง กดปุ่มกระตุ้นไอน้ำค้างไว้ แล้วขยับเครื่องขึ้นและลง



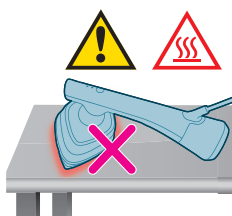
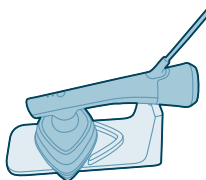
2 กดหัวพ่นไอน้ำแนบกับเนื้อผ้า และดึงด้านข้างของเสื้อผ้าด้วยมืออีกด้านหนึ่งเพื่อยืดให้ตึง เพื่อผลลัพธ์ที่ดียิ่งขึ้น



- 3 ในการรีดแขนเสื้อ ให้เริ่มจากบริเวณหัวไหล่ และเลื่อนหัวพ่นไอน้ำลงล่าง พ่นไอน้ำขณะที่คุณใช้มืออีกข้างหนึ่งดึงแขนเสื้อเป็นแนวเฉียงมุมลงมา

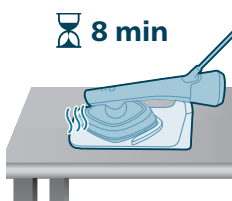


- 4 เมื่อหยุดพักจัดเสื้อผ้า ให้วางเครื่องบนแท่นวาง

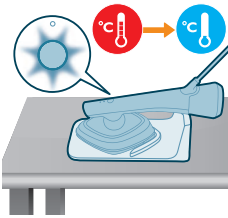


คำเตือน: อย่าวางแผ่นความร้อนบนพื้นผิวอื่นใด นอกเหนือจากแท่นวาง

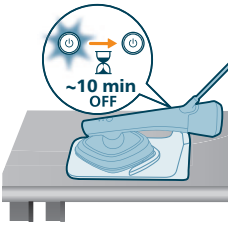
ระบบตัดไฟอัตโนมัติ



- 1 เพื่อให้คุณอุ่นใจได้ เครื่องสามารถทำความเย็นได้เองหากปล่อยทิ้งไว้โดยไม่มีใครใช้งานเป็นระยะเวลาหนึ่ง เมื่อไม่ได้ใช้งานเครื่องนานกว่า 8 นาที เครื่องจะเข้าสู่โหมดตัดไฟอัตโนมัติ



2 ไฟไหมดไอน้ำจะเริ่มกะพริบ แล้วเครื่องจะเริ่มเย็นตัว

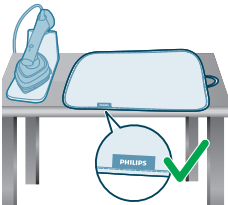


3 เมื่อปล่อยไอน้ำถึงไวกว่าโดยไม่ได้ทำอะไรต่อไปอีก 10 นาที
ไอน้ำจะปิดใช้งานตัวเองโดยอัตโนมัติ

คำเตือน:

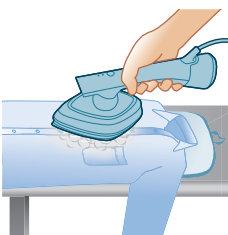
ไม่ควรวางเครื่องที่เสียบปลั๊กในเต้ารับไฟฟ้าที่เชื่อมต่อสายดินถึงไวกโดย
ยังไม่มีกระบวนการควบคุมดูแล ดึงปลั๊กออกหลังการใช้งานทุกครั้ง

การรีดด้วย StyleMat



1 วาง StyleMat บนพื้นผิวแนวราบ

หมายเหตุ: โลโก้ Philips บน StyleMat ควรหันเข้าหาคุณ



2 รีดเสื้อผ้าบน StyleMat เหมือนกับที่คุณรีดบนแผ่นรองรีด

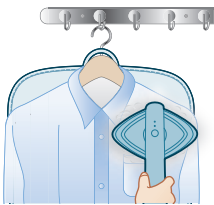


3 คุณยังสามารถใช้ StyleMat เพื่อรีดในแนวตั้ง
แขวนเสื้อผ้าผ่านห่วงของ StyleMat

หมายเหตุ: โลโก้ Philips บน StyleMat ควรหันเข้าหาคุณ

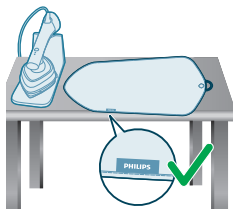


4 แขนง StyleMat และเสื้อผ้าไว้บนราวแขวน / ตะขอ/ หลังประตู



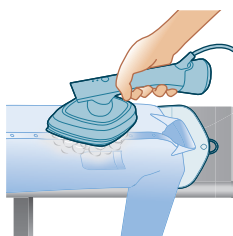
5 กดหัวพ่นไอน้ำลงบนเสื้อผ้าแล้วพ่นไอน้ำลงบนเสื้อผ้า

การรีดด้วยแผ่นรองรีดแบบนุ่ม

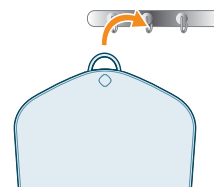


1 วางแผ่นรองรีดแบบนุ่มบนพื้นผิวแนวราบ

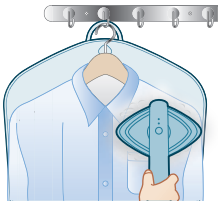
หมายเหตุ: โลโก้ Philips บนแผ่นรองรีดแบบนุ่มควรหันเข้าหาคุณ



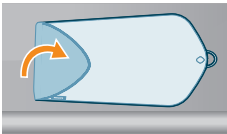
2 รีดเสื้อผ้าบน StyleMat เหมือนกับที่คุณรีดบนแผ่นรองรีด



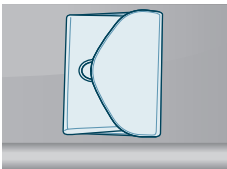
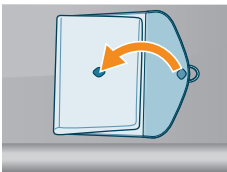
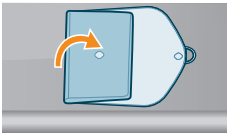
3 แขนงแผ่นรองรีดแบบนุ่มไว้บนราวแขวน/ตะขอ/หลังประตู



- 4 แขนเสื้อผ้าไว้ที่ด้านหน้าของแผ่นรองรีดแบบนุ่ม
กดหัวพ่นไอน้ำลงบนเสื้อผาแล้วพ่นไอน้ำลงบนเสื้อผา



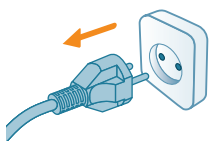
- 5 เมื่อรีดเสร็จแล้ว ให้พับแผ่นรองรีดแบบนุ่ม เพื่อจัดเก็บ



การทำความสะอาดและบำรุงรักษา



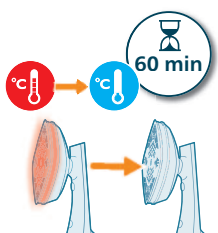
1 ปิดเครื่องด้วยการกดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องครั้งเดียว



2 ดึงปลั๊กออกจากเต้ารับไฟฟ้า



3 เทน้ำที่เหลือออกจากแทงค์เก็บน้ำ



4 ปล่อยให้เครื่องเย็นลง



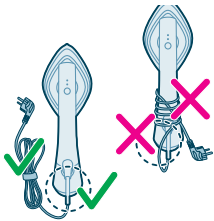
5 ใช้ผ้าหมาดเช็ดแผ่นความร้อน



6 ใช้ผ้าหมาดเช็ดแท่นวาง



7 เพื่อรักษาแผ่นความร้อนให้เรียบสลับ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัสกับวัตถุที่เป็นโลหะ ห้ามใช้แผ่นขัดถู น้ำส้มสายชู หรือสารเคมีอื่นๆ ในการทำความสะอาดแผ่นความร้อน



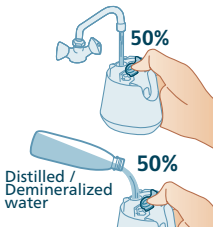
8 โปรดอย่าพันสายไฟไว้รอบๆ เครื่อง

การล้าง

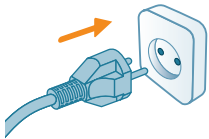


แนะนำให้ใช้ฟังก์ชันการล้างหลังจากใช้งานทุกเดือน
เพื่อคงประสิทธิภาพการผลิตไอน้ำที่ดีไว้

เคล็ดลับ: สามารถใช้ฟังก์ชันการล้างได้ตลอดเวลา
หากคุณอาศัยอยู่ในบริเวณที่มีน้ำกระด้าง ให้ใช้ฟังก์ชันนี้อย่างสม่ำเสมอ



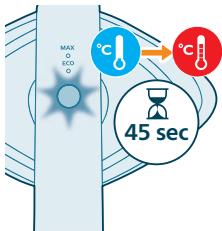
- 1 เติมน้ำประปา 50% และน้ำกลั่น/น้ำปราศจากแร่ธาตุ 50% ลงในแท่งน้ำ



- 2 เสียบปลั๊กเข้าไปในเต้ารับไฟฟ้าที่เชื่อมต่อสายดิน



- 3 กดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องครั้งเดียวเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง



- 4 รอให้เครื่องร้อนขึ้น ไฟโหมดไอน้ำจะกระพริบขณะทำความร้อน



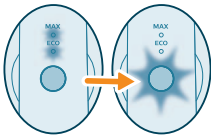
- 5 เมื่อไฟโหมดไอน้ำและไฟโหมด MAX ยังติดสว่างอยู่ ให้ถือเครื่องไว้เหนือซิงค์



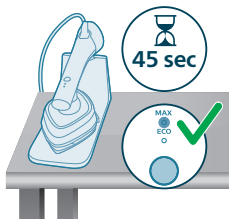
6 กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้ 2 วินาทีเพื่อปิดใช้งานฟังก์ชันล้าง



7 เมื่อเครื่องเริ่มการล้าง ไฟโหมดไอน้ำจะติดสว่าง ขณะที่ไฟโหมด MAX และ ECO จะกระพริบ ไอน้ำ และหยดน้ำจะหลุดออกมาจากแผ่นความร้อน กระบวนการล้างจะสิ้นสุดลงภายในเวลา 2 นาที



8 เมื่อเสร็จสิ้นกระบวนการล้างแล้ว ไฟโหมด MAX และ ECO จะหยุดกระพริบ ขณะที่ไฟโหมดไอน้ำจะกระพริบ



9 ใน 45 วินาที ไฟโหมดไอน้ำ และไฟโหมด MAX จะสว่างค้าง เครื่องพร้อมสำหรับการใช้งาน



10 เครื่องพร้อมสำหรับการใช้งาน

การแก้ไขปัญหา

ในบทนี้ เราได้รวบรวมปัญหาต่างๆ ที่อาจเกิดขึ้นกับเครื่องได้ หากคุณไม่สามารถแก้ปัญหาด้วยข้อมูลด้านล่างได้ โปรดดูรายการคำถามที่พบบ่อยที่ www.home.id/support หรือติดต่อศูนย์บริการลูกค้าในประเทศของคุณ

ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ปัญหา
เครื่องจะไม่นำขยะออก	ไม่ได้ใช้ไอน้ำ	กดปุ่มกระตุ้นไอน้ำค้างไว้เพื่อปล่อยไอน้ำ รับไอน้ำมากยิ่งขึ้นด้วยการสลับจากโหมด ECO เป็นโหมด MAX ด้วยการกดปุ่มโหมดไอน้ำ
เครื่องไม่สร้างไอน้ำ	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ	โปรดตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเต้ารับบนผนัง - ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อทุกอย่างโดยถูกต้องแล้ว ตรวจสอบว่าเครื่องเปิดอยู่หรือไม่
	ไม่มีน้ำในแทงค์หรือมีไม่เพียงพอ	ถ้าไม่มีน้ำในแทงค์ของเครื่องของคุณ เครื่องจะไม่สามารถผลิตไอน้ำ โปรดเติมน้ำลงในแทงค์ จะทำให้สามารถผลิตไอน้ำได้อีกครั้ง
	เครื่องยังร้อนไม่พอ	ปล่อยให้เครื่องทำความร้อน 45 วินาที ไฟโหมดไอน้ำจะกระพริบขณะที่ทำความร้อน เมื่อเครื่องพร้อมใช้งานแล้ว ไฟโหมดไอน้ำ และไฟโหมด MAX จะติดค้างอยู่
	คุณไม่ได้กดปุ่มใช้พลังงานต่ำสุด	กดปุ่มใช้พลังงานต่ำสุดสักครั้งหนึ่ง

มีตะกรันสะสมในเครื่อง	ถ้ามีตะกรันสะสมในเครื่อง อาจทำให้เครื่องไม่สามารถผลิตไอน้ำได้ ใช้ฟังก์ชันล้างเพื่อแก้ปัญหา ถ้าคุณอาศัยในพื้นที่ที่มีน้ำกระด้าง เราแนะนำให้ใช้น้ำกลั่น (หรือน้ำกลั่น 50% และน้ำก็อก 50%) แล้วใช้ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรันเดือนละครั้งเพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง
มีหยดน้ำ/น้ำรั่วบนเสื้อผ้าของฉันทระหว่างรีดผ้า	ปล่อยให้เครื่องทำความร้อน 45 วินาที ไฟโหมดไอน้ำจะกระพริบขณะที่ทำความร้อน เมื่อเครื่องพร้อมใช้งานแล้ว ไฟโหมดไอน้ำ และไฟโหมด MAX จะติดค้างอยู่
การใช้งานครั้งแรก	ถ้าคุณพบการรั่วไหล/ไอน้ำไม่ต่อเนื่องในการใช้งานครั้งแรก ให้ใช้ฟังก์ชันล้างหนึ่งครั้ง ถ้าวิธีนี้ไม่สามารถแก้ปัญหาการรั่วไหลในการใช้งานครั้งถัดไป โปรดติดต่อเรา
มีตะกรันสะสมในเครื่อง	ถ้ามีคราบสีน้ำตาลหรือกลิ่นสีขาวออกมาจากเครื่อง อาจหมายความว่า มีตะกรันสะสมอยู่ในเครื่อง ใช้ฟังก์ชันล้างเพื่อแก้ปัญหา ถ้าคุณอาศัยในพื้นที่ที่มีน้ำกระด้าง เราแนะนำให้ใช้น้ำกลั่น (หรือน้ำกลั่น 50% และน้ำก็อก 50%) แล้วใช้ฟังก์ชันขจัดคราบตะกรันเดือนละครั้งเพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่อง
คุณได้ใส่สารเคมีหรือสารเติมแต่งลงในถังน้ำ	ไม่ควรเติมน้ำหอม/น้ำมัน/สารเคมี/สารเติมแต่ง/สารละลายขจัดตะกรันลงในถังน้ำเพราะอาจทำให้เตารีดได้รับความเสียหาย โปรดล้างถังน้ำ เติมน้ำ และขจัดตะกรันให้เครื่องของคุณ

	มีไอน้ำควบแน่นบนแผ่นรองเตารีด	อาจมีไอน้ำควบแน่นบนผ้ารองรีด โดยเฉพาะเมื่อใช้เครื่องที่ผลิตไอน้ำพลังสูงเป็นเวลานาน อาจทำให้ดูเหมือนมีการรั่วจากแผ่นความร้อนเครื่องของคุณ คุณสามารถป้องกันด้วยวิธีต่อไปนี้: 1 เลือกกระดับการผลิตไอน้ำที่ต่ำลงกว่าที่คุณรีดครั้งแรก แล้วปิดท้ายด้วยการรีดแบบแห้ง 2 คุณสามารถวางผ้าอีกชั้นระหว่างแผ่นรองเตารีดและ ผ้ารองรีดเพื่อลดการควบแน่น 3 เปลี่ยนผ้ารองรีดหากวัสดุโฟมเกิดการสึกหรอ
เครื่องทำให้ผ้าที่รีดเปียกและมียรอยกด	พื้นผิวรีดขรุขระ	เครื่องปลอดภัยสำหรับเสื้อผ้าที่รีดได้ทุกชนิด เงามหรือรอยกดบนผ้าไม่ใช่รอยถาวรและจะหายไปเมื่อคุณซักผ้า หลีกเลี่ยงการรีดกับรอยตะเข็บหรือรอยพับ คุณยังสามารถวางผ้าฝ้ายไว้บนพื้นที่ที่จะรีดเพื่อหลีกเลี่ยงรอยประทับ
ไฟโหมดไอน้ำบนเครื่องกระปริว	เครื่องกำลังทำความร้อน	ไฟโหมดไอน้ำจะกระปริวขณะที่ทำความร้อน เมื่อเครื่องพร้อมใช้งานแล้ว ไฟโหมดไอน้ำและไฟโหมด MAX จะติดค้างอยู่
	ระบบตัดไฟอัตโนมัติถูกเปิดใช้งาน	ไฟโหมดไอน้ำจะเริ่มกระปริวเมื่อวางเครื่องไว้กับที่นาน 8 นาทีในแนวตั้งหรือแนวนอน หมายความว่าเครื่องได้เข้าสู่โหมดการตัดไฟอัตโนมัติ (Auto Shut-off (ASO)) ขณะที่อยู่ในโหมด ASO เครื่องจะเริ่มเย็นตัว เมื่อเครื่องเคลื่อนที่ ไฟโหมดไอน้ำจะเริ่มกระปริวซ้ำๆ เพื่อแสดงว่าได้เริ่มทำความร้อนอีกครั้ง เมื่อไฟโหมดไอน้ำและไฟโหมด max สว่างต่อเนื่อง หมายถึงแผ่นความร้อนมีความร้อนเพียงพอพร้อมสำหรับใช้งาน .

ไฟโหมด MAX, ไฟโหมด ECO, และไฟโหมดไอน้ำกระพริบพร้อมกัน	ปิดเครื่องด้วยการกดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องครั้งเดียว ดิ่งปลั๊กออกจากเต้ารับไฟฟ้า รอเป็นเวลา 5 วินาที เสียบปลั๊กเข้าไปในเต้ารับไฟฟ้าอีกครั้ง แล้วกดปุ่มเปิด/ปิดเครื่องครั้งเดียวเพื่อเปิดสวิตช์เครื่อง หากคุณยังคงเห็นข้อผิดพลาด ให้หยุดใช้อุปกรณ์และติดต่อฝ่ายดูแลผู้บริโภคในประเทศของคุณ
เครื่องหยุดทำความร้อนแล้ว	มีปัญหาเกี่ยวกับการต่อสายไฟ โปรดตรวจสอบสายไฟ ปลั๊ก และเต้ารับบนผนัง ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อทุกอย่างแล้ว โปรดเลือกใช้ปลั๊กต่อความยาวที่มีพิกัดที่เหมาะสมสำหรับอุปกรณ์
ระบบตัดไฟอัตโนมัติถูกเปิดใช้งาน	ไฟโหมดไอน้ำจะเริ่มกระพริบเมื่อวางเครื่องไว้กับที่นาน 8 นาทีในแนวตั้งหรือแนวนอน หมายความว่าเครื่องได้เข้าสู่โหมดการตัดไฟอัตโนมัติ (Auto Shut-off (ASO)) ขณะที่อยู่ในโหมด ASO เครื่องจะเริ่มเย็นตัว เมื่อเครื่องเคลื่อนที่ไฟโหมดไอน้ำจะเริ่มกระพริบซ้ำๆ เพื่อแสดงว่าได้เริ่มทำความร้อนอีกครั้ง เมื่อไฟโหมดไอน้ำและไฟโหมด max สว่างต่อเนื่อง หมายถึงแผ่นความร้อนมีความร้อนเพียงพอพร้อมสำหรับใช้งาน
ไม่สามารถเปิดใช้งานเครื่องได้อีก (ได้ลองวิธีด้านบนแล้ว แต่เครื่องก็ไม่ทำความร้อน)	อาจหมายความว่าเครื่องมีปัญหา โปรดติดต่อเรา

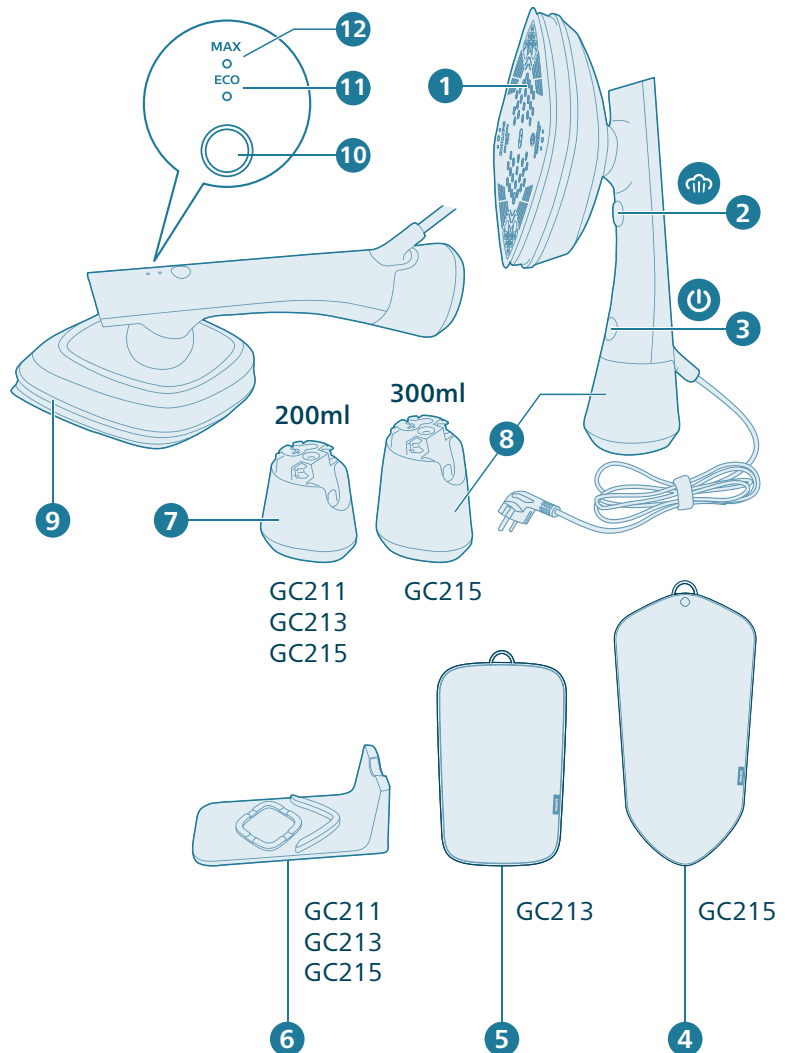
სარჩევი

შესავალი	950
პროდუქტის მიმოხილვა	950
გაფრთხილება	951
მონყობილობის გამოყენება	952
გამოსაყენებლად მომზადება	952
გამოსაყენებელი წყლის ტიპი	952
წყლის რეზერვუარის შევსება	953
მონყობილობის გამოყენება	954
ორთქლის ბლოკატორი	956
ორთქლის გაძლიერება	957
OptimalTEMP ტექნოლოგია	957
დაუთოება	958
ორთქლის გამომშვების მოტრიალე თავი	959
ვერტიკალური დაუთოება	960
ავტომატური გამორთვა	961
StyleMat-ით გაუთოება	962
რბილი დაფით გაუთოება	963
გასუფთავება და მოვლა-შენახვა	964
წყლის გავლება	966
პრობლემის აღმოფხვრა	968

შესავალი

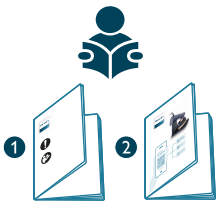
მოგესალმებათ Philips და გილოცავთ ახალ შენაძენს! Philips-ის მხარდაჭერით სრულად სარგებლობისთვის თქვენი პროდუქტი დაარეგისტრირეთ აქ: **www.home.id**.

პროდუქტის მიმოხილვა



- 1 ძირი
- 2 ორთქლის გაშვების ღილაკი
- 3 ჩართვის ღილაკი
- 4 რბილი დაფა
- 5 StyleMat
- 6 დოკი
- 7 წყლის მოსახსნელი რეზერვუარი (200 მლ)
- 8 წყლის მოსახსნელი რეზერვუარი (300 მლ)
- 9 რეზინის სახელური
- 10 ორთქლის რეჟიმის ღილაკი
- 11 ECO რეჟიმის ინდიკატორი
- 12 MAX რეჟიმის ინდიკატორი

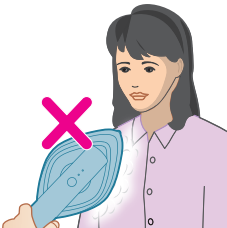
გაფრთხილება



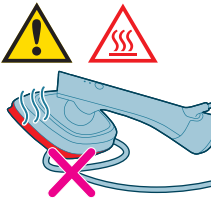
- 1 გთხოვთ, გაეცნოთ სწრაფი დაწყების სახელმძღვანელოს და მნიშვნელოვანი ინფორმაციის ბროშურას მოწყობილობის გამოყენების თაობაზე.



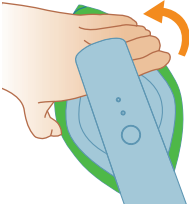
- 2 შიშველი ხელი არ გამოიყენოთ საყრდენ ზედაპირად, როდესაც იყენებთ ორთქლს.



- 3 არ მიმართოთ მოწყობილობა თქვენკენ / სხვა პიროვნებისკენ.

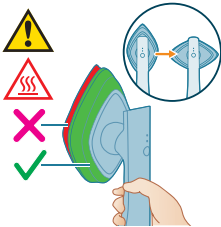


4 გამოყენების შემდეგ არ დადოთ მოწყობილობის თავი დენის კაბელზე.



5 ორთქლის გამომშვების თავის მოსატრიალებლად, გთხოვთ, დაიჭიროთ იგი რეზინის სახელურით და შემდეგ მოატრიალოთ.

ყურადღება! დამწვრობის თავიდან რომ აიცილოთ, ნუ შეეხებით ორთქლის გამომშვების თავს რეზინის სახელურის გარდა სხვა ადგილას.



მოწყობილობის გამოყენება

გამოსაყენებლად მომზადება

გამოსაყენებელი წყლის ტიპი

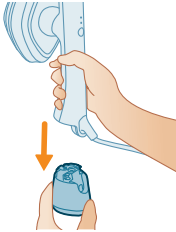


მოწყობილობაში დასაშვებია ონკანის წყლის გამოყენება. თუმცა, თუ ხისტი წყლის მქონე რეგიონში ცხოვრობთ, რეკომენდებულია ონკანის წყლისა და გამოხდილი ან დემინერალიზებული წყლის თანაბარი ოდენობებით მიღებული ნარევის გამოყენება. ეს დაგეხმარებათ ნალექის დაგროვების თავიდან აცილებაში და მოწყობილობის მუშაობის ვადას გაახანგრძლივებს.

ყურადღება! არ დაამატოთ სუნამო, საშრობის წყალი, ძმარი, სახამებელი, ნალექისგან გამწმენდი საშუალებები, დაუთოების დამხმარე საშუალებები, ნალექისგან ქიმიურად გასუფთავებული წყალი ან სხვა ქიმიური ნივთიერებები,

რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს წყლის გაჟონვა,
ყავისფრად დალაქავება ან მოწყობილობის დაზიანება.

წყლის რეზერვუარის შევსება



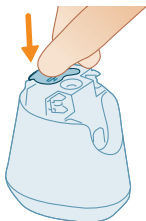
1 ჩამოწიეთ წყლის რეზერვუარი, რათა იგი მოწყობილობიდან მოხსნათ.



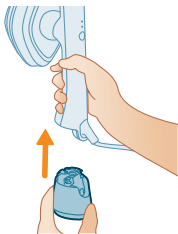
2 მონახეთ წყლის რეზერვუარის თავსახური წყლის რეზერვუარის თავზე.
ნელა ასწიეთ წყლის ავზის სახურავი მის გასახსნელად.



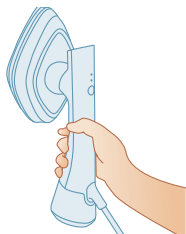
3 წყლის რეზერვუარში 50% ონკანის წყალი და 50% გამოხდილი /
დემინერალიზებული წყალი ჩაასხით.



4 მყარად დაახურეთ წყლის რეზერვუარის თავსახური.



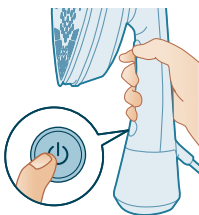
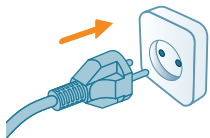
- 5 ცალი ხელით დაიჭირეთ მოწყობილობა და წყლის ავზი ისევ მოწყობილობას მიამაგრეთ.



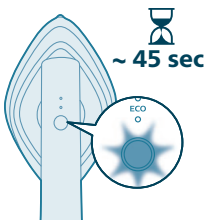
- 6 დარწმუნდით, რომ წყლის ავზი მყარად არის მიმაგრებული მოწყობილობაზე.

მოწყობილობის გამოყენება

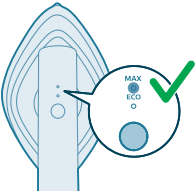
- 1 შეაერთეთ შტექერი დამინებულ როზეტში.



- 2 ერთხელ დააჭირეთ კვების ღილაკს მოწყობილობის ჩასართავად.



- 3 დაელოდეთ მოწყობილობის გათბობას. გათბობის დროის ორთქლის რეჟიმის ნათურა იციმციმებს.

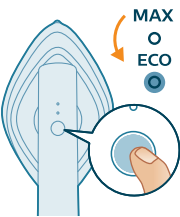


- 4 როგორც კი მოწყობილობა გამოსაყენებლად მზად იქნება, ორთქლის რეჟიმის ნათურა და მაქსიმალური რეჟიმის ნათურა უწყვეტად ანთებული დარჩება.

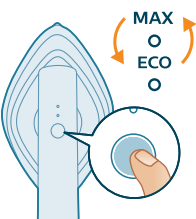


- 5 ორთქლის გამოსაშვებად ხანგრძლივად დააჭირეთ ორთქლის გამოსაშვებ ღილაკს.

შენიშვნა: მოათავსეთ ორთქლის უთოს თავი სამოსისგან მოშორებით და რამდენიმე წამით დააჭირეთ ორთქლის გაშვების ღილაკს, რადგან საწყისი ორთქლი შეიძლება წყლის წვეთებს შეიცავდეს.



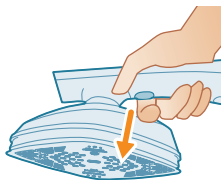
- 6 MAX-იდან ECO-ზე გადასართავად ერთხელ დააჭირეთ ორთქლის რეჟიმის ღილაკს.



- 7 MAX-ის ან ECO-ს ასარჩევად დააჭირეთ ორთქლის რეჟიმის ღილაკს.
ECO პარამეტრი: ორთქლის მინიმალური რაოდენობის უწყვეტად მიწოდება გამოიყენება მცირე ნაკეცების გასასწორებლად. ეს რეჟიმი ზოგავს ელექტროენერგიას.
MAX პარამეტრი: ორთქლი მაქსიმალური რაოდენობით უწყვეტად მიეწოდება და იგი შესაბამისია რთული ნაკეცების გასასწორებლად.



- 8 ორთქლის გამოსაშვებად ხანგრძლივად დააჭირეთ ორთქლის გამოსაშვებ ღილაკს.



- 9 აუშვით ორთქლის გაშვების ღილაკს, რათა ორთქლის გამოყოფა შეჩერდეს.

ორთქლის ბლოკატორი



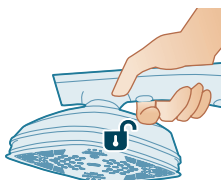
- 1 უწყვეტი ორთქლისთვის ორჯერ დააჭირეთ ორთქლის გაშვების ღილაკს.



- 2 ორთქლი 3 წუთის განმავლობაში უწყვეტად გამოიყოფა.

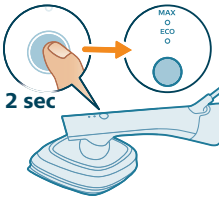


- 3 ორთქლის გამოშვების შეწყვეტისთვის ერთხელ დააჭირეთ ორთქლის გაშვების ღილაკს.



- 4 ორთქლი აღარ გამოვა.

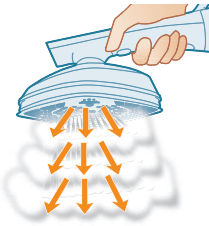
ორთქლის გაძლიერება



- 1 ორთქლის გაძლიერების ფუნქცია ორთქლის ძლიერი ნაკადით უზრუნველყოფს ძნელად გასასწორებელი ნაკეცების მოშორებას. დააჭირეთ და ორი წამის განმავლობაში არ აუშვათ ორთქლის რეჟიმის ლილავს. ორთქლის რეჟიმის განათება დარჩება ანთებულ მდგომარეობაში და MAX და ECO რეჟიმის ნათურები გამოირთვება.



- 2 ორჯერ დააჭირეთ ორთქლის გაშვების ლილავს და MAX რეჟიმის ნათება ციმციმს დაიწყებს.

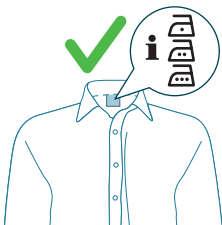


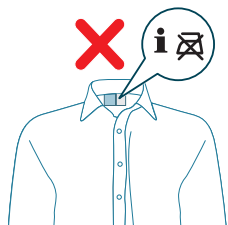
- 3 მოწყობილობა ორთქლის 3 ძლიერ ნაკადს გამოუშვებს.

OptimalTEMP ტექნოლოგია

ტექნოლოგია OptimalTemp საშუალებას გაძლევთ, ნებისმიერი თანმიმდევრობით დააუთოოთ ყველა ტიპის ქსოვილი, რომლის დაუთობაც დასაშვებია, ტემპერატურის პარამეტრების რეგულირების გარეშე.

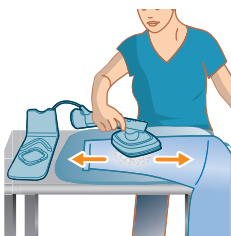
ამ სიმბოლოების მექონე ქსოვილები დაუთობადია, მაგალითად, თეთრეული, ბამბა, პოლიესტერი, აბრეშუმი, მატყლი, ვისკოზა და ხელოვნური აბრეშუმი.





ამ სიმბოლოს მქონე ქსოვილების დაუთოება აკრძალულია. ეს ქსოვილები მოიცავს სინთეტიკურ ქსოვილებს, როგორიცაა სპანდექსი ან ელასტანი, სპანდექსთან ნარევი ქსოვილები და პოლიოლეფინები (მაგ., პოლიპროპილენი), ასევე პრინტები ტანსაცმელზე.

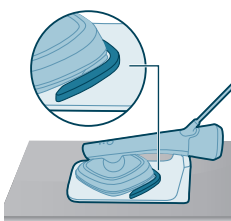
დაუთოება



- 1 დოკი და თქვენი ქსოვილი მოათავსეთ ჰორიზონტალურ ზედაპირზე (მაგ., რბილი დაფა, საუთოო დაფა) და დაიწყეთ დაუთოება.

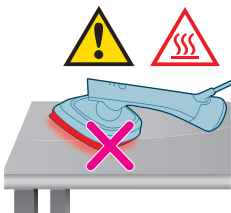


- 2 ქსოვილის ამოტრიალებისას მოწყობილობა დოკზე მოათავსეთ.

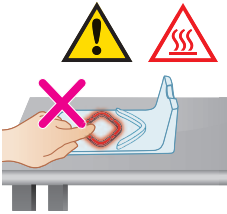


- 3 უთოს ძირი უნდა მოთავსდეს გამობურცული V-ფორმის გვერდით.

ყურადღება! არ მოათავსოთ უთოს ძირი გამობურცულ V-ფორმაზე.

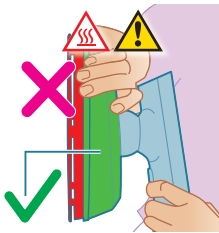


ყურადღება! უთოს ძირი დოკის გარდა არცერთ ზედაპირზე არ მოათავსოთ.

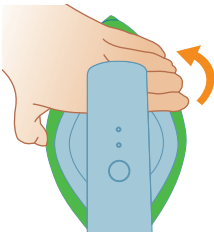


ყურადღება! არ შეეხოთ დოკს, როდესაც იგი ცხელია ან სანამ გაგრილდება.

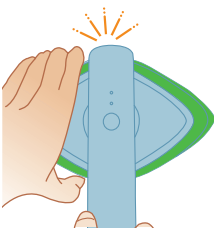
ორთქლის გამომშვების მოტრიალე თავი



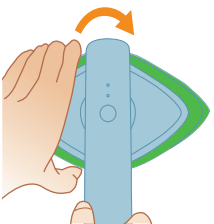
ყურადღება! დამწვრობის თავიდან რომ აიცილოთ, ნუ შეეხებით ორთქლის გამომშვების თავს რეზინის სახელურის გარდა სხვა ადგილას.



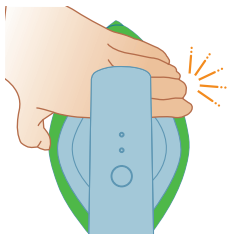
1 ორთქლის თავის ვერტიკალური მდგომარეობიდან ჰორიზონტალურ მდგომარეობაზე გადასაყვანად გთხოვთ, მოკიდოთ ხელი რეზინის სახელურს და დაატრიალოთ იგი საათის ისრის საწინააღმდეგო მიმართულებით.



2 დაატრიალეთ ორთქლის თავი მანამ, სანამ ის თავის ადგილზე არ ჩაიკეტება („დაჩხაკუნებით“).



3 ორთქლის თავის ჰორიზონტალური მდგომარეობიდან ვერტიკალურ მდგომარეობაზე გადასაყვანად გთხოვთ მოკიდოთ ხელი რეზინის სახელურს და დაატრიალოთ იგი საათის ისრის მიმართულებით.



- 4 დაატრიალეთ ორთქლის თავი მანამ, სანამ ის თავის ადგილზე არ ჩაიკეტება („დაჩხაკუნებით“).

ვერტიკალური დაუთოება



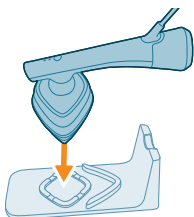
- 1 დაკიდებული ქსოვილების დასაუთოებლად შესაძლებელია, მოწყობილობა ვერტიკალურ მდგომარეობაში გამოიყენოს. ტანსაცმელი საკიდზე დაკიდეთ. მოწყობილობა დაიჭირეთ ვერტიკალურ მდგომარეობაში, დააჭირეთ და არ აუშვათ ორთქლის გამშვები ღილაკს და ამოძრავეთ მოწყობილობა ზემოთ და ქვემოთ.



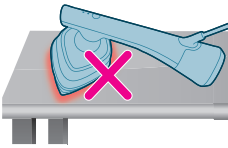
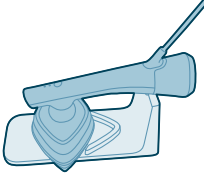
- 2 უკეთესი შედეგის მისაღებად ორთქლის გამომშვების თავი მიაღეთ ტანსაცმელს და ხელით გადაქაჩეთ ტანსაცმლის გვერდები.



- 3 სახელოების ორთქლით დამუშავება დაიწყეთ მხრიდან და თანდათან ჩამოჰყევით ქვემოთ. დამუშავებისას თავისუფალი ხელით დიაგონალურად მოქაჩეთ სახელოს.



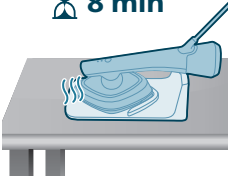
- 4 ქსოვილის ამოტრიალებისას მოწყობილობა დოკზე მოათავსეთ.



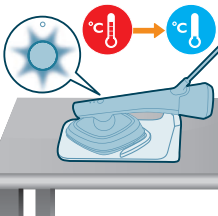
ყურადღება! უთოს ძირი დოკის გარდა არცერთ ზედაპირზე არ მოათავსოთ.

ავტომატური გამორთვა

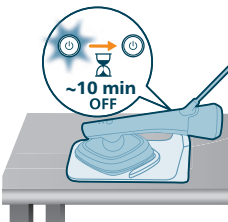
 8 min



- 1 უსაფრთხოებისთვის მოწყობილობა თავისთავად გაცვივდება, თუ მას გარკვეული პერიოდის განმავლობაში უყურადღებოდ დატოვებთ. თუ მოწყობილობა 8 წუთზე მეტი ხნის განმავლობაში არ გამოიყენება, იგი ავტომატური გამორთვის რეჟიმში გადავა.



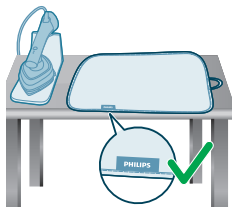
- 2 ორთქლის რეჟიმის ინდიკატორი დაიწყებს ციმციმს და მოწყობილობა დაიწყებს გაგრილებას.



- 3 თუ მოწყობილობას მომდევნო 10 წუთის განმავლობაში არ შეეხებით, ის ავტომატურად გამოირთვება.

ყურადღება! არასდროს დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ, როდესაც ის დამინებულ როზეტშია ჩართული. გამოყენების შემდეგ ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა შტეფსელიდან.

StyleMat-ით გაუთოება



- 1** დადეთ StyleMat ბრტყელ პორიზონტალურ ზედაპირზე.

შენიშვნა: StyleMat-ზე არსებული Philips-ის ლოგო თქვენკენ უნდა იყოს მომართული.



- 2** გაუთოეთ ტანსაცმელი StyleMat-ზე ისე, როგორც ჩვეულებრივ საუთოო დაფაზე აუთოებთ.



- 3** StyleMat-ის გამოყენება ვერტიკალურად გაუთოებისთვისაც შეგიძლიათ. ჩამოკიდეთ ტანსაცმელი StyleMat-ის მარყუჟის მეშვეობით.

შენიშვნა: StyleMat-ზე არსებული Philips-ის ლოგო თქვენკენ უნდა იყოს მომართული.

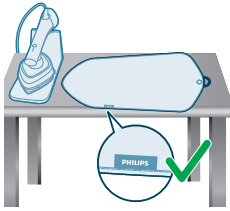


- 4** StyleMat-თან და სამოსთან დაკიდეთ ის საკიდზე / კაუჭზე / კარის უკანა მხარეს.



- 5** დააღეთ ორთქლის უთოს თავი სამოსს და დაორთქლეთ სამოსი.

რბილი დაფით გაუთოება

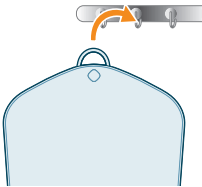


1 დადეთ რბილი დაფა ბრტყელ ჰორიზონტალურ ზედაპირზე.

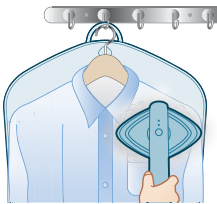
შენიშვნა: რბილ დაფაზე არსებული Philips-ის ლოგო თქვენკენ უნდა იყოს მომართული.



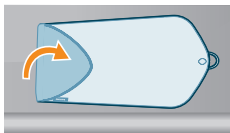
2 გაუთოეთ ტანსაცმელი StyleMat-ზე ისე, როგორც ჩვეულებრივ საუთოო დაფაზე აუთოებთ.



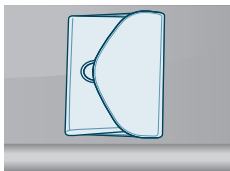
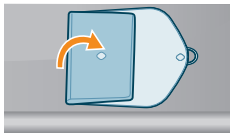
3 დაკიდეთ რბილი დაფა საკიდზე/კაუჭზე/კარის უკანა მხარეს.



4 ჩამოკიდეთ ქსოვილი რბილი დაფის წინ. დაადეთ ორთქლის უთოს თავი სამოსს და დაორთქლეთ სამოსი.



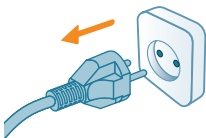
5 დაუთოებას რომ მორჩებით, დაკეცეთ რბილი დაფა და შეინახეთ იგი.



გასუფთავება და მოვლა-შენახვა



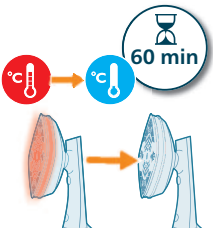
1 მოწყობილობა გათიშეთ კვების ღილაკზე ერთხელ დაჭერით.



2 როზეტიდან გამოაძვრეთ შტეკერი.



3 წყლის რეზერვუარიდან გადააქციეთ დარჩენილი წყალი.



4 დაელოდეთ მოწყობილობის გაგრილებას.



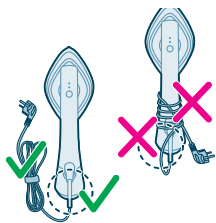
5 ძირი გაასუფთავეთ სველი ნაჭრით.



6 დოკი გაასუფთავეთ სველი ნაჭრით.



7 უთოს ძირის სიგლუვის შესანარჩუნებლად თავიდან აიცილეთ ლითონის საგნებთან რაიმე შეხება. ძირის გასასუფთავებლად აკრძალულია სახეხი ღრუბლის, ძმრის ან სხვა ქიმიური ნივთიერების გამოყენება..



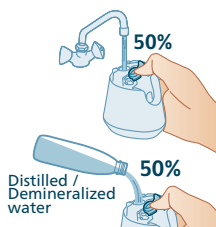
8 გთხოვთ, კაბელს მოწყობილობის ირგვლივ ნუ შემოახვევთ.

წყლის გავლება

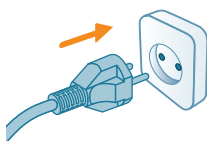


ორთქლით უთოობის კარგი წარმადობის შესანარჩუნებლად რეკომენდებულია წყლის გავლების ფუნქციის ყოველ თვეში გამოყენება.

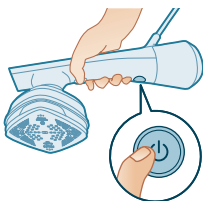
რჩევა: წყლის გავლების ფუნქციის გამოყენება ნებისმიერ დროს არის შესაძლებელი. თუ თქვენს რეგიონში ხისტი წყალია, ეს ფუნქცია უფრო ხშირად უნდა გამოიყენოთ.



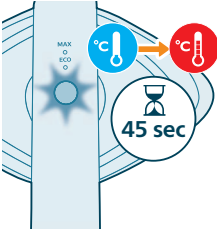
1 წყლის რეზერვუარში 50% ონკანის წყალი და 50% გამოხდილი / დემინერალიზებული წყალი ჩაასხით.



2 შეაერთეთ შტეკერი დამინებულ რობეტში.



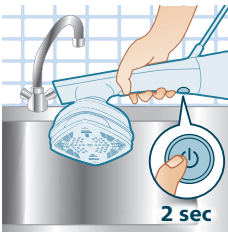
3 ერთხელ დააჭირეთ კვების ღილაკს მოწყობილობის ჩასართავად.



- 4 დაელოდეთ მოწყობილობის გათბობას. გათბობის დროის ორთქლის რეჟიმის ნათურა იციმციმებს.



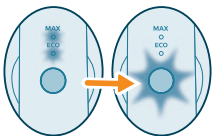
- 5 როდესაც ორთქლის რეჟიმის ინდიკატორი და მაქსიმალური რეჟიმის ინდიკატორი მუდმივად ანთებულია, დაიჭირეთ მოწყობილობა ნიჟარის ზემოთ.



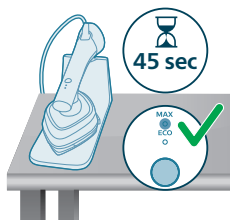
- 6 გავლების ფუნქციის გასააქტიურებლად დააჭირეთ და 2 წამის განმავლობაში არ აუშვათ ჩართვის ღილაკს.



- 7 წყლით გავლების დაწყებისას ორთქლის რეჟიმის ინდიკატორი დარჩება მუდმივად ანთებული, ხოლო MAX და ECO რეჟიმების ინდიკატორები დაიწყებენ ციმციმს. უთოს ძირიდან გამოვა ორთქლი და წყლის წვეთები. წყლის გავლების პროცესი 2 წუთში დასრულდება.



- 8 როდესაც წყლის გავლების პროცესი დასრულდება, MAX და ECO რეჟიმების ინდიკატორები შეწყვეტს ციმციმს და ორთქლის რეჟიმის ინდიკატორი აციმციმდება.



- 9 45 წამის შემდეგ ორთქლის რეჟიმის ინდიკატორი და MAX რეჟიმის ინდიკატორი მუდმივად ანთებული დარჩება. მოწყობილობა მზადაა გამოსაყენებლად.



- 10 მოწყობილობა მზადაა გამოსაყენებლად.

პრობლემის აღმოფხვრა

ამ თავში შეჯამებულია ყველაზე გავრცელებული პრობლემები, რომლებსაც მოწყობილობის გამოყენებისას შეიძლება შეხვდეთ. თუ პრობლემას ვერ აგვარებთ ქვემოთ მოცემული ინფორმაციით, ეწვიეთ გვერდს www.home.id/support ხშირად დასმული კითხვების სიისთვის ან დაუკავშირდით მომხმარებელზე ზრუნვის ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გადაწყვეტა
მოწყობილობიდან არ ხდება ნაკეცების მოშორება.	ორთქლი არ გამოიყენება.	ორთქლის გამოსაშვებად ხანგრძლივად დააჭირეთ ორთქლის გამოსაშვებ ღილაკს. ორთქლის რეჟიმის ღილაკზე დაჭერით შეგიძლიათ ECO რეჟიმიდან MAX რეჟიმზე გადასვლა და მეტი ორთქლის მიღება.
მოწყობილობა არ წარმოქმნის ორთქლს.	ელექტროქსელთან დაკავშირების პრობლემაა.	შეამოწმეთ დენის კაბელი, შტეკერი და კედლის როზეტი. დარწმუნდით, რომ ყველაფერი სწორად არის შეერთებული. დარწმუნდით, რომ მოწყობილობა ჩართულია.
	წყლის რეზერვუარში წყალი არა/საკმარისი ოდენობის წყალი არაა.	თუ თქვენი მოწყობილობის წყლის რეზერვუარში წყალი არ არის, ის ორთქლის გენერირებას ვერ შეძლებს. აავსეთ წყლის რეზერვუარი წყლით. ამის შემდეგ თქვენმა უთომ უნდა გამოუშვას ორთქლი.

მოწყობილობა საკმარისად არ ცხელდება.	დაელოდეთ მოწყობილობის გაცხელებას 45 წამის განმავლობაში. გათბობის დროის ორთქლის რეჟიმის ნათურა იციმციმებს. როგორც კი მოწყობილობა გამოსაყენებლად მზად იქნება, ორთქლის რეჟიმის ნათურა და მაქსიმალური რეჟიმის ნათურა უწყვეტად ანთებული დარჩება.
ორთქლის მიწოდების ლილაკი ბოლომდე არ არის დაჭერილი.	დააჭირეთ ორთქლის მიწოდების ლილაკს ბოლომდე და არ აუშვათ რამდენიმე წამის განმავლობაში.
მოწყობილობაში ნადების დაგროვება/კალციფიკ- აცია მოხდა.	მოწყობილობაში ნადების დაგროვების შემთხვევაში, შესაძლოა, მოწყობილობამ ორთქლი საერთოდ ვერ გამოყოფს. გასასუფთავებლად გაუშვით წყლის გავლების ფუნქცია. თუ თქვენს ონკანში ხისტი წყალი მოდის, გირჩევთ, გამოიყენოთ დისტილირებული წყალი (ან 50% დისტილირებული და 50% ონკანის წყლის ნარევი) და თვეში ერთხელ გაუშვათ წყლის გავლების ფუნქცია, რათა გაზარდოთ მოწყობილობის ექსპლუატაციის პერიოდი.
დაუთოების დროს ტანსაცმელზე წყლის წვეთები/გამონაჟონი სითხე რჩება.	მოწყობილობა ბოლომდე არ არის გაცხელებული.
პირველად გამოყენება.	დაელოდეთ მოწყობილობის გაცხელებას 45 წამის განმავლობაში. გათბობის დროის ორთქლის რეჟიმის ნათურა იციმციმებს. როგორც კი მოწყობილობა გამოსაყენებლად მზად იქნება, ორთქლის რეჟიმის ნათურა და მაქსიმალური რეჟიმის ნათურა უწყვეტად ანთებული დარჩება.
პირველად გამოყენება.	თუ პირველად გამოყენების დროს გაჟონვას/წყლის შხეფებს შენიშნავთ, გაუშვით წყლის გავლების ფუნქცია ერთხელ. თუ შემდეგი გამოყენებისას გაჟონვის პრობლემა არ მოგვარდება, დაგვიკავშირდით.
მოწყობილობაში ნადების დაგროვება/კალციფიკ- აცია მოხდა.	თუ უთოდან ყავისფერი ლაქები ან თეთრი ფანტელები ცვივა, ეს შეიძლება მოწყობილობაში ნადების დაგროვებაზე მიუთითებდეს. გასასუფთავებლად გაუშვით წყლის გავლების ფუნქცია. თუ თქვენს ონკანში ხისტი წყალი მოდის, გირჩევთ, გამოიყენოთ დისტილირებული წყალი (ან 50% დისტილირებული და 50% ონკანის წყლის ნარევი) და თვეში ერთხელ გაუშვათ წყლის გავლების ფუნქცია, რათა გაზარდოთ მოწყობილობის ექსპლუატაციის პერიოდი.

	წყლის რეზერვუარში თქვენ დაამატეთ ქიმიური ნივთიერებები და დანამატები.	წყლის რეზერვუარში არ უნდა დაამატოთ სუნამოები/ზეთები/ქიმიკატები/დანამატები/ნადების მოსაშორებელი ხსნარი, რადგან ისინი იწვევს მოწყობილობის დაზიანებას. გამორეცხეთ წყლის რეზერვუარი, შეავსეთ იგი წყლით და მოაშორეთ მოწყობილობას ნადები.
	საუთოო დაფაზე მოხდა ორთქლის კონდენსაცია.	საუთოო დაფის საფარზე შესაძლოა მოხდეს ორთქლის კონდენსაცია, განსაკუთრებით ისეთი მოწყობილობის გამოყენებისას, რომელიც ხანგრძლივი პერიოდის განმავლობაში ძლიერ ორთქლს გამოყოფს. შეიძლება ისე ჩანდეს, თითქოს თქვენი მოწყობილობის ძირიდან წყალი ჟონავს. ამის პრევენციისთვის შეგიძლიათ შეასრულოთ შემდეგი: 1 აირჩიეთ ორთქლის უფრო დაბალი პარამეტრი, ვიდრე აქამდე იყენებდით ან დასაწყისში გამოიყენეთ ორთქლი და შემდეგ დაუთოება დაასრულეთ მშრალი დაუთოების რეჟიმით. 2 კონდენსაციის მინიმუმამდე შესამცირებლად, ასევე შეგიძლიათ საუთოო დაფასა და მის საფარს შორის მოათავსოთ ქსოვილის დამატებითი ფენა. 3 გამოცვალეთ საუთოო დაფის საფარი, თუ პოროლონის ფენა გაცვეთილია.
მოწყობილობის გამოყენების შემდეგ ქსოვილზე კვალი ან ბრჭყვიალა შეფერილობა რჩება.	დასაუთოებელი ზედაპირი უსწორმასწორო იყო.	მოწყობილობის გამოყენება შესაძლებელია ნებისმიერი ტიპის ქსოვის დაუთოებისთვის. სიპრიალე ან კვალი არ დარჩება მუდმივად და გაქრება ტანსაცმლის გარეცხვისას. მოერიდეთ დაუთოებას ნაკერებზე ან ნაკეცებზე. ტანსაცმელზე კვალის დატოვების თავიდან ასაცილებლად, ასევე შეგიძლიათ მოათავსოთ ბამბის ქსოვილი იმ ადგილას, სადაც საჭიროა დაუთოება.
მოწყობილობაზე ციმციმებს ორთქლის რეჟიმის ნათება.	მოწყობილობა ცხელდება.	გათბობის დროის ორთქლის რეჟიმის ნათურა იციმციმებს. როგორც კი მოწყობილობა გამოსაყენებლად მზად იქნება, ორთქლის რეჟიმის ნათურა და მაქსიმალური რეჟიმის ნათურა უწყვეტად ანთებული დარჩება.

ავტომატური
გამორთვის ფუნქცია
გააქტიურდა.

თუ უთო 8 წუთის განმავლობაში უძრავად დარჩება ჰორიზონტალურ ან ვერტიკალურ მდგომარეობაში, ინდიკატორის ნათურა დაიწყებს სწრაფად ციმციმს. ეს მიუთითებს, რომ მოწყობილობა ავტომატური გამორთვის (ASO) რეჟიმშია გადასული. ASO რეჟიმში ყოფნისას მოწყობილობა იწყებს გაგრილებას. მოწყობილობის გადაადგილების შემთხვევაში ორთქლის რეჟიმის ინდიკატორი ნელა აციმციმდება, რაც მიუთითებს, რომ მოწყობილობა კვლავ ცხელდება. როგორც კი ორთქლის რეჟიმის ნათურა და მაქსიმალური რეჟიმის ნათურა მუდმივად ანთებული რჩება, ეს იმას ნიშნავს, რომ უთოს ძირი გაცხელებულია და მოწყობილობა მზადაა გამოსაყენებლად.

MAX რეჟიმის
ინდიკატორი, ECO
რეჟიმის ინდიკატორი
და ორთქლის რეჟიმის
ინდიკატორი
ერთდროულად
ციმციმებს.

მოწყობილობა
ბოლომდე არ არის
გაცხელებული.

მოწყობილობა გამორთეთ კვების ღილაკზე ერთხელ დაჭერით, გამოაძვრეთ შტეკერი როზეტიდან, დაელოდეთ 5 წამს, შემდეგ კვლავ შეაერთეთ შტეკერი როზეტში და ჩართვისთვის კიდევ ერთხელ დააჭირეთ კვების ღილაკს. თუ შეცდომა ისევ გამოჩნდება, შეწყვიტეთ მოწყობილობის გამოყენება და დაუკავშირდით მომხმარებელთა ზრუნვის ცენტრს თქვენს ქვეყანაში.

მოწყობილობამ
შეწყვიტა გაცხელება.

ელექტროქსელთან
დაკავშირების
პრობლემაა.

შეამოწმეთ დენის კაბელი, შტეკერი და კედლის როზეტი. დარწმუნდით, რომ ყველაფერი სწორად არის შეერთებული. თუ დამაგრძელებელ კაბელს იყენებთ, დარწმუნდით, რომ მისი სიმძლავრის პარამეტრები შეესაბამება მოწყობილობის პარამეტრებს.

ავტომატური
გამორთვის ფუნქცია
გააქტიურდა.

თუ უთო 8 წუთის განმავლობაში უძრავად დარჩება ჰორიზონტალურ ან ვერტიკალურ მდგომარეობაში, ინდიკატორის ნათურა დაიწყებს სწრაფად ციმციმს. ეს მიუთითებს, რომ მოწყობილობა ავტომატური გამორთვის (ASO) რეჟიმშია გადასული. ASO რეჟიმში ყოფნისას მოწყობილობა იწყებს გაგრილებას. მოწყობილობის გადაადგილების შემთხვევაში ორთქლის რეჟიმის ინდიკატორი ნელა აციმციმდება, რაც მიუთითებს, რომ მოწყობილობა კვლავ ცხელდება. როგორც კი ორთქლის რეჟიმის ნათურა და მაქსიმალური რეჟიმის ნათურა მუდმივად ანთებული რჩება, ეს იმას ნიშნავს, რომ უთოს ძირი გაცხელებულია და მოწყობილობა მზადაა გამოსაყენებლად.

მოწყობილობა აღარ
ირთვება (ზემოთ
აღწერილი მეთოდი
ვცადე, მაგრამ
მოწყობილობა მაინც
არ ცხელდება).

ეს, შესაძლოა, თქვენი მოწყობილობის გაუმართაობაზე მიანიშნებდეს. გირჩევთ დაგვიკავშირდეთ.

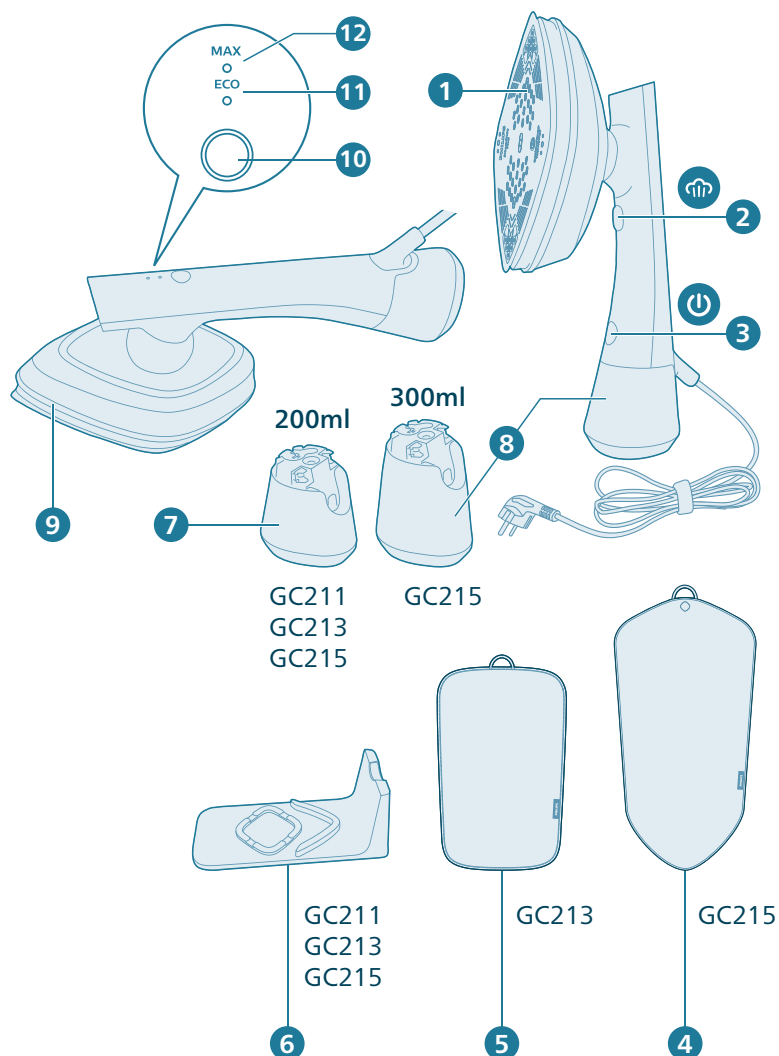
目录

产品简介	975
产品概述	975
警告	976
使用本产品	978
使用准备	978
所用水质类型	978
给水箱注水	978
使用本产品	979
蒸汽锁	981
蒸汽束喷射	982
OptimalTemp 智能温控技术	982
熨烫	983
旋转蒸汽喷头	984
垂直熨烫	985
自动关熄功能	986
使用 StyleMat 进行熨烫	987
使用软质垫板进行熨烫	988
清洁和保养	989
冲洗	991
故障排除	993

产品简介

欢迎购买并使用飞利浦产品！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

产品概述

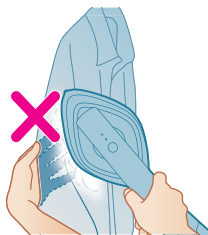


- 1 底板
- 2 蒸汽开关按钮
- 3 电源按钮
- 4 软质垫板
- 5 StyleMat
- 6 底座
- 7 分离式水箱（200 毫升）
- 8 分离式水箱（300 毫升）
- 9 橡胶握柄
- 10 蒸汽模式按钮
- 11 ECO 环保模式指示灯
- 12 强力蒸汽模式指示灯

警告



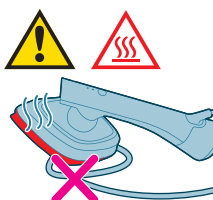
- 1 请参阅《快速入门指南》和《重要信息手册》，了解本产品的使用方法。



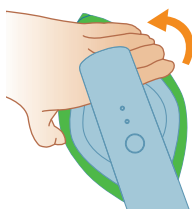
- 2 熨烫时，切勿用裸手作为支撑面。



3 切勿将产品朝向自己/他人。

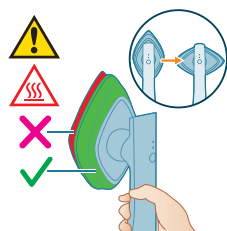


4 切勿在使用后将蒸汽喷头放在电源线上。



5 如需旋转蒸汽喷头，请握住橡胶握柄后再进行旋转。

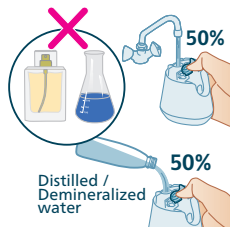
警告：除橡胶握柄外，请勿触摸蒸汽喷头的任何其他部位，以免烫伤。



使用本产品

使用准备

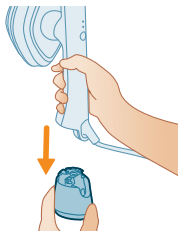
所用水质类型



本产品可使用自来水。但如果您所在地区水质较硬，建议将等量的自来水与蒸馏水或去离子水混合使用。这样可以防止水垢快速积聚，从而延长产品的使用寿命。

警告：请勿在水箱中加入香水、烘干机冷凝水、醋、淀粉、除垢剂、熨烫助剂、化学除垢水或其他化学品，否则可能导致喷水、产生褐色污渍或损坏产品。

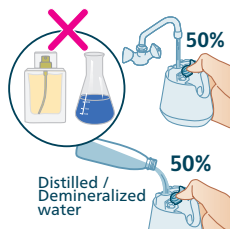
给水箱注水



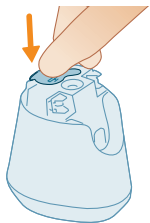
1 向下拉动水箱，将其从产品上分离。



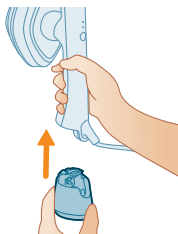
2 找到水箱顶部的水箱盖。轻轻提起水箱盖，将其打开。



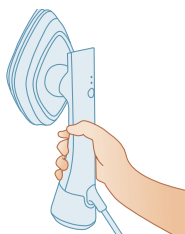
3 向水箱中注入 50% 的自来水和 50% 的蒸馏水/去离子水。



4 盖紧水箱盖。

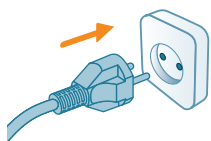


5 单手扶稳产品，将水箱装回产品。

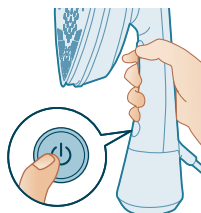


6 确保将水箱牢固地安装在产品上。

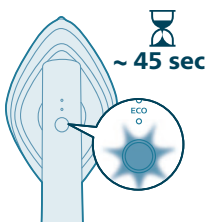
使用本产品



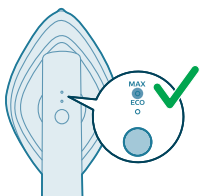
1 将插头插入接地插座。



2 按一次电源按钮开启产品。



- 3 等待产品加热。产品加热过程中，蒸汽模式指示灯会闪烁。

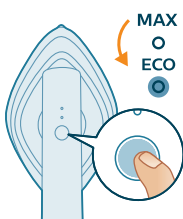


- 4 当产品准备就绪后，蒸汽模式指示灯和强力蒸汽模式指示灯将保持常亮。

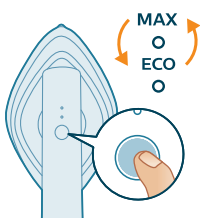


- 5 按住蒸汽开关按钮即可释放蒸汽。

注意：将蒸汽喷头远离衣物，按住蒸汽开关按钮几秒钟，因为初始蒸汽可能含有水滴。



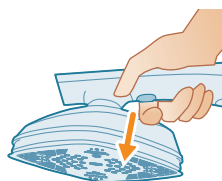
- 6 按一次蒸汽模式按钮即可从强力蒸汽模式切换至 ECO 环保模式。



- 7 按下蒸汽模式按钮可选择强力蒸汽模式或 ECO 环保模式。
ECO 环保模式：持续输送最小蒸汽量，适用于褶皱较少的衣物。此模式还可节能。
强力蒸汽模式：持续输送最大蒸汽量，适用于去除顽固褶皱。



8 按住蒸汽开关按钮即可释放蒸汽。



9 松开蒸汽开关按钮，蒸汽即停止释放。

蒸汽锁



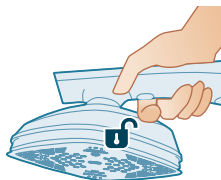
1 如需输送连续蒸汽，请连续按下蒸汽开关按钮两次。



2 蒸汽将连续释放 3 分钟。

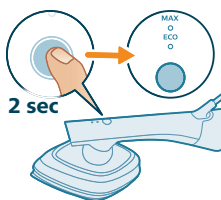


3 要停止释放蒸汽，按一次蒸汽开关按钮即可。



4 蒸汽将停止释放。

蒸汽束喷射



1 蒸汽束喷射功能可释放强劲蒸汽束，以去除顽固褶皱。按住蒸汽模式按钮 2 秒钟。蒸汽模式指示灯将保持常亮，强力蒸汽模式和 ECO 环保模式指示灯均熄灭。



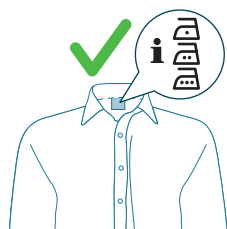
2 连续按下蒸汽开关按钮两次，强力蒸汽模式指示灯将开始闪烁。



3 产品将释放 3 次强劲蒸汽束。

OptimalTemp 智能温控技术

借助智能温控技术，您可以熨烫各种类型的可熨烫面料，而无需调节熨斗温度设定。

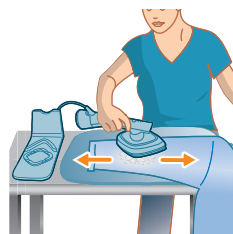


带有这些标志的面料为可熨烫面料，如亚麻、棉质、聚酯纤维、丝质、羊毛、粘胶纤维、人造丝。



带有此标志的面料为不可熨烫面料。此类面料包括合成纤维，如氨纶或弹性纤维、氨纶混合纤维和聚烯烃（如聚丙烯）以及衣物上的印花布。

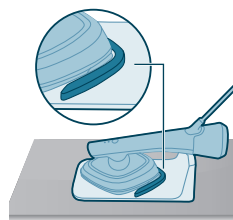
熨烫



- 1 将底座和衣物放置在水平表面（如软质垫板或熨衣板）上，然后开始熨烫。

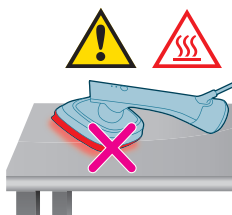


- 2 在整理或调整衣物时，请将产品放回底座上。

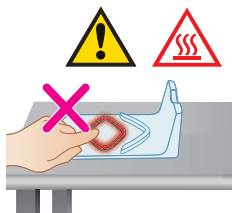


- 3 底板应放置在凸起的 V 形结构旁。

警告：请勿将底板直接放在凸起的 V 形结构上。

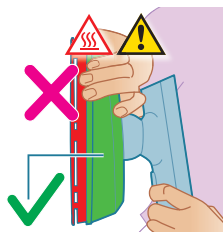


警告：除底座外，请勿将底板放在任何其他表面上。

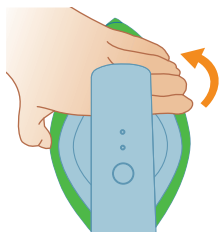


警告：底座处于高温或尚未冷却前，请勿触摸。

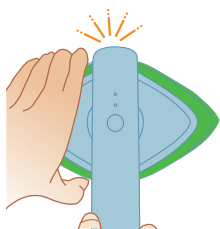
旋转蒸汽喷头



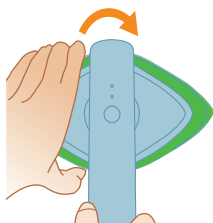
警告：除橡胶握柄外，请勿触摸蒸汽喷头的任何其他部位，以免烫伤。



1 如需将蒸汽喷头从竖向切换为横向，请握住橡胶握柄并逆时针旋转。



2 旋转蒸汽喷头，直至听到“咔哒”一声并锁定到位。

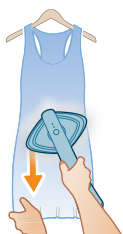


- 如需将蒸汽喷头从横向切换为竖向，请握住橡胶握柄并顺时针旋转。



- 旋转蒸汽喷头，直至听到“咔哒”一声并锁定到位。

垂直熨烫



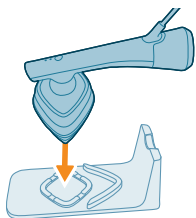
- 可垂直使用本产品以去除悬挂衣物的褶皱。将衣物挂在衣架上。垂直握持产品，按住蒸汽开关按钮并上下移动产品即可。



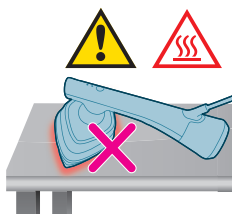
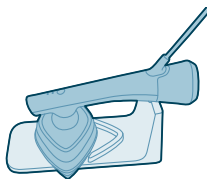
- 将蒸汽喷头紧贴衣物，同时拉伸衣物两侧，以获得更佳熨烫效果。



- 熨烫袖子时，从肩部开始，向下移动蒸汽喷头。熨烫的同时，用另一只手沿对角线向下拉伸衣袖。



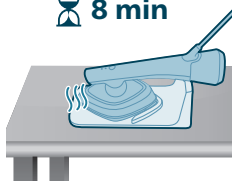
- 4 在整理或调整衣物时，请将产品放回底座上。



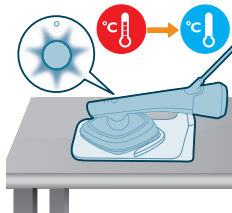
警告：除底座外，请勿将底板放置在任何其他表面上。

自动关熄功能

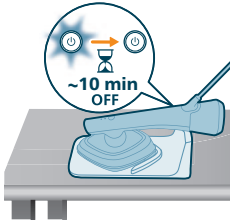
 8 min



- 1 为确保使用无忧，若产品在一段时间内处于无人看管状态，将自动冷却。当产品连续 8 分钟未使用时，将进入自动关熄模式。



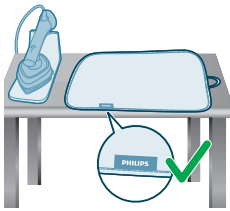
- 2 蒸汽模式指示灯将开始闪烁，产品将进入冷却状态。



3 若在接下来的 10 分钟内保持静置，产品将自动关熄。

警告：切勿在产品插入接地插座时无人看管。使用后务必拔下产品的插头。

使用 StyleMat 进行熨烫



1 将 StyleMat 放在水平平面上。

注意：StyleMat 上的 Philips 标志应朝向使用者。



2 像在熨衣板上熨烫一样，在 StyleMat 上熨烫衣物。



3 您也可以使用 StyleMat 进行垂直熨烫。将衣物穿过 StyleMat 的挂环悬挂起来。

注意：StyleMat 上的 Philips 标志应朝向使用者。



4 将 StyleMat 和衣物一起挂在挂架/挂钩/门后。

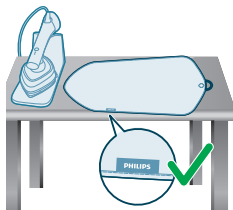
- 5 将蒸汽喷头紧贴衣物并进行熨烫。



使用软质垫板进行熨烫

- 1 将软质垫板放在水平平面上。

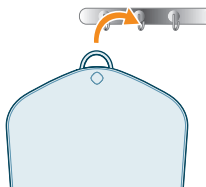
注意：软质垫板上的 Philips 标志应朝向您。



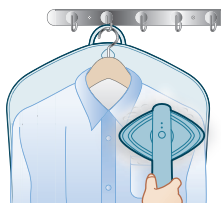
- 2 像在熨衣板上熨烫一样，在 StyleMat 上熨烫衣物。



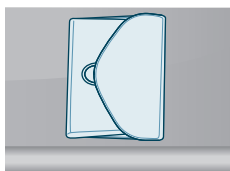
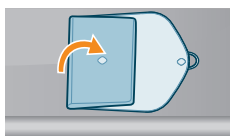
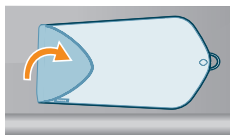
- 3 将软质垫板挂在挂架/挂钩/门后。



- 4 将衣物悬挂在软质垫板前方。将蒸汽喷头紧贴衣物并进行熨烫。



- 5 熨烫完成后，请将软质垫板折叠收纳。

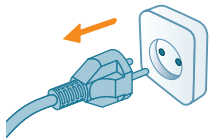


清洁和保养



- 1 按一次电源按钮即可关闭产品。

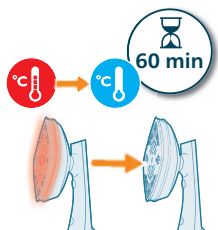
- 2 将电源插头从插座拔下。



- 3 将水箱中残留的水倒尽。



- 4 让产品自然冷却。



- 5 用湿布擦拭底板。

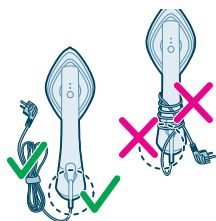


- 6 用湿布擦拭底座。





- 7** 为保持底板光滑，应避免底板与金属物体接触。切勿使用百洁布、醋或其他化学品清洗底板。



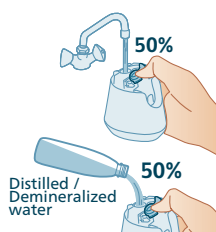
- 8** 切勿将电线缠绕在产品上。

冲洗



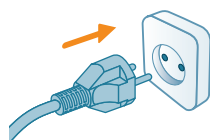
建议每使用产品一个月后执行一次冲洗功能，以保持良好的蒸汽性能。

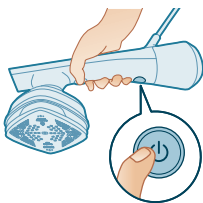
提示：冲洗功能可以随时使用。若居住区域水质较硬，请更频繁地使用此功能。



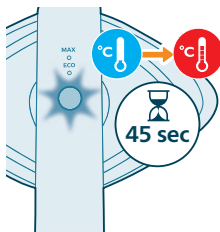
- 1** 向水箱中注入 50% 的自来水和 50% 的蒸馏水/去离子水。

- 2** 将插头插入接地插座。





3 按一次电源按钮开启产品。



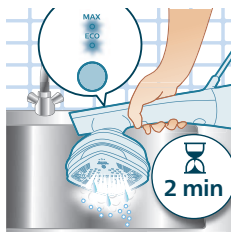
4 等待产品加热。产品加热过程中，蒸汽模式指示灯会闪烁。



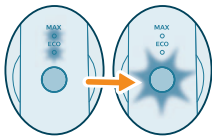
5 当蒸汽模式指示灯和强力蒸汽模式指示灯保持常亮时，将产品置于水槽上方。



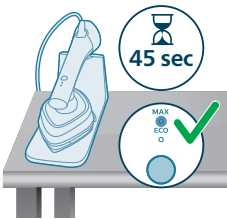
6 按住电源按钮 2 秒钟可启动冲洗功能。



7 冲洗开始时，蒸汽模式指示灯将常亮，强力蒸汽模式和 ECO 环保模式指示灯将闪烁。蒸汽和水滴将从底板排出。冲洗过程将在 2 分钟内完成。



8 冲洗完成后，强力蒸汽模式和 ECO 环保模式指示灯将停止闪烁，蒸汽模式指示灯将闪烁。



9 45 秒后，蒸汽模式指示灯和强力蒸汽模式指示灯将保持常亮。现在可以开始使用产品。



10 现在可以开始使用产品。

故障排除

本章总结了您在使用本产品时可能会遇到的最常见问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
产品无法去除褶皱。	未使用蒸汽。	按住蒸汽开关按钮即可释放蒸汽。按下蒸汽模式按钮从 ECO 环保模式切换至强力蒸汽模式，可获得更强蒸汽输出。
产品无法产生蒸汽。	电源连接有问题。	请检查电源线、插头和电源插座。确保所有连接都正确。检查是否已打开产品电源。

	水箱中没有水/水太少。	如果水箱中没有水，产品将无法产生蒸汽。请向水箱中注水。之后，产品即可再次产生蒸汽。
	产品未充分加热。	产品需加热 45 秒钟。产品加热过程中，蒸汽模式指示灯会闪烁。 当产品准备就绪后，蒸汽模式指示灯和强力蒸汽模式指示灯将保持常亮。
	未完全按住蒸汽开关。	完全按住蒸汽开关几秒钟。
	产品出现水垢沉积/钙化现象。	如果产品内部水垢积聚严重，可能无法产生蒸汽。使用冲洗功能以清除水垢。如果您居住的地区水质较硬，我们建议您使用蒸馏水（或 50% 的蒸馏水加 50% 的自来水），并每月执行一次冲洗功能，以延长产品的使用寿命。
熨烫时衣物上有水滴/漏水。	产品未完全加热。	产品需加热 45 秒钟。产品加热过程中，蒸汽模式指示灯会闪烁。当产品准备就绪后，蒸汽模式指示灯和强力蒸汽模式指示灯将保持常亮。
	首次使用。	如果首次使用时遇到漏水/吐水，请使用一次冲洗功能。如果下次使用时漏水问题仍未解决，建议您与我们联系。
	产品出现水垢沉积/钙化现象。	如果有褐色污渍或白色碎屑从产品中流出，这可能表明产品内有水垢沉积。使用冲洗功能以清除水垢。如果您居住的地区水质较硬，我们建议您使用蒸馏水（或 50% 的蒸馏水加 50% 的自来水），并每月执行一次冲洗功能，以延长产品的使用寿命。
	水箱中加入了其他化学品或添加剂。	不得在水箱中添加香薰/油/化学品/添加剂/除垢溶液，因为它们会损坏产品。请冲洗水箱，注满水后对产品进行除垢。

蒸汽凝结在烫衣板上。		蒸汽可能会在熨衣板盖上凝结，尤其是在长时间使用产生大量蒸汽的产品时更是如此。产品底板可能出现漏水。为防止这种情况，可采取以下措施： 1 选择比当前使用的蒸汽设置较低的档位，或在熨烫开始时使用蒸汽，然后在结束时使用干烫。 2 您还可以在熨衣板和熨衣板盖之间额外铺一层布，以减少冷凝。 3 如果海绵材料已破损，请更换烫衣板盖。
产品在衣物上留下亮斑或印痕。	熨烫表面不平整。	产品安全适用于各种可熨烫衣物。亮斑或印痕并非永久性，衣物洗涤后即会消失。避免熨烫接缝或褶皱。您可以在熨烫区域上放一块棉布，以免产生印痕。
产品上的蒸汽模式指示灯持续闪烁。	产品正在加热。	产品加热过程中，蒸汽模式指示灯会闪烁。当产品准备就绪后，蒸汽模式指示灯和强力蒸汽模式指示灯将保持常亮。
	已启动自动关熄功能。	将产品在水平或垂直位置放置 8 分钟后，蒸汽模式指示灯将开始闪烁。这表明产品已进入自动关熄 (ASO) 模式。在 ASO 模式下，产品将开始冷却。移动产品时，蒸汽模式指示灯将开始闪烁，表明产品正在重新加热。蒸汽模式指示灯和强力蒸汽模式指示灯常亮时，底板即已加热，可开始使用产品。。
强力蒸汽模式指示灯、ECO 环保模式指示灯和蒸汽模式指示灯同时闪烁。	产品未完全加热。	按一次电源按钮关闭产品，拔下电源插头，等待 5 秒后重新插入插座，再按一次电源按钮开启产品。 如果错误依然存在，请停止使用本产品并联系您所在国家/地区的客户服务中心。
产品停止加热。	电源连接有问题。	请检查电源线、插头和电源插座。确保所有连接都正确。如果使用了延长插头，请确保额定功率适合产品。

已启动自动关熄功能。	将产品在水平或垂直位置放置 8 分钟后，蒸汽模式指示灯将开始闪烁。这表明产品已进入自动关熄 (ASO) 模式。在 ASO 模式下，产品将开始冷却。移动产品时，蒸汽模式指示灯将开始闪烁，表明产品正在重新加热。蒸汽模式指示灯和强力蒸汽模式指示灯常亮时，底板即已加热，可开始使用产品。
产品无法再开启（已尝试上述方法，但产品仍不加热）。	如果出现这种情况，您的产品可能有问题。建议您与我们联系。

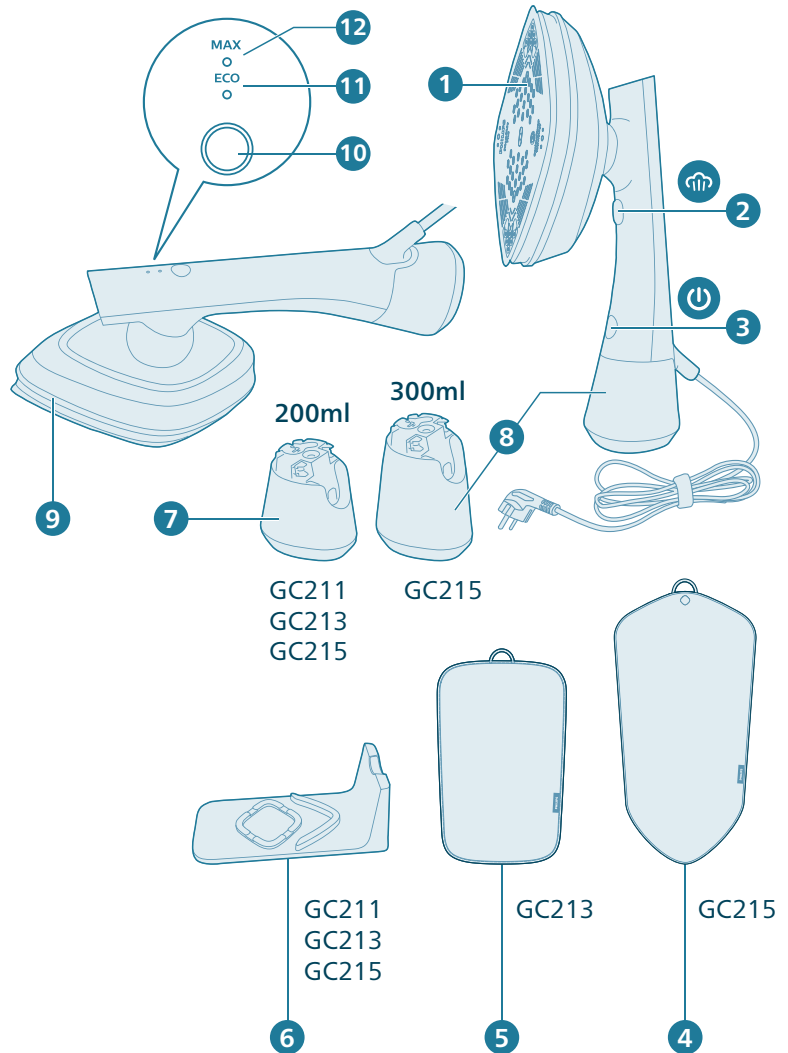
內容

簡介	999
產品概要	999
警告	1000
使用產品	1001
使用前準備	1001
使用的水質	1001
加水至水箱內	1002
使用產品	1003
蒸氣鎖	1005
強力蒸氣	1006
OptimalTemp 技術	1006
熨燙	1007
旋轉蒸氣噴頭	1008
垂直熨燙	1009
自動斷電	1010
使用 StyleMat 熨燙	1011
使用軟質熨衣墊熨燙	1012
清潔與維護	1013
沖洗	1015
疑難排解	1017

簡介

感謝您購買本產品。歡迎來到飛利浦的世界！請至 www.home.id 註冊您的產品，以獲得飛利浦提供的完整支援。

產品概要

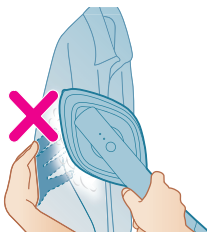


- 1 底座
- 2 蒸氣觸動器按鈕
- 3 電源按鈕
- 4 軟質熨衣墊
- 5 StyleMat
- 6 底座
- 7 可拆式水箱 (200 毫升)
- 8 可拆式水箱 (300 毫升)
- 9 橡膠握把
- 10 蒸氣模式按鈕
- 11 ECO 模式指示燈
- 12 MAX 模式指示燈

警告



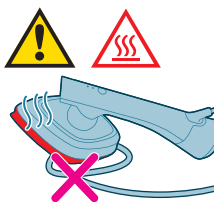
- 1 請參閱快速入門指南和重要資訊手冊，瞭解如何使用本產品。



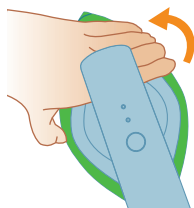
- 2 進行蒸氣熨燙時，請勿直接以未受保護的手作為支撐平面。



- 3 請勿將產品朝向自己 / 他人。

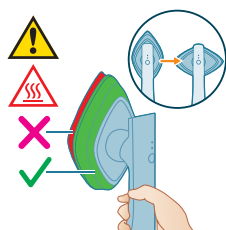


4 使用完畢後，切勿將蒸氣噴頭放在電源線上。



5 如要旋轉蒸氣噴頭，請握住橡膠握把後再旋轉。

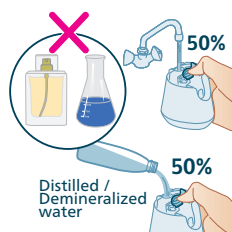
警告：除橡膠握把以外，請勿觸碰蒸氣噴頭的其他部分，因為可能導致燙傷。



使用產品

使用前準備

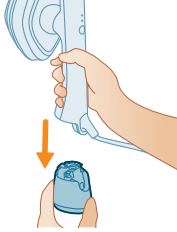
使用的水質



本產品適合搭配自來水使用。不過，如果您居住地區的水質偏硬，建議您將等量的自來水與蒸餾水或軟水混合。如此可避免快速累積水垢，並延長產品的使用壽命。

警告：請勿加入香水、滾筒式烘乾機的水、醋、燙衣漿、除垢劑、熨燙添加劑、經化學除垢的水或其他化學物質，否則可能造成水噴濺溢漏、產生棕色汙漬或損壞產品。

加水至水箱內



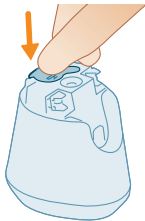
- 1 將水箱向下拉，以將水箱自產品拆下。



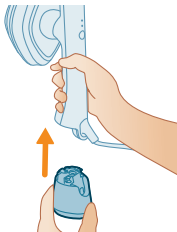
- 2 找到水箱頂部的水箱蓋。輕輕抬起即可開啟水箱蓋。



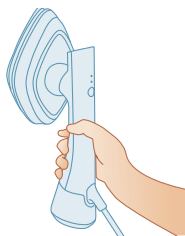
- 3 將 50% 的自來水和 50% 的蒸餾水 / 軟水注入水箱。



- 4 確實蓋好水箱蓋。

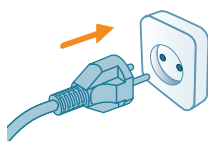


- 5 一隻手握持產品，將水箱裝回產品。

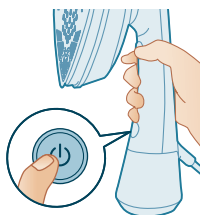


- 6 請確認水箱已牢固裝在產品上。

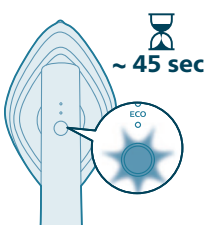
使用產品



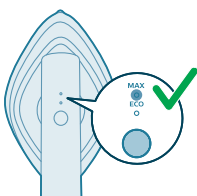
- 1 將插頭插入接地的插座。



- 2 按一下電源按鈕以開啟產品電源。



- 3 請等待產品加熱。加熱時，蒸氣模式指示燈將會閃爍。

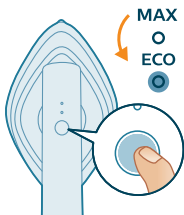


- 4 當產品已準備就緒可供使用，蒸氣模式指示燈和 MAX 模式指示燈將保持恆亮。

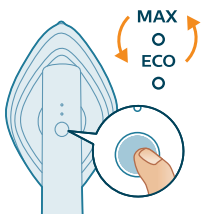


- 5 按住蒸氣觸動器按鈕以釋出蒸氣。

備註：讓蒸氣噴頭遠離衣物，長按蒸氣觸動器按鈕數秒，因為一開始的蒸氣可能會噴出水滴。



- 6 按一下蒸氣模式按鈕以從 MAX 切換到 ECO。



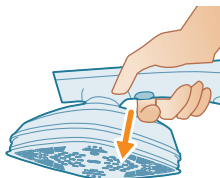
- 7 按一下蒸氣模式按鈕以選擇 MAX 或 ECO。

ECO 設定：持續提供最小蒸氣，適用於撫平較少皺摺的衣物。此設定也可節省電力。

MAX 設定：持續提供最大蒸氣，適用於撫平頑強的皺褶。



- 8 按住蒸氣觸動器按鈕以釋出蒸氣。



- 9 放開蒸氣觸動器按鈕，讓蒸氣停止噴出。

蒸氣鎖



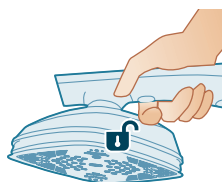
1 若要使用連續蒸氣，請按兩下蒸氣觸動器按鈕。



2 蒸氣將持續噴出 3 分鐘。

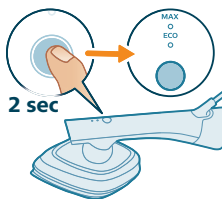


3 若要停止噴出蒸氣，請按一下蒸氣觸動器按鈕。



4 蒸氣將停止噴出。

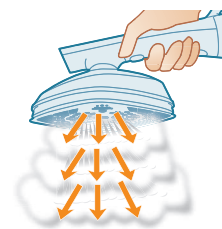
強力蒸氣



- 1 強力蒸氣功能可噴出強力噴射蒸氣，熨平衣物上的頑強皺摺。持續按住蒸氣模式按鈕兩秒。蒸氣模式指示燈會保持恆亮，而 MAX 和 ECO 模式指示燈都會熄滅。

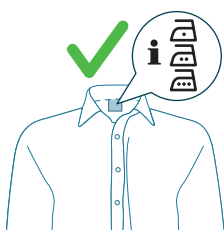


- 2 按兩下蒸氣觸動器按鈕，MAX 模式指示燈將開始閃爍。

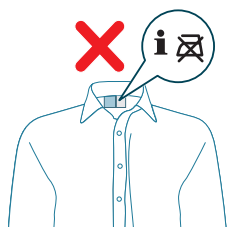


- 3 產品會噴出 3 道強力噴射蒸氣。

OptimalTemp 技術

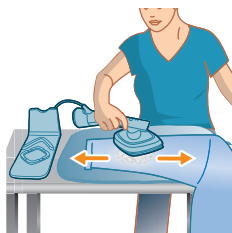


OptimalTemp 技術讓您無需調整熨斗溫度設定，便能隨興熨燙各種可熨燙衣料。有亞麻、棉、聚酯纖維、絲、羊毛、人造絲、嫻縐等標誌的衣料皆可熨燙。



有此符號的衣料不可熨燙。這些衣料包括合成纖維，例如 Spandex 彈性纖維或彈性纖維混紡衣料和聚烯烴 (如聚丙烯)，還有印花衣物。

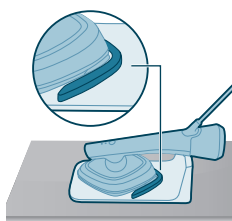
熨燙



- 1 將底座和衣物放在平面上 (例如軟質熨衣墊和熨燙板) 並開始熨燙。

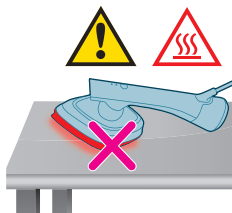


- 2 當您正重新擺放衣物時，請將產品放在底座上。

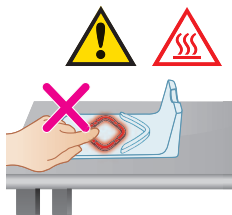


- 3 底座應擺放在 V 型凸起物的側邊。

警告：請勿將底座放在 V 型凸起物上方。

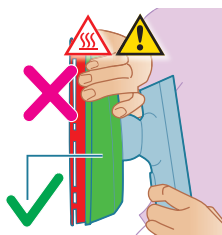


警告：請勿將底座放在底座以外的任何表面。

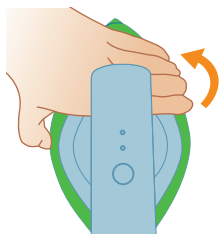


警告：底座仍在高溫或尚未冷卻前，請勿觸碰底座。

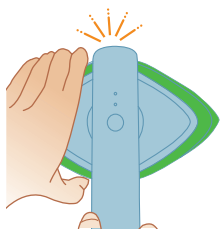
旋轉蒸氣噴頭



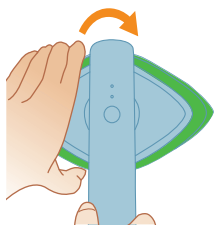
警告：除橡膠握把以外，請勿觸碰蒸氣噴頭的其他部分，因為可能導致燙傷。



1 若要將蒸氣噴頭從直向轉成橫向，請握住橡膠握把並逆時針旋轉。



2 旋轉蒸氣噴頭直到卡入定位為止 (會聽見「喀噠」一聲)。



3 若要將蒸氣噴頭從橫向轉成直向，請握住橡膠握把並順時針旋轉。



- 4 旋轉蒸氣噴頭直到卡入定位為止 (會聽見「喀嗒」一聲)。

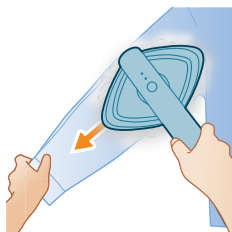
垂直熨燙



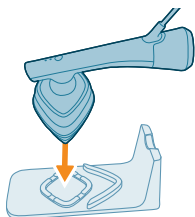
- 1 若要燙平吊掛衣物上的皺摺，請垂直掌握產品操作。將衣物掛在衣架上。垂直掌握產品，按住蒸氣觸動器按鈕，並上下移動產品。



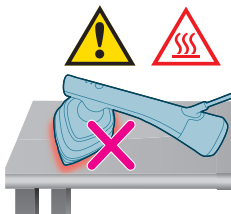
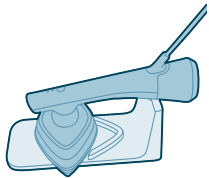
- 2 請將蒸氣噴頭靠在衣物上，並用手拉展衣物側邊以得到最佳效果。



- 3 如要以蒸氣熨燙袖子，請由肩部開始，並將蒸氣噴頭向下移動。一邊蒸氣熨燙，一邊用另一隻手將袖子往對角向下拉伸。



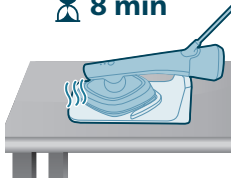
- 4 當您正重新擺放衣物時，請將產品放在底座上。



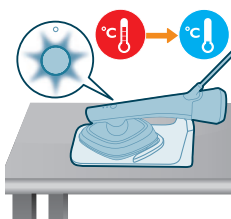
警告：請勿將底盤放在底座以外的任何表面。

自動斷電

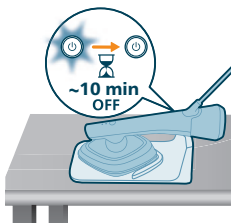
 **8 min**



- 1 產品如有一段時間沒有使用，將會自行冷卻，請放心。當產品超過 8 分鐘未使用，產品將進入自動斷電模式。



- 2 蒸氣模式指示燈將開始閃爍，而產品會開始冷卻。



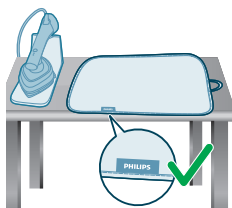
- 3 若接下來的 10 分鐘未使用本產品，產品將自動關閉。

警告：當產品插頭仍插在接地插座時，必須有人看顧。使用完畢後，請務必拔除產品插頭。

使用 StyleMat 熨燙

- 1 將 StyleMat 放在平整的水平面。

備註：StyleMat 上的飛利浦標誌應面向您。



- 2 用您平常在熨燙板上熨燙的方式，在 StyleMat 上熨燙衣物。



- 3 您也可以用 StyleMat 進行垂直熨燙。穿過 StyleMat 的吊環來吊掛衣物。

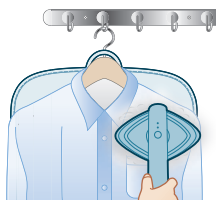
備註：StyleMat 上的飛利浦標誌應面向您。



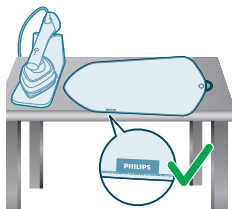
- 4 將 StyleMat 和衣物一起吊掛在衣架 / 掛鉤 / 門板後方。



- 5 請將蒸氣噴頭靠在衣物上，並蒸氣熨燙衣物。

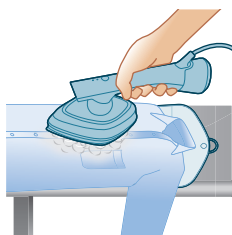


使用軟質熨衣墊熨燙

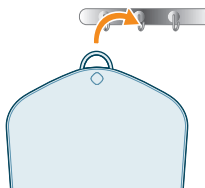


- 1 將軟質熨衣墊放在平整表面上。

備註：軟質熨衣墊上的飛利浦標誌應面向您。



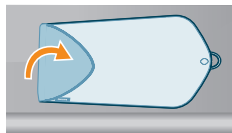
- 2 用您平常在熨燙板上熨燙的方式，在 StyleMat 上熨燙衣物。



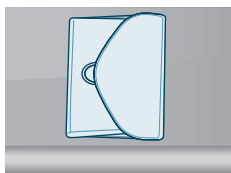
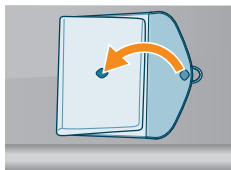
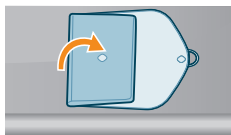
- 3 將軟質熨衣墊吊掛在衣架 / 掛鉤 / 門板後方。



- 4 將衣物吊掛在軟質熨衣墊前方。請將蒸氣噴頭靠在衣物上，並蒸氣熨燙衣物。



- 5 熨燙結束後，將軟質熨衣墊摺疊收起。

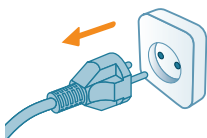


清潔與維護



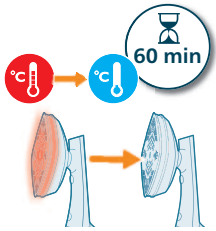
- 1 按一下電源按鈕以關閉產品電源。

- 2 從插座拔除插頭。





3 將水箱中剩餘的水倒空。



4 先讓產品冷卻。



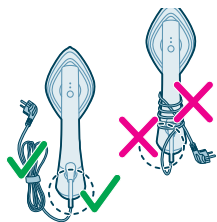
5 請用濕布擦拭底盤。



6 請用濕布擦拭底座。



7 為保持底盤平滑，請避免撞擊金屬物體。切勿使用鋼絲絨、醋或其他的化學物質來清洗底盤。



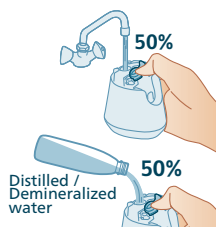
- 8 請勿將電線纏繞在本產品上。

沖洗

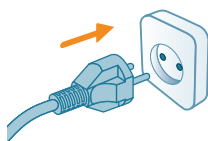


建議每月使用沖洗功能，以維持良好的蒸氣效果。

提示：您可以隨時使用沖洗功能。如果您居住於硬水區域，請更頻繁地使用此功能。



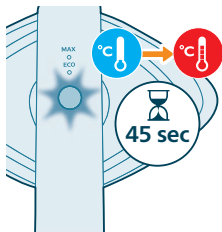
- 1 將 50% 的自來水和 50% 的蒸餾水 / 軟水注入水箱。



- 2 將插頭插入接地的插座。



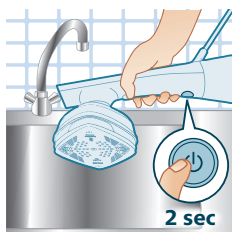
- 3 按一下電源按鈕以開啟產品電源。



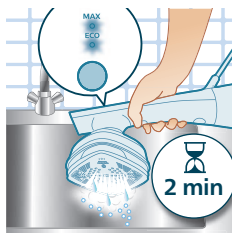
- 4 請等待產品加熱。加熱時，蒸氣模式指示燈將會閃爍。



- 5 當蒸氣模式指示燈和 MAX 模式指示燈保持恆亮時，將產品放在水槽上方。

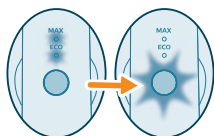


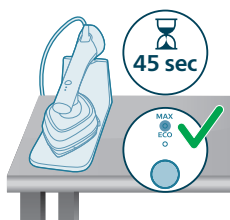
- 6 按住電源按鈕 2 秒鐘即可啟動沖洗功能。



- 7 開始清洗時，蒸氣模式指示燈將保持恆亮，而 MAX 和 ECO 模式指示燈將會閃爍。蒸氣和水滴會從底盤流出。沖洗過程會在 2 分鐘內結束。

- 8 沖洗過程完成後，MAX 和 ECO 模式指示燈將停止閃爍，而蒸氣模式指示燈則開始閃爍。





- 9 在 45 秒內，蒸氣模式指示燈和 MAX 模式指示燈將保持恆亮。可以開始使用本產品。



- 10 可以開始使用本產品。

疑難排解

本單元概述您使用本產品時可能遇到的最常見問題。如果下方資訊無法解決您遇到的問題，請造訪 www.home.id/support 查看常見問題集清單，或聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
產品無法撫平衣物皺褶。	未使用蒸氣。	按住蒸氣觸動器按鈕以釋出蒸氣。按下蒸氣模式按鈕，從 ECO 切換到 MAX 模式後，可噴出更多蒸氣。
產品沒有產生蒸氣。	電源連接有問題。	請檢查主電源線、插頭和電源插座。確保都有妥善連接。檢查產品電源是否已開啟。
	水箱中沒有水或水量不足。	如果裝置中的水箱沒有水，便無法產生蒸氣。請為水箱加水。加水後，您的裝置應可再度產生蒸氣。
	產品未充分加熱。	待產品加熱 45 秒。加熱時，蒸氣模式指示燈將會閃爍。 當產品已準備就緒可供使用，蒸氣模式指示燈和 MAX 模式指示燈將保持恆亮。
	您尚未完全按下蒸氣觸動器。	將蒸氣觸動器完全按到底數秒。
	裝置內有水垢 / 鈣化物積聚。	若裝置內有鈣化物積聚，裝置可能無法產生蒸氣。請執行沖洗功能以清除鈣化物。如果您住在水質較硬的地區，建議使用蒸餾水 (或 50% 蒸餾水混合 50% 自來水)，並每月執行一次清洗功能，以延長裝置的使用壽命。

熨燙時有水滴/漏水出現在衣服上。	產品沒有充分加熱。	待產品加熱 45 秒。加熱時，蒸氣模式指示燈將會閃爍。當產品已準備就緒可供使用，蒸氣模式指示燈和 MAX 模式指示燈將保持恆亮。
	初次使用。	如果您初次使用時遇到漏水 / 噴濺問題，請執行一次清洗功能。如果下一次使用時仍然遇到漏水問題，建議您與我們聯絡。
	裝置內有水垢 / 鈣化物積聚。	如果有棕色汙漬或白色碎屑從裝置中流出，可能表示內部有鈣化物積聚。請執行沖洗功能以清除鈣化物。如果您住在水質較硬的地區，建議使用蒸餾水 (或 50% 蒸餾水混合 50% 自來水)，並每月執行一次清洗功能，以延長裝置的使用壽命。
	您在水箱中加入了其他化學物質或添加物。	不應添加香精 / 油 / 化學物質 / 添加物 / 除垢溶劑到水箱中，因為它們會損壞裝置。請沖洗水箱、注滿清水，然後為裝置除垢。
	蒸氣凝結在熨燙板上。	蒸氣可能會在熨燙板布套上凝結，尤其是長時間使用強力蒸氣時。這看起來會像是裝置的底盤漏水。為防止這種情況，您可以採取以下動作： 1 選擇比您一直使用的蒸氣設定值低的設定值，或在第一次熨燙時使用蒸氣，接著使用乾式熨燙模式結束。 2 您也可以在水箱和熨燙板布套之間多加一層布，以減少水氣凝結。 3 若海綿材質已磨損，則請更換熨燙板布套。
裝置在衣服上留下亮痕或燙印。	待熨燙的表面不平整。	此裝置可安全用於所有可熨燙的衣物。亮痕或燙印並非永久，會在衣物洗滌後消失。避免熨燙任何褶縫或折線。您也可以待熨燙的區域上放置一塊棉布，以避免留下燙印。
裝置上的蒸氣模式指示燈正在閃爍。	裝置正在加熱。	加熱時，蒸氣模式指示燈將會閃爍。當產品已準備就緒可供使用，蒸氣模式指示燈和 MAX 模式指示燈將保持恆亮。
	自動斷電功能已啟動。	裝置以水平或垂直方向靜置 8 分鐘後，蒸氣模式指示燈會開始閃爍。這表示裝置已進入自動斷電 (ASO) 模式。在 ASO 模式時，裝置將開始冷卻。若移動裝置，蒸氣模式指示燈將開始閃爍，表示正在再次加熱。當蒸氣模式指示燈和 MAX 模式指示燈保持恆亮時，表示底盤已加熱完成，裝置已準備就緒可供使用。
MAX 模式指示燈、ECO 模式指示燈，和蒸氣模式指示燈正同時閃爍。	產品沒有充分加熱。	請按一下電源按鈕以關閉產品電源、從插座拔除插頭、等待 5 秒鐘、再次將插頭插入插座，並按一下電源按鈕以開啟產品電源。 如果持續出現錯誤，請停止使用本產品，並與您所在國家/地區的客戶服務中心聯繫。
此裝置已停止加熱。	電源連接有問題。	請檢查主電源線、插頭和電源插座。確保都有妥善連接。若您使用延長線，請確認功率適合該裝置使用。

啟動了自動斷電功能。

裝置以水平或垂直方向靜置 8 分鐘後，蒸氣模式指示燈會開始閃爍。這表示裝置已進入自動斷電 (ASO) 模式。在 ASO 模式時，裝置將開始冷卻。若移動裝置，蒸氣模式指示燈將開始閃爍，表示正在再次加熱。當蒸氣模式指示燈和 MAX 模式指示燈保持恆亮時，表示底盤已加熱完成，裝置已準備就緒可供使用。

此裝置已無法開機 (我已試過上述方法，但裝置仍無法加熱)。

若情況如此，您的裝置可能有問題。建議您與我們聯絡。

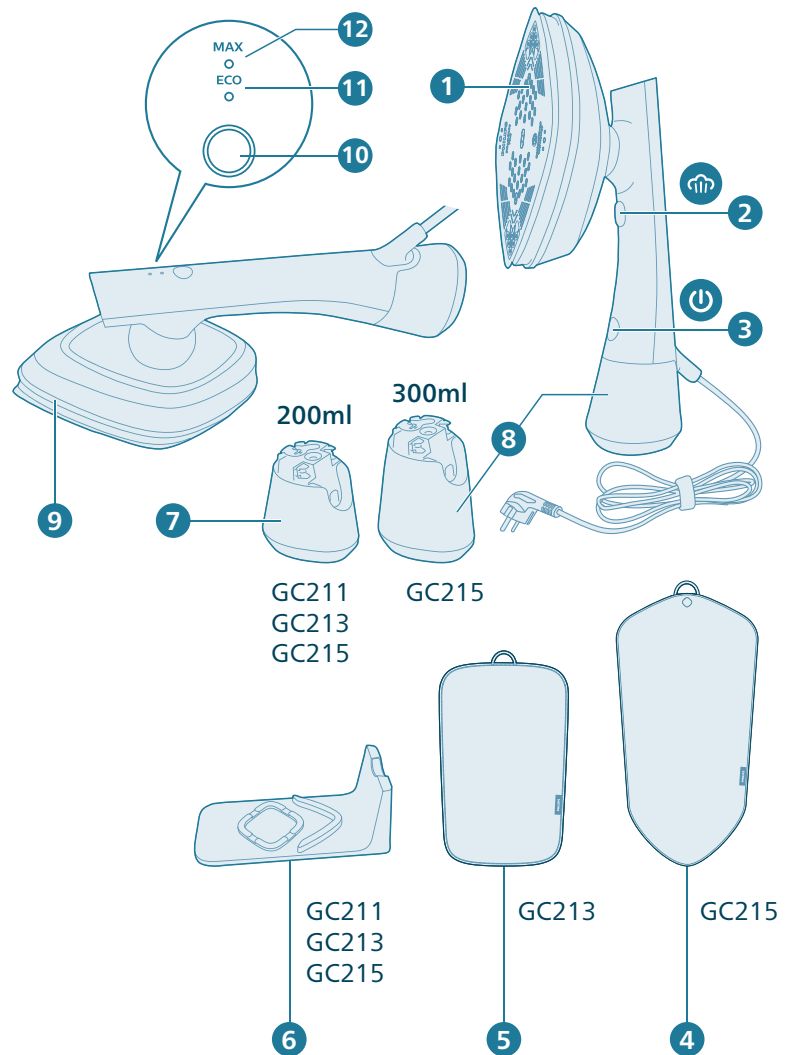
목차

소개	1022
제품 개요	1022
경고	1023
제품 사용하기	1024
사용 준비	1024
사용할 물의 종류	1024
물탱크 채우기	1025
제품 사용하기	1026
스팀 잠금	1028
순간 스팀	1029
옵티멀 템프(Optimal Temp) 기술	1029
다림질	1030
스팀 다리미 헤드 회전	1031
수직 다림질	1032
자동 전원 차단	1033
스타일매트로 다림질하기	1034
소프트 보드로 다림질하기	1035
청소 및 유지관리	1036
석회제거 기능	1038
문제 해결	1040

소개

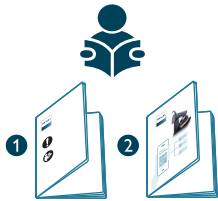
필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 **www.home.id** 에서 제품을 등록하십시오.

제품 개요



- 1 열판
- 2 스팀 버튼
- 3 전원 버튼
- 4 소프트 보드
- 5 스타일매트
- 6 거치대
- 7 분리형 물탱크(200ml)
- 8 분리형 물탱크(300ml)
- 9 헤드 회전 그립 (고무)
- 10 스팀 모드 버튼
- 11 ECO 모드 표시등
- 12 MAX 모드 표시등

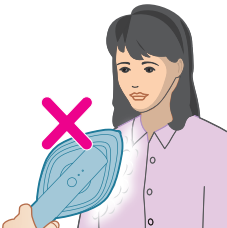
경고



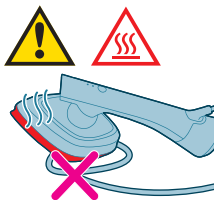
- 1 제품 사용 방법은 요약 설명서 및 중요 정보 책자를 참조하십시오.



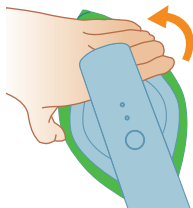
- 2 스팀을 사용할 때 맨손을 지지대로 사용하지 마십시오.



- 3 제품을 자신이나 다른 사람을 향해 놓지 마십시오.

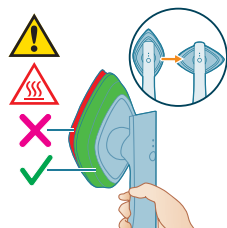


4 사용 후에는 스티머 헤드를 전원 코드 위에 올려 놓지 마십시오.



5 스팀 다리미 헤드를 돌릴 때는 헤드 회전 그립(고무) 를 잡고 돌려주십시오.

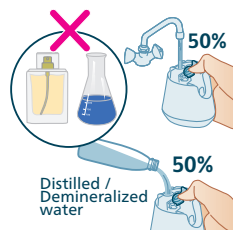
경고: 헤드 회전 그립(고무) 외에 스팀 다리미 헤드의 다른 부분을 만지지 마십시오. 화상을 입을 수 있습니다.



제품 사용하기

사용 준비

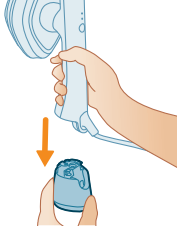
사용할 물의 종류



본 제품은 수도물과 함께 사용 가능합니다. 단, 경수가 많은 지역에 거주하는 경우, 수도물과 증류수 또는 탈염수를 같은 양으로 섞어 사용하는 것을 권장합니다. 이렇게 하면 석회질이 빠르게 쌓이는 것을 방지하고 제품의 수명을 연장할 수 있습니다.

경고: 향수, 회전식 건조기의 물, 식초, 풀, 석회질 제거제, 다리미질 보조제, 이물질 제거용 화학 약품이나 기타 화학 약품을 추가하지 마십시오. 물이 튀거나, 갈색 얼룩이 생기거나, 제품이 손상될 수 있습니다.

물탱크 채우기



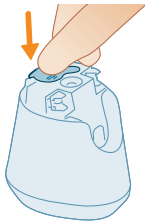
- 1 물탱크를 제품에서 분리하려면 아래로 당기십시오.



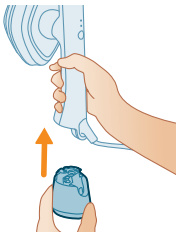
- 2 물탱크 윗부분에 있는 물탱크 뚜껑을 찾으십시오. 물탱크 뚜껑을 살짝 들어 올려 여십시오.



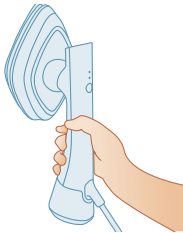
- 3 물탱크에 수돗물을 채우십시오.



- 4 물탱크 뚜껑을 꼭 닫으십시오.



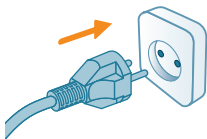
- 5 한 손으로 제품을 잡으면서 물탱크를 다시 제품에 장착하십시오.



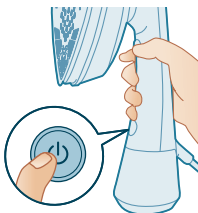
- 6 물탱크가 제품에 단단히 고정되어 있는지 확인하십시오.

제품 사용하기

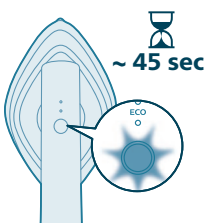
- 1 플러그를 접지된 콘센트에 꽂으십시오.



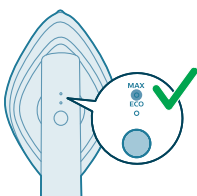
- 2 전원 버튼을 한 번 눌러 제품을 켜십시오.



- 3 제품이 가열될 때까지 기다리십시오. 가열되는 동안 스팀 모드 표시등이 깜박입니다.



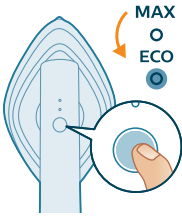
- 4 제품을 사용할 준비가 되면, 스팀 모드 표시등과 MAX 모드 표시등이 계속 켜져 있습니다.



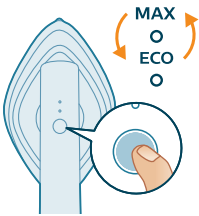


- 5 스팀 분사 버튼을 길게 눌러 스팀을 분사하십시오.

참고: 처음 스팀을 분사하면 물방울이 있을 수 있으므로 스티머 헤드를 옷감에서 떨어진 곳에서 잡습니다. 스팀 버튼을 몇 초 동안 누르십시오.



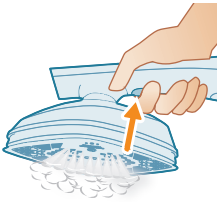
- 6 MAX 모드에서 ECO 모드로 전환하려면 스팀 모드 버튼을 한 번 누르십시오.



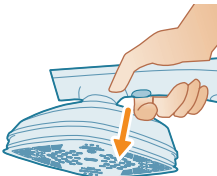
- 7 MAX 모드 또는 ECO 모드를 선택하려면 스팀 모드 버튼을 누르십시오.

ECO 설정: 최소량의 스팀이 지속적으로 분사되며, 주름이 적은 의류에 적합합니다. 또한 이 설정은 에너지도 절약합니다.

MAX 설정: 최대량의 스팀을 연속해서 분사하며, 심하게 구겨진 주름을 펴는 데 적합합니다.



- 8 스팀 분사 버튼을 길게 눌러 스팀을 분사하십시오.



- 9 스팀 분사 버튼을 놓으면 스팀 분사가 멈춥니다.

스팀 잠금



1 스팀을 계속해서 분사하려면 스팀 버튼을 두 번 누르십시오.



2 스팀이 3분 동안 계속해서 분사됩니다.

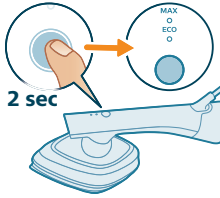


3 스팀 분사를 정지하려면 스팀 버튼을 한 번 누르십시오.



4 스팀 분사가 멈춥니다.

순간 스팀



- 1 순간 스팀 기능은 강력한 순간 스팀을 분사해서 심하게 구겨진 주름을 제거할 수 있습니다. 스팀 모드 버튼을 2초 동안 누르십시오. 스팀 모드 표시등이 켜진 상태로 MAX 모드와 ECO 모드 표시등이 모두 켜집니다.



- 2 스팀 버튼을 두 번 누르면 MAX 모드 표시등이 깜박입니다.

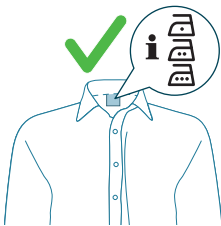


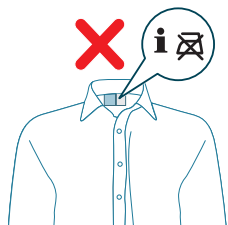
- 3 제품에서 강력한 스팀이 3번 분사됩니다.

옵티멀 템프(Optimal Temp) 기술

옵티멀 템프(Optimal Temp) 기술을 사용하면 다리미 온도 설정을 조정하지 않고도 모든 종류의 다림질 가능한 원단을 원하는 순서대로 다림질할 수 있습니다.

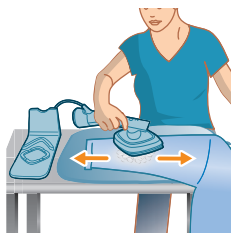
이런 기능이 있는 마, 면, 폴리에스테르, 실크, 모, 인견, 레이온 같은 섬유는 다림질이 가능합니다.





이런 기호가 있는 섬유는 다림질할 수 없습니다. 이 섬유는 스판덱스나 엘라스테인, 스판덱스 혼합 섬유, 폴리올레핀(예: 폴리프로필렌)과 같은 합성 섬유 뿐만 아니라 옷감에 새겨진 인쇄를 포함합니다.

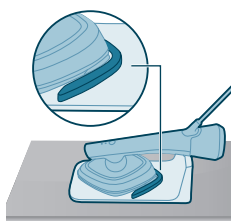
다림질



- 1 거치대와 옷을 수평면(소프트 보드, 다리미판 등) 위에 놓고 다림질을 시작하십시오.

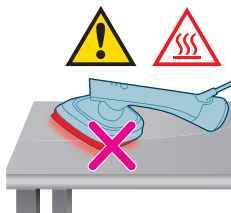


- 2 옷을 다시 정리할 때는 제품을 거치대에 올려놓으십시오.

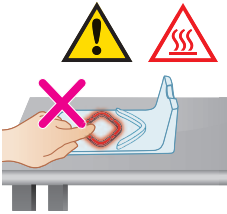


- 3 열판은 돌출된 V자 모양 옆에 놓아야 합니다.

경고: 열판을 돌출된 V자 모양 위에 올려놓지 마십시오.

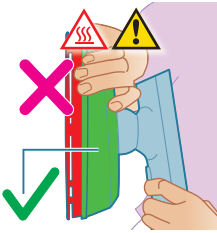


경고: 열판을 거치대가 아닌 다른 표면 위에 올려놓지 마십시오.

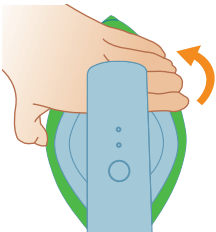


경고: 거치대가 뜨거운 상태일 때나 식기 전에는 만지지 마십시오.

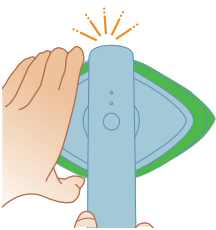
스팀 다리미 헤드 회전



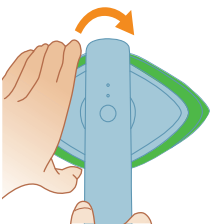
경고: 헤드 회전 그립(고무) 외에 스팀 다리미 헤드의 다른 부분을 만지지 마십시오. 화상을 입을 수 있습니다.



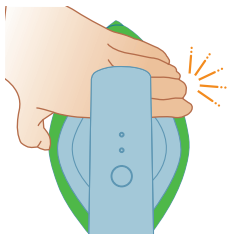
- 1 스팀 다리미 헤드를 세로 방향에서 가로 방향으로 바꾸려면 헤드 회전 그립(고무)을 잡고 시계 반대 방향으로 돌리십시오.



- 2 스팀 다리미 헤드가 고정되어 '딸깍' 소리가 날 때까지 돌리십시오.

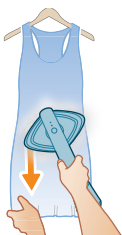


- 3 스팀 다리미 헤드를 가로 방향에서 세로 방향으로 바꾸려면 헤드 회전 그립(고무)를 잡고 시계 방향으로 돌리십시오.



- 4 스팀 다리미 헤드가 고정되어 '딸깍' 소리가 날 때까지 돌리십시오.

수직 다림질



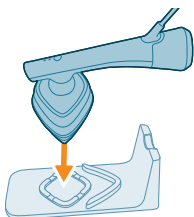
- 1 옷걸이에 걸린 옷의 주름을 제거하려면 제품을 세로 방향으로 세워서 사용할 수 있습니다. 옷을 옷걸이에 걸어주십시오. 제품을 수직으로 세운 상태에서 스팀 분사 버튼을 길게 누르고 제품을 위아래로 움직이십시오.



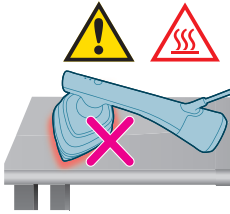
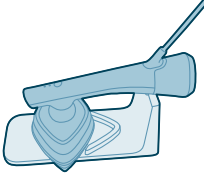
- 2 스팀 다리미 헤드를 옷에 밀착시키고 손으로 옷의 양쪽 가장자리를 당겨주면 더 좋은 결과를 얻을 수 있습니다.



- 3 소매를 다리려면 어깨 부분에서 시작하여 스팀 다리미 헤드를 아래쪽으로 움직이십시오. 한쪽 손으로 소매를 대각선 아래로 당기면서 스팀을 쏘어주십시오.



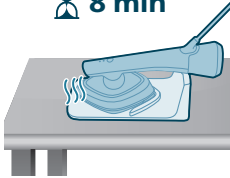
- 4 옷을 다시 정리할 때는 제품을 거치대에 올려놓으십시오.



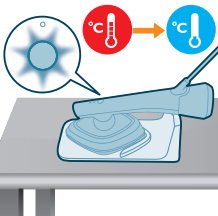
경고: 열판을 거치대가 아닌 다른 표면 위에 올려놓지 마십시오.

자동 전원 차단

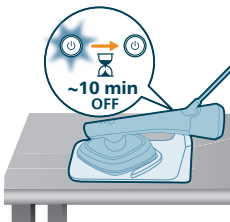
 **8 min**



- 1 일정 시간 동안 제품을 사용하지 않으면 제품이 알아서 식어 안심하고 사용할 수 있습니다. 제품을 8분 이상 사용하지 않으면 자동 전원 차단 모드로 전환됩니다.



- 2 스팀 모드 표시등이 깜박이기 시작하고 제품이 식기 시작합니다.



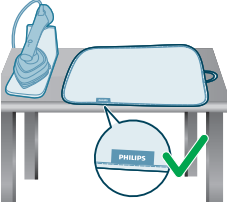
- 3 10분 동안 제품을 그대로 두면 자동으로 전원이 꺼집니다.

경고: 접지된 콘센트에 꽂혀 있는 동안에는 절대로 제품을 방치하지 마십시오. 사용 후에는 반드시 제품의 전원 코드를 뽑으십시오.

스타일매트로 다림질하기

- 1 스타일매트를 평평하고 수평인 표면에 놓으십시오.

참고: 스타일매트의 필립스 로고가 사용자를 향하도록 배치해야 합니다.



- 2 일반 다리미판에서 다림질하듯이 스타일매트 위에서 옷을 다림질하십시오.



- 3 스타일매트를 사용하여 세로로 다림질할 수도 있습니다. StyleMat의 고리에 옷을 걸어주십시오.

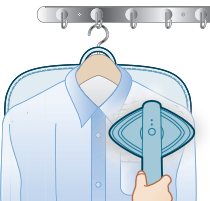
참고: 스타일매트의 필립스 로고가 사용자를 향하도록 배치해야 합니다.



- 4 스타일매트와 옷을 옷걸이/고리/문 뒤쪽에 걸어 놓으십시오.



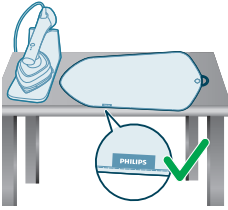
- 5 스팀 다리미 헤드를 옷에 대고 스팀을 쏘어주십시오.



소프트 보드로 다림질하기

- 1 다리미판을 평평하고 수평인 표면에 놓으십시오.

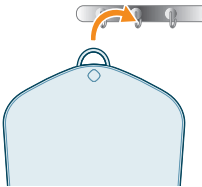
참고: 다리미판의 필립스 로고가 보이도록 놓으십시오.



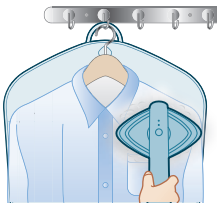
- 2 일반 다리미판에서 다림질하듯이 스타일매트 위에서 옷을 다림질하십시오.



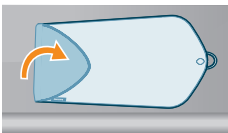
- 3 다리미판을 옷걸이/고리/문 뒤쪽에 거십시오.

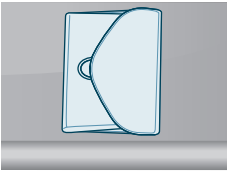
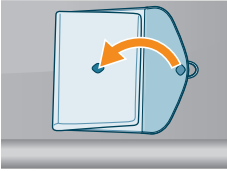
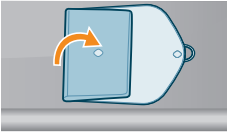


- 4 다림질할 옷을 다리미판 앞에 거십시오. 스팀 다리미 헤드를 옷에 대고 스팀을 쏘어주십시오.



- 5 다림질이 끝나면 다리미판을 접어서 보관하십시오.



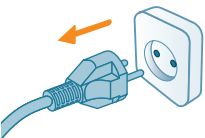


청소 및 유지관리



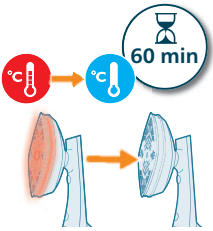
- 1 전원 버튼을 한 번 눌러 제품을 끄십시오.

- 2 콘센트에서 플러그를 뽑으십시오.





3 물탱크에 남아있는 물을 모두 비우십시오.



4 제품을 식혀주십시오.



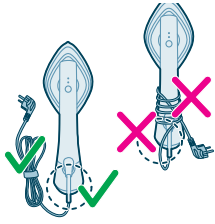
5 젖은 천으로 열판을 닦으십시오.



6 거치대를 젖은 천으로 닦으십시오.



7 열판 바닥이 매끄럽게 유지되도록 금속 물체와의 접촉을 피하십시오. 열판을 청소할 때 수세미, 식초 또는 기타 화학 약품을 절대 사용하지 마십시오.



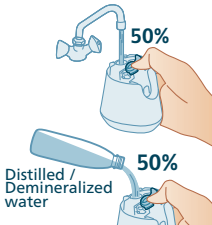
- 8 전원 코드를 제품 주위에 감지 마십시오.

석회제거 기능

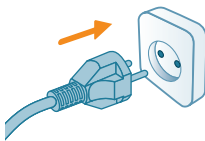


최상의 스팀 성능 유지를 위해 매달 사용 후 석회제거 기능을 사용하는 것이 좋습니다.

도움말: 석회제거 기능은 언제든지 사용할 수 있습니다. 수돗물에 석회질이 많은 지역에 거주하는 경우, 이 기능을 더 자주 사용하십시오.



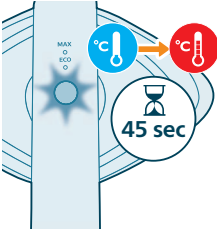
- 1 물탱크에 수돗물 50%와 증류수/탈염수 50%를 채우십시오.



- 2 플러그를 접지된 콘센트에 꽂으십시오.



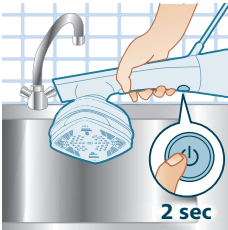
- 3 전원 버튼을 한 번 눌러 제품을 켜십시오.



- 4 제품이 가열될 때까지 기다리십시오. 가열되는 동안 스팀 모드 표시등이 깜박입니다.



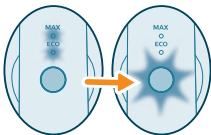
- 5 스팀 모드 표시등과 MAX 모드 표시등이 계속 켜져 있으면 제품을 싱크대 위에 놓으십시오.



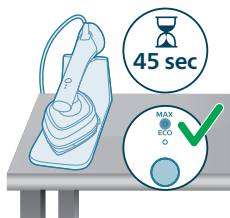
- 6 전원 버튼을 2초 동안 길게 눌러 행굼 기능을 작동시키십시오.



- 7 석회제거가 시작되면 스팀 모드 표시등은 계속 켜져 있고 MAX 모드 및 ECO 모드 표시등은 깜박입니다. 열판에서 스팀과 물방울이 분사됩니다. 행굼 과정은 2분 안에 완료됩니다.



- 8 석회제거 과정이 완료되면 MAX 및 ECO 모드 표시등은 깜박임을 멈추고 스팀 모드 표시등은 깜박입니다.



- 9 45초 후 스팀 모드 표시등과 MAX 모드 표시등이 모두 계속 켜져 있습니다. 제품을 사용할 준비가 되었습니다.



- 10 제품을 사용할 준비가 되었습니다.

문제 해결

이 챕터는 제품을 사용하면서 일반적으로 경험하게 되는 문제와 해결 방법을 제시합니다. 아래 정보로 문제를 해결할 수 없는 경우, www.home.id/support 를 방문하여 자주 묻는 질문 목록을 확인하거나 해당 국가의 고객 지원 센터에 문의하십시오.

문제	예상 원인	해결책
주름이 잘 제거되지 않습니다.	스팀 기능이 사용되지 않습니다.	스팀 분사 버튼을 길게 눌러 스팀을 분사하십시오. 스팀 모드 버튼을 눌러 ECO 모드에서 MAX 모드로 변경하면 스팀 분사량을 늘릴 수 있습니다.
스팀이 나오지 않습니다.	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 플러그, 벽면 콘센트를 확인하십시오. 모든 연결이 제대로 되었는지 확인하십시오. 제품이 켜져 있는지 확인하십시오.
	탱크에 물이 없거나 물이 충분하지 않습니다.	제품의 물탱크에 물이 없으면 스팀이 생성되지 않습니다. 물탱크에 물을 채우십시오. 물을 채우면 스팀이 다시 생성될 것입니다.
	제품이 충분히 뜨거워지지 않았습니다.	제품이 예열될 때까지 45초간 기다리십시오. 가열되는 동안 스팀 모드 표시등이 깜박입니다. 제품을 사용할 준비가 되면, 스팀 모드 표시등과 MAX 모드 표시등이 계속 켜져 있습니다.
	스팀 버튼을 제대로 누르지 않았습니다.	스팀 버튼을 몇 초 동안 꾹 누르십시오.

	제품에 석회질이 쌓였습니다.	제품에 석회질이 쌓이면 스팀이 생성되지 않을 수 있습니다. 세척 기능을 사용하여 석회질을 제거하십시오. 경수가 많은 지역에 거주하는 경우, 증류수(또는 증류수 50%와 수도물 50% 혼합)를 사용하고 한 달에 한 번 세척 기능을 사용하여 제품의 수명을 연장하는 것이 좋습니다.
다림질하는 동안 옷에 물방울이 맺히거나 물이 새어 나옵니다.	제품이 완전히 가열되지 않았습니다.	제품이 예열될 때까지 45초간 기다리십시오. 가열되는 동안 스팀 모드 표시등이 깜박입니다. 제품을 사용할 준비가 되면, 스팀 모드 표시등과 MAX 모드 표시등이 계속 켜져 있습니다.
	처음 사용하는 경우	처음 사용 시 물이 새거나 튀는 현상이 발생하면 세척 기능을 한 번 실행하십시오. 다음 사용에서도 물이 새는 문제가 해결되지 않을 경우 당사에 문의해 주시기 바랍니다.
	제품에 석회질이 쌓였습니다.	제품에서 갈색 얼룩이나 흰색 조각이 나오는 경우, 제품에 석회질이 쌓였을 가능성이 있습니다. 세척 기능을 사용하여 석회질을 제거하십시오. 경수가 많은 지역에 거주하는 경우, 증류수(또는 증류수 50%와 수도물 50% 혼합)를 사용하고 한 달에 한 번 세척 기능을 사용하여 제품의 수명을 연장하는 것이 좋습니다.
	물탱크에 다른 화학 물질 또는 첨가물을 넣었습니다.	향료/오일/화학 물질/첨가제/석회질 제거 용액은 제품 손상을 유발할 수 있으므로 물탱크에 넣지 마십시오. 물탱크를 헹구고 물을 채운 후 제품을 세척하십시오.
	다림판에 스팀이 응축되어 - 물방울이 맺힙니다.	특히 강력한 스팀을 장시간 분사하는 제품을 사용할 경우, 스팀이 다림판 덮개에 응결될 수 있습니다. 이로 인해 제품 바닥에서 물이 새는 것처럼 보일 수 있습니다. 이를 방지하기 위해 다음과 같은 방법을 시도할 수 있습니다. 1 스팀 설정을 이전에 사용하던 설정보다 낮게 선택하거나, 처음 다림질하는 동안에만 스팀을 사용하고 이후에는 건식 다림질로 마무리하십시오. 2 다리미판과 다리미판 덮개 사이에 천을 한 겹 더 깔면 습기 발생을 최소화할 수 있습니다. 3 다리미판 덮개의 스펀지 재질이 닳았다면 교체하십시오.
옷감에 자국이 남았습니다.	다림질한 곳의 표면이 고르지 않습니다.	이 제품은 다림질 가능한 모든 의류에 안전하게 사용할 수 있습니다. 윤이나 자국은 영구적인 것이 아니라 옷을 세탁하면 지워집니다. 솔기나 접힌 부분은 다림질하지 마십시오. 자국이 남는 것을 방지하기 위해 다림질할 부분에 면 소재의 천을 덧대어 사용할 수도 있습니다.
제품의 스팀 모드 표시등이 깜박입니다.	제품이 가열 중입니다.	가열되는 동안 스팀 모드 표시등이 깜박입니다. 제품을 사용할 준비가 되면, 스팀 모드 표시등과 MAX 모드 표시등이 계속 켜져 있습니다.

	자동 전원 차단 기능이 활성화되었습니다.	제품을 가로 또는 세로 방향으로 8분 동안 움직이지 않고 그대로 두면 스팀 모드 표시등이 깜박이기 시작합니다. 이는 제품이 자동 전원 차단(ASO) 모드에 진입했음을 나타냅니다. ASO 모드에서는 제품이 냉각되기 시작합니다. 제품을 움직이면 스팀 모드 표시등이 깜박이기 시작하며, 이는 제품이 다시 가열되고 있음을 나타냅니다. 스팀 모드 표시등과 최대 모드 표시등이 모두 계속 켜져 있으면 열판이 가열되어 제품을 사용할 준비가 된 것입니다. .
MAX 모드 표시등, ECO 모드 표시등, 스팀 모드 표시등이 동시에 깜박입니다.	제품이 완전히 가열되지 않았습니다.	전원 버튼을 한 번 눌러 제품을 끄고, 콘센트에서 플러그를 뽑은 후 5초간 기다렸다가 플러그를 다시 꽂고 전원 버튼을 한 번 눌러 제품을 켜십시오. 오류가 계속 표시되면 제품 사용을 중지하고 해당 지역의 고객 상담실로 문의하십시오.
제품이 더 이상 가열되지 않습니다.	전원 연결에 문제가 있습니다.	전원 코드, 플러그, 벽면 콘센트를 확인하십시오. 모든 연결이 제대로 되었는지 확인하십시오. 멀티탭을 사용하는 경우, 멀티탭의 정격 전력이 제품에 적합한지 확인하십시오.
	자동 전원 차단 기능이 활성화되었습니다.	제품을 가로 또는 세로 방향으로 8분 동안 움직이지 않고 그대로 두면 스팀 모드 표시등이 깜박이기 시작합니다. 이는 제품이 자동 전원 차단(ASO) 모드에 진입했음을 나타냅니다. ASO 모드에서는 제품이 냉각되기 시작합니다. 제품을 움직이면 스팀 모드 표시등이 깜박이기 시작하며, 이는 제품이 다시 가열되고 있음을 나타냅니다. 스팀 모드 표시등과 최대 모드 표시등이 모두 계속 켜져 있으면 열판이 가열되어 제품을 사용할 준비가 된 것입니다.
	제품이 더 이상 켜지지 않습니다(위의 방법을 시도했지만 여전히 가열되지 않습니다).	이 경우 제품에 문제가 있을 수 있습니다. 당사에 문의해 주시기 바랍니다.

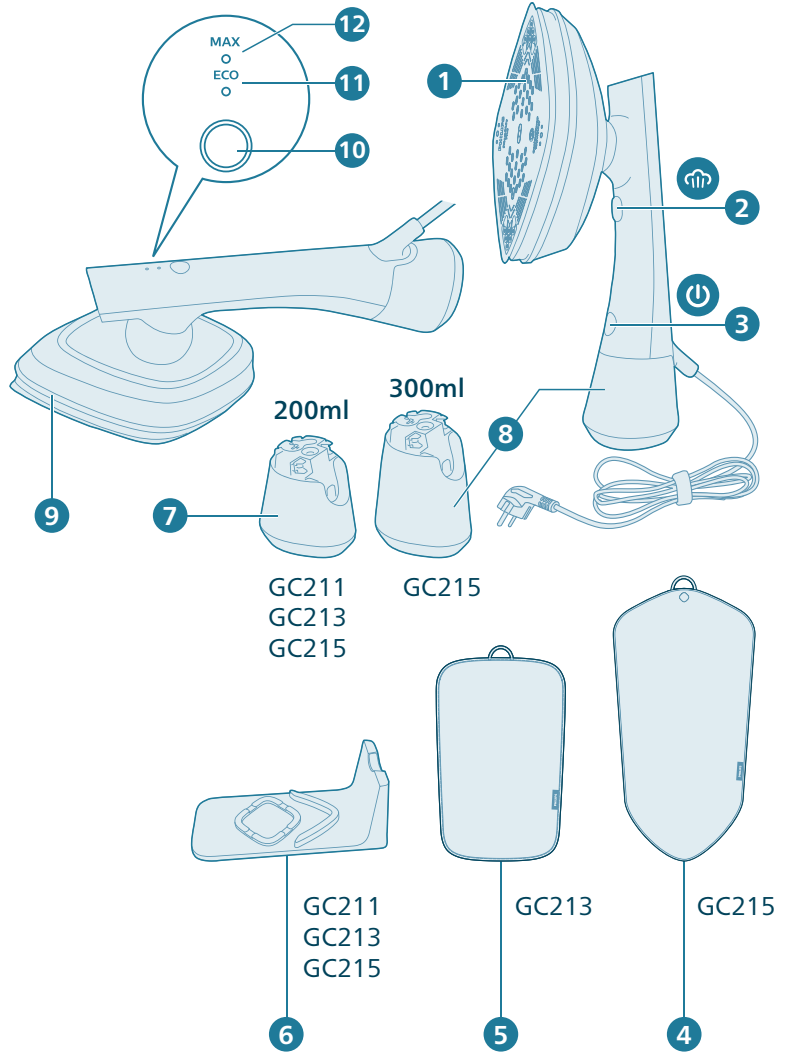
المحتويات

1045	المقدمة
1045	نظرة عامة حول المنتج
1046	تحذير
1047	استخدام الجهاز
1047	التحضير للاستخدام
1047	نوع المياه الذي يجب استخدامه
1048	تعبئة خزان المياه
1049	استخدام الجهاز
1051	قفل البخار
1052	تعزيز البخار
1052	تقنية OptimalTemp
1053	الكي
1054	تدوير رأس جهاز الكي البخار
1055	الكي العمودي
1056	إيقاف التشغيل التلقائي
1057	الكي باستخدام لوح الكي StyleMat
1058	الكي باستخدام لوح مرن
1059	التنظيف والصيانة
1061	التشطيف
1063	استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المقدمة

تهانينا على شرائك المنتج، ومرحباً بك في Philips! للاستفادة بالكامل من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.home.id.

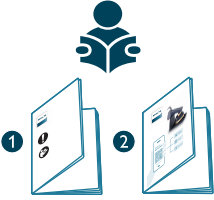
نظرة عامة حول المنتج



- 1 قاعدة المكواة
- 2 زر مشغل البخار
- 3 زر الطاقة
- 4 لوح مرين
- 5 لوح الكي StyleMat
- 6 منصّة
- 7 خزان مياه قابل للفك (200 مل)
- 8 خزان مياه قابل للفك (300 مل)
- 9 مقبض مطاطي
- 10 زر وضع البخار
- 11 مؤشر الوضع الصديق للبيئة (ECO)
- 12 مؤشر وضع الحد الأقصى (MAX)

تحذير

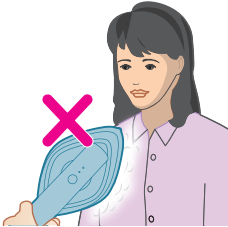
- 1 يُرجى الرجوع إلى دليل البدء السريع وكتيّب المعلومات المهمة حول كيفية استخدام الجهاز.



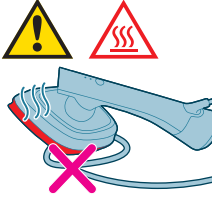
- 2 لا تستخدم يدك المجردة كسطح دعم أثناء الكيّ بالبخار.



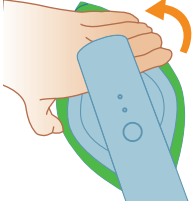
- 3 لا توجهه الجهاز نحوك/نحو شخص آخر.



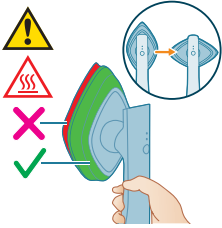
4 لا تضع رأس جهاز الكيّ بالبخرار على سلك الطاقة بعد استخدامه.



5 لتدوير رأس جهاز الكيّ بالبخرار، يُرجى الإمساك بالمقبض المطاطي ثم تدويره.



تحذير: لا تلمس أي أجزاء أخرى من رأس جهاز الكيّ بالبخرار غير المقبض المطاطي؛ فقد تحرق نفسك.



استخدام الجهاز

التحضير للاستخدام

نوع المياه الذي يجب استخدامه

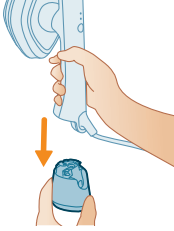
يعدّ الجهاز مناسباً للاستخدام مع مياه الحنفية. ومع ذلك، إذا كنت تعيش في منطقة حيث تكون المياه عسرة، ننصحك بمزج كمية متساوية من مياه الحنفية مع مياه مقطرة أو تمت إزالة المعادن منها. سيمنع ذلك تراكم الترسبات الكلسية بسرعة ويطيل فترة استخدام الجهاز.



تحذير: لا تستخدم المياه المعطرة أو مياه آلة تجفيف الملابس أو الخل أو النشاء أو مواد إزالة الكلس أو المواد المساعدة على الكيّ أو المياه التي تمت إزالة الكلس منها كيميائياً أو غيرها من المواد الكيميائية، إذ قد تتسبب بخروج المياه من المكواة أو ظهور بقع بنية أو يالحاق الضرر بالجهاز.

تعبئة خزان المياه

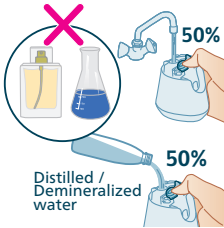
1 اسحب خزان المياه إلى الأسفل لفصله عن الجهاز.



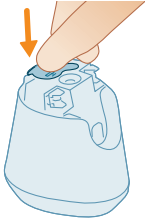
2 ضغ غطاء خزان المياه فوق خزان المياه. وارفع غطاء خزان المياه برفق لفتحه.



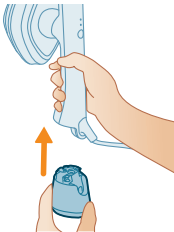
3 املاً خزان المياه بنسبة 50% من ماء الصنبور و50% من الماء المقطر/المنزوع المعادن.



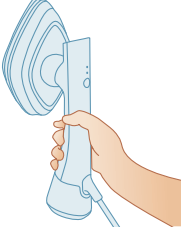
4 أغلق غطاء خزان المياه بإحكام.



5 أمسك الجهاز بيد واحدة، ثم قم بتوصيله بخزان المياه مرة أخرى.

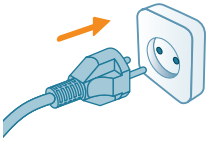


6 تأكد من توصيل خزان المياه بإحكام بالجهاز.

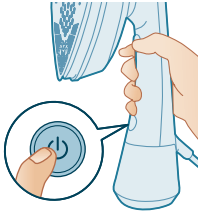


استخدام الجهاز

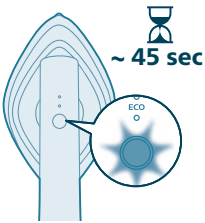
1 أدخل القابس في مقبس مؤرّض.



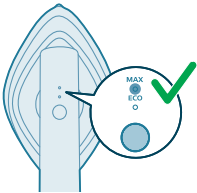
2 اضغط على زر الطاقة مرة واحدة لتشغيل الجهاز.



3 انتظر حتى يسخن الجهاز. سيومض ضوء وضع البخار عندما يكون الجهاز قيد التسخين.



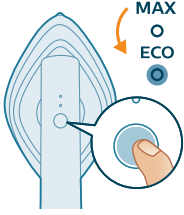
4 بعد أن يصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام، يبقى كل من ضوء وضع البخار وضوء وضع الحد الأقصى (MAX) مضاءين بشكل ثابت.



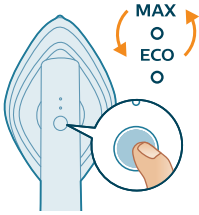


5 اضغط مع الاستمرار على زر مشغل البخار لبدء انبعاث البخار.

ملاحظة: ضغ رأس الجهاز البخاري بعيداً عن قطعة الملابس، واضغط مع الاستمرار على زر مشغل البخار لبضع ثوانٍ، إذ قد يحتوي التدفق الأولي للبخار على قطرات مياه.



6 اضغط على زر وضع البخار مرة واحدة للتبديل من وضع الحد الأقصى (MAX) إلى الوضع الصديق للبيئة (ECO).

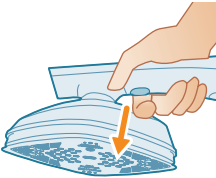


7 اضغط على زر وضع البخار لاختيار وضع الحد الأقصى (MAX) أو الوضع الصديق للبيئة (ECO). إعداد ECO: يتم إصدار أدنى حد من البخار بشكل متواصل وهو مناسب للملابس التي تتضمن تجاعيد أقل. بالإضافة إلى ذلك، يوفر هذا الإعداد من استهلاك الطاقة.

إعداد وضع الحد الأقصى (MAX): يتم إصدار أقصى حد من البخار بشكل متواصل وهو مناسب للتجاعيد الصعبة.



8 اضغط مع الاستمرار على زر مشغل البخار لبدء انبعاث البخار.



9 حرر زر تشغيل البخار لإيقاف البخار من الانبعاث.

قفل البخار

1 للحصول على بخار متواصل، اضغط على زر مشغل البخار مرتين.



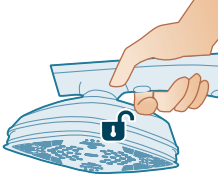
2 سيتم انبعاث البخار بشكل متواصل لمدة 3 دقائق.



3 لإيقاف انبعاث البخار، اضغط على زر مشغل البخار مرة واحدة.

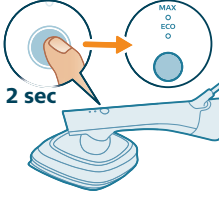


4 سيتوقف انبعاث البخار.



تعزير البخار

- 1 تصدر وظيفة تعزير البخار دفعة قوية من البخار من أجل التخلص من التجاعيد الصعبة. اضغط مع الاستمرار على زر وضع البخار لمدة ثانيتين. سيظل ضوء وضع البخار مضاءً، وسيكون ضوءاً وضع الحد الأقصى (MAX) والوضع الصديق للبيئة (ECO) مطفأين.



- 2 اضغط على زر مشغل البخار مرتين وسيومض وضع الحد الأقصى (MAX).



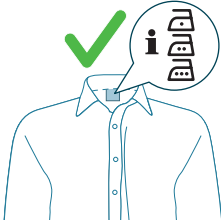
- 3 سيطلق الجهاز 3 دفعات قوية من البخار.

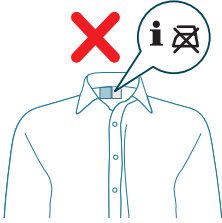


تقنية OptimalTemp

تمتلك تقنية OptimalTemp من كي كل أنواع الأقمشة القابلة للكي بأي ترتيب ومن دون الحاجة إلى ضبط درجة حرارة المكواة.

الأقمشة التي تحمل هذه الرموز هي أقمشة قابلة للكي، مثل الكتان والقطن والبوليستر والحرير والصوف والفيسكوز والرايون.

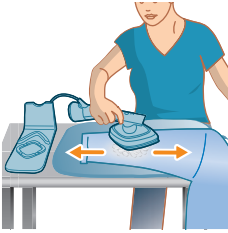




أما الأقمشة التي تحمل هذا الرمز فهي أقمشة غير قابلة للكيّ. وتتضمن هذه الأقمشة، الأقمشة الصناعية مثل السبانديكس، أو الألاستين، والأقمشة الممزوجة مع السبانديكس، والبولي أولفين (مثل البوليبروبيلين)، إضافة إلى الملابس المطبوع عليها.

الكي

1 ضع المنصة والملابس على سطح أفقي (مثل لوح مرن، لوح كي) وابدأ في الكيّ.

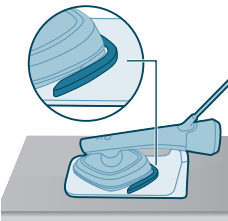


2 عند إعادة ترتيب الملابس، ضع الجهاز على المنصة.

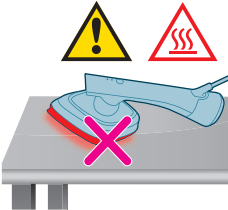


3 يجب أن تستقر قاعدة المكواة بجانب الجزء البارز على شكل حرف V.

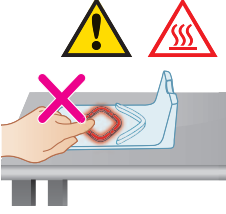
تحذير: لا تضع قاعدة المكواة على الجزء البارز على شكل حرف V.



تحذير: لا تضع قاعدة المكواة على أي سطح باستثناء المنصة.

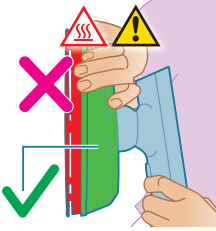


تحذير: لا تلمس المنصة عندما تكون ساخنة أو قبل أن تبرد.

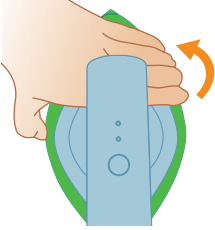


تدوير رأس جهاز الكيّ بالبخار

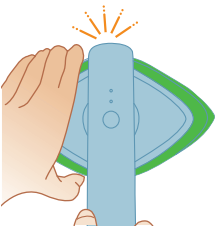
تحذير: لا تلمس أي أجزاء أخرى من رأس جهاز الكيّ بالبخار غير المقبض المطاطي؛ فقد تحرق نفسك.



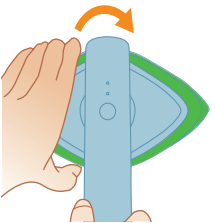
1 لتبديل اتجاه رأس جهاز الكيّ بالبخار من الوضع الرأسي إلى الوضع الأفقي، يُرجى الإمساك بالمقبض المطاطي والتدوير عكس اتجاه عقارب الساعة.



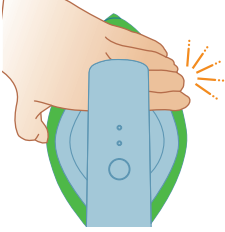
2 قم بتدوير رأس جهاز الكيّ بالبخار حتى يتم تثبيته في مكانه (سماع صوت "تكة").



3 لتبديل اتجاه رأس جهاز الكيّ بالبخار من الوضع الأفقي إلى الوضع الرأسي، يُرجى الإمساك بالمقبض المطاطي والتدوير في اتجاه عقارب الساعة.

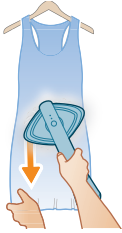


4 قم بتدوير رأس جهاز الكيّ بالبخار حتى يتم تثبيته في مكانه (سماع صوت "تكة").



الكيّ العمودي

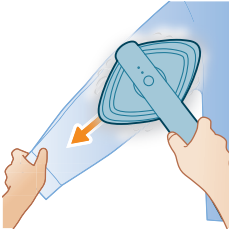
1 يمكنك استخدام الجهاز بوضعية عمودية لإزالة التجاعيد عن الملابس المعلقة. علق الملابس على علّقة. امسك الجهاز بوضعية عمودية، واضغط مع الاستمرار على زر مشغّل البخار، وحرك الجهاز إلى الأعلى وإلى الأسفل.



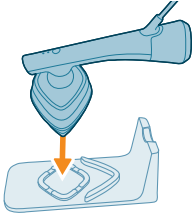
2 اضغط برأس جهاز الكيّ بالبخار على الملابس، وقم بتمديد أطراف قطعة الملابس بيدك للحصول على أفضل النتائج.

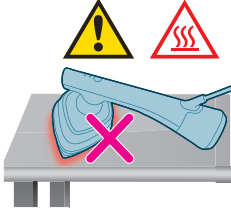
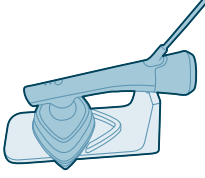


3 لكيّ الأكمام بالبخار، ابدأ من منطقة الكتف وحرك رأس جهاز الكيّ بالبخار نحو الأسفل. اعمد إلى الكيّ بالبخار بينما تنشد الكم نحو الأسفل قطريًا باليد الأخرى.



4 عند إعادة ترتيب الملابس، ضع الجهاز على المنصة.



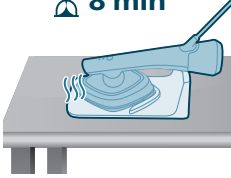


تحذير: لا تضع قاعدة المكواة على أي سطح باستثناء المنصة.

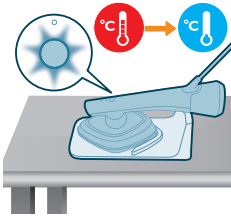
إيقاف التشغيل التلقائي

1 لطمأننتك، يمكن أن يبرد الجهاز بمفرده إذا تم تركه من دون مراقبة لفترة من الوقت. عند عدم استخدام الجهاز لأكثر من 8 دقائق، سيدخل الجهاز في وضع إيقاف التشغيل التلقائي.

⌚ 8 min

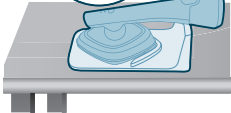


2 سيبدأ ضوء وضع البخار بالوميض ويبدأ الجهاز في التبريد.



3 عند ترك الجهاز بدون لمسه للدقائق العشر التالية، سيتم إيقاف تشغيله تلقائياً.

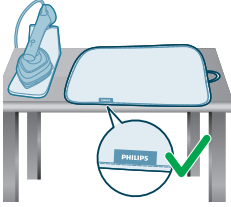
تحذير: لا تترك إطلاقاً الجهاز من دون مراقبة في أثناء توصيله بمقبس مؤرض. افصل الجهاز دائماً عن مصدر الطاقة بعد استخدامه.



الكَيّ باستخدام لوح الكَيّ StyleMat

1 ضع لوح الكَيّ StyleMat على سطح أفقي مستو.

ملاحظة: يجب أن يكون شعار Philips على لوح الكَيّ StyleMat مواجهًا لك.



2 قم بكَيّ الملابس على لوح الكَيّ StyleMat كما تفعل عادةً عند الكَيّ على لوح كَيّ.



3 يمكنك أيضًا استخدام لوح الكَيّ StyleMat للكَيّ بشكل عمودي. قم بتعليق قطعة الملابس على حلقة لوح الكَيّ StyleMat.

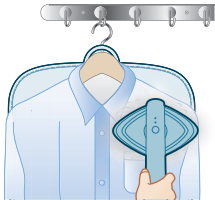
ملاحظة: يجب أن يكون شعار Philips على لوح الكَيّ StyleMat مواجهًا لك.



4 قم بتعليق لوح الكَيّ StyleMat وقطعة الملابس على حامل تعليق / خطاف تعليق / خلف باب.



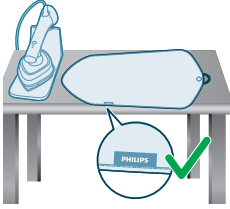
5 اضغط برأس الجهاز البخاري على قطعة الملابس وقم بكَيّتها بالبخار.



الكَيّ باستخدام لوح مرن

1 ضَع اللوح المرن على سطح أفقي مستو.

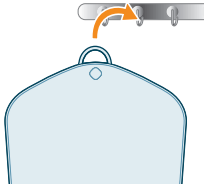
ملاحظة: يجب أن يكون شعار Philips على اللوح المرن مواجهًا لك.



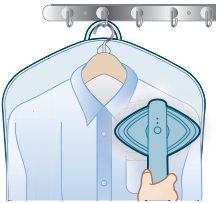
2 قم بكيّ الملابس على لوح الكيّ StyleMat كما تفعل عادةً عند الكيّ على لوح كيّ.



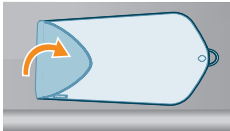
3 قم بتعليق اللوح المرن على حامل تعليق/خطاف تعليق/خلف الباب.

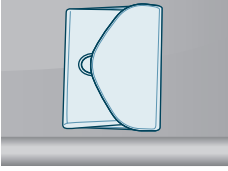
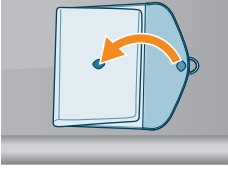
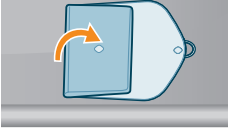


4 قم بتعليق الملابس أمام اللوح المرن. اضغط برأس الجهاز البخاري على قطعة الملابس وقم بكيّتها بالبخار.



5 عند الانتهاء من الكيّ، قم بطي اللوح المرن لتخزينه.



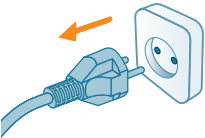


التنظيف والصيانة

1 أوقف تشغيل الجهاز عبر الضغط على زر الطاقة مرة واحدة.

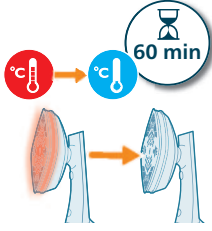


2 افصل القابس من المقبس.





3 أفرغ خزان المياه من أي مياه متبقية.



4 اترك الجهاز ليبرد.



5 امسح قاعدة المكواة بواسطة قطعة قماش رطبة.

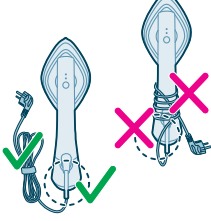


6 امسح المنصبة بواسطة قطعة قماش رطبة.



7 للمحافظة على نعومة قاعدة المكواة، تجنب ملاستها لأي أجسام معدنية. لا تستخدم أبداً إسفنج خشنة أو خلافاً لأي مواد كيميائية أخرى لتنظيف قاعدة المكواة.

8 يُرجى عدم لفّ السلك حول الجهاز.



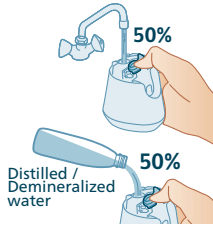
التشطيف

يُوصى باستخدام ميزة التشطيف بعد كل شهر من الاستخدام للحفاظ على أداء التبخير الجيد.

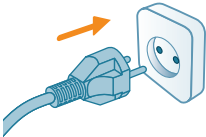
تلميح: يمكن استخدام ميزة التشطيف في أي وقتٍ كان. إننا كنت تعيش في منطقة بها مياه عسرة، فاستخدم الوظيفة بشكل متكرر أكثر.



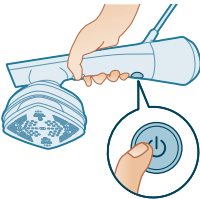
1 املاً خزان المياه بنسبة 50% من ماء الصنبور و50% من الماء المقطر/المنزوع المعادن.

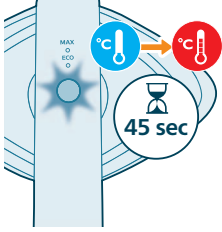


2 أدخل القابض في مقبس مؤرّض.



3 اضغط على زر الطاقة مرة واحدة لتشغيل الجهاز.





4 انتظر حتى يسخن الجهاز. سيومض ضوء وضع البخار عندما يكون الجهاز قيد التسخين.



5 عندما يظل ضوء وضع البخار وضوء وضع الحد الأقصى (MAX) مضيئين بشكل ثابت، أمسك الجهاز فوق حوض.

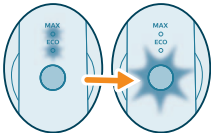


6 اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة لمدة ثانيتين لتنشيط ميزة التنظيف.

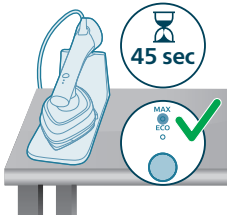


7 عند بدء التنظيف، سيظل ضوء وضع البخار مضيئاً بشكل ثابت بينما يومض ضوء وضع الحد الأقصى (MAX) وضوء الوضع الصديق للبيئة (ECO). ستخرج البخار وقطرات الماء من قاعدة المكواة. ستكتمل عملية التنظيف في غضون دقيقتين.

8 عند اكتمال عملية التنظيف، يتوقف ضوء وضع الحد الأقصى (MAX) وضوء الوضع الصديق للبيئة (ECO) عن الوميض بينما يومض ضوء وضع البخار.



9 في غضون 45 ثانية، ستبقى إضاءة ضوء وضع البخار وضوء وضع الحد الأقصى (MAX) مضاءة بشكل ثابت. الجهاز جاهز للاستخدام.



10 الجهاز جاهز للاستخدام.



استكشاف الأخطاء وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشاكل الأكثر شيوعاً التي قد تصادفها عند استخدام الجهاز. في حال لم تتمكن من حل المشكلة بواسطة المعلومات الواردة أدناه، فتفضل بزيارة www.home.id/support للاطلاع على لائحة الأسئلة المتداولة أو اتصل بمركز خدمة المستهلك في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
يتعذر على الجهاز التخلص من التجاعيد.	لم يتم استخدام البخار.	اضغط مع الاستمرار على زر مشغل البخار لبدء انبعاث البخار. يمكنك الحصول على كمية بخار أكبر من خلال الانتقال من الوضع الصديق للبيئة (ECO) إلى وضع الحد الأقصى (MAX) من خلال الضغط على زر وضع البخار.
لا ينتج الجهاز بخاراً.	توجد مشكلة في توصيل الكهرباء.	يُرجى فحص سلك الكهرباء والقابس ومقبس الحائط. تأكد من أن جميع التوصيلات سليمة. تحقق مما إذا تم تشغيل الجهاز.
لا توجد مياه أو ما يكفي من المياه في الخزان.	إذا لم تكن هناك مياه في خزان المياه في جهازك، فلن يتمكن الجهاز من توليد البخار. يُرجى إعادة ملء خزان المياه بالمياه. بعد ملء الخزان، يفترض أن يتمكن جهازك من إنتاج البخار من جديد.	
لم يتم إحماء الجهاز لوقت كافٍ.	دع الجهاز يسخن مدة 45 ثانية. سيومض ضوء وضع البخار عندما يكون الجهاز قيد التسخين.	بعد أن يصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام، يبقى كل من ضوء وضع البخار وضوء وضع الحد الأقصى (MAX) مضاءين بشكل ثابت.
لم تضغط على زر إطلاق البخار بالكامل.	اضغطي على زر مشغل البخار بالكامل لبضع ثوانٍ.	

يوجد تراكم للجير/الترسبات الكلسية في حال تراكم الترسبات الكلسية في الجهاز، قد لا يتمكن الجهاز من إنتاج أي بخار. قم بتفعيل ميزة التنشيط لإزالة هذه الترسبات. إذا كنت تعيش في منطقة تحتوي على مياه عسرة، فنوصي باستخدام الماء المقطر (أو مزيج من 50% ماء مقطر و50% ماء من الصنبور)، وتفعيل ميزة التنشيط مرة واحدة شهرياً لإطالة عمر الجهاز.

ظهور قطرات ماء أو تسرب على الملابس في أثناء الكي. لم يحمّ الجهاز بالكامل. دَعّ الجهاز يسخن مدة 45 ثانية. سيومض ضوء وضع البخار عندما يكون الجهاز قيد التسخين. بعد أن يصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام، يبقى كل من ضوء وضع البخار وضوء وضع الحد الأقصى (MAX) مضاءين بشكل ثابت.

الاستخدام لأول مرة. إذا لاحظت تسرباً أو تنائراً للمياه في أثناء أول استخدام، فيُرجى تفعيل ميزة التنشيط مرة واحدة. إذا لم تحل المشكلة في الاستخدام التالي، فتوصيك بالتواصل معنا.

يوجد تراكم للجير/الترسبات الكلسية داخل الجهاز. إذا لاحظت خروج بقع بنية أو رقائق بيضاء من الجهاز، فقد يكون ذلك مؤشراً على تراكم الترسبات الكلسية داخله. قم بتفعيل ميزة التنشيط لإزالة هذه الترسبات. إذا كنت تعيش في منطقة تحتوي على مياه عسرة، فنوصي باستخدام الماء المقطر (أو مزيج من 50% ماء مقطر و50% ماء من الصنبور)، وتفعيل ميزة التنشيط مرة واحدة شهرياً لإطالة عمر الجهاز.

لقد أضفت مواد كيميائية أو إضافات أخرى إلى خزان المياه. يُمنع تماماً إضافة العطور/الزيوت/المواد الكيميائية/الإضافات/محاليل إزالة الكلس إلى خزان المياه، لأنها قد تتسبب في تلف الجهاز. يُرجى شطف خزان المياه، وملؤه بالماء النظيف، ثم تنفيذ عملية إزالة الكلس للجهاز.

تكتف البخار على لوح الكي. قد يتكتف البخار على غطاء لوح الكي، خصوصاً عند استخدام جهاز ينتج كميات كبيرة من البخار لفترة طويلة. وقد يبدو الأمر وكأن الجهاز يسرب المياه من قاعدة المكواة. لتجنّب ذلك، يمكن القيام بالآتي:

- 1 اختر إعداد بخار أقل من الإعداد الذي كنت تستخدمه، أو استخدم البخار في التمريرات الأولى في أثناء الكي، ثم اكمل الكي باستخدام التمريرات الجافة.
- 2 يمكنك أيضاً وضع طبقة قماش إضافية بين لوح الكي وغطاء اللوح لتقليل التكتف.
- 3 استبدل غطاء لوح الكي في حال تعرّضت المادة الإسفنجية في داخله للتلف.

يترك الجهاز لمعائناً أو آثاراً على الملابس. قد يكون سطح الكي غير مستو. يمكن استخدام الجهاز بأمان على كل الملابس القابلة للكي. إن اللعان أو آثار المكواة ليست دائمة وستزول عند غسل الملابس. تجنب الكي فوق الدرزات أو الطيات. يمكنك أيضاً وضع قطعة قماش قطنية على المنطقة التي ترغب في كيها لتفادي الآثار.

ضوء وضع البخار على الجهاز يومض. هذا يعني أن الجهاز قيد التسخين. سيومض ضوء وضع البخار عندما يكون الجهاز قيد التسخين. بعد أن يصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام، يبقى كل من ضوء وضع البخار وضوء وضع الحد الأقصى (MAX) مضاءين بشكل ثابت.

تم تفعيل خاصية إيقاف التشغيل التلقائي.	سيبدأ ضوء وضع البخار في الوميض إذا ترك الجهاز ثابتاً لمدة 8 دقائق سواء في الوضع الأفقي أو العمودي. يشير ذلك إلى أن الجهاز دخل في وضع إيقاف التشغيل التلقائي (ASO). في أثناء وضع إيقاف التشغيل التلقائي، سيبدأ الجهاز في التبريد. عند تحريك الجهاز، سيبدأ ضوء وضع البخار في الوميض، ما يشير إلى أن الجهاز قيد التسخين مرة أخرى. وبمجرد أن يظل ضوء وضع البخار وضوء وضع الحد الأقصى (MAX) مضيئين بشكل ثابت، تكون قاعدة المكواة قد بلغت درجة الحرارة المطلوبة، ويصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام.
يوميض كل من ضوء وضع الحد الأقصى (MAX) وضوء الوضع الصديق للبيئة (ECO) وضوء وضع البخار في الوقت نفسه.	أوقف تشغيل الجهاز عبر الضغط على زر الطاقة مرة واحدة، وافصل القابس من المقبس، وانتظر لمدة 5 ثوانٍ، ثم أدخل القابس في المقبس مرة أخرى، واضغط على زر الطاقة مرة واحدة لتشغيل الجهاز. إذا استمر الخطأ بالظهور، فتوقف عن استخدام الجهاز واتصل بخدمة العملاء في بلدك.
الجهاز توقف عن التسخين.	توجد مشكلة في توصيل الكهرباء.
تم تفعيل خاصية إيقاف التشغيل التلقائي.	سيبدأ ضوء وضع البخار في الوميض إذا ترك الجهاز ثابتاً لمدة 8 دقائق سواء في الوضع الأفقي أو العمودي. يشير ذلك إلى أن الجهاز دخل في وضع إيقاف التشغيل التلقائي (ASO). في أثناء وضع إيقاف التشغيل التلقائي، سيبدأ الجهاز في التبريد. عند تحريك الجهاز، سيبدأ ضوء وضع البخار في الوميض، ما يشير إلى أن الجهاز قيد التسخين مرة أخرى. وبمجرد أن يظل ضوء وضع البخار وضوء وضع الحد الأقصى (MAX) مضيئين بشكل ثابت، تكون قاعدة المكواة قد بلغت درجة الحرارة المطلوبة، ويصبح الجهاز جاهزاً للاستخدام.
الجهاز لا يعمل نهائياً (رغم تجربة ما سبق ولا يزال لا يسخن).	في هذه الحالة، قد تكون هناك مشكلة في الجهاز نفسه. نوصيك بالتواصل معنا للحصول على المساعدة.

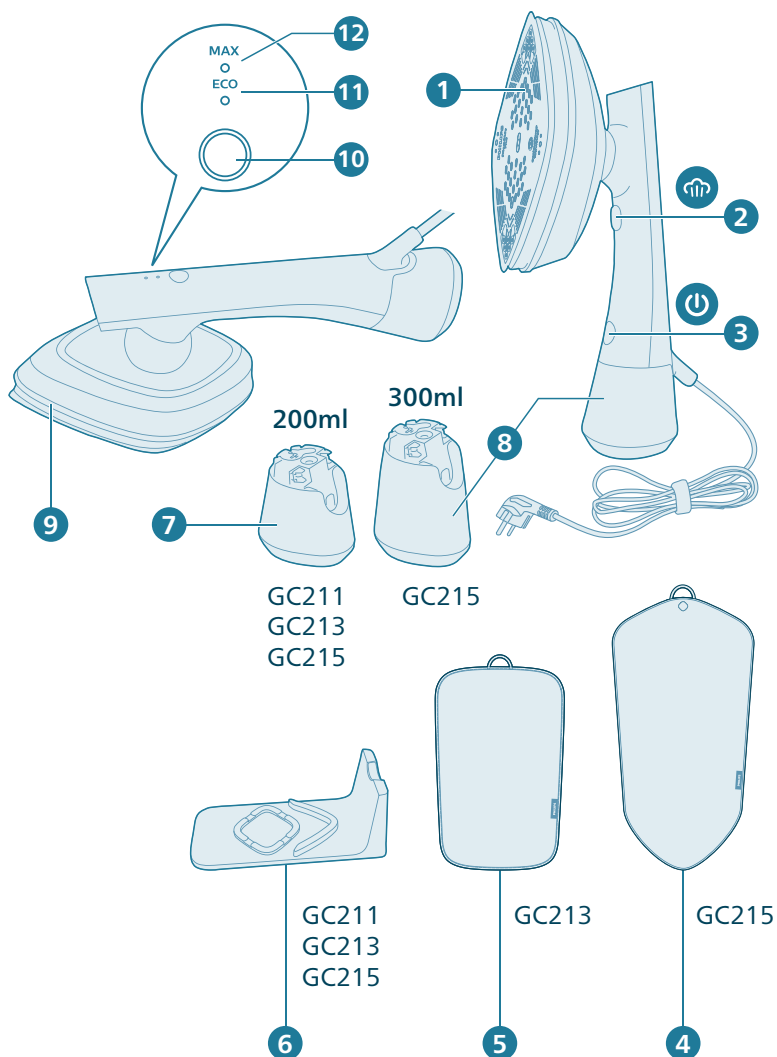
فهرست مطالب

1068	مقدمه
1068	نمای کلی دستگاه
1069	هشدار
1070	استفاده از دستگاه
1070	آماده سازی برای استفاده
1070	نوع آب مورد استفاده
1071	پرکردن مخزن آب
1072	استفاده از دستگاه
1074	قفل بخار
1075	تقویت بخار
1075	فناوری OptimalTemp
1076	اتو کردن
1077	چرخاندن سر بخارشو
1078	اتوکنشی عمودی
1079	خاموشی شدن خودکار
1080	اتوکنشی با StyleMat
1081	اتوکنشی با صفحه نرم
1082	تمیز کردن و مراقبت از دستگاه
1084	شستشو
1086	عیب یابی

مقدمه

به دنیای محصولات Philips خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گوئیم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، محصول خود را در سایت www.home.id ثبت نام کنید.

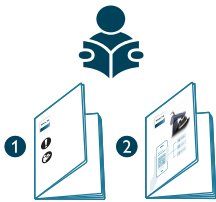
نمای کلی دستگاه



- 1 کف اتو
- 2 دکمه فشاری بخار
- 3 دکمه روشن/خاموشی
- 4 صفحه نرم
- 5 StyleMat
- 6 پایه
- 7 مخزن آب جداشدنی (200 میلی لیتر)
- 8 مخزن آب جداشدنی (300 میلی لیتر)
- 9 دسته لاستیکی
- 10 دکمه حالت بخار
- 11 نشانگر حالت ECO
- 12 نشانگر حالت MAX

هشدار

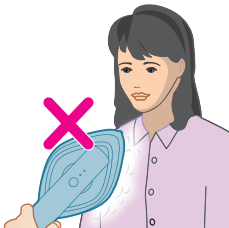
- 1 برای نحوه استفاده از دستگاه، به راهنمای شروع به کار سریع و دفترچه اطلاعات مهم مراجعه کنید.



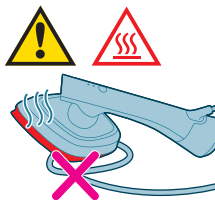
- 2 هنگام بخارشو کردن از دست بدون دستکش به عنوان تکیه‌گاه استفاده نکنید.



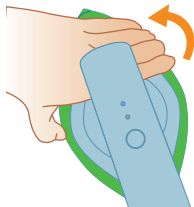
- 3 از قرار دادن دستگاه به طرف خودتان/یا شخص دیگر خودداری کنید.



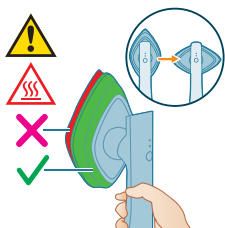
4 پس از استفاده، سر بخارشو را روی سیم برق قرار ندهید.



5 برای چرخاندن سر اتوی بخار، لطفاً دسته لاستیکی را نگه دارید و سپس آن را بچرخانید.



هشدار: به جز دسته لاستیکی، به هیچ قسمت دیگری از سر اتوی بخار دست نزنید، زیرا ممکن است دست خود را بسوزانید.

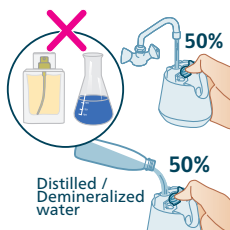


استفاده از دستگاه

آماده سازی برای استفاده

نوع آب مورد استفاده

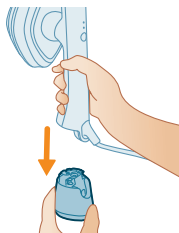
این دستگاه جهت استفاده با آب لوله طراحی شده است. اگر در منطقه ای زندگی می کنید که آب سخت است، توصیه می کنیم مقدار مساوی آب لوله و آب مقطر یا بدون املاح را مخلوط کنید. این کار از تشکیل سریع رسوب جلوگیری کرده و عمر دستگاه را افزایش می دهد.



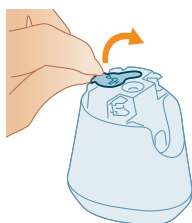
هشدار: از استفاده از آب معطر، آب خشک کن، سرکه، نشاسته، مواد رسوب زدا، مواد کمکی اتو، آب رسوب زدایی شده با مواد شیمیایی یا سایر مواد شیمیایی خودداری کنید چون ممکن است باعث خشک شدن آب، ایجاد لکه های قهوه ای یا آسیب به دستگاه شود.

پرکردن مخزن آب

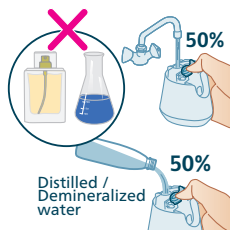
1 مخزن آب را به پایین بکشید تا از دستگاه جدا شود.



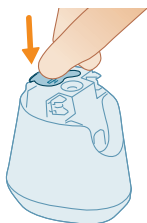
2 درب مخزن آب روی مخزن آب را پیدا کنید. آرام درب مخزن آب را بردارید تا باز شود.



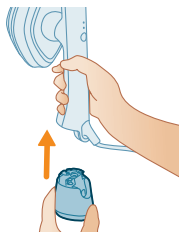
3 50 درصد مخزن را با آب لوله‌کشی و 50 درصد دیگر را با آب مقطر/بدون املاح پر کنید.



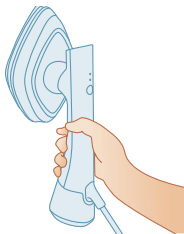
4 درب مخزن آب را محکم ببندید.



5 در حالی که دستگاه را با یک دست نگه داشته‌اید، مخزن آب را به دستگاه متصل کنید.

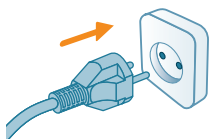


6 مطمئن شوید مخزن آب محکم به دستگاه متصل شده باشد.

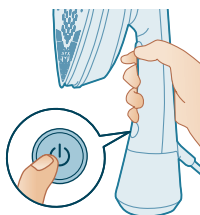


استفاده از دستگاه

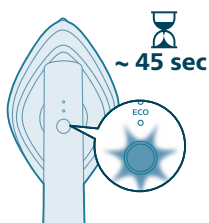
1 دوشاخه را به یک پریز دارای اتصال زمین وصل کنید.



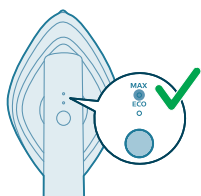
2 برای روشن کردن دستگاه، یک بار دکمه روشن/خاموشی را فشار دهید.



3 صبر کنید تا دستگاه گرم شود. چراغ حالت بخار در حین گرم شدن چشمک می‌زند.



4 هنگامی که دستگاه آماده استفاده شد، چراغ حالت بخار و چراغ حالت حداکثر به طور ثابت روشن می‌مانند.

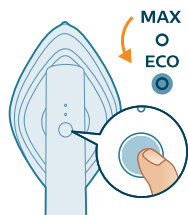


5 دکمه فشاری بخار را فشار داده و نگهدارید، تا بخار خارج شود.

توجه: سر بخارشو را دور از لباس بگیرید، دکمه فشاری بخار را فشار داده و چند ثانیه نگهدارید، چون بخار اولیه ممکن است قطرات آب داشته باشد.



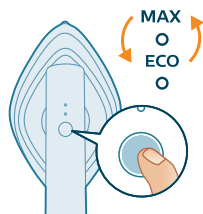
6 برای تغییر از حالت MAX به ECO، دکمه حالت بخار را یک بار فشار دهید.



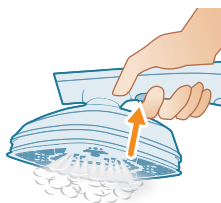
7 برای انتخاب حالت MAX یا ECO، دکمه حالت بخار را فشار دهید.

تنظیم ECO: حداقل میزان بخار به صورت پیوسته خارج می شود و برای لباس هایی که چروک کمتری دارند مناسب است. این تنظیم در مصرف انرژی صرفه جویی می کند.

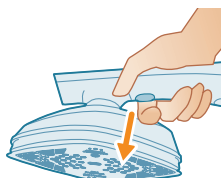
تنظیم MAX: حداکثر میزان بخار به صورت پیوسته خارج می شود و برای لباس هایی که چروک بیشتری دارند مناسب است.



8 دکمه فشاری بخار را فشار داده و نگهدارید، تا بخار خارج شود.



9 دکمه فشاری بخار را رها کنید تا خروج بخار متوقف شود.



قفل بخار

1 برای بخاردهی پیوسته، دکمه بخار را دو بار فشار دهید.



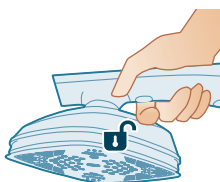
2 بخار به مدت 3 دقیقه به صورت پیوسته خارج می شود.



3 برای توقف خروج بخار، دکمه بخار را یک بار فشار دهید.

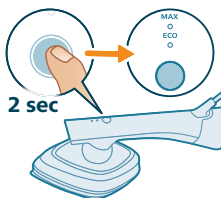


4 خروج بخار متوقف خواهد شد.



تقویت بخار

- 1 عملکرد تقویت بخار، یک شات قدرتمند بخار ایجاد می کند تا چین و چروک های مقاوم از بین بروند. دکمه حالت بخار را به مدت دو ثانیه فشار داده و نگه دارید. چراغ حالت بخار به صورت ثابت روشن می ماند و هر دو چراغ حالت MAX و ECO خاموش می شوند.



- 2 دکمه بخار را دو بار فشار دهید تا چراغ حالت MAX چشمک بزند.



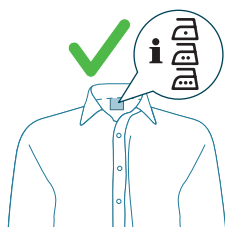
- 3 دستگاه 3 شات قدرتمند بخار آزاد خواهد کرد.



فناوری OptimalTemp

فناوری OptimalTEMP به شما امکان می دهد بدون نیاز به تنظیم دمای اتو، انواع لباس های قابل اتو را به هر ترتیبی اتو کنید.

لباس هایی که این علامت را دارند، قابل اتو هستند، برای مثال پارچه های کتان، نخی، پلی استر، ابریشمی، پشمی، ویسکوز و ریون.

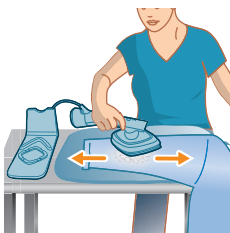




لباس‌هایی که این علامت را دارند، قابل اتو نیستند. این لباس‌ها حاوی مواد مصنوعی هستند، برای مثال اسپاندکس یا الاستن، پارچه‌های ترکیبی با اسپاندکس و پلیولفین (مثله‌پلی‌پروپیلن) و چاپ روی لباس.

اتو کردن

1 پایه و لباس خود را روی یک سطح افقی (مانند صفحه‌نرم یا میز اتو) قرار دهید و اتوکشی را آغاز کنید.

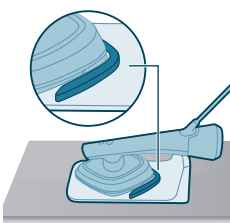


2 هنگام مرتب کردن مجدد لباس خود، دستگاه را روی پایه قرار دهید.

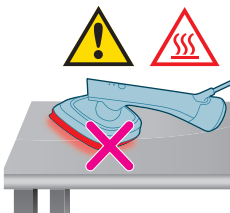


3 کف اتو باید در کنار شکل V برجسته قرار گیرد.

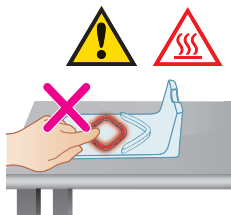
هشدار: کف اتو را روی شکل V برجسته قرار ندهید.



هشدار: کف اتو را روی هیچ سطحی به جز پایه قرار ندهید.

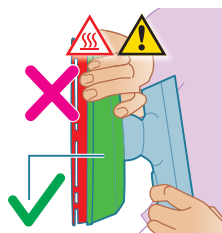


هشدار: وقتی پایه داغ است یا هنوز خنک نشده است، به آن دست نزنید.

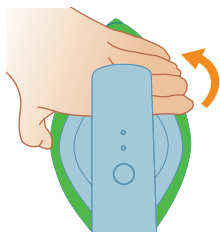


چرخاندن سر بخارشو

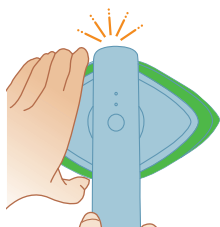
هشدار: به جز دسته لاستیکی، به هیچ قسمت دیگری از سر اتوی بخار دست نزنید، زیرا ممکن است دست خود را بسوزانید.



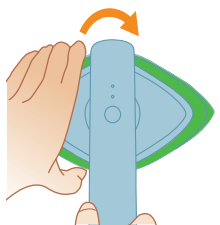
1 برای تغییر جهت سر اتوی بخار از عمودی به افقی، لطفاً دسته لاستیکی را نگه دارید و خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.



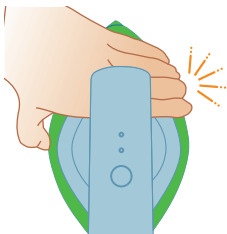
2 سر اتوی بخار را بچرخانید تا در جای خود قفل شود (صدای کلیک).



3 برای تغییر جهت سر اتوی بخار از افقی به عمودی، لطفاً دسته لاستیکی را نگه دارید و در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.

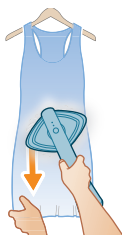


4 سراتوی بخار را بچرخانید تا در جای خود قفل نشود (صدای کلیک).



اتوکشی عمودی

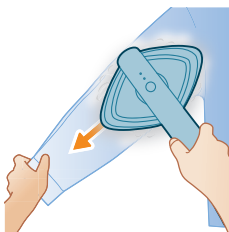
1 می‌توانید از دستگاه به صورت عمودی استفاده کرده و چروک‌های پارچه‌های آویز را از بین ببرید. لباس را سر چوب‌لباسی بزنید. دستگاه را در حالت عمودی نگه دارید، دکمه بخار را فشار داده و نگه دارید و دستگاه را به بالا و پایین حرکت دهید.



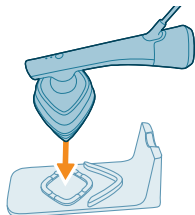
2 برای نتیجه بهتر، سراتوی بخار را روی لباس فشار دهید و کناره‌های لباس را با دست خود بکشید.

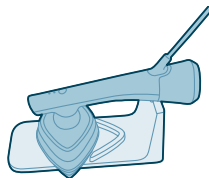


3 برای اتو کردن آستین‌ها، از قسمت شانه لباس شروع کرده و سر بخارشو را به پایین حرکت دهید. در حالی که با دست دیگر آستین را به صورت اریب به پایین می‌کشید، بخارشو کنید.

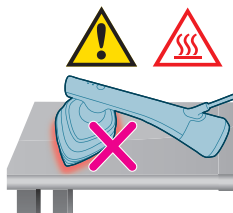


4 هنگام مرتب کردن مجدد لباس خود، دستگاه را روی پایه قرار دهید.





هشدار: کف اتو را روی هیچ سطحی به جز پایه قرار ندهید.



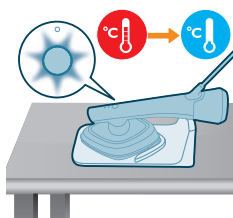
خاموش شدن خودکار

- 1 اگر دستگاه را برای مدتی رها کنید، خود به خود شروع به خنک شدن می‌کند. وقتی دستگاه بیش از 8 دقیقه استفاده نشود، وارد حالت خاموش شدن خودکار می‌شود.

⌚ 8 min

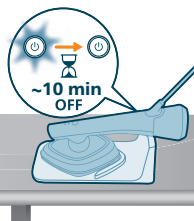


- 2 چراغ حالت بخار شروع به چشمک زدن می‌کند و دستگاه به تدریج خنک می‌شود.



- 3 چنانچه دستگاه را 10 دقیقه بدون استفاده رها کنید، به طور خودکار خاموش می‌شود.

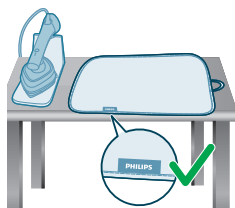
هشدار: هرگز دستگاه را هنگامی که به پریز برق دارای اتصال زمین وصل است، رها نکنید. همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.



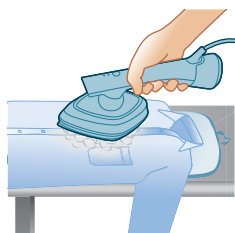
اتوکشی با StyleMat

1 StyleMat را در یک سطح افقی صاف قرار دهید.

توجه: لوگوی فیلیپس روی StyleMat باید رو به شما باشد.



2 لباس را روی StyleMat همان‌طور که معمولاً روی میز اتو اتوکشی می‌کنید، اتو کنید.



3 شما می‌توانید از StyleMat برای اتوکشی عمودی نیز استفاده کنید. لباس را از طریق حلقه روی StyleMat آویزان کنید.

توجه: لوگوی فیلیپس روی StyleMat باید رو به شما باشد.



4 StyleMat و لباس را روی یک آویز/قلاب/پشت در آویزان کنید.



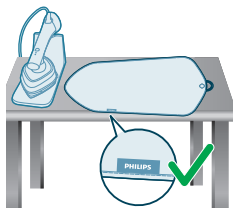
5 سر بخارشو را روی لباس فشار دهید و لباس را اتو بخار کنید.



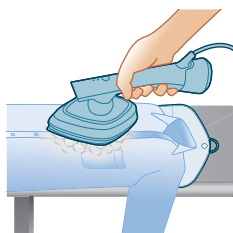
اتوکشی با صفحه نرم

1 صفحه نرم را روی یک سطح افقی صاف قرار دهید.

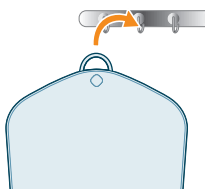
توجه: لوگوی فیلیپس روی صفحه نرم باید رو به شما باشد.



2 لباس را روی StyleMat همان‌طور که معمولاً روی میز اتو اتوکشی می‌کنید، اتو کنید.



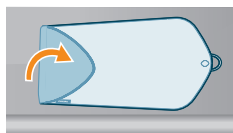
3 صفحه نرم روی یک آویز/قلاب/پشت در آویزان کنید.

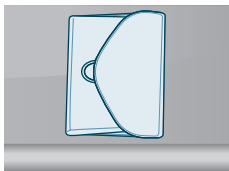
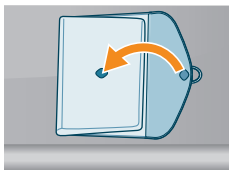
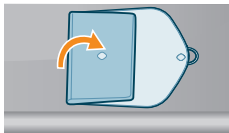


4 لباس را جلوی صفحه نرم آویزان کنید. سر بخارشو را روی لباس فشار دهید و لباس را اتو بخار کنید.



5 پس از اتمام اتوکشی، صفحه نرم را تا کنید تا در جای خود قرار گیرد.



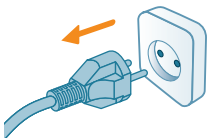


تمیز کردن و مراقبت از دستگاه

1 با یک بار فشار دادن دکمه روشن/خاموشی، دستگاه را خاموش کنید.



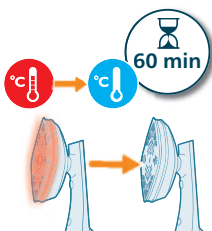
2 دوشاخه را از پریز برق بکشید.



3 باقیمانده آب را از مخزن آب بیرون بریزید.



4 اجازه دهید دستگاه خنک شود.



5 کف اتو را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.



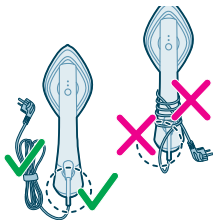
6 پایه را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.



7 برای خنثی برنداشتن کف اتو، از تماس آن با اشیای فلزی خودداری کنید. هرگز برای تمیز کردن کف اتو از اسکاچ زبر، سرکه یا سایر مواد شیمیایی استفاده نکنید.



8 لطفاً سیم را دور دستگاه نپیچید.



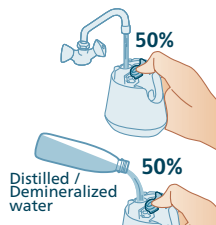
شستشو

برای حفظ عملکرد مناسب بخاردهی، توصیه می شود پس از هر ماه استفاده از عملکرد شستشو استفاده کنید.

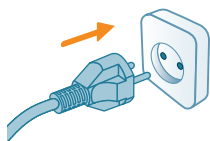
نکته: عملکرد شستشو را می توان در هر زمان استفاده نمود. اگر در منطقه ای زندگی می کنید که آب آنجا سخت است، از این عملکرد بیشتر استفاده کنید.



1 50 درصد مخزن را با آب لوله کشی و 50 درصد دیگر را با آب مقطر/بدون املاح پر کنید.



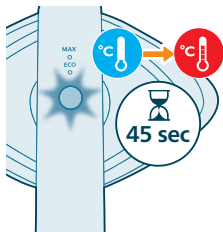
2 دوشاخه را به یک پریز دارای اتصال زمین وصل کنید.



3 برای روشن کردن دستگاه، یک بار دکمه روشن/خاموش را فشار دهید.



4 صبر کنید تا دستگاه گرم شود. چراغ حالت بخار در حین گرم شدن چشمک می‌زند.



5 وقتی چراغ حالت بخار و چراغ حالت ماکس به صورت ثابت روشن باقی بمانند، دستگاه را بالای سینک نگه دارید.



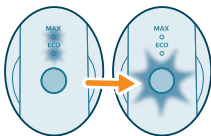
6 برای فعال کردن عملکرد شستشو، دکمه‌ی روشن/خاموشی را به مدت 2 ثانیه فشار دهید و نگه دارید.



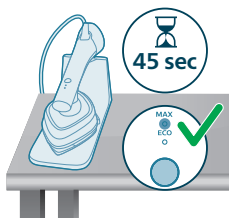
7 هنگام شروع شستشو، چراغ حالت بخار به طور ثابت روشن می‌ماند در حالی که چراغ حالت MAX و ECO چشمک می‌زنند. بخار و قطرات آب از کف اتو خارج می‌شوند. فرلایند شستشو در مدت 2 دقیقه انجام می‌شود.



8 پس از اتمام فرلایند شستشو، چشمک زدن چراغ حالت MAX و ECO متوقف می‌شود در حالی که چراغ حالت بخار همچنان چشمک می‌زند.



9 در عرض 45 ثانیه، چراغ حالت بخار و چراغ حالت MAX به طور ثابت روشن می‌مانند. دستگاه آماده استفاده است.



10 دستگاه آماده استفاده است.



عیب‌یابی

خلاصه ای از اشکالاتی که ممکن است معمولاً هنگام کار با دستگاه برای شما پیش آید در این بخش گنجانده شده است. اگر نمی‌توانید مشکل را با اطلاعات زیر برطرف کنید، جهت مشاهده لیست سؤالات متداول، از سایت www.home.id/support بازدید کنید یا با مرکز خدمات مشتری در کشور خود تماس بگیرید.

اشکال	علت احتمالی	راه حل
این دستگاه چین و چروک‌ها را از بین نمی‌برد.	از بخار استفاده نمی‌شود.	دکمه فشاری بخار را فشار داده و نگهدارید، تا بخار خارج شود. با فشار دادن دکمه حالت بخار، می‌توانید با تغییر حالت از ECO به MAX بخار بیشتری تولید کنید.
دستگاه هیچ بخاری تولید نمی‌کند.	مشکلی در اتصال برق وجود دارد.	لطفاً سیم برق، دوشاخه و پریز را بررسی کنید. مطمئن شوید که همه چیز به درستی وصل شده است. بررسی کنید دستگاه روشن باشد.
مخزن آب خالی است یا آب کافی در آن وجود ندارد.	مخزن آب خالی است یا آب کافی در آن وجود ندارد.	اگر مخزن آب دستگاه شما خالی باشد، دستگاه شما قادر به تولید بخار نخواهد بود. لطفاً مخزن آب را با آب پر کنید. پس از این کار، دستگاه شما باید دوباره بخار تولید کند.
دستگاه به اندازه کافی گرم نمی‌شود.	دستگاه به اندازه کافی گرم نمی‌شود.	45 ثانیه اجازه دهید دستگاه داغ شود. چراغ حالت بخار در حین گرم شدن چشمک می‌زند. هنگامی که دستگاه آماده استفاده شد، چراغ حالت بخار و چراغ حالت حداکثر به طور ثابت روشن می‌مانند.
دسته بخار را به طور کامل فشار نداده‌اید.	دسته بخار را به طور کامل فشار نداده‌اید.	دسته بخار را به طور کامل به مدت چند ثانیه فشار دهید.

در دستگاه جرم/رسوبات آهک تشکیل شده است.	اگر در دستگاه رسوبات آهک جمع شود، ممکن است دستگاه نتواند بخار تولید کند. برای از بین بردن آن، عملکرد شستشو را انجام دهید. اگر در منطقه‌ای با آب سخت زندگی می‌کنید، توصیه می‌کنیم از آب مقطر (یا ترکیب 50% آب مقطر و 50% آب لوله‌کشی) استفاده کنید و ماهی یک بار عملکرد شستشو را انجام دهید تا عمر دستگاه افزایش یابد.
هنگام اتوکشی، قطرات آب روی لباس من وجود دارد/آب به لباس‌ها نشت می‌کند.	45 ثانیه اجازه دهید دستگاه داغ شود. چراغ حالت بخار در حین گرم شدن چشمک می‌زند. هنگامی که دستگاه آماده استفاده شد، چراغ حالت بخار و چراغ حالت حداکثر به طور ثابت روشن می‌مانند.
اولین بار استفاده	اگر در اولین استفاده با نشت/پاشش آب مواجه شدید، یک بار عملکرد شستشو را انجام دهید. اگر این کار را انجام دادید و باز هم در استفاده بعدی مشکل نشت آب وجود داشت، توصیه می‌کنیم با ما تماس بگیرید.
در دستگاه جرم/رسوبات آهک تشکیل شده است.	اگر آب قهوه‌ای یا تکه‌های ریز سفیدرنگ از دستگاه خارج شود، ممکن است نشان‌دهنده تجمع رسوبات آهک در دستگاه باشد. برای از بین بردن آن، عملکرد شستشو را انجام دهید. اگر در منطقه‌ای با آب سخت زندگی می‌کنید، توصیه می‌کنیم از آب مقطر (یا ترکیب 50% آب مقطر و 50% آب لوله‌کشی) استفاده کنید و ماهی یک بار عملکرد شستشو را انجام دهید تا عمر دستگاه افزایش یابد.
مواد شیمیایی یا افزودنی‌های دیگری را در مخزن آب ریخته‌اید.	عطر/مواد روغنی/مواد شیمیایی/افزودنی‌ها/محلول‌های رسوب‌زایی نباید در مخزن آب ریخته شوند، زیرا به دستگاه آسیب می‌رسانند. لطفاً مخزن آب را بشویید، آن را با آب پر کنید و دستگاه را رسوب‌زایی کنید.
بخار روی تخته اتو به آب تبدیل شده است.	بخار ممکن است روی روکش تخته اتو به آب تبدیل شود، به‌ویژه زمانی که از دستگاهی استفاده می‌کنید که برای مدت طولانی میزان زیادی بخار تولید می‌کند. بر اثر این اتفاق ممکن است این‌طور به نظر برسد که دستگاه شما از کف اتو نشستی دارد. برای جلوگیری از این امر، می‌توانید کارهای زیر را انجام دهید:
	- تنظیم بخار را در حالت کمتر از تنظیمی که قبلاً استفاده کرده‌اید انتخاب کنید یا در ابتدای اتوکشی از بخار استفاده کنید و سپس اتوکشی را در حالت خشک به پایان برسانید. - همچنین، می‌توانید یک لایه پارچه اضافی بین تخته اتو و روکش آن قرار دهید تا تبدیل بخار به آب به حداقل برسد. - اگر مواد اسفنجی روکش تخته اتو فرسوده شده است، آن را تعویض کنید.
دستگاه ممکن است روی لباس برق یا رد به جا گذارد.	این دستگاه برای استفاده روی تمامی لباس‌های قابل اتو ایمن است. برق یا اثر روی پارچه دائمی نیست و وقتی لباس را بشویید از بین می‌رود. از اتو کردن روی درز یا محل ناهموار خودداری کنید. همچنین می‌توانید یک پارچه نخی روی لباس قرار دهید و اتو کنید تا اثری به جا نماند.
سطحی که باید اتو شود ناهموار است.	اگر در حال داغ شدن است.
چراغ حالت بخار روی دستگاه چشمک می‌زند.	چراغ حالت بخار در حال داغ شدن است.

هنگامی که دستگاه به مدت 8 دقیقه در وضعیت افقی یا عمودی بدون حرکت بماند، چراغ حالت بخار شروع به چشمک زدن می‌کند. این نشان می‌دهد که دستگاه وارد حالت خاموش شدن خودکار (ASO) شده است. در حالت ASO، دستگاه شروع به خنک شدن می‌کند. اگر دستگاه را حرکت دهید، چراغ حالت بخار شروع به چشمک زدن می‌کند که نشان می‌دهد دستگاه دوباره در حال گرم شدن است. هنگامی که چراغ حالت بخار و چراغ حالت حداکثر به طور ثابت روشن بمانند، کف اتو گرم شده و دستگاه آماده استفاده است.	«خاموش شدن خودکار» فعال شده است.
دستگاه را با یک بار فشار دادن دکمه روشن/خاموش خاموش کنید، دو شاخه را از پریز جدا کنید، 5 ثانیه صبر کنید، دو شاخه را دوباره به پریز وصل کنید و برای روشن کردن دستگاه یک بار دکمه‌ی روشن/خاموش را فشار دهید. اگر همچنان خطا را می‌بینید، استفاده از دستگاه را متوقف کرده و با پشتیبانی مشتریان در کشور خود تماس بگیرید.	چراغ حالت MAX، چراغ حالت ECO و چراغ حالت بخار همزمان چشمک می‌زنند. دستگاه کاملاً گرم نشده است.
لطفاً سیم برق، دوشاخه و پریز را بررسی کنید. مطمئن شوید که همه چیز به درستی وصل شده است. اگر از چندراهی برق استفاده می‌کنید، لطفاً مطمئن شوید که توان آن برای دستگاه مناسب است.	مشکلی در اتصال برق وجود دارد. داغ شدن دستگاه متوقف شده است.
هنگامی که دستگاه به مدت 8 دقیقه در وضعیت افقی یا عمودی بدون حرکت بماند، چراغ حالت بخار شروع به چشمک زدن می‌کند. این نشان می‌دهد که دستگاه وارد حالت خاموش شدن خودکار (ASO) شده است. در حالت ASO، دستگاه شروع به خنک شدن می‌کند. اگر دستگاه را حرکت دهید، چراغ حالت بخار شروع به چشمک زدن می‌کند که نشان می‌دهد دستگاه دوباره در حال گرم شدن است. هنگامی که چراغ حالت بخار و چراغ حالت حداکثر به طور ثابت روشن بمانند، کف اتو گرم شده و دستگاه آماده استفاده است.	«خاموش شدن خودکار» فعال شده است.
اگر این گونه بود، ممکن است مشکلی در دستگاه شما وجود داشته باشد. توصیه می‌کنیم با ما تماس بگیرید.	دستگاه دیگر روشن نمی‌شود (موارد بالا را امتحان کرده‌ام اما اتو همچنان دستگاه نمی‌شود).

PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product.

2026 © Versuni Holding B.V.

642001025464 (02/2026)



100% 
www.home.id